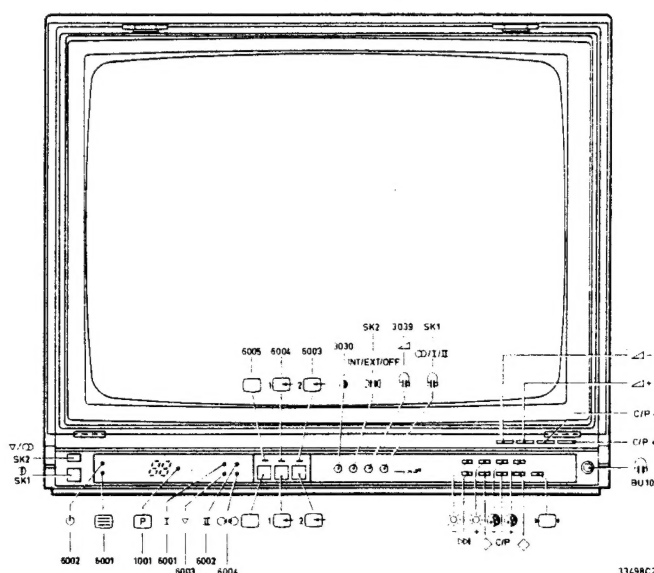


33497A2

Service Manual

Safety regulations require that the set be restored to its original condition and that parts which are identical with those specified, be used.

**SYSTEM 4
CHASSIS K40
SYSTEM-TV**



RC5371



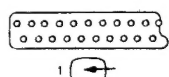
220 V~ / 120 W

75 Ω coax.

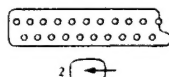
A66-540X



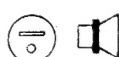
2x15 W
hifi stereo



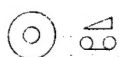
Audio } Input
Video } Output



Audio Input
Video Output
RGB-Input



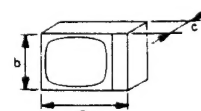
→ BU2-BU3
2x 15 W/4 Ω



BU4-BU5
0-2 Vrms $\geq 10\text{ k}\Omega$



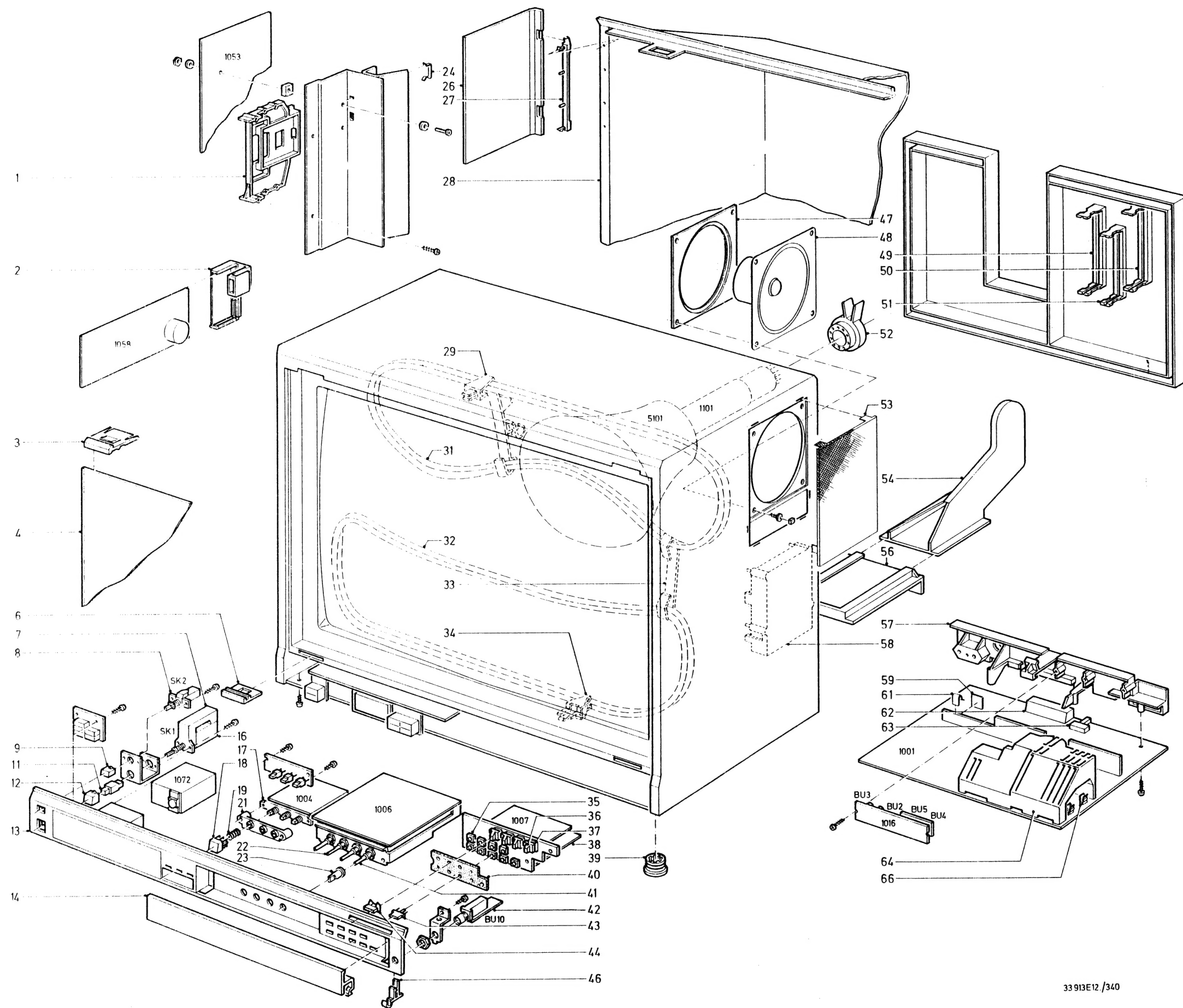
→ 8-600 Ω



axbxc
615x516x459 mm



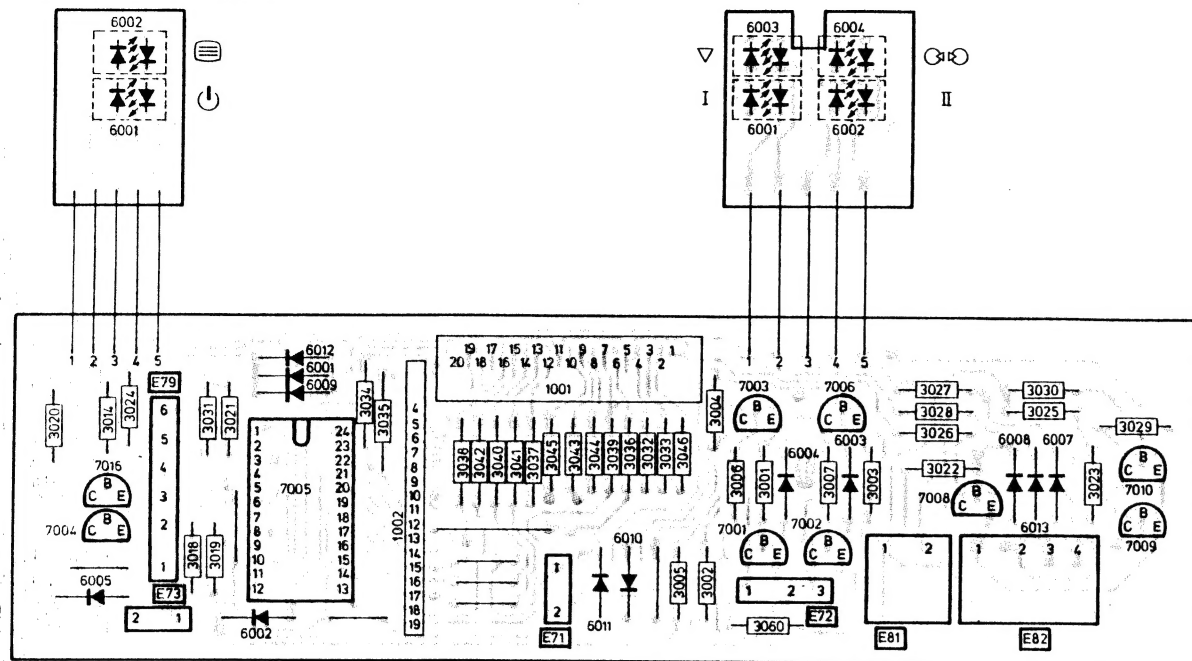
	UV412 UV414	UV416
VHF _A :	44- 88 MHz	47-111 MHz
VHF _B :	162-230 MHz	111-293 MHz
UHF :	470-860 MHz	470-860 MHz



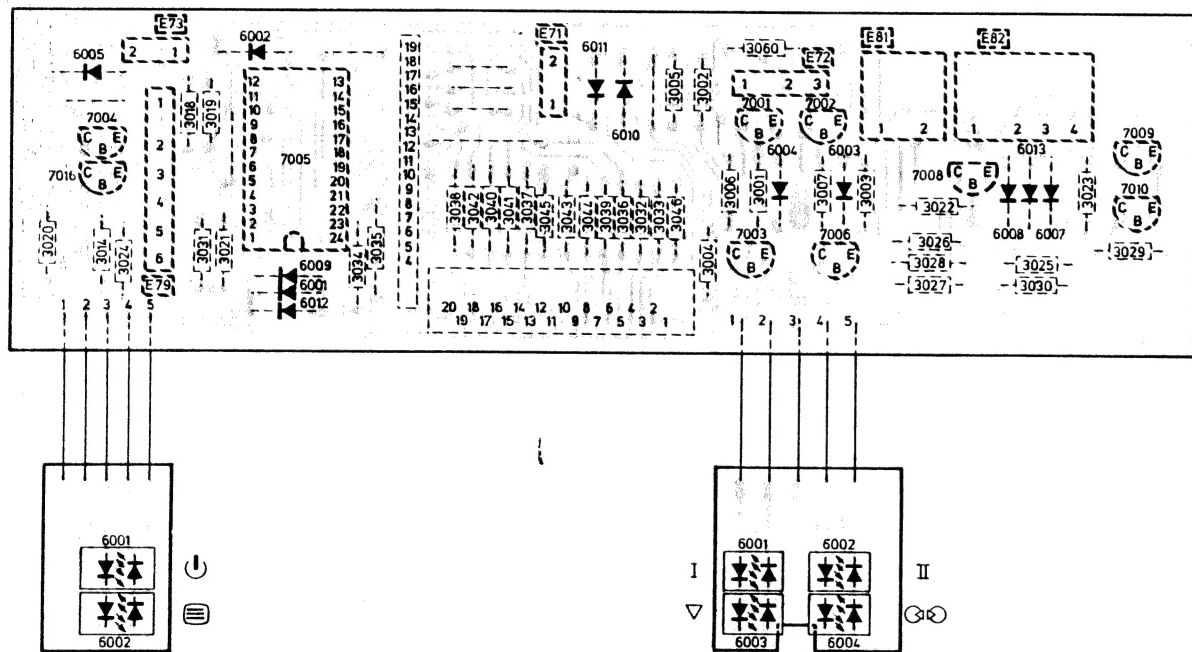
Pos.	Codenummer	Description
1	4822 464 70233	Bracket sound amplifier
2	4822 462 40637	Cap mains filter
3	4822 492 62963	Clip upper
4	4822 450 40091	Daylight screen
6	4822 492 62964	Clip lower
7	4822 432 10224	Cap mains switch
8	4822 277 20887	Mono-stereo switch
9	4822 410 23241	Knob mono-stereo switch
11	4822 535 91651	Coupling piece
12	4822 410 23242	Knob mains switch
13	4822 426 50658	Front panel
14	4822 432 91444	Lid
16	4822 276 10781	Mains switch
17	4822 276 30313	Switch unit
18	4822 410 23243	Knob TV
18	4822 410 23245	Knob ext-1
18	4822 410 23246	Knob ext-2
19	4822 492 51608	Spring
21	4822 466 91488	Spacer
22	4822 273 10117	Switch loudspeakers
23	4822 411 60869	Knob
24	4822 492 62242	Clip
26	4822 432 10434	Lid loudspeaker
27	4822 417 10757	Hinge
28	4822 438 10181	Backcover
29	4822 404 30236	Strip
31	4822 157 51645	Degaussing coil
32	4822 157 51645	Degaussing coil
33	4822 401 10642	Clamp
34	4822 417 20091	Clip
35	4822 276 10989	Switch keyboard
36	4822 410 22385	Cap for switch
37	4822 276 10799	Switch
38	4822 256 90547	Holder
39	4822 462 40554	Foot
40	4822 466 91468	Rubber plate
41	4822 273 10123	Switch headphones
42	4822 267 30522	Headphones socket
43	4822 410 22836	Knob black
43	4822 410 22897	Knob red
43	4822 410 22896	Knob green
44	4822 410 23244	Knob silver
46	4822 417 10759	Hinge
47	4822 256 90546	Holder for loudspeaker
48	4822 240 40144	Loudspeaker
49	4822 267 60105	Connector 27P
50	4822 267 60082	Connector 19P
51	4822 267 20216	Connector 15P
52	4822 255 70176	Valve holder
53	4822 458 30346	Grid loudspeaker
54	4822 404 30587	Hinge
56	4822 432 10452	Bottom plate
57	4822 256 90543	Holder
58	4822 404 30616	Holder beambooster panel
59	4822 255 40134	Insulation plate
61	4822 492 62907	Clip fix. transistor
62	4822 267 60123	Socket scart
63	4822 277 10711	Switch
64	4822 462 40592	Cap transformer
66	4822 492 60063	Fuse holder

33 913E12 / 340

1001 DISPLAY PANEL

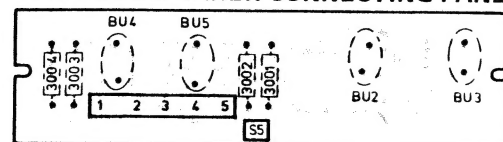


33 411 C12



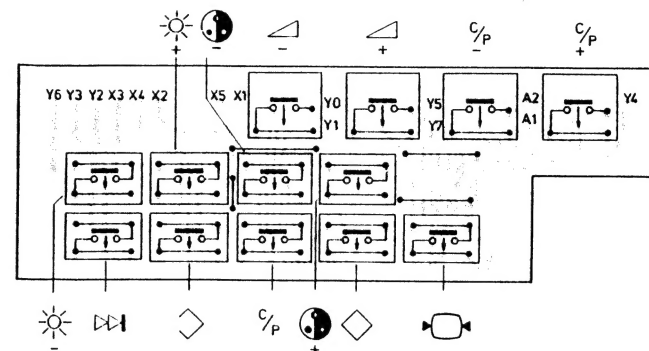
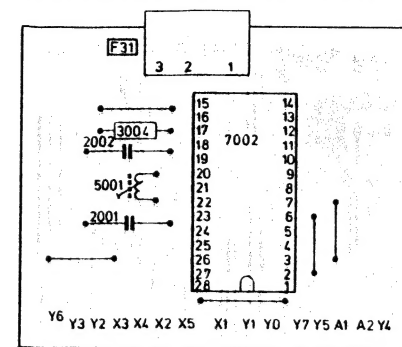
33 412C12

1016 LOUDSPEAKER CONNECTING PANEL

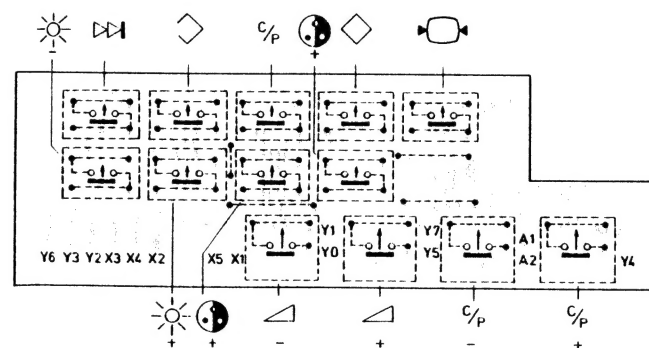


33 449 A2

1007 KEYBOARD + ENCODER

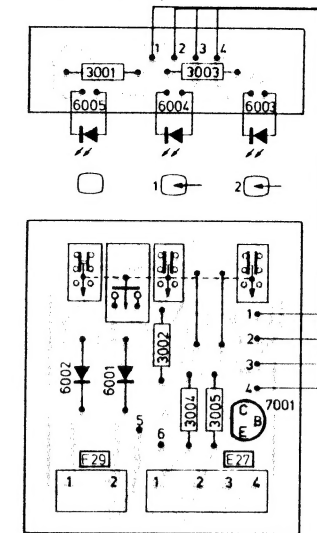


33 407 B12

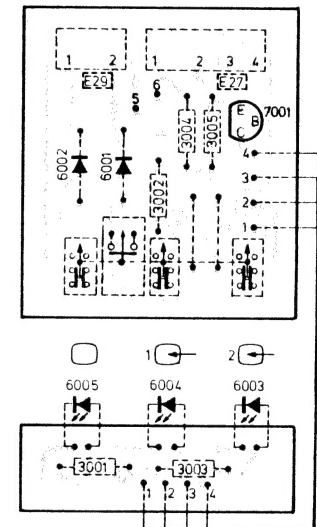


33 408 B12

1004 SOURCE SELECTION PANEL

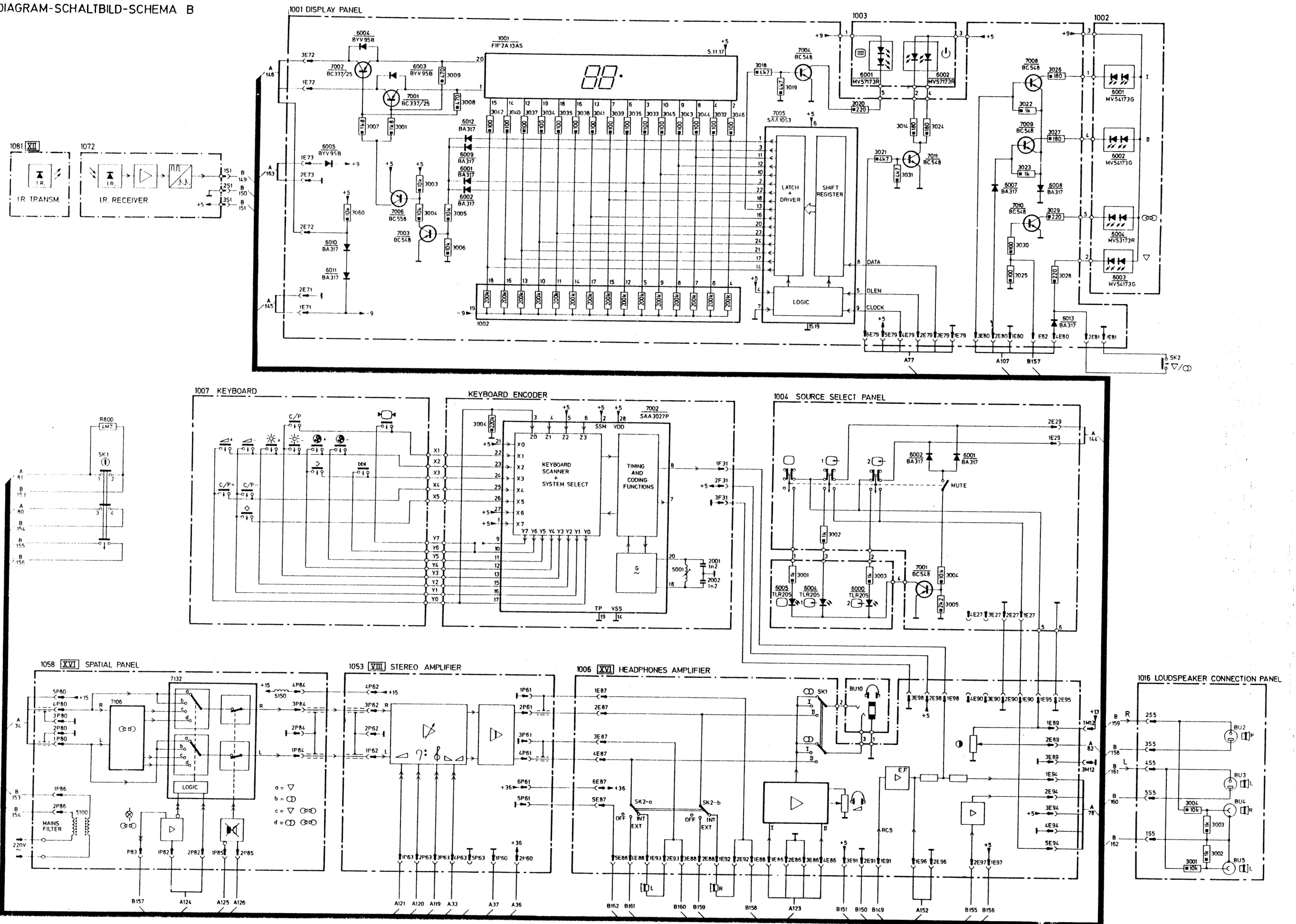


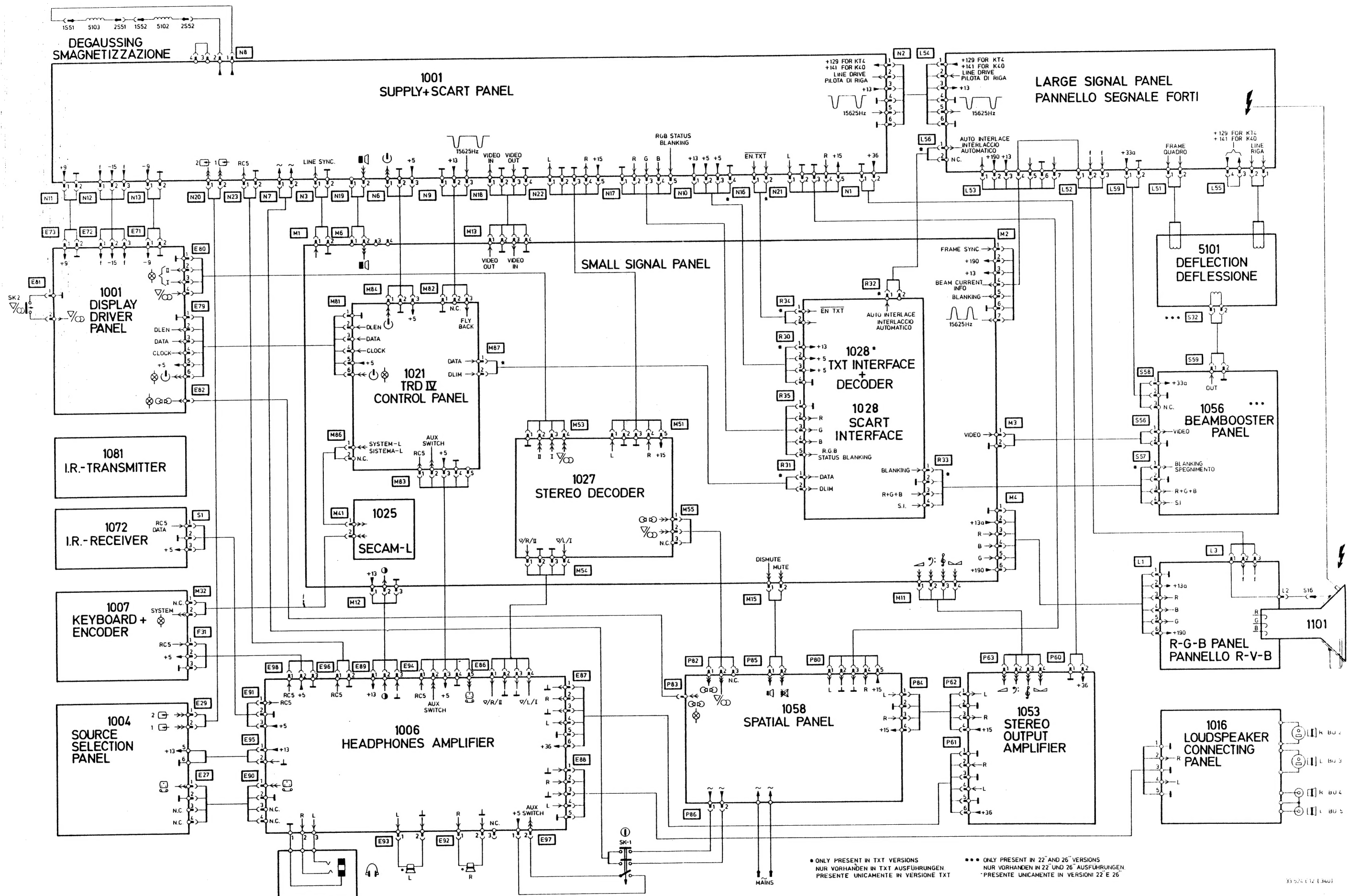
33 405 A12



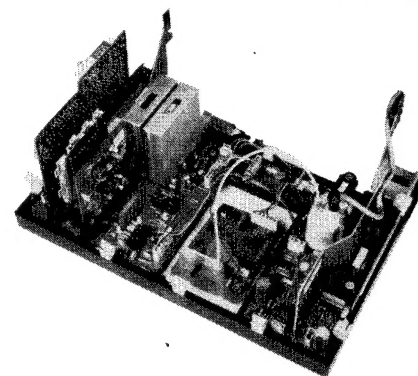
33 406 A12

DIAGRAM-SCHALTBILD-SCHEMA B





Service
Service
Service



28 896A12

Service Manual

TECHNISCHE DATEN CHASSIS KT4

Netzspannung	: 220-240 V~ ($\pm 10\%$), 50 Hz
Antenneneingangsimpedanz	: 75 Ω - koax.
VHF-Mindestantennenspannung	: 30 μ V
UHF-Mindestantennenspannung	: 40 μ V
Höchstantennenspannung	: 180 mV
Farbgleichlauf-Fangbereich	: +300 Hz/—300 Hz
Zeilegleichlauf-Fangbereich	: +600 Hz/—600 Hz
Bildgleichlauf-Fangbereich	: +5 Hz/—5 Hz
Bildröhre mit 90°-Ablenkung	Reihe 14", 16" und 20"
Selbstentmagnetisierung	
Modulare Bauweise	
Angepast für Bildaufzeichnungsgeräte-Anschluss	

TECHNISCHE DATEN CHASSIS K40

Netzspannung	: 220-240 V~ ($\pm 10\%$), 50 Hz
Antenneneingangsimpedanz	: 75 Ω - koax.
VHF-Mindestantennenspannung	: 30 μ V
UHF-Mindestantennenspannung	: 40 μ V
Höchstantennenspannung	: 180 mV
Farbgleichlauf-Fangbereich	: +300 Hz/—300 Hz
Zeilegleichlauf-Fangbereich	: +600 Hz/—600 Hz
Bildgleichlauf-Fangbereich	: +5 Hz/—5 Hz
Bildröhre mit 110°-Ablenkung	(30AX) 22" und 26"
Selbstentmagnetisierung	
Modulare Bauweise	
Angepast für Bildaufzeichnungsgeräte-Anschluss	

Kapitel I. Allgemeines

- I-A Aufbau "System 4" Dokumentationen
- I-B Warnungen und Bemerkungen
- I-C Übersicht Sendersysteme

Kapitel II. Anweisungen

- II-A Hinweise zum mechanischen Aufbau für KT4
- II-B Einstell-Hinweise für KT4
- II-C Einstell-Hinweise für K40 CT83-5
- II-D Hinweise zum mechanischen Aufbau für K40 CT83-5
- II-E Hinweise zum mechanischen Aufbau für KT4 CT83-15

Kapitel III.

- III-A Blockschaftplan des KT4
Symbolikerklärung
Printdarstellung der KT4-Kleinsignalplatte
Printdarstellung der KT4-Grosssignalplatte
Printdarstellung der KT4-Bildröhrenplatte
Prinzipschaltbild A für KT4
Verdrahtungsplan für KT4
Elektrische Stücklisten der:
- Kleinsignalplatte
- Grosssignalplatte
- Bildröhrenplatte
- III-B Blockschaftplan des K40 CT83-5
Symbolikerklärung
Printdarstellung der K40-Kleinsignalplatte
Printdarstellung der K40-Grosssignalplatte
Printdarstellung der K40-Bildröhrenplatte
Prinzipschaltbild A für K40
Verdrahtungsplan für K40
Elektrische Stücklisten der:
- Kleinsignalplatte
- Grosssignalplatte
- Bildröhrenplatte

Kapitel IV. Betriebsspannungen

- IV-A Stromversorgungsplatte für die nicht-netzgetrennte Ausführung
- IV-B Stromversorgungsplatte für die netzgetrennte Ausführung CT83-5
- IV-C Stromversorgungsplatte für Videotext CT83-5

Kapitel V. Kanalwähler Pos. 1022

- V-A Übersicht über die Kanalwähler

Kapitel VI. ZF-Moduln Pos. 1023

- VI-A System B-G-H-I
- VI-B Quasi-Parallelton System B-G-H CT82-22

Kapitel VII. Tonmoduln Pos. 1027

- VII-A 5 W mono
- VII-B Stereo-Decoder CT82-22/CT83-2

Kapitel VIII. Tonmoduln Pos. 1053

- VIII-A 2x 6 W/2x 10 W Tonverstärker CT82-22/CT83-5

Kapitel IX. Bedienungsmoduln Pos. 1021

- IX-A TRD4/90
- IX-B VST CT82-30

Kapitel X. Interfacemoduln Pos. 1028

- X-A TXT Interface CT82-30
- X-B SCART/DOS Interface CT83-5

Kapitel XI. Decodierplatten Pos. 1054

XI-A TXT-Decoder

CT82-30

Kapitel XII. Fernbedienung Pos. 1081

XII-A RC5140

XII-B RC5241

CT82-22

XII-D RC5177

CT82-30

XII-E RC5275

CT83-2

XII-F RC5360

CT83-5

Kapitel XIII. Reparaturmethodik

XIII-A Index für Fehlersuchbäume

Symbolverzeichnis für Fehlersuchbäume

XIII-B Fehlersuchbäume für KT4

XIII-C Übersicht Versorgungsspannungen KT4

XIII-D Fehlersuchbäume für K40

CT83-5

XIII-E Übersicht Versorgungsspannungen K40

CT83-5

Kapitel XIV. Systemmoduln Pos. 1025

XIV-A Secam-L

CT82-23

Kapitel XV. Systemmoduln Pos. 1029

XV-A Secam transcoder

CT82-22

Kapitel XVI. Verschiedene

XVI-A Spatialplatte Pos. 1058

CT83-2

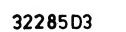
XVI-B Scartplatte Pos. 1042

CT83-5

1001 SUPPLY PANEL (SOPS)



III-B-1
1983-04-20

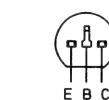


SYMBOLIKERKLÄRUNG

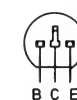
	Wandler, generell		Bandsperr		Verstärker, generell
	Störtrennstufe		Bandpass		Stand-by
	Synchrontrennstufe		Impulsbreiten modulātor		Ein/Aus
	Teiler		90° Phasen Schieber		Ausgangsstufe
	Gleichrichter		Elektron. Schalter		Geregelter Verstärker
	Automatische Verstärkungs-Regelung		Einstellbare Impedanz		Differenz-Verstärker
	Flip-flop auf halber Zeilenfrequenz		Display		Verstärker mit Begrenzung
	Rechteckgenerator		Laufzeitleitung		Positive Spitzen Begrenzung
	Sägezahngenerator		Demodulator		Schwarz Pegel Klemmung
	Sinusgenerator		Phasen Detector		Koaxial Antennen Eingang
	Einstellbares Sinusgenerator		Spannungs-Stabilisator		Integrat. Stufe
	Sperrfilter		FM Detektor		Dekodier Matrix
	Tiefpass		Phasen Diskriminator		Infrarot Sender
	Hochpass		Farb-Abschalter		Infrarot Empfänger
	Ton aus		Suchlauf Steuerung		Mehrfunktions Schalter
	VCR Schalter		Band Wahl		Modulator
	Mischstufe		Konstant Pegel		Mono I oder II Ton
	Emitter Folger		Variabler Pegel		Stereo-Ton
	Abstimmspannung		Eingangs-Steuerung		Spatial stereo
	AFC Funktion		Deemphasis		Schmitttrigger
	AFC Steuerung		Impuls-Former		Lautstärke Einstellung
	Genereller-Bedienungs Befehl		UND Gatter		Balance Einstellung
	Suchlauf Funktion		ODER Gatter		Bässe und Höhen Einstellung

	SPRING RESISTOR		SAFETY CAPACITOR
	SAFETY RESISTOR		CERAMIC PLATE
	SFR 25		POLYESTER FLAT FILM
	0.125W (CR25) $\leq 1M\Omega$ 5% $> 1M\Omega$ 10%		POLYESTER MEPOLESCO
	0.25W (CR37) $\leq 1M\Omega$ 5% $> 1M\Omega$ 10%		SINGLE ELCO
	0.5W (CR52) $\leq 1M\Omega$ 5% $> 1M\Omega$ 10%	$*a = 2.5V$	$g = 40V$ $r = 250V$
	1W (CR68) $\leq 1.6M\Omega$ 5% $> 1.6M\Omega$ 10%	$b = 4V$	$h = 63V$ $s = 350V$
	0.5W (VR37) HIGH VOLTAGE RESISTOR	$c = 6.3V$	$j = 100V$ $u = 400V$
	4W (WR0617) WIRE WOUND RESISTOR	$d = 10V$	$l = 125V$ $v = 500V$
	5W (WR0825) WIRE WOUND RESISTOR	$e = 16V$	$m = 150V$ $w = 630V$
	10W (WR0842) WIRE WOUND RESISTOR	$f = 25V$	$q = 200V$ $x = 1000V$ $y = 1600V$
			AC
			DC

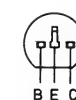
24014B2



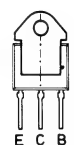
BC 328-40
BC 337
BC 548(A,B,C)
BC 557(A,B,C)
BC 558(A,B,C)
BF 324



BF 422



BF 240
BF 494



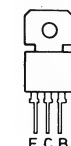
BU 508(A)
BU 826



BUX 84



BD 676
BD 234



BD 826
BD 869

EINSTELL-HINWEISE**Bemerkung:**

In diesem Kapitel sind die K40-Einstellungen auf der Kleinsignalplatte, der Grosssignalplatte und der Bildröhrenplatte gegeben. Es handelt sich um allgemeine Einstellungen die für jede Ausführung des K40 Chassis gelten.

Die gleichen Einstellungen am KT4 Chassis siehe II-B. Einstellungen an anderen Leiterplatten und Moduln werden in den entsprechenden Kapiteln behandelt.

A EINSTELLUNGEN AN DER KLEINSIGNALPLATTE (siehe Bild II-8)**1. Horizontalzentrierung**

Wird mit 3212 eingestellt.

2. Horizontalsynchronisation

Ein Antennensignal einspeisen. Die Punkte 8 und 13 von Pos. 7200 (Synchr.-IS) miteinander verbinden. 3205 regeln, bis das Bild gerade steht. Die Durchverbindung beheben.

3. AVR-HF

Arbeitet nur bei sehr starken Antennensignalen. Wenn ein Ortssenderbild verzerrt wiedergegeben wird, kann 3116 eingestellt werden, bis das Bild unverzerrt ist.

4. Der Chrominanzhilfsoszillator

Ein Farbbalkenmuster zuführen. Die Punkte 23 und 24 von IC7150 miteinander verbinden. Einen Widerstand von 470 Ω zwischen Punkt 6 und Punkt 1 von IC7150 schalten. 2166 dahin abgleichen, dass die Farbe auf dem Schirm nahezu zum Stillstand gekommen ist. Den Widerstand und die Durchverbindung entfernen.

5. Die PAL-Verzögerungsleitung

Ein Generatorsignal vom PM5509 oder vom PM5519 zuführen. Den Generator in die Stellung "DEM" bringen. Kontrast und Helligkeit in gewöhnlicher Weise und den Sättigungsregler auf 3/4 seines Bereichs einstellen. 3153 dahin abgleichen, dass der Jalousie-Effekt im 3. Balken verschwindet. Dann 5151 abgleichen, bis der Jalousie-Effekt im 1. und 4. Balken verschwindet. 3153 erneut abgleichen.

6. Der Chrominanzunterdrückungskreis in der Luminanzschaltung

Ein Farbbalkenmuster einsetzen und den Empfänger in üblicher Weise einstellen.

Ein Oszilloskop an Pin 10 von IC7150 schalten und 5137 auf minimale Amplitude des Farbartsignals abgleichen, dass sich auf den unterschiedlichen Helligkeitsstufen des Leuchtdichtesignals befindet.

B EINSTELLUNGEN AN DER GROSSIGNALPLATTE (siehe Bild II-8)**1. Bildbreite**

Die Bildbreite wird mit 3174 eingestellt.

2. Bildhöhe

Die Bildhöhe wird mit 3115 eingestellt.

3. Vertikallinearität

Diese Linearität wird mit 3111 eingestellt.

4. Vertikalbildlageregelung

Die Zentrierung wird mit SK3 eingestellt.

5. Bildsynchronisierung

Ein Antennensignal einspeisen und mit 3105 das durchlaufende Bild zum Stillstand bringen. Ein Oszilloskop an Anschluss 3 von IC7110 klemmen und die Zeitbasis einstellen, bis **eine** Periode eine Breite von acht Skalenteilen aufweist. Punkt 5 von IC7110 mit Chassis verbinden und 3105 auf 8,8 Skalenteile einstellen. Die Verbindungen aufheben.

Wenn kein Oszilloskop vorhanden ist, lässt sich folgende Annäherungsmethode anwenden.

Anschluss 5 von IC7110 mit Chassis verbinden und einen Widerstand von 1 M Ω (-2%) parallel zu 3104 montieren.

3105 auf Stehbild einstellen. Die Verbindung und den Hilfswiderstand entfernen.

C EINSTELLUNGEN AN DER BILDRÖHREN PLATTE (siehe Bild II-8)**1. Fokussierung**

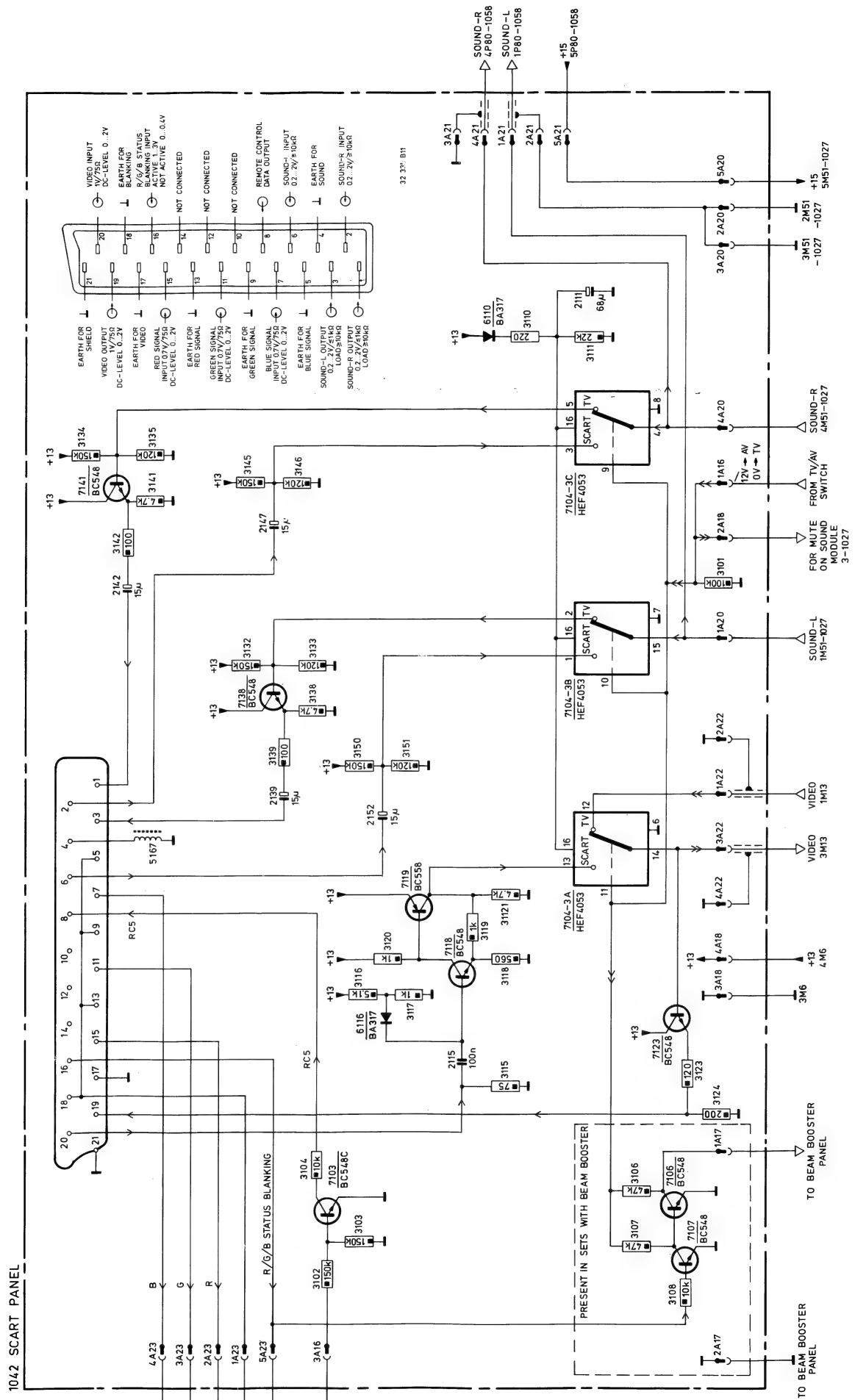
Die Fokussierung wird mit 1250 eingestellt.

2. Sperr- oder Einsatzpunkt der Bildröhre

Weissbildsignal einspeisen. Anschluss 7 von IC7150 mit Chassis verbinden. Die Helligkeit dahin regeln, dass über Potentiometer 3211 die Gleichspannung 0 Volt beträgt. Die Potentiometer 3249, 3250 und 3251 so regeln, dass für jede Kanone gerade kein Licht mehr sichtbar ist. Die Verbindungen entfernen und die Graustufeneinstellung überprüfen.






3. Graustufeneinstellung

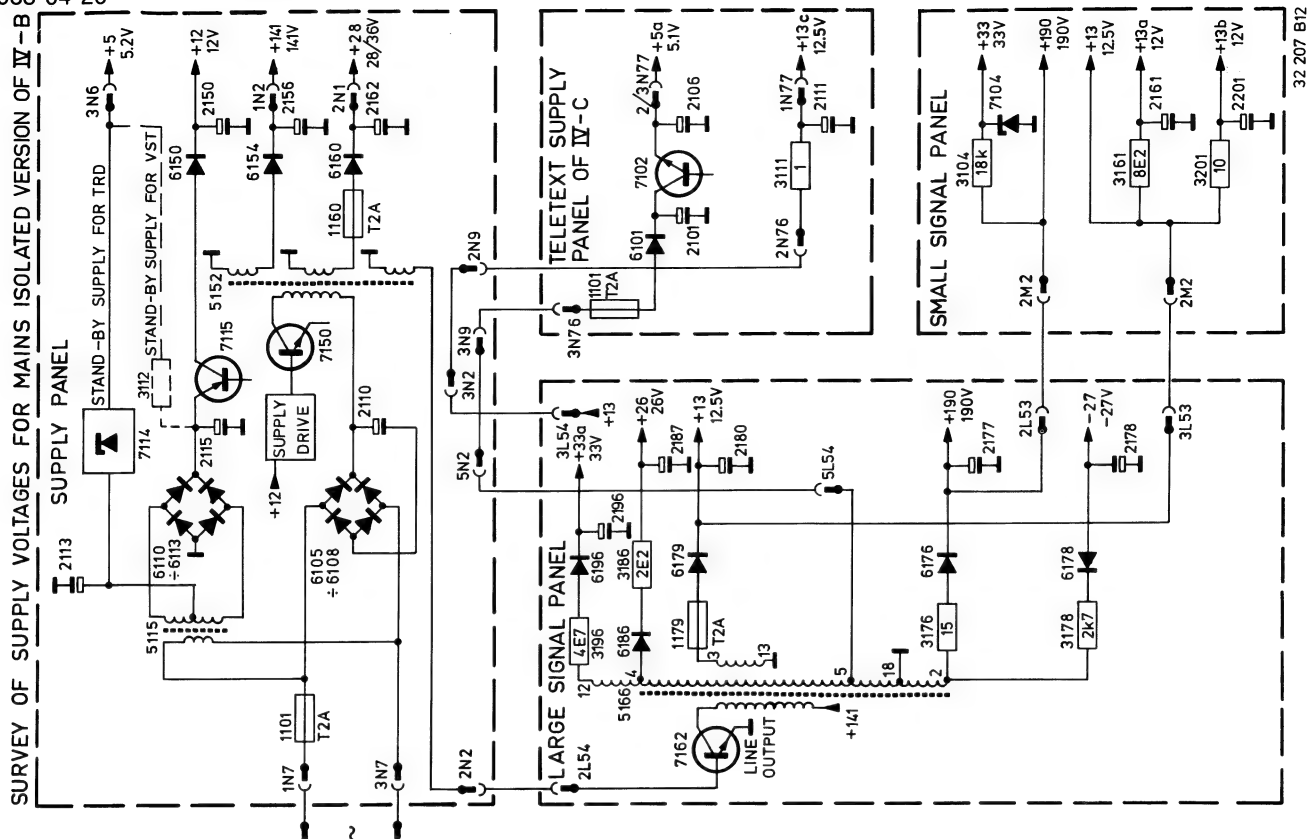
Ein Testbildsignal zuführen und das Gerät in gewöhnlicher Weise einstellen. Dem Gerät ca 10 Minuten Anheizdauer gewähren. 3211 und 3221 auf gewünschte Graustufe abgleichen.



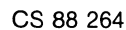
1042 SCART PANEL



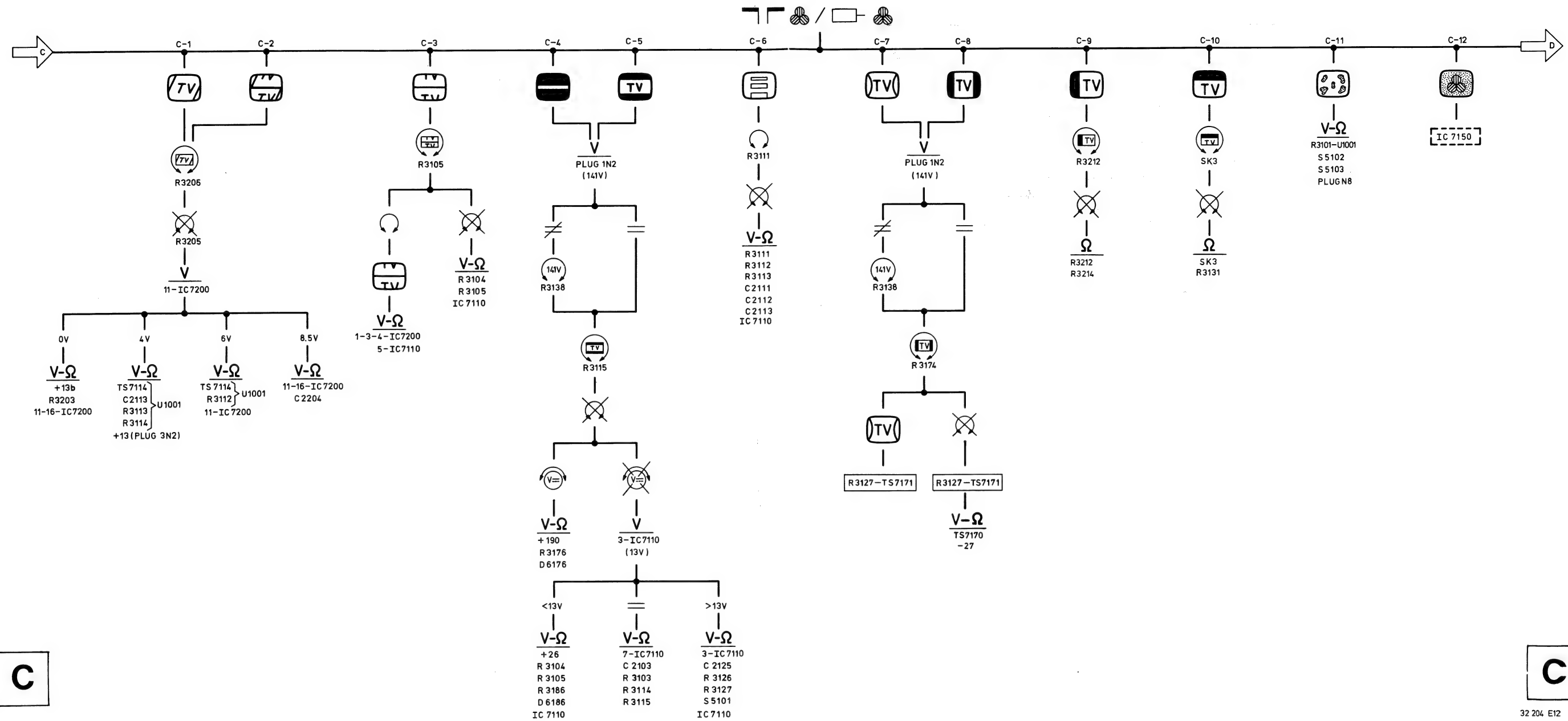
	BC548C 4822 130 44196 BC548 4822 130 40938 BC558 4822 130 40941		2111 68 μ F - 16 V 2115 100 nF - 100 V 2139 15 μ F - 40 V 2142 15 μ F - 40 V 2147 15 μ F - 40 V 2152 15 μ F - 40 V	4822 124 40193 4822 121 41608 4822 124 21212 4822 124 21212 4822 124 21212 4822 124 21212
	HEF4053BP 5322 209 14121			
	BA317 4822 130 30847	5167 	4822 158 10545	
		3110 220 Ω - 0.33 W		4822 110 73089

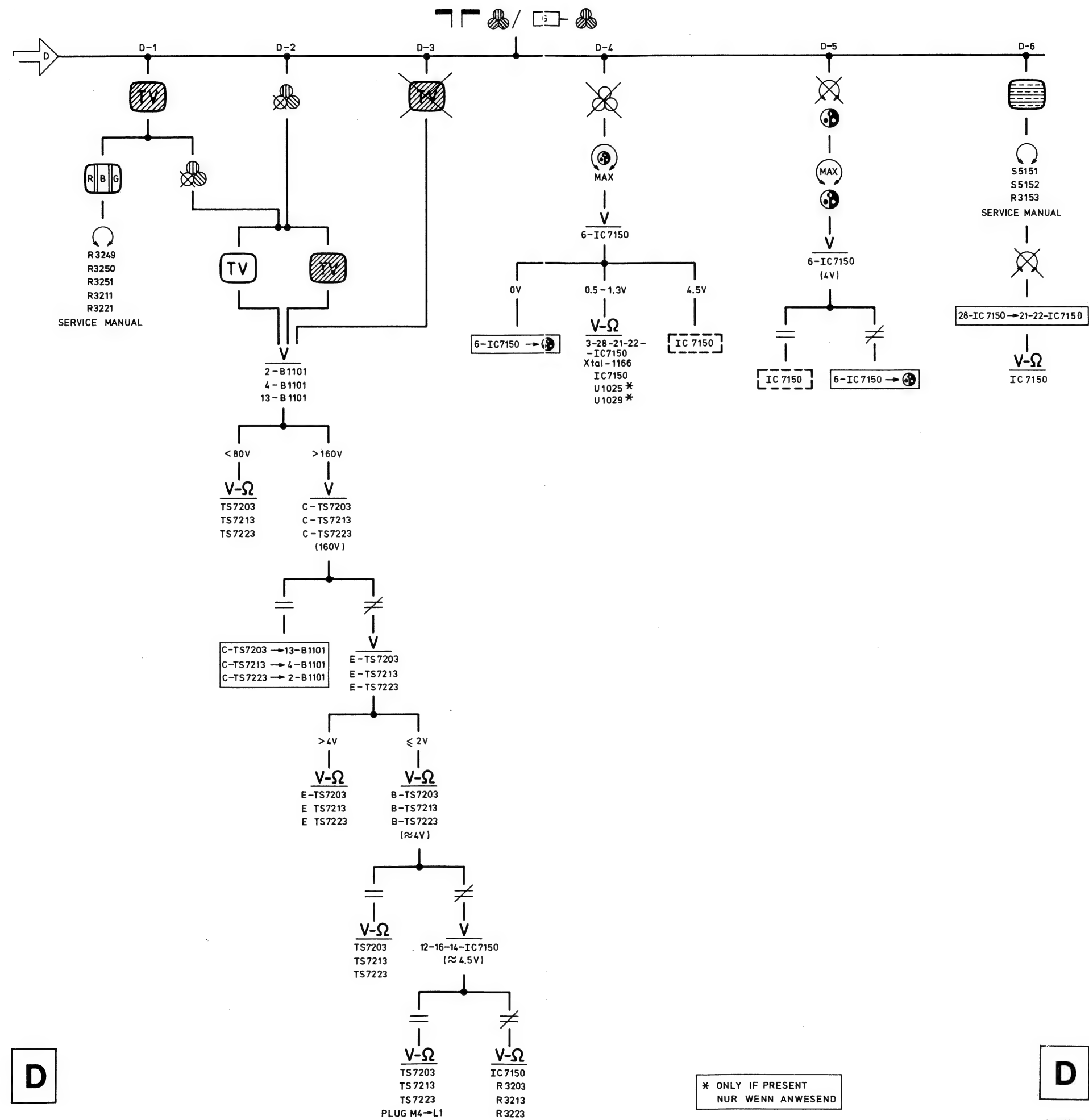


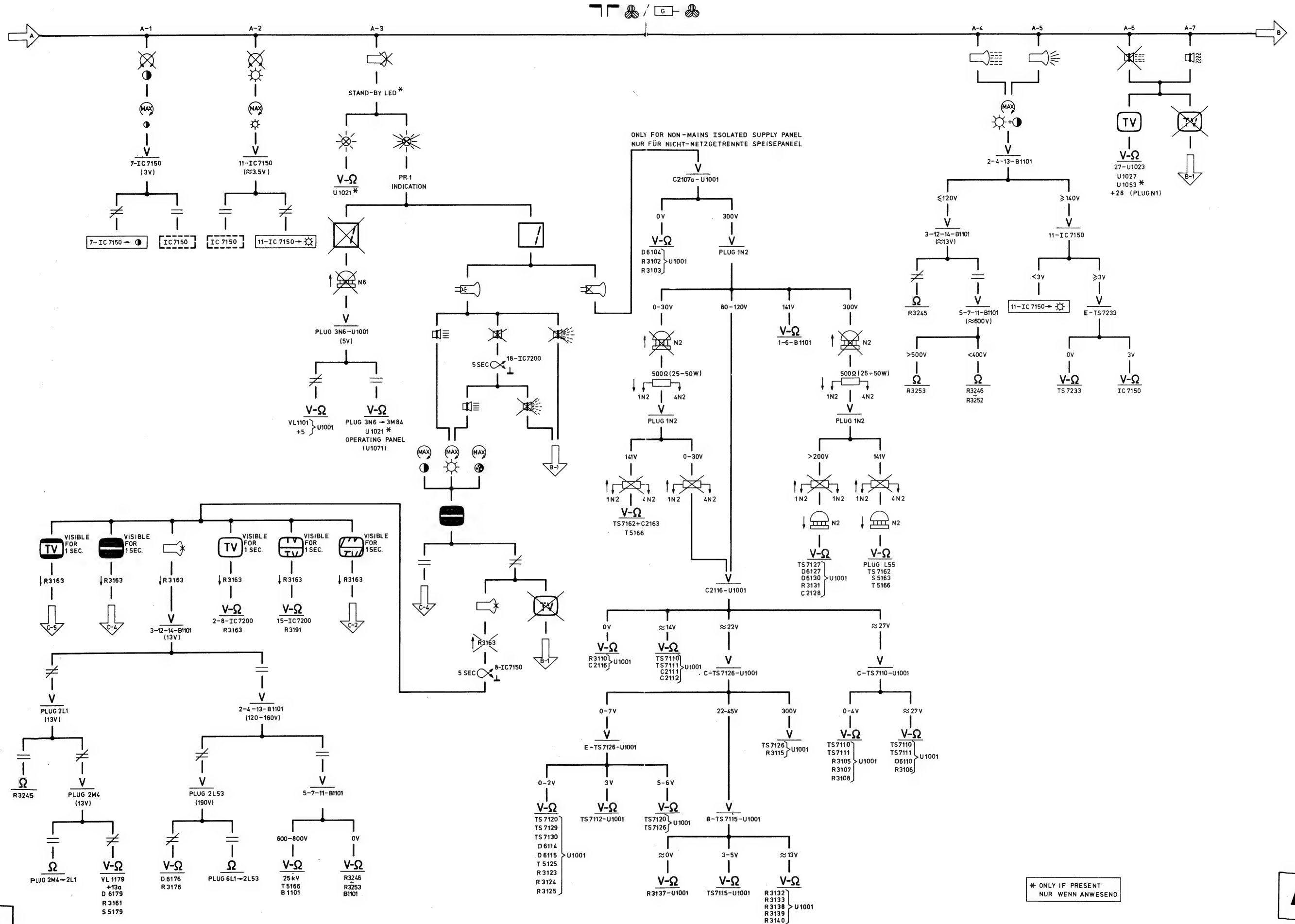
Circuit Schaltung	Voltage/Spannung											
	+190	+141	+33	+33a	+28	+26	+13	+13a	+13b	+13c	+5	+5a
6-1022 Tuner Kanalwähler							3108					
21-1021 IF-unit ZF-Einheit												
4-1027 Sound module Ton Modul												
2P60-1053 Sound module Ton Modul												
Chrominance IC Farbart IC												
1-7150 R/G/B amplifier R/G/B Verstärker												
Control module Bedienungs Modul												
13-1021 5-1021 3M84-1021												
12-1025 SECAM L unit SECAM L Einheit												
1-1029 SECAM transc.module SECAM Transk.Modul												
1V3-1054 2/3V3-1054 Teletext decoder Videotext Dekoder												
15-1028 Interface module Interface Modul												
17-7200 Sync. IC												
7162 Line output Zeilen Endstufe		5166										
7170 E-W correction O-W Korrektur												
13-7110 Frame output Vertikal Endstufe												
1S58-1056 Beam booster panel Strahlstrom- geschwindigkeit Modulation Panel												



Circuit Schaltung		Voltage/Spannung													
		+190	+141	+33	+33a	+28	+26	+13	+13a	+13b	+13c	+5	+5a	—27	
Tuner	Kanalwähler	6-1022													
IF-unit	ZF-Einheit	21-1021													
Sound module	Ton Modul	4-1027 18-1027													
Sound module	Ton Modul	2P60-1053													
Chrominance IC	Farbart IC	1-7150													
R/G/B amplifier	R/G/B Verstärker		•												
Control module	Bedienungs Modul	13-1021 5-1021 3M84-1021			•							•			
SECAM L unit	SECAM L Einheit	12-1025													
SECAM transc.module	SECAM Transc.Modul	1-1029													
Teletext decoder	Videotext Dekoder	1V3-1054 2/3V3-1054										•		•	
Interface module	Interface Modul	15-1028							•						
Sync. IC		17-7200										•			
Line output	Zeilen Endstufe	7162		5166											
E-W correction	O-W Korrektur	7170												•	
Frame output	Vertikal Endstufe	13-7110							•						
Beam booster panel	Strahlstrom- geschwindigkeit Modulation Panel	1S58-1056						•							

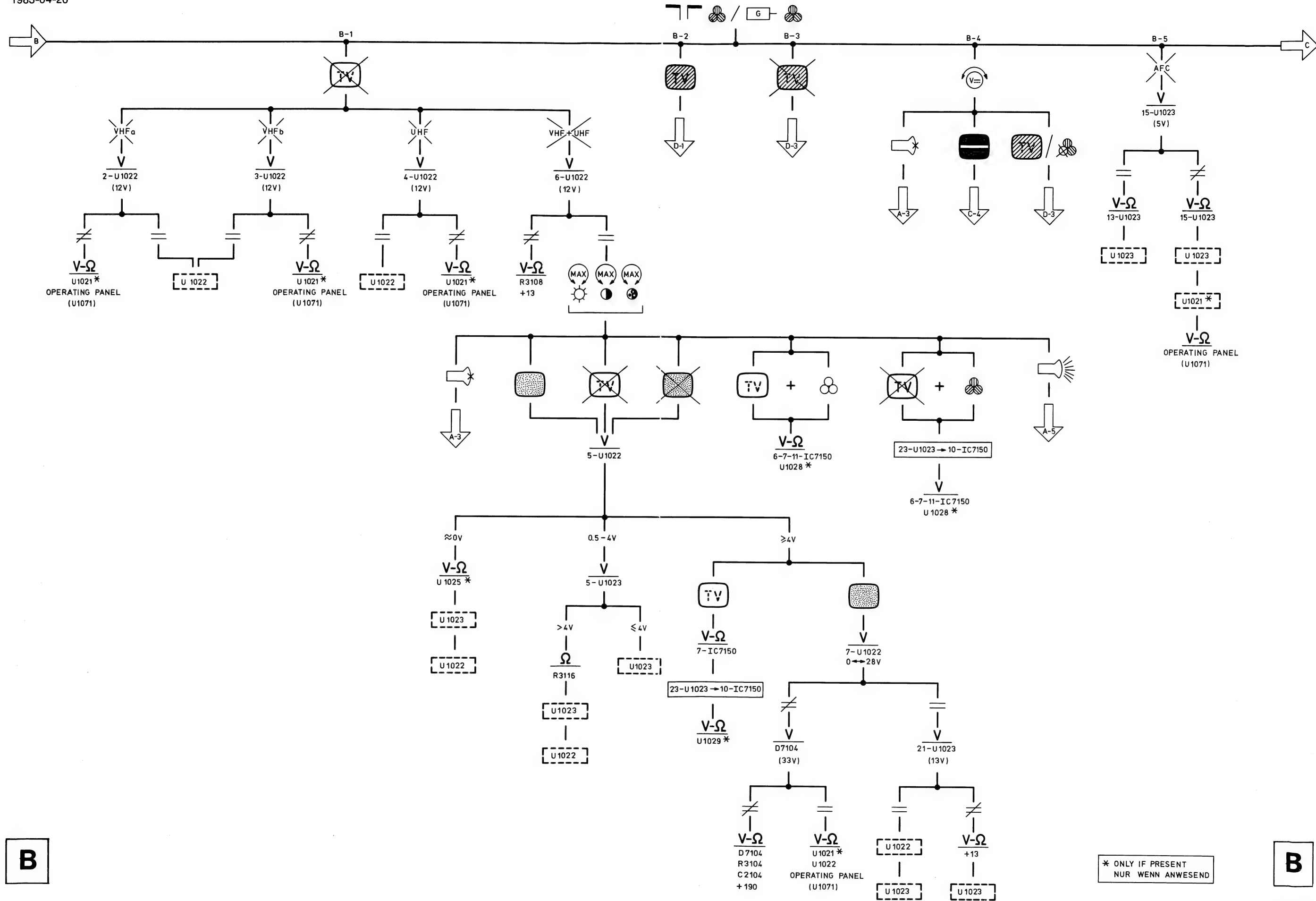


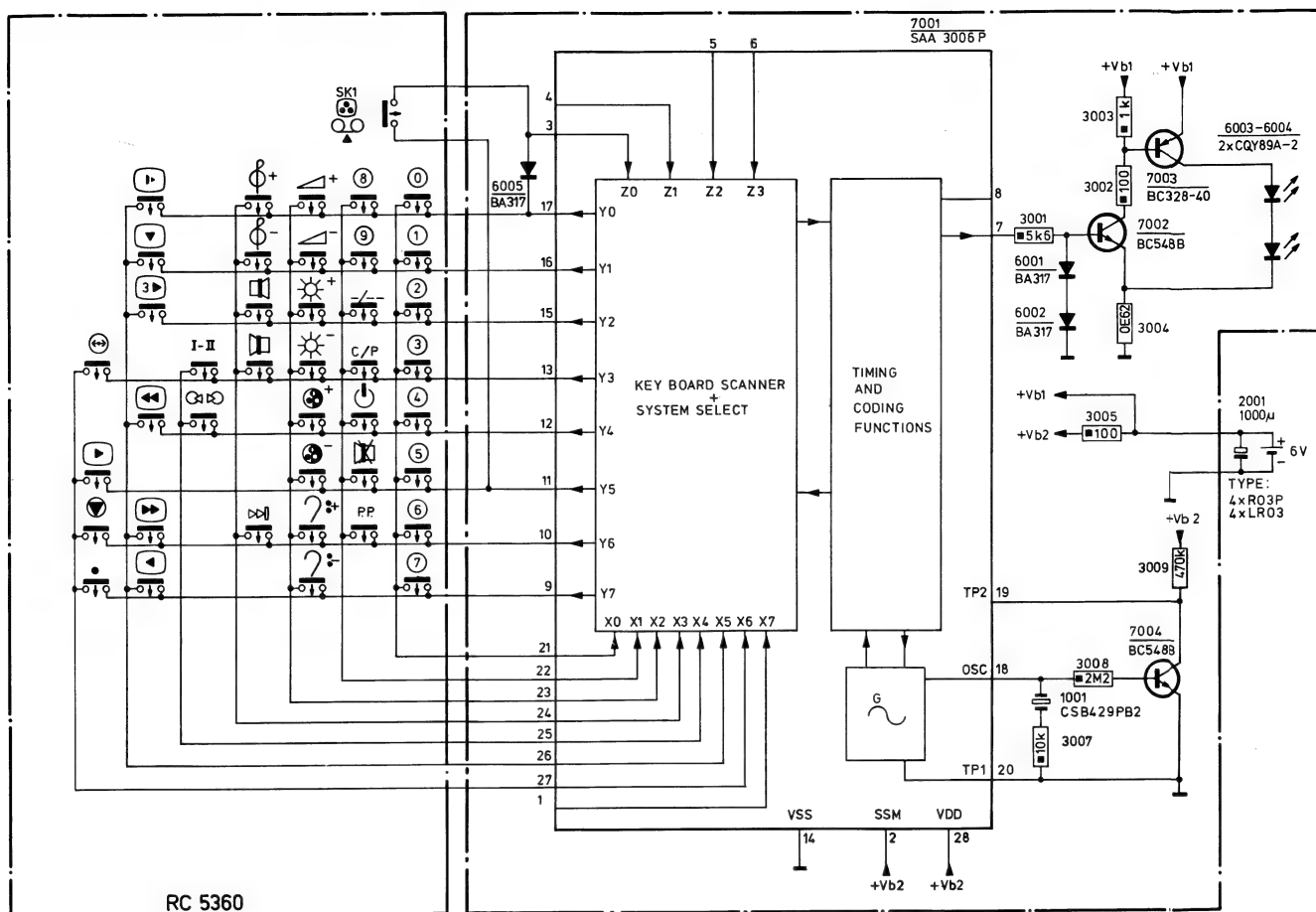




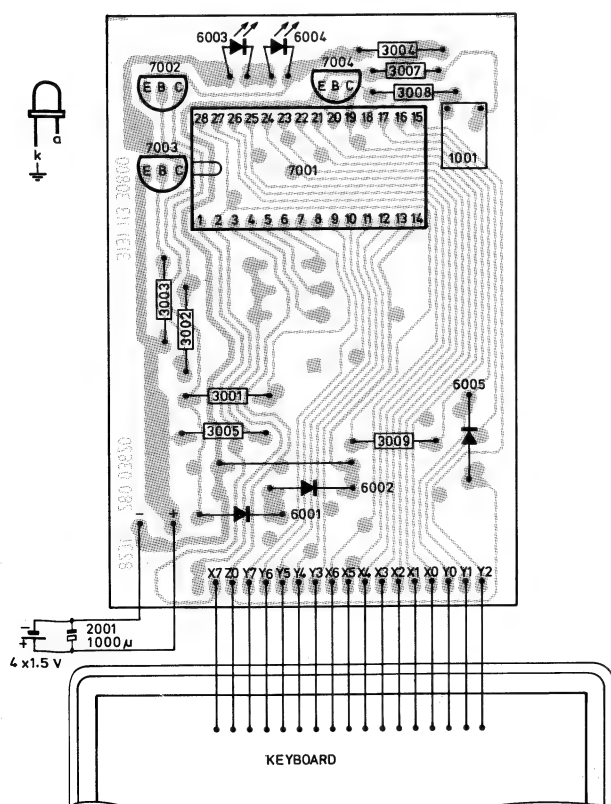
* ONLY IF PRESENT
NUR WENN ANWESEND

A

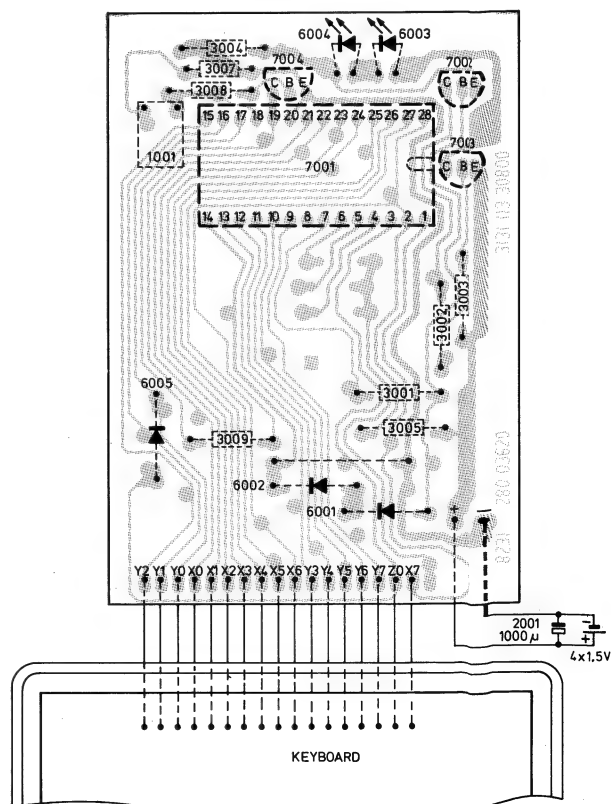




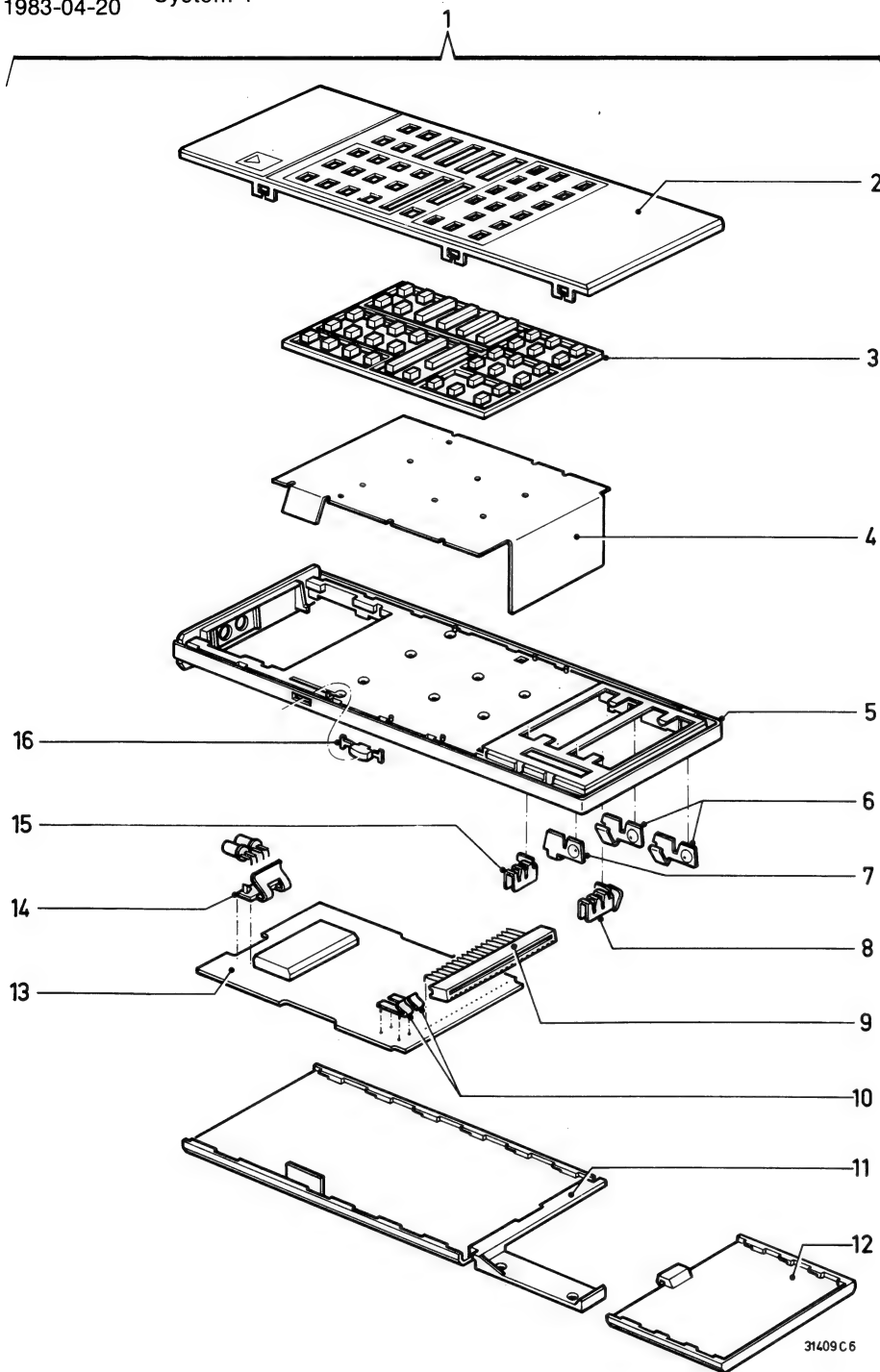
32 029 C12








32146 B11



32147 B11

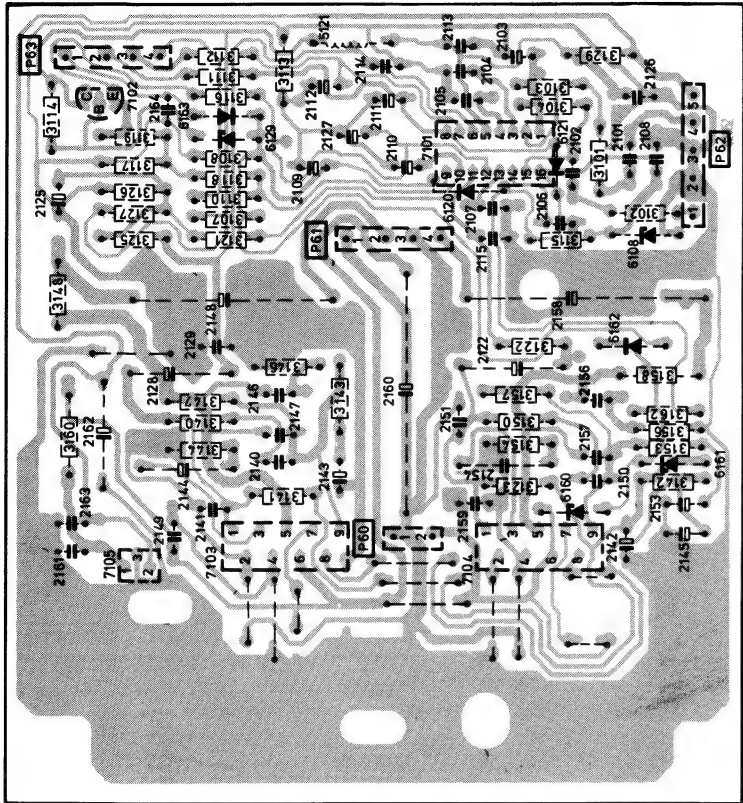
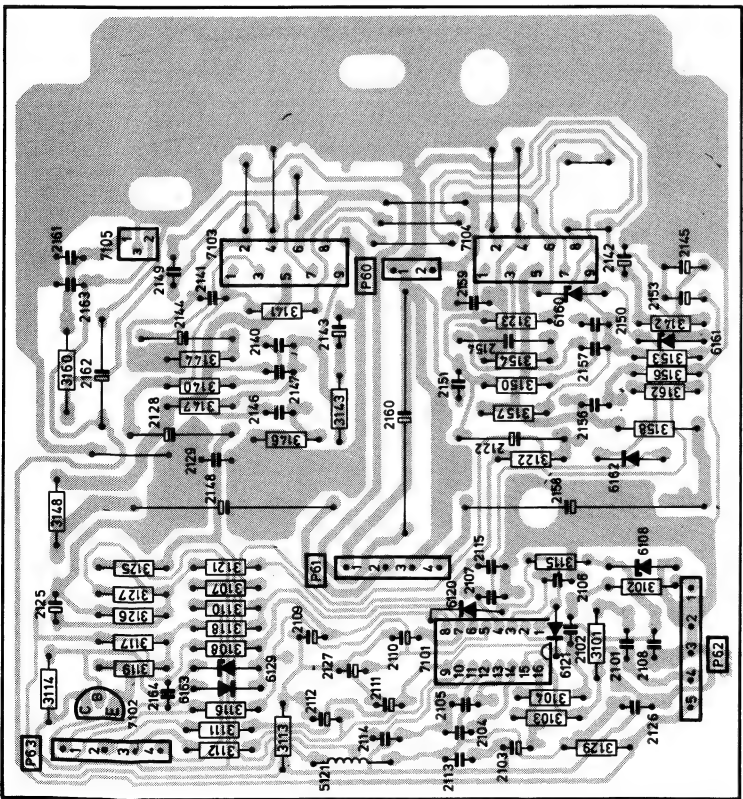







1	4822 218 20311
2	4822 432 30173
3	4822 410 23029
4	4822 276 80265
5	4822 432 30166
6	4822 492 62879
7	4822 492 62881
8	4822 492 62883
9	4822 267 50418
10	4822 492 62904
11	4822 432 30165
12	4822 432 30164
13	4822 212 21643
14	4822 256 90506
15	4822 492 62882
16	4822 410 23057

 SAA3006P 4822 209 81587	 CQY89A/II 4822 130 31332
 BC548B BC328-40 4822 130 40937 4822 130 41715	 2001 1000 µF - 8 V 4822 124 21341
 BA317 4822 130 30847	Various 1001 4822 242 70675



1053

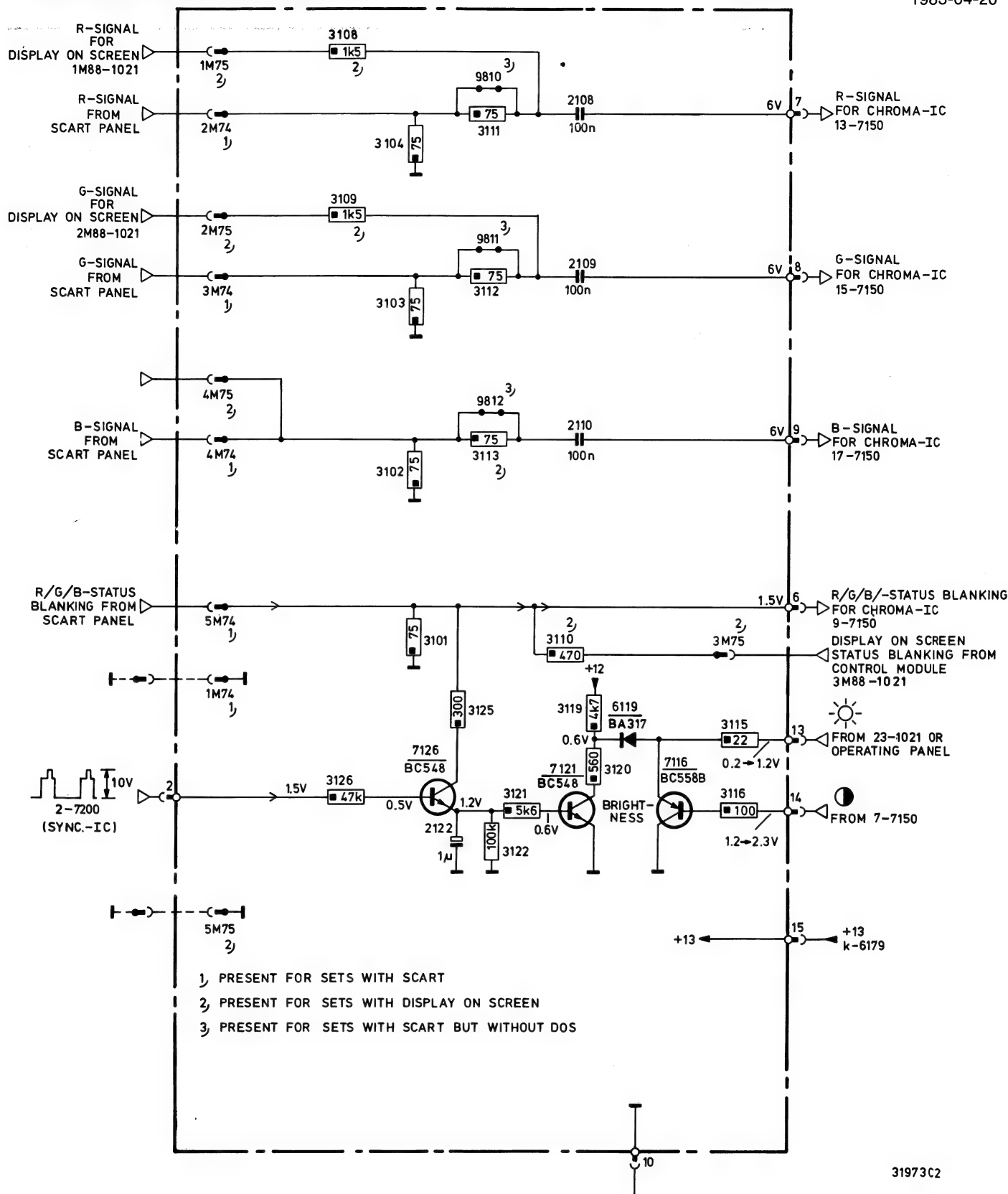


				
TDA1520Q** TA7630P TDA1512Q* μ A78M15CKC	4822 209 81603 4822 209 81602 4822 209 81416 4822 209 80796	2103 2109 2110 2111 2112 2125 2127 2142 2143 2144* 2145** 2153 2154* 2154**	15 μ F - 40 V 4.7 μ F - 63 V 4.7 μ F - 63 V 4.7 μ F - 63 V 4.7 μ F - 63 V 4.7 μ F - 63 V 4.7 μ F - 63 V 100 μ F - 25 V 22 μ F - 35 V 330 pF - 630 V 680 pF - 630 V 150 μ F - 16 V 22 μ F - 35 V 330 pF - 630 V 680 pF - 630 V	4822 124 21212 4822 124 40618 4822 124 40618 4822 124 40618 4822 124 40618 4822 124 21211 4822 124 40618 4822 124 40644 4822 124 21217 5322 121 54077 5322 121 54061 4822 124 40195 4822 124 21217 5322 121 54077 5322 121 54061
BA317 BC548C BZX79/B3V0 BZX79/B5V6 BZX79/B10* BZX79/C10**	4822 130 30847 4822 130 44196 4822 130 31881 4822 130 34173 4822 130 34297 4822 130 34297	3148* 3158* 3160	Various Spring for TDA1520Q μ A78M15CKC 1.2 Ω - 4 W 1.2 Ω - 4 W 22 Ω - 0.33 W	4822 157 51216 4822 492 62076 4822 113 80229 4822 113 80229 4822 111 30517

* For 2x 6 W
** For 2x 10 W

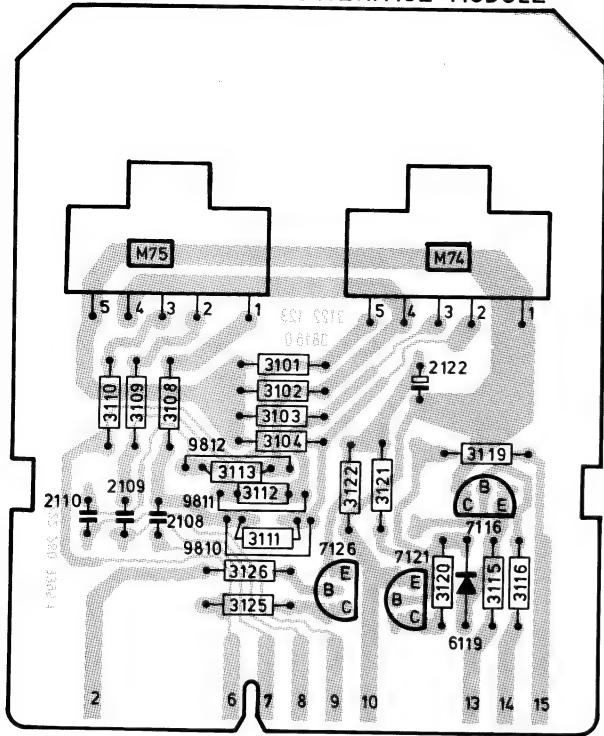
1028 SCART/DOS INTERFACE MODULE

System 4



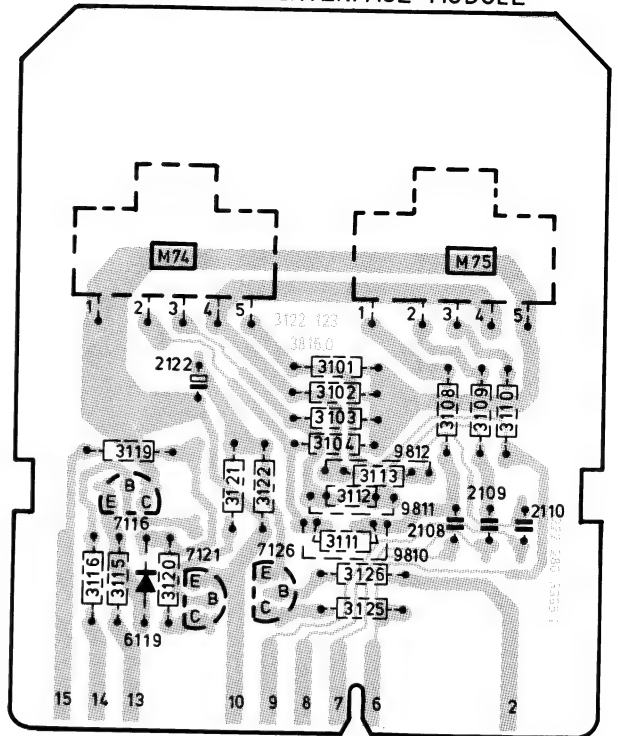
31973C2

1028 SCART / DOS INTERFACE MODULE






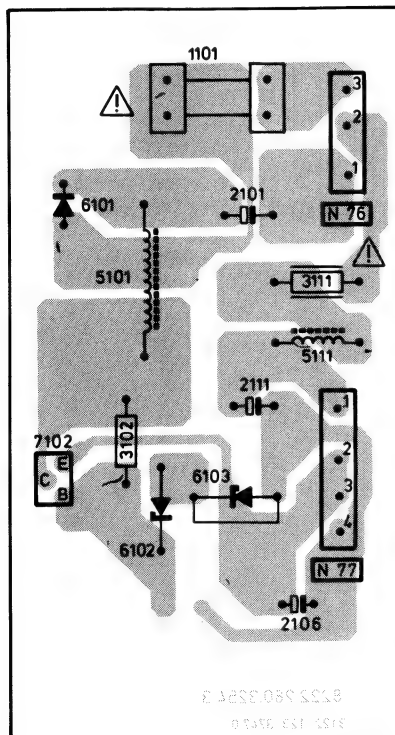
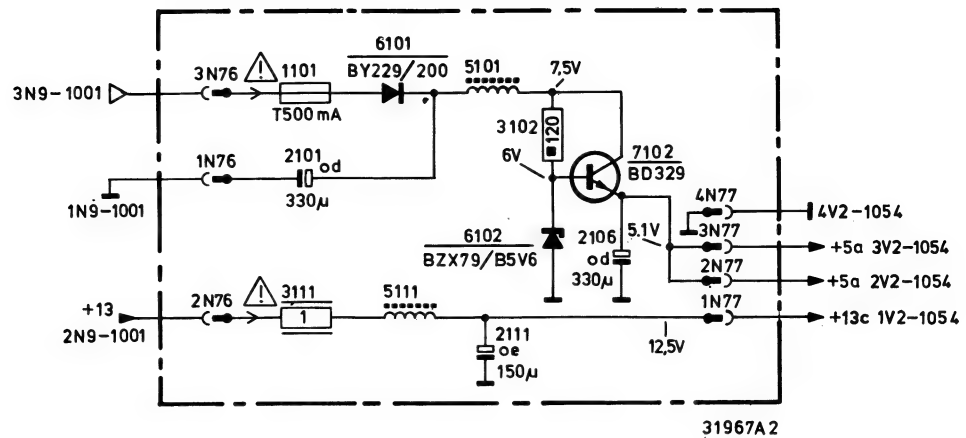
31968A2

1028 SCART/DOS INTERFACE MODULE

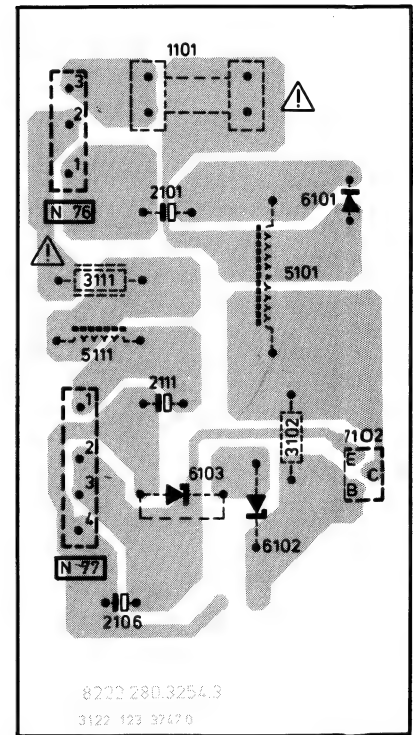


31969A2






	BC548 BC558B	4822 130 40938 4822 130 44197		2108 2109 2110 2122	100 nF - 100 V 100 nF - 100 V 100 nF - 100 V 1 μ F - 63 V	4822 121 41608 4822 121 41608 4822 121 41608 4822 124 40242
	BA317	4822 130 30847				











32 031 A12



32 035 A12

 BD329 4822 130 42089	 2101 330 μF - 10 V 4822 124 40182 2106 330 μF - 10 V 4822 124 40182 2111 150 μF - 16 V 4822 124 40195
 BY229/200 BZX79/B5V6 4822 130 31627 4822 130 34173	 5101 4822 158 10551 5111 4822 158 10545
 3111 1 Ω - 0.5 W 4822 111 30339	Various 1101 500 mA.T 4822 253 10041



					
2101	470 nF - 275 V	4822 121 40517	BA317		4822 130 30847
2102	100 nF - 250 V	4822 121 40518	BAS11		4822 130 41273
2103	4.7 nF - 400 V	4822 122 31938	BAX14		4822 130 34193
2104	4.7 nF - 400 V	4822 122 31938	BAV20		4822 130 34189
2105	2.2 nF - 1 kV	4822 122 40309	BY229-200		4822 130 31627
2106	2.2 nF - 1 kV	4822 122 40309	BY229-600		4822 130 32119
2107	2.2 nF - 1 kV	4822 122 40309	BY448		5322 130 31559
2108	2.2 nF - 1 kV	4822 122 40309	BZX79-B6V8		4822 130 34278
2110	220 μF - 385 V	4822 124 21344	BZX79-C6V8		4822 130 34278
2113	2200 μF - 16 V	4822 124 21214	OF557		4822 130 32059
2115	470 μF - 40 V	4822 124 40646	1N5062		4822 130 41275
2122	3.3 nF - 160 V	5322 121 54049			
2123	47 μF - 25 V	4822 124 21211			
2128	4.7 μF - 63 V	4822 124 40618			
2148	6.8 μF - 63 V	4822 124 40247			
2149	68 μF - 16 V	4822 124 40193			
2150	470 μF - 25 V	5322 124 40698	BC337		4822 130 40855
2154	2.2 nF - 1000 V	4822 121 41783	BC548		4822 130 40938
2155	1500 pF - 1 kV	4822 122 40308	BC558		4822 130 40941
2156	100 μF - 250 V	4822 124 20939	BD826		4822 130 41774
2157	1.5 nF - 1 kV	4822 122 40308	BU826		4822 130 42055
2160	1.5 nF - 1 kV	4822 122 40308			
			MC78M05CT		4822 209 80891
			TDA2581		4822 209 80318
			Various		
			1101	2 amp. T	4822 253 30025
			1160	2 amp. T	4822 253 10039
			Fuse holder		4822 492 60063
			Spring for BU826		4822 492 62076
			Spring for 6154/6160/7114		4822 492 62907
			Insulator		4822 255 40134
					
			2 pin		4822 265 20172
			3 pin		4822 265 30171
			4 pin		4822 265 30119
			6 pin		4822 265 30117
					
			2 pin		4822 266 20073
			3 pin		4822 266 30071
			4 pin		4822 266 30072
			6 pin		4822 266 30073
					
5109		4822 157 50772			
5115		4822 146 50167			
5146		4822 142 70056			
5147		4822 142 40285			
5149		4822 158 10542			
5150		4822 158 10543			
5151		4822 157 51653			
5152	For K40 ≤ 2x 15 W	4822 157 51652			
5152	For KT4 ≤ 2x 6 W	4822 142 60366			
5157		4822 157 51463			
5162		4822 158 10082			

(GB)

1. Adjust the voltage on point 1 of connector N2 to 129 V with 3142 for KT4 sets and to 141 V for K40 sets.
2. Adjust the voltage on point 3 of connector N6 to 5.2 V with 3114.

(F)

1. Régler à l'aide de 3142 la tension sur le point 1 de la fiche N2 à 129 V pour le chassis KT4 et à 141 V pour le chassis K40.
2. Régler par 3114 la tension sur le point 3 de la fiche N6 à 5.2 V.

(NL)

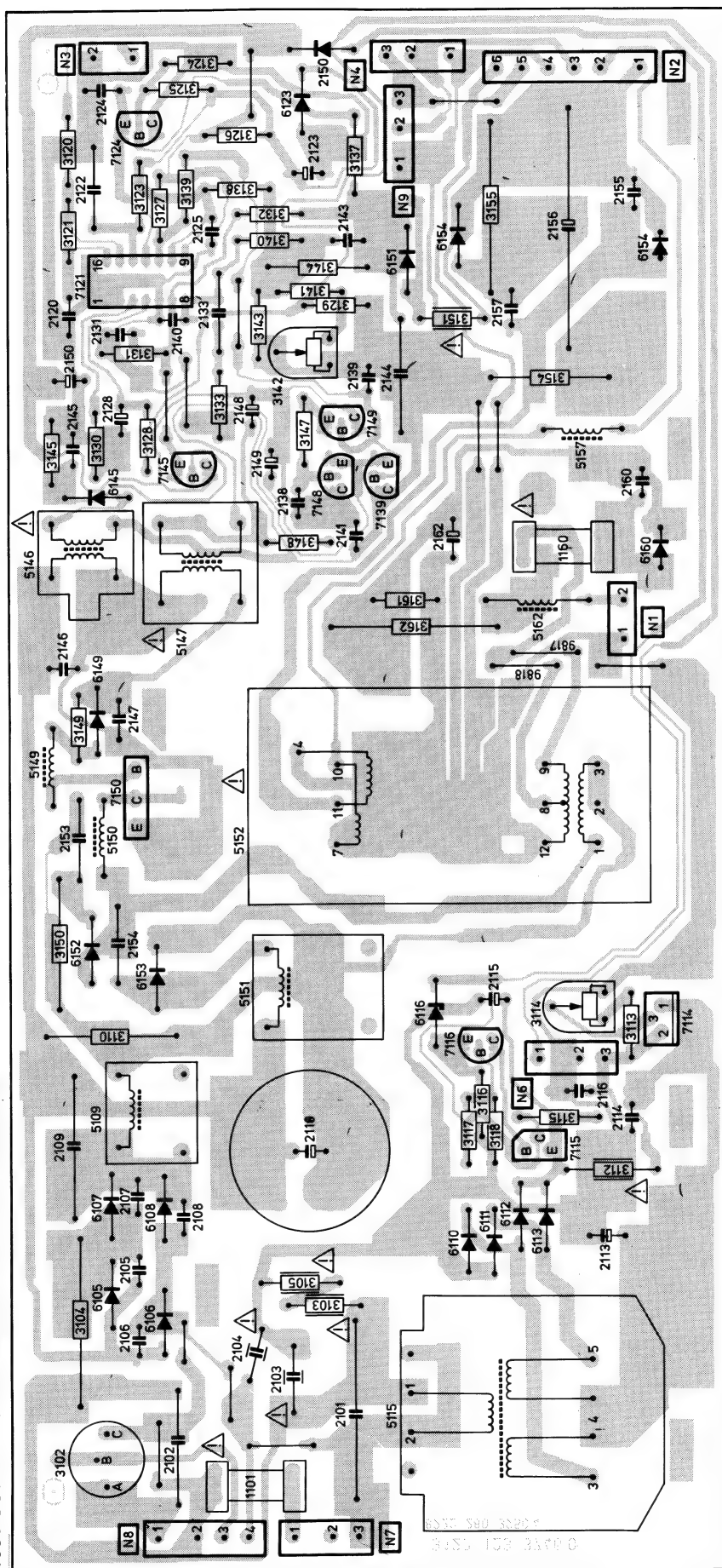
1. Regel met 3142 de spanning op punt 1 van plug N2 af op 129 V voor de KT4 apparaten en op 141 V voor de K40 apparaten.
2. Regel met 3114 de spanning op punt 3 van plug N6 af op 5,2 V.

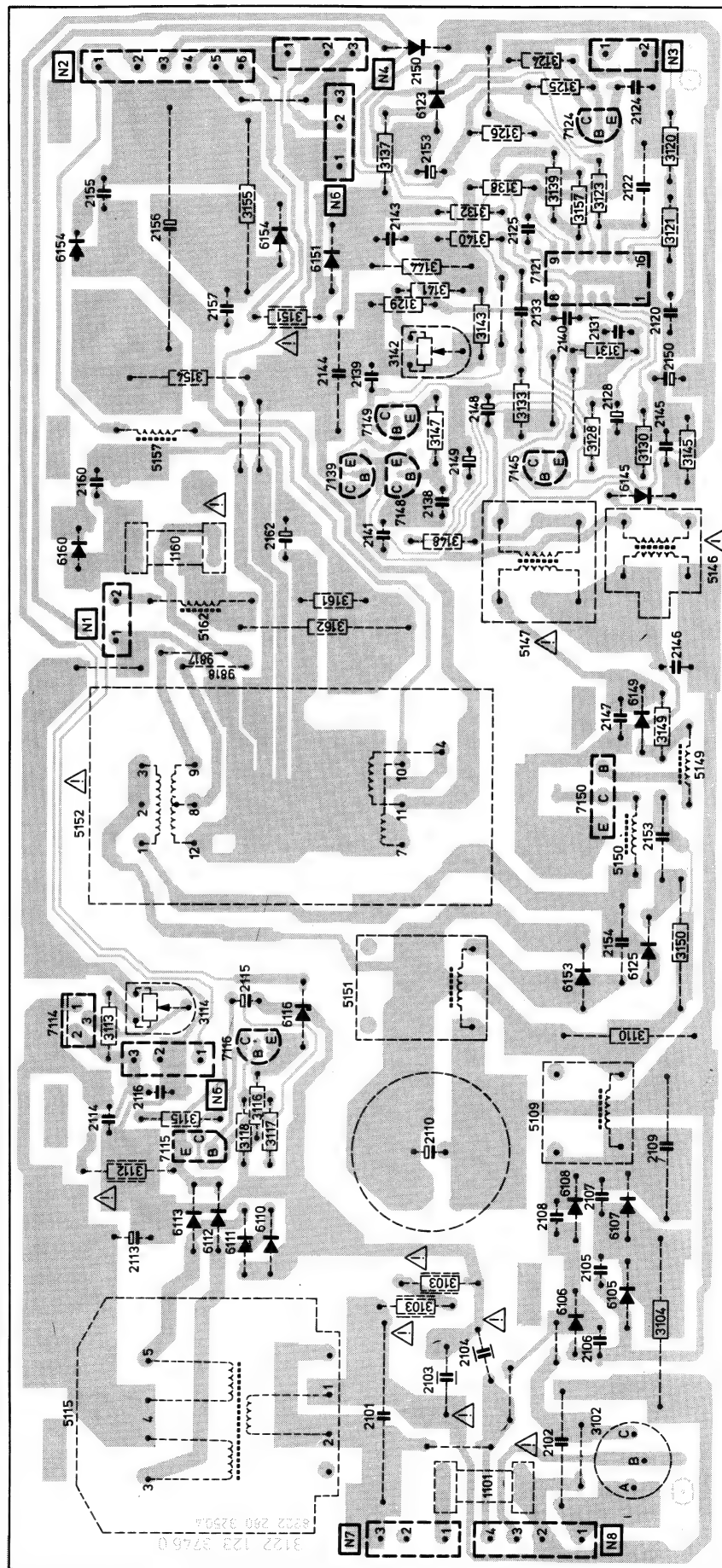
(D)

1. Mit 3142 die Spannung an Punkt 1 von Stecker N2 einstellen: 129 V für KT4 Geräte/141 V für K40 Geräte.
2. Mit 3114 die Spannung an Punkt 3 von Stecker N6 auf 5,2 V einstellen.

(I)

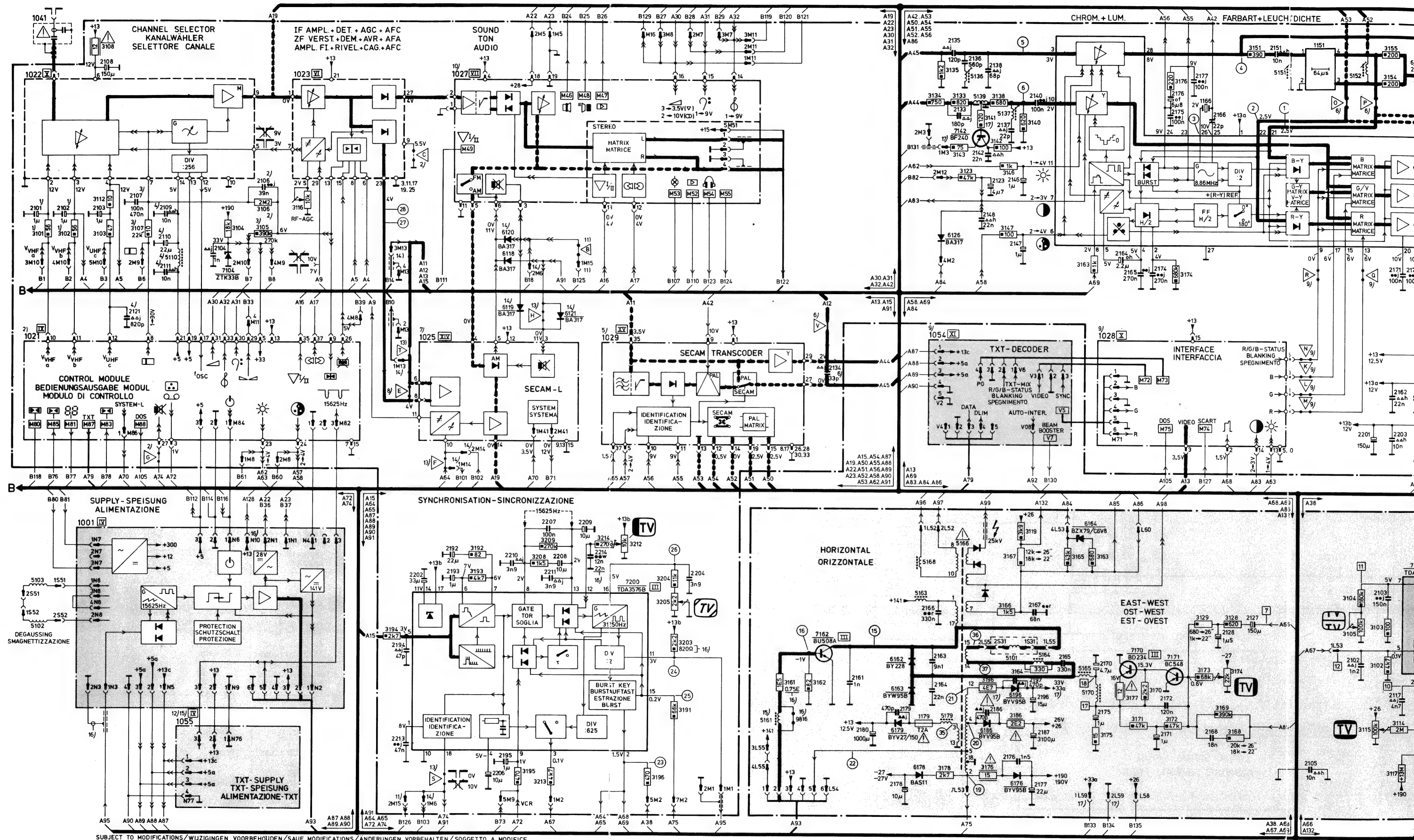
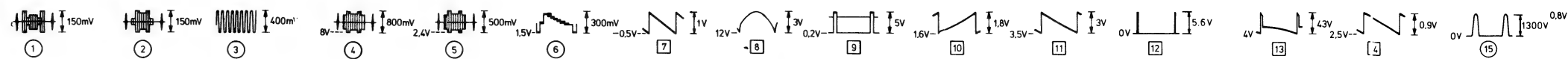
1. Tramite 3142, regolare la tensione sul punto 1 dello spinotto N2 a 129 V per telai KT4 e a 141 V telai K40.
2. Regolare la tensione sul punto 3 dello spinotto N6 a 5,2 V tramite 3114.



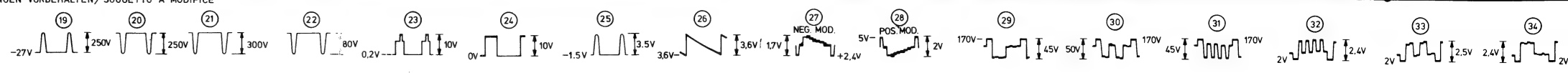


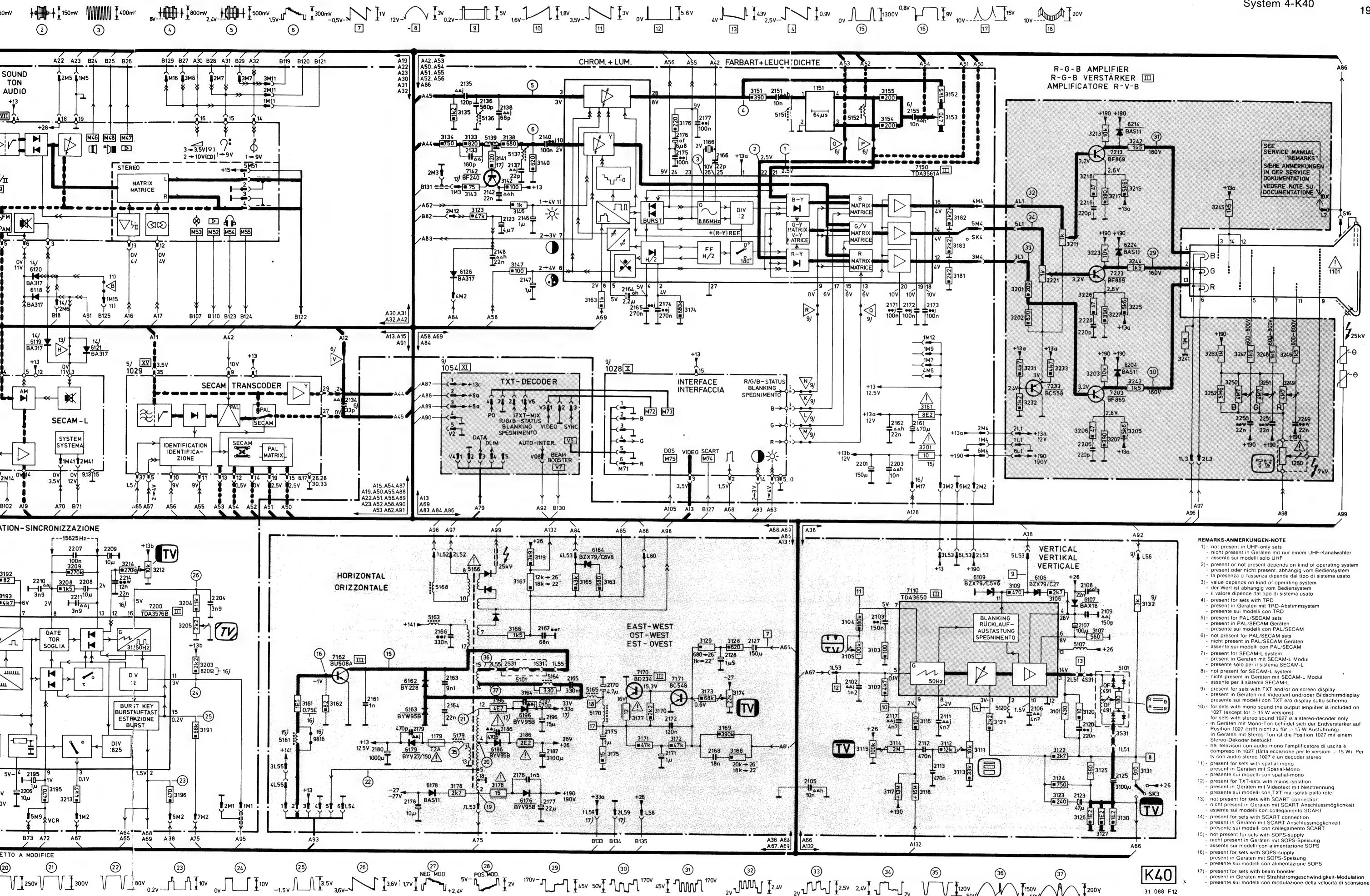
CS 88 249

DIAGRAM-SCHALTBILO-SCHEMA A



SUBJECT TO MODIFICATIONS/WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN/SAUF MODIFICATIONS/ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN/SOGGETTO A MODIFICHE





REMARKS-ANMERKUNGEN-NOTE

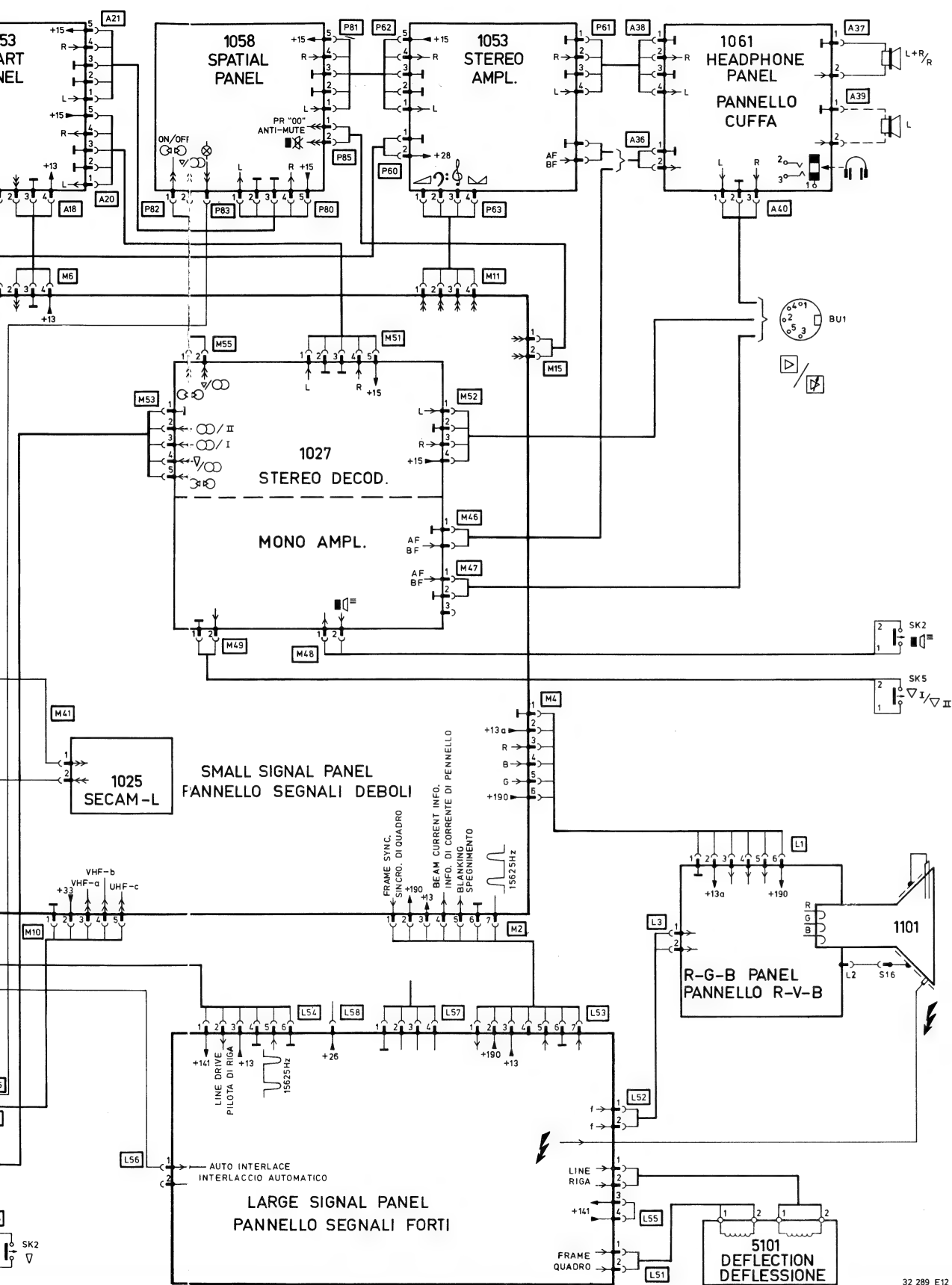
- not present in UHF-only sets
nicht present in Geräten mit nur einem UHF-Kanalwähler
- assente sui modelli solo UHF
- present or not present depends on kind of operating system
present or not present, abhängig vom Bediensystem
- la presenza o l'assenza dipende dal tipo di sistema usato
- value depends on kind of operating system
- il valore dipende dal tipo di sistema usato
- present for sets with TRD
present in Geräten mit TRD-Abstimmsystem
- presente sui modelli con TRD
- present for PAL/SECAM sets
present in PAL/SECAM Geräten
- presente sui modelli con PAL/SECAM
- not present for PAL/SECAM sets
nicht present in PAL/SECAM Geräten
- assente sui modelli con PAL/SECAM
- present for SECAM-L system
present in Geräten mit SECAM-L Modul
- presente solo per il sistema SECAM-L
- not present for SECAM-L system
nicht present in Geräten mit SECAM-L Modul
- assente per il sistema SECAM-L
- present for sets with TXT and/or on screen display
present in Geräten mit Videotext und/oder Bildschirmdisplay
- presente sui modelli con PAL/SECAM
- for sets with mono sound the output amplifier is included on 1027 (except for > 15 W versions)
in Geräten mit Mono-Ton befindet sich der Endverstärker auf Position 1027 (trifft nicht zu für > 15 W Ausführung)
In Geräten mit Stereo-Ton ist die Position 1027 mit einem Stereo-Dekoder bestückt
- nei televisori con audio mono l'amplificatore di uscita è compreso in 1027 (fatta eccezione per le versioni > 15 W). Per tv con audio stereo 1027 è un decoder stereo
- present for sets with spatial-mono
present in Geräten mit Spatial-Mono
- presente sui modelli con spatial-mono
- present for TXT-sets with mains isolation
present in Geräten mit Videotext mit Netztrennung
- presente sui modelli con PAL/SECAM
- not present for sets with SCART connection
nicht present in Geräten mit SCART-Anschlussmöglichkeit
- assente sui modelli con collegamento SCART
- not present for sets with SOPS-supply
nicht present in Geräten mit SOPS-Speisung
- assente sui modelli con alimentazione SOPS
- present for sets with SOPS-supply
present in Geräten mit SOPS-Speisung
- presente sui modelli con alimentazione SOPS
- present for sets with beam booster
present in Geräten mit Strahlstromgeschwindigkeit-Modulation
- presente sui modelli con modulazione della velocità di scansione

K40

31 088 F12



BC558
BF869



ELECTRICAL PARTS ON SMALL SIGNAL PANEL



2101	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2102	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2103	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2107	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2108	150 μ F - 16 V	4822 124 40195
2110	22 μ F - 35 V	4822 124 21217
2123	4.7 μ F - 63 V	4822 124 40618
2133	180 pF - 100 V	4822 122 31352
2135	120 pF - 100 V	4822 122 31348
2136	560 pF - 250 V	4822 121 41532
2138	68 pF - 100 V	4822 122 31349
2140	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2146	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2147	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2161	470 μ F - 16 V	5322 124 40697
2164	2.2 m μ - 50 V	4822 122 31942
2165	270 nF - 100 V	4822 121 41785
2166	20 pF - trimm.	4822 125 50045
2171	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2172	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2173	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2174	270 nF - 100 V	4822 121 41785
2175	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2176	6.8 nF - 25 V	4822 122 31941
2177	100 nF - 100 V	4822 121 41608



BF240

4822 130 40902



2192	22 μ F - 35 V	4822 124 21217
2193	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2195	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2201	150 μ F - 16 V	4822 124 40195
2202	33 μ F - 16 V	4822 124 40617
2204	3.9 nF - 160 V	5322 121 54127
2206	10 μ F - 50 V	4822 124 21218
2207	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2208	10 μ F - 16 V	4822 122 31939
2209	10 μ F - 50 V	4822 124 21218



BA317

4822 130 30847



3104	18 k Ω - 2.5 W	4822 116 51091
3106	2.2 M Ω	4822 110 72196
3108	12 Ω - 0.33 W	4822 111 30511
3116	10 k Ω - trimm.	4822 101 10351
3153	470 Ω - trimm.	4822 100 10392
3161	8.2 Ω - 0.33 W	4822 111 30506
3201	10 Ω - 0.33 W	4822 111 30508
3205	2.2 k Ω - trimm.	4822 101 10348
3212	10 k Ω - trimm.	4822 101 10351



5110		4822 158 10547
5136		4822 156 21025
5137		4822 156 21113
5139		4822 157 51056
5139	(Beam booster)	4822 320 40101



TDA3561A		4822 209 81239
TDA3576B		4822 209 81506
ZTK33B		4822 130 30959



15 pin	Module connector	4822 267 20216
19 pin	Module connector	4822 267 60082
27 pin	Module connector	4822 267 60105

Various

SK4		4822 273 30206
1151	Delay line	4822 320 40096
1166	Crystal 8.8 MHz	4822 242 70626

ELECTRICAL PARTS ON LARGE SIGNAL PANEL



2107	100 μ F - 50 V	4822 124 21348
2112	470 nF - 63 V	4822 121 41757
2113	470 nF - 63 V	4822 121 41757
2123	47 μ F - 25 V	4822 124 21211
2125	3100 μ F - 30 V	4822 124 21347
2127	150 μ F - 6.3 V	4822 124 21209
2128	1.5 μ F - 63 V	4822 124 40243
2161	1 nF - 2000 V	4822 122 31695
2163	9.1 nF - 2000 V	4822 121 41784
2164	22 nF - 250 V	4822 121 40516
2165	330 nF - 250 V	4822 121 40344
2168	18 nF - 250 V	4822 121 41759
2170	4.7 μ F - 50 V	4822 124 21208
2171	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2172	120 nF - 100 V	4822 121 41758
2175	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2176	1.5 nF - 500 V	4822 122 31694
2177	22 μ F - 250 V	4822 124 21365
2178	10 μ F - 50 V	4822 124 21218
2180	1000 μ F - 16 V	4822 124 40201
2187	3100 μ F - 30 V	4822 124 21347
2196	15 μ F - 40 V	4822 124 21212



TDA3650

4822 209 81121



3101	430 Ω	4822 111 41026
3105	100 k Ω - trimm.	4822 101 10352
3107	560 Ω - 1.6 W	4822 116 51106
3111	10 k Ω - trimm.	4822 101 10351
3114	2 M Ω - 0.33 W	4822 111 30657
3115	100 k Ω - trimm.	4822 101 10352
3125	560 Ω - 1.6 W	4822 116 51106
3131	910 Ω - 1.6 W	4822 116 51735
3132	3k	4822 110 70119
3161	1.5 Ω - 4 W	4822 113 80318
3161	0.75 Ω - 4 W	4822 113 80323
3164	330 Ω - 2.5 W	5322 116 54395
3166	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3174	22 k Ω - trimm.	4822 100 10585
3176	15 Ω - 1.6 W	4822 116 51144
3177	12 Ω - 0.33 W	4822 111 30511
3178	2.7 k Ω - 1.6 W	4822 116 51133
3186	2.2 Ω - 0.5 W	4822 116 51737
3196	4.7 Ω	4822 111 30499



BAS11		4822 130 41273
BAX18		4822 130 34121
BY228		4822 130 41275
BYV27-150		4822 130 31628
BYV95B		4822 130 41486
BYW95B		4822 130 32058
BZX79/C5V6		4822 130 34173
BZX79/C6V8		4822 130 34278
BZX79/C27		4822 130 34379



BC548		4822 130 40938
BD234		4822 130 40917
BU508A		4822 130 41775



5107		4822 158 10542
5120		4822 157 50882
5161		4822 158 10543
5163		4822 157 51649
5164		4822 156 21157
5165		4822 157 51651
5166		4822 140 10246
5168		4822 158 10551
5170		4822 158 10552
5179		4822 158 10548

Various

SK3		4822 273 30206
Fuse holder		4822 492 60063
Spring for TDA3650/BU508A		4822 492 62076
Spring for BD234		4822 492 62077
Insulator for BU508A		4822 255 40134
1179 2 Amp. T		4822 253 10039
EHT-cable		4822 320 20113

ELECTRICAL PARTS ON PICTURE TUBE PANEL



3203	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213
3204	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 10349
3211	1 k Ω - trimm.	4822 100 10504
3213	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213
3214	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 10349
3221	1 k Ω - trimm.	4822 100 10504
3223	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213
3224	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 10349
3241	1 M Ω - 0.5 W	4822 111 50336
3242	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3243	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3244	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3245	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3246	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3247	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3248	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374



3249	4.7 M Ω - trimm.	4822 100 10586
3250	4.7 M Ω - trimm.	4822 100 10586
3251	4.7 M Ω - trimm.	4822 100 10586
3252	5.6 M Ω - 0.5 W	4822 110 42207
3253	1 M Ω	5322 116 64132



BC558		4822 130 40941
BF869		4822 130 41773



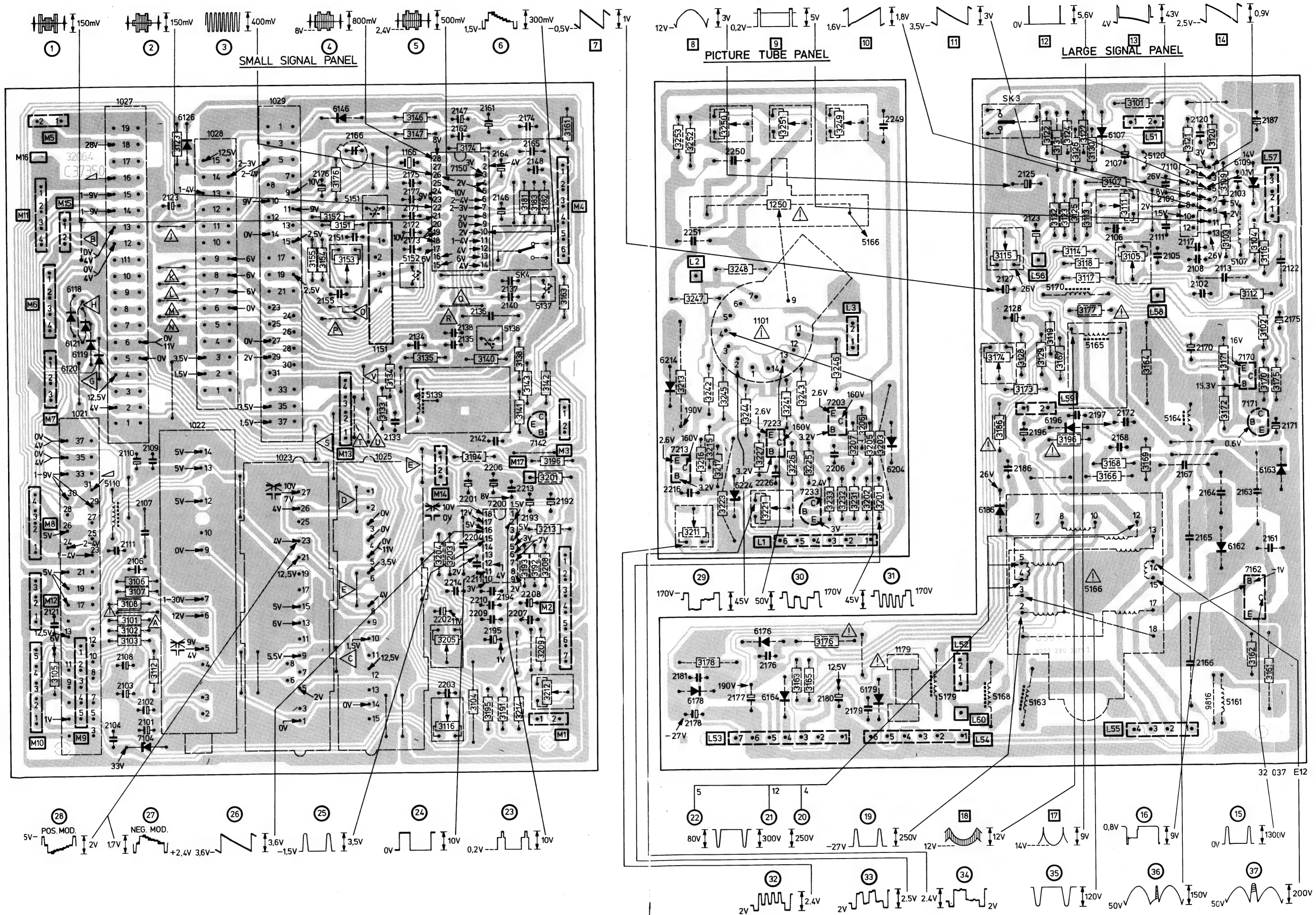
BAS11		4822 130 41273
-------	--	----------------

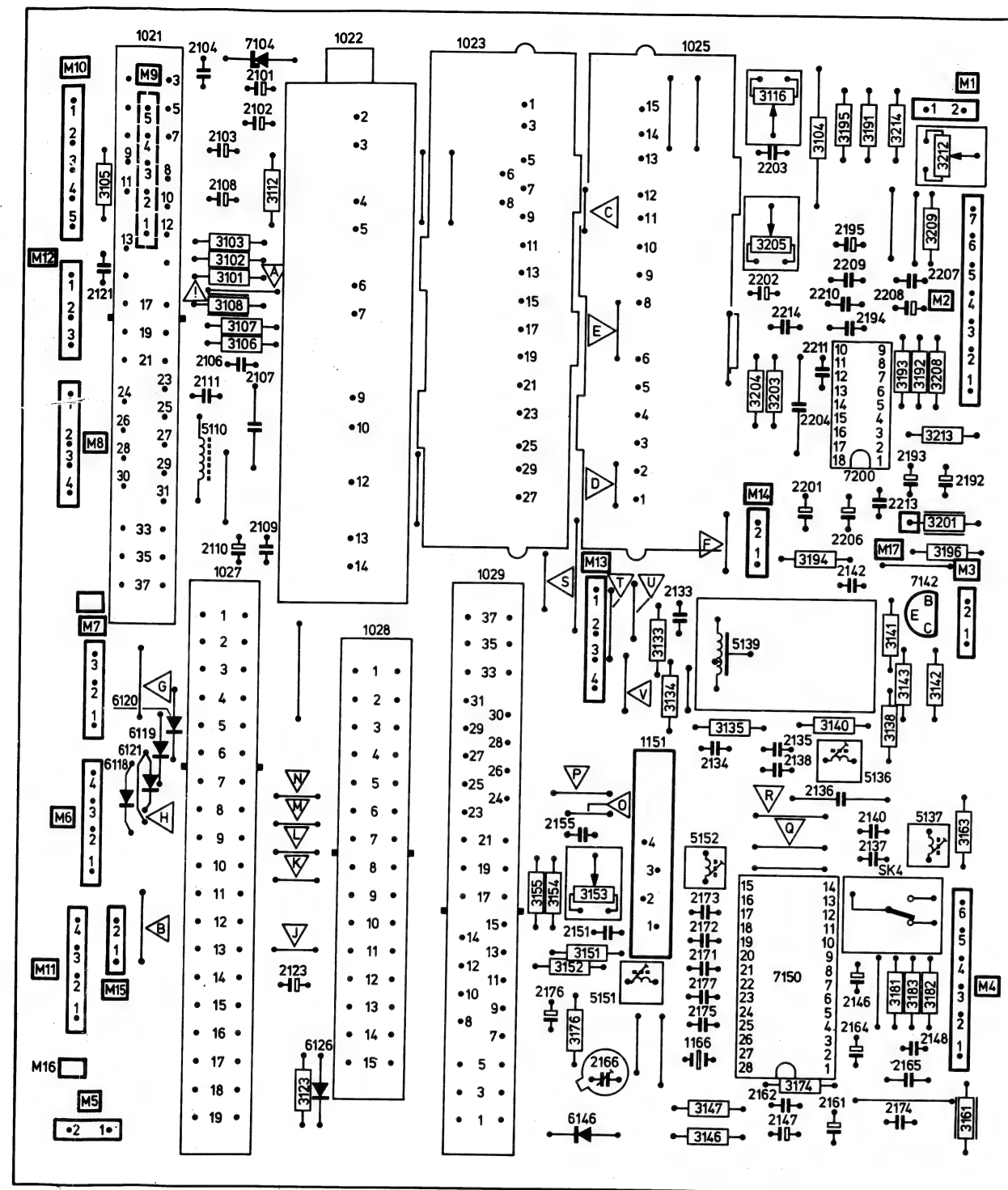
Various

1250	Focus potmeter	4822 101 10488
	Focus cable long	4822 321 20542
	Focus cable short	4822 320 20109

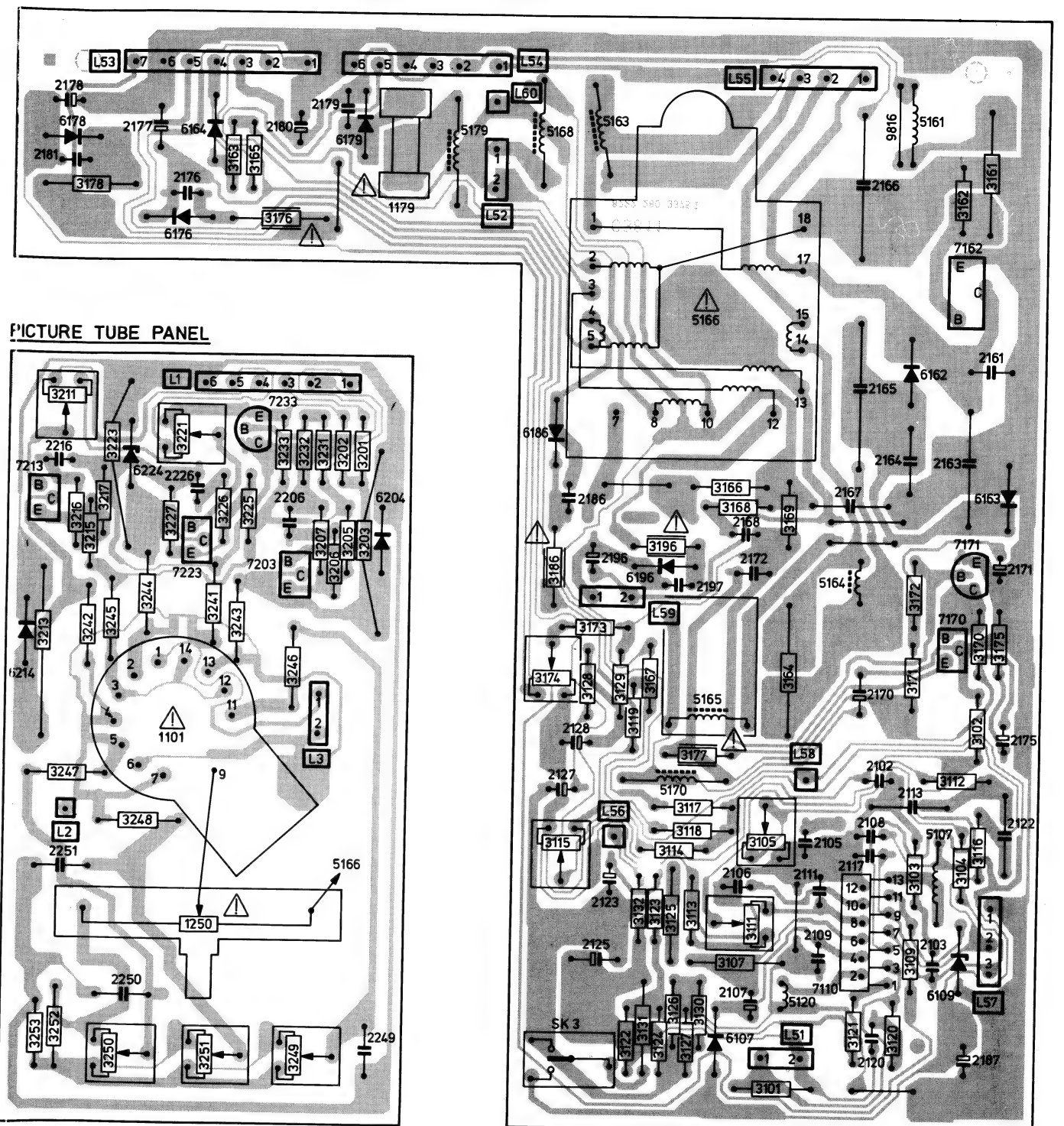


2206	220 pF - 100 V	4822 122 31222
2216	220 pF - 100 V	4822 122 31222
2226	220 pF - 100 V	4822 122 31222





LARGE SIGNAL PANEL



ANWEISUNGEN ZUR MECHANIK

1. Wenn die Rasthebel A auf beiden Seiten des Chassis ein wenig auswärts gedrückt werden (siehe Bild II-9), lässt sich das Chassis aufklappen.
2. Das Chassis lässt sich in der 45°-Stellung fixieren, indem in dieser Stellung in Öffnung B ein Stift eingesteckt wird.
3. Für Reparaturen an der Stromversorgungsplatte ist folgendermassen vorzugehen.
 - a. Chassis aufklappen.
 - b. Wenn es sich um ein Videotextgerät handelt, ist Stecker N5 oder N9 zu trennen.
N5 gibt es bei der nicht-netzgetrennten Stromversorgung (Kap. IV-A) und der s.g. SOPS-Stromversorgung (Kap. IV-D).
N9 gibt es bei der Stromversorgung in Kap. IV-B.
 - c. Ggf. die Kabelbäume die mit der Stromversorgungsplatte verbunden sind, von den Kabelklemmen lösen.
 - d. Die Stromversorgungsplatte lässt sich nun vorsichtig aus der Halterung schieben.
 - e. Nachdem die Stromversorgung wieder an ihre Stelle gebracht worden ist, sollen die Kabelbäume, dies wegen der Sicherheitsnormen, sorgfältig in die Kabelklemmen gelegt werden.
4. Das Hochspannungs- und Fokussierspannungskabel am Zeilenausgangstransformator lässt sich trennen, nachdem mit einem Schraubenzieher oder Seitenschneider die Klemmbuchsen K angehoben worden sind (siehe Bild II-3).
Wird das Kabel anschliessend eingesteckt, muss vorher die Klemmbuchse auf den Transformator gedrückt werden, bis ein Einschnappschall hörbar ist; danach lässt sich das Kabel hineindrücken. Es ist zu beachten, dass das Kabel ausreichend tief hineingedrückt wird.
5. Das Fokussierpotentiometer ist nicht verlötet und lässt sich herausnehmen, nachdem die Befestigungs-laschen entriegelt worden sind.
Die Fokussierkabel lassen sich trennen, nachdem die Keramikplatte beseitigt worden ist. Die Fokussierspannungskabel lassen sich nun ohne weiteres in das neu zu befestigende Fokussierpotentiometer einstecken, bis ein Einschnappschall gehört wird.
Auf der Seite des Bildröhrensockels lässt sich das Fokussierkabel mit kräftigem Ziehen losreissen. Der Röhrensockel ist zu entlasten, indem er mit dem Daumen angehalten wird.
6. Der Abstützbügel des Zeilenausgangstransformators lässt sich beseitigen, nachdem dessen Befestigungs-zungen über die Löcher C (siehe Bild II-9) entriegelt worden sind. Dazu ist ein Schraubenzieher in die Löcher C einzustecken und anschliessend ist die Verriegelung der Befestigungszungen nach unten zu drücken.
7. Wird die Rückwand befestigt, müssen zuerst die Haken in der Rückwand in die Öffnungen D gesteckt werden (siehe Bild II-9).
8. Bei mehreren Geräten lässt sich der obere Teil der Bedienungsplatte gemäss Bild II-10 herausnehmen. Bei anderen Ausführungen wird Entriegelung über die Rückseite notwendig sein oder soll erst das Lautsprechergitter abgenommen werden. Die Gehäuse-Zeichnung im Geräteblatt wird dies klar zeigen.
9. Bei mehreren Geräten besteht die Möglichkeit die Lautsprechergitter auf der Vorderseite abzunehmen, indem mit einem Schraubenzieher dahintergesteckt wird.

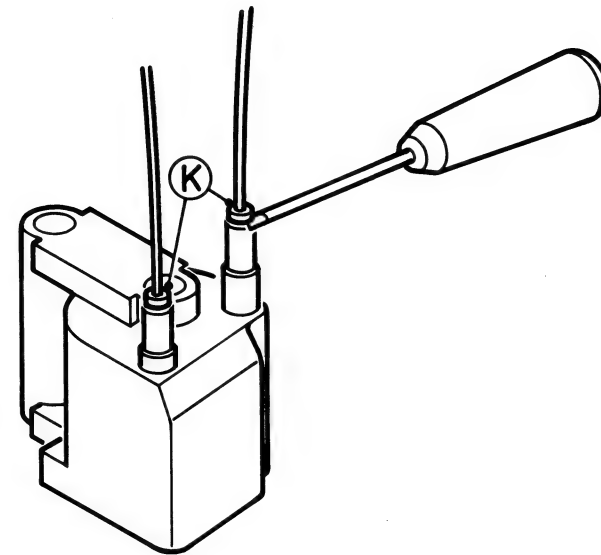


Fig. II-3

28 768 A12.

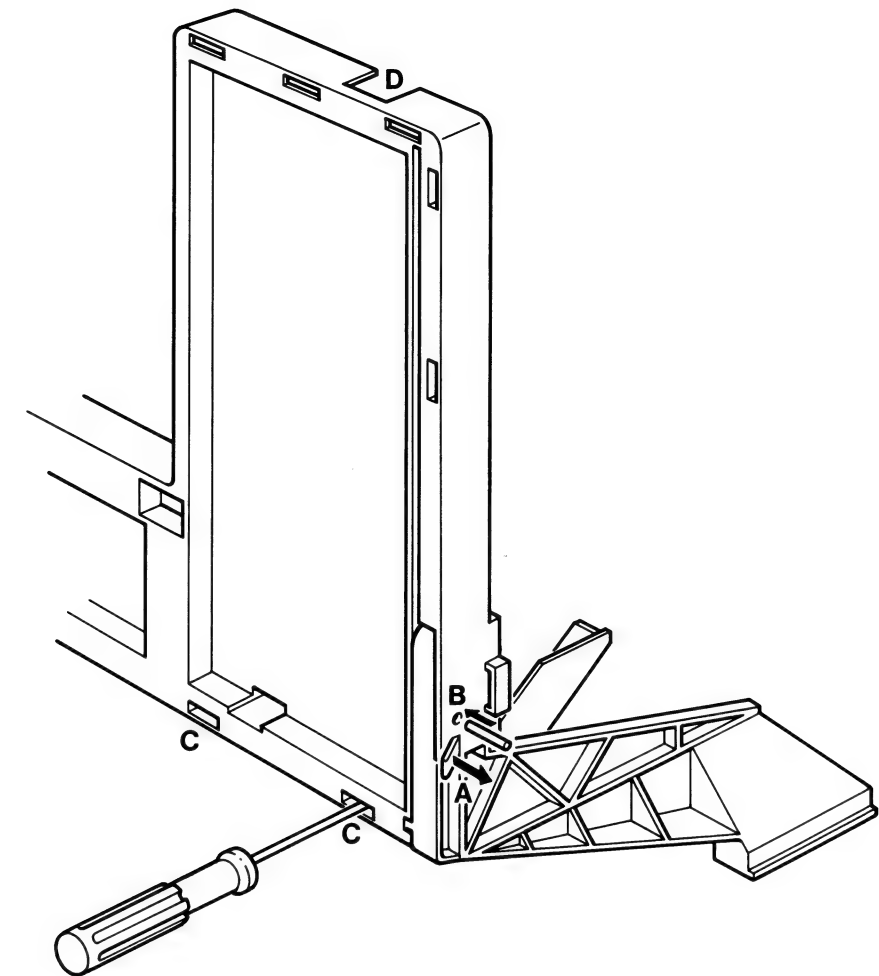


Fig. II-9

32 342 C12

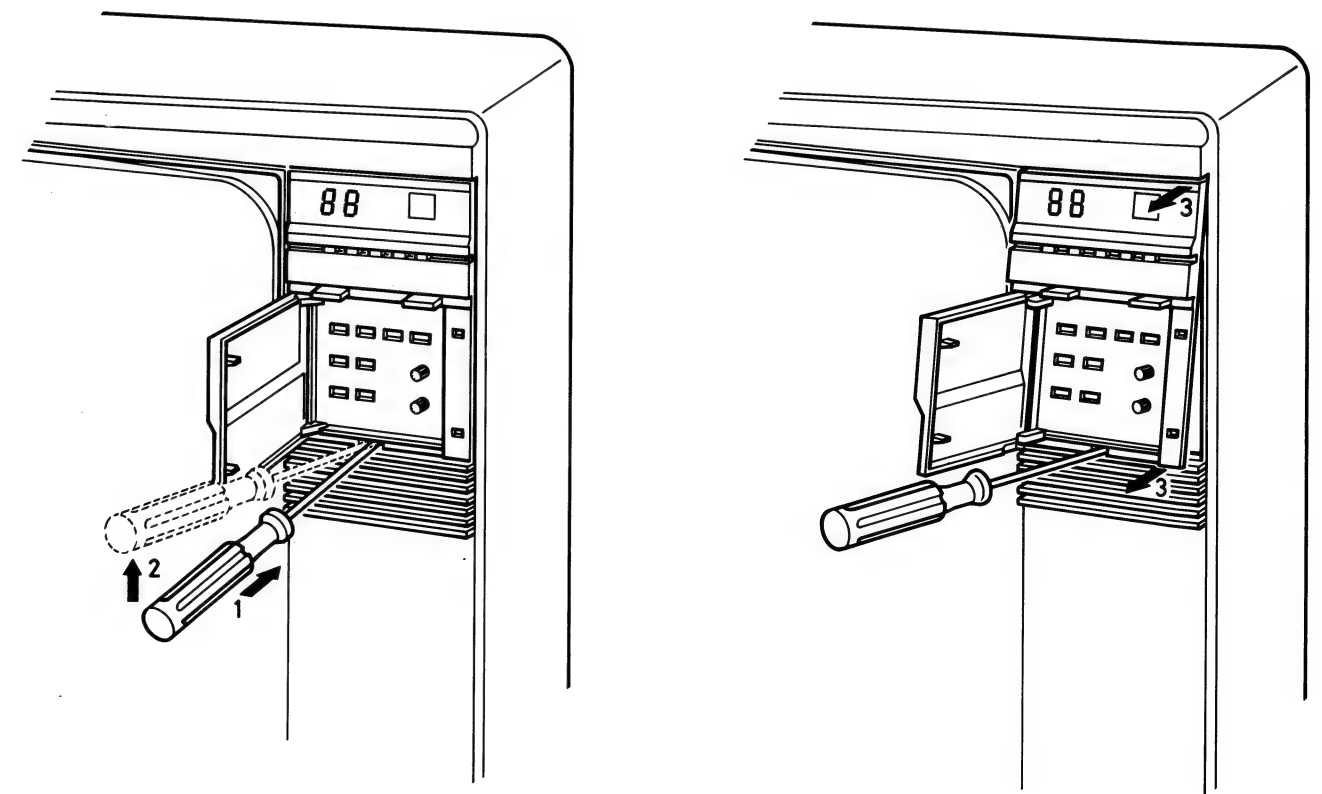


Fig. II-10

27 069 C12

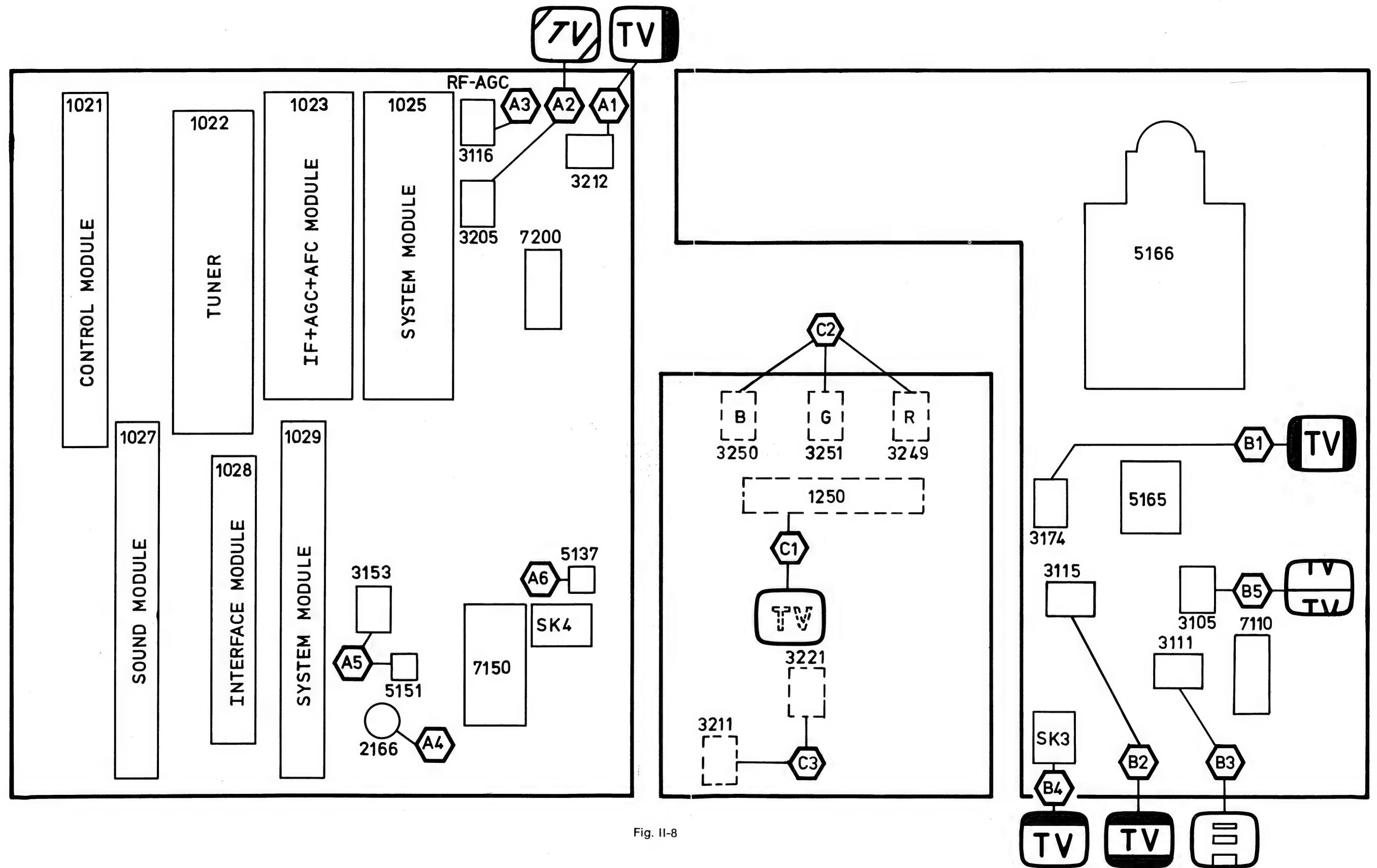


Fig. II-8

Service Information

1984-01-31

SYSTEM 4

CT84-2

Colour television

Additional sheets:
Toevoegingsbladen:
Pages supplémentaires:
Zusatzblätter:
Fogli supplementari:
Lisälehdet:

IV-E-1

TXT supply

IV-F-1/IV-F-2 }
IV-F-3/IV-F-4 }

Supply panel (SOPS)

VII-D-1/VII-D-2

5 W Sound module

VIII-D-1/VIII-D-2

2x 15 W Sound amplifier

X-D-1/X-D-2

TXT interface + decoder




XI-B-1/XI-B-2 }
XI-B-3/XI-B-4 }

TXT decoder (SISED)

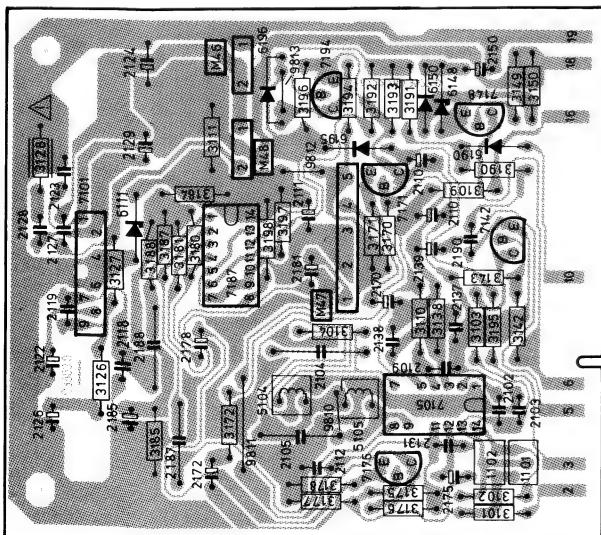
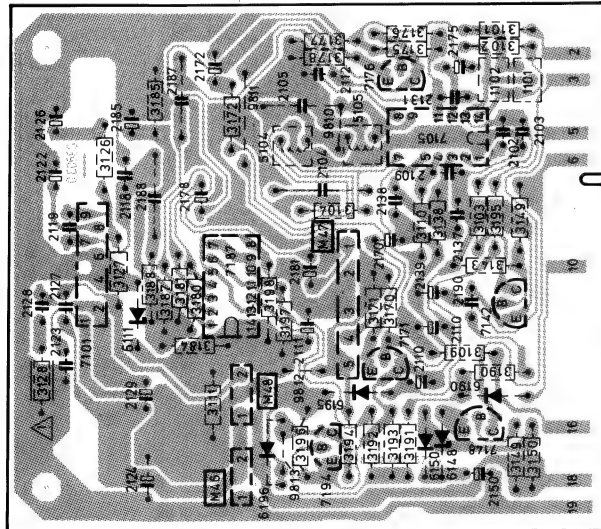
XVI-G-1/XVI-G-2

Headphone amplifier



 BC548C 4822 130 44196 BD202 5322 130 44324	 3111 4822 111 30339 1 Ω - 0.5 W
 BYV95A 4822 130 41601 BZX79/B5V6 4822 130 34173	Various 1101 4822 253 30019 800 mA.T





GB

The 5.5 or 6 MHz sound section

Apply an aerial or generator signal whose sound carrier is modulated with a steady tone. Adjust 5104 for minimal sound interference (= maximum AM rejection). If the sound contains no interference, interference may be induced by means of a commutator motor without interference-suppression means.

NL

Het 5,5 of 6 MHz geluidsgedeelte

Voer een zender- of generatorsignaal toe, waarvan de geluidsdraag golf is gemoduleerd met één frekwentie. Regel 5104 af op minimale storing in het geluid (= maximale AM-onderdrukking). Indien geen storing in het geluid aanwezig is kan deze worden opgewekt met een niet-ontstoorde kollektormotor.

F

Section son 5,5 ou 6 MHz

Appliquer un signal d'émetteur ou de générateur dont la porteuse son est modulée par une fréquence unique. Ajuster 5104 à un minimum d'interférence dans le son (suppression maximale AM). S'il n'y a pas d'interférence dans le son elle pourra être engendrée par un moteur de collecteur non déparasité.

D

Der 5,5- oder 6-MHz-Teil

Ein Sender- oder Generatorsignal zuführen, dessen Tonträger mit einer Frequenz moduliert ist. 5104 auf möglichst geringe Störung im Ton (= Höchst-AM-Unterdrückung) einstellen. Wenn keine Störung im Ton vorliegt, kann sie mit einem nicht-entstörten Kollektormotor erzeugt werden.

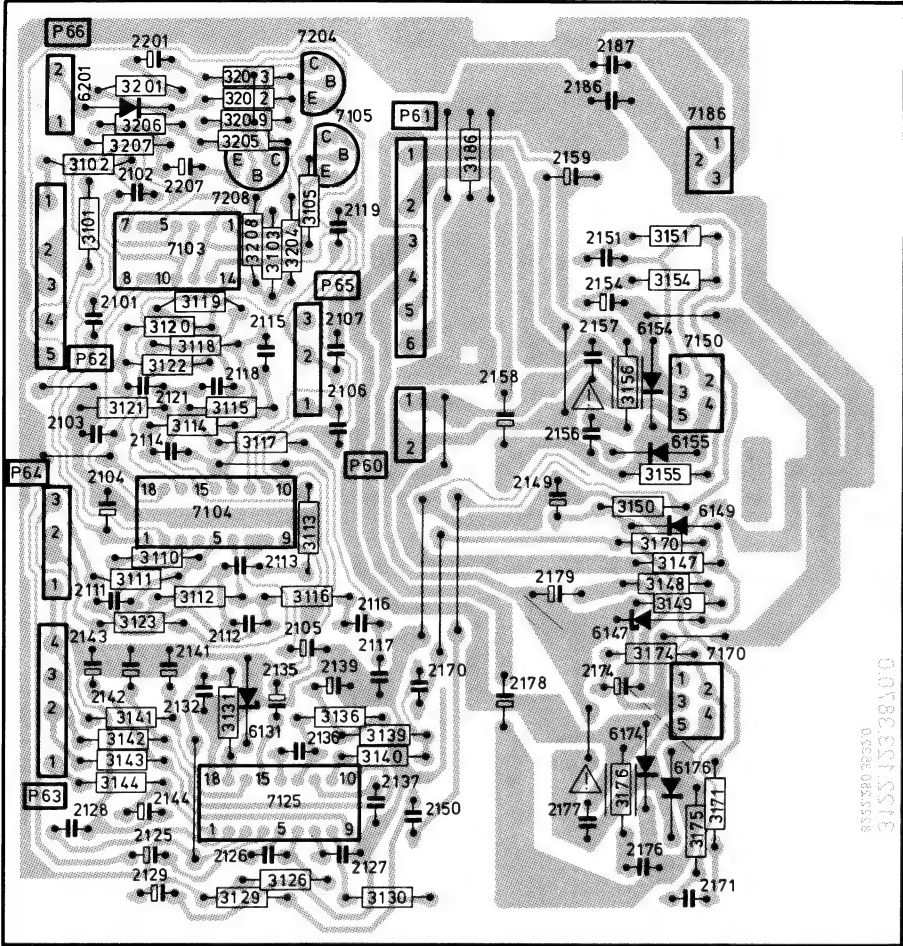
I

Sezione audio a 5,5 o 6 MHz

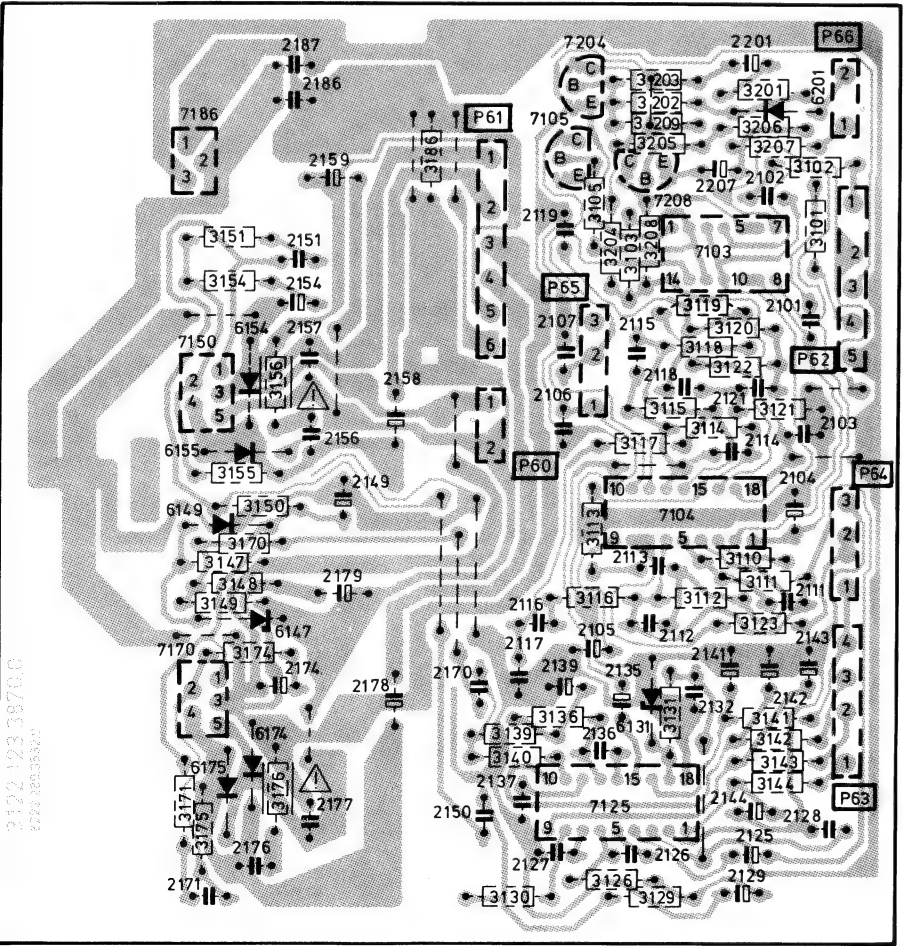
Applicare in antenna un segnale di un generatore o di un trasmettitore che abbia la portante audio modulata con una sola frequenza (nota fissa). Regolare 5104 per la minima interferenza audio (= massima soppressione AM). Nel caso in cui il segnale audio non contenga nessuna interferenza, quest'ultima può essere indotta tramite un motore a collettore privo di filtro anti-interferenza.


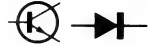


	3111	510 Ω	1.6 W	5322 116 55061
	3128	3.3 Ω	0.33 W	4822 111 30593
	3192	5.1 MΩ		4822 116 52159
	HEF4066BP			5322 209 14104
	TBA120U			4822 209 81118
	TDA2611AQ			4822 209 80444
	5104			4822 156 20813
	5105			4822 156 20813
	2104	1 nF	250 V	4822 121 41531
	2104	820 pF	250 V	5322 121 54072
	2105	750 pF	250 V	4822 121 50427
Various	1101	Filter 5.5 MHz		
	1101	Filter 6 MHz		
	1102	Filter 6.5 MHz		

1053 STEREO AMPLIFIER

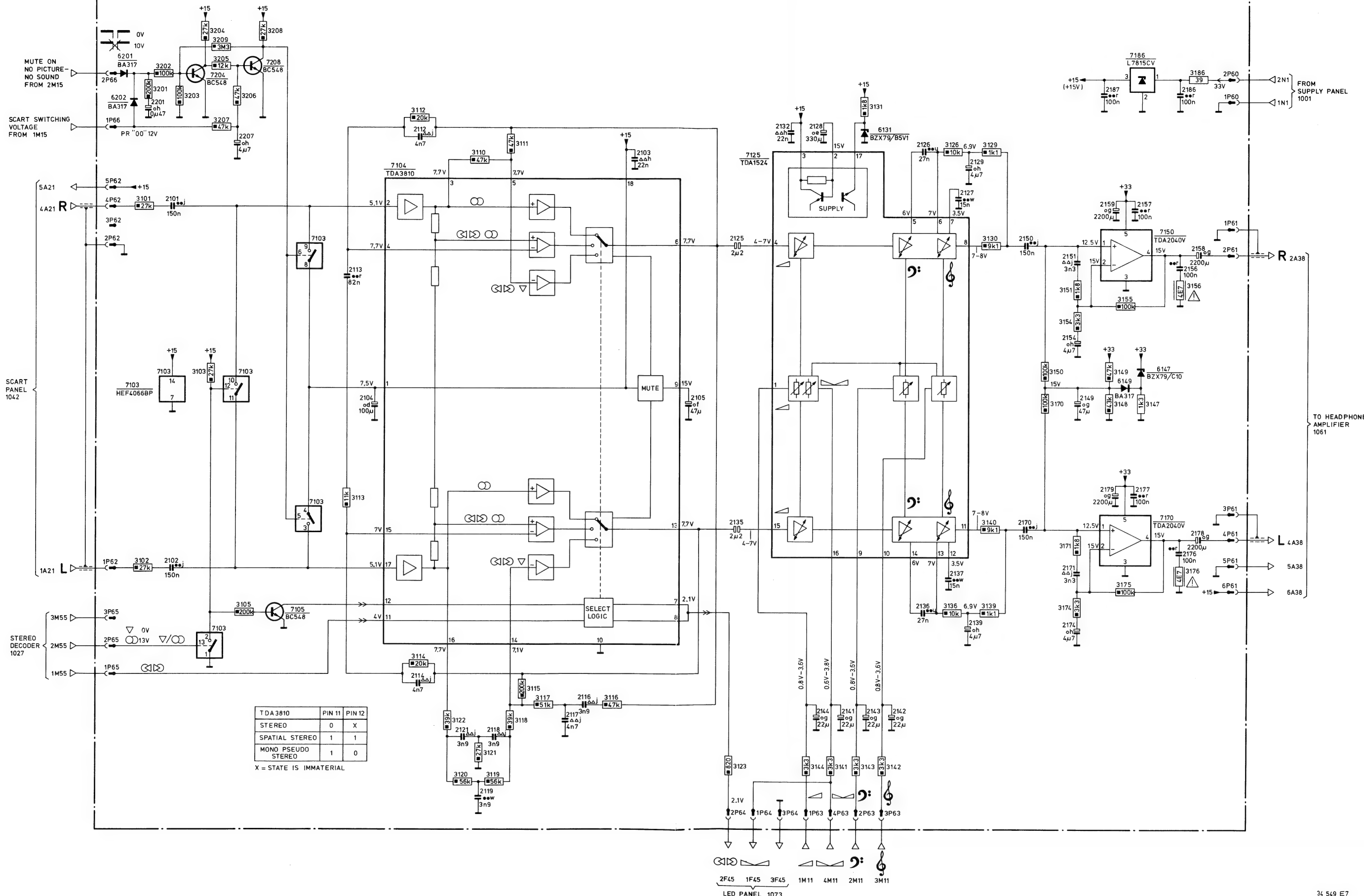


1053 STEREO AMPLIFIER

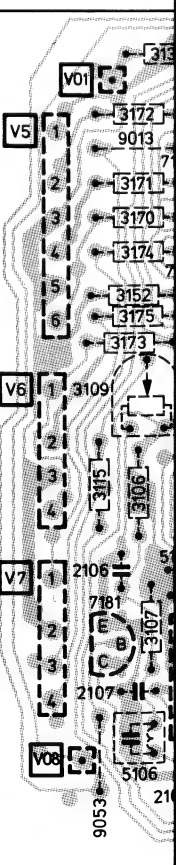
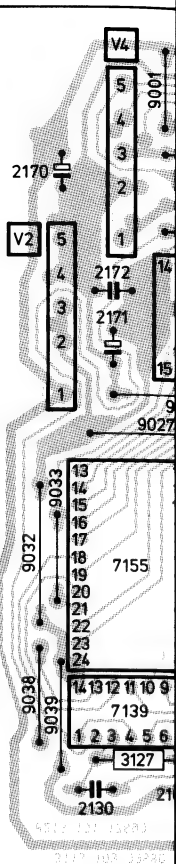
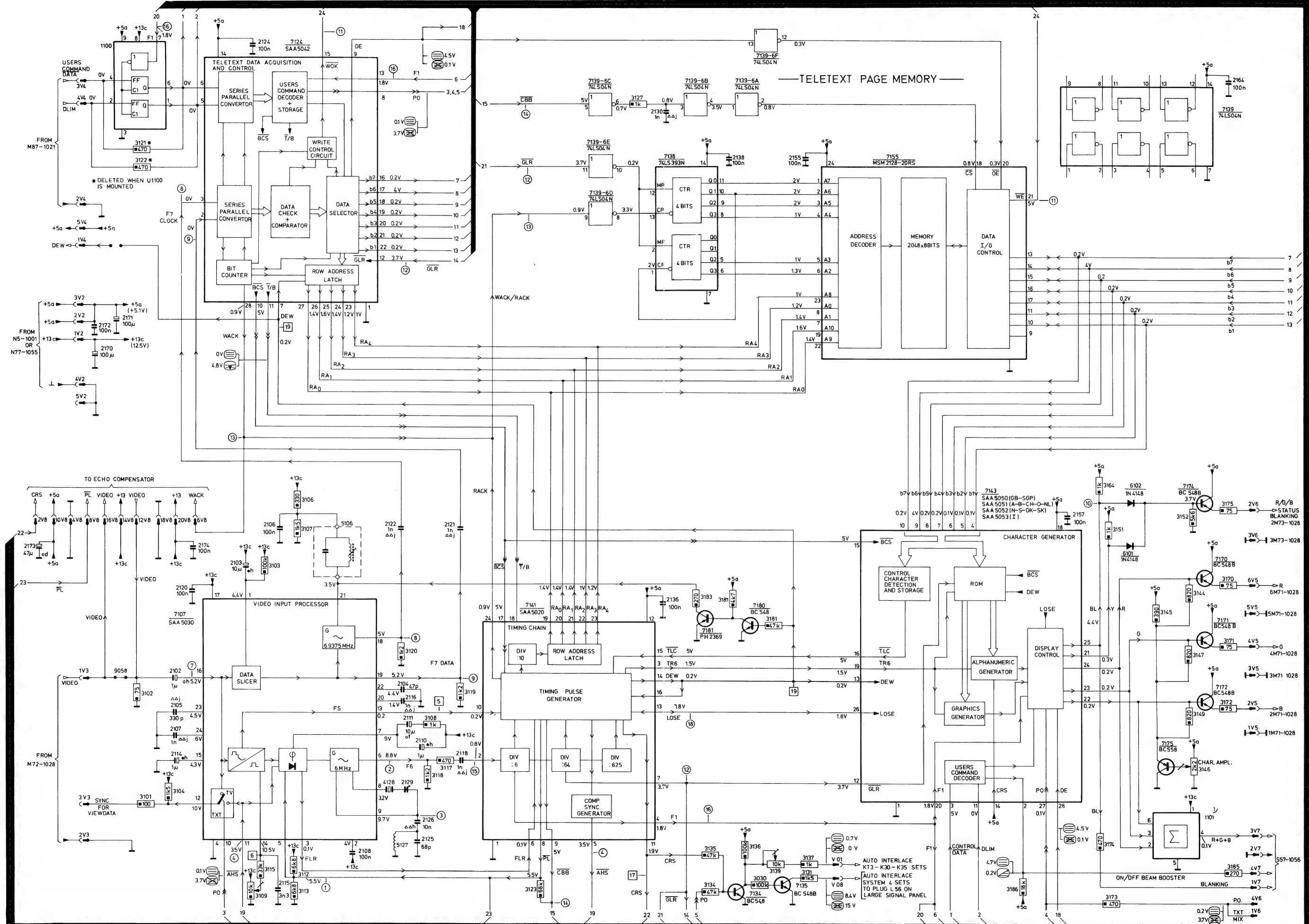


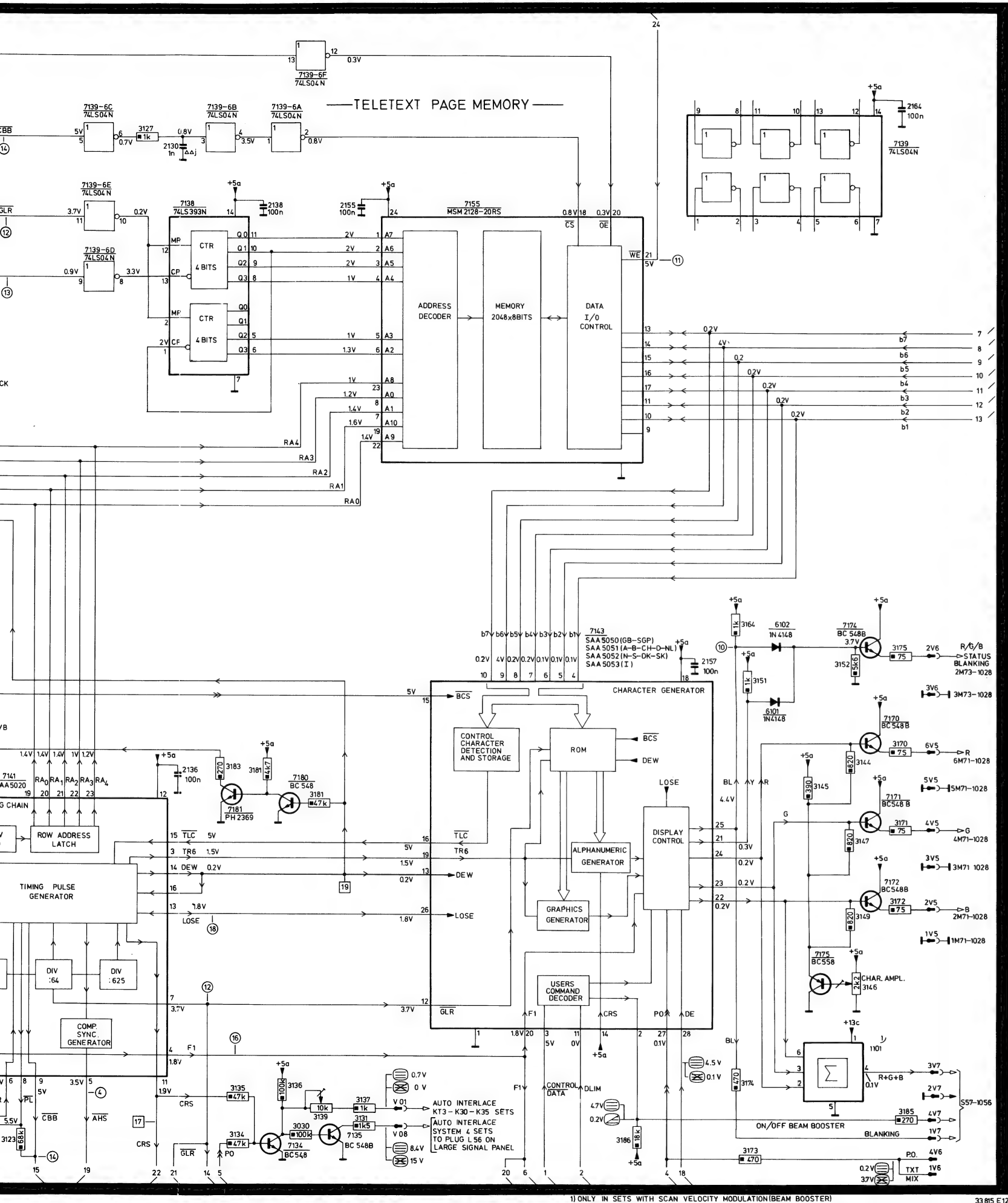
	
HEF4066BP	5322 209 14104
L7815CV	4822 209 80998
TDA1524	4822 209 81564
TDA2040V	4822 209 81897
TDA3810	4822 209 81895
	
BA317	4822 130 30847
BC548	4822 130 40938
	
2125	4822 124 21443 2μ2 - 50 V
2135	4822 124 21443 2μ2 - 50 V
	
3147	4822 111 41022 1.8 kΩ - 0.5 W
3156	4822 111 30499 4.7 Ω - 0.33 W
3176	4822 111 30499 4.7 Ω - 0.33 W
3186	5322 116 55063 39 Ω - 0.5 W
Various	
Spring for TDA 2040 V and L7815CV 4822 492 62076	

1053 STEREO AMPLIFIER 2x15W



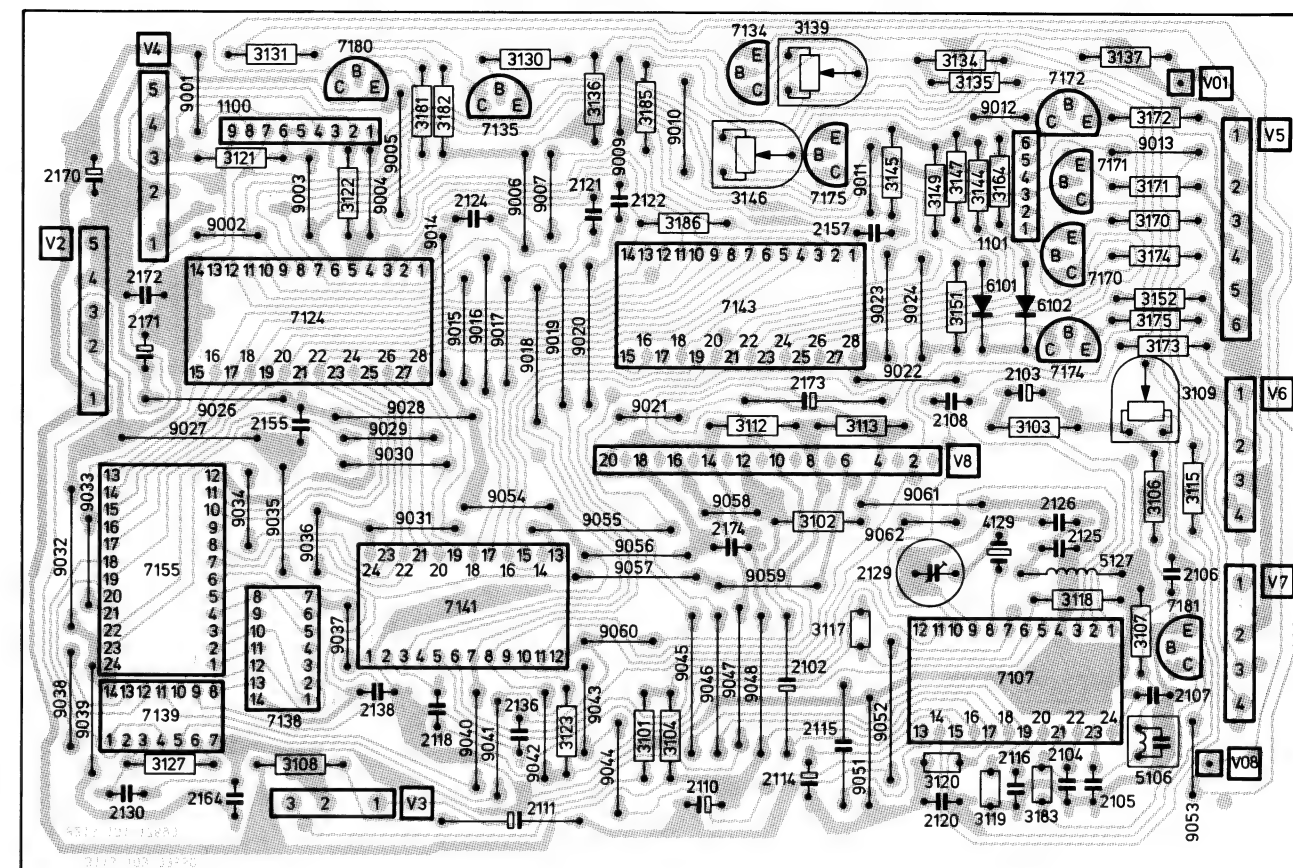
1054 TXT-DECODER



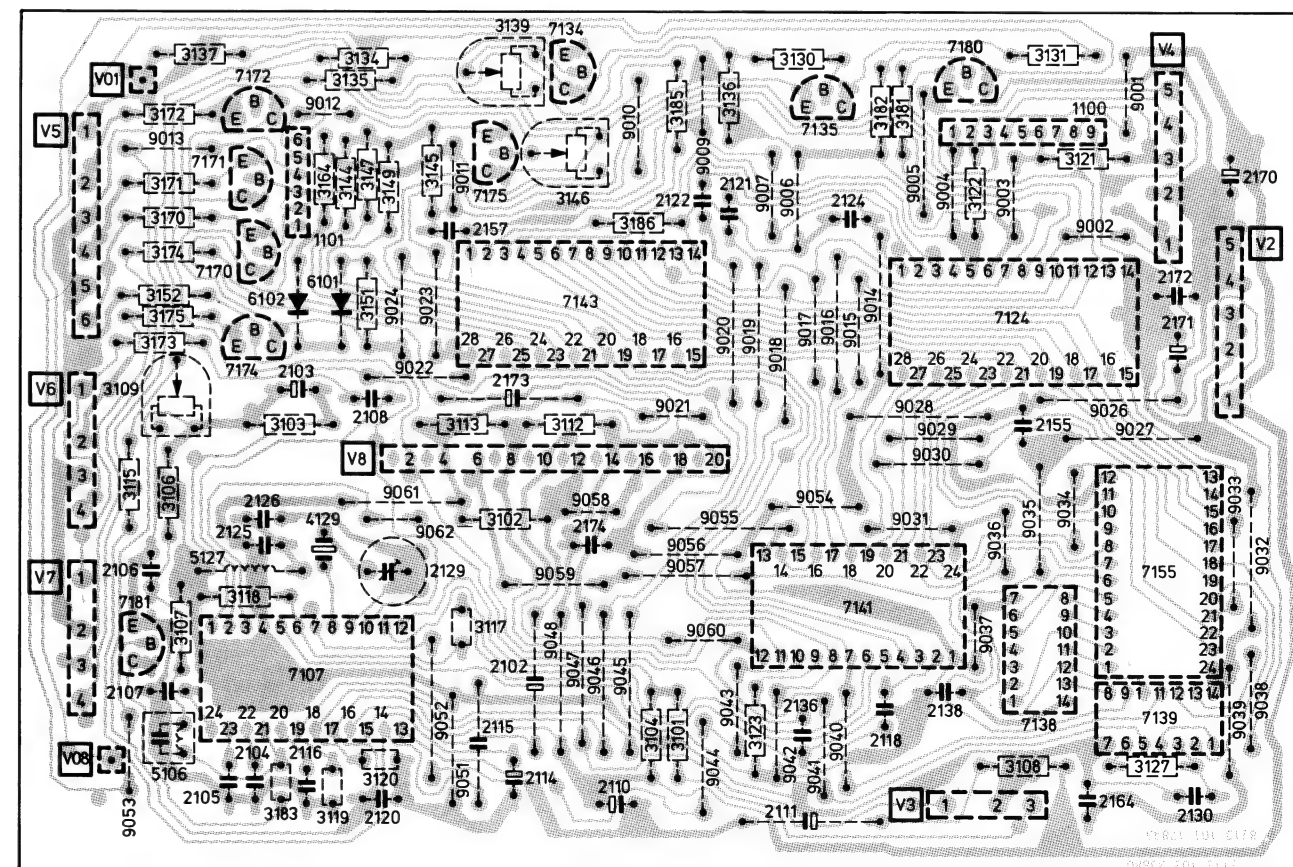


1) ONLY IN SETS WITH SCAN VELOCITY MODULATION (BEAM BOOSTER)

33 935 E12



33 935 C11



33 936 C11

MSM2128-20RS	4822 209 10379	2104	4822 122 31244 47 pF - 150 V
N74LS04N	4822 209 80783	2105	4822 122 31353 330 pF - 100 V
N74LS393N	4822 209 80447	Several	4822 121 41875 100 nF - 63 V
SAA5020	4822 209 10047	2115	5322 121 54049 3.3 nF - 63 V
SAA5030	4822 209 10048	2129	4822 125 50017 5.5 - 65 pF
SAA5042	4822 209 10052		
SAA5050	4822 209 10046		
SAA5051	4822 209 80593	3109	4822 100 10035 10 kΩ
SAA5052	4822 209 80546	3139	4822 100 10035 10 kΩ
SAA5053	4822 209 81862		
		1101	4822 212 21305 VMU unit
BC548B	4822 130 40938	1100	4822 212 21306 Tacet unit
PH2369	4822 130 41594		
1N4148	4822 130 30621		
		V8	4822 265 40147 20p
4128	4822 242 70392 6 MHz		
5106	4822 154 90038		
5127	4822 157 51815		

(GB)

The DC voltages have been measured with erased memory.
The memory can be erased as follows:

- Depress a programme button that holds no programme.
- Set the receiver/monitor to the teletext mode and depress the STOP button.
- Depress a programme button holding a programme with teletext information.

(NL)

De gelijkspanningen (DC) zijn gemeten met gewist teletext geheugen.
Het geheugen kan als volgt gewist worden:

- Schakel over naar een programma waarop geen zender afgestemd is.
- Zet het apparaat in de stand teletext en druk op de knop "stop".
- Schakel over naar een programma waarop een zender afgestemd is met teletext informatie.

(F)

Les tensions continues (DC) ont été mesurées avec la mémoire de télétexte effacée.
Pour effacer la mémoire, procéder comme suit:

- Commuter sur un programme où il n'y a pas d'émetteur reçu.
- Enclencher l'appareil en position TXT et presser le bouton "stop".
- Commuter sur un programme où l'on accorde sur un émetteur avec information télétexte.

(D)

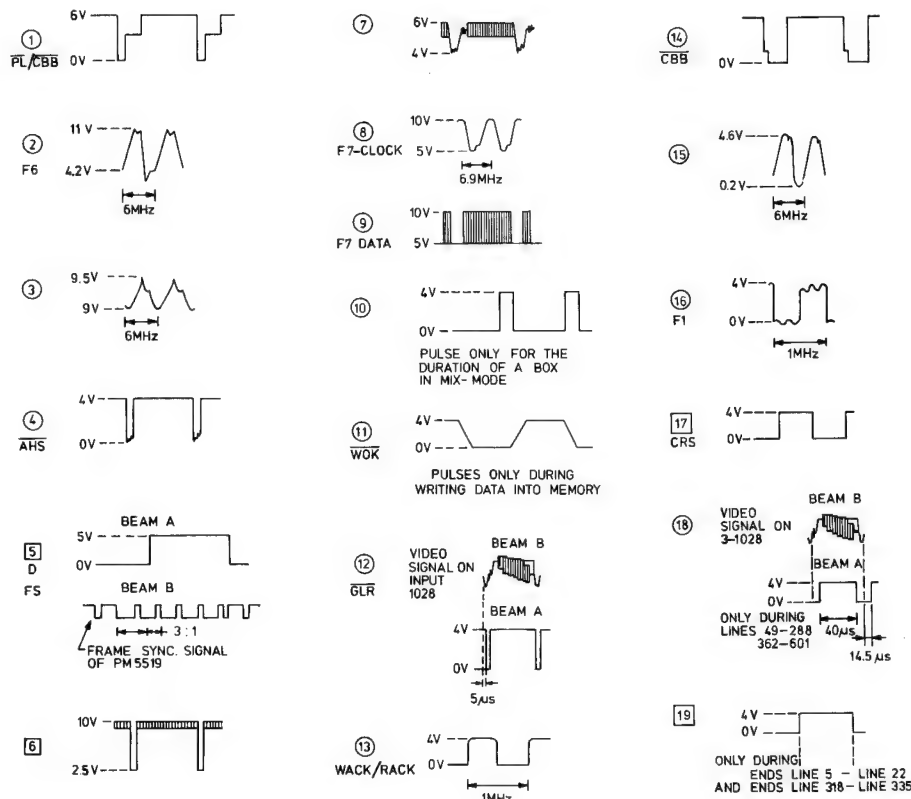
Die Gleichspannungen (DC) wurden mit gelöschttem Videotext-Speicher gemessen.
Der Speicher kann folgendermassen gelöscht werden:

- Einen Programmknopf drücken, hinter dem kein Sender gespeichert ist.
- Gerät in die Stellung Videotext schalten und den Knopf "STOP" drücken.
- Einen Programmknopf drücken, hinter dem ein Sender mit Videotext-Information gespeichert ist.

(I)

Le tensioni continue DC sono state misurate con la memoria teletext cancellata.
La memoria può essere cancellata nel seguente modo:

- Commutare su di un programma che non riceve nessun emittitore.
- Mettere l'apparecchio in posizione "Teletext" e premere il tasto "stop".
- Commutare su di un programma ove si riceve un emettitore con informazione "Teletext".



(GB) ADJUSTMENTS OF THE TELETEXT DECODER (SISED)

1. Frame synchronisation of the timing chain

Apply to the set a signal of the PM5519. Connect one channel to a double beam oscilloscope with delayed time base to the video output of the generator and make the frame synchronisation signal visible (see Fig. 1).
Connect the other channel to point 13 of IC7107. Adjust R3109 until the leading edge of the pulse on point 13 of IC7107 appears on the position as shown in Fig. 1.

2. 6 MHz oscillator

Short-circuit C2103. Connect a resistor of 5.6 MΩ between point 7 of IC7107 and the +13c. Switch the set into MIX mode. Connect an aerial signal with teletext information. Look at the teletext display.
Adjust C2129 until the teletext display is stationary. Remove the resistor and the short-circuit.

3. Clock circuitry

- Connect an aerial signal.
- Tune the receiver to a transmitter with a teletext signal, while the teletext pageheader shows the time with minutes and seconds.
- If possible, attenuate the aerial signal.
- Switch the set into position "Teletext" and observe the display of the time upon adjusting. Mostly the last characters in the pageheader show the time.
- Turn the core of the clock coil 5106 on the teletext decoder, until the first wrong character appears.
- Note down this position of the core.
- Turn the core of the clock coil into the opposite direction, until the first wrong character appears again.
- Note down this position of the core too.
- Turn the core into the middle position between both positions noted down.

(NL) AFREGELINGEN VAN DE TELETEXT DECODER (SISED)

1. Rastersynchronisatie van de "timing chain"

Voer een signaal van de PM5519 toe aan het apparaat. Sluit een kanaal van een oscilloscoop met vertraagde tijdbasis aan op de video uitgang van de generator en maak het rastersynchronisatiesignaal zichtbaar (zie Fig. 1).
Sluit het andere kanaal van de oscilloscoop aan op punt 13 van IC7107. Regel R3109 zodanig af, dat de opgaande flank van de impuls op punt 13 van IC7107 zich op de plaats bevindt die aangegeven is in Fig. 1.

2. 6 MHz oscillator

Sluit C2103 kort. Sluit een weerstand van 5,6 MΩ aan tussen punt 7 van IC7107 en de +13c. Sluit een antennesignaal met teletext informatie aan. Schakel het apparaat in de Mix mode. Regel C2129 zodanig af, dat de teletext display stil staat. Verwijder de weerstand en de kortsluiting.

3. Klokschakeling

- Sluit een antennesignaal aan.
- Stem de ontvanger af op een zender met een teletext signaal met in de kop van de teletextpagina de tijd met minuten en seconden.
- Verzwak indien mogelijk het antennesignaal.
- Zet het apparaat in de teletextstand en kijk bij de afregeling naar de display van de tijd, meestal de laatste karakters van de kop van de pagina.
- Verdraai de kern van de klokspoel 5106 op de teletext decoder tot het eerste foutieve karakter verschijnt.
- Noteer deze positie van de kern.
- Draai vervolgens de kern van de klokspoel de andere richting uit, totdat weer het eerste foutieve karakter verschijnt.
- Noteer ook deze positie van de kern.
- Zet tenslotte de kern in het midden van beide genoteerde posities.

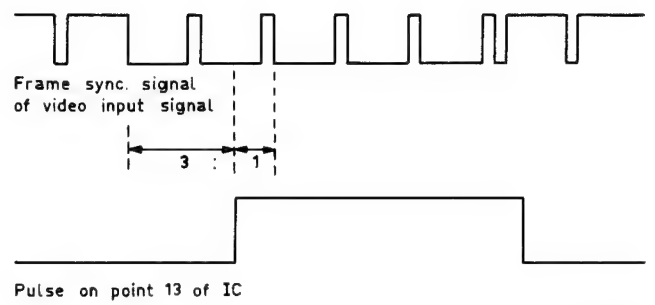


Fig. 1

(F) REGLAGES DU (SISED)

1. Synchronisation de (chaîne chrono)

Appliquer à l'appareil un signal de la PM5519. Raccorder un canal d'un oscilloscope à temps retardé à la sortie vidéo du générateur et rendre visible le signal de synchronisation (voir Fig. 1).
Brancher l'autre canal de l'oscilloscope sur le point 13 de l'IC7107. Ajuster R3109 pour que la flanc montante de l'impulsion sur le point 13 de l'IC7107 se trouve à l'endroit indiqué en Fig. 1.

2. Oscillateur 6 MHz

Court-circuiter C2103. Connecter une résistance de 5,6 MΩ entre le point 7 de l'IC7107 et la +13c. Brancher l'appareil sur un signal d'antenne comportant de l'information teletext. Régler C2129 de manière que l'affichage de l'heure soit immobile. Eliminer la court-circuit.

3. Circuit d'horloge

- Raccorder un signal d'antenne.
- Accorder le récepteur sur une station émettrice de télétexte, lorsque l'heure apparaît dans l'entête de la page.
- Si possible, affaiblir le signal d'antenne.
- Positionner l'appareil en position "Télétexte" et observer l'affichage de l'heure.
- Positionner le noyau du bobinage de l'horloge (5106) sur le décodeur de télétexte jusqu'à ce que le premier caractère erroné apparaisse.
- Notez cette position.
- Tourner ensuite le noyau dans l'autre sens jusqu'à ce que le premier caractère erroné apparaisse à nouveau.
- Notez aussi cette position.
- Régler finalement le noyau à mi-chemin entre les deux positions notées.

(I) REGOLAZIONI (SISED)

1. Sincronizzazione di

Applicare in antenna un segnale di PM5519. Collegare una sonda di un oscilloscopio a base di tempo ritardata all'uscita video del generatore e rendere visibile la traccia con la possibile informazione di sincronizzazione (vedi Fig. 1).
Collegare l'altra sonda dell'oscilloscopio al punto 13 dell'impulso al punto 13 dell'impulso al punto 13 della posizione mostrata in Fig. 1.

2. Oscillatore a 6 MHz

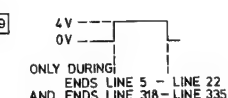
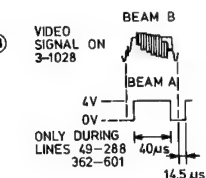
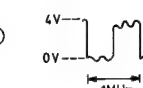
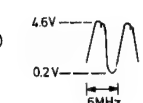
Cortocircuitare C2103. Collegare una resistenza da 5,6 MΩ tra il punto 7 e la +13c. Commutare il TV in modalità ricezione di un segnale con informazioni teletext. Regolare C2129 finché l'informazione sullo schermo TV l'informazione sullo schermo sia stabile. Togliere la resistenza e la cortocircuitazione.

47 pF - 150 V
330 pF - 100 V
100 nF - 63 V
3.3 nF - 63 V
5.5 - 65 pF

10 kΩ
10 kΩ

VMU unit
Tacet unit

20p



33823C12

GB ADJUSTMENTS OF THE TELETEXT DECODER (SISED)

1. Frame synchronisation of the timing chain

Apply to the set a signal of the PM5519. Connect one channel to a double beam oscilloscope with delayed time base to the video output of the generator and make the frame synchronisation signal visible (see Fig. 1).

Connect the other channel to point 13 of IC7107. Adjust R3109 until the leading edge of the pulse on point 13 of IC7107 appears on the position as shown in Fig. 1.

2. 6 MHz oscillator

Short-circuit C2103. Connect a resistor of 5.6 MΩ between point 7 of IC7107 and the +13c. Switch the set into MIX mode. Connect an aerial signal with teletext information. Look at the teletext display. Adjust C2129 until the teletext display is stationary. Remove the resistor and the short-circuit.

3. Clock circuitry

- Connect an aerial signal.
- Tune the receiver to a transmitter with a teletext signal, while the teletext pageheader shows the time with minutes and seconds.
- If possible, attenuate the aerial signal.
- Switch the set into position "Teletext" and observe the display of the time upon adjusting. Mostly the last characters in the pageheader show the time.
- Turn the core of the clock coil 5106 on the teletext decoder, until the first wrong character appears.
- Note down this position of the core.
- Turn the core of the clock coil into the opposite direction, until the first wrong character appears again.
- Note down this position of the core too.
- Turn the core into the middle position between both positions noted down.

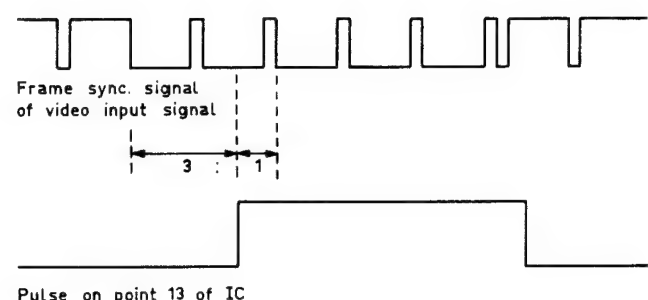


Fig. 1

NL AFREGELINGEN VAN DE TELETEXT DECODER (SISED)

1. Rastersynchronisatie van de "timing chain"

Voer een signaal van de PM5519 toe aan het apparaat. Sluit een kanaal van een oscilloscoop met vertraagde tijdbasis aan op de video uitgang van de generator en maak het rastersynchronisatiesignaal zichtbaar (zie Fig. 1).

Sluit het andere kanaal van de oscilloscoop aan op punt 13 van IC7107.

Regel R3109 zodanig af, dat de opgaande flank van de impuls op punt 13 van IC7107 zich op de plaats bevindt die aangegeven is in Fig. 1.

2. 6 MHz oscillator

Sluit C2103 kort. Sluit een weerstand van 5,6 MΩ aan tussen punt 7 van IC7107 en de +13c. Sluit een antennesignaal met teletekst informatie aan. Schakel het apparaat in de Mix mode. Regel C2129 zodanig af, dat de teletekst display stil staat. Verwijder de weerstand en de kortsluiting.

3. Klokschakeling

- Sluit een antennesignaal aan.
- Stem de ontvanger af op een zender met een teletekst signaal met in de kop van de teletekstopagina de tijd met minuten en seconden.
- Verzwak indien mogelijk het antennesignaal.
- Zet het apparaat in de teletekststand en kijk bij de afregeling naar de display van de tijd, meestal de laatste karakters van de kop van de pagina.
- Verdraai de kern van de klokspoel 5106 op de teletekst decoder tot het eerste foutieve karakter verschijnt.
- Noteer deze positie van de kern.
- Draai vervolgens de kern van de klokspoel de andere richting uit, totdat weer het eerste foutieve karakter verschijnt.
- Noteer ook deze positie van de kern.
- Zet tenslotte de kern in het midden van beide genoteerde posities.

F REGLAGES DU DECODEUR TELETEXTE (SISED)

1. Synchronisation de trame de la "timing chain" (chaîne chrono)

Appliquer à l'appareil un signal en provenance du PM5519.

Raccorder un canal d'un oscilloscope à base de temps retardée à la sortie vidéo du générateur et rendre visible le signal de synchronisation de trame (voir Fig. 1).

Brancher l'autre canal de l'oscilloscope sur le point 13 de l'IC7107.

Ajuster R3109 pour que le flanc ascendant de l'impulsion sur le point 13 de l'IC7107 se trouve à l'endroit indiqué en Fig. 1.

2. Oscillateur 6 MHz

Court-circuiter C2103. Brancher une résistance de 5.6 MΩ entre le point 7 de l'IC7107 et le +13c. Brancher l'appareil en mode MIX. Injecter un signal d'antenne comportant de l'information télétexte. Régler C2129 de manière que l'affichage du télétexte soit immobile. Eliminer la résistance et le court-circuit.

3. Circuit d'horloge

- Raccorder un signal en antenne.
- Accorder le récepteur sur un émetteur recevant un signal télétexte ayant en tête de la page télétexte la temps défini en minutes et en secondes.
- Si possible, affaiblir le signal d'antenne.
- Positionner l'appareil sur "télétexte" et lors du réglage surveiller le temps à l'affichage. Le plus souvent les derniers caractères de l'en-tête de la page présentent de temps.
- Dévisser le noyau de la bobine d'horloge 5106 sur le décodeur télétexte jusqu'à ce que le premier phénomène d'erreur apparait.
- Noter cette position du noyau.
- Tourner ensuite le noyau de la bobine d'horloge dans l'autre sens jusqu'à ce que apparaisse à nouveau le premier phénomène d'erreur.
- Noter aussi cette position du noyau.
- Régler finalement le noyau entre ces deux positions.

I REGOLAZIONI DEL DECODER TELETEXT (SISED)

1. Sincronizzazione di quadro della catena dei tempi

Applicare in antenna il segnale proveniente dal generatore PM5519.

Collegare una sonda, di un oscilloscopio a doppia traccia con la possibilità di ritardo sulla base dei tempi, all'uscita video del generatore facendo in modo che si renda visibile il segnale di sincronizzazione di quadro (vedi Fig. 1).

Collegare l'altra sonda al punto 13 di IC7107. Regolare R3109 sino a che il fronte discendente dell'impulso al punto 13 di IC7107 assuma la posizione mostrata in Fig. 1.

2. Oscillatore a 6 MHz

Cortocircuitare C2103. Collegare una resistenza da 5,6 MΩ tra il punto 7 di IC7107 e il +13c. Commutare il TV in MIX mode. Collegare in antenna un segnale con informazione teletext. Guardare sullo schermo TV l'informazione teletext.

Regolare C2129 finché l'informazione teletext sullo schermo sia stabile.

Togliere la resistenza e il cortocircuito.

D ABGLEICHVORGÄNGE FÜR DEN TELETEXT-DECODER (SISED)

1. Vertikalsynchronisation der Zeitgeberkette

Aus dem PM5519 ein Signal an das Gerät zuführen. Einen Kanal eines Oszilloskops, mit verzögerter Zeitbasen an den Video-Ausgang des Generators anschliessen und das Vertikalsynchronsignal sichtbar machen (siehe Abb. 1).

Den anderen Kanal des Oszilloskops an den Punkt 13 des IC7107 anschliessen.

R3109 so abgleichen, dass die Vorderflanke des Impulses am Punkt 13 des IC7107 sich an der gleichen Stelle wie in Abb. 1 befindet.

2. 6-MHz-Oszillator

C2103 kurzschliessen. Einen Widerstand von 5,6 MΩ zwischen dem Punkt 7 des IC7107 und +13c anschliessen.

Das Gerät auf Mischbetrieb schalten. Ein Antennensignal mit Videotext-Information anschliessen. C2129 so abgleichen, dass die Teletext-Anzeige stillsteht. Den Widerstand und den Kurzschluss entfernen.

3. Taktgeberschaltung

- Ein Antennensignal anschliessen.
- Den Empfänger auf einen Sender mit einem Videotext-Signal abstimmen. Der Kopf der Videotext-Pagina muss die Zeit mit Minuten und Sekunden zeigen.
- Falls möglich, das Antennensignal dämpfen.
- Das Gerät in die Stellung "Videotext" schalten und beim Abgleichen die Anzeige der Zeit beobachten. Meistens zeigen die letzten Charakter in der Kopfzeile der Pagina die Zeit.
- Den Kern der Taktgeberspule 5106 auf dem Videotext-Decoder drehen, bis der erste falsche Charakter erscheint.
- Diese Position des Kernes aufzeichnen.
- Den Kern der Taktgeberspule in die andere Richtung drehen, bis wieder der erste falsche Charakter erscheint.
- Diese Position des Kernes auch aufzeichnen.
- Den Kern in die Mittelposition beider aufgezeichneten Positionen drehen.

3. Circuito clock

- Applicare un segnale in antenna.
- Sintonizzare il TV su un trasmettitore con segnale teletext mentre la testata della pagina mostra le ore con minuti e secondi.
- Se possibile, attenuare il segnale in antenna.
- Commutare il TV in "Teletext" ed osservare sullo schermo l'orario prima della regolazione. Normalmente gli ultimi caratteri della testata della pagina mostrano l'orario.
- Regolare il nucleo della bobina oscillatrice 5106 nel decoder teletext finché appaia sbagliato il primo carattere.
- Prendere nota della posizione assunta dal nucleo.
- Regolare il nucleo della bobina oscillatrice in direzione contraria alla precedente finché appaia sbagliato il primo carattere.
- Prendere nota ancora della posizione assunta dal nucleo.
- Regolare ora il nucleo in modo che assuma una posizione intermedia rispetto a quelle precedentemente notate.

GB LOCATING ADDRESSING ERRORS

1. Loosen one side of jumper "R" near the chrominance IC7150 on the small signal panel. Connect a piece of wire with measuring pin to point 9 of IC7150.
2. Inject an aerial signal containing teletext information. Turn the set on and select the teletext mode. The receiver screen will display the normal TV picture with a slightly decreased contrast. Therefore increase the contrast with the contrast control.
3. When transferring the test probe successively to the points indicated in Fig. 2, a defined pattern will be displayed on the screen. The patterns are also shown in Fig. 2. In the pictures of this Figure a TV picture is represented by a white portion and a teletext picture by a black portion. In order to be able to count easier the number of bars indicated it is recommendable to choose a teletext page, the contents of which do not modify again and again.

NL LOCALISERING ADRESSERINGSFOUTEN

1. Maak brugdraad "R" nabij het chrominantie IC7150 op het kleinsignaalpaneel aan een zijde los. Sluit vervolgens een stuk draad met meetpen aan op punt 9 van IC7150.
2. Sluit een antennesignaal met teletekst informatie aan. Schakel het apparaat in en kies vervolgens de stand teletekst. Op het beeldscherm zal nu het normale TV-beeld zichtbaar zijn met iets minder contrast. Verhoog daarom het contrast met de contrastregeling.
3. Zodra nu de meetpen achtereenvolgens op de punten gehouden wordt die aangegeven zijn in Fig. 2, verschijnt op het beeldscherm een bepaald patroon. De patronen zijn eveneens in Fig. 2 weergegeven. In de plaatjes van deze figuur wordt een TV-beeld vertegenwoordigd door een wit en een teletekst beeld door een zwart gedeelte. Om beter het aantal aangegeven balkjes te kunnen tellen kan het beste een teletekst-pagina gekozen worden waarvan de inhoud niet telkens wijzigt.

F LOCALISATION D'ERREURS D'ADRESSE

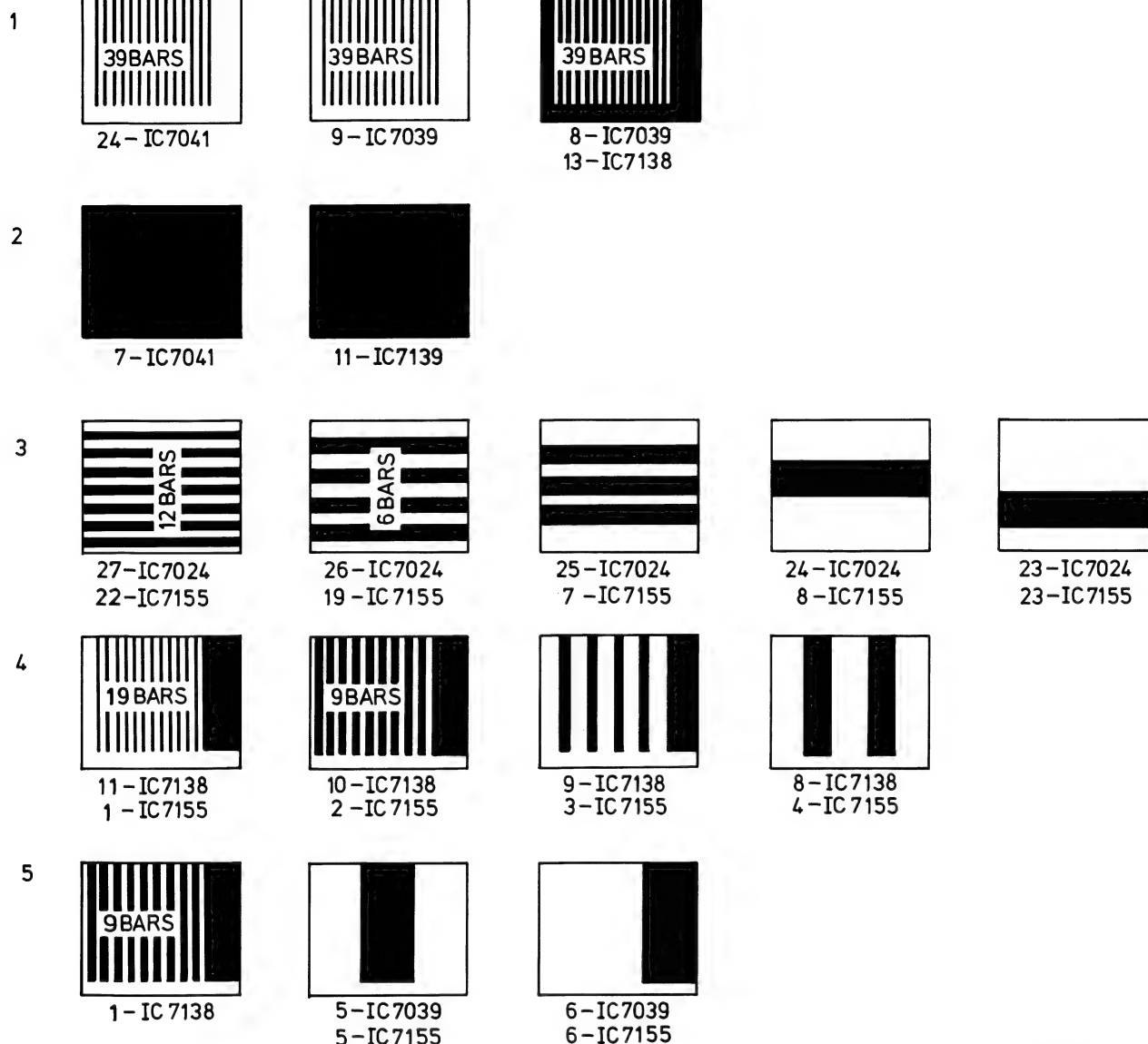
1. Détacher d'un côté le pontet "R" près de l'IC7150 de chrominance sur la platine du petit signal. Relier ensuite un section de fil avec la sonde de mesure sur le point 9 de l'IC7150.
2. Brancher un signal d'antenne à information télétexte. Mettre l'appareil en marche et le mettre en position télétexte. L'image normale TV sera maintenant apparente sur l'écran le contraste étant moins prononcé. Augmenter dès lors le contraste par la commande appropriée.
3. Dès que la sonde de mesure est reliée sous le point 1 et successivement est maintenue sur les points donnés en Fig. 2, une mire déterminée apparaît sur l'écran. Les mires sont toutes données à la Fig. 2. L'image TV est représentée par du blanc alors que le télétexte est en noir. Afin de mieux pouvoir compter les barres choisir de préférence une page télétexte dont le contenu ne varie pas constamment.

D ORTEN VON ADRESSIERUNGSFEHLERN

1. Eine Seite des Drahtbrücken "R" bei dem Chrominanz-IC7150 auf dem Kleinsignalpaneel losnehmen. Ein Stück Draht mit Messstift an Punkt 9 von IC7150 anschliessen.
2. Ein Antennensignal mit Videotext-Information einkoppeln. Gerät einschalten und Videotextbetrieb wählen. Am Bildschirm wird nun das gewöhnliche Fernsehbild wahrnehmbar sein mit ein wenig weniger Kontrast. Deshalb den Kontrast mit dem Kontrastregler erhöhen.
3. Sobald nun der Messstift nacheinander an den Bild 2 enthaltenen Anschlüssen gehalten wird, erscheint am Bildschirm ein bestimmtes Muster. Die Muster sind auch in Bild 2 enthalten. In den Abbildungen dieses Bildes wird ein Fernsehbild durch einen weissen Teil und ein Videotextbild durch einen schwarzen Teil dargestellt. Um besser die Anzahl der angegebenen Balken zählen zu können kann bestens eine Videotext-Seite, wovon der Inhalt nicht immer wieder ändert, gewählt werden.

I LOCAZIONE DEGLI ERRORI DI INDIRIZZAMENTO

1. Allentare un lato del ponticello "R" vicino all'integrato di crominanza IC7150 sul pannello segnali deboli. Collegare al punto 9 di IC7150 un pezzo di filo come punto di misura.
2. Applicare in antenne un segnale contenente l'informazione teletext. Accendere il televisore e selezionare il teletext. Lo schermo del televisore mostrerà una normale immagine TV con una leggera diminuzione di contrasto. Inere mentare quindi il contrasto col relativo controllo di contrasto.
3. Quando, successivamente, si collegherà la sonda test ai punti indicati in Fig. 2, sullo schermo apparirà un definito segnale campione. I segnali campione sono anche rappresentati in Fig. 2. In questa figura le rappresentazioni di una immagine TV sono riportate con una porzione bianca mentre l'immagine teletext è riportata con una porzione nera. Per poter facilmente contare il numero di barre indicato, è consigliabile scegliere una pagina teletext il cui contenuto non vari, ancora e ancora.

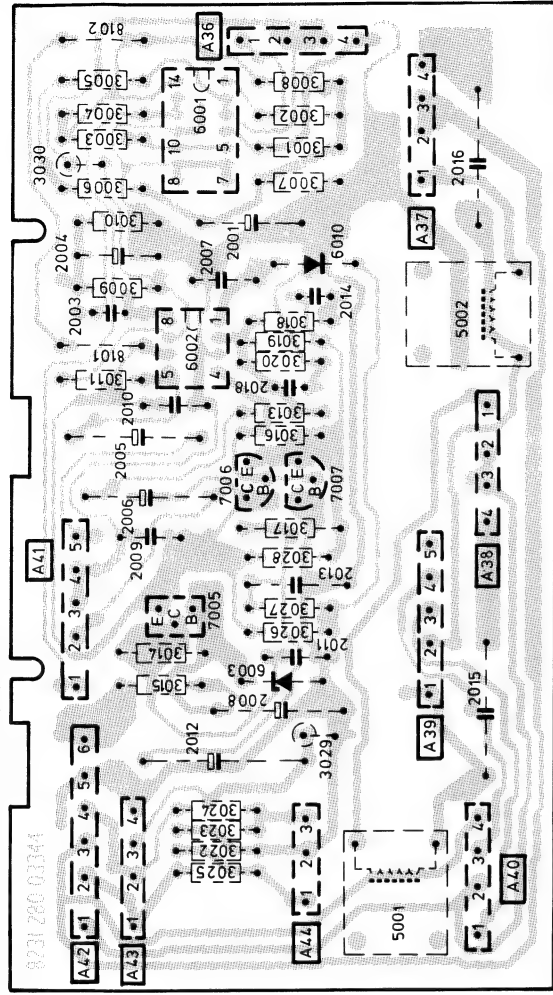


33816 B22

Fig. 2

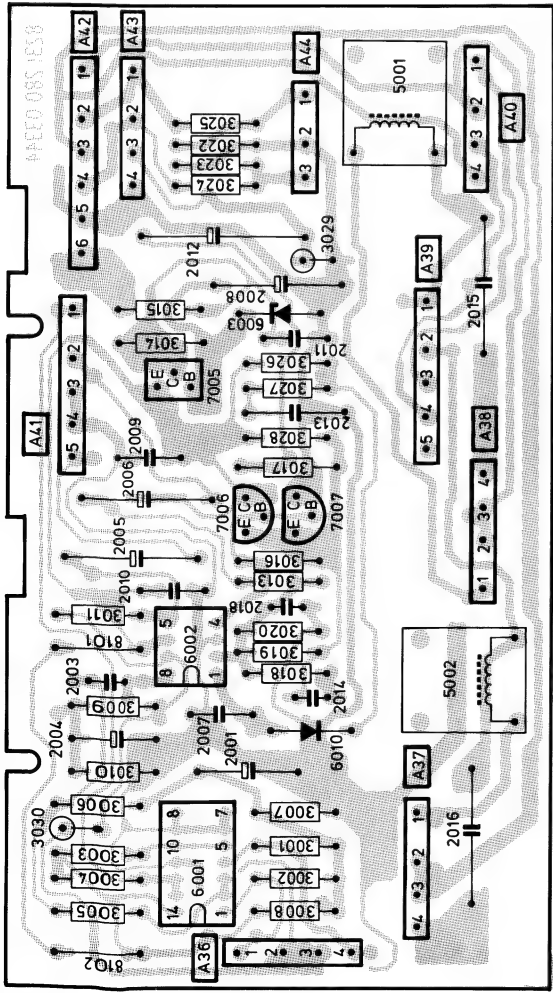


1061 HEADPHONE AMPLIFIER









34307B2

1061 HEADPHONE AMPLIFIER












34306B2

		HEF4016BP LM387AN	5322 209 14119 4822 209 80973
		BA317 BC327/25 BC337/25 BD201 BZX79/C-15	4822 110 73121 4822 111 30502 4822 116 51897 4822 130 30847 4822 130 41246 4822 130 40981 5322 130 44325 4822 130 34281
		3014 3015 3017	3.3 k 5.6 Ω 27 Ω
		5001 5002	500 μ H 500 μ H

[illegible]

CS 93 659



			
1 pin	4822 264 10059	5101	4822 158 30208
2 pin	4822 265 20172	5108	4822 158 10101
3 pin	4822 265 30121	5109	4822 158 10101
4 pin	4822 265 30119	5110	4822 148 80165
6 pin	4822 265 30117	5115	4822 146 50167
		5116	4822 157 51216
1 pin	4822 266 20063	5132	4822 157 51216
2 pin	4822 266 20073	5153	4822 158 10082
3 pin	4822 266 30071	5157	4822 156 21258
4 pin	4822 266 30072	5190	4822 142 40288
6 pin	4822 266 30073	5200	4822 157 50943
		5207	4822 158 10488
BA317	4822 130 30847		
BAV10	4822 130 30594	3102	PTC/NTC for K40 4822 116 40033
BAX14	4822 130 34193	3102	PTC/PTC for KT4 4822 116 40025
BT151-500R	5322 130 24081	3103	3.9 MΩ 0.5 W 4822 110 42203
BY229-600	4822 130 32119	3104	3.9 MΩ 0.5 W 4822 110 42203
BYV95A	4822 130 41601	3105	1 Ω for K40 7 W 5322 113 44231
BYV95C	4822 130 41487	3105	3.9 Ω for KT4 7 W 5322 113 60029
BYV96D	4822 130 31348	3111	51 kΩ 2.5 W 4822 116 52143
BZX79-B5V6	4822 130 34173	3112	910 Ω 1.6 W 4822 116 51735
BZX79-B6V8	4822 130 34278	3114	100 Ω-trimming 4822 100 10503
BZX85-C11	4822 130 32232	3118	1 Ω 0.33 W 4822 111 30483
1N5062	4822 130 41275	3122	1.5 MΩ 0.25 W 4822 110 72192
		3130	1 Ω 0.33 W 4822 111 30483
BC368	5322 130 44647	3132	15 Ω 5 W 4822 113 80335
BC547	4822 130 44257	3134	100 Ω 7 W 4822 112 41081
BC547C	4822 130 44503	3135	1.5 Ω 5 W 4822 113 80336
BC548	4822 130 40938	3150	100 Ω 0.33 W 4822 111 50475
BC557	4822 130 44256	3152	10 Ω 0.33 W 4822 111 30508
BC639	5322 130 44593	3154	1 Ω 7 W 5322 113 44231
BD943	5322 130 44921	3155	100 Ω 5 W 4822 113 80334
BF819	4822 130 42159	3171	3.24k for K40 0.4 W 5322 116 54583
BUW11	5322 130 42046	3171	3.57k for KT4 0.4 W 5322 116 54586
2SC3211PH	4822 130 42184	3175	2.2 kΩ 0.4 W 4822 116 51245
		3178	1 kΩ-trimming 4822 100 10504
CNX62	4822 130 90121	3191	2.2 kΩ 0.33 W 4822 111 30569
L7805CV	4822 209 80817	3192	680 Ω 1.6 W 4822 116 51162
		3200	1 Ω 0.33 W 4822 111 30483
1101 T2A	4822 253 30025		
1102 T2A	4822 253 10039	2101	470 nF 275 V 4822 121 40517
1103 T630 mA	4822 253 20089	2103	3.3 nF 400 V 4822 122 32095
Various mechanical parts		2105	2.2 nF 1 kV 4822 122 40307
Spring fixing 7131	4822 492 62076	2106	2.2 nF 1 kV 4822 122 40307
Spring fixing 6156,6159,7114	4822 492 62907	2107	2.2 nF 1 kV 4822 122 40307
Insulator for 7131	4822 466 91487	2108	2.2 nF 1 kV 4822 122 40307
Fuse holder	4822 492 60063	2110	220 μF 385 V 4822 124 21344
Safety cover	4822 462 71318	2129	2.2 nF 1 kV 4822 122 32071

GB

- Adjust the voltage on point 1 of connector N2 to 129 V with 3178 for KT4 sets and to 141 V for K40 sets.
- For TRD sets only:
Adjust the voltage on point 3 of connector N6 to 5.2 V with 3114.

F

- Régler à l'aide de 3178 la tension sur le point 1 de la fiche N2 à 129 V pour le chassis KT4 et à 141 V pour le chassis K40.
- Seulement pour des appareils avec TRD:
Régler par 3114 la tension sur le point 3 de la fiche N6 à 5.2 V.

I

- Tramite 3178, regolare la tensione sul punto 1 dello spinotto N2 a 129 V per telai KT4 e a 141 V telai K40.
- Solo sui modelli con TRD:
Regolare la tensione sul punto 3 dello spinotto N6 a 5,2 V tramite 3114.

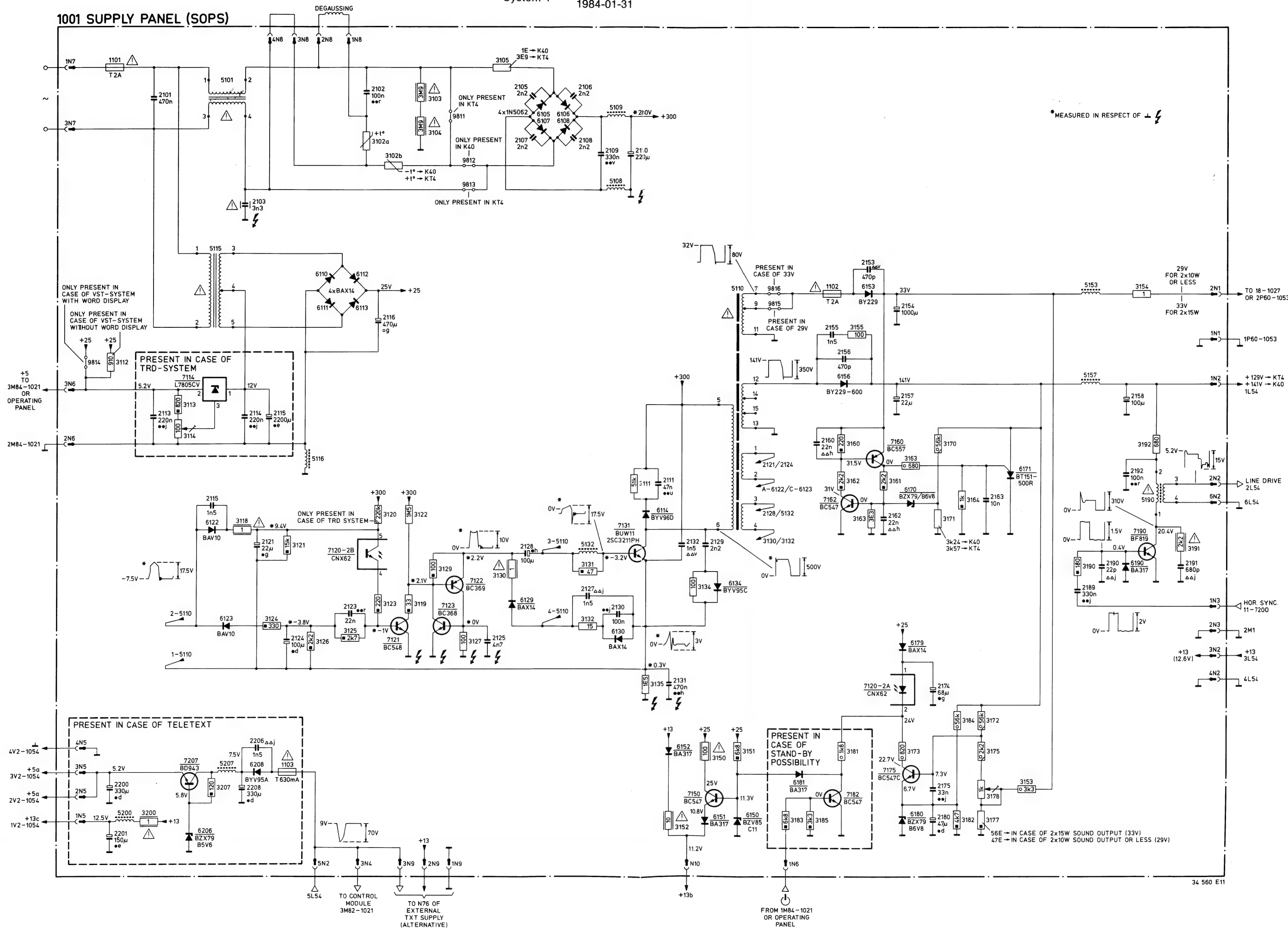
NL

- Regel met 3178 de spanning op punt 1 van plug N2 af op 129 V voor de KT4 apparaten en op 141 V voor de K40 apparaten.
- Alleen voor TRD apparaten:
Regel met 3114 de spanning op punt 3 van plug N6 af op 5,2 V.

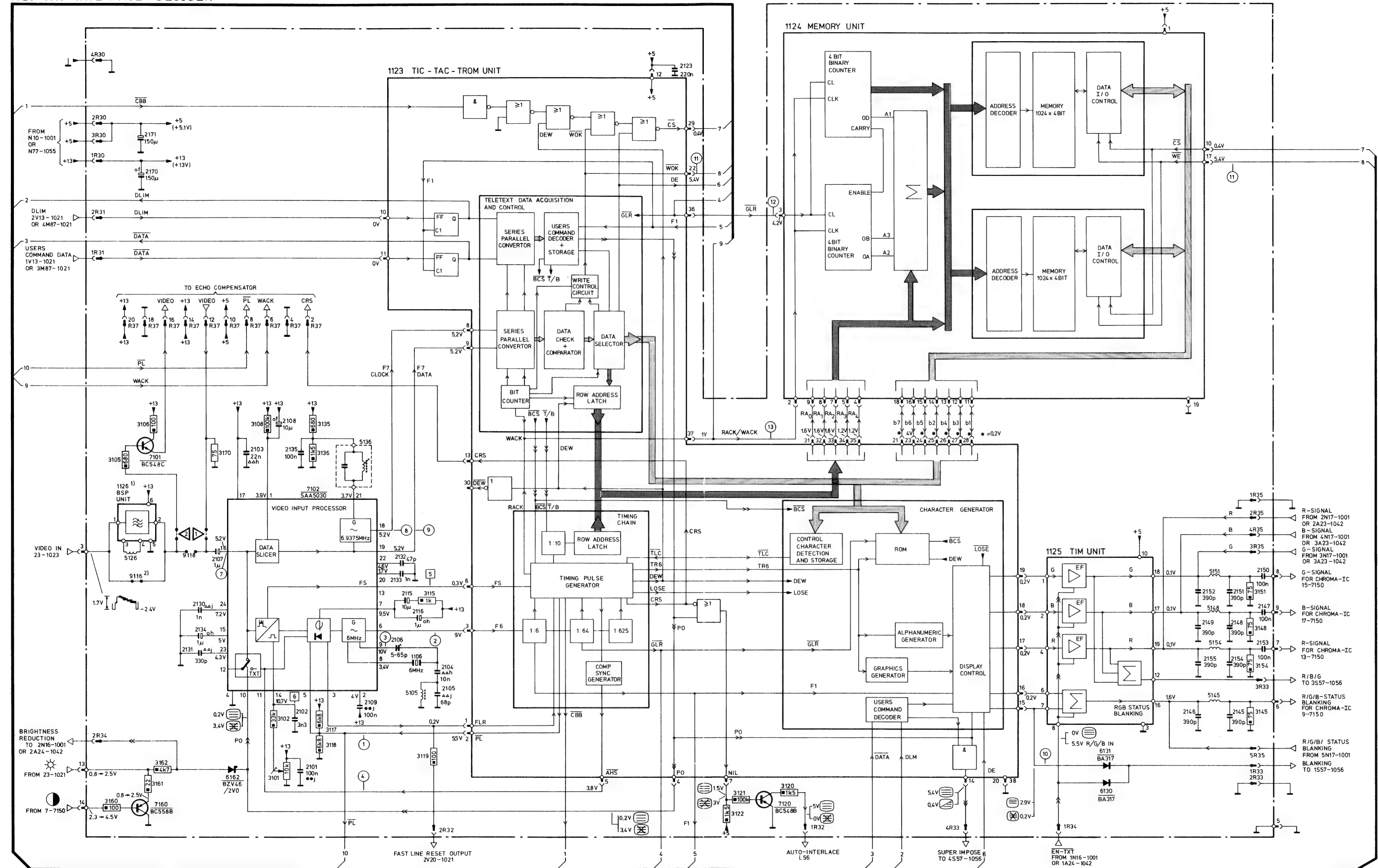
D

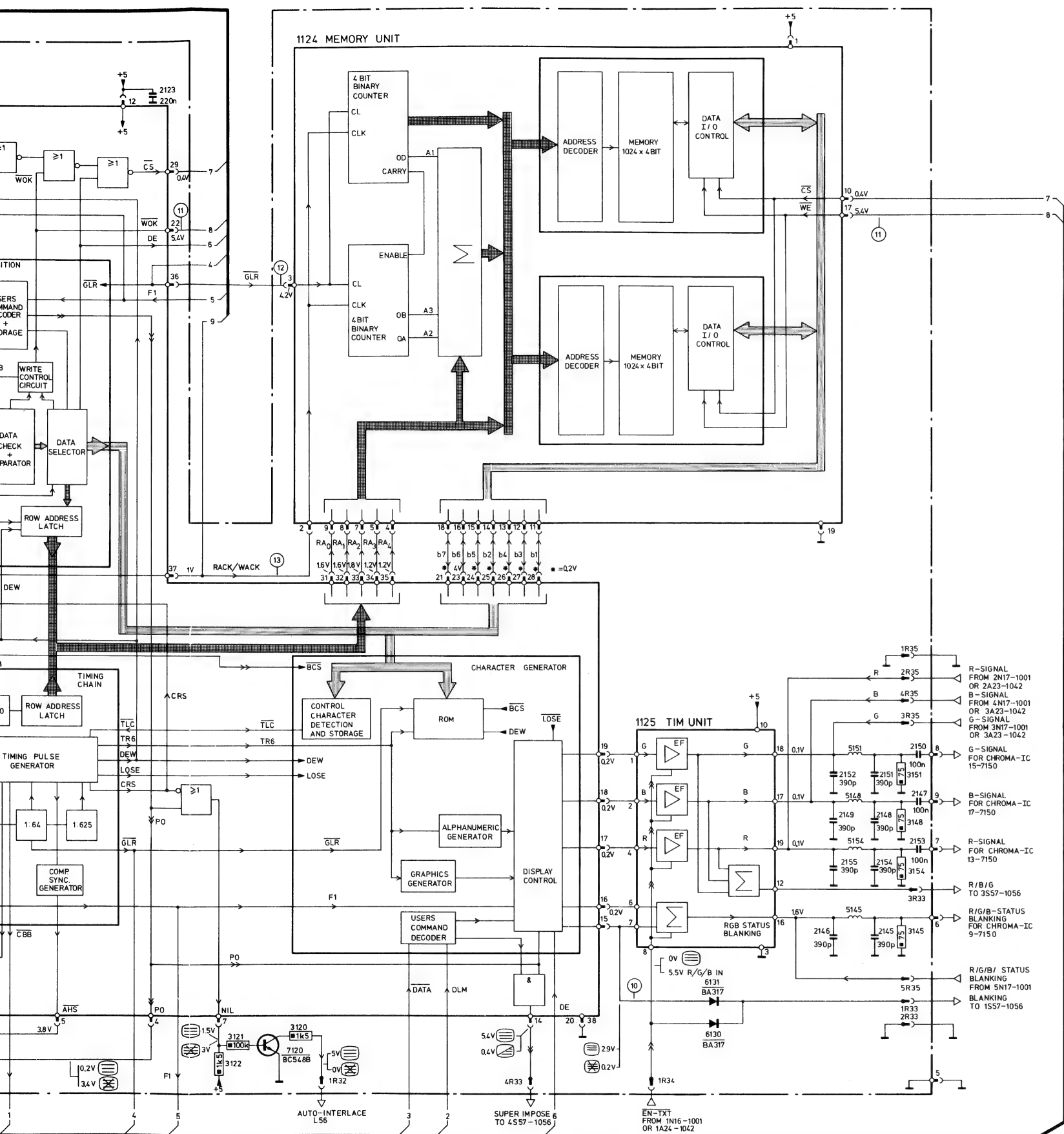
- Mit 3178 die Spannung an Punkt 1 von Stecker N2 einstellen: 129 V für KT4 Geräte/141 V für K40 Geräte.
- Nur für Geräte mit TRD:
Mit 3114 die Spannung an Punkt 3 von Stecker N6 auf 5,2 V einstellen.

1001 SUPPLY PANEL (SOPS)

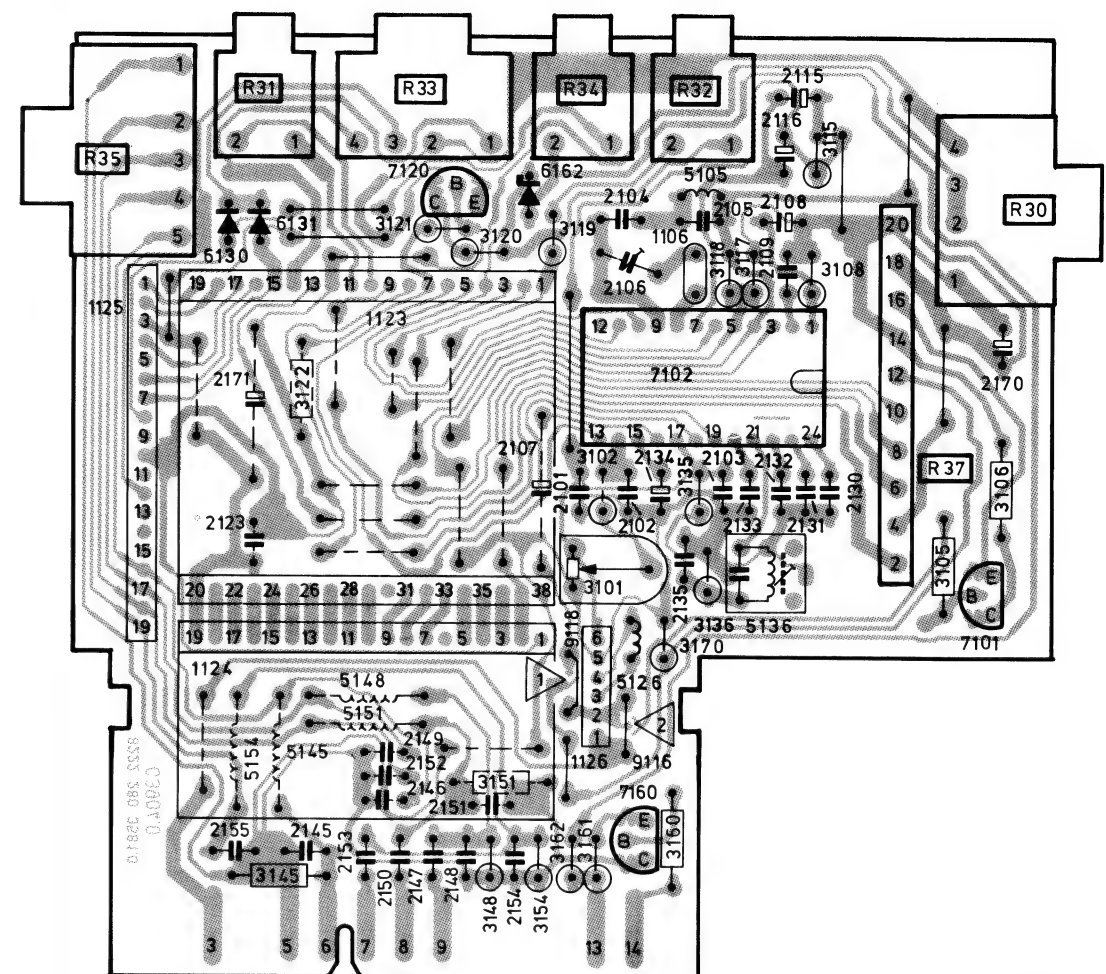


1028 TXT-INTERFACE + DECODER





34 388 E11



1123	4822 212 21878	Tic tac trom (german)	2115	4822 124 40725	10 µF 63 V
1123	4822 212 21876	Tic tac trom (scan)	2116	4822 124 40242	1 µF 63 V
1123	4822 212 21877	Tic tac trom (uk)	2134	4822 124 40242	1 µF 63 V
1123	4822 212 21874	Tic tac trom (italy)	2135	4822 121 41608	100 nF 100 V
1124	4822 212 21301	Memory	2147	4822 121 41608	100 nF 100 V
1125	4822 212 21593	Tim	2150	4822 121 41608	100 nF 100 V
1126	4822 212 21712	BPS	2153	4822 121 41608	100 nF 100 V
SAA5030	4822 209 10048		3101	4822 100 10035	10k lin 0.1 W
BC548B	4822 130 40937		5105	4822 157 51462	Coil
BC558B	4822 130 44197		5136	4822 157 51464	Coil
			5145	4822 156 21125	Coil
BA317	4822 130 30847		5148	4822 156 21125	Coil
BZV46-C2V0	4822 130 31248		5151	4822 156 21125	Coil
			5154	4822 156 21125	Coil
2101	4822 121 41608	100 nF 100 V	19p	4822 267 60127	For U
2106	4822 125 50017	65 pF	20p	4822 265 40147	R37
2107	4822 124 40242	1 µF 63 V	24p	4822 267 70094	For IC
2108	4822 124 40725	10 µF 63 V			
2109	4822 121 41608	100 nF 100 V			

GB

The DC voltages have been measured with erased memory.
The memory can be erased as follows:

- Depress a programme button that holds no programme.
- Set the receiver/monitor to the teletext mode and depress the STOP button.
- Depress a programme button holding a programme with teletext information.

NL

De gelijkspanningen (DC) zijn gemeten met gewist teletext geheugen.
Het geheugen kan als volgt gewist worden:

- Schakel over naar een programma waarop geen zender afgestemd is.
- Zet het apparaat in de stand teletext en druk op de knop "stop".
- Schakel over naar een programma waarop een zender afgestemd is met teletext informatie.

F

Les tensions continues (DC) ont été mesurées avec la mémoire de télétexte effacée.
Pour effacer la mémoire, procéder comme suit:

- Commuter sur un programme où il n'y a pas d'émetteur reçu.
- Enclencher l'appareil en position TXT et presser le bouton "stop".
- Commuter sur un programme où l'on accorde sur un émetteur avec information télétexte.

D

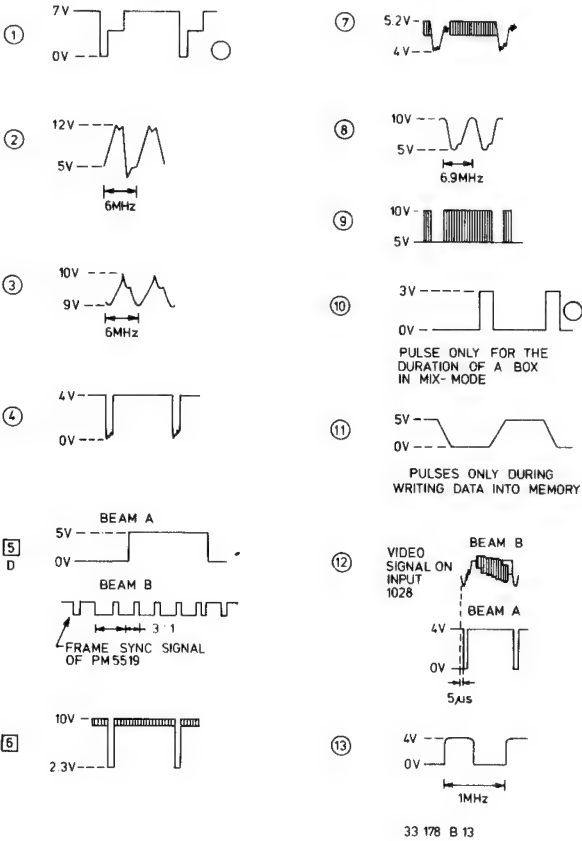
Die Gleichspannungen (DC) wurden mit gelöschttem Videotext-Speicher gemessen.
Der Speicher kann folgendermassen gelöscht werden:

- Einen Programmknopf drücken, hinter dem kein Sender gespeichert ist.
- Gerät in die Stellung Videotext schalten und den Knopf "STOP" drücken.
- Einen Programmknopf drücken, hinter dem ein Sender mit Videotext-Information gespeichert ist.

I

Le tensioni continue DC sono state misurate con la memoria teletext cancellata.
La memoria può essere cancellata nel seguente modo:

- Commutare su di un programma che non riceve nessun emittitore.
- Mettere l'apparecchio in posizione "Teletext" e premere il tasto "stop".
- Commutare su di un programma ove si riceve un emettitore con informazione "Teletext".



GB ADJUSTMENTS

1. Frame synchronisation of the timing chain

Apply to the set a signal of the PM5519. Connect one channel to a double beam oscilloscope with delayed time base to the video output of the generator and make the frame synchronisation signal visible (see Fig. 1).
Connect the other channel to point 13 of IC7102.
Adjust R3101 until the leading edge of the pulse on point 13 of IC7102 appears on the position as shown in Fig. 1.

2. 6 MHz oscillator

Short-circuit C2108. Connect a resistor of 5.6 MΩ between point 7 of IC7102 and the +13.
Switch the set into MIX mode. Connect an aerial signal with teletext information. Look at the teletext display.
Adjust C2106 until the teletext display is stationary. Remove the resistor and the short-circuit.

3. Clock circuitry

- Connect an aerial signal.
- Tune the receiver to a transmitter with a teletext signal, while the teletext pageheader shows the time with minutes and seconds.
- If possible, attenuate the aerial signal.
- Switch the set into position "Teletext" and observe the display of the time upon adjusting. Mostly the last characters in the pageheader show the time.
- Turn the core of the clock coil 5136 on the teletext decoder, until the first wrong character appears.
- Note down this position of the core.
- Turn the core of the clock coil into the opposite direction, until the first wrong character appears again.
- Note down this position of the core too.
- Turn the core into the middle position between both positions noted down.

NL AFREGELINGEN

1. Rastersynchronisatie van de "timing chain"

Voer een signaal van de PM5519 toe aan het apparaat. Sluit een kanaal van een oscilloscoop met vertraagde tijdbasis aan op de video uitgang van de generator en maak het rastersynchronisatiesignaal zichtbaar (zie Fig. 1).
Sluit het andere kanaal van de oscilloscoop aan op punt 13 van IC7102.
Regel R3101 zodanig af, dat de opgaande flank van de impuls op punt 13 van IC7102 zich op de plaats bevindt die aangegeven is in Fig. 1.

2. 6 MHz oscillator

Sluit C2108 kort. Sluit een weerstand van 5,6 MΩ aan tussen punt 7 van IC7102 en de +13.
Sluit een antennesignaal met teletext informatie aan. Schakel het apparaat in de Mix mode. Regel C2106 zodanig af, dat de teletext display stil staat. Verwijder de weerstand en de kortsluiting.

3. Klokschakeling

- Sluit een antennesignaal aan.
- Stem de ontvanger af op een zender met een teletext signaal met in de kop van de teletext-pagina de tijd met minuten en seconden.
- Verzwak indien mogelijk het antennesignaal.
- Zet het apparaat in de teletextstand en kijk bij de afregeling naar de display van de tijd, meestal de laatste karakters van de kop van de pagina.
- Verdraai de kern van de klokspoel 5136 op de teletext decoder tot het eerste foutieve karakter verschijnt.
- Noteer deze positie van de kern.
- Draai vervolgens de kern van de klokspoel de andere richting uit, totdat weer het eerste foutieve karakter verschijnt.
- Noteer ook deze positie van de kern.
- Zet tenslotte de kern in het midden van beide genoteerde posities.

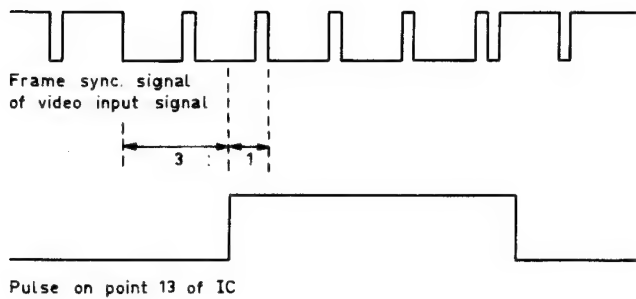


Fig. 1

18734A12

F REGLAGES

1. Synchronisation de la chaîne chrono

Appliquer à l'appareil un signal de la PM5519. Raccorder un canal d'un oscilloscope à temps retardée à la sortie vidéo du générateur et rendre visible le signal de synchronisation (voir Fig. 1).
Brancher l'autre canal de l'oscilloscope sur le point 13 de l'IC7102.
Ajuster R3101 pour que l'impulsion sur le point 13 de l'IC7102 se trouve à l'endroit indiqué en Fig. 1.

2. Oscillateur 6 MHz

Court-circuiter C2108. Brancher une résistance de 5,6 MΩ entre le point 7 de l'IC7102 et la +13.
Brancher l'appareil en mode Mix. Régler C2106 de manière que l'affichage du télétexte soit immobile. Retirer la résistance et le court-circuit.

3. Circuit d'horloge

- Raccorder un signal de télétexte à l'antenne.
- Accorder le récepteur sur une station de télétexte dont l'heure est indiquée dans le temps défini en minutes et secondes.
- Si possible, affaiblir le signal de télétexte.
- Positionner l'appareil en mode "Télétexte" et observer l'affichage de l'heure.
- Régler le noyau de la bobine d'horloge 5136 du décodeur de télétexte jusqu'à ce que le premier caractère erroné apparaisse.
- Noter cette position.
- Tourner ensuite le noyau dans l'autre sens jusqu'à ce que le premier caractère erroné apparaisse à nouveau.
- Noter aussi cette position.
- Régler finalement le noyau au milieu des deux positions notées.

I REGOLAZIONI

1. Sincronizzazione di timing chain

Applicare in antenna un segnale di la PM5519. Collegare una sonda a tempo ritardato alla traccia con la possibile uscita video del generatore e rendere visibile il segnale di sincronizzazione (vedi Fig. 1).
Collegare l'altra sonda dell'oscilloscopio al punto 13 dell'IC7102.
Regolare R3101 sino a che l'impulso al punto 13 dell'IC7102 si trovi nella posizione mostrata in Fig. 1.

2. Oscillatore a 6 MHz

Cortocircuitare C2108. Collegare una resistenza di 5,6 MΩ tra il punto 7 dell'IC7102 e la +13.
Commutare il TV in modalità Mix. Collegare un segnale con informazioni di teletext all'antenna.
Regolare C2106 finché l'affichage del teletext sullo schermo TV l'informazione sia stabile. Rimuovere la resistenza e il cortocircuito.

GB ADJUSTMENTS

1. Frame synchronisation of the timing chain

Apply to the set a signal of the PM5519. Connect one channel to a double beam oscilloscope with delayed time base to the video output of the generator and make the frame synchronisation signal visible (see Fig. 1). Connect the other channel to point 13 of IC7102. Adjust R3101 until the leading edge of the pulse on point 13 of IC7102 appears on the position as shown in Fig. 1.

2. 6 MHz oscillator

Short-circuit C2108. Connect a resistor of 5.6 M Ω between point 7 of IC7102 and the +13. Switch the set into MIX mode. Connect an aerial signal with teletext information. Look at the teletext display. Adjust C2106 until the teletext display is stationary. Remove the resistor and the short-circuit.

3. Clock circuitry

- Connect an aerial signal.
- Tune the receiver to a transmitter with a teletext signal, while the teletext pageheader shows the time with minutes and seconds.
- If possible, attenuate the aerial signal.
- Switch the set into position "Teletext" and observe the display of the time upon adjusting. Mostly the last characters in the pageheader show the time.
- Turn the core of the clock coil 5136 on the teletext decoder, until the first wrong character appears.
- Note down this position of the core.
- Turn the core of the clock coil into the opposite direction, until the first wrong character appears again.
- Note down this position of the core too.
- Turn the core into the middle position between both positions noted down.

NL AFREGELINGEN

1. Rastersynchronisatie van de "timing chain"

Voer een signaal van de PM5519 toe aan het apparaat. Sluit een kanaal van een oscilloscoop met vertraagde tijdbasis aan op de video uitgang van de generator en maak het rastersynchronisatiesignaal zichtbaar (zie Fig. 1). Sluit het andere kanaal van de oscilloscoop aan op punt 13 van IC7102. Regel R3101 zodanig af, dat de opgaande flank van de impuls op punt 13 van IC7102 zich op de plaats bevindt die aangegeven is in Fig. 1.

2. 6 MHz oscillator

Sluit C2108 kort. Sluit een weerstand van 5,6 M Ω aan tussen punt 7 van IC7102 en de +13. Sluit een antennesignaal met teletekst informatie aan. Schakel het apparaat in de Mix mode. Regel C2106 zodanig af, dat de teletekst display stil staat. Verwijder de weerstand en de kortsluiting.

3. Klokschakeling

- Sluit een antennesignaal aan.
- Stem de ontvanger af op een zender met een teletekst signaal met in de kop van de teletekst-pagina de tijd met minuten en seconden.
- Verzwak indien mogelijk het antennesignaal.
- Zet het apparaat in de teletekststand en kijk bij de afregeling naar de display van de tijd, meestal de laatste karakters van de kop van de pagina.
- Verdraai de kern van de klokspoel 5136 op de teletekst decoder tot het eerste foutieve karakter verschijnt.
- Noteer deze positie van de kern.
- Draai vervolgens de kern van de klokspoel de andere richting uit, totdat weer het eerste foutieve karakter verschijnt.
- Noteer ook deze positie van de kern.
- Zet tenslotte de kern in het midden van beide genoteerde posities.

F REGLAGES

1. Synchronisation de trame de la "timing chain" (chaîne chrono)

Appliquer à l'appareil un signal en provenance du PM5519. Raccorder un canal d'un oscilloscope à base de temps retardée à la sortie vidéo du générateur et rendre visible le signal de synchronisation de trame (voir Fig. 1). Brancher l'autre canal de l'oscilloscope sur le point 13 de l'IC7102. Ajuster R3101 pour que le flanc ascendant de l'impulsion sur le point 13 de l'IC7102 se trouve à l'endroit indiqué en Fig. 1.

2. Oscillateur 6 MHz

Court-circuiter C2108. Brancher une résistance de 5,6 M Ω entre le point 7 de l'IC7102 et le +13. Brancher l'appareil en mode MIX. Injecter un signal d'antenne comportant de l'information télétexte. Régler C2106 de manière que l'affichage du télétexte soit immobile. Eliminer la résistance et le court-circuit.

3. Circuit d'horloge

- Raccorder un signal en antenne.
- Accorder le récepteur sur un émetteur recevant un signal télétexte ayant en en-tête de la page télétexte la temps défini en minutes et en secondes.
- Si possible, affaiblir le signal d'antenne.
- Positionner l'appareil sur "télétexte" et lors du réglage surveiller le temps à l'affichage. Le plus souvent les derniers caractères de l'en-tête de la page présentent de temps.
- Dévisser le noyau de la bobine d'horloge 5136 sur le décodeur télétexte jusqu'à ce que le premier phénomène d'erreur apparait.
- Noter cette position du noyau.
- Tourner ensuite le noyau de la bobine d'horloge dans l'autre sens jusqu'à ce que apparaisse à nouveau le premier phénomène d'erreur.
- Noter aussi cette position du noyau.
- Régler finalement le noyau entre ces deux positions.

D ABGLEICHVORGÄNGE DECODER

1. Vertikalsynchronisation der Zeitgeberkette

Aus dem PM5519 ein Signal an das Gerät zuführen. Einen Kanal eines Oszilloskops, mit verzögerter Zeitbasen an den Video-Ausgang des Generators anschliessen und das Vertikalsynchronsignal sichtbar machen (siehe Abb. 1). Den anderen Kanal des Oszilloskops an den Punkt 13 des IC7102 anschliessen. R3101 so abgleichen, dass die Vorderflanke des Impulses am Punkt 13 des IC7102 sich an der gleichen Stelle wie in Abb. 1 befindet.

2. 6-MHz-Oszillator

C2108 kurzschliessen. Einen Widerstand von 5,6 M Ω zwischen dem Punkt 7 des IC7102 und +13 anschliessen. Das Gerät auf Mischbetrieb schalten. Ein Antennensignal mit Videotext-Information anschliessen. C2106 so abgleichen, dass die Teletext-Anzeige stillsteht. Den Widerstand und den Kurzschluss entfernen.

3. Taktgeberschaltung

- Ein Antennensignal anschliessen.
- Den Empfänger auf einen Sender mit einem Videotext-Signal abstimmen. Der Kopf der Videotext-Pagina muss die Zeit mit Minuten und Sekunden zeigen.
- Falls möglich, das Antennensignal dämpfen.
- Das Gerät in die Stellung "Videotext" schalten und beim Abgleichen die Anzeige der Zeit beobachten. Meistens zeigen die letzten Charakter in der Kopfzeile der Pagina die Zeit.
- Den Kern der Taktgeberspule 5136 auf dem Videotext-Decoder drehen, bis der erste falsche Charakter erscheint.
- Diese Position des Kernes aufzeichnen.
- Den Kern der Taktgeberspule in die andere Richtung drehen, bis wieder der erste falsche Charakter erscheint.
- Diese Position des Kernes auch aufzeichnen.
- Den Kern in die Mittelposition beider aufgezeichneten Positionen drehen.

I REGOLAZIONI

1. Sincronizzazione di quadro della catena dei tempi

Applicare in antenna il segnale proveniente dal generatore PM5519. Collegare una sonda, di un oscilloscopio a doppia traccia con la possibilità di ritardo sulla base dei tempi, all'uscita video del generatore facendo in modo che si renda visibile il segnale di sincronizzazione di quadro (vedi Fig. 1). Collegare l'altra sonda al punto 13 di IC7102. Regolare R3101 sino a che il fronte discendente dell'impulso al punto 13 di IC7102 assuma la posizione mostrata in Fig. 1.

2. Oscillatore a 6 MHz

Cortocircuitare C2108. Collegare una resistenza da 5,6 M Ω tra il punto 7 di IC7102 e il +13. Commutare il TV in MIX mode. Collegare in antenna un segnale con informazione teletext. Guardare sullo schermo TV l'informazione teletext. Regolare C2106 finché l'informazione teletext sullo schermo sia stabile. Togliere la resistenza e il cortocircuito.

3. Circuito clock

- Applicare un segnale in antenna.
- Sintonizzare il TV su un trasmettitore con segnale teletext mentre la testata della pagina mostra le ore con minuti e secondi.
- Se possibile, attenuare il segnale in antenna.
- Commutare il TV in "Teletext" ed osservare sullo schermo l'orario prima della regolazione. Normalmente gli ultimi caratteri della testata della pagina mostrano l'orario.
- Regolare il nucleo della bobina oscillatrice 5136 nel decoder teletext finché appaia sbagliato il primo carattere.
- Prendere nota della posizione assunta dal nucleo.
- Regolare il nucleo della bobina oscillatrice in direzione contraria alla precedente finché appaia sbagliato il primo carattere.
- Prendere nota ancora della posizione assunta dal nucleo.
- Regolare ora il nucleo in modo che assuma una posizione intermedia rispetto a quelle precedentemente notate.

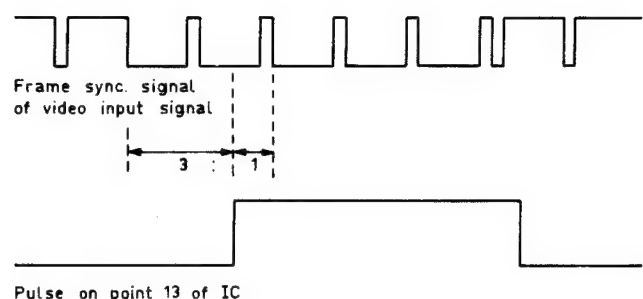


Fig. 1

18734A12

10 μ F 63 V
1 μ F 63 V
1 μ F 63 V
00 nF 100 V
00 nF 100 V
00 nF 100 V

0k lin 0.1 W

Coil
Coil
Coil
Coil
Coil
Coil

or U
37
or IC

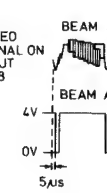


6.9MHz



PULSE ONLY FOR THE
URATION OF A BOX
MIX-MODE

PULSES ONLY DURING
WRITING DATA INTO MEMORY



1MHz

Service Information

1985-03-28

SYSTEM 4

CT85-5

Colour television

Additional sheets Toevoegingsbladen Pages supplémentaires Zusatzblätter Fogli supplementari Lisälehdet

VII-C-1a/VII-C-2a
XII-R-1/XII-R-2
XII-S-1/XII-S-2
XII-T-1/XII-T-2
XII-V-1/XII-V-2
XII-W-1/XII-W-2
XII-X-1/XII-X-2
XIII-F-1/XIII-F-2
XVI-C-1a/XVI-C-2a

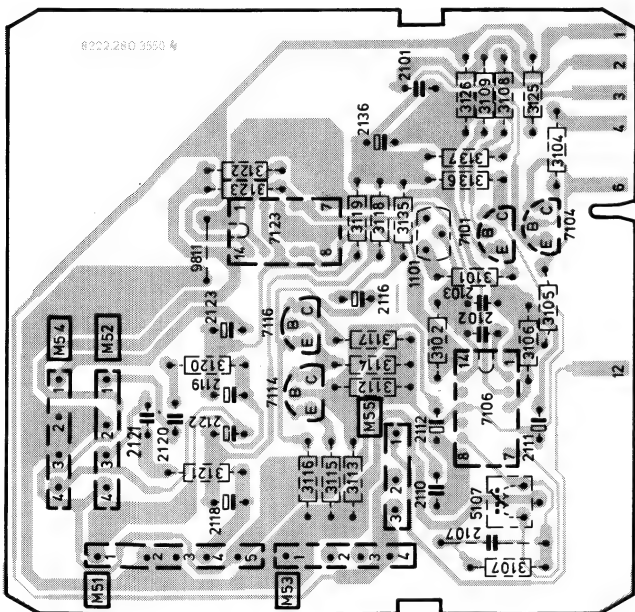
Mono decoder (date 1985-03-28)
Infra Red Remote Control RC5353
Infra Red Remote Control RC5373
Infra Red Remote Control RC5356
Infra Red Remote Control RC5357
Infra Red Remote Control RC5358
Infra Red Remote Control RC5375
Fault finding in SOPS supply
SCART panel (date 1985-03-28)

Already published

GB	CT82-22/23/29	CT83-2/4/15/20/21/23/40	CT84-2/15/17/20
GB (UK)		CT83-21/28/29	CT84-2/15/17/20
GB (AUS)			CT84-19
NL	CT82-22/23/28	CT83-2/3/15/20/21/22/40	CT84-2/15/17/20
F	CT82-22/23/31	CT83-2/6/15/20/21/24/40	CT84-2/15/17/20
D	CT82-22/23/30	CT83-2/5/15/20/21/25/40	CT84-2/15/17/20
I	CT82-22/32	CT83-2/7/15/20/21/26/38/40	CT84-2/15/17/20
SF		CT83-15/20/21/27/40	CT84-2/15/17/20

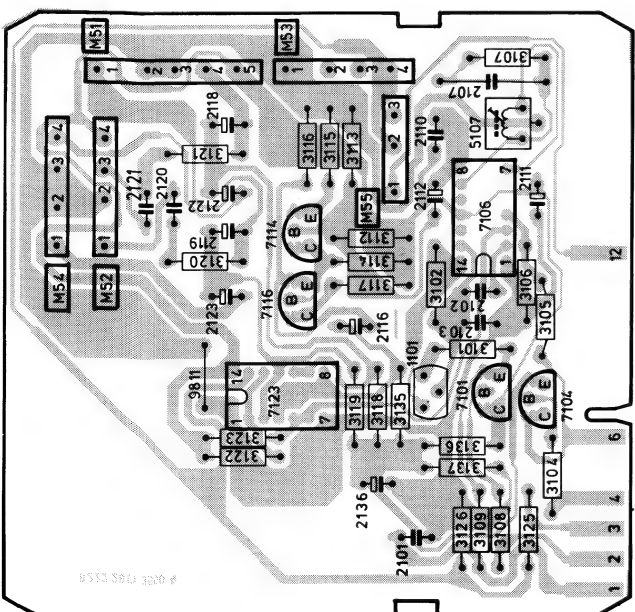


1027 MONO DECODER







3670582

1027 MONO DECODER



3670482

	4822 265 30121 4822 265 30119 4822 267 40247	HEF4066BP TBA120S	5322 209 14104 5322 209 84511
	4822 266 30071 4822 266 30072 4822 266 30075	 5107	4822 158 10475
	4822 130 40938 4822 130 40941	2107 2107 Various	5322 121 54047 5322 121 54077
BC548 BC558		1101 1101 Filter 5,5 MHz Filter 6 MHz	4822 121 40543 4822 242 70279

The 5.5 or 6 MHz sound section

Apply an aerial or generator signal whose sound carrier is modulated with a steady tone. Adjust 5107 for minimal sound interference (= maximum AM rejection). If the sound contains no interference, interference may be induced by means of a commutator motor without interference-suppression means.

Het 5,5 of 6 MHz geluidsgedeelte

Voer een zender- of generatorsignaal toe, waarvan de geluidsdraaggolf is gemoduleerd met één frekwentie. Regel 5107 af op minimale storing in het geluid (= maximale AM-onderdrukking). Indien geen storing in het geluid aanwezig is kan deze worden opgewekt met een niet-ontstoorde kollektormotor.

Section son 5,5 ou 6 MHz

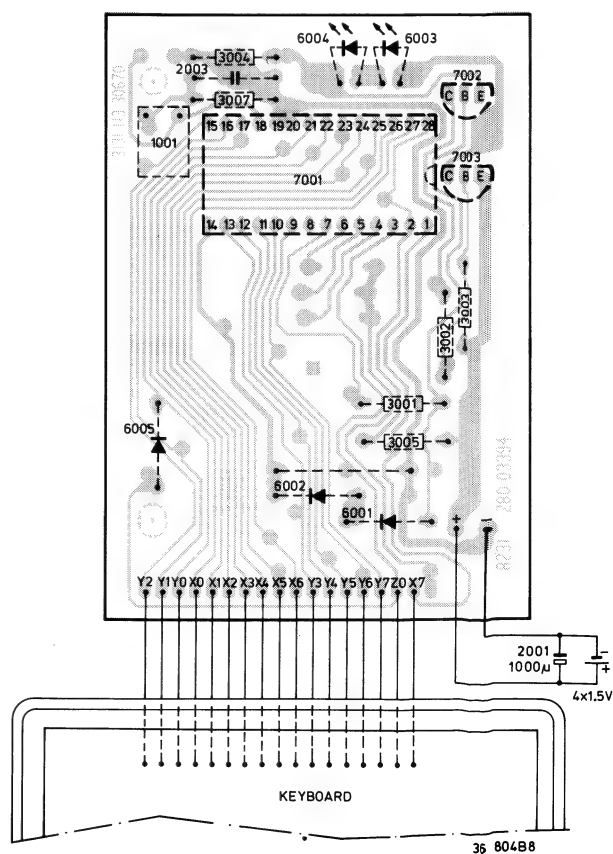
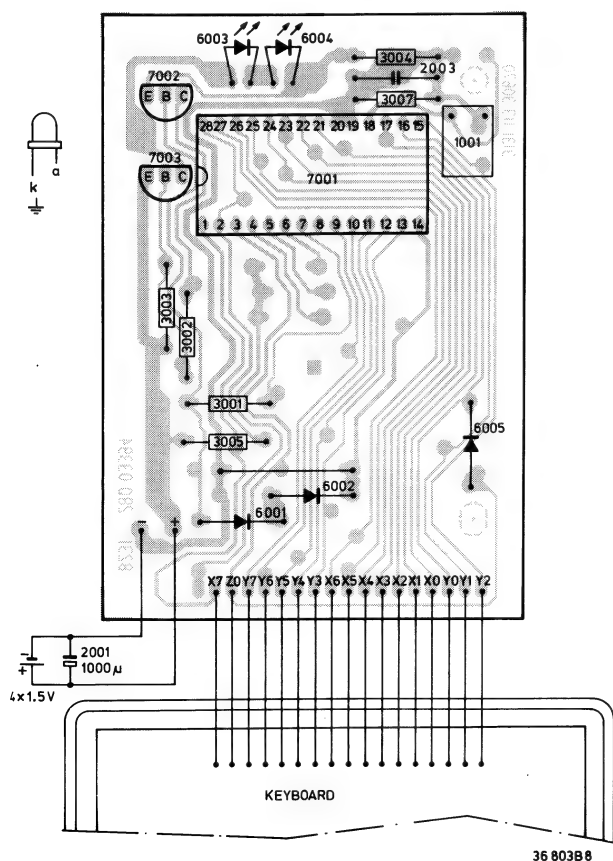
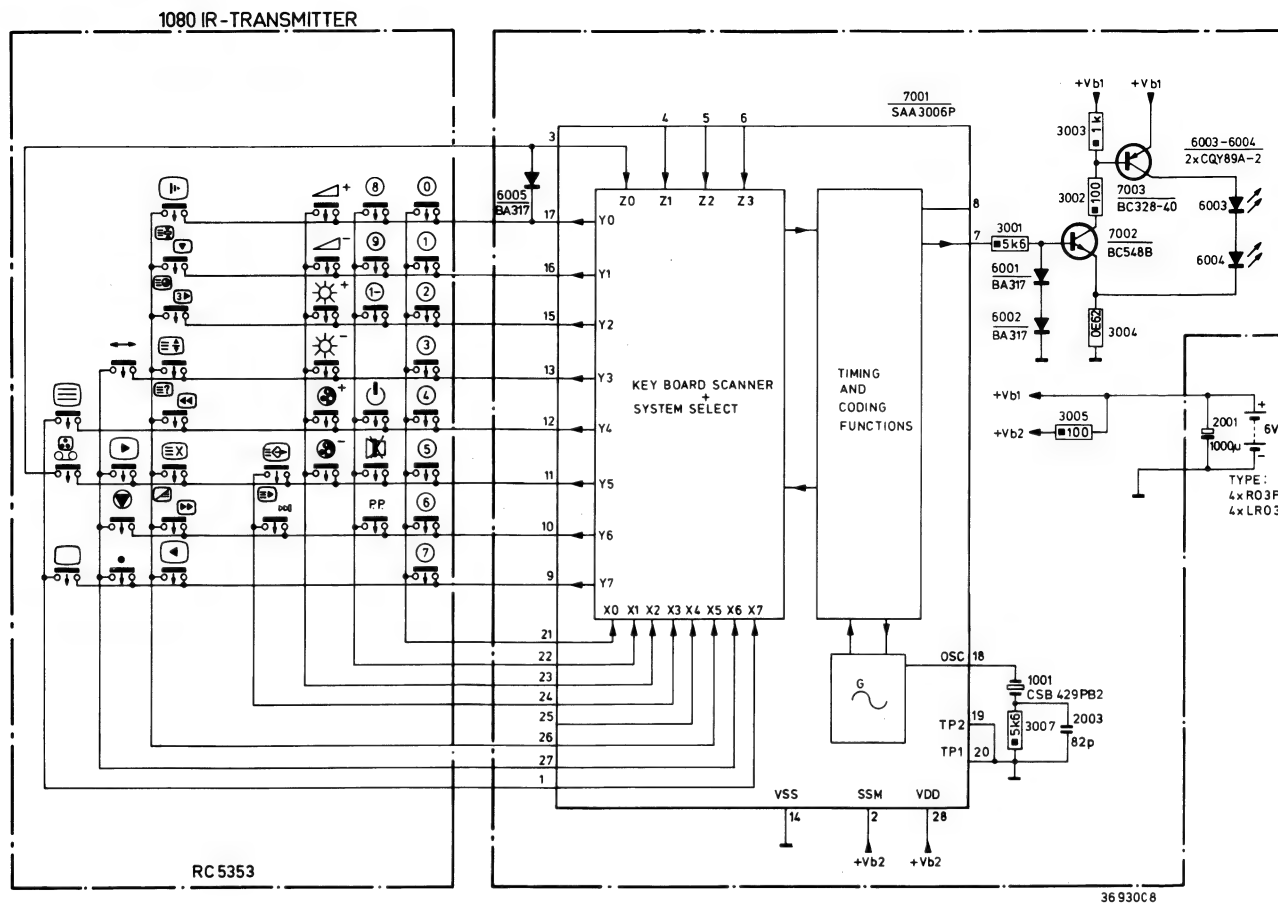
Appliquer un signal d'émetteur ou de générateur dont la porteuse son est modulée par une fréquence unique. Ajuster 5107 à un minimum d'interférence dans le son (suppression maximale AM). S'il n'y a pas d'interférence dans le son elle pourra être engendrée par un moteur de collecteur non déparasité.

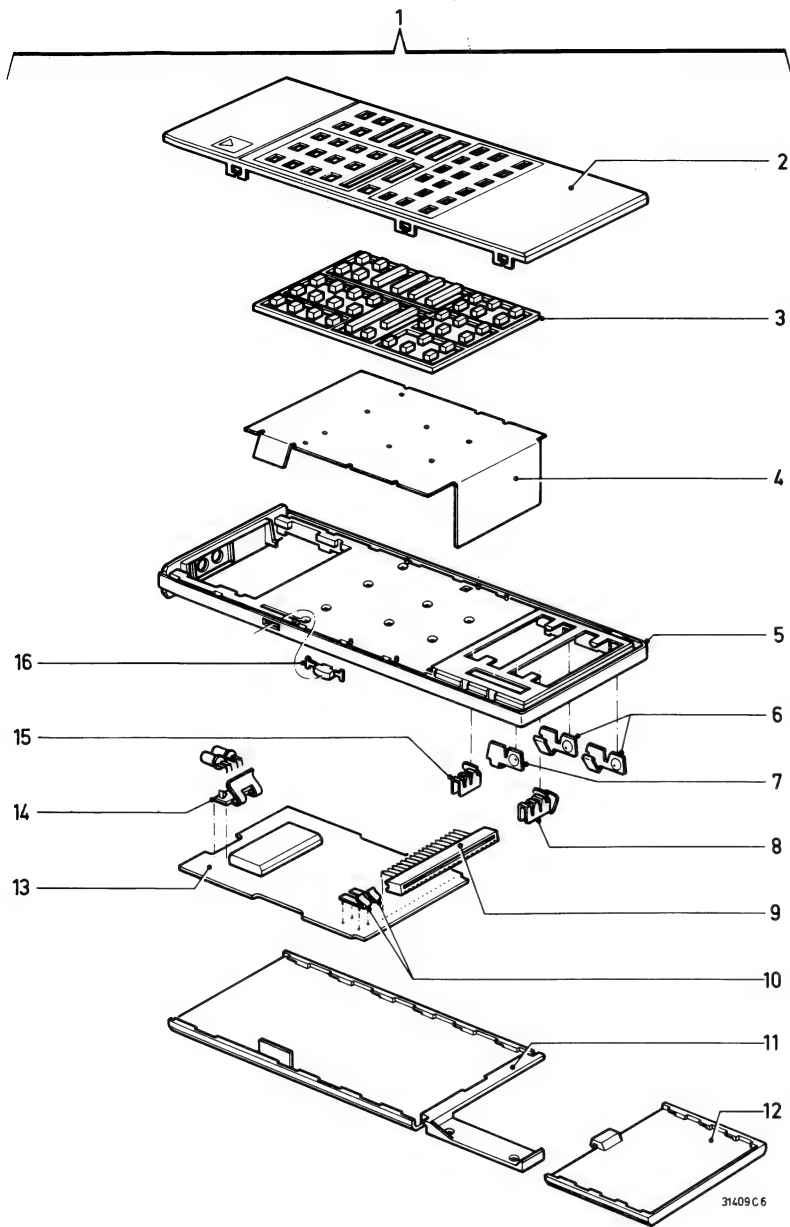
Der 5,5- oder 6-MHz-Teil

Ein Sender- oder Generatorsignal zuführen, dessen Tonträger mit einer Frequenz moduliert ist. 5107 auf möglichst geringe Störung im Ton (= Höchst-AM-Unterdrückung) einstellen. Wenn keine Störung im Ton vorliegt, kann sie mit einem nicht-entstörten Kollektormotor erzeugt werden.







Sezione audio a 5,5 o 6 MHz

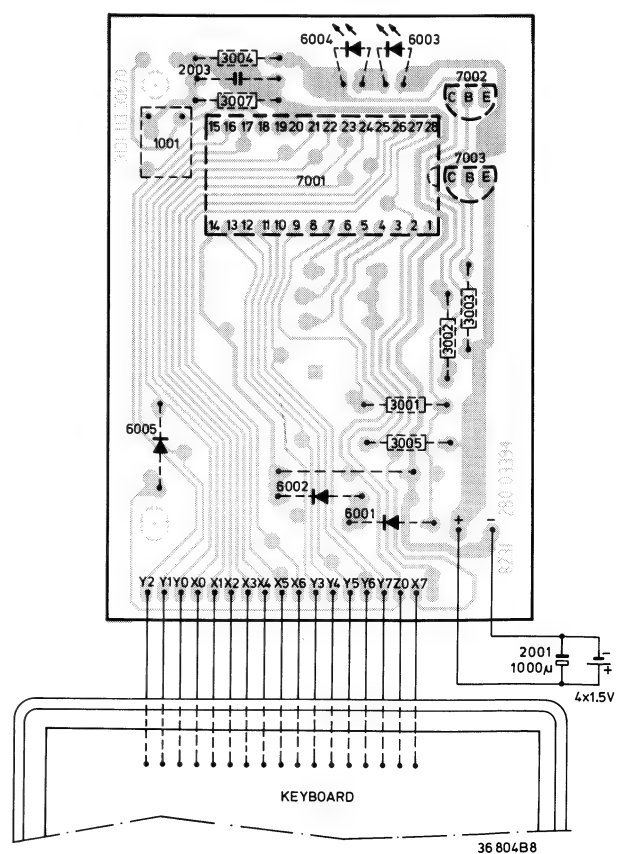
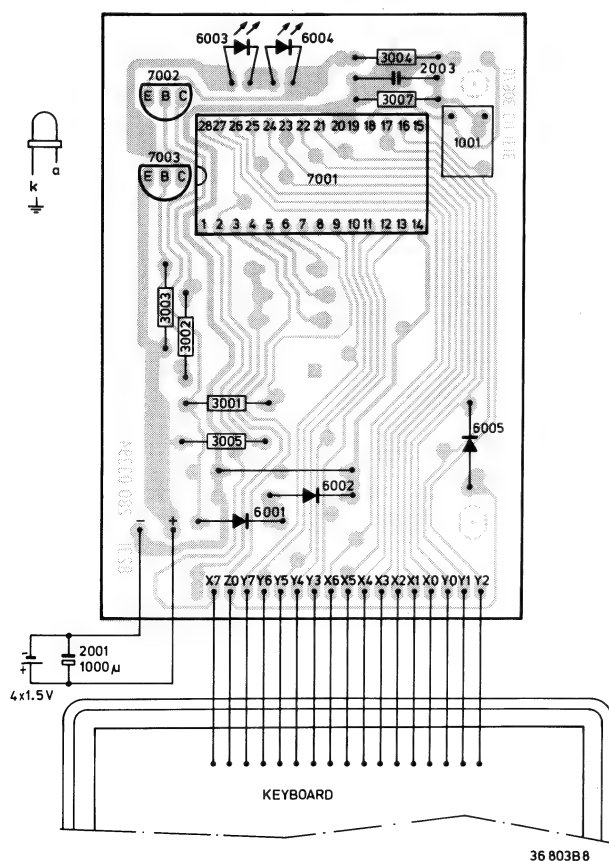
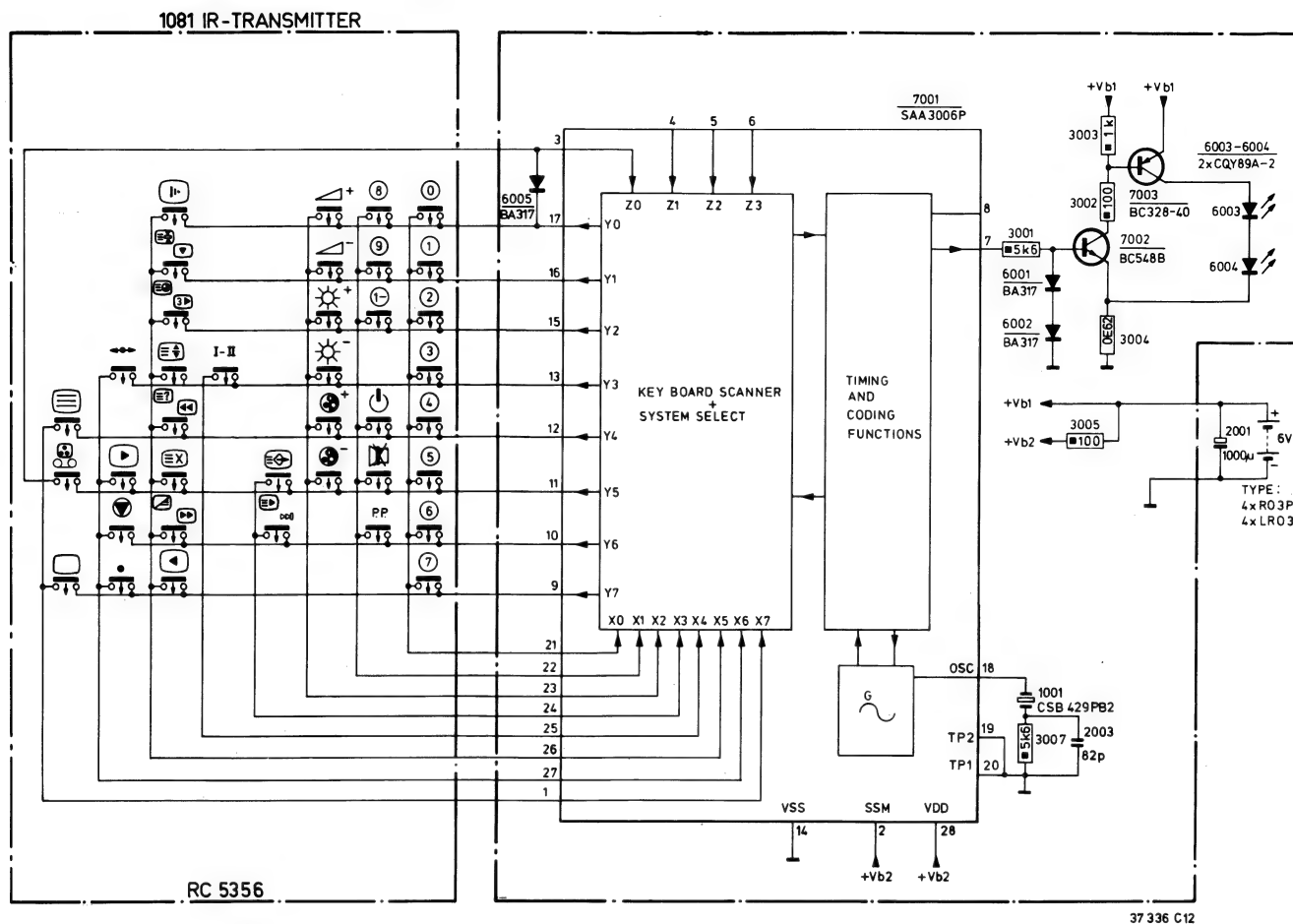
Applicare in antenna un segnale di un generatore o di un trasmettitore che abbia la portante audio modulata con una sola frequenza (nota fissa). Regolare 5107 per la minima interferenza audio (= massima soppressione. AM). Nel caso in cui il segnale audio non contenga nessuna interferenza, quest'ultima può essere indotta tramite un motore a collettore privo di filtro anti-interferenza.

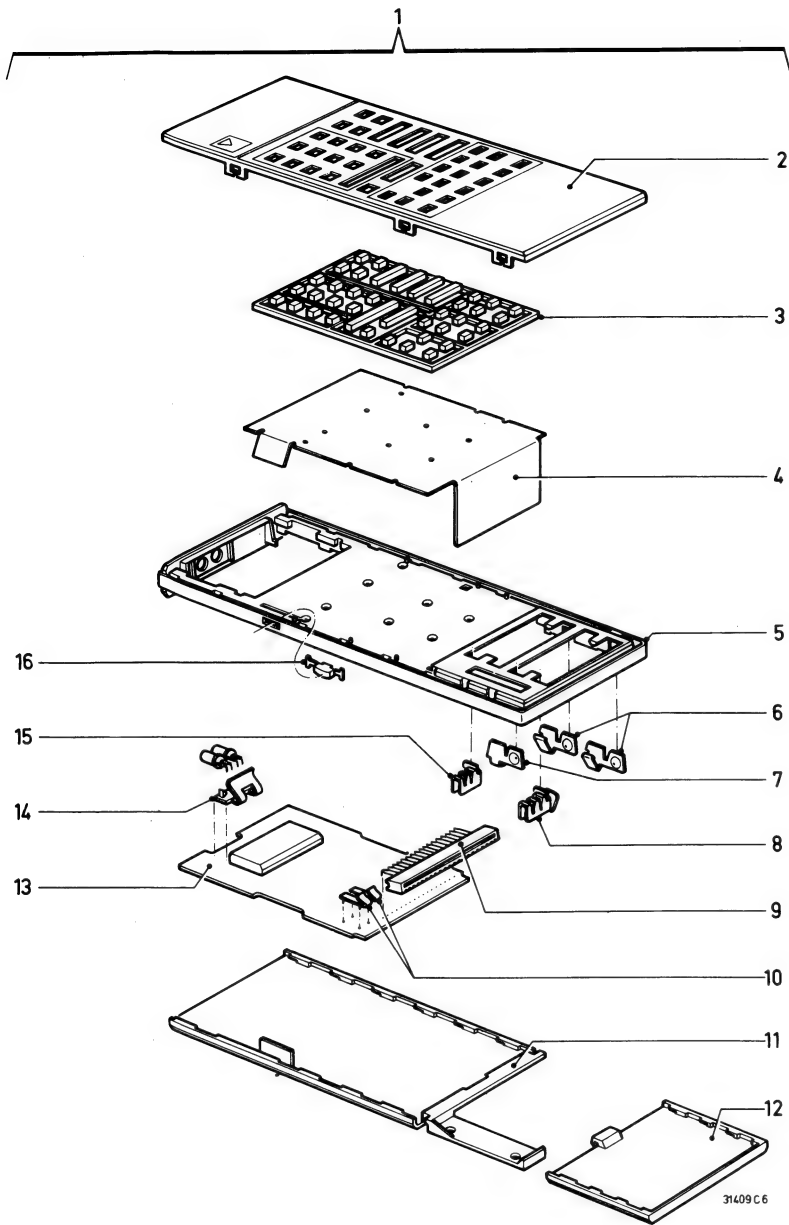










Pos.	Service code
1	4822 218 20388 (RC5356)
2	4822 432 91668
3	4822 410 23029
4	4822 276 80265
5	4822 432 30166
6	4822 492 62879
7	4822 492 62881
8	4822 492 62883
9	4822 267 50418
10	4822 492 62904
11	4822 432 30165
12	4822 432 30164
13	4822 212 21643
14	4822 256 90506
15	4822 492 62882
16	4822 410 23057

 SAA3006P 4822 209 81891	 CQY89A-2 4822 130 31332
 BC548B BC328-40 4822 130 40937 4822 130 41715	 2001 2003 1000 μ F - 8 V 82 pF - 50 V 4822 124 21341 4822 122 10319
 BA317 4822 130 30847	Various 1001 4822 242 70675
 3004 0,62 Ω 4822 111 70144	

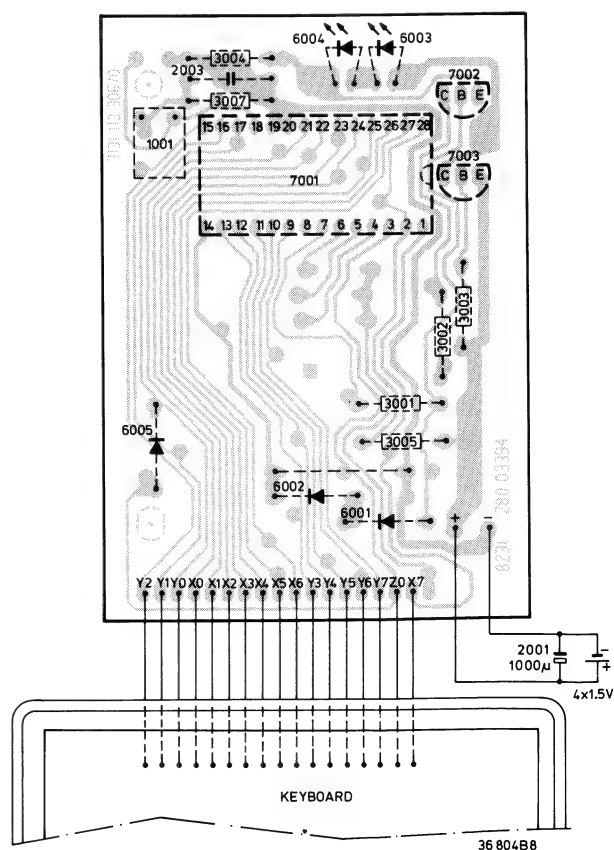
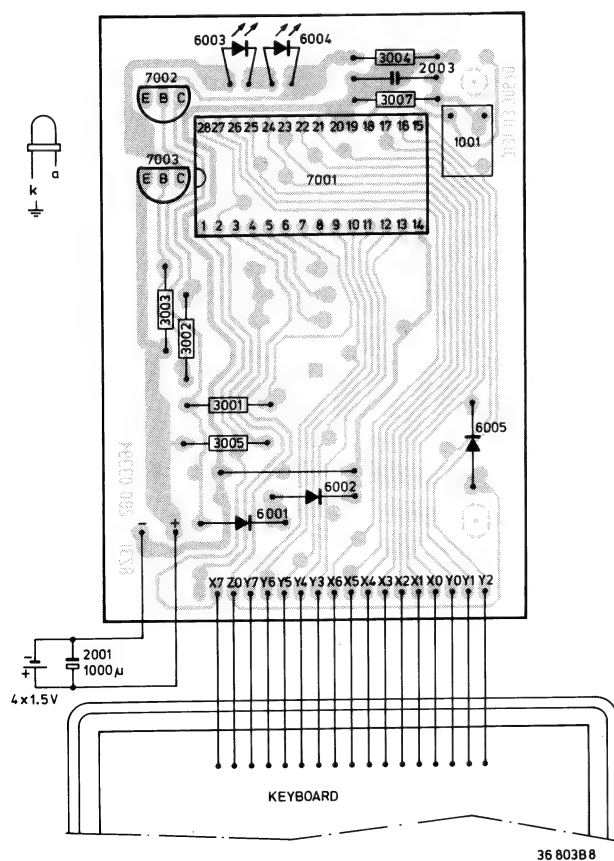
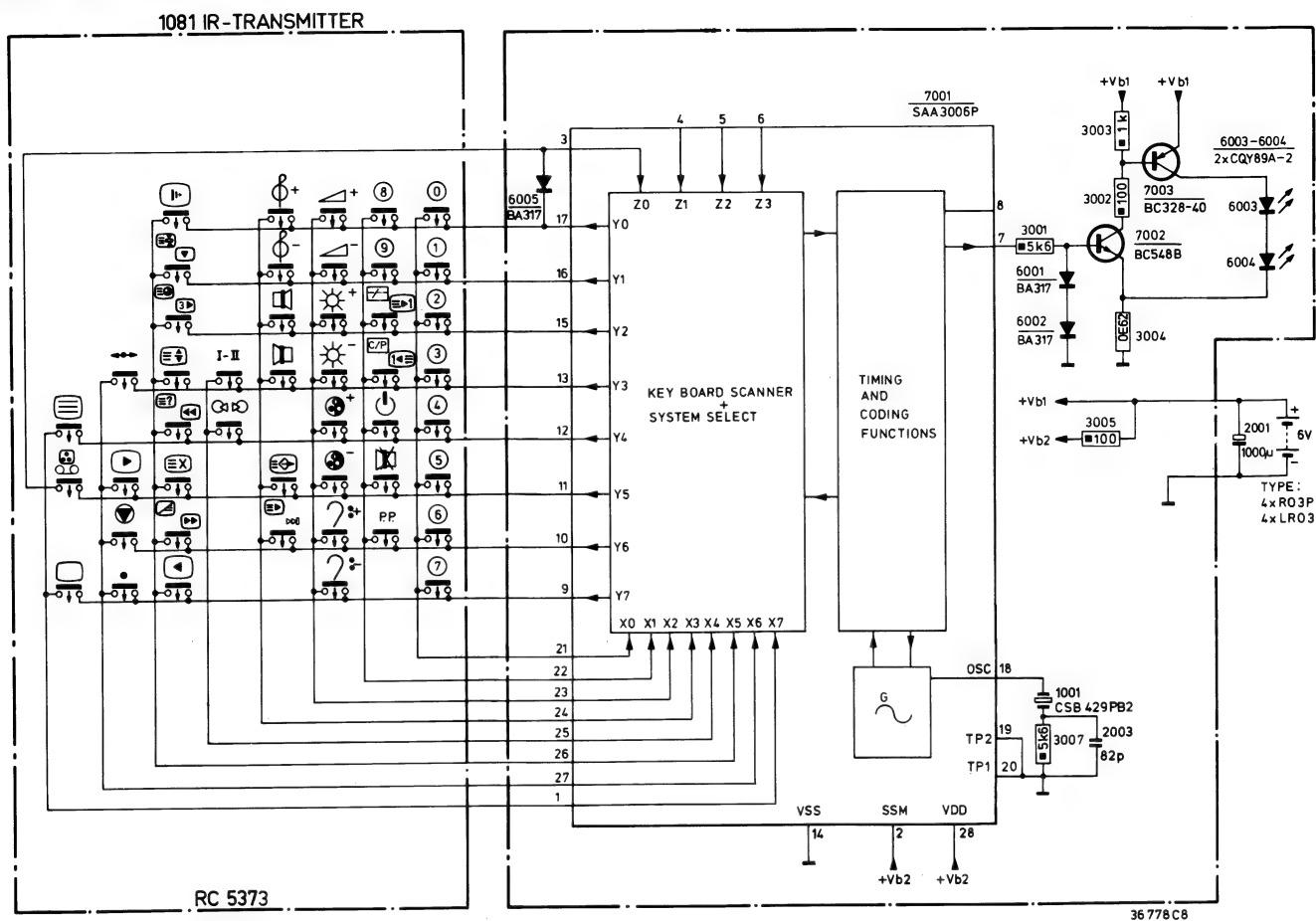


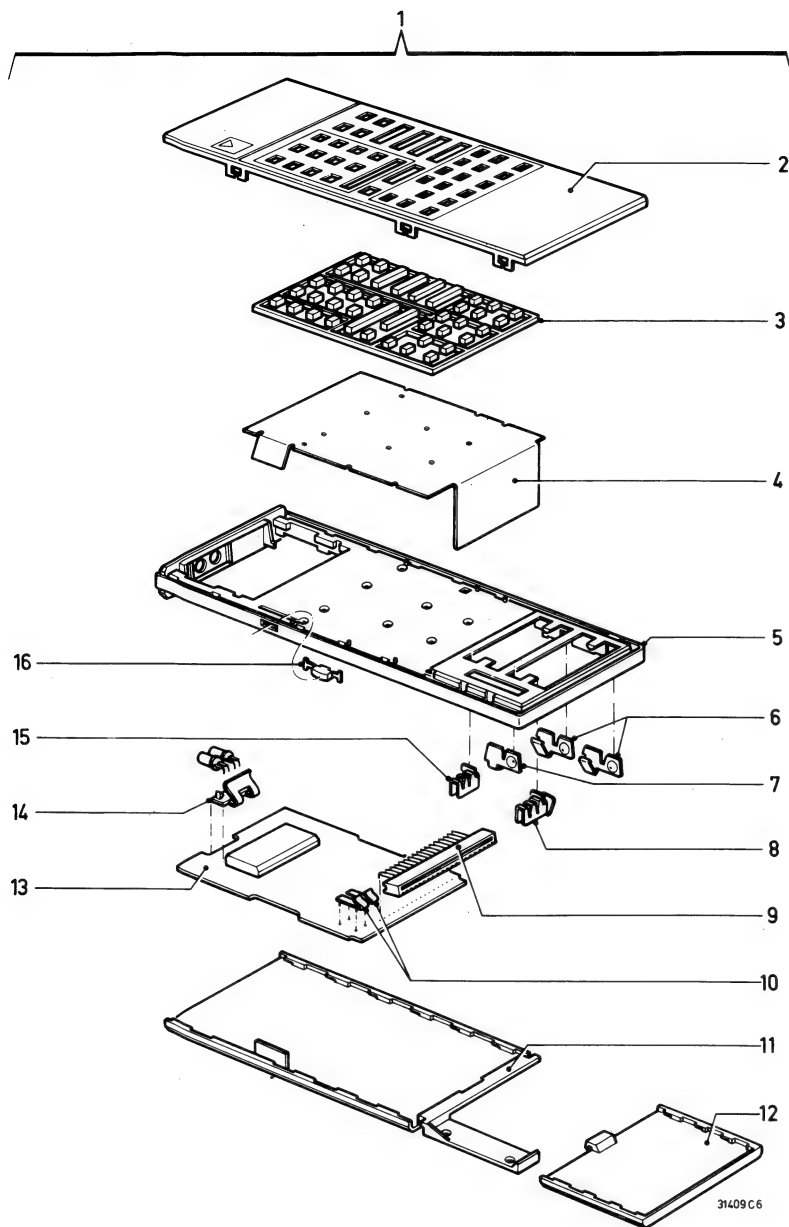


Pos.	Service code
1	4822 218 20388
2	4822 432 30223
3	4822 410 23029
4	4822 276 80265
5	4822 432 30166
6	4822 492 62879
7	4822 492 62881
8	4822 492 62883
9	4822 267 50418
10	4822 492 62904
11	4822 432 30165
12	4822 432 30164
13	4822 212 21643
14	4822 256 90506
15	4822 492 62882
16	4822 410 23057







 SAA3006P 4822 209 81891	 CQY89A-2 4822 130 31332
 BC548B BC328-40 4822 130 40937 4822 130 41715	 2001 1000 μ F - 8 V 4822 124 21341 2003 82 pF - 50 V 4822 122 10319
 BA317 4822 130 30847	Various 1001 4822 242 70675
 3004 0,62 Ω 4822 111 70144	

INFRA RED REMOTE CONTROL RC5373



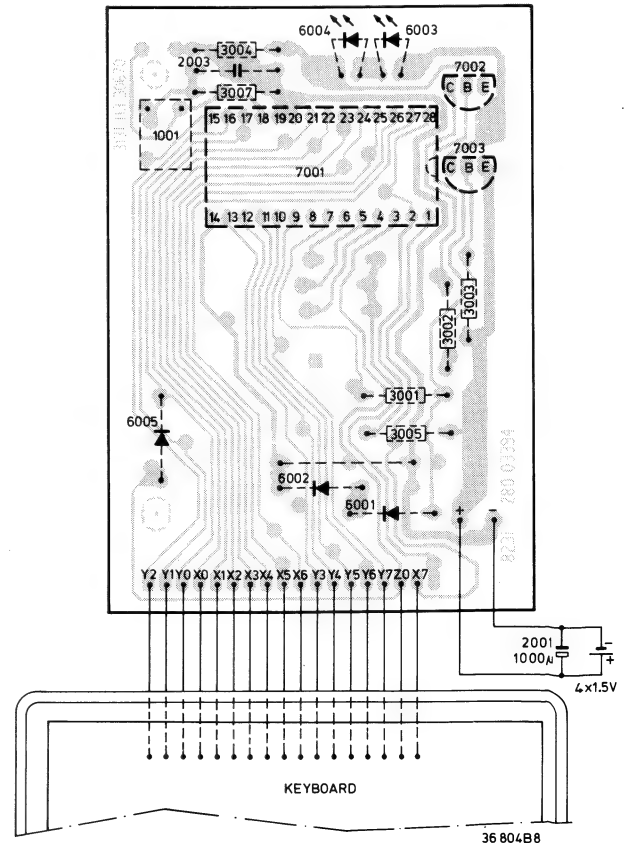
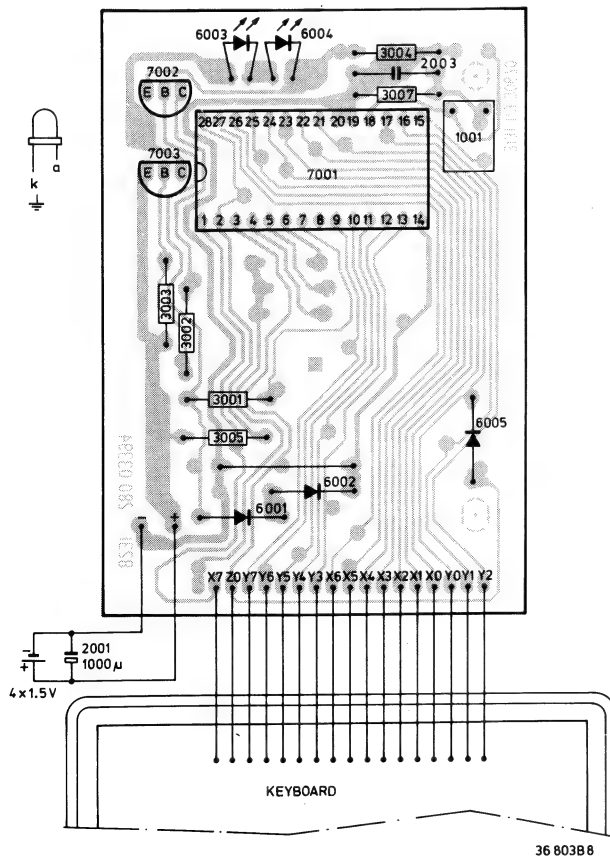
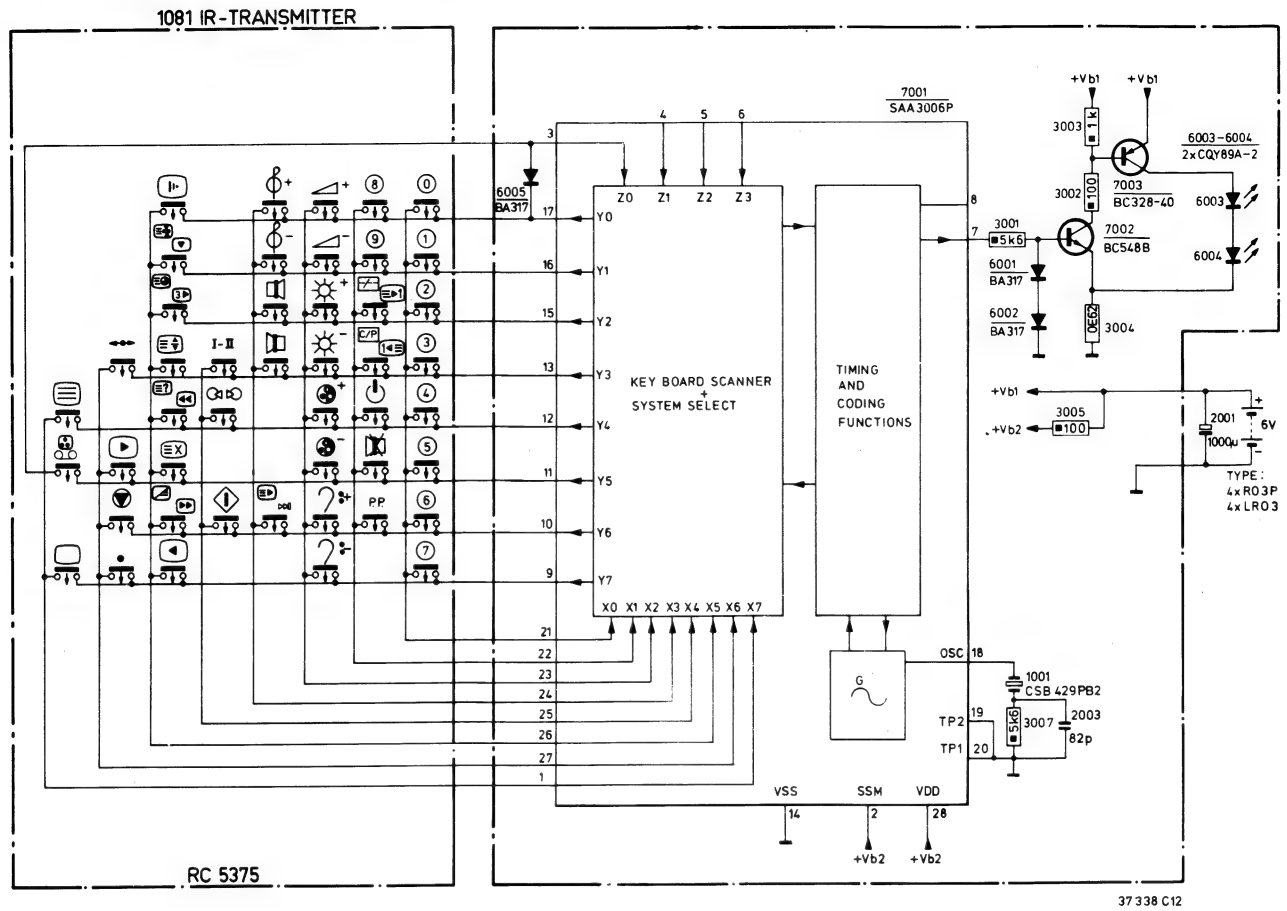


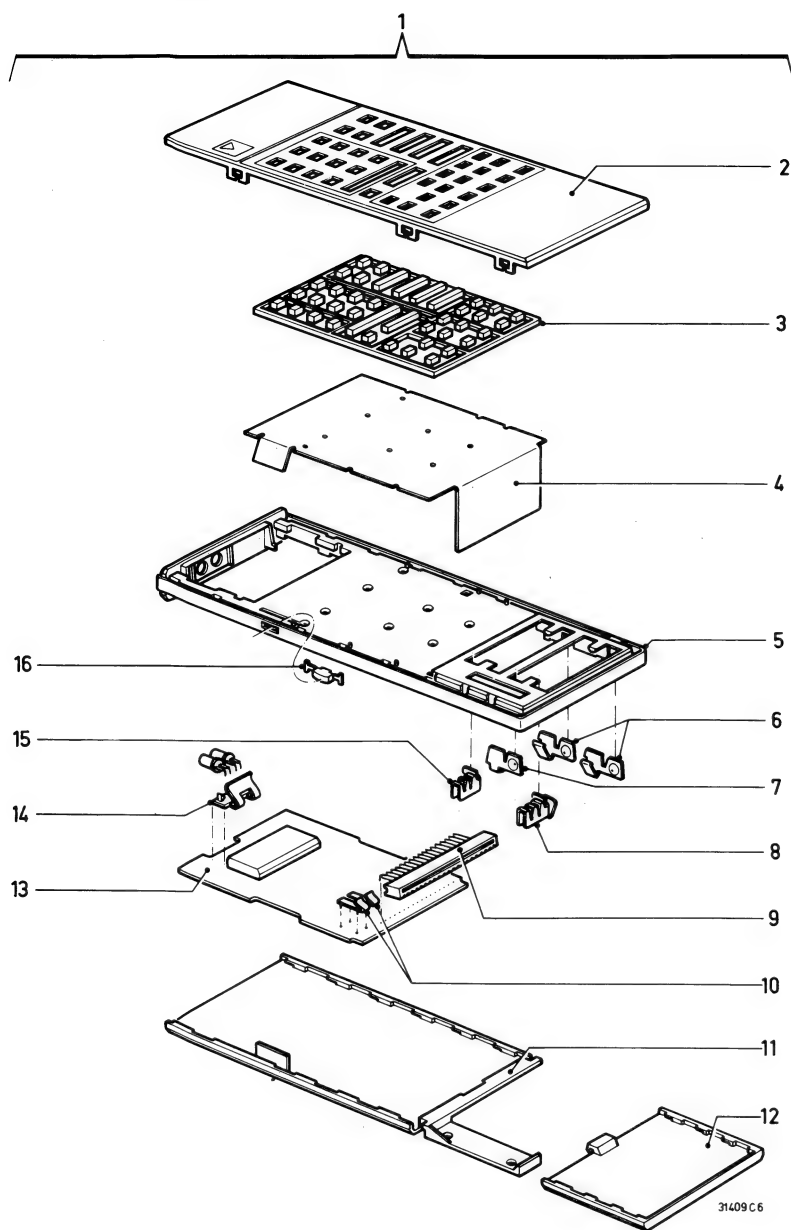
Pos.	Service code
1	4822 218 20391
2	4822 432 30222
3	4822 410 23029
4	4822 276 80265
5	4822 432 30166
6	4822 492 62879
7	4822 492 62881
8	4822 492 62883
9	4822 267 50418
10	4822 492 62904
11	4822 432 30165
12	4822 432 30164
13	4822 212 21643
14	4822 256 90506
15	4822 492 62882
16	4822 410 23057

 SAA3006P 4822 209 81891	 CQY89A-2 4822 130 31332
 BC548B BC328-40 4822 130 40937 4822 130 41715	 2001 2003 1000 μ F - 8 V 82 pF - 50 V 4822 124 21341 4822 122 10319
 BA317 4822 130 30847	Various 1001 4822 242 70675
 3004 0,62 Ω 4822 111 70144	







INFRA RED REMOTE CONTROL RC5375

System 4 XII-X-1
1985-03-28

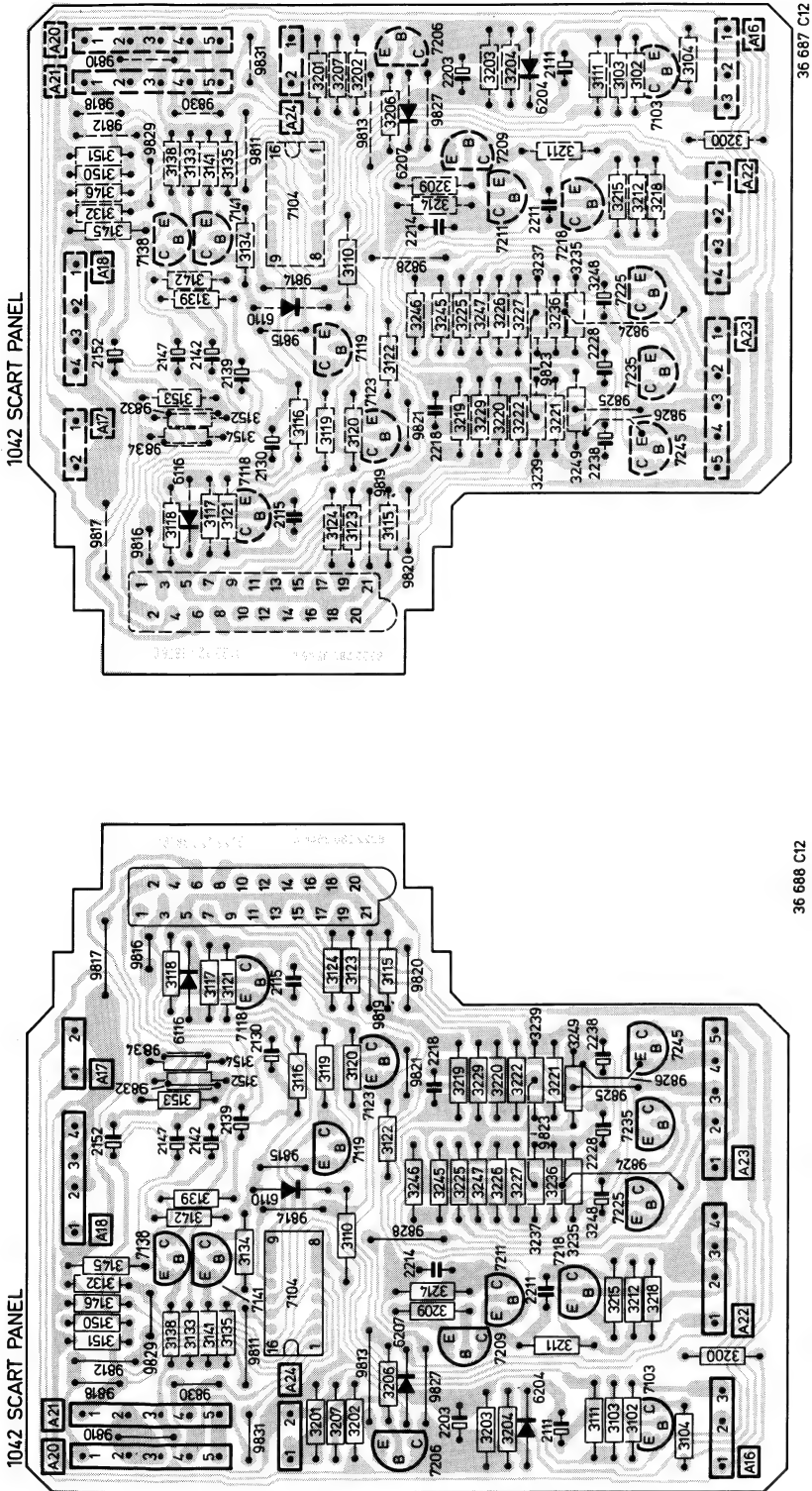




Pos.	Service code
1	4822 218 20315
2	4822 432 30167
3	4822 410 23029
4	4822 276 80265
5	4822 432 30166
6	4822 492 62879
7	4822 492 62881
8	4822 492 62883
9	4822 267 50418
10	4822 492 62904
11	4822 432 30165
12	4822 432 30164
13	4822 212 21643
14	4822 256 90506
15	4822 492 62882
16	4822 410 23057

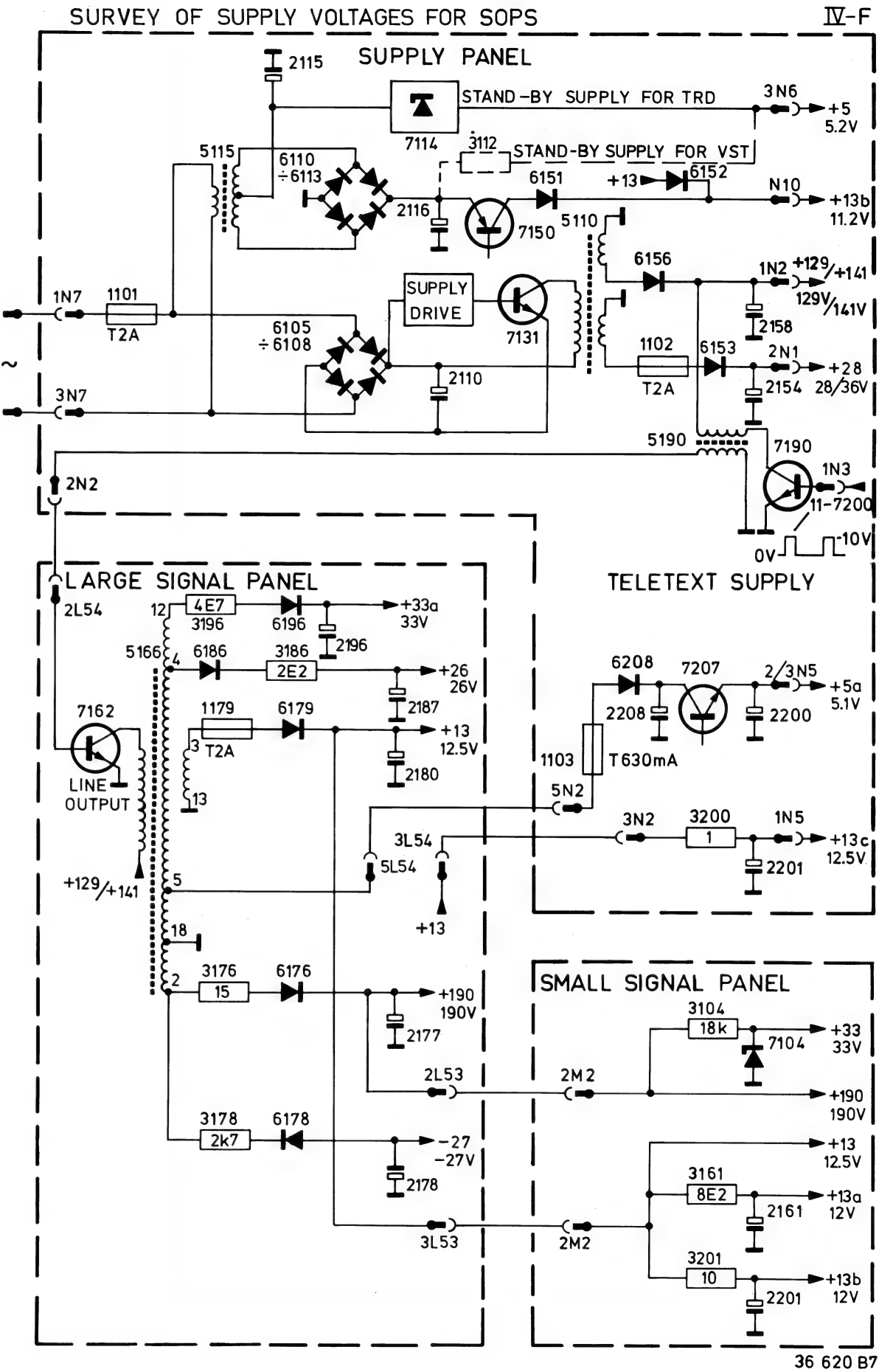
 SAA3006P 4822 209 81891	 CQY89A-2 4822 130 31332
 BC548B BC328-40 4822 130 40937 4822 130 41715	 2001 2003 1000 μ F - 8 V 82 pF - 50 V 4822 124 21341 4822 122 10319
 BA317 4822 130 30847	Various 1001 4822 242 70675
 3004 0,62 Ω 4822 111 70144	





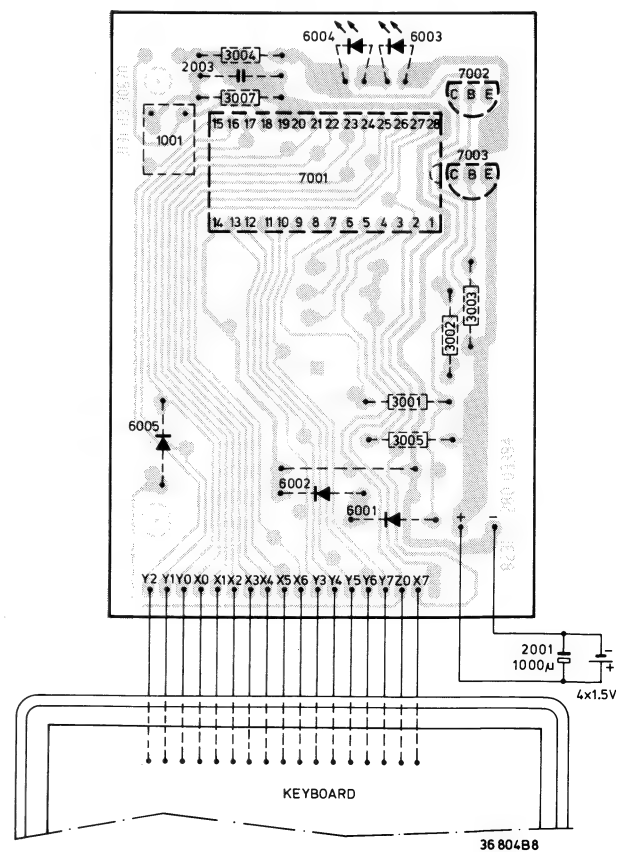
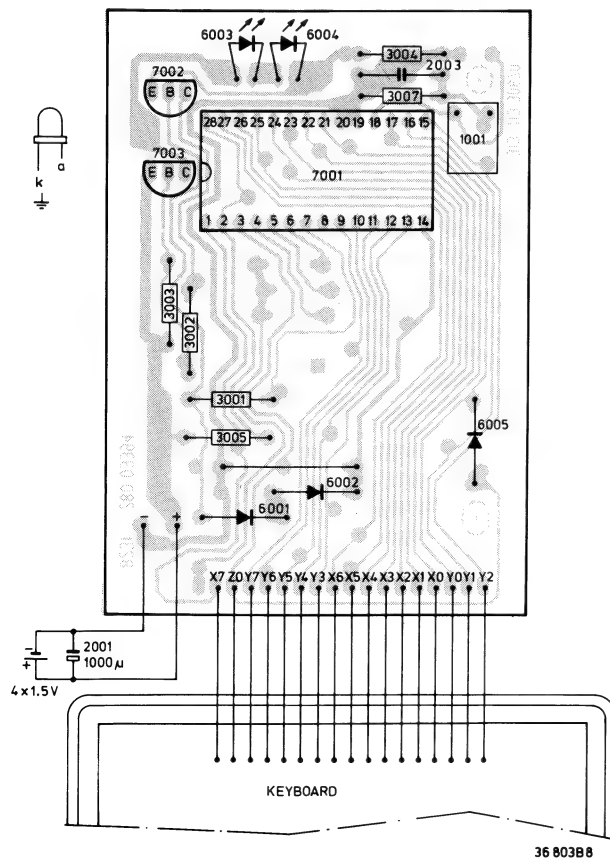
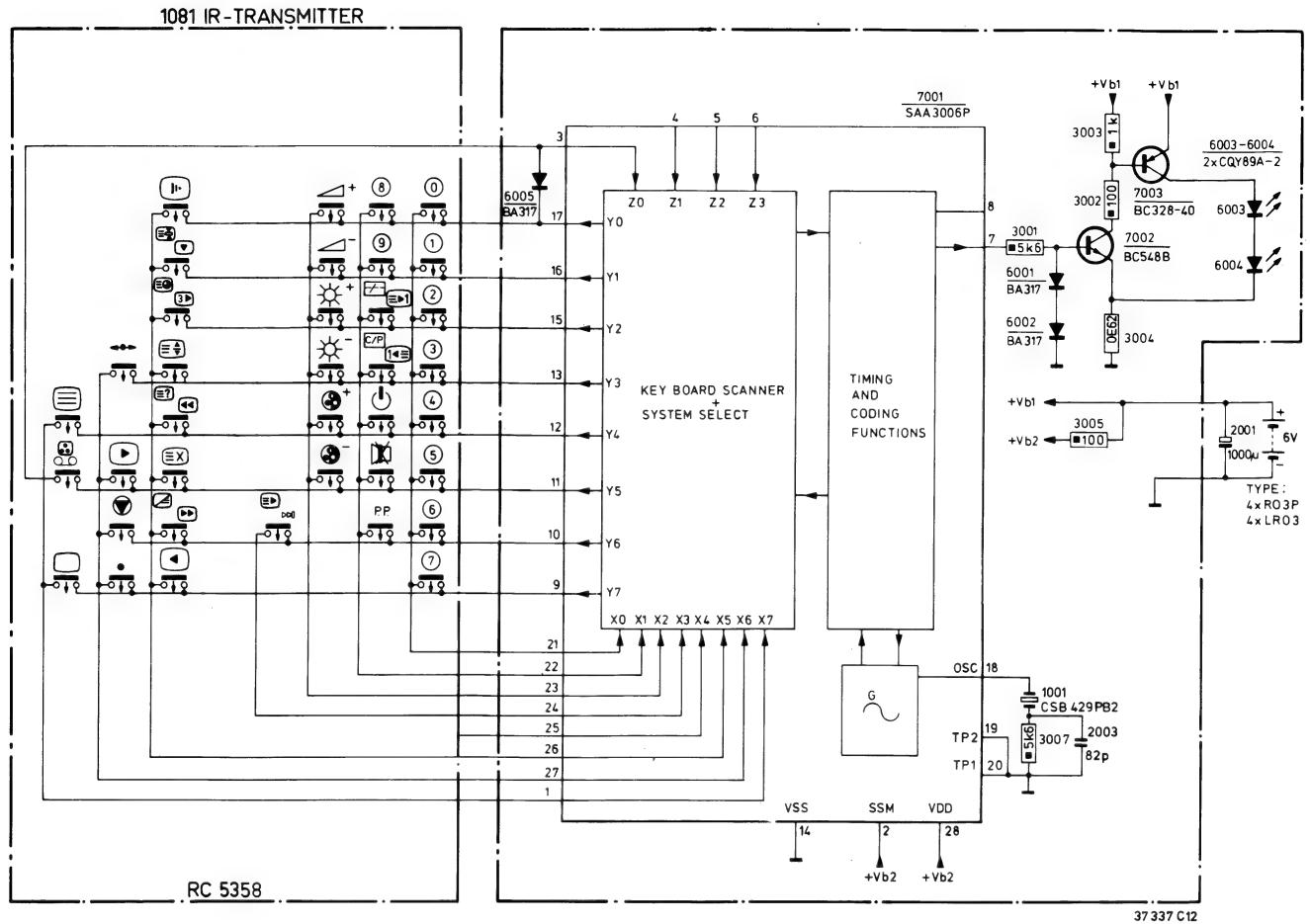
	—	4822 267 10094
BC548 BC548B BC548C BC558	21p	
	2130 2203 2228 2238 2248	4822 124 40434 4822 124 40435 4822 124 40727 4822 124 40727 4822 124 40727
HEF4053BP		
	3110 3132 3132 3134	4822 116 51573 4822 116 51802 4822 116 52552 5322 116 55591
BA317		

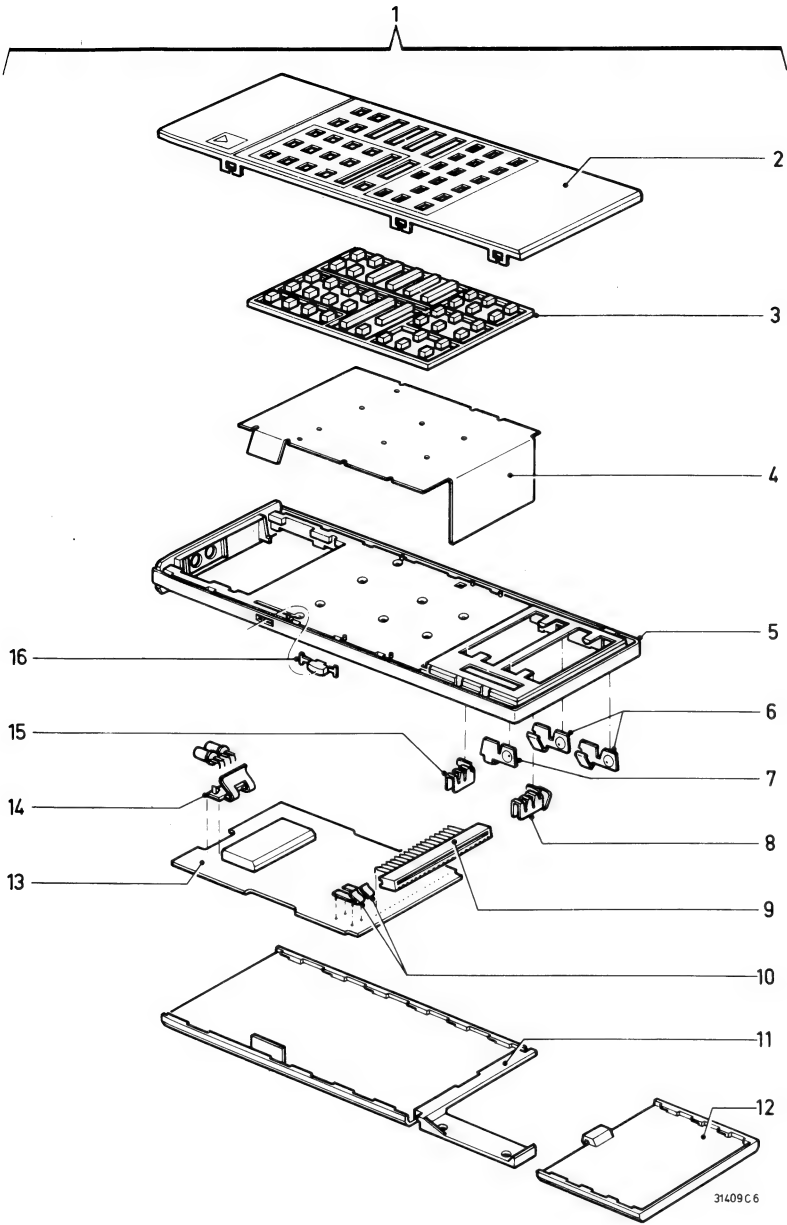
Circuit Schaltung		Voltage/Spannung												
		+190	+129 +141	+33	+33a	+28	+26	+13	+13a	+13b	+13c	+5	+5a	-22
Tuner Kanalwähler	6-1022 14-1022							3108				5110		
IF-unit ZF-Einheit	21-1021							.						
Sound module Ton Modul	4-1027 18-1027					.		.						
Sound module Ton Modul	2P60-1053					.								
Chrominance IC Farbart IC	1-7150								.					
R/G/B amplifier R/G/B Verstärker		.							.					
Control module Bedienungs Modul	13-1021 5-1021 3M84-1021			.				.				.		
SECAM L unit SECAM L Einheit	12-1025							.						
SECAM transc.module SECAM Transk. Modul	1-1029							.						
Teletext decoder Videotext Dekoder	1V2-1054 2/3V2-1054									.		.		
Interface module Interface Modul	15-1028							.						
Sync. IC	17-7200									.				
Line output Zeilen Endstufe	7162		5163											
E-W correction O-W Korrektur	7170													.
Frame output Vertikal Endstufe	13-7110					.								
Beam booster panel Strahlstrom- geschwindigkeit Modulation Panel	1S58-1056				.									









[illegible]

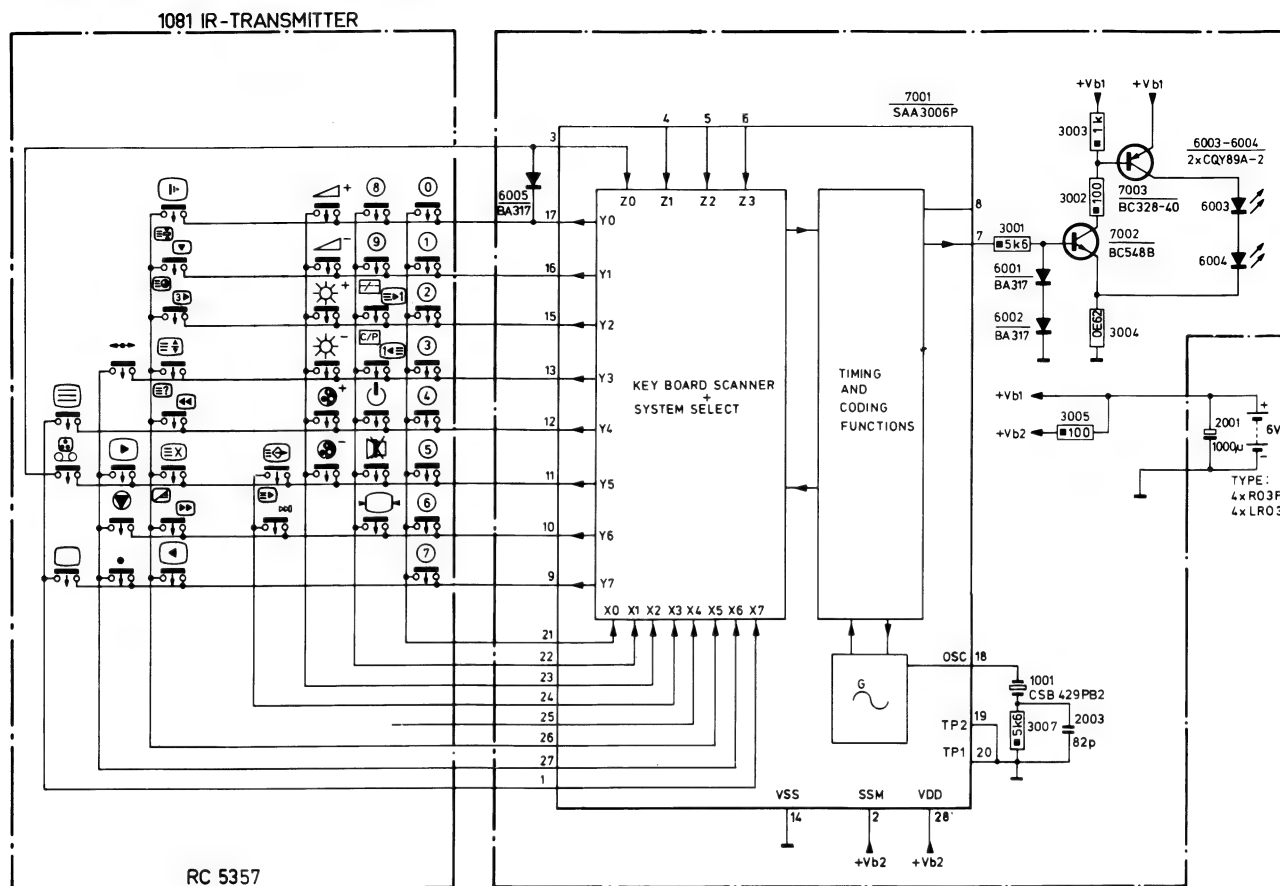
* ONLY IF PRESENT
NUR WENN ANWESEND



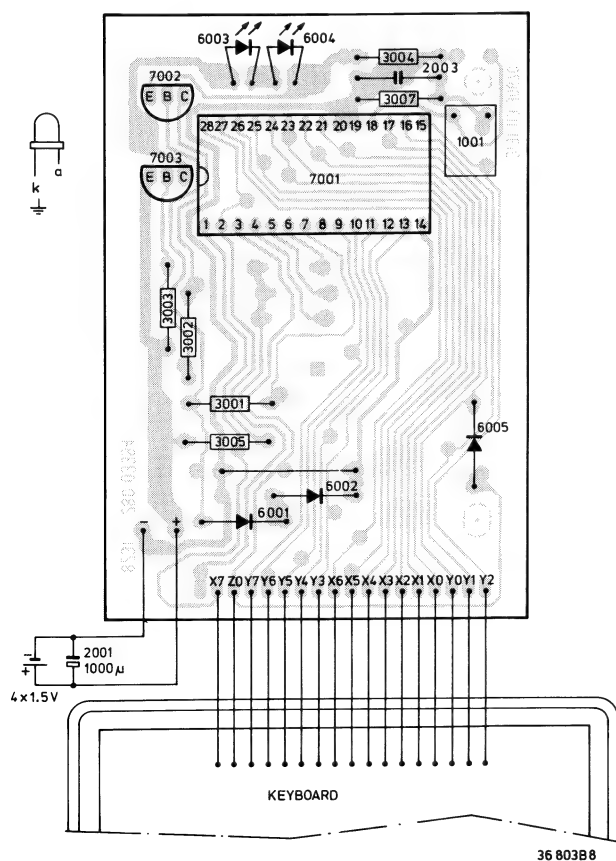


Pos.	Service code
1	4822 218 20483
2	4822 432 30239
3	4822 410 23029
4	4822 276 80265
5	4822 432 30166
6	4822 492 62879
7	4822 492 62881
8	4822 492 62883
9	4822 267 50418
10	4822 492 62904
11	4822 432 30165
12	4822 432 30164
13	4822 212 21643
14	4822 256 90506
15	4822 492 62882
16	4822 410 23057

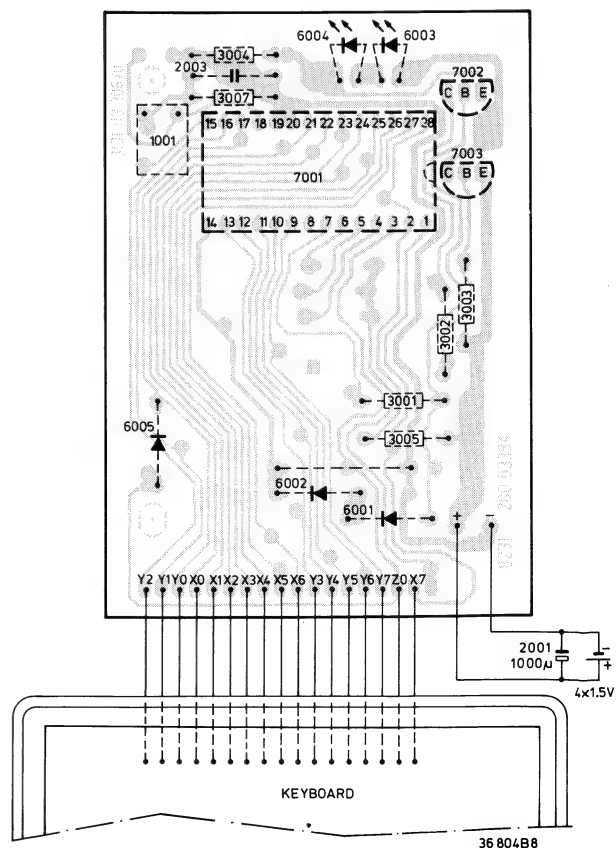
 SAA3006P 4822 209 81891	 CQY89A-2 4822 130 31332
 BC548B BC328-40 4822 130 40937 4822 130 41715	 2001 1000 μ F - 8 V 4822 124 21341 2003 82 pF - 50 V 4822 122 10319
 BA317 4822 130 30847	Various 1001 4822 242 70675
 3004 0,62 Ω 4822 111 70144	



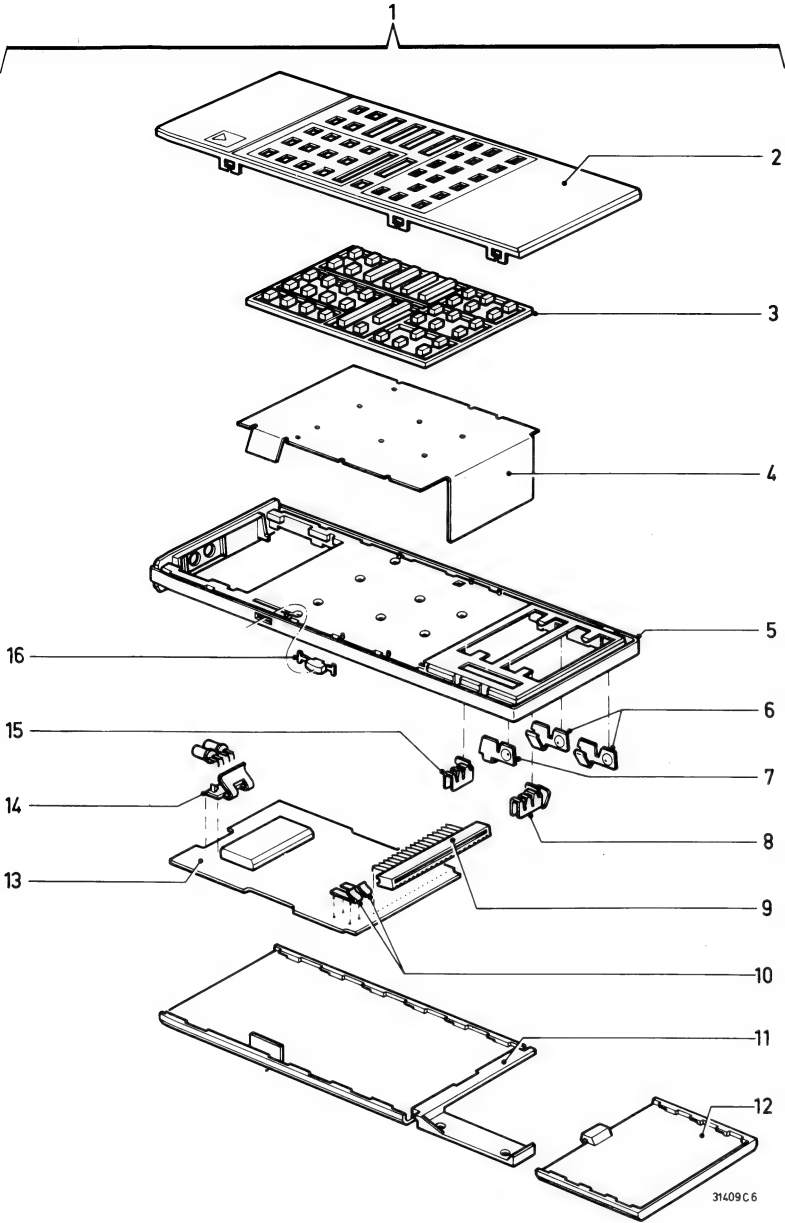
37 247 C'2









36 803B8



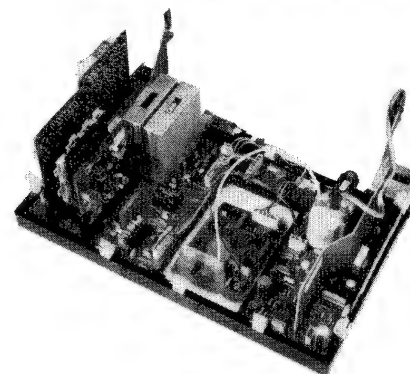
36 804B8



Pos.	Service code
1	4822 218 20391 (RC5373)
2	4822 432 30234
3	4822 410 23029
4	4822 276 80265
5	4822 432 30166
6	4822 492 62879
7	4822 492 62881
8	4822 492 62883
9	4822 267 50418
10	4822 492 62904
11	4822 432 30165
12	4822 432 30164
13	4822 212 21643
14	4822 256 90506
15	4822 492 62882
16	4822 410 23057

 SAA3006P 4822 209 81891	 CQY89A-2 4822 130 31332
 BC548B BC328-40 4822 130 40937 4822 130 41715	 2001 1000 µF - 8 V 4822 124 21341 2003 82 pF - 50 V 4822 122 10319
 BA317 4822 130 30847	Various 1001 4822 242 70675
 3004 0,62 Ω 4822 111 70144	

Service
Service
Service



28 896A12

Service Manual

TECHNISCHE DATEN CHASSIS KT4

Netzspannung	: 220-240 V~ (± 10%), 50 Hz
Antenneneingangsimpedanz	: 75 Ω - koax.
VHF-Mindestantennenspannung	: 30 μV
UHF-Mindestantennenspannung	: 40 μV
Höchstantennenspannung	: 180 mV
Farbgleichlauf-Fangbereich	: +300 Hz/—300 Hz
Zeilengleichlauf-Fangbereich	: +600 Hz/—600 Hz
Bildgleichlauf-Fangbereich	: +5 Hz/—5 Hz
Bildröhre mit 90°-Ablenkung	Reihe 14", 16" und 20"
Selbstentmagnetisierung	
Modulare Bauweise	
Angepast für Bildaufzeichnungsgeräte-Anschluss	

TECHNISCHE DATEN CHASSIS K40

Netzspannung	: 220-240 V~ (± 10%), 50 Hz
Antenneneingangsimpedanz	: 75 Ω - koax.
VHF-Mindestantennenspannung	: 30 μV
UHF-Mindestantennenspannung	: 40 μV
Höchstantennenspannung	: 180 mV
Farbgleichlauf-Fangbereich	: +300 Hz/—300 Hz
Zeilengleichlauf-Fangbereich	: +600 Hz/—600 Hz
Bildgleichlauf-Fangbereich	: +5 Hz/—5 Hz
Bildröhre mit 110°-Ablenkung	(30AX) 22" und 26"
Selbstentmagnetisierung	
Modulare Bauweise	
Angepast für Bildaufzeichnungsgeräte-Anschluss	

INHALTSVERZEICHNIS

Publiziert mit

Kapitel I. Allgemeines

I-A	Aufbau "System 4" Dokumentationen
I-B	Warnungen und Bemerkungen
I-C	Übersicht Sendersysteme

Kapitel II. Anweisungen

II-A	Hinweise zum mechanischen Aufbau für KT4
II-B	Einstell-Hinweise für KT4
II-C	Einstell-Hinweise für K40
II-D	Hinweise zum mechanischen Aufbau für K40
II-E	Hinweise zum mechanischen Aufbau für KT4

CT83-5
CT83-5
CT83-15

Kapitel III.

III-A	Blockschaltplan des KT4 Symbolikerklärung Printdarstellung der KT4-Kleinsignalplatte Printdarstellung der KT4-Grosssignalplatte Printdarstellung der KT4-Bildröhrenplatte Prinzipschaltbild A für KT4 Verdrahtungsplan für KT4 Elektrische Stücklisten der: - Kleinsignalplatte - Grosssignalplatte - Bildröhrenplatte
-------	--

III-B	Blockschaltplan des K40 Symbolikerklärung Printdarstellung der K40-Kleinsignalplatte Printdarstellung der K40-Grosssignalplatte Printdarstellung der K40-Bildröhrenplatte Prinzipschaltbild A für K40 Verdrahtungsplan für K40 Elektrische Stücklisten der: - Kleinsignalplatte - Grosssignalplatte - Bildröhrenplatte
-------	--

CT83-5

Kapitel IV. Betriebsspannungen

IV-A	Stromversorgungsplatte für die nicht-netzgetrennte Ausführung
IV-B	Stromversorgungsplatte für die netzgetrennte Ausführung
IV-C	Stromversorgungsplatte für Videotext

CT83-5
CT83-5

Kapitel V. Kanalwähler Pos. 1022

V-A	Übersicht über die Kanalwähler
-----	--------------------------------

Kapitel VI. ZF-Moduln Pos. 1023

VI-A	System B-G-H-I
VI-B	Quasi-Parallelton System B-G-H

CT82-22

Kapitel VII. Tonmoduln Pos. 1027

VII-A	5 W mono
VII-B	Stereo-Decoder

CT82-22/CT83-2

Kapitel VIII. Tonmoduln Pos. 1053

VIII-A	2x 6 W/2x 10 W Tonverstärker
--------	------------------------------

CT82-22/CT83-5

Kapitel IX. Bedienungsmoduln Pos. 1021

IX-A	TRD4/90
IX-B	VST

CT82-30

Kapitel X. Interfacemoduln Pos. 1028

X-A	TXT Interface
X-B	SCART/DOS Interface

CT82-30
CT83-5

Publiziert mit

Kapitel XI. Decodierplatten Pos. 1054

XI-A TXT-Decoder

CT82-30

Kapitel XII. Fernbedienung Pos. 1081

XII-A RC5140

XII-B RC5241

XII-D RC5177

XII-E RC5275

XII-F RC5360

CT82-22

CT82-30

CT83-2

CT83-5

Kapitel XIII. Reparaturmethodik

XIII-A Index für Fehlersuchbäume

Symbolverzeichnis für Fehlersuchbäume

XIII-B Fehlersuchbäume für KT4

XIII-C Übersicht Versorgungsspannungen KT4

XIII-D Fehlersuchbäume für K40

XIII-E Übersicht Versorgungsspannungen K40

CT83-5

CT83-5

Kapitel XIV. Systemmoduln Pos. 1025

XIV-A Secam-L

CT82-23

Kapitel XV. Systemmoduln Pos. 1029

XV-A Secam transcoder

CT82-22

Kapitel XVI. Verschiedene

XVI-A Spatialplatte Pos. 1058

XVI-B Scartplatte Pos. 1042

CT83-2

CT83-5

EINSTELL-HINWEISE*Bemerkung:*

In diesem Kapitel sind die K40-Einstellungen auf der Kleinsignalplatte, der Grosssignalplatte und der Bildröhrenplatte gegeben. Es handelt sich um allgemeine Einstellungen die für jede Ausführung des K40 Chassis gelten.

Die gleichen Einstellungen am KT4 Chassis siehe II-B. Einstellungen an anderen Leiterplatten und Moduln werden in den entsprechenden Kapiteln behandelt.

A EINSTELLUNGEN AN DER KLEINSIGNALPLATTE (siehe Bild II-8)**1. Horizontalzentrierung**

Wird mit 3212 eingestellt.

2. Horizontalsynchronisation

Ein Antennensignal einspeisen. Die Punkte 8 und 13 von Pos. 7200 (Synchr.-IS) miteinander verbinden. 3205 regeln, bis das Bild gerade steht. Die Durchverbindung beheben.

3. AVR-HF

Arbeitet nur bei sehr starken Antennensignalen. Wenn ein Ortssenderbild verzerrt wiedergegeben wird, kann 3116 eingestellt werden, bis das Bild unverzerrt ist.

4. Der Chrominanzhilfsoszillator

Ein Farbbalkenmuster zuführen. Die Punkte 23 und 24 von IC7150 miteinander verbinden. Einen Widerstand von 470 Ω zwischen Punkt 6 und Punkt 1 von IC7150 schalten. 2166 dahin abgleichen, dass die Farbe auf dem Schirm nahezu zum Stillstand gekommen ist. Den Widerstand und die Durchverbindung entfernen.

5. Die PAL-Verzögerungsleitung

Ein Generatorsignal vom PM5509 oder vom PM5519 zuführen. Den Generator in die Stellung "DEM" bringen. Kontrast und Helligkeit in gewöhnlicher Weise und den Sättigungsregler auf 3/4 seines Bereichs einstellen. 3153 dahin abgleichen, dass der Jalousie-Effekt im 3. Balken verschwindet. Dann 5151 abgleichen, bis der Jalousie-Effekt im 1. und 4. Balken verschwindet. 3153 erneut abgleichen.

6. Der Chrominanzunterdrückungskreis in der Luminanzschaltung

Ein Farbbalkenmuster einsetzen und den Empfänger in üblicher Weise einstellen. Ein Oszilloskop an Pin 10 von IC7150 schalten und 5137 auf minimale Amplitude des Farbartsignals abgleichen, dass sich auf den unterschiedlichen Helligkeitsstufen des Leuchtdichtesignals befindet.

B EINSTELLUNGEN AN DER GROSSIGNALPLATTE (siehe Bild II-8)**1. Bildbreite**

Die Bildbreite wird mit 3174 eingestellt.

2. Bildhöhe

Die Bildhöhe wird mit 3115 eingestellt.

3. Vertikallinearität

Diese Linearität wird mit 3111 eingestellt.

4. Vertikalbildlageregelung

Die Zentrierung wird mit SK3 eingestellt.

5. Bildsynchronisierung

Ein Antennensignal einspeisen und mit 3105 das durchlaufende Bild zum Stillstand bringen. Ein Oszilloskop an Anschluss 3 von IC7110 klemmen und die Zeitbasis einstellen, bis **eine** Periode eine Breite von acht Skalenteilen aufweist. Punkt 5 von IC7110 mit Chassis verbinden und 3105 auf 8,8 Skalenteile einstellen. Die Verbindungen aufheben.

Wenn kein Oszilloskop vorhanden ist, lässt sich folgende Annäherungsmethode anwenden.

Anschluss 5 von IC7110 mit Chassis verbinden und einen Widerstand von 1 M Ω (-2%) parallel zu 3104 montieren.

3105 auf Stehbild einstellen. Die Verbindung und den Hilfswiderstand entfernen.

C EINSTELLUNGEN AN DER BILDRÖHREN PLATTE (siehe Bild II-8)**1. Fokussierung**

Die Fokussierung wird mit 1250 eingestellt.

2. Sperr- oder Einsatzpunkt der Bildröhre

Weissbildsignal einspeisen. Anschluss 7 von IC7150 mit Chassis verbinden. Die Helligkeit dahin regeln, dass über Potentiometer 3211 die Gleichspannung 0 Volt beträgt. Die Potentiometer 3249, 3250 und 3251 so regeln, dass für jede Kanone gerade kein Licht mehr sichtbar ist. Die Verbindungen entfernen und die Graustufeneinstellung überprüfen.

3. Graustufeneinstellung

Ein Testbildsignal zuführen und das Gerät in gewöhnlicher Weise einstellen. Dem Gerät ca 10 Minuten Anheizdauer gewähren. 3211 und 3221 auf gewünschte Graustufe abgleichen.

ANWEISUNGEN ZUR MECHANIK

1. Wenn die Rasthebel A auf beiden Seiten des Chassis ein wenig auswärts gedrückt werden (siehe Bild II-9), lässt sich das Chassis aufklappen.
2. Das Chassis lässt sich in der 45°-Stellung fixieren, indem in dieser Stellung in Öffnung B ein Stift eingesteckt wird.
3. Für Reparaturen an der Stromversorgungsplatte ist folgendermassen vorzugehen.
 - a. Chassis aufklappen.
 - b. Wenn es sich um ein Videotextgerät handelt, ist Stecker N5 oder N9 zu trennen.
N5 gibt es bei der nicht-netzgetrennten Stromversorgung (Kap. IV-A) und der s.g. SOPS-Stromversorgung (Kap. IV-D).
N9 gibt es bei der Stromversorgung in Kap. IV-B.
 - c. Ggf. die Kabelbäume die mit der Stromversorgungsplatte verbunden sind, von den Kabelklemmen lösen.
 - d. Die Stromversorgungsplatte lässt sich nun vorsichtig aus der Halterung schieben.
 - e. Nachdem die Stromversorgung wieder an ihre Stelle gebracht worden ist, sollen die Kabelbäume, dies wegen der Sicherheitsnormen, sorgfältig in die Kabelklemmen gelegt werden.
4. Das Hochspannungs- und Fokussierspannungskabel am Zeilenausgangstransformator lässt sich trennen, nachdem mit einem Schraubenzieher oder Seitenschneider die Klemmbuchsen K angehoben worden sind (siehe Bild II-3).
Wird das Kabel anschliessend eingesteckt, muss vorher die Klemmbuchse auf den Transformator gedrückt werden, bis ein Einschnappschall hörbar ist; danach lässt sich das Kabel hineindrücken. Es ist zu beachten, dass das Kabel ausreichend tief hineingedrückt wird.
5. Das Fokussierpotentiometer ist nicht verlötet und lässt sich herausnehmen, nachdem die Befestigungslaschen entriegelt worden sind.
Die Fokussierkabel lassen sich trennen, nachdem die Keramikplatte beseitigt worden ist. Die Fokussierspannungskabel lassen sich nun ohne weiteres in das neu zu befestigende Fokussierpotentiometer einstecken, bis ein Einschnappschall gehört wird.
Auf der Seite des Bildröhrensockels lässt sich das Fokussierkabel mit kräftigem Ziehen losreissen. Der Röhrensockel ist zu entlasten, indem er mit dem Daumen angehalten wird.
6. Der Abstützbügel des Zeilenausgangstransformators lässt sich beseitigen, nachdem dessen Befestigungsungen über die Löcher C (siehe Bild II-9) entriegelt worden sind. Dazu ist ein Schraubenzieher in die Löcher C einzustecken und anschliessend ist die Verriegelung der Befestigungsungen nach unten zu drücken.
7. Wird die Rückwand befestigt, müssen zuerst die Haken in der Rückwand in die Öffnungen D gesteckt werden (siehe Bild II-9).
8. Bei mehreren Geräten lässt sich der obere Teil der Bedienungsplatte gemäss Bild II-10 herausnehmen. Bei anderen Ausführungen wird Entriegelung über die Rückseite notwendig sein oder soll erst das Lautsprechergitter abgenommen werden. Die Gehäuse-Zeichnung im Geräteblatt wird dies klar zeigen.
9. Bei mehreren Geräten besteht die Möglichkeit die Lautsprechergitter auf der Vorderseite abzunehmen, indem mit einem Schraubenzieher dahintergesteckt wird.

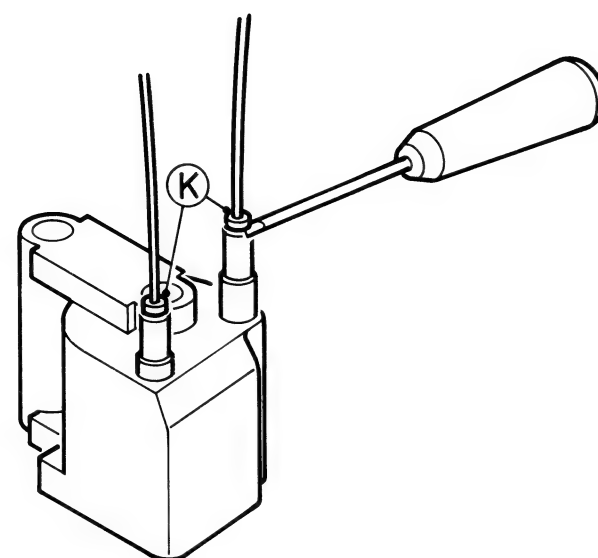


Fig. II-3

28 768 A12.

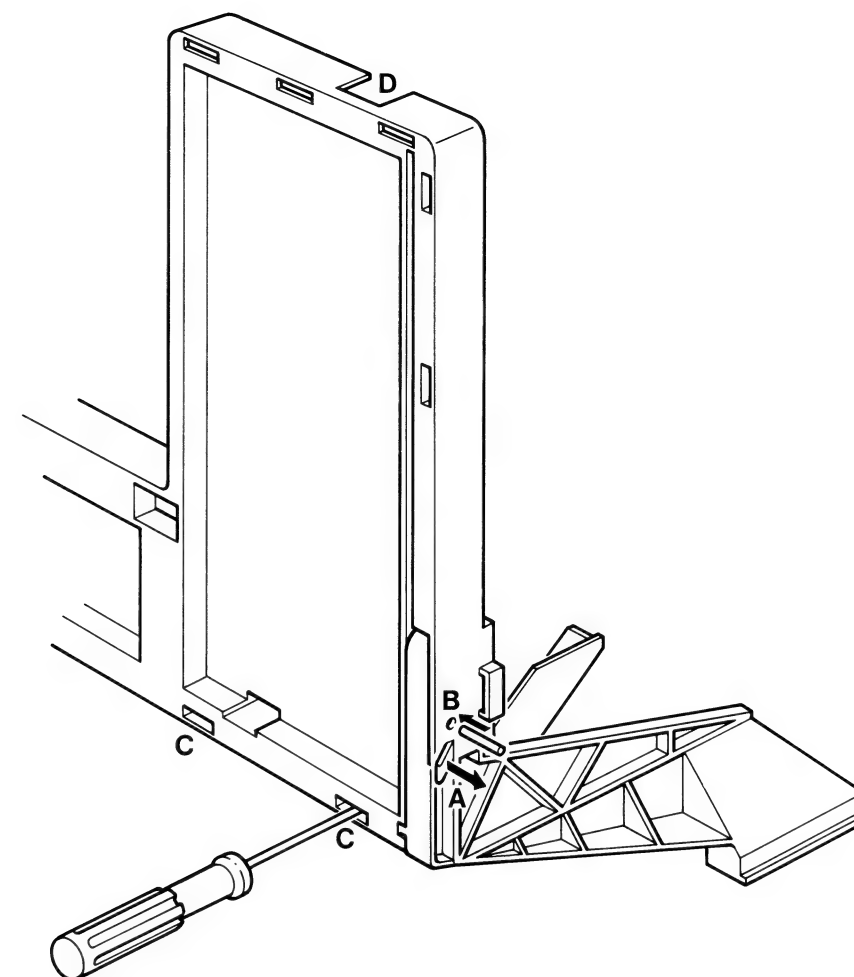


Fig. II-9

32 342 C12

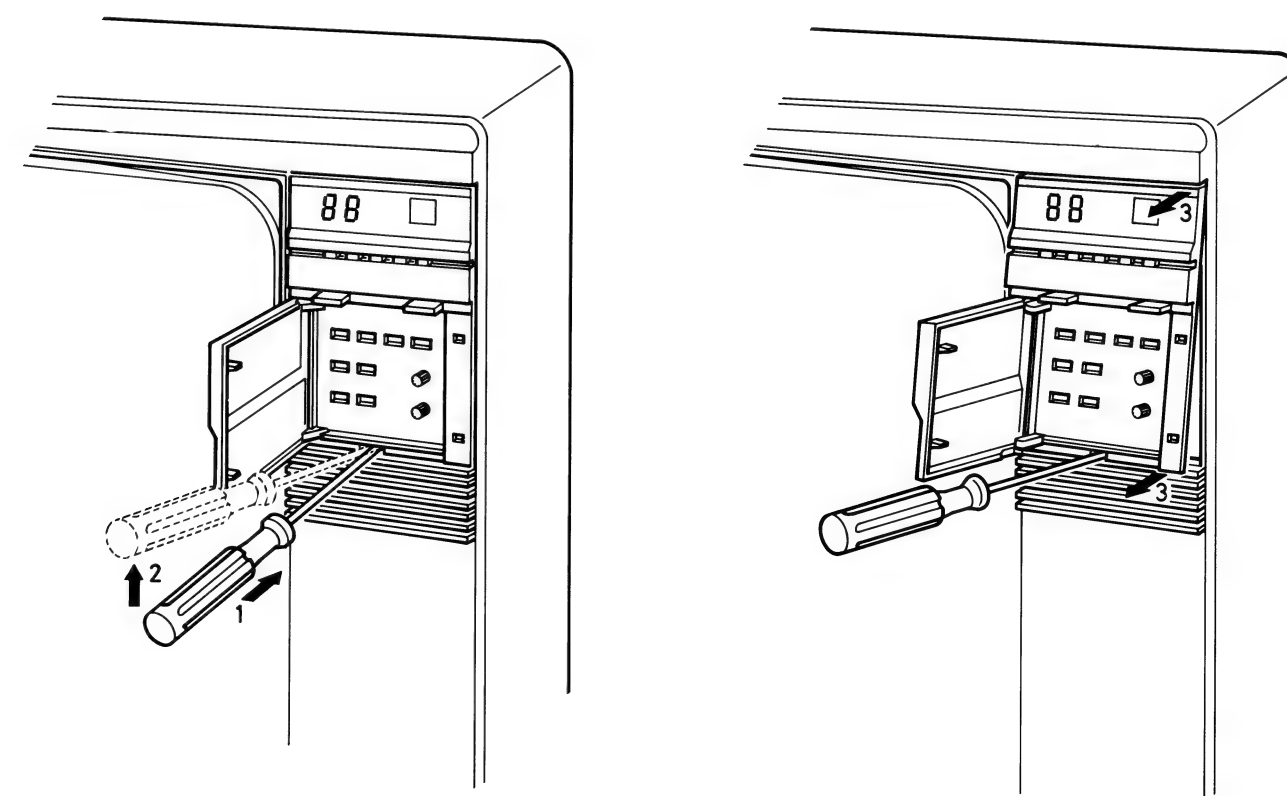


Fig. II-10

27 069 C12

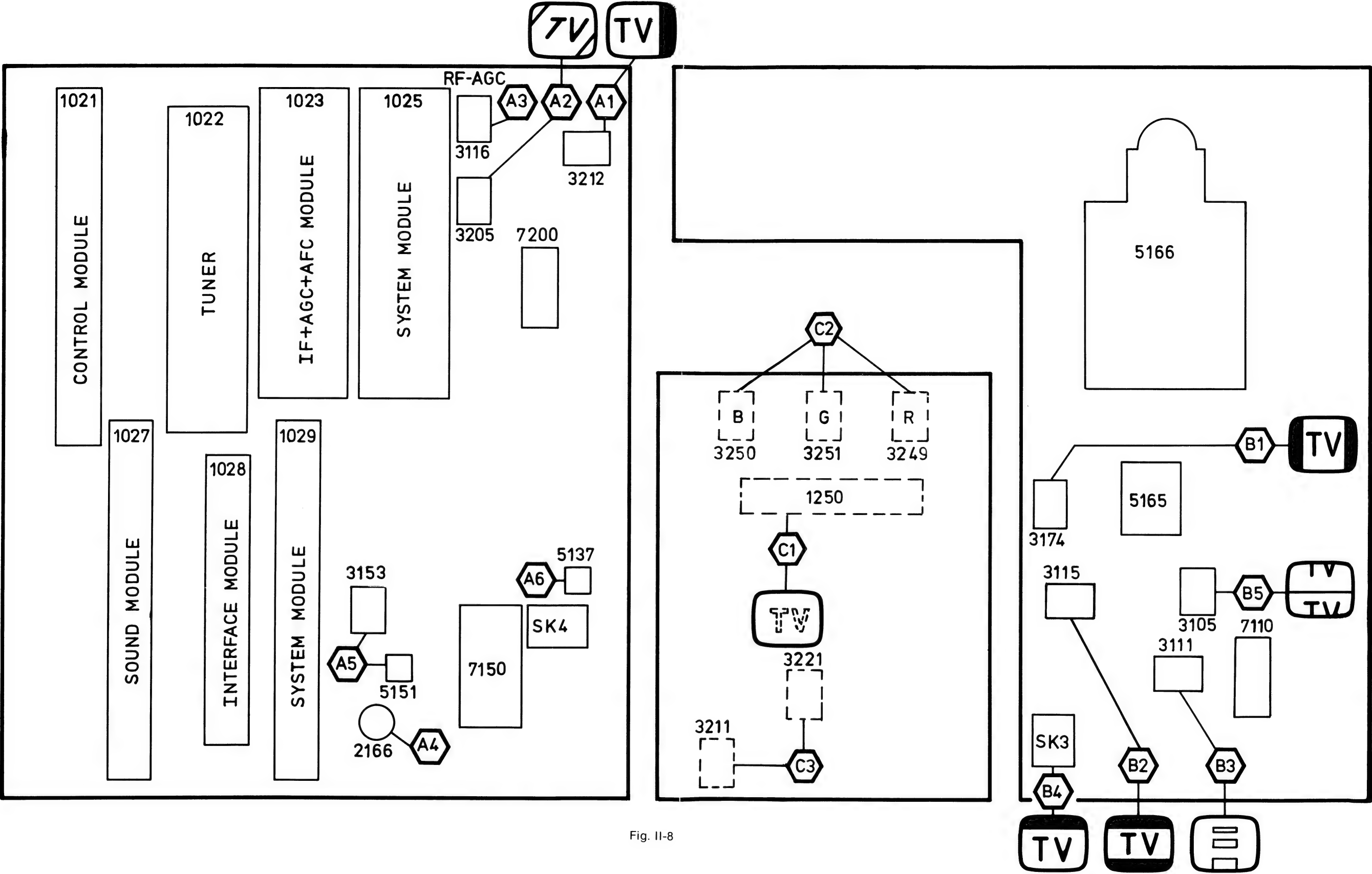


Fig. II-8

SYMBOLIKERKLÄRUNG

	Wandler, generell		Bandsperr		Verstärker, generell
	Störtrennstufe		Bandpass		Stand-by
	Synchrontrennstufe		Impulsbreiten modulátor		Ein/Aus
	Teiler		90° Phasen Schieber		Ausgangsstufe
	Gleichrichter		Elektron. Schalter		Geregelter Verstärker
	Automatische Verstärkungs-Regelung		Einstellbare Impedanz		Differenz-Verstärker
	Flip-flop auf halber Zeilenfrequenz		Display		Verstärker mit Begrenzung
	Rechteckgenerator		Laufzeitleitung		Positive Spitzen Begrenzung
	Sägezahngenerator		Demodulator		Schwarz Pegel Klemmung
	Sinusgenerator		Phasen Detector		Koaxial Antennen Eingang
	Einstellbares Sinusgenerator		Spannungs-Stabilisator		Integrat. Stufe
	Sperrfilter		FM Detektor		Dekodier Matrix
	Tiefpass		Phasen Diskriminator		Infrarot Sender
	Hochpass		Farb-Abschalter		Infrarot Empfänger
	Ton aus		Suchlauf Steuerung		Mehrfunktions Schalter
	VCR Schalter		Band Wahl		Modulator
	Mischstufe		Konstant Pegel		Mono I oder II Ton
	Emitter Folger		Variabler Pegel		Stereo-Ton
	Abstimmspannung		Eingangs-Steuerung		Spatial stereo
	AFC Funktion		Deemphasis		Schmitttrigger
	AFC Steuerung		Impuls-Former		Lautstärke Einstellung
	Genereller-Bedienungs Befehl		UND Gatter		Balance Einstellung
	Suchlauf Funktion		ODER Gatter		Bässe und Höhen Einstellung

	SPRING RESISTOR		SAFETY CAPACITOR
	SAFETY RESISTOR		CERAMIC PLATE
	SFR 25		POLYESTER FLAT FILM
	0.125W ≤ 1MΩ 5 % (CR25) > 1MΩ 10 %		POLYESTER MEPOLESCO
	0.25W ≤ 1MΩ 5 % (CR37) > 1MΩ 10 %		SINGLE ELCO
	0.5W ≤ 1MΩ 5 % (CR52) > 1MΩ 10 %	\ast a = 2.5V g = 40V r = 250V	
	1W ≤ 1.6MΩ 5 % (CR68) > 1.6MΩ 10 %	b = 4V h = 63V s = 350V	
	0.5W HIGH VOLTAGE (VR37) RESISTOR	c = 6.3V j = 100V u = 400V	
	4W WIRE WOUND (WR0617) RESISTOR	d = 10V l = 125V v = 500V	
	5W WIRE WOUND (WR0825) RESISTOR	e = 16V m = 150V w = 630V	
	10W WIRE WOUND (WR0842) RESISTOR	f = 25V q = 200V x = 1000V	
		y = 1600V	
			AC
			DC
			50 Hz
			15625 Hz

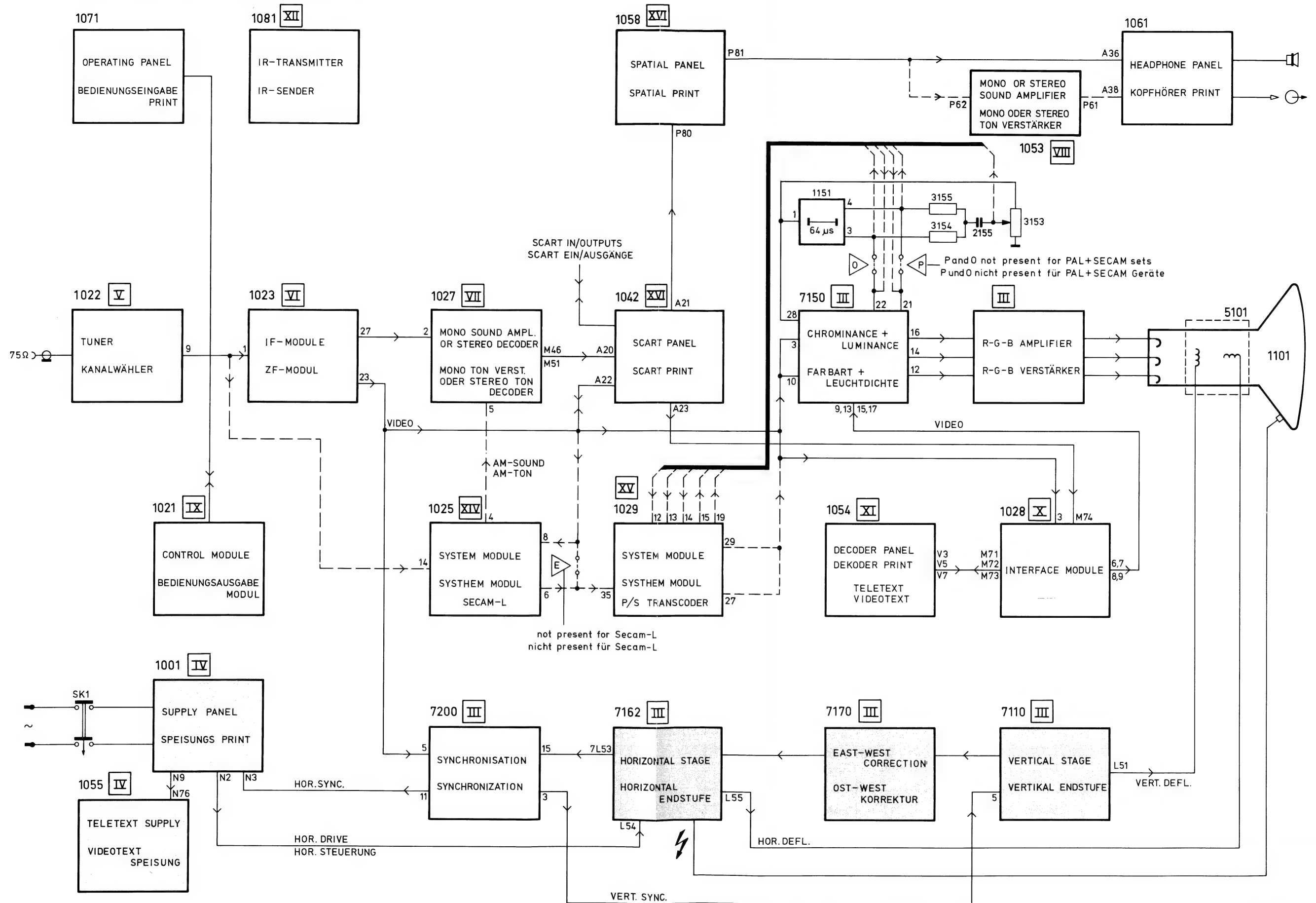
24014B2

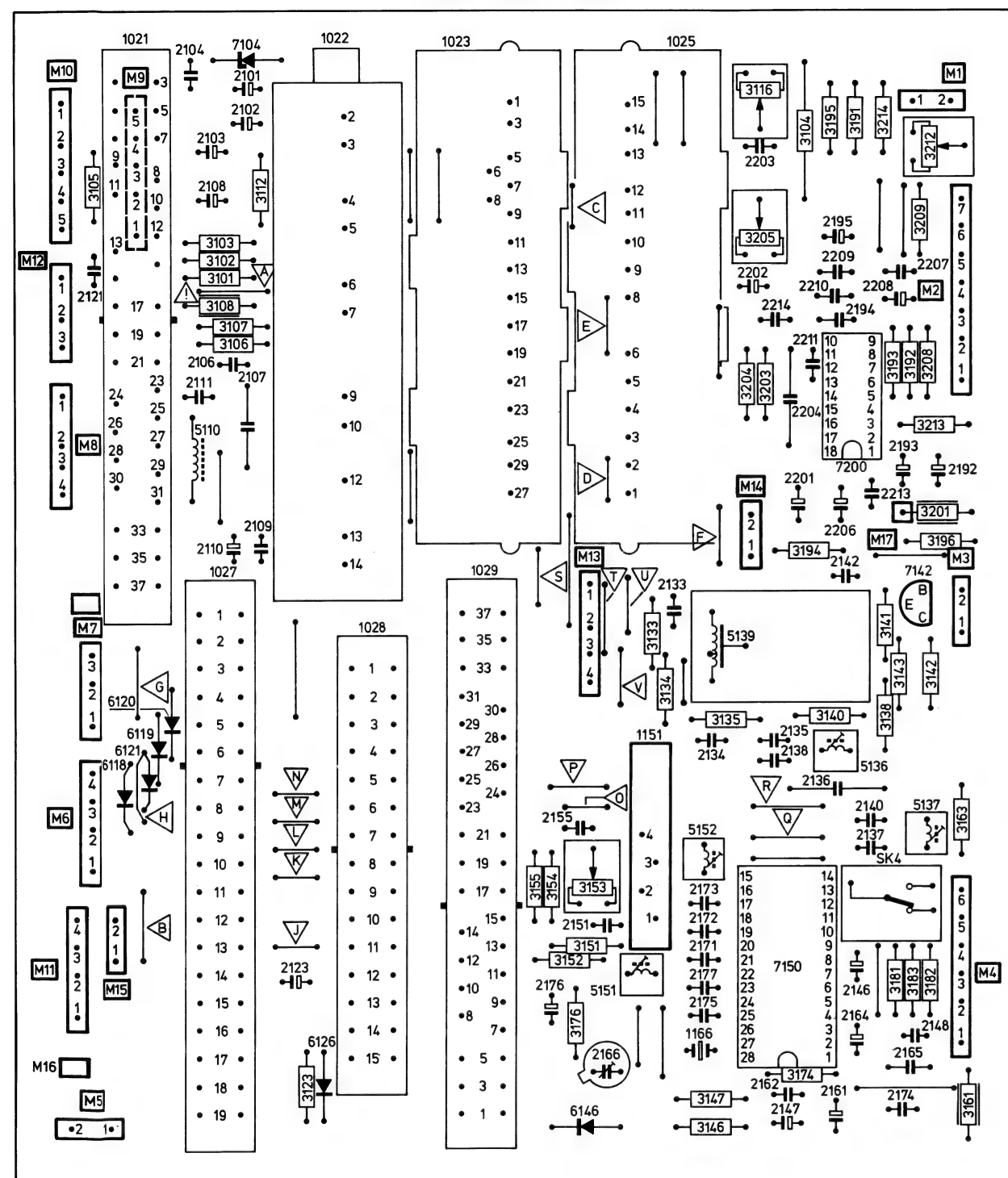
BC 328-40 BC 337 BC 548(A,B,C) BC 557(A,B,C) BC 558(A,B,C) BF 324	BF 422	BF 240 BF 494	BU 508(A) BU 826
BUX 84	BD 676 BD 234	BD 826 BF 869	

BLOCKDIAGRAM – BLOCKSCHALTBIKD

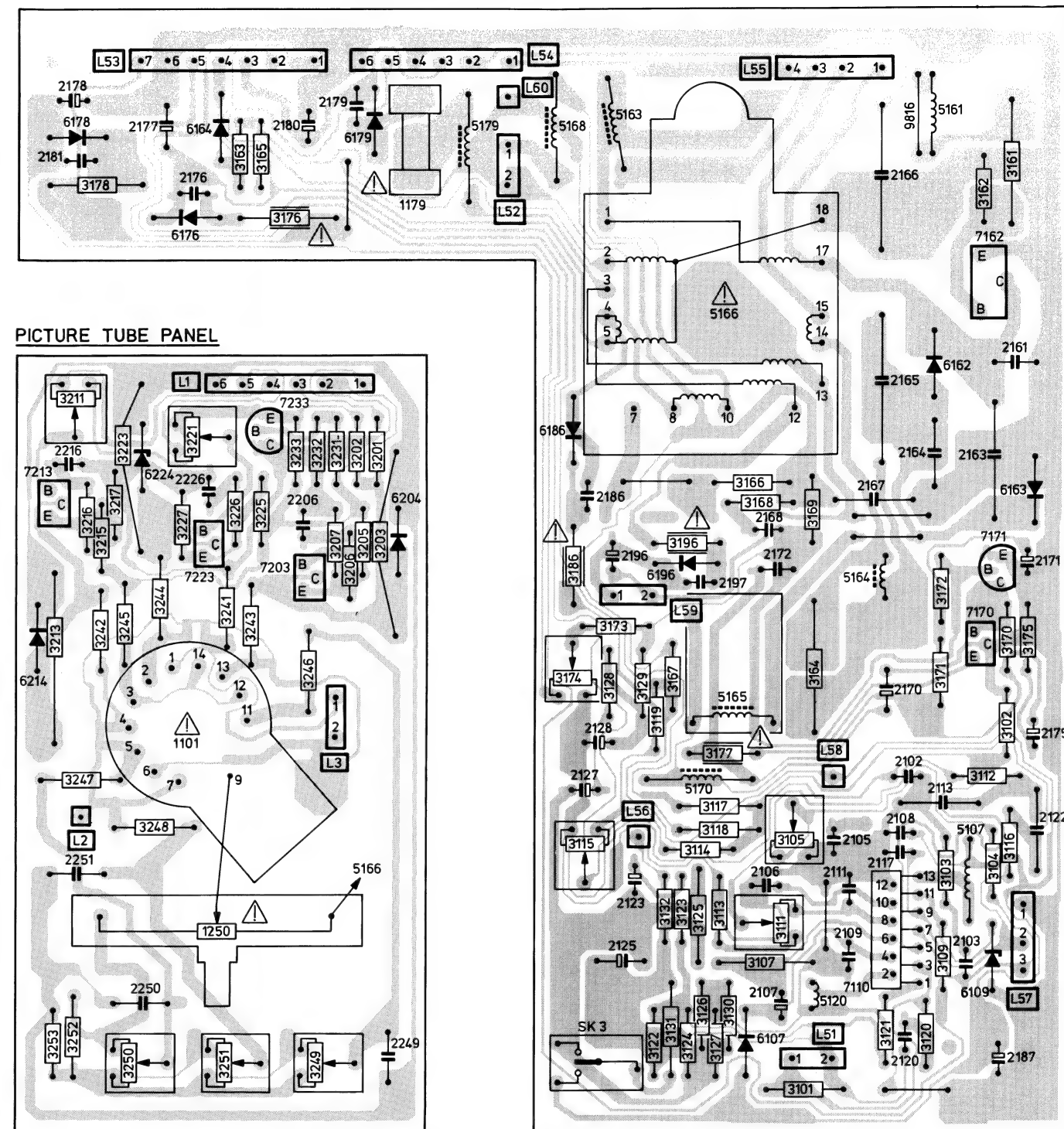
System 4-K40

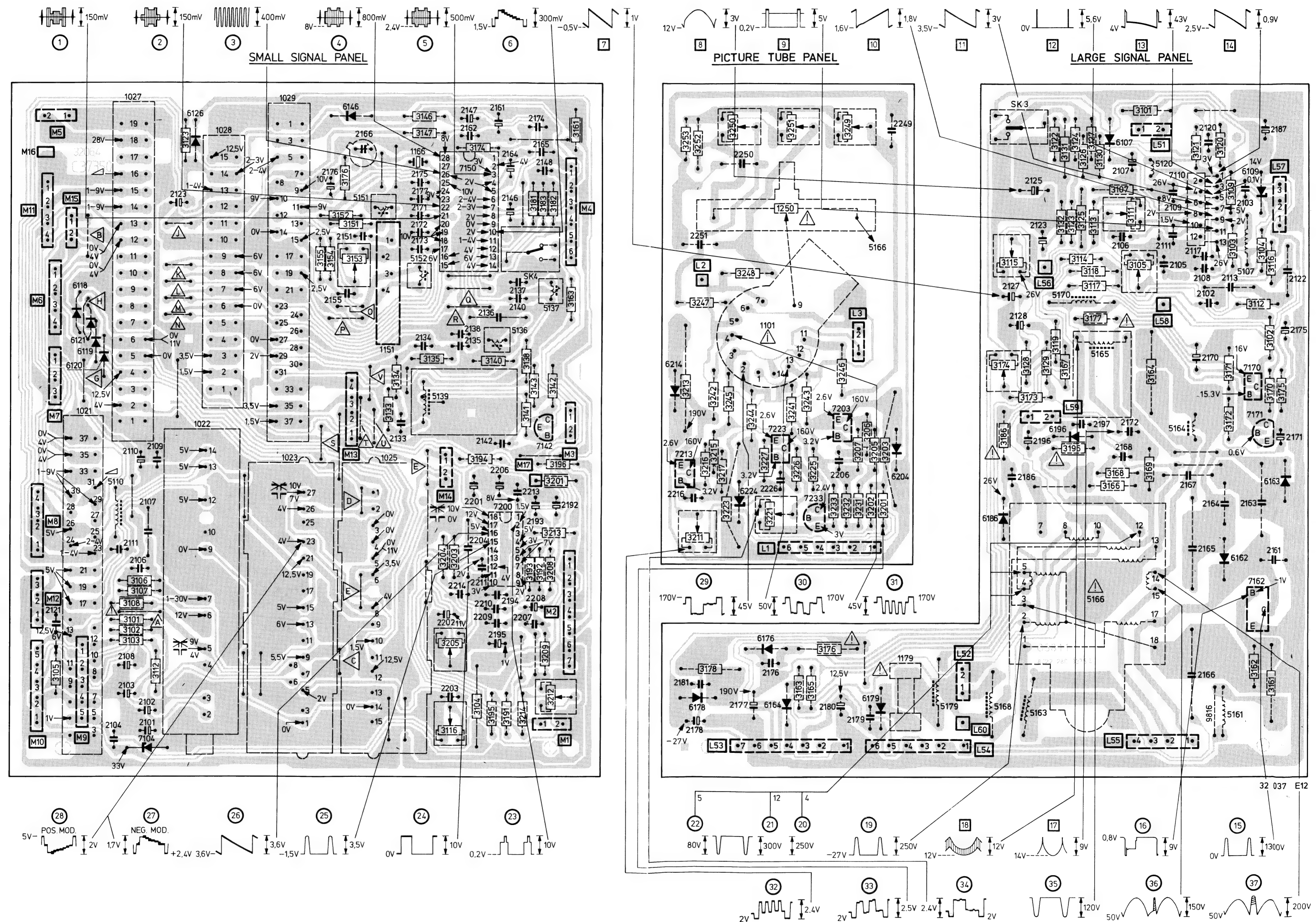
III-B-1
1983-04-20

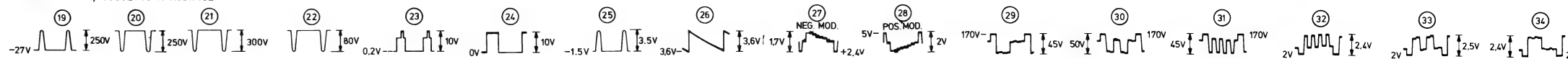


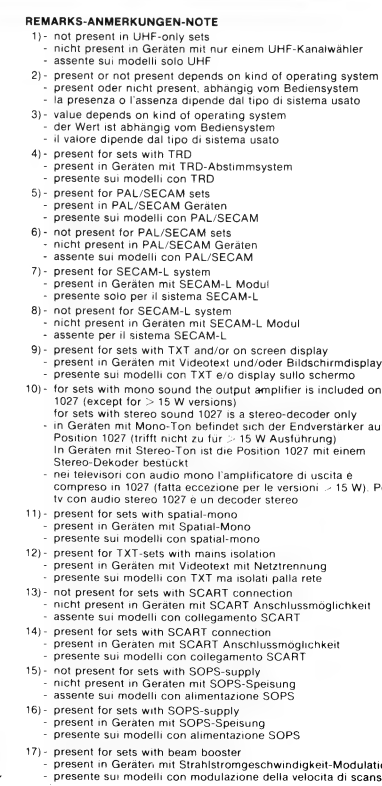


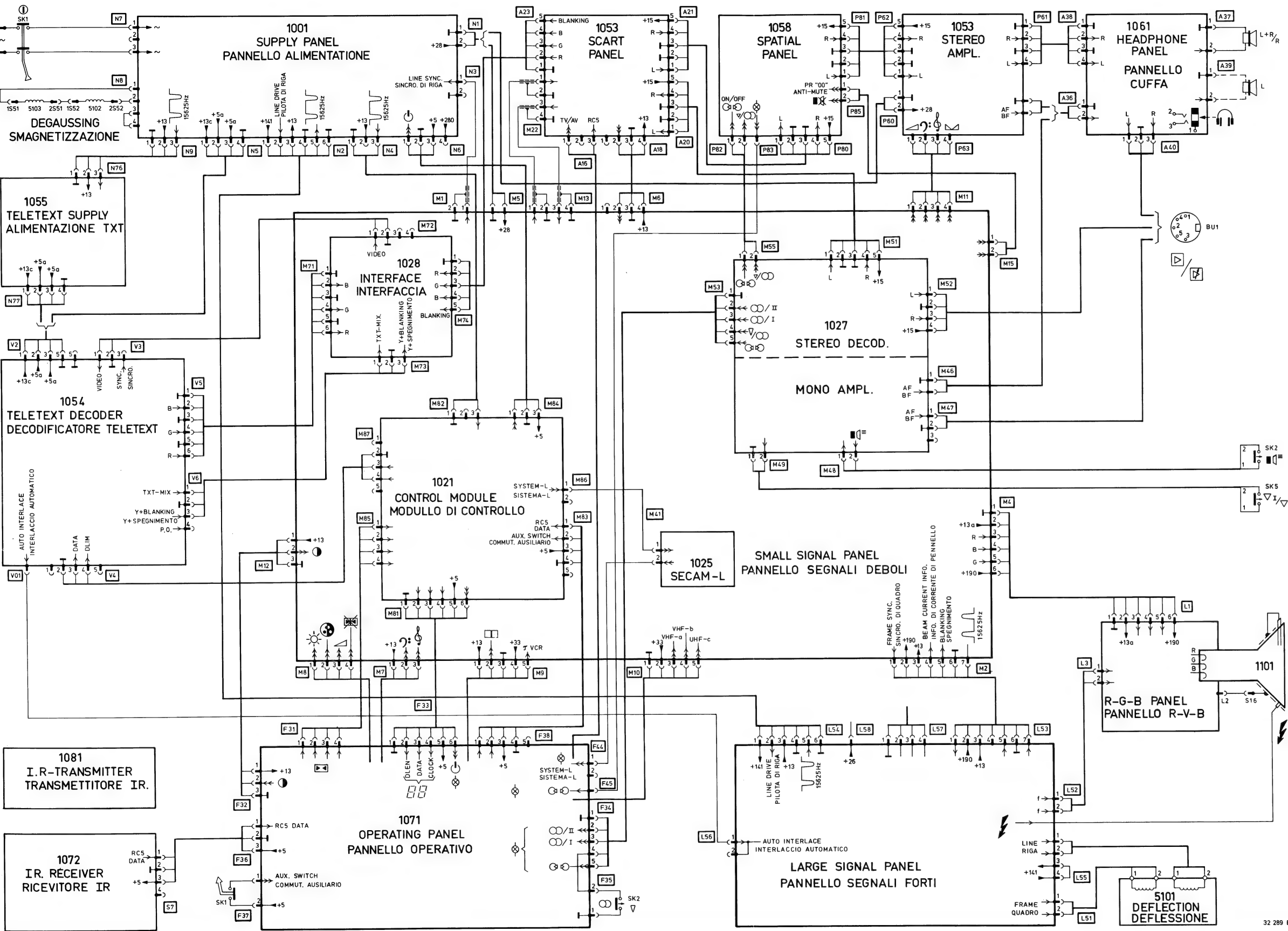
PICTURE TUBE PANEL











ELECTRICAL PARTS ON SMALL SIGNAL PANEL

2101	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	2192
2102	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	2193
2103	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	2195
2107	100 nF - 100 V	4822 121 41608	2201
2108	150 μ F - 16 V	4822 124 40195	2202
2110	22 μ F - 35 V	4822 124 21217	2204
2123	4.7 μ F - 63 V	4822 124 40618	2206
2133	180 pF - 100 V	4822 122 31352	2207
2135	120 pF - 100 V	4822 122 31348	2208
2136	560 pF - 250 V	4822 121 41532	2209
2138	68 pF - 100 V	4822 122 31349	
2140	100 nF - 100 V	4822 121 41608	
2146	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	
2147	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	
2161	470 μ F - 16 V	5322 124 40697	
2164	2.2 m μ - 50 V	4822 122 31942	
2165	270 nF - 100 V	4822 121 41785	
2166	20 pF - trimm.	4822 125 50045	
2171	100 nF - 100 V	4822 121 41608	
2172	100 nF - 100 V	4822 121 41608	
2173	100 nF - 100 V	4822 121 41608	
2174	270 nF - 100 V	4822 121 41785	
2175	100 nF - 100 V	4822 121 41608	
2176	6.8 nF - 25 V	4822 122 31941	
2177	100 nF - 100 V	4822 121 41608	

BF240 4822 130 40902

ELECTRICAL PARTS ON LARGE SIGNAL PANEL

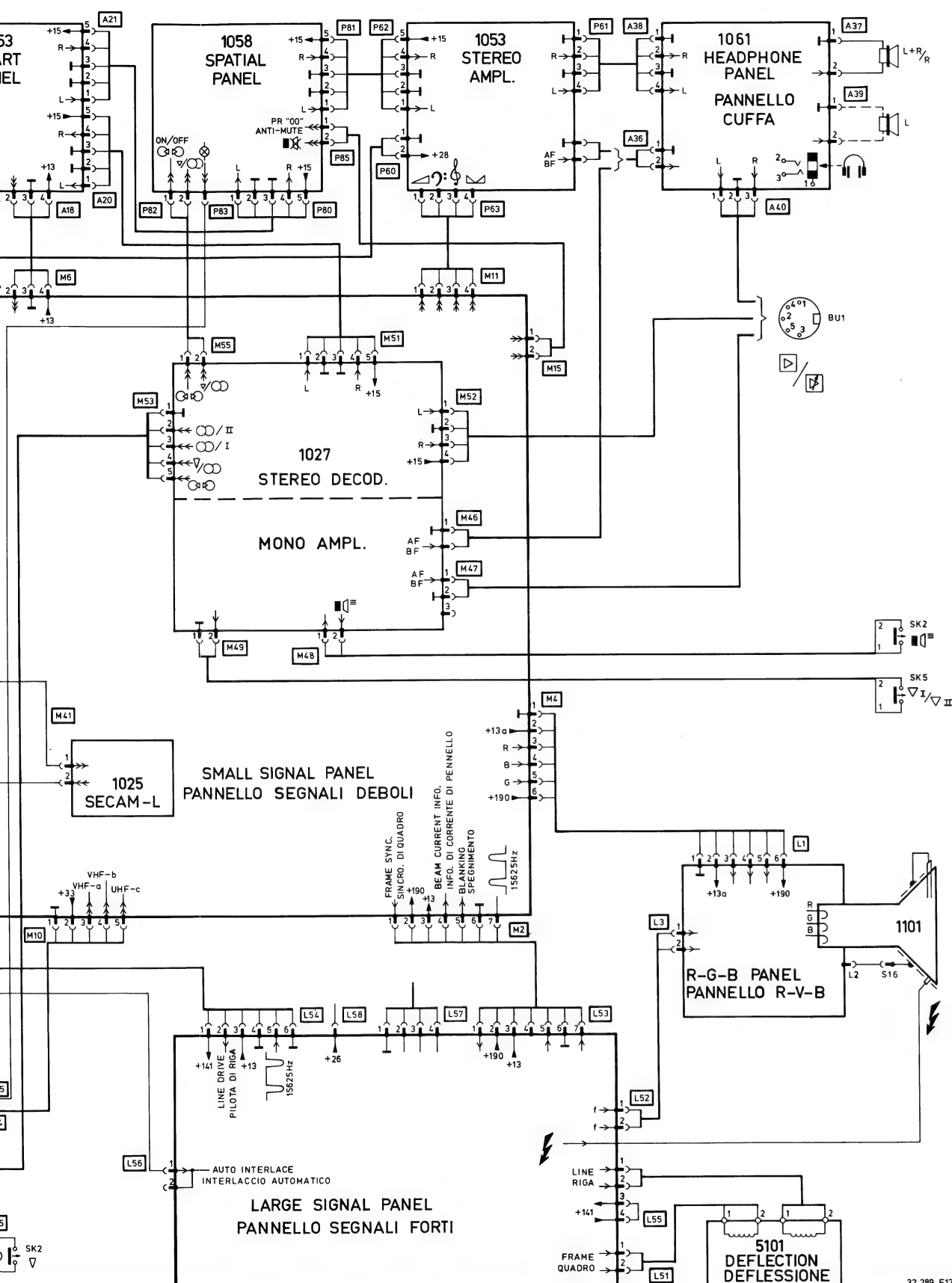
2107	100 μ F - 50 V	4822 124 21348	3101
2112	470 nF - 63 V	4822 121 41757	3105
2113	470 nF - 63 V	4822 121 41757	3107
2123	47 μ F - 25 V	4822 124 21211	3111
2125	3100 μ F - 30 V	4822 124 21347	3114
2127	150 μ F - 6.3 V	4822 124 21209	3115
2128	1.5 μ F - 63 V	4822 124 40243	3125
2161	1 nF - 2000 V	4822 122 31695	3131
2163	9.1 nF - 2000 V	4822 121 41784	3132
2164	22 nF - 250 V	4822 121 40516	3161
2165	330 nF - 250 V	4822 121 40344	3161
2168	18 nF - 250 V	4822 121 41759	3164
2170	4.7 μ F - 50 V	4822 124 21208	3166
2171	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	3174
2172	120 nF - 100 V	4822 121 41758	3176
2175	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	3177
2176	1.5 nF - 500 V	4822 122 31694	3178
2177	22 μ F - 250 V	4822 124 21365	3186
2178	10 μ F - 50 V	4822 124 21218	3196
2180	1000 μ F - 16 V	4822 124 40201	
2187	3100 μ F - 30 V	4822 124 21347	
2196	15 μ F - 40 V	4822 124 21212	

TDA3650 4822 209 81121







ELECTRICAL PARTS ON PICTURE TUBE PANEL

3203	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213	3249
3204	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 10349	3250
3211	1 k Ω - trimm.	4822 100 10504	3251
3213	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213	3252
3214	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 10349	3253
3221	1 k Ω - trimm.	4822 100 10504	
3223	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213	
3224	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 10349	
3241	1 M Ω - 0.5 W	4822 111 50336	
3242	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374	
3243	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374	
3244	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374	
3245	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374	
3246	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374	
3247	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374	
3248	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374	







BC558
BF869








ELECTRICAL PARTS ON SMALL SIGNAL PANEL

								
2101	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	2192	22 μ F - 35 V	4822 124 21217	5110		4822 158 10547
2102	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	2193	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	5136		4822 156 21025
2103	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	2195	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	5137		4822 156 21113
2107	100 nF - 100 V	4822 121 41608	2201	150 μ F - 16 V	4822 124 40195	5139		4822 157 51056
2108	150 μ F - 16 V	4822 124 40195	2202	33 μ F - 16 V	4822 124 40617	5139	(Beam booster)	4822 320 40101
2110	22 μ F - 35 V	4822 124 21217	2204	3.9 nF - 160 V	5322 121 54127			
2123	4.7 μ F - 63 V	4822 124 40618	2206	10 μ F - 50 V	4822 124 21218			
2133	180 pF - 100 V	4822 122 31352	2207	100 nF - 100 V	4822 121 41608			
2135	120 pF - 100 V	4822 122 31348	2208	10 μ F - 16 V	4822 122 31939			
2136	560 pF - 250 V	4822 121 41532	2209	10 μ F - 50 V	4822 124 21218			
2138	68 pF - 100 V	4822 122 31349						
2140	100 nF - 100 V	4822 121 41608						
2146	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	BA317			4822 130 30847		
2147	1 μ F - 63 V	4822 124 40242						
2161	470 μ F - 16 V	5322 124 40697	3104			18 k Ω - 2.5 W	4822 116 51091	
2164	2.2 m μ - 50 V	4822 122 31942	3106			2.2 M Ω	4822 110 72196	
2165	270 nF - 100 V	4822 121 41785	3108			12 Ω - 0.33 W	4822 111 30511	
2166	20 pF - trimm.	4822 125 50045	3116			10 k Ω - trimm.	4822 101 10351	
2171	100 nF - 100 V	4822 121 41608	3153			470 Ω - trimm.	4822 100 10392	
2172	100 nF - 100 V	4822 121 41608	3161			8.2 Ω - 0.33 W	4822 111 30506	
2173	100 nF - 100 V	4822 121 41608	3201			10 Ω - 0.33 W	4822 111 30508	
2174	270 nF - 100 V	4822 121 41785	3205			2.2 k Ω - trimm.	4822 101 10348	
2175	100 nF - 100 V	4822 121 41608	3212			10 k Ω - trimm.	4822 101 10351	
2176	6.8 nF - 25 V	4822 122 31941						
2177	100 nF - 100 V	4822 121 41608						
								
BF240			4822 130 40902					









ELECTRICAL PARTS ON LARGE SIGNAL PANEL

								
2107	100 μ F - 50 V	4822 124 21348	3101	430 Ω	4822 111 41026	BC548		4822 130 40938
2112	470 nF - 63 V	4822 121 41757	3105	100 k Ω - trimm.	4822 101 10352	BD234		4822 130 40917
2113	470 nF - 63 V	4822 121 41757	3107	560 Ω - 1.6 W	4822 116 51106	BU508A		4822 130 41775
2123	47 μ F - 25 V	4822 124 21211	3111	10 k Ω - trimm.	4822 101 10351			
2125	3100 μ F - 30 V	4822 124 21347	3114	2 M Ω - 0.33 W	4822 111 30657			
2127	150 μ F - 6.3 V	4822 124 21209	3115	100 k Ω - trimm.	4822 101 10352	5107		4822 158 10542
2128	1.5 μ F - 63 V	4822 124 40243	3125	560 Ω - 1.6 W	4822 116 51106	5120		4822 157 50882
2161	1 nF - 2000 V	4822 122 31695	3131	910 Ω - 1.6 W	4822 116 51735	5161		4822 158 10543
2163	9.1 nF - 2000 V	4822 121 41784	3132	3k	4822 110 70119	5163		4822 157 51649
2164	22 nF - 250 V	4822 121 40516	3161	1.5 Ω - 4 W	4822 113 80318	5164		4822 156 21157
2165	330 nF - 250 V	4822 121 40344	3161	0.75 Ω - 4 W	4822 113 80323	5165		4822 157 51651
2168	18 nF - 250 V	4822 121 41759	3164	330 Ω - 2.5 W	5322 116 54395	5166		4822 140 10246
2170	4.7 μ F - 50 V	4822 124 21208	3166	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374	5168		4822 158 10551
2171	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	3174	22 k Ω - trimm.	4822 100 10585	5170		4822 158 10552
2172	120 nF - 100 V	4822 121 41758	3176	15 Ω - 1.6 W	4822 116 51144	5179		4822 158 10548
2175	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	3177	12 Ω - 0.33 W	4822 111 30511		Various	
2176	1.5 nF - 500 V	4822 122 31694	3178	2.7 k Ω - 1.6 W	4822 116 51133	SK3		4822 273 30206
2177	22 μ F - 250 V	4822 124 21365	3186	2.2 Ω - 0.5 W	4822 116 51737	Fuse holder		4822 492 60063
2178	10 μ F - 50 V	4822 124 21218	3196	4.7 Ω	4822 111 30499	Spring for TDA3650/BU508A		4822 492 62076
2180	1000 μ F - 16 V	4822 124 40201				Spring for BD234		4822 492 62077
2187	3100 μ F - 30 V	4822 124 21347				Insulator for BU508A		4822 255 40134
2196	15 μ F - 40 V	4822 124 21212				1179 2 Amp. T		4822 253 10039
	TDA3650	4822 209 81121		BAS11	4822 130 41273	EHT-cable		4822 320 20113
				BAX18	4822 130 34121			
				BY228	4822 130 41275			
				BYV27-150	4822 130 31628			
				BYV95B	4822 130 41486			
				BYW95B	4822 130 32058			
				BZX79/C5V6	4822 130 34173			
				BZX79/C6V8	4822 130 34278			
				BZX79/C27	4822 130 34379			

ELECTRICAL PARTS ON PICTURE TUBE PANEL

								
3203	10 kΩ - 7 W	4822 113 80213	3249	4.7 MΩ - trimm.	4822 100 10586	BAS11		4822 130 41273
3204	4.7 kΩ - trimm.	4822 101 10349	3250	4.7 MΩ - trimm.	4822 100 10586	Various		
3211	1 kΩ - trimm.	4822 100 10504	3251	4.7 MΩ - trimm.	4822 100 10586			
3213	10 kΩ - 7 W	4822 113 80213	3252	5.6 MΩ - 0.5 W	4822 110 42207			
3214	4.7 kΩ - trimm.	4822 101 10349	3253	1 MΩ	5322 116 64132			
3221	1 kΩ - trimm.	4822 100 10504		BC558 BF869	4822 130 40941 4822 130 41773	1250	Focus potmeter	4822 101 10488
3223	10 kΩ - 7 W	4822 113 80213					Focus cable long	4822 321 20542
3224	4.7 kΩ - trimm.	4822 101 10349					Focus cable short	4822 320 20109
3241	1 MΩ- 0.5 W	4822 111 50336					2206 220 pF - 100 V 4822 122 31222 2216 220 pF - 100 V 4822 122 31222 2226 220 pF - 100 V 4822 122 31222	
3242	1.5 kΩ - 0.5 W	4822 111 50374						
3243	1.5 kΩ - 0.5 W	4822 111 50374						
3244	1.5 kΩ - 0.5 W	4822 111 50374						
3245	1.5 kΩ - 0.5 W	4822 111 50374						
3246	1.5 kΩ - 0.5 W	4822 111 50374						
3247	1.5 kΩ - 0.5 W	4822 111 50374						
3248	1.5 kΩ - 0.5 W	4822 111 50374						



					
2101	470 nF - 275 V	4822 121 40517	BA317	4822 130 30847	
2102	100 nF - 250 V	4822 121 40518	BAS11	4822 130 41273	
2103	4.7 nF - 400 V	4822 122 31938	BAX14	4822 130 34193	
2104	4.7 nF - 400 V	4822 122 31938	BAV20	4822 130 34189	
2105	2.2 nF - 1 kV	4822 122 40309	BY229-200	4822 130 31627	
2106	2.2 nF - 1 kV	4822 122 40309	BY229-600	4822 130 32119	
2107	2.2 nF - 1 kV	4822 122 40309	BY448	5322 130 31559	
2108	2.2 nF - 1 kV	4822 122 40309	BZX79-B6V8	4822 130 34278	
2110	220 µF - 385 V	4822 124 21344	BZX79-C6V8	4822 130 34278	
2113	2200 µF - 16 V	4822 124 21214	OF557	4822 130 32059	
2115	470 µF - 40 V	4822 124 40646	1N5062	4822 130 41275	
2122	3.3 nF - 160 V	5322 121 54049			
2123	47 µF - 25 V	4822 124 21211	BC337	4822 130 40855	
2128	4.7 µF - 63 V	4822 124 40618	BC548	4822 130 40938	
2148	6.8 µF - 63 V	4822 124 40247	BC558	4822 130 40941	
2149	68 µF - 16 V	4822 124 40193	BD826	4822 130 41774	
2150	470 µF - 25 V	5322 124 40698	BU826	4822 130 42055	
2154	2.2 nF - 1000 V	4822 121 41783			
2155	1500 pF - 1 kV	4822 122 40308	MC78M05CT	4822 209 80891	
2156	100 µF - 250 V	4822 124 20939	TDA2581	4822 209 80318	
2157	1.5 nF - 1 kV	4822 122 40308	Various		
2160	1.5 nF - 1 kV	4822 122 40308	1101 2 amp. T	4822 253 30025	
			1160 2 amp. T	4822 253 10039	
3102	PTC/NTC for K40	4822 116 40033	Fuse holder	4822 492 60063	
3102	Dual PTC for KT4	4822 116 40025	Spring for BU826	4822 492 62076	
3103	3.9 MΩ - 0.5 W	4822 110 42203	Spring for 6154/6160/7114	4822 492 62907	
3104	1.5 Ω - 7 W	4822 113 80203	Insulator	4822 255 40134	
3104	4.7 Ω - 7 W	4822 113 60113			
3105	3.9 MΩ - 0.5 W	4822 110 42203	2 pin	4822 265 20172	
3112	910 Ω	4822 116 51735	3 pin	4822 265 30171	
3114	100 Ω - trimm	4822 100 10075	4 pin	4822 265 30119	
3115	820 - 0.5 W	4822 110 53105	6 pin	4822 265 30117	
3123	33.2 kΩ - 0.4 W	4822 116 51259			
3131	4.75 kΩ - 0.4 W	5322 116 54008	2 pin	4822 266 20073	
3131	5.1 kΩ - 0.4 W	5322 116 51326	3 pin	4822 266 30071	
3132	100 kΩ - 0.4 W	4822 116 51268	4 pin	4822 266 30072	
3137	560 kΩ - 0.5 W	4822 110 53181	6 pin	4822 266 30073	
3142	2200 Ω - trimm.	4822 101 10348			
3144	33 kΩ - 2.5 W	4822 116 51736			
3145	2k71 - 0.4 W	4822 116 51283			
3145	3k3 - 0.4 W	5322 116 54005			
3145	3k9 - 0.4 W	4822 116 51249			
3151	220 Ω - 0.33 W	4822 111 30544			
3154	1.2 Ω - 5 W	4822 113 80319			
3155	150 Ω - 7 W	4822 112 41085			
3161	3.3 kΩ - 0.5 W	4822 111 50437			
3162	1 Ω - 7 W	5322 113 44231			
					
5109		4822 157 50772			
5115		4822 146 50167			
5146		4822 142 70056			
5147		4822 142 40285			
5149		4822 158 10542			
5150		4822 158 10543			
5151		4822 157 51653			
5152	For K40 ≤ 2x 15 W	4822 157 51652			
5152	For KT4 ≤ 2x 6 W	4822 142 60366			
5157		4822 157 51463			
5162		4822 158 10082			

GB

- Adjust the voltage on point 1 of connector N2 to 129 V with 3142 for KT4 sets and to 141 V for K40 sets.
- Adjust the voltage on point 3 of connector N6 to 5.2 V with 3114.

F

- Régler à l'aide de 3142 la tension sur le point 1 de la fiche N2 à 129 V pour le chassis KT4 et à 141 V pour le chassis K40.
- Régler par 3114 la tension sur le point 3 de la fiche N6 à 5.2 V.

NL

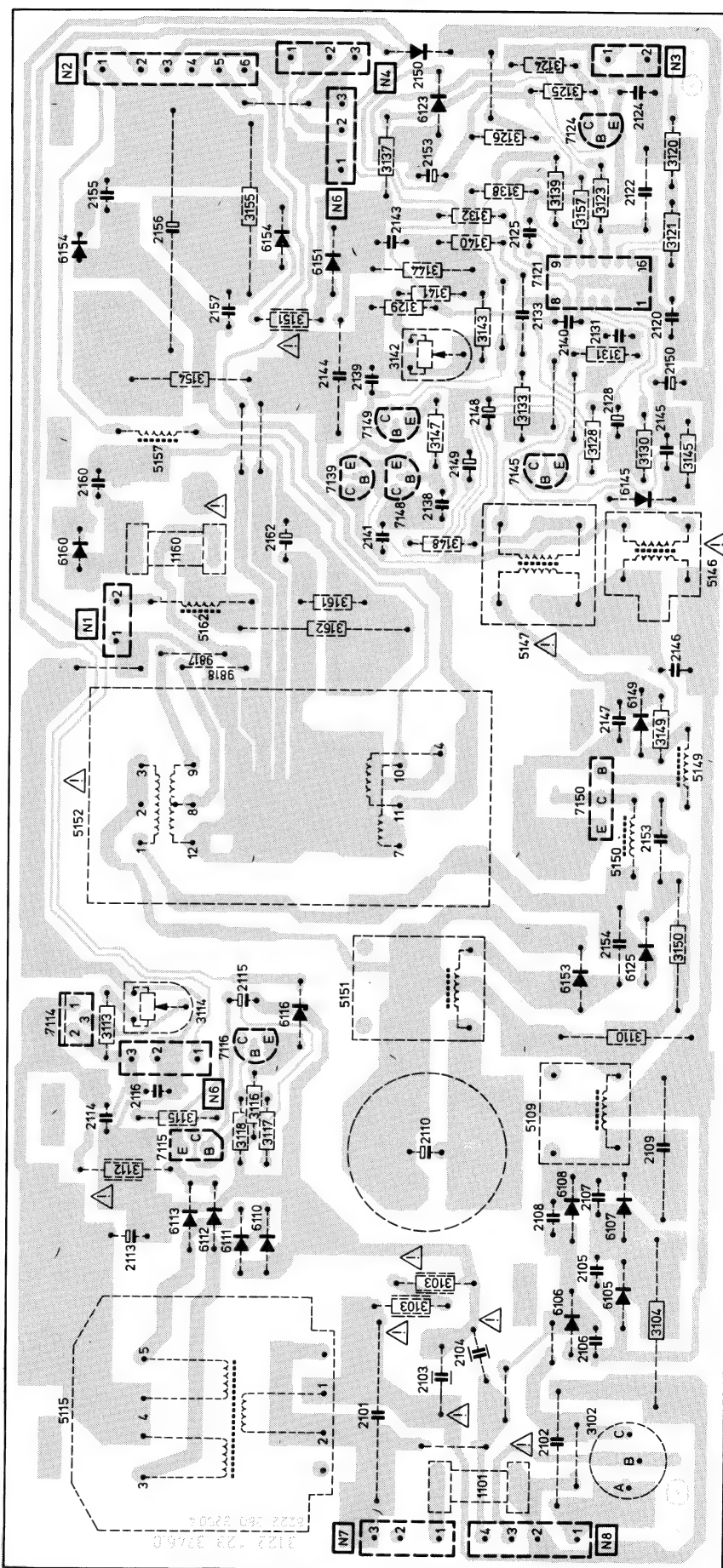
- Regel met 3142 de spanning op punt 1 van plug N2 af op 129 V voor de KT4 apparaten en op 141 V voor de K40 apparaten.
- Regel met 3114 de spanning op punt 3 van plug N6 af op 5,2 V.

D

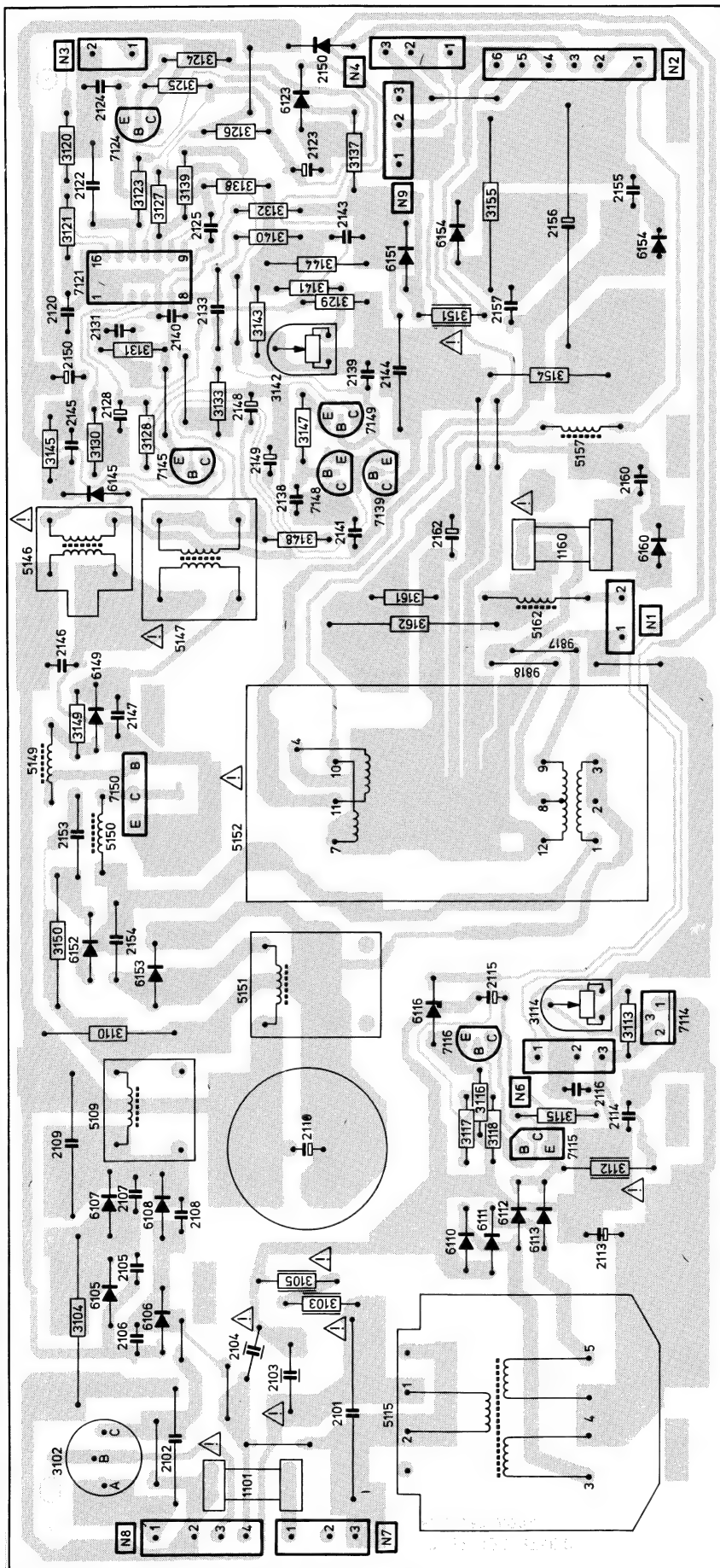
- Mit 3142 die Spannung an Punkt 1 von Stecker N2 einstellen: 129 V für KT4 Geräte/141 V für K40 Geräte.
- Mit 3114 die Spannung an Punkt 3 von Stecker N6 auf 5,2 V einstellen.

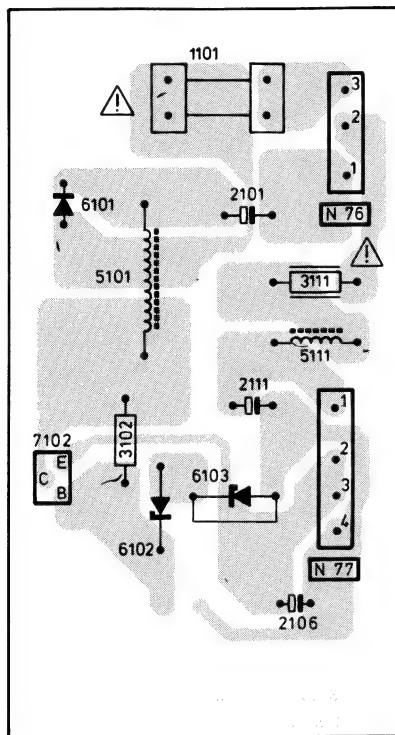
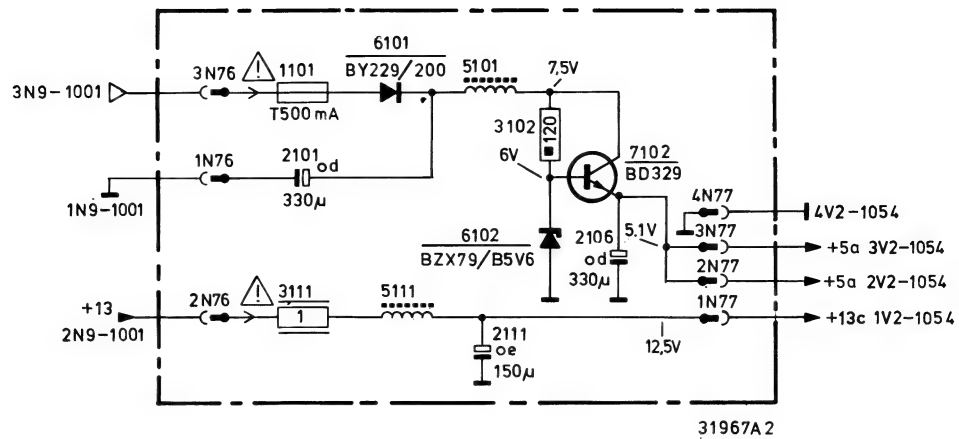
I

- Tramite 3142, regolare la tensione sul punto 1 dello spinotto N2 a 129 V per telai KT4 e a 141 V telai K40.
- Regolare la tensione sul punto 3 dello spinotto N6 a 5,2 V tramite 3114.

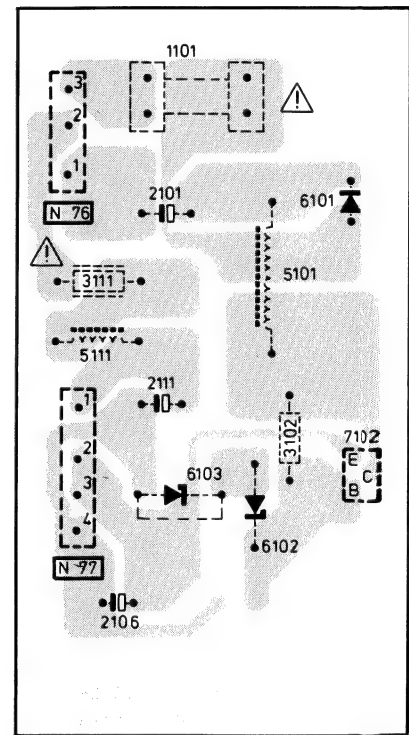


32 036 D12










32 031 A12

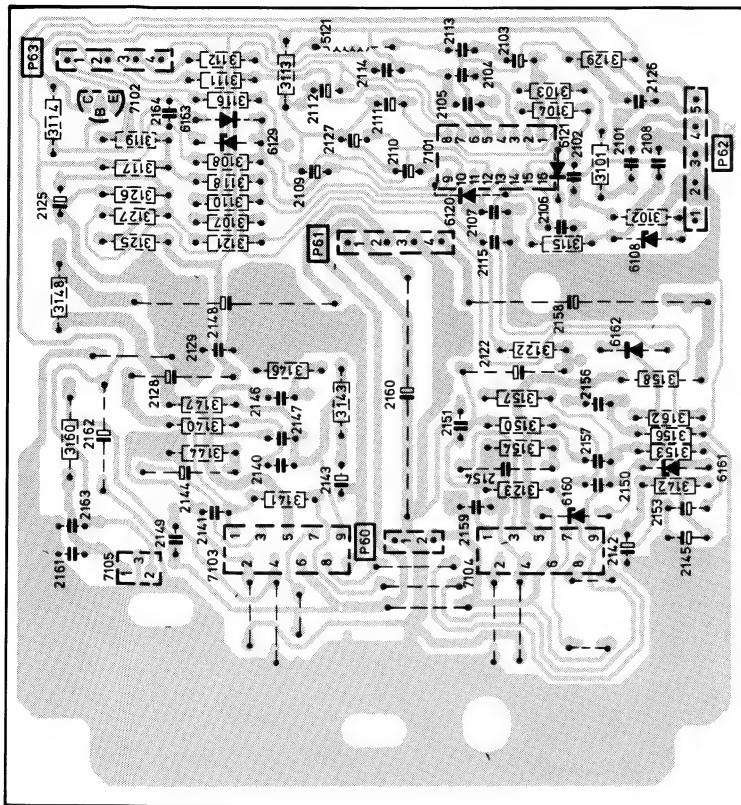


32 035 A12

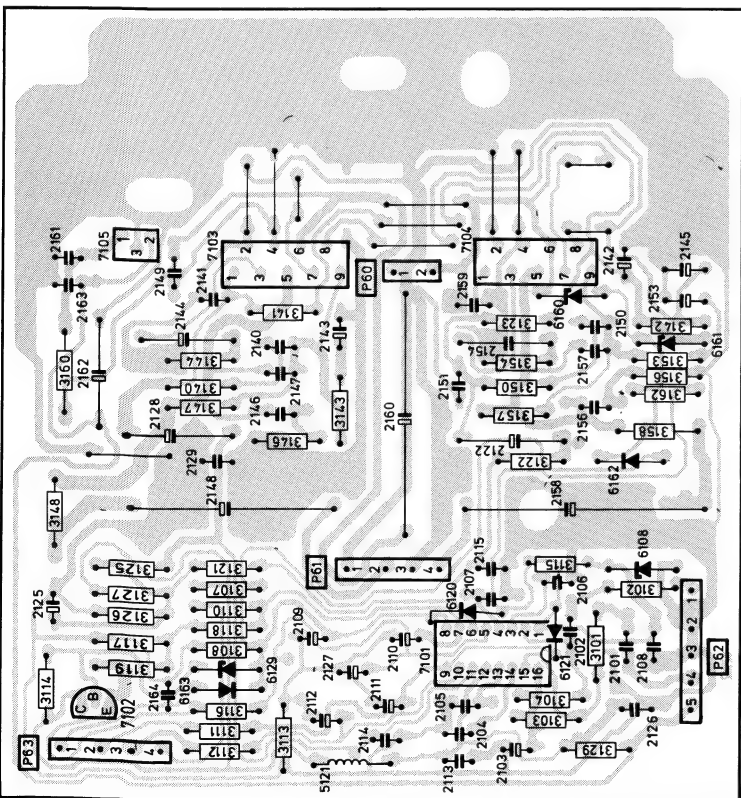
 BD329	4822 130 42089	 2101 330 μ F - 10 V 482 2 124 40182 2106 330 μ F - 10 V 482 2 124 40182 2111 150 μ F - 16 V 482 2 124 40195
		 5101 482 2 158 10551 5111 482 2 158 10545
 BY229/200 BZX79/B5V6	4822 130 31627 4822 130 34173	Various 1101 500 mA.T 482 2 253 10041
 3111 1 Ω - 0.5 W 4822 111 30339		

30262 D 13 (312)


1053



1053 STEREO AMPLIFIER



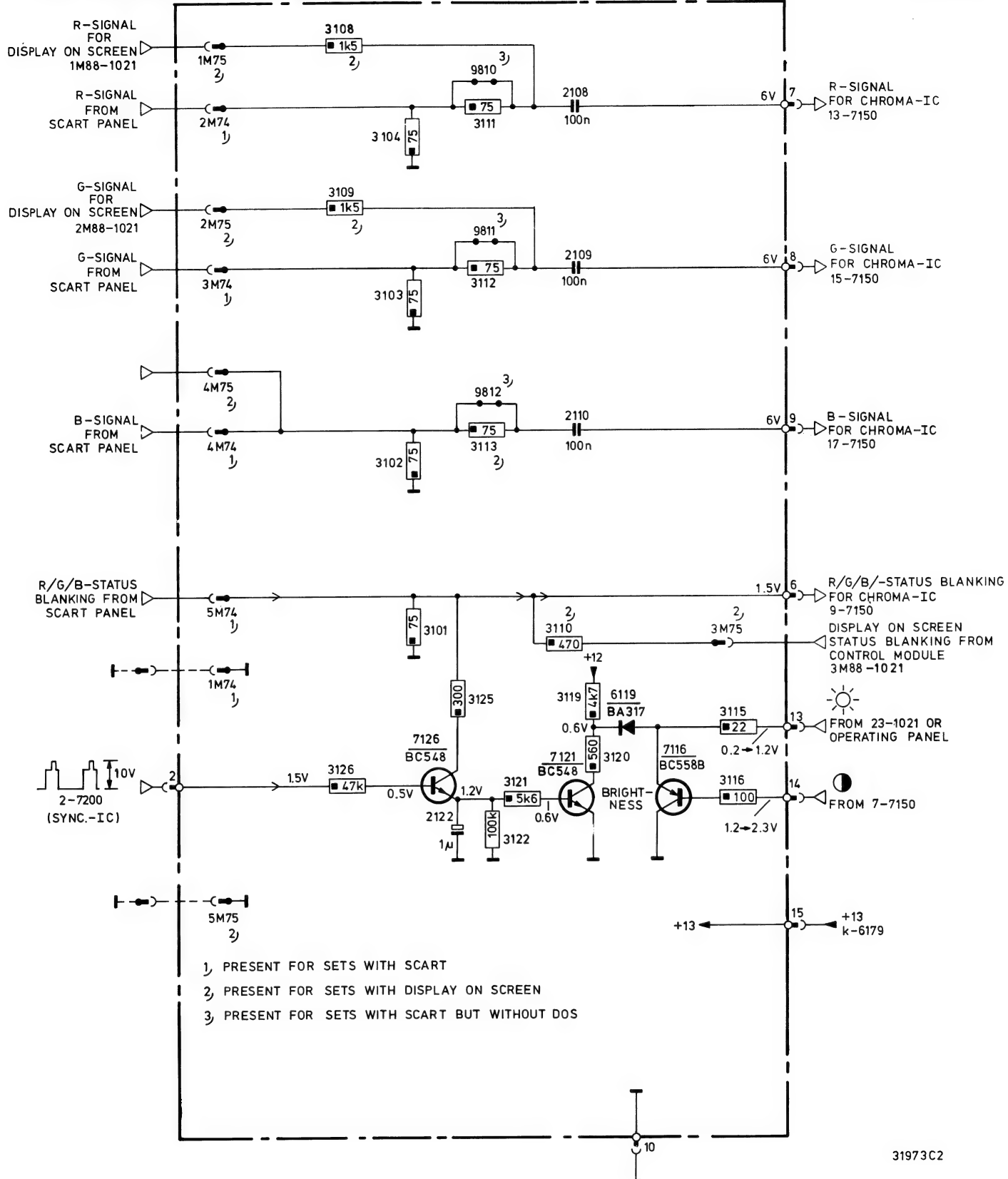
29915C2 (312)

	<p>5127</p> <p>Various</p> <p>Spring for TDA1520Q μA78M15CKC</p>	<p>4822 124 21212</p> <p>4822 124 40618</p> <p>4822 124 40618</p> <p>4822 124 40618</p> <p>4822 124 40618</p> <p>4822 124 21211</p> <p>4822 124 40618</p> <p>4822 124 40644</p> <p>4822 124 21217</p> <p>5322 121 54077</p> <p>5322 121 54061</p> <p>4822 124 40195</p> <p>4822 124 21217</p> <p>5322 121 54077</p> <p>5322 121 54061</p>
<p>4822 157 51216</p>	<p>15 μF - 40 V</p> <p>4.7 μF - 63 V</p> <p>4.7 μF - 63 V</p> <p>4.7 μF - 63 V</p> <p>4.7 μF - 63 V</p> <p>4.7 μF - 25 V</p> <p>4.7 μF - 63 V</p> <p>100 μF - 25 V</p> <p>22 μF - 35 V</p> <p>330 pF - 630 V</p> <p>680 pF - 630 V</p> <p>150 μF - 16 V</p> <p>22 μF - 35 V</p> <p>330 pF - 630 V</p> <p>680 pF - 630 V</p>	<p>2103</p> <p>2109</p> <p>2110</p> <p>2111</p> <p>2112</p> <p>2125</p> <p>2127</p> <p>2142</p> <p>2143</p> <p>2144*</p> <p>2144**</p> <p>2145</p> <p>2153</p> <p>2154*</p> <p>2154**</p>
<p>4822 492 62076</p>	<p>4822 130 30847</p> <p>4822 130 44196</p> <p>4822 130 31881</p> <p>4822 130 34173</p> <p>4822 130 34297</p>	<p>4822 209 81603</p> <p>4822 209 81602</p> <p>4822 209 81416</p> <p>4822 209 80796</p>
<p>1.2 Ω - 4 W</p> <p>1.2 Ω - 4 W</p>	<p>BA317</p> <p>BC548C</p> <p>BZX79/B3V0</p> <p>BZX79/B5V6</p> <p>BZX79/B10*</p> <p>BZX79/C10**</p>	<p>4822 113 80229</p> <p>4822 113 80229</p>
<p>3160</p> <p>22 Ω - 0.33 W</p>	<p>3160</p>	<p>4822 111 30517</p>

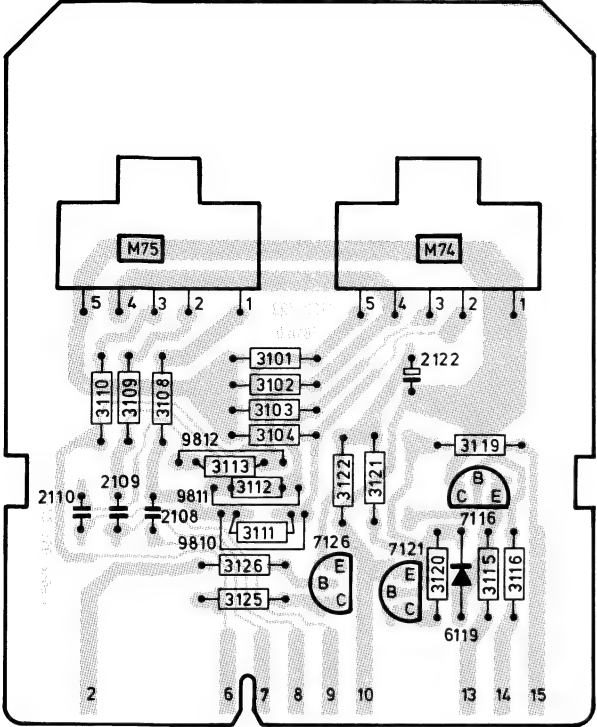
* For 2x 6 W
** For 2x 10 W

1028 SCART/DOS INTERFACE MODULE

System 4

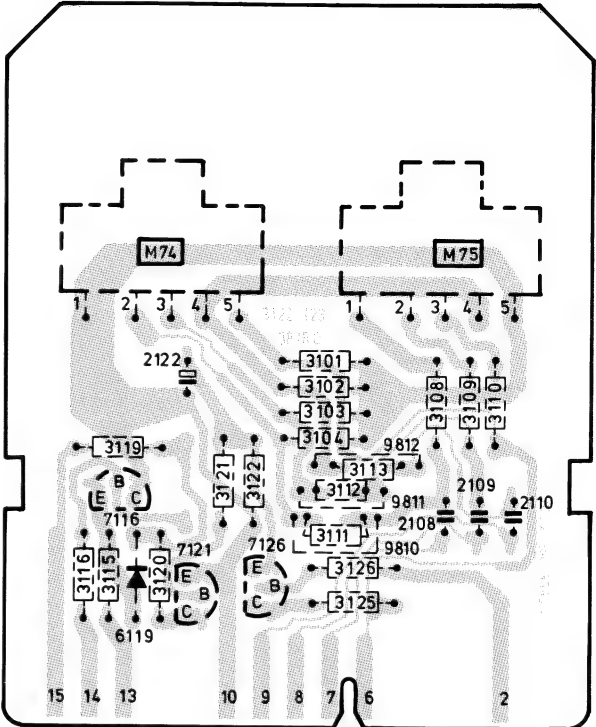


1028 SCART / DOS INTERFACE MODULE



31968A2

1028 SCART / DOS INTERFACE MODULE



31969A2



BC548
BC558B

4822 130 40938
4822 130 44197

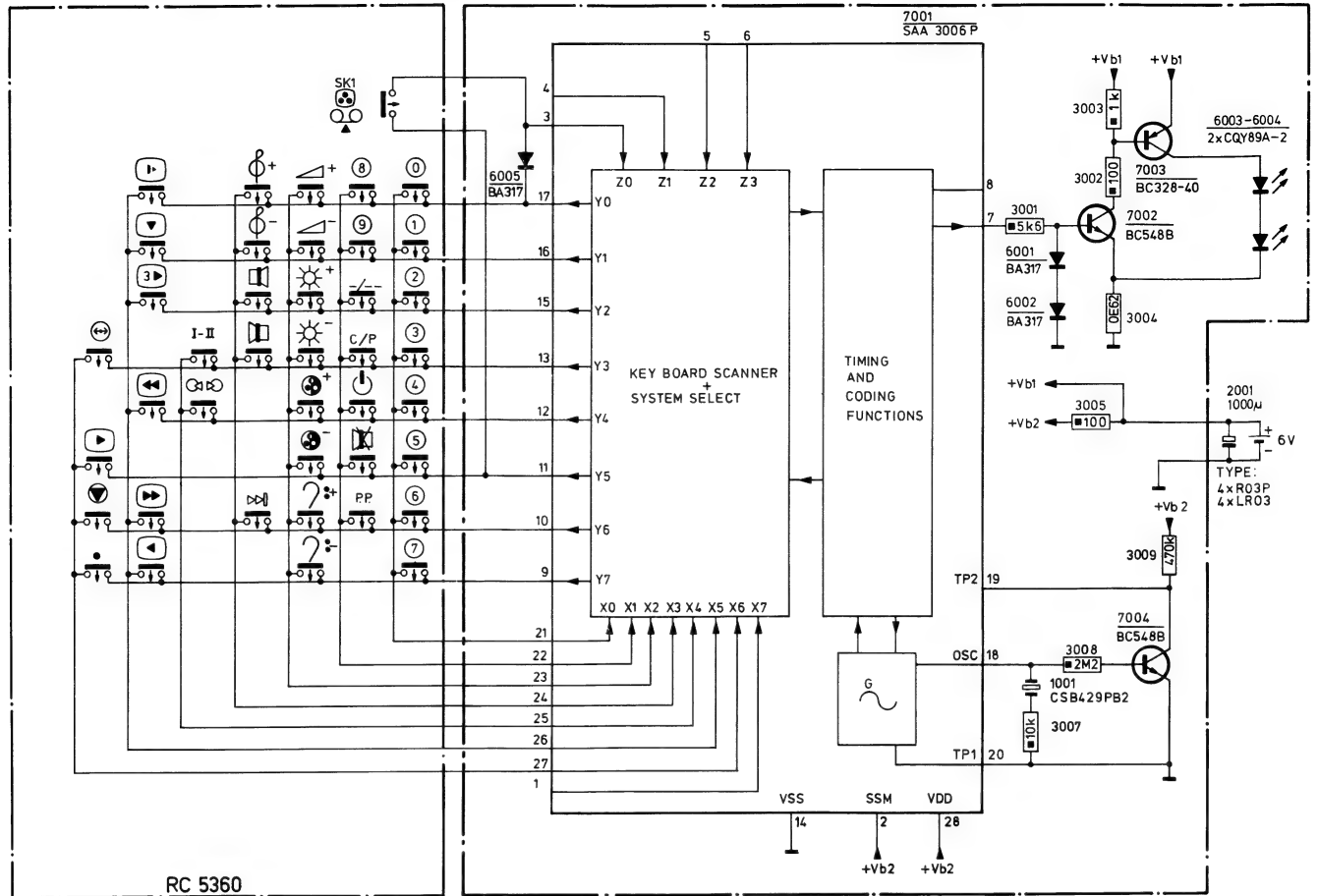


BA317

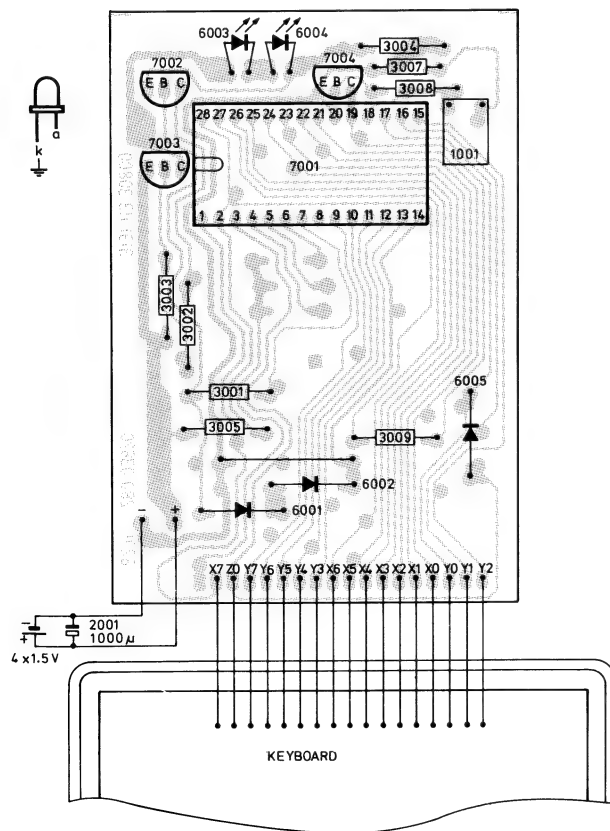
4822 130 30847



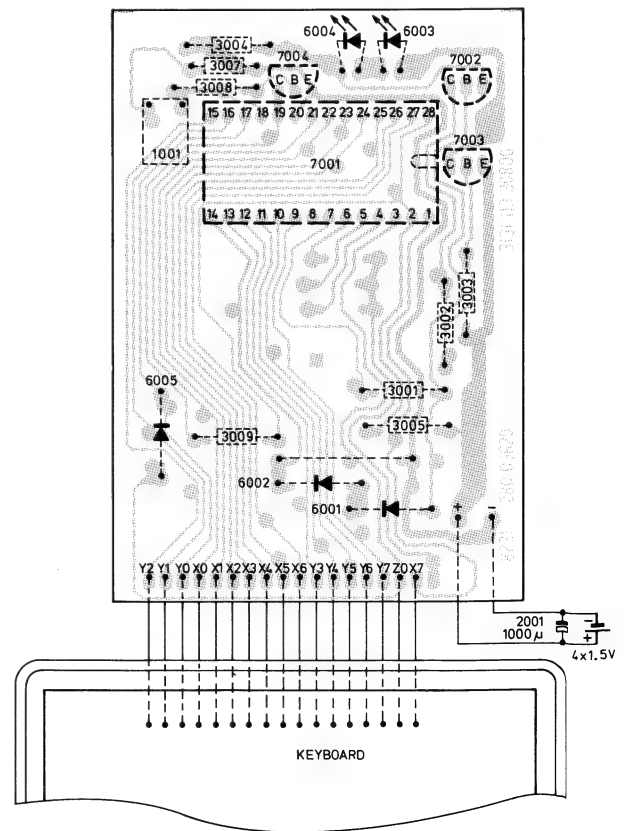
2108	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2109	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2110	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2122	1 μ F - 63 V	4822 124 40242



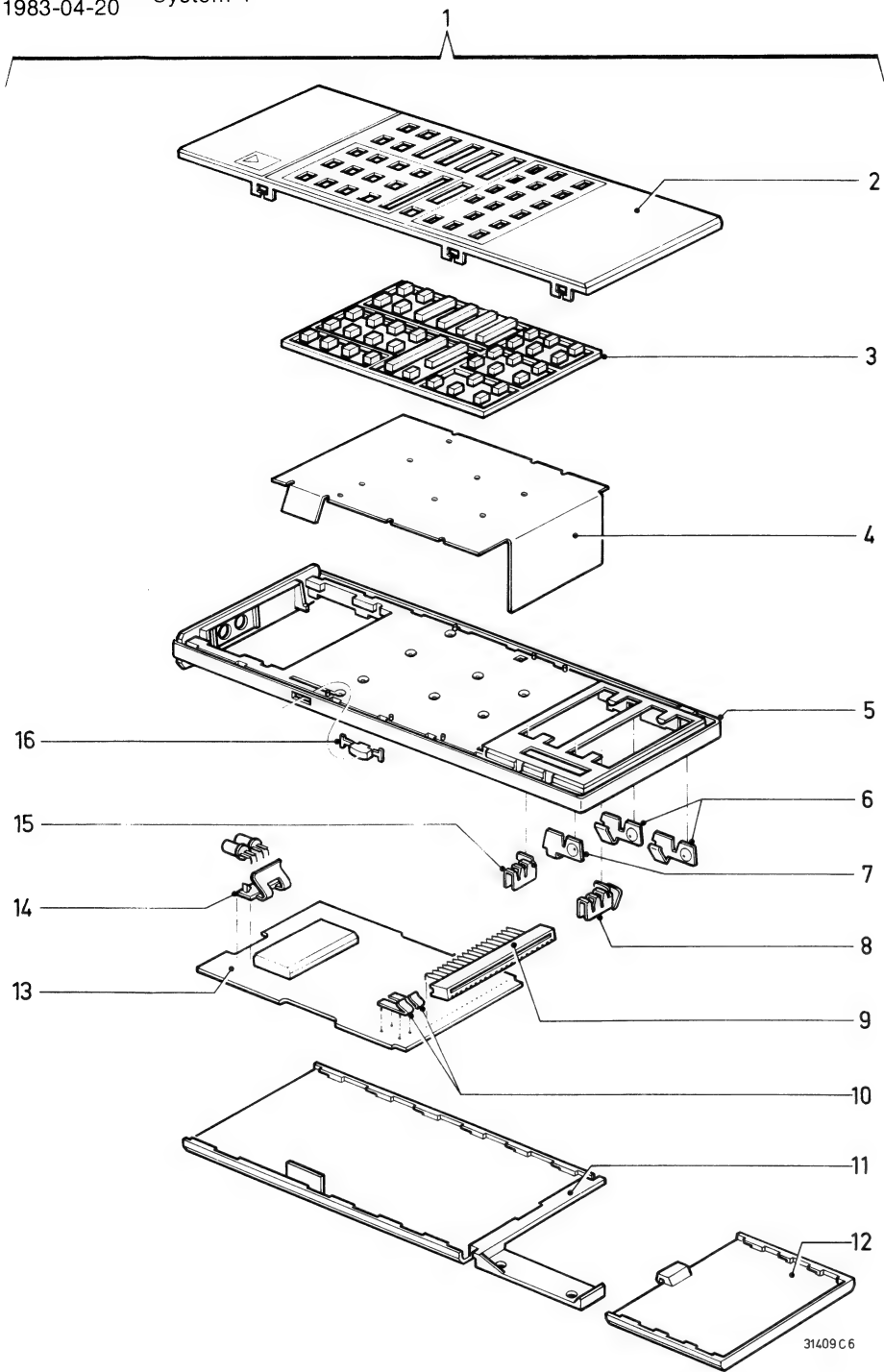
32 029 C12








32146 B11

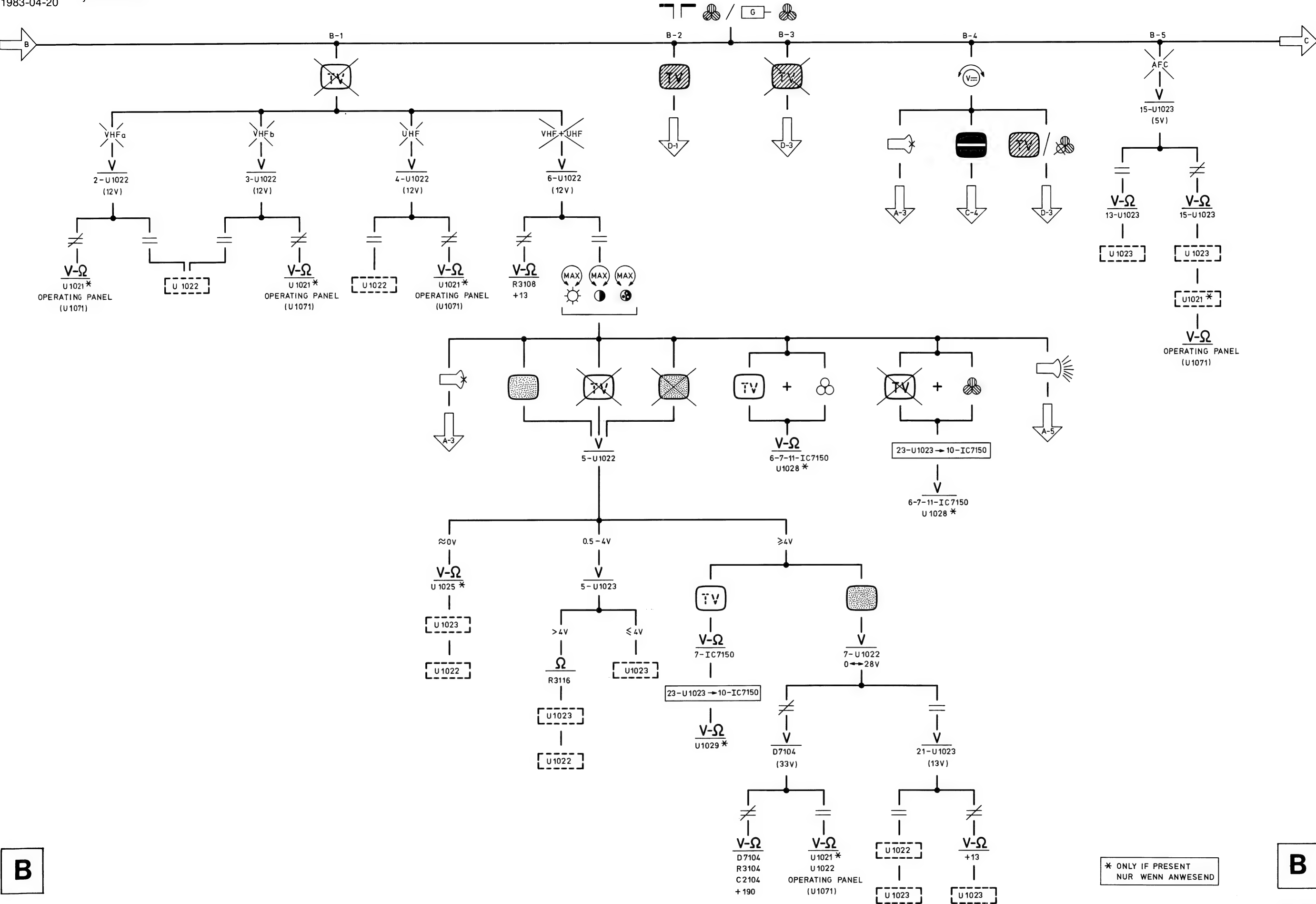


32147 B11



1	4822 218 20311
2	4822 432 30173
3	4822 410 23029
4	4822 276 80265
5	4822 432 30166
6	4822 492 62879
7	4822 492 62881
8	4822 492 62883
9	4822 267 50418
10	4822 492 62904
11	4822 432 30165
12	4822 432 30164
13	4822 212 21643
14	4822 256 90506
15	4822 492 62882
16	4822 410 23057

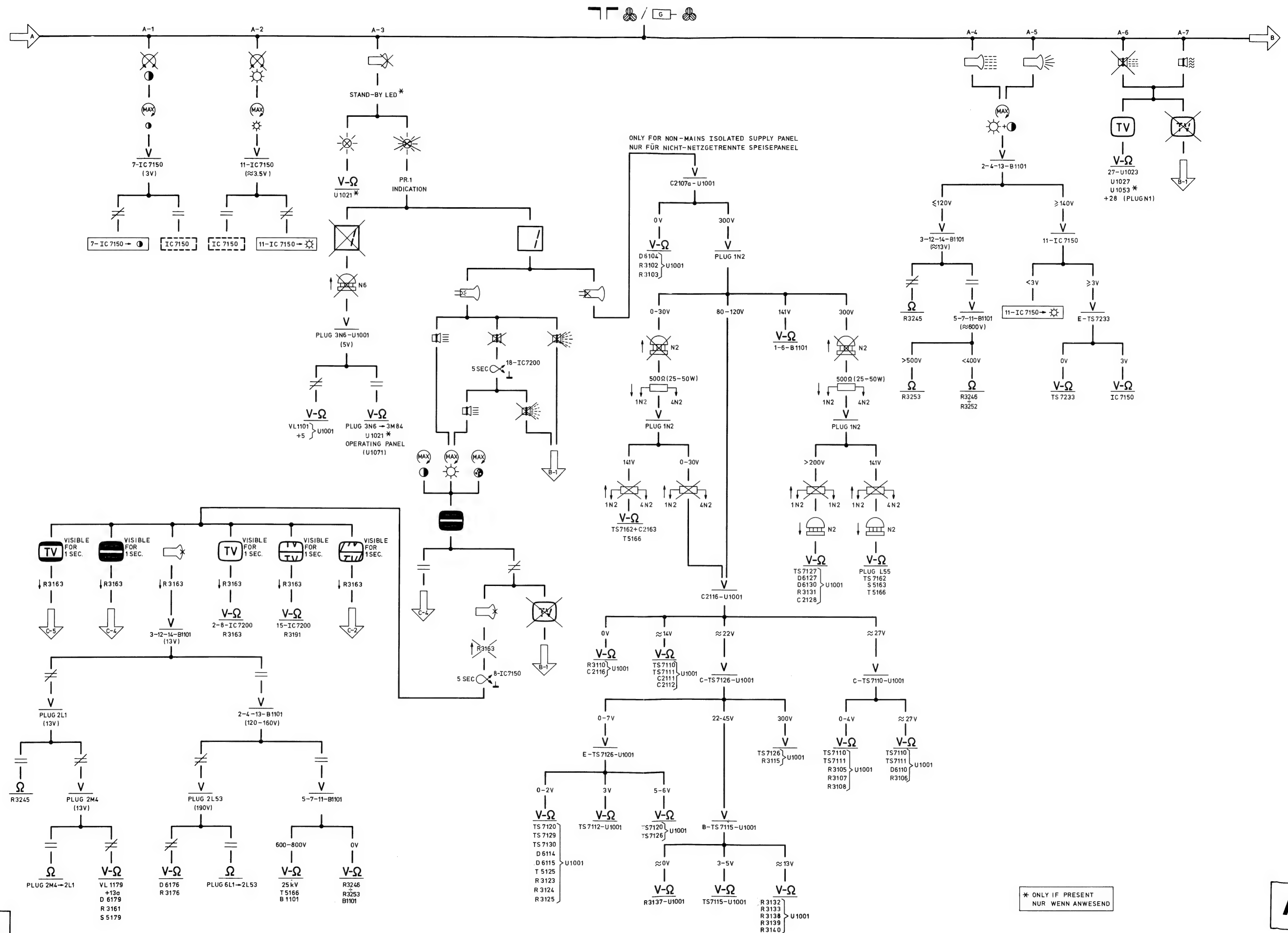
 SAA3006P 4822 209 81587	 CQY89A/II 4822 130 31332
 BC548B BC328-40 4822 130 40937 4822 130 41715	 2001 1000 μ F - 8 V 4822 124 21341
 BA317 4822 130 30847	Various 1001 4822 242 70675



B

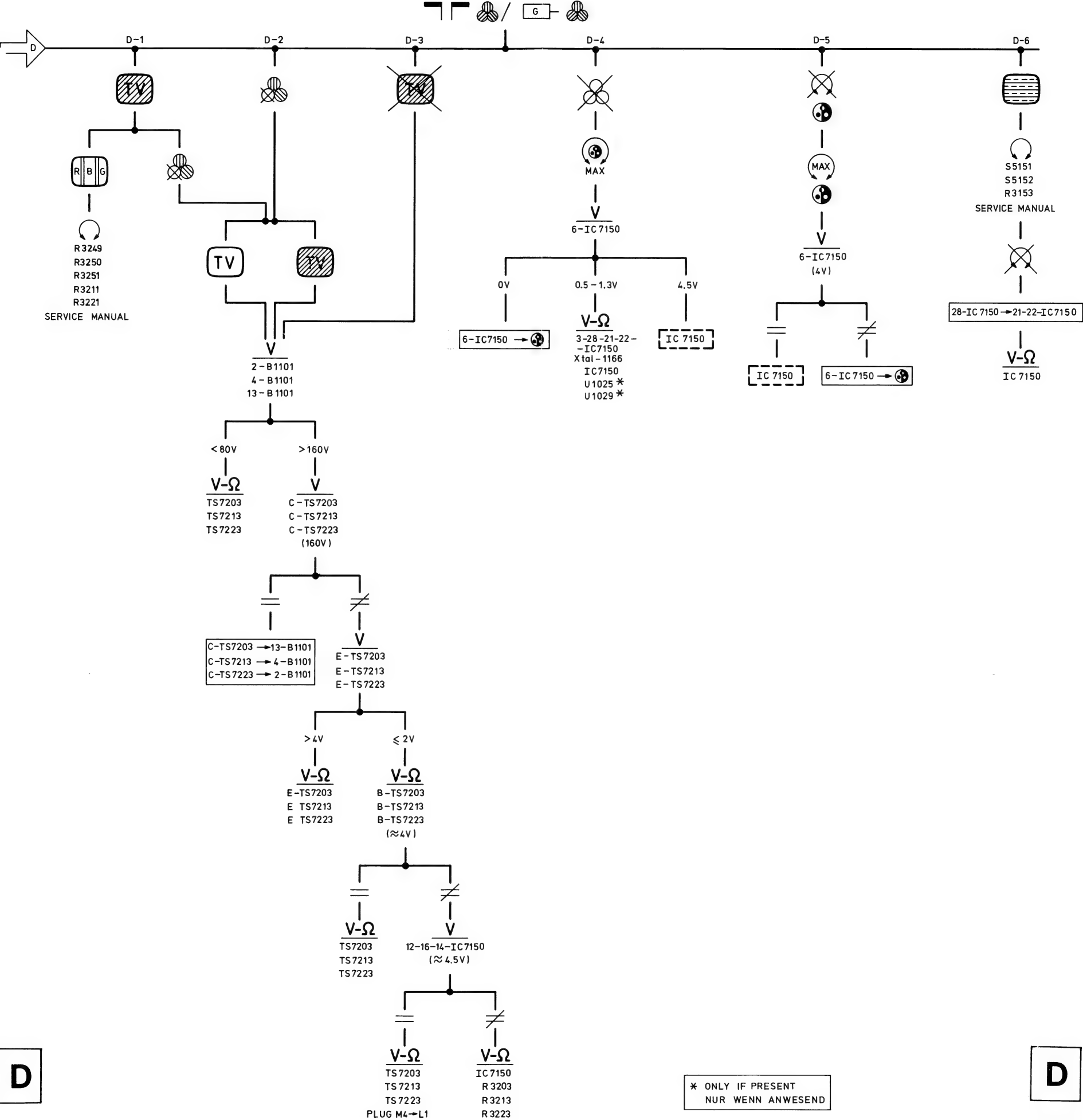
* ONLY IF PRESENT
NUR WENN ANWESEND

B



* ONLY IF PRESENT NUR WENN ANWESEND
--

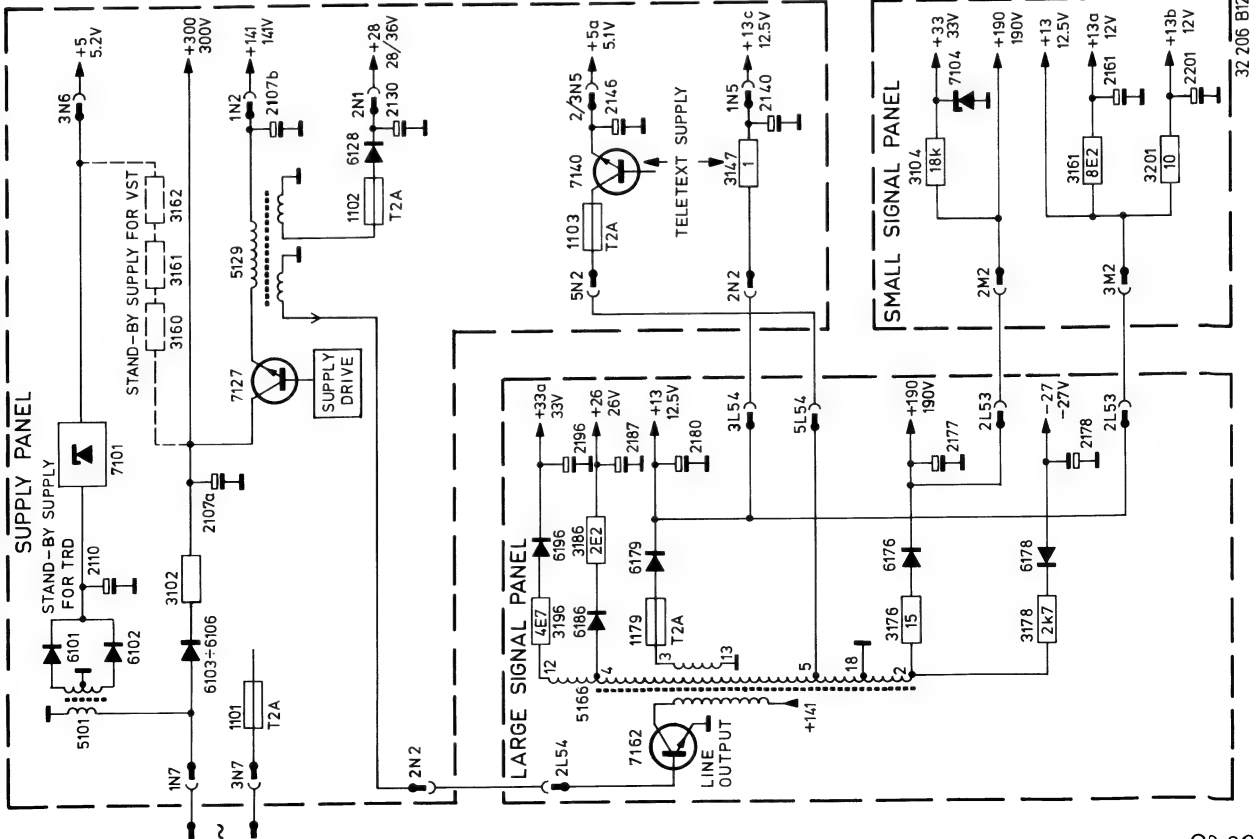
A



XIII-D-3
1983-04-20

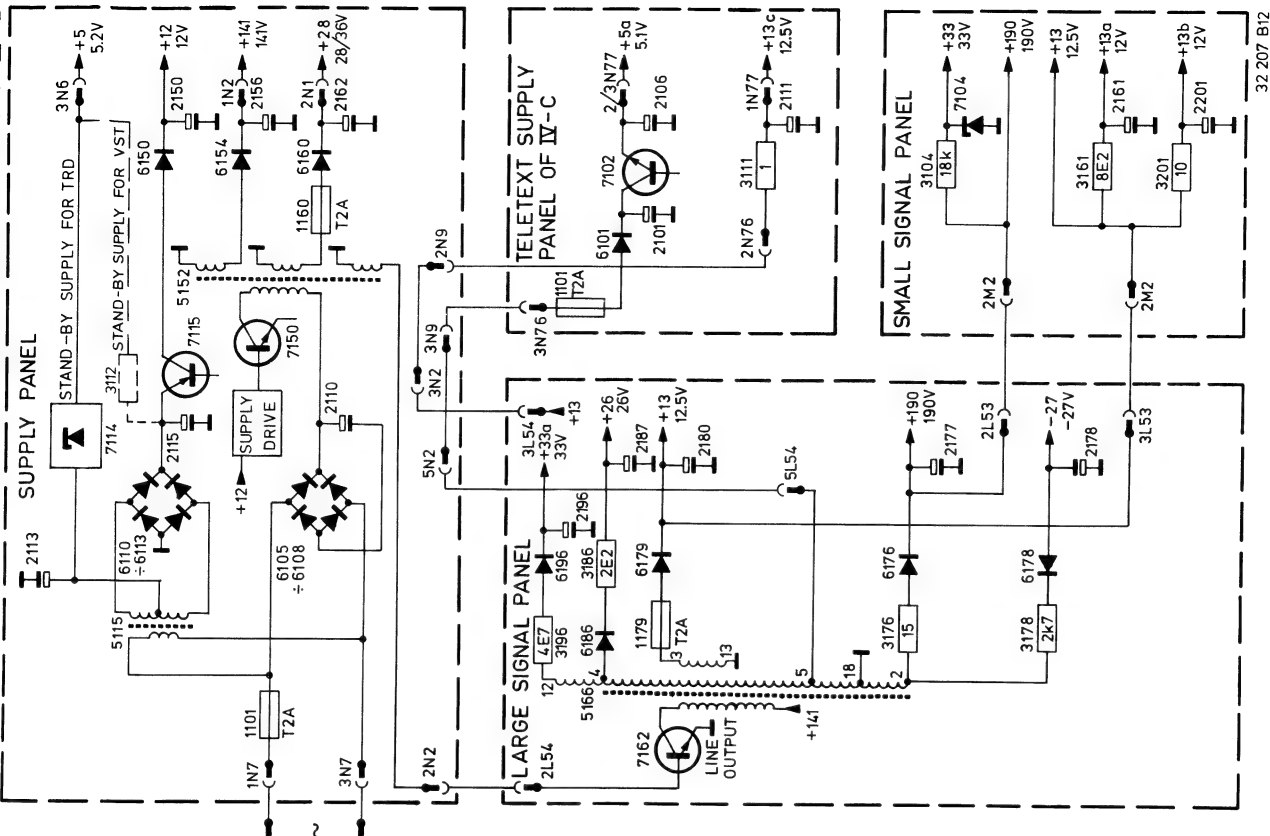


SURVEY OF SUPPLY VOLTAGES FOR NON-MAINS ISOLATED VERSION OF IV-A

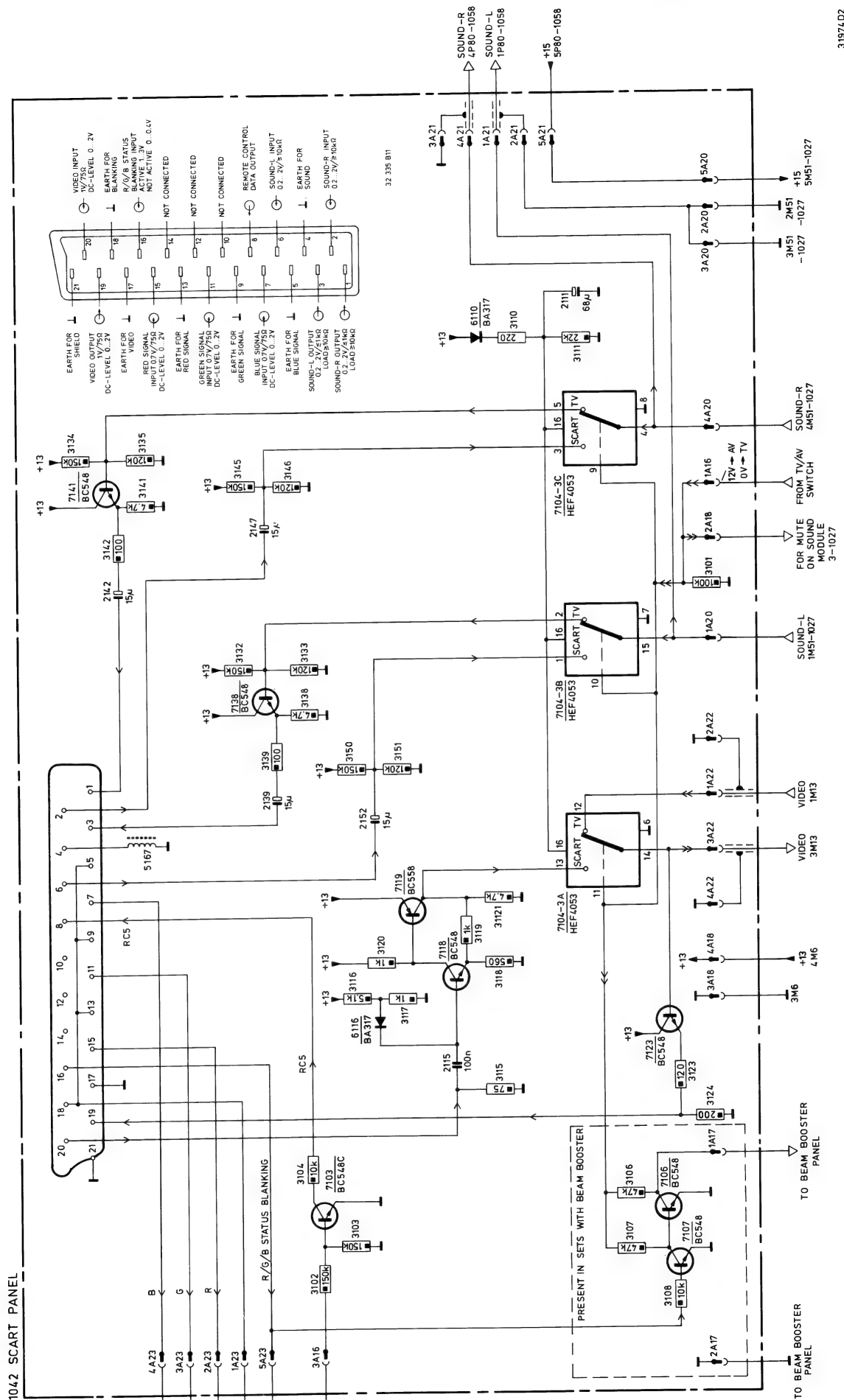


Circuit Schaltung		Voltage/Spannung												
		+190	+141	+33	+33a	+28	+26	+13	+13a	+13b	+13c	+5	+5a	-27
Tuner Kanalwähler	6-1022							3108						
IF-unit ZF-Einheit	21-1021							•						
Sound module Ton Modul	4-1027 18-1027					•		•						
Sound module Ton Modul	2P60-1053					•								
Chrominance IC Farbart IC	1-7150								•					
R/G/B amplifier R/G/B Verstärker		•							•					
Control module Bedienungs Modul	13-1021 5-1021 3M84-1021			•				•				•		
SECAM L unit SECAM L Einheit	12-1025							•						
SECAM transc.module SECAM Transk.Modul	1-1029							•						
Teletext decoder Videotext Dekoder	1V3-1054 2/3V3-1054										•		•	
Interface module Interface Modul	15-1028							•						
Sync. IC	17-7200									•				
Line output Zellen Endstufe	7162		5166											
E-W correction O-W Korrektur	7170													•
Frame output Vertikal Endstufe	13-7110						•							
Beam booster panel Strahlstrom- geschwindigkeit Modulation Paneel	1S58-1056				•									

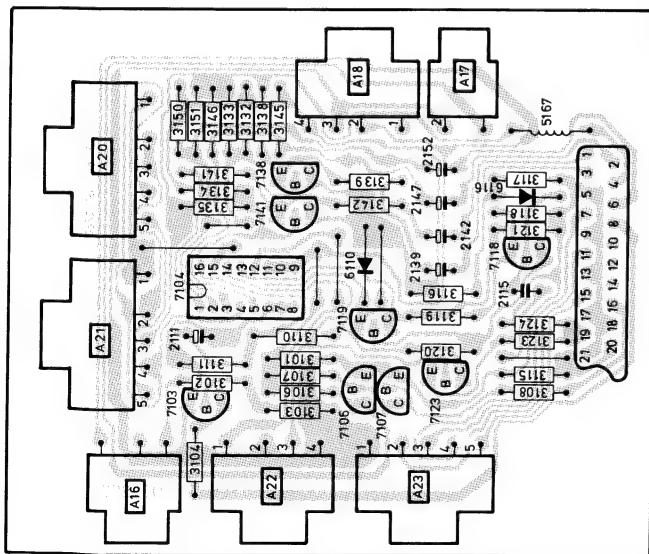
SURVEY OF SUPPLY VOLTAGES FOR MAINS ISOLATED VERSION OF IV-B



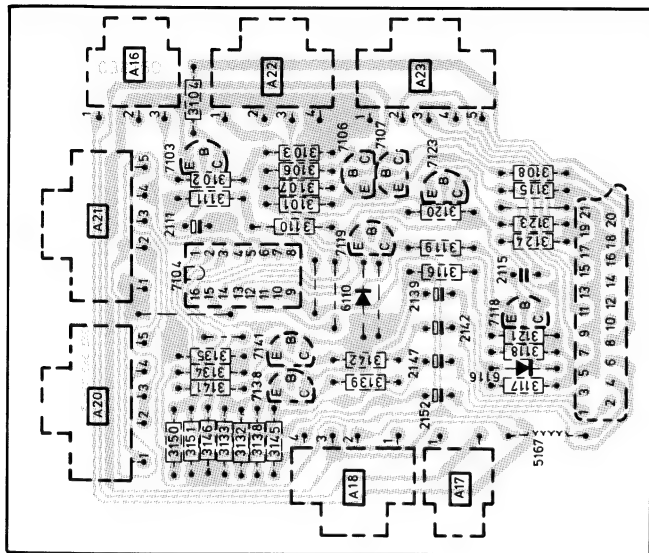
Circuit Schaltung		Voltage/Spannung													
		+190	+141	+33	+33a	+28	+26	+13	+13a	+13b	+13c	+5	+5a	-27	
Tuner	Kanalwähler	6-1022								3108					
IF-unit ZF-Einheit		21-1021								•					
Sound module Ton Modul		4-1027 18-1027					•			•					
Sound module Ton Modul		2P60-1053					•								
Chrominance IC Farbart IC		1-7150								•					
R/G/B amplifier R/G/B Verstärker			•							•					
Control module Bedienungs Modul		13-1021 5-1021 3M84-1021			•					•			•		
SECAM L unit SECAM L Einheit		12-1025								•					
SECAM transc.module SECAM Transk.Modul		1-1029								•					
Teletext decoder Videotext Dekoder		1V3-1054 2/3V3-1054										•		•	
Interface module Interface Modul		15-1028								•					
Sync. IC		17-7200										•			
Line output Zeilen Endstufe		7162		5166											
E-W correction O-W Korrektur		7170													•
Frame output Vertikal Endstufe		13-7110									•				
Beam booster panel Strahlstrom- geschwindigkeit Modulation Panel		1S58-1056					•								







1042 SCART PANEL



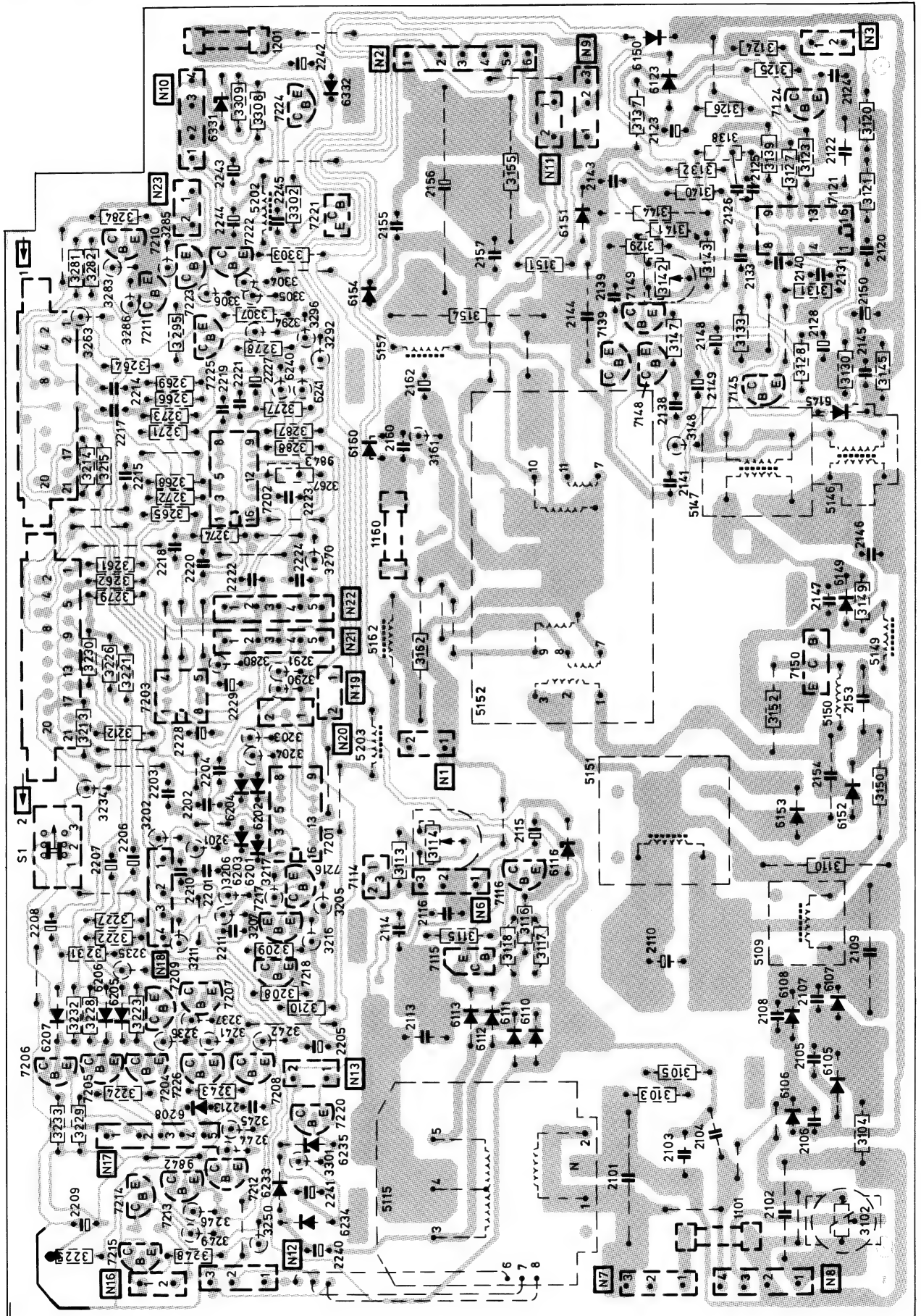
31970B2

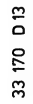


31971B2

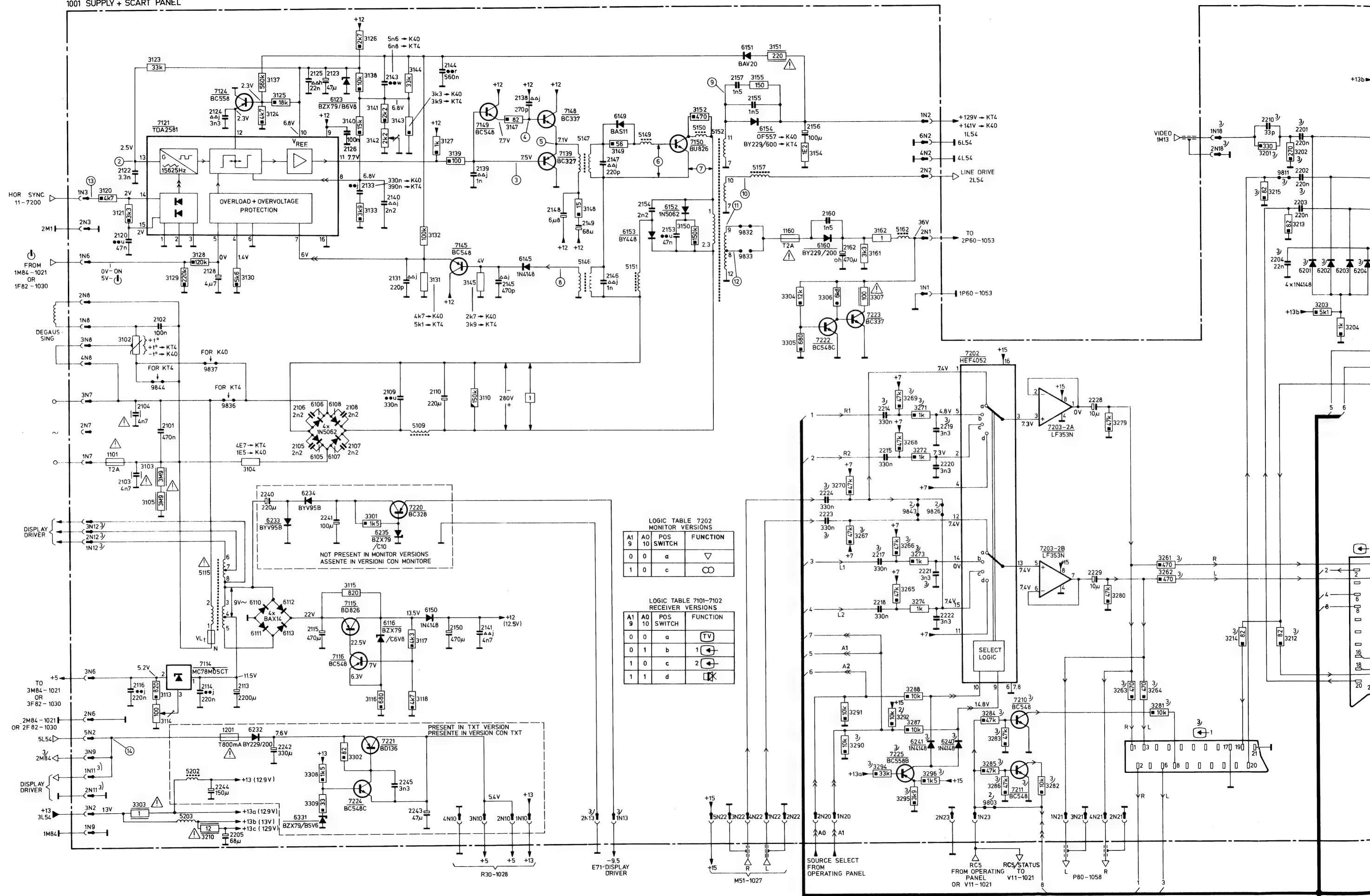
	BC548C BC548 BC558	4822 130 44196 4822 130 40938 4822 130 40941	2111 2115 2139 2142 2147 2152	68 μ F - 16 V 100 nF - 100 V 15 μ F - 40 V 15 μ F - 40 V 15 μ F - 40 V 15 μ F - 40 V	4822 124 40193 4822 121 41608 4822 124 21212 4822 124 21212 4822 124 21212 4822 124 21212
HEF4053BP	5322 209 14121				
	BA317	4822 130 30847	5167		4822 158 10545
					
			3110	220 Ω - 0.33 W	4822 110 73089

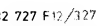
3333502












1001 SUPPLY + SCART PANEL





							
BAS11	4822 130 41273			2101	4822 121 40517	470 nF	275 V
BAV20	4822 130 34189			2102	4822 121 40518	100 nF	250 V
BAX14	4822 130 34193			2103	4822 122 31938	4.7 nF	400 V
BYV95B	4822 130 41486			2104	4822 122 31938	4.7 nF	400 V
BY448	5322 130 31559			2105	4822 122 40309	2200 pF	1 kV
1N4148	4822 130 30621			2106	4822 122 40309	2200 pF	1 kV
1N5062	4822 130 41275			2107	4822 122 40309	2200 pF	1 kV
OF557	4822 130 32059			2108	4822 122 40309	2200 pF	1 kV
BZX79-B5V6	4822 130 34173			2109	4822 121 40474	330 nF	400 V
BZX79-C6V8	4822 130 34278			2110	4822 124 21344	220 µF	385 V
BZX79C10	4822 130 34297			2113	4822 124 21214	2200 µF	16 V
BY229-200	4822 130 31627			2114	4822 121 41736	0.22 µF	63 V
				2115	4822 124 40646	470 µF	40 V
				2116	4822 121 41736	0.22 µF	63 V
BC327	4822 130 40854			2120	4822 121 40239	47 nF	400 V
BC328	4822 130 44104			2122	5322 121 54049	3.3 nF	160 V
BC337	4822 130 40855			2123	4822 124 21211	47 µF	25 V
BC548	4822 130 40938			2126	4822 121 41608	100 nF	100 V
BC548C	4822 130 44196			2128	4822 124 40618	4.7 µF	63 V
BC558	4822 130 40941			2133	4822 121 41839	390 nF	63 V
BC558B	4822 130 44197			2143	4822 121 41786	6.8 nF	400 V
BD135	4822 130 40823			2144	4822 121 41898	0.56 µF	250 V
BD826	4822 130 41774			2145	4822 122 30034	470 pF	100 V
BSX19	5322 130 40686			2146	4822 122 30027	1 nF	100 V
BU826	4822 130 42055			2147	4822 122 30094	220 pF	100 V
2N2369	5322 130 40686			2148	4822 124 40247	6.8 µF	63 V
				2149	4822 124 40193	68 µF	16 V
				2150	5322 124 40698	470 µF	25 V
LF353N	5322 209 81395			2153	5322 121 44219	47 nF	400 V
HEF4052BP	4822 209 10263			2154	4822 121 41899	2.2 nF	1000 V
MC78M05CT	4822 209 80891			2155	4822 122 40308	1500 pF	1 kV
TDA2581	4822 209 80318			2156	4822 124 20939	100 µF	250 V
				2157	4822 122 40308	1500 pF	1 kV
1101	4822 253 30025	T2 A		2160	4822 122 40308	1500 pF	1 kV
1160	4822 253 30025	T2 A		2162	4822 124 40646	470 µF	40 V
1201	4822 253 30019	T800 mA		2201	4822 121 41736	0.22 µF	63 V
				2202	4822 121 41736	0.22 µF	63 V
3102	4822 116 40033	PTC/NTC for K40		2203	4822 121 41736	0.22 µF	63 V
3102	4822 116 40025	PTC for KT4		2205	4822 124 40193	68 µF	16 V
3103	4822 110 42203	3M9	0.5 W	2206	5322 124 24115	6.8 µF	10 V
3104	4822 113 80303	4.7E	10 W	2207	5322 124 24115	6.8 µF	10 V
3105	4822 110 42203	3M9	0.5 W	2208	5322 124 24115	6.8 µF	10 V
3114	4822 100 10503	100E lin	0.5 W	2209	4822 124 40193	68 µF	16 V
3123	4822 116 51259	33k2	0.4 W	2210	4822 122 31067	33 pF	100 V
3131	4822 116 51326			2211	4822 122 31349	68 pF	100 V
3132	4822 116 51268	100k	0.4 W	2214	4822 121 41877	330 nF	63 V
3142	4822 100 10367			2215	4822 121 41877	330 nF	63 V
3144	4822 116 51736	33k	2.5 W	2217	4822 121 41877	330 nF	63 V
3145	4822 116 51283	2k71	0.4 W	2218	4822 121 41877	330 nF	63 V
3148	4822 110 73065	27E	0.33 W	2223	4822 121 41877	330 nF	63 V
3149	4822 110 73074	56E	0.33 W	2224	4822 121 41877	330 nF	63 V
3151	4822 111 30544	220E	0.33 W	2228	4822 124 21218	10 µF	50 V
3154	4822 113 80319	1E2	5 W	2229	4822 124 21218	10 µF	50 V
3155	4822 112 41085	150E	7 W	2240	4822 124 40209	220 µF	25 V
3162	5322 113 44231	1E	7 W	2241	4822 124 40644	100 µF	25 V
3210	4822 111 30511	12E	0.33 W	2242	4822 124 40735	330 µF	10 V
3225	4822 111 30511	12E	0.33 W	2243	4822 124 40735	330 µF	10 V
3303	4822 111 30339	1E	0.5 W	2244	4822 124 40195	150 µF	16 V
3307	4822 111 50475	100E	0.5 W	2245	4822 122 40395	3300 pF	50 V
Various							
	4822 492 62076	Spring for BU826		5109	4822 157 50772	Coil, choke	
	4822 492 62907	Spring for 6154, 6160 etc.		5115	4822 146 30468	Transf., mains - receiver versions	
	4822 255 40134	Insulator for trans.			4822 146 50167	Transf., mains - monitor versions	
	4822 492 60063	Fuse holder		5146	4822 142 70056	Transf. current	
	4822 277 10711	Switch S1		5147	4822 142 40285	Transf. driver	
				5149	4822 157 50963	Coil	
				5150	4822 158 10101	Coil, choke	
				5151	4822 157 51653	Coil	
				5152	4822 142 60367	Transformer	
				5157	4822 157 51463	Coil	
				5162	4822 158 10082	Coil	
				5202	4822 157 50943	Coil	
				5203	4822 157 50961	Coil	

GB

1. Adjust the voltage on point 1 of connector N2 to 129 V with 3142 for KT4 sets and to 141 V for K40 sets.
2. Adjust the voltage on point 3 of connector N6 to 5.2 V with 3114.

F

1. Régler à l'aide de 3142 la tension sur le point 1 de la fiche N2 à 129 V pour le chassis KT4 et à 141 V pour le chassis K40.
2. Régler par 3114 la tension sur le point 3 de la fiche N6 à 5.2 V.

NL

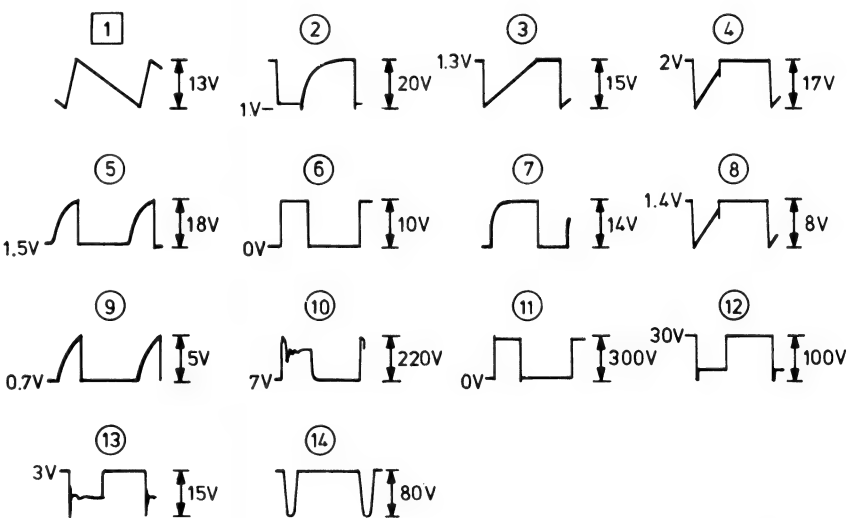
1. Regel met 3142 de spanning op punt 1 van plug N2 af op 129 V voor de KT4 apparaten en op 141 V voor de K40 apparaten.
2. Regel met 3114 de spanning op punt 3 van plug N6 af op 5.2 V.

D

1. Mit 3142 die Spannung an Punkt 1 von Stecker N2 einstellen: 129 V für KT4 Geräte/141 V für K40 Geräte.
2. Mit 3114 die Spannung an Punkt 3 von Stecker N6 auf 5.2 V einstellen.

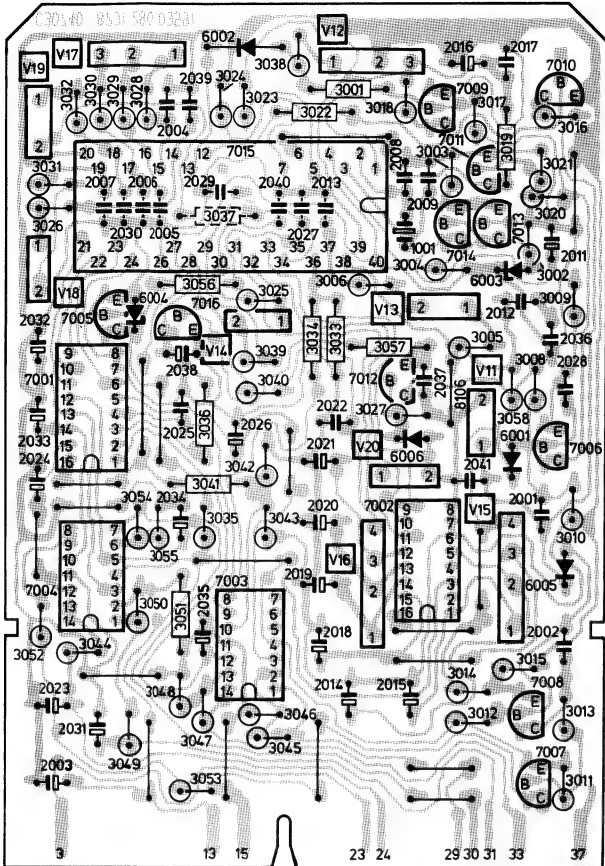
I

1. Tramite 3142, regolare la tensione sul punto 1 dello spinotto N2 a 129 V per telai KT4 e a 141 V telai K40.
2. Regolare la tensione sul punto 3 dello spinotto N6 a 5,2 V tramite 3114.

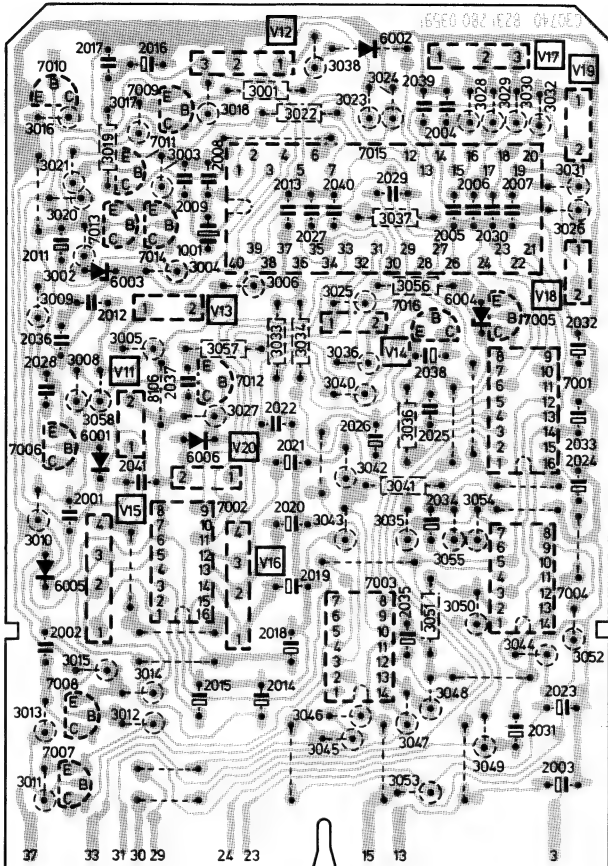


32 885 A 15





32 881 B 15



32 883 B 15

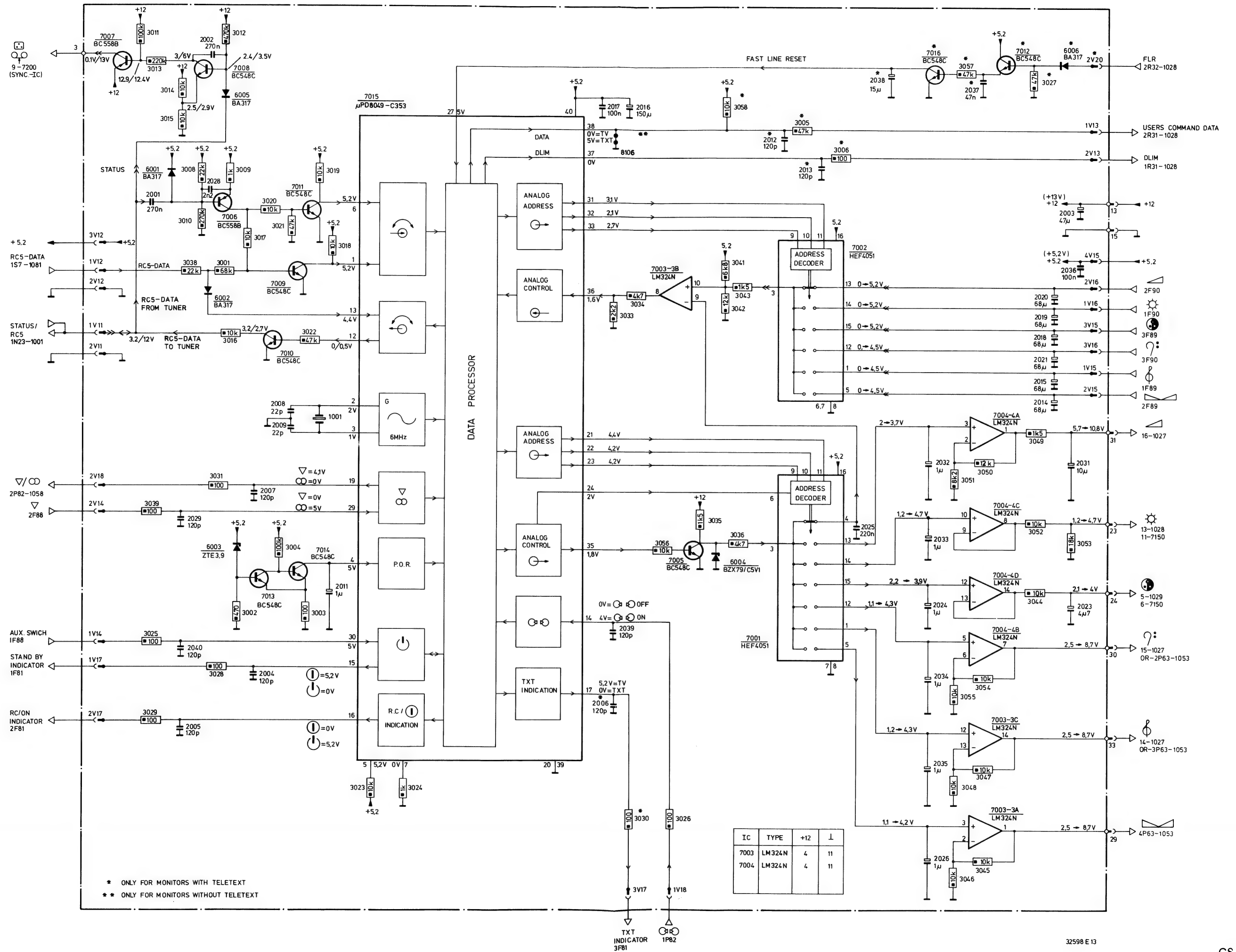
BA317	4822 130 30847	
BZX79/B5V1	4822 130 31233	
ZTE3,9	4822 130 31514	
BC548C	4822 130 44196	
BC558B	4822 130 44197	
HEF4051	4822 209 10262	
LM324N	4822 209 80587	
UPD8049-C353	4822 209 10543	
1001	4822 242 70392	Crystal 6 MHz
2001	4822 121 41911	270 nF 63 V
2002	4822 121 41911	270 nF 63 V
2003	4822 124 21211	47 µF 25 V
2004	4822 122 31685	120 pF 100 V
2005	4822 122 31685	120 pF 100 V
2006	4822 122 31685	120 pF 100 V
2007	4822 122 31685	120 pF 100 V
2008	4822 122 31063	22 pF 100 V
2009	4822 122 31063	22 pF 100 V
2011	4822 124 40242	1 µF 63 V

2012	4822 122 31685	120 pF 100 V
2013	4822 122 31685	120 pF 100 V
2014	4822 124 40193	68 µF 16 V
2015	4822 124 40193	68 µF 16 V
2016	4822 124 21209	150 µF 6.3 V
2017	4822 121 41875	100 nF 63 V
2018	4822 124 40193	68 µF 16 V
2019	4822 124 40193	68 µF 16 V
2020	4822 124 40193	68 µF 16 V
2021	1822 124 40193	68 µF 16 V
2023	4822 124 40618	4.7 µF 63 V
2024	4822 124 40242	1 µF 63 V
2025	4822 121 41876	220 nF 63 V
2026	4822 124 40242	1 µF 63 V
2028	4822 122 30114	2.2 nF 100 V
2029	4822 122 31685	120 pF 100 V
2031	4822 124 40248	10 µF 63 V
2032	4822 124 40242	1 µF 63 V
2033	4822 124 40242	1 µF 63 V
2034	4822 124 40242	1 µF 63 V
2035	4822 124 40242	1 µF 63 V
2036	4822 121 41875	100 nF 63 V
2037	4822 121 41912	47 nF 63 V
2038	4822 124 21212	15 µF 40 V
2039	4822 122 31685	120 pF 100 V
2040	4822 122 31685	120 pF 100 V

QUICK DIAGNOSIS CHART

INDICATION ON DISPLAY INDIKATION AUF ANZEIGE	INCORRECT FUNTIONING UNRICHTIGES FUNKTIONIEREN	CORRECT FUNCTIONING RICHTIGES FUNKTIONIEREN	POSSIBLE DEFECTIVE COMPONENT / CIRCUIT EVENTUELLE SCHADHAFT KOMPONENTE/SCHALTUNG
	ALL FUNCTIONS ALLE FUNKTIONEN		→ +5.2 SUPPLY/SPEISUNG IC 7015
FLASHING BLINKEN	ALL RC FUNCTIONS ALLE FERNBEDIENUNGSFUNKTIONEN	ALL LOCAL KEYBOARD FUNCTIONS ALLE NAHBEDIENUNGSFUNKTIONEN	U1081 TS 7009 - TS7006 IC 7015
FLASHING BLINKEN	+/∞	ALL LOCAL KEYBOARD FUNCTIONS ALLE NAHBEDIENUNGSFUNKTIONEN	TS 7006 TS 7011 IC 7015
	ALL LOCAL KEYBOARD FUNCTIONS ALLE NAHBEDIENUNGSFUNKTIONEN	ALL RC FUNCTIONS ALLE FERNBEDIENUNGSFUNKTIONEN	IC 7002 IC 7015
	ALL LOCAL KEYBOARD FUNCTIONS ALLE NAHBEDIENUNGSFUNKTIONEN RC FUNCTIONS FERNBEDIENUNGSFUNKTIONEN	RC FUNCTIONS FERNBEDIENUNGSFUNKTIONEN 	IC 7003
		C/P + C/P - 	IC 7004 IC 7001 IC 7015

IX-C-1
1983-09-01



GB ADJUSTMENTS OF THE TELETEXT DECODER

1. Frame synchronisation of the timing chain

Apply to the set a signal of the PM5519. Connect one channel to a double beam oscilloscope with delayed time base to the video output of the generator and make the frame synchronisation signal visible (see Fig. 1).
Connect the other channel to point 13 of IC7102. Adjust R3101 until the leading edge of the pulse on point 13 of IC7102 appears on the position as shown in Fig. 1.

2. 6 MHz oscillator

Short-circuit C2108. Connect a resistor of 5.6 MΩ between point 7 of IC7102 and the +13. Switch the set into MIX mode. Connect an aerial signal with teletext information. Look at the teletext display.
Adjust C2106 until the teletext display is stationary. Remove the resistor and the short-circuit.

3. Clock circuitry

- Connect an aerial signal.
- Tune the receiver to a transmitter with a teletext signal, while the teletext pageheader shows the time with minutes and seconds.
- If possible, attenuate the aerial signal.
- Switch the set into position "Teletext" and observe the display of the time upon adjusting. Mostly the last characters in the pageheader show the time.
- Turn the core of the clock coil 5136 on the teletext decoder, until the first wrong character appears.
- Note down this position of the core.
- Turn the core of the clock coil into the opposite direction, until the first wrong character appears again.
- Note down this position of the core too.
- Turn the core into the middle position between both positions noted down.

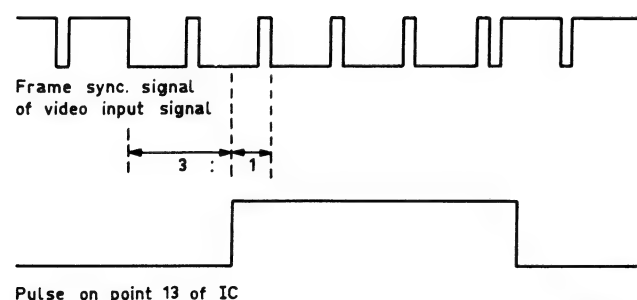


Fig. 1

18734A12

NL AFREGELINGEN VAN DE TELETEXT DECODER

1. Rastersynchronisatie van de "timing chain"

Voer een signaal van de PM5519 toe aan het apparaat. Sluit een kanaal van een oscilloscoop met vertraagde tijdbasis aan op de video uitgang van de generator en maak het rastersynchronisatiesignaal zichtbaar (zie Fig. 1).
Sluit het andere kanaal van de oscilloscoop aan op punt 13 van IC7102. Regel R3101 zodanig af, dat de opgaande flank van de impuls op punt 13 van IC7102 zich op de plaats bevindt die aangegeven is in Fig. 1.

2. 6 MHz oscillator

Sluit C2108 kort. Sluit een weerstand van 5,6 MΩ aan tussen punt 7 van IC7102 en de +13. Sluit een antennesignaal met teletekst informatie aan. Schakel het apparaat in de Mix mode. Regel C2106 zodanig af, dat de teletekst display stil staat. Verwijder de weerstand en de kortsluiting.

3. Klokschakeling

- Sluit een antennesignaal aan.
- Stem de ontvanger af op een zender met een teletekst signaal met in de kop van de teletekst-pagina de tijd met minuten en seconden.
- Verzwak indien mogelijk het antennesignaal.
- Zet het apparaat in de teletekststand en kijk bij de afregeling naar de display van de tijd, meestal de laatste karakters van de kop van de pagina.
- Verdraai de kern van de klokspoel 5136 op de teletekst decoder tot het eerste foutieve karakter verschijnt.
- Noteer deze positie van de kern.
- Draai vervolgens de kern van de klokspoel de andere richting uit, totdat weer het eerste foutieve karakter verschijnt.
- Noteer ook deze positie van de kern.
- Zet tenslotte de kern in het midden van beide genoteerde posities.

F REGLAGES DU DECODEUR TELETEXTE

1. Synchronisation de trame de la "timing chain" (chaîne chrono)

Appliquer à l'appareil un signal en provenance du PM5519.
Raccorder un canal d'un oscilloscope à base de temps retardée à la sortie vidéo du générateur et rendre visible le signal de synchronisation de trame (voir Fig. 1).
Brancher l'autre canal de l'oscilloscope sur le point 13 de l'IC7102.
Ajuster R3101 pour que le flanc ascendant de l'impulsion sur le point 13 de l'IC7102 se trouve à l'endroit indiqué en Fig. 1.

2. Oscillateur 6 MHz

Court-circuiter C2108. Brancher une résistance de 5.6 MΩ entre le point 7 de l'IC7102 et le +13. Brancher l'appareil en mode MIX. Injecter un signal d'antenne comportant de l'information télétexte. Régler C2106 de manière que l'affichage du télétexte soit immobile. Eliminer la résistance et le court-circuit.

3. Circuit d'horloge

- Raccorder un signal en antenne.
- Accorder le récepteur sur un émetteur recevant un signal télétexte ayant en en-tête de la page télétexte la temps défini en minutes et en secondes.
- Si possible, affaiblir le signal d'antenne.
- Positionner l'appareil sur "télétexte" et lors du réglage surveiller le temps à l'affichage. Le plus souvent les derniers caractères de l'en-tête de la page présentent de temps.
- Dévisser le noyau de la bobine d'horloge 5136 sur le décodeur télétexte jusqu'à ce que le premier phénomène d'erreur apparait.
- Noter cette position du noyau.
- Tourner ensuite le noyau de la bobine d'horloge dans l'autre sens jusqu'à ce que apparaisse à nouveau le premier phénomène d'erreur.
- Noter aussi cette position du noyau.
- Régler finalement le noyau entre ces deux positions.

D ABGLEICHVORGÄNGE FÜR DEN TELETEXT-DECODER

1. Vertikalsynchronisation der Zeitgeberkette

Aus dem PM5519 ein Signal an das Gerät zuführen. Einen Kanal eines Oszilloskops, mit verzögerter Zeitbasen an den Video-Ausgang des Generators anschliessen und das Vertikalsynchronsignal sichtbar machen (siehe Abb. 1).
Den anderen Kanal des Oszilloskops an den Punkt 13 des IC7102 anschliessen.
R3101 so abgleichen, dass die Vorderflanke des Impulses am Punkt 13 des IC7102 sich an der gleichen Stelle wie in Abb. 1 befindet.

2. 6-MHz-Oszillator

C2108 kurzschliessen. Einen Widerstand von 5,6 MΩ zwischen dem Punkt 7 des IC7102 und +13 anschliessen.
Das Gerät auf Mischbetrieb schalten. Ein Antennensignal mit Videotext-Information anschliessen. C2106 so abgleichen, dass die Teletext-Anzeige stillsteht. Den Widerstand und den Kurzschluss entfernen.

3. Taktgeberschaltung

- Ein Antennensignal anschliessen.
- Den Empfänger auf einen Sender mit einem Videotext-Signal abstimmen. Der Kopf der Videotext-Pagina muss die Zeit mit Minuten und Sekunden zeigen.
- Falls möglich, das Antennensignal dämpfen.
- Das Gerät in die Stellung "Videotext" schalten und beim Abgleichen die Anzeige der Zeit beobachten. Meistens zeigen die letzten Charakter in der Kopfzeile der Pagina die Zeit.
- Den Kern der Taktgeberspule 5136 auf dem Videotext-Decoder drehen, bis der erste falsche Charakter erscheint.
- Diese Position des Kernes aufzeichnen.
- Den Kern der Taktgeberspule in die andere Richtung drehen, bis wieder der erste falsche Charakter erscheint.
- Diese Position des Kernes auch aufzeichnen.
- Den Kern in die Mittelposition beider aufgezeichneten Positionen drehen.

I REGOLAZIONI DEL DECODER TELETEXT

1. Sincronizzazione di quadro della catena dei tempi

Applicare in antenna il segnale proveniente dal generatore PM5519.
Collegare una sonda, di un oscilloscopio a doppia traccia con la possibilità di ritardo sulla base dei tempi, all'uscita video del generatore facendo in modo che si renda visibile il segnale di sincronizzazione di quadro (vedi Fig. 1).
Collegare l'altra sonda al punto 13 di IC7102.
Regolare R3101 sino a che il fronte discendente dell'impulso al punto 13 di IC7102 assuma la posizione mostrata in Fig. 1.

2. Oscillatore a 6 MHz

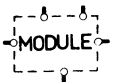








Cortocircuitare C2108. Collegare una resistenza da 5,6 MΩ tra il punto 7 di IC7102 e il +13. Commutare il TV in MIX mode. Collegare in antenna un segnale con informazione teletext. Guardare sullo schermo TV l'informazione teletext.
Regolare C2106 finché l'informazione teletext sullo schermo sia stabile.
Togliere la resistenza e il cortocircuito.

3. Circuito clock

- Applicare un segnale in antenna.
- Sintonizzare il TV su un trasmettitore con segnale teletext mentre la testata della pagina mostra le ore con minuti e secondi.
- Se possibile, attenuare il segnale in antenna.
- Commutare il TV in "Teletext" ed osservare sullo schermo l'orario prima della regolazione. Normalmente gli ultimi caratteri della testata della pagina mostrano l'orario.
- Regolare il nucleo della bobina oscillatrice 5136 nel decoder teletext finché appaia sbagliato il primo carattere.
- Prendere nota della posizione assunta dal nucleo.
- Regolare il nucleo della bobina oscillatrice in direzione contraria alla precedente finché appaia sbagliato il primo carattere.
- Prendere nota ancora della posizione assunta dal nucleo.
- Regolare ora il nucleo in modo che assuma una posizione intermedia rispetto a quelle precedentemente notate.





					
1123	4822 212 21302	Tic tac trom	2115	4822 124 40725	10 μ F 63 V
1123	4822 212 21389	Tic tac trom scan	2116	4822 124 40242	1 μ F 63 V
1124	4822 212 21301	Memory	2134	4822 124 40242	1 μ F 63 V
1125	4822 212 21593	Tim	2135	4822 121 41608	100 nF 100 V
1126	4822 212 21712	BPS	2147	4822 121 41608	100 nF 100 V
			2150	4822 121 41608	100 nF 100 V
SAA5030	4822 209 10048		2153	4822 121 41608	100 nF 100 V
					
BC548B	4822 130 40937		3101	4822 100 10035	10k lin 0.1 W
BC558B	4822 130 44197				
			5105	4822 157 51462	Coil
BA317	4822 130 30847		5136	4822 157 51464	Coil
BZV46-C2V0	4822 130 31248		5145	4822 156 21125	Coil
			5148	4822 156 21125	Coil
2101	4822 121 41608	100 nF 100 V	5151	4822 156 21125	Coil
2106	4822 125 50017	65 pF	5154	4822 156 21125	Coil
2107	4822 124 40242	1 μ F 63 V			
2108	4822 124 40725	10 μ F 63 V	19p	4822 267 60127	For U
2109	4822 121 41608	100 nF 100 V	24p	4822 267 70094	For IC

GB

The DC voltages have been measured with erased memory.

The memory can be erased as follows:

- Depress a programme button that holds no programme.
- Set the receiver/monitor to the teletext mode and depress the STOP button.
- Depress a programme button holding a programme with teletext information.

NL

De gelijkspanningen (DC) zijn gemeten met gewist teletext geheugen.

Het geheugen kan als volgt gewist worden:

- Schakel over naar een programma waarop geen zender afgestemd is.
- Zet het apparaat in de stand teletext en druk op de knop "stop".
- Schakel over naar een programma waarop een zender afgestemd is met teletext informatie.

F

Les tensions continues (DC) ont été mesurées avec la mémoire de télétexte effacée.

Pour effacer la mémoire, procéder comme suit:

- Commuter sur un programme où il n'y a pas d'émetteur reçu.
- Enclencher l'appareil en position TXT et presser le bouton "stop".
- Commuter sur un programme où l'on accorde sur un émetteur avec information télétexte.

D

Die Gleichspannungen (DC) wurden mit gelöschttem Videotext-Speicher gemessen.

Der Speicher kann folgendermassen gelöscht werden:

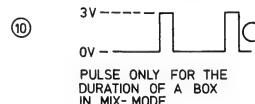
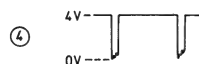
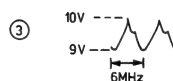
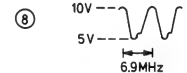
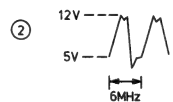
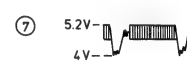
- Einen Programmknopf drücken, hinter dem kein Sender gespeichert ist.
- Gerät in die Stellung Videotext schalten und den Knopf "STOP" drücken.
- Einen Programmknopf drücken, hinter dem ein Sender mit Videotext-Information gespeichert ist.

I

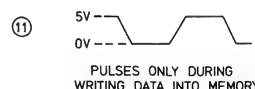
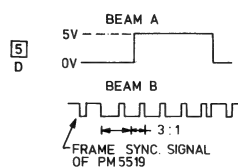
Le tensioni continue DC sono state misurate con la memoria teletext cancellata.

La memoria può essere cancellata nel seguente modo:

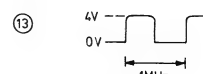
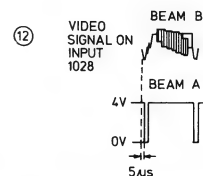
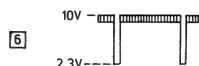
- Commutare su di un programma che non riceve nessun emittitore.
- Mettere l'apparecchio in posizione "Teletext" e premere il tasto "stop".
- Commutare su di un programma ove si riceve un emittitore con informazione "Teletext".

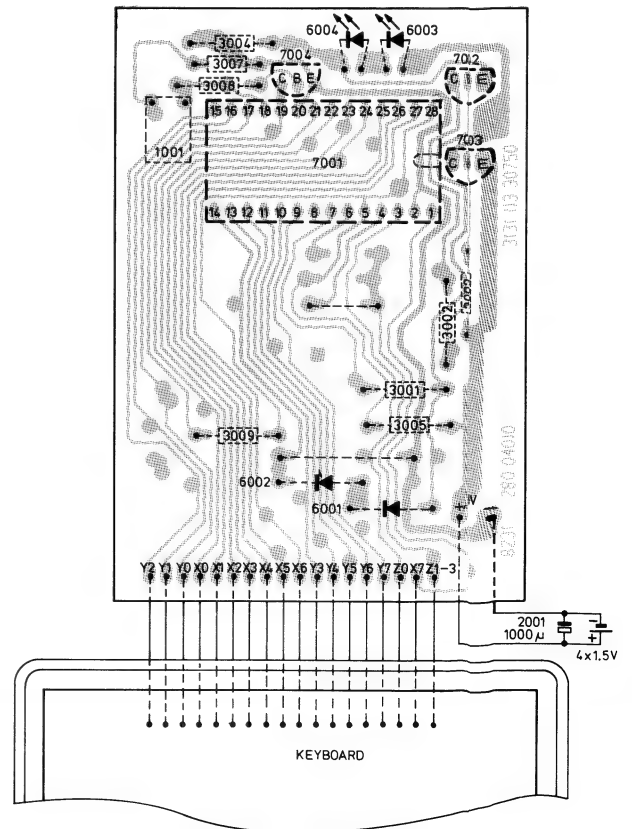
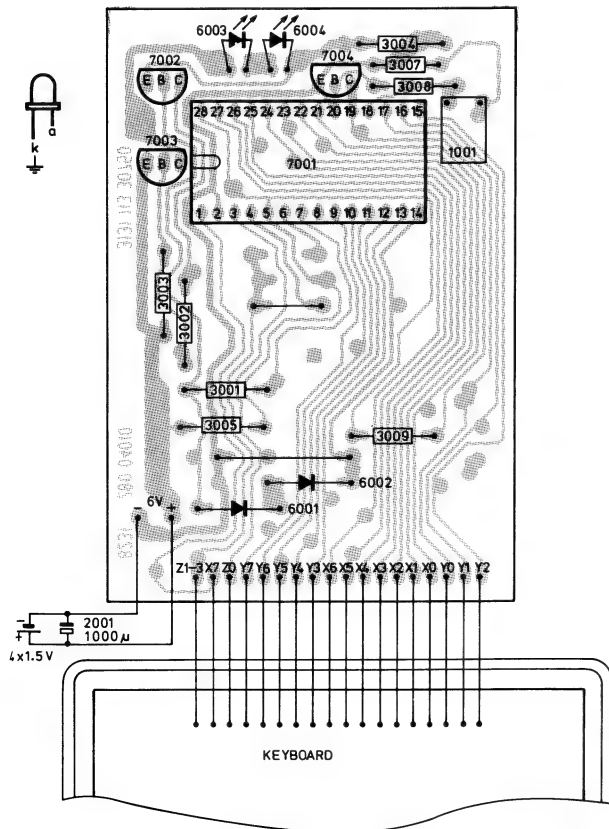
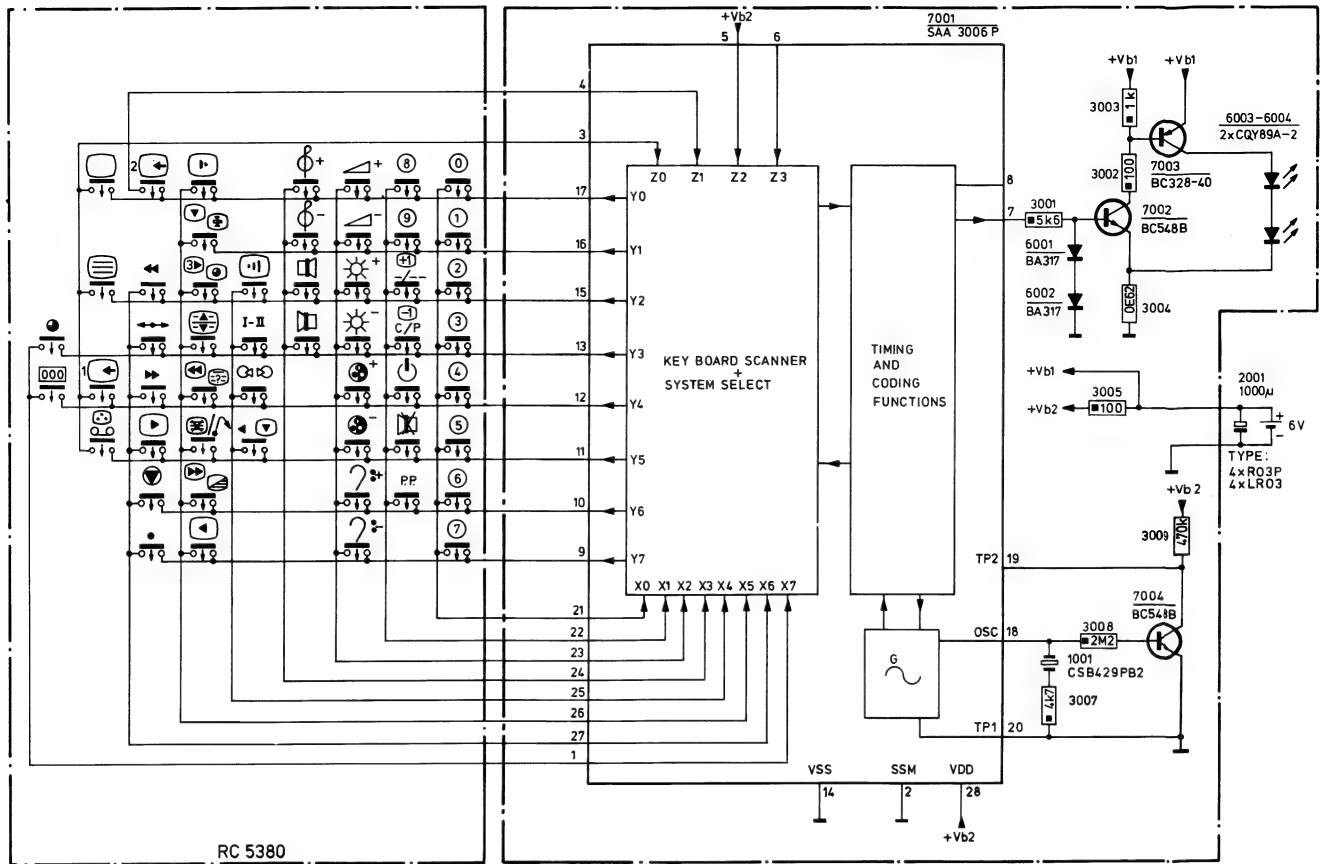


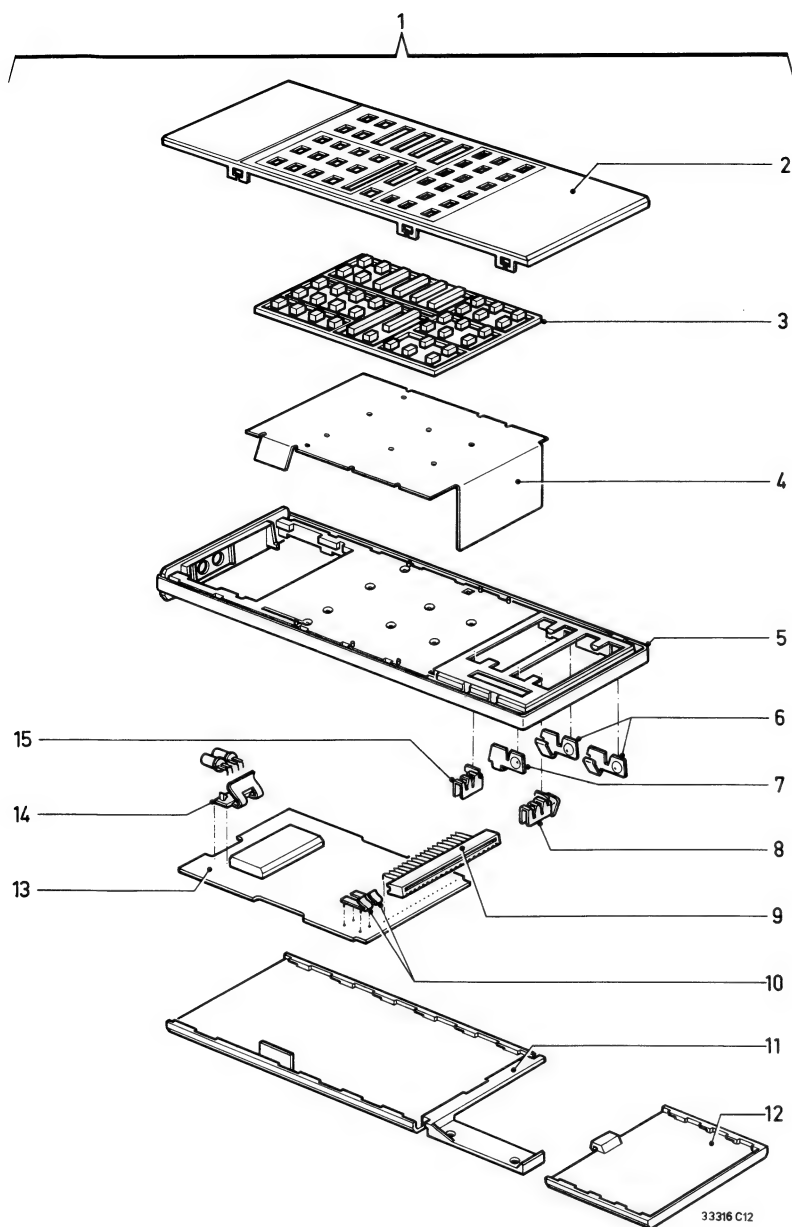
PULSE ONLY FOR THE DURATION OF A BOX IN MIX-MODE









PULSES ONLY DURING WRITING DATA INTO MEMORY


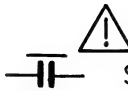
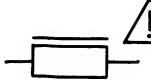
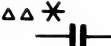

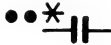
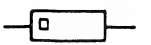

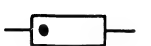



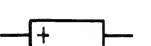
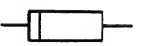
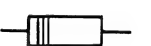











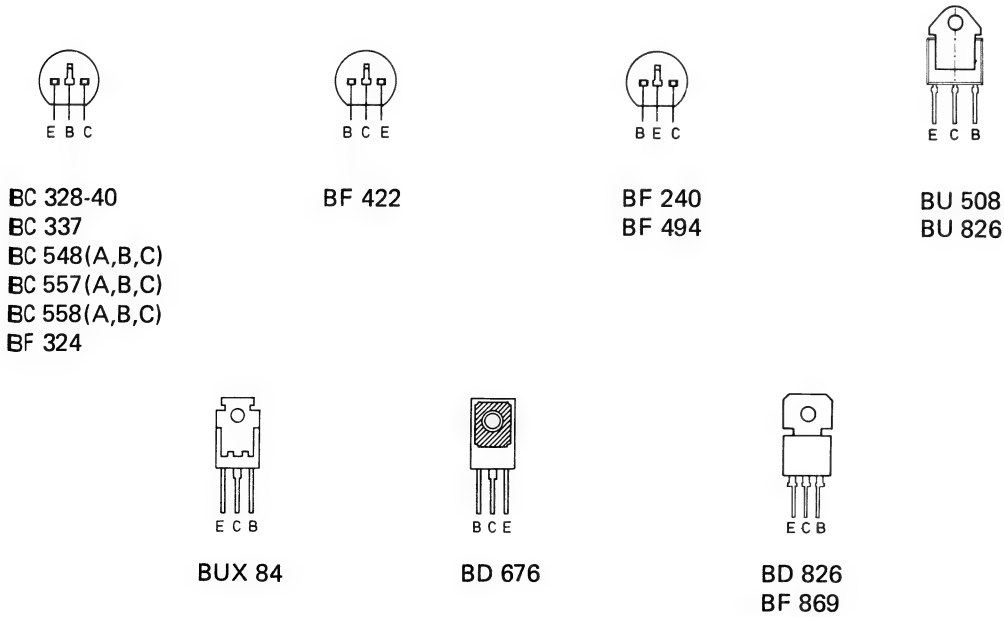
Pos.	Service code
1	4822 218 20353
2	4822 432 30181
3	4822 276 80273
4	4822 212 21814
5	4822 432 30163
6	4822 492 62879
7	4822 492 62881
8	4822 492 62883
9	4822 267 50433
10	4822 492 62904
11	4822 432 30165
12	4822 432 30164
13	4822 212 21813
14	4822 256 90506
15	4822 492 62882

 SAA3006P 4822 209 81587	 2001 4822 124 21341 1000 μ F 8 V
 BC548B 4822 130 40937 BC328-40 4822 130 41715	 3004 4822-111 41126 0.62 Ω 3009 4822 111 41128 470 k Ω
 BA317 4822 130 30847	Various 1001 4822 242 70675
 CQY89A-2 4822 130 31332	

	SPRING RESISTOR		SAFETY CAPACITOR																					
	SAFETY RESISTOR		CERAMIC PLATE																					
	SFR 25		POLYESTER FLAT FILM																					
	0.125W $\leq 1M\Omega$ 5 % (CR25) $> 1M\Omega$ 10 %		POLYESTER MEPOLESCO																					
	0.25W $\leq 1M\Omega$ 5 % (CR37) $> 1M\Omega$ 10 %		SINGLE ELCO																					
	0.5W $\leq 1M\Omega$ 5 % (CR52) $> 1M\Omega$ 10 %	<table><tr><td>* a = 2.5V</td><td>g = 40V</td><td>r = 250V</td></tr><tr><td>b = 4V</td><td>h = 63V</td><td>s = 350V</td></tr><tr><td>c = 6.3V</td><td>j = 100V</td><td>u = 400V</td></tr><tr><td>d = 10V</td><td>l = 125V</td><td>v = 500V</td></tr><tr><td>e = 16V</td><td>m = 150V</td><td>w = 630V</td></tr><tr><td>f = 25V</td><td>q = 200V</td><td>x = 1000V</td></tr><tr><td></td><td></td><td>y = 1600V</td></tr></table>		* a = 2.5V	g = 40V	r = 250V	b = 4V	h = 63V	s = 350V	c = 6.3V	j = 100V	u = 400V	d = 10V	l = 125V	v = 500V	e = 16V	m = 150V	w = 630V	f = 25V	q = 200V	x = 1000V			y = 1600V
* a = 2.5V	g = 40V	r = 250V																						
b = 4V	h = 63V	s = 350V																						
c = 6.3V	j = 100V	u = 400V																						
d = 10V	l = 125V	v = 500V																						
e = 16V	m = 150V	w = 630V																						
f = 25V	q = 200V	x = 1000V																						
		y = 1600V																						
	1W $\leq 1.6M\Omega$ 5% (CR68) $> 1.6M\Omega$ 10%																							
	0.5W HIGH VOLTAGE (VR37) RESISTOR																							
	4W WIRE WOUND (WR0617) RESISTOR																							
	5W WIRE WOUND (WR0825) RESISTOR																							
	10W WIRE WOUND (WR0842) RESISTOR																							

	AC		50 Hz
	DC		15625 Hz

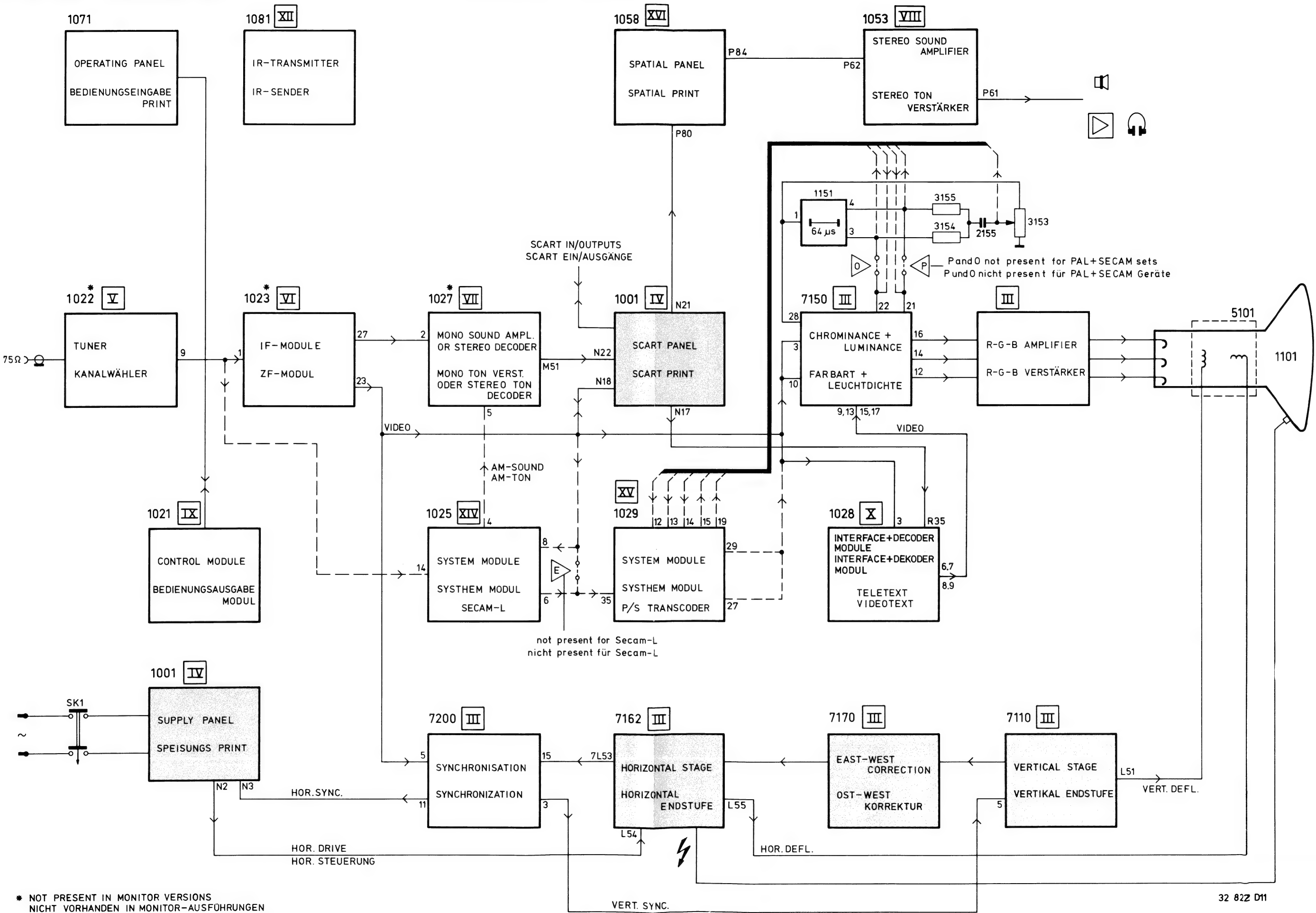
24014B2



BLOCK DIAGRAM - BLOCKSCHALTBIID

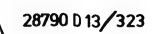
System 4
System TV-KT4

III-C-1
1983-09-01

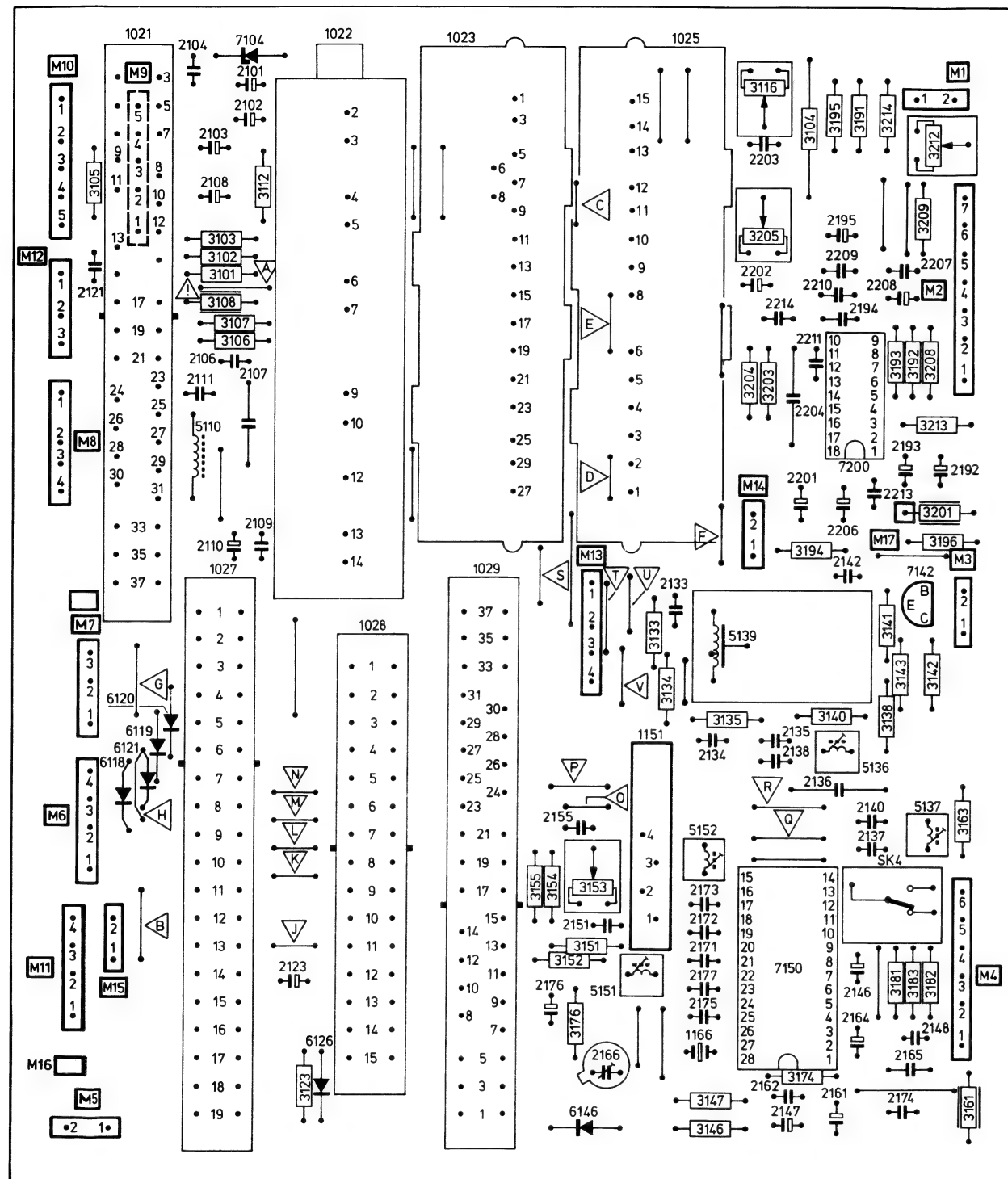


* NOT PRESENT IN MONITOR VERSIONS
NICHT VORHANDEN IN MONITOR-AUSFÜHRUNGEN

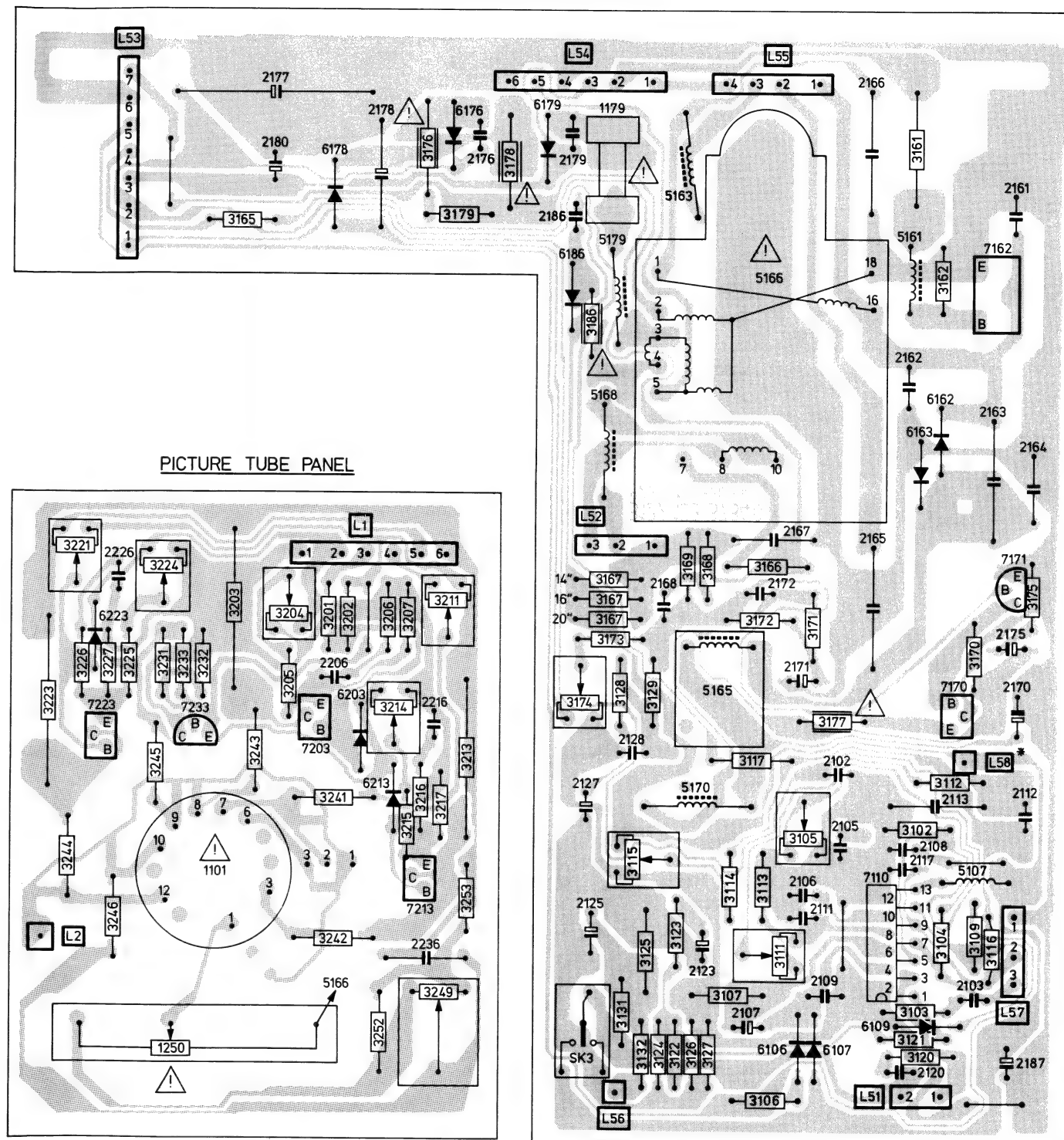
32 822 D11



SMALL SIGNAL PANEL



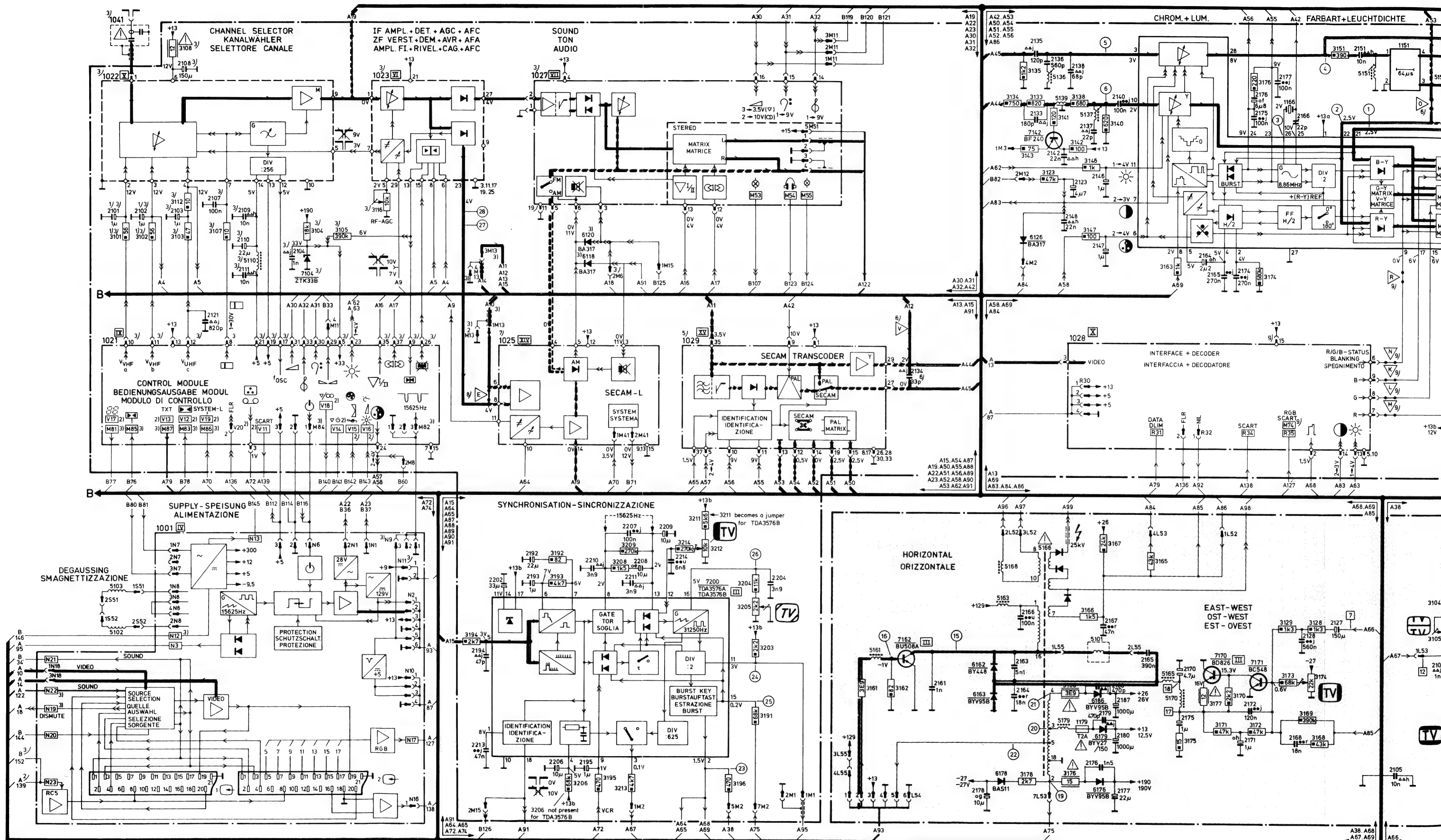
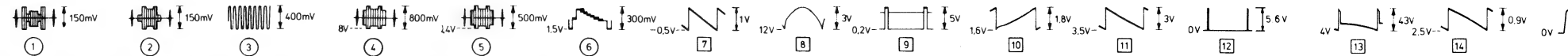
LARGE SIGNAL PANEL



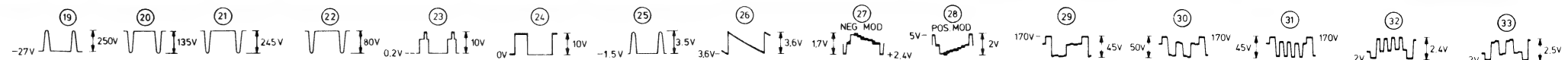
COMPONENTS NOT PRESENT IN MONITOR VERSIONS

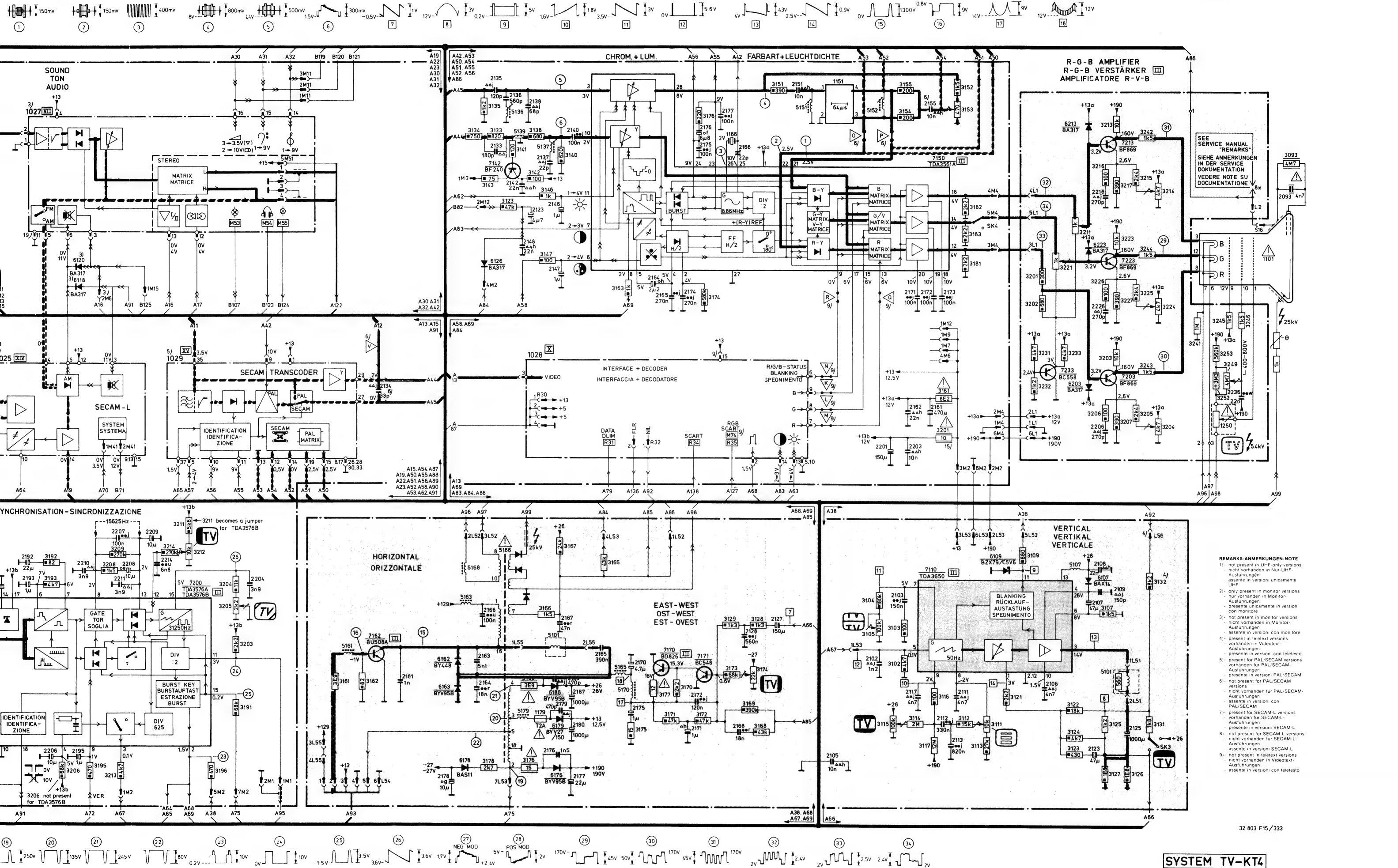
1022	2101	3101	5110	6118	7104
1023	2102	3102		6120	
1027	2103	3103			
	2104	3104			
	2107	3105			
	2108	3107			
	2109	3108			
	2110	3112			
	2111	3116			

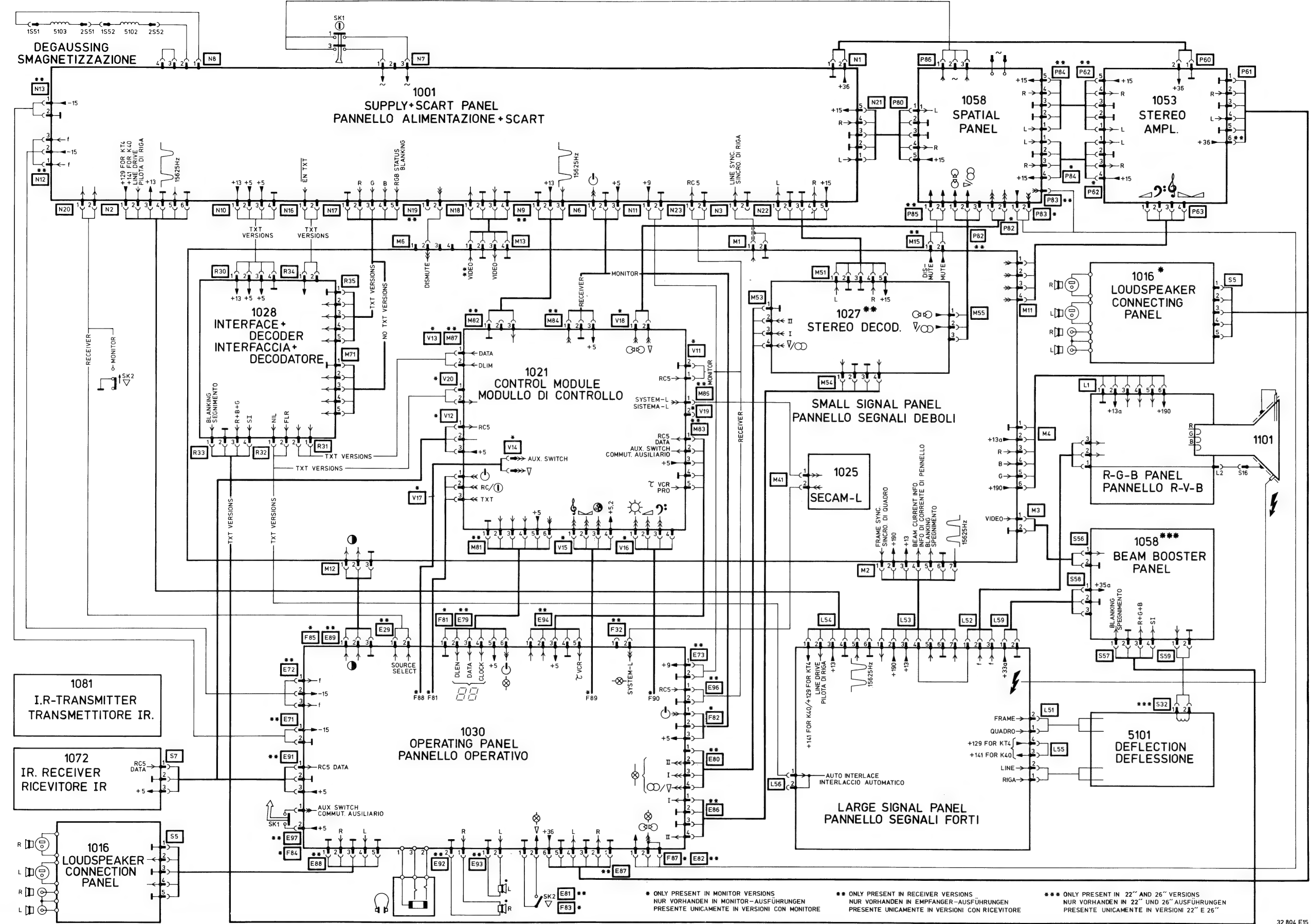
DIAGRAM-SCHALTBIKD-SCHEMA A



SUBJECT TO MODIFICATION/WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN/SAUF MODIFICATIONS/ANDERUNGEN VORBEHALTEN/SOGGETTO A MODIFICARE







ELECTRICAL PARTS ON SMALL SIGNAL P

2101	1 μ F - 63 V	4822 124 402
2102	1 μ F - 63 V	4822 124 402
2103	1 μ F - 63 V	4822 124 402
2107	1 μ F - 63 V	4822 121 416
2108	150 μ F - 16 V	4822 124 401
2110	22 μ F - 35 V	4822 124 212
2123	4.7 μ F - 63 V	4822 124 406
2136	560 pF - 250 V	4822 121 415
2146	1 μ F - 63 V	4822 124 402
2147	1 μ F - 63 V	4822 124 402
2161	470 μ F - 16 V	4822 124 401
2166	20 pF - trimm.	4822 125 500
2192	22 μ F - 35 V	4822 124 212
2193	1 μ F - 63 V	4822 124 402
2195	1 μ F - 63 V	4822 124 402
2201	150 μ F - 16 V	4822 124 401
2202	33 μ F - 16 V	4822 124 402
2204	3.3 nF - 160 V	5322 121 540
2206	10 μ F - 50 V	4822 124 212
2209	10 μ F - 50 V	4822 124 212



BA317

4822 130 308

ELECTRICAL PARTS ON LARGE SIGNAL P

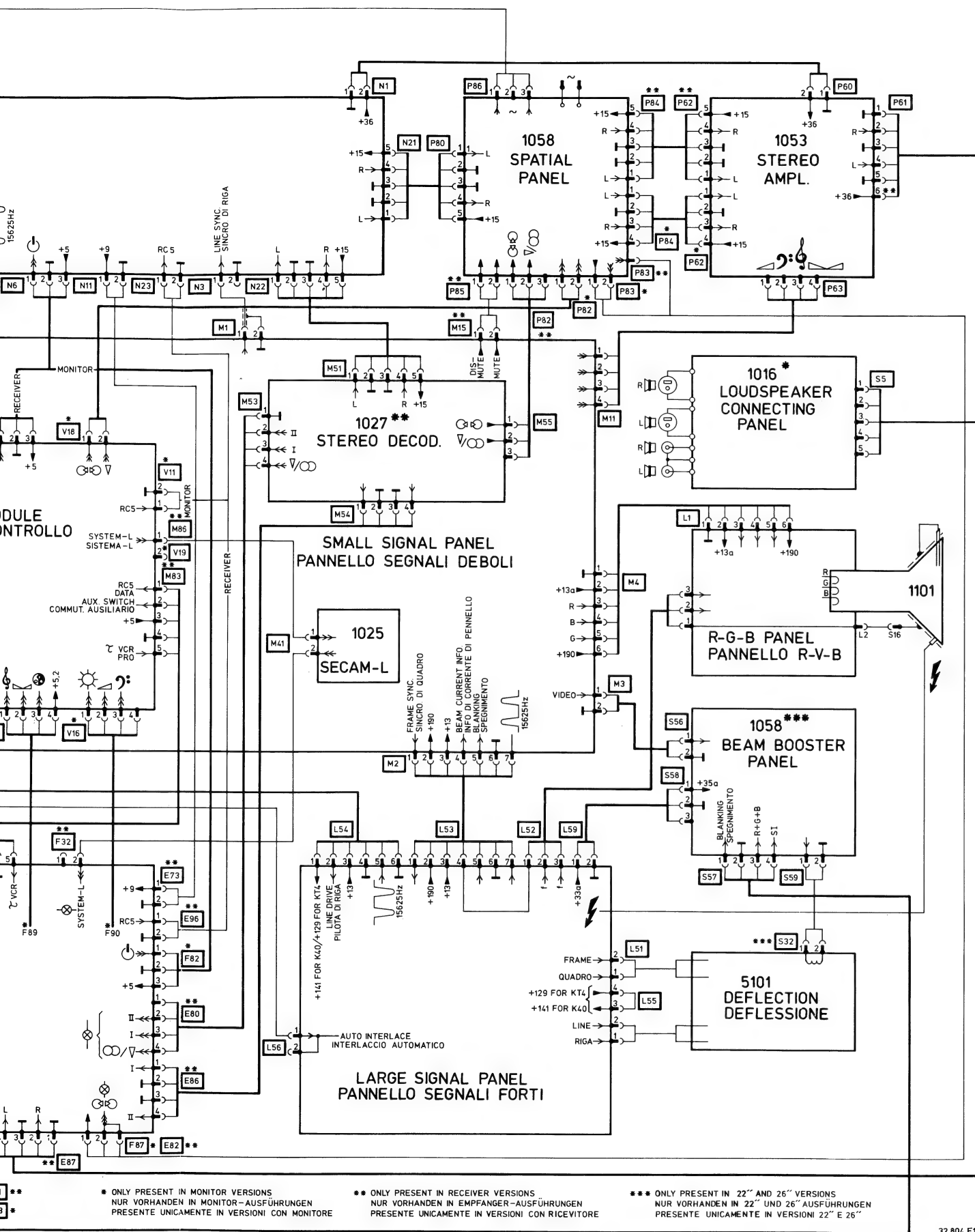
2107	47 μ F - 50 V	4822 124 212
2123	47 μ F - 10 V	4822 124 401
2125	1000 μ F - 35 V	4822 124 212
2127	150 μ F - 6.3 V	4822 124 212
2161	1 nF - 2000 V	4822 122 316
2163	5.1 nF - 2000 V	4822 121 413
2165	390 nF - 250 V	4822 121 404
2170	4.7 μ F - 50 V	4822 124 212
2171	1 μ F - 63 V	4822 124 402
2175	1 μ F - 68 V	4822 124 402
2176	1.5 nF - 500 V	4822 122 316
2177	22 μ F - 250 V	4822 124 211
2180	1000 μ F - 16 V	4822 124 402
2187	1000 μ F - 35 V	4822 124 212



3105	100 k Ω - trimm.	4822 101 103
3111	10 k Ω - trimm.	4822 101 103
3114	2 M Ω - 0.33 W	4822 111 306
3115	100 k Ω - trimm.	4822 101 103
3117	12 M Ω - 0.5 W	4822 110 422
3125	1.2 k Ω - 1.6 W	5322 116 547
3131	1.8 k Ω - 0.5 W	4822 111 410
3161	3.9 k Ω - 0.7 W	4822 111 701
3166	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 503
3176	15 Ω - 1.6 W	4822 116 511
3177	12 Ω - 0.33 W	4822 111 305
3178	2.7 k Ω - 1.6 W	4822 116 511
3186	3.9 Ω - 0.33 W	4822 111 304

ELECTRICAL PARTS ON PICTURE TUBE PA

3203	10 k Ω - 7 W	4822 113 802
3204	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 103
3211	1 k Ω - trimm.	4822 101 103
3213	10 k Ω - 7 W	4822 113 802
3214	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 103
3221	1 k Ω - trimm.	4822 101 103
3223	10 k Ω - 7 W	4822 113 802
3224	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 103
3241	1 M Ω - 0.5 W	4822 111 503
3242	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 503
3243	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 503
3244	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 503
3245	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 503
3246	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 503
3249	4.7 M Ω - trimm.	4822 101 101
3253	560 k Ω - 0.33 W	4822 111 306



ELECTRICAL PARTS ON SMALL SIGNAL PANEL

2101	1 μ F - 63 V	4822 124 40242			
2102	1 μ F - 63 V	4822 124 40242			
2103	1 μ F - 63 V	4822 124 40242			
2107	1 μ F - 63 V	4822 121 41608			
2108	150 μ F - 16 V	4822 124 40195			
2110	22 μ F - 35 V	4822 124 21217			
2123	4.7 μ F - 63 V	4822 124 40618			
2136	560 pF - 250 V	4822 121 41532			
2146	1 μ F - 63 V	4822 124 40242			
2147	1 μ F - 63 V	4822 124 40242			
2161	470 μ F - 16 V	4822 124 40198			
2166	20 pF - trimm.	4822 125 50045			
2192	22 μ F - 35 V	4822 124 21217			
2193	1 μ F - 63 V	4822 124 40242			
2195	1 μ F - 63 V	4822 124 40242			
2201	150 μ F - 16 V	4822 124 40195			
2202	33 μ F - 16 V	4822 124 40272			
2204	3.3 nF - 160 V	5322 121 54049			
2206	10 μ F - 50 V	4822 124 21218			
2209	10 μ F - 50 V	4822 124 21218			
3104	18 k Ω - 2.5 W	4822 116 51091			
3108	12 Ω - 0.33 W	4822 111 30511			
3116	10 k Ω - trimm.	4822 101 10351			
3153	470 Ω - trimm.	4822 100 10392			
3161	8.2 Ω - 0.33 W	4822 111 30506			
3201	10 Ω - 0.33 W	4822 111 30508			
3205	2.2 k Ω - trimm.	4822 101 10348			
3212	10 k Ω - trimm.	4822 101 10351			
IC					
TDA3561A		4822 209 81239			
TDA3576B		4822 209 81506			
ZTK33B		4822 130 30959			
BA317		4822 130 30847			
2 pins					4822 265 20172
3 pins					4822 265 30121
4 pins					4822 265 30119
5 pins					4822 267 40247
6 pins					4822 265 30117
7 pins					4822 265 40119
Various					
SK4					4822 273 30206
1151	Delay line				4822 320 40096
1166	Crystal 8.8 MHz				4822 242 70626
2 pins					4822 266 20073
3 pins					4822 266 30071
4 pins					4822 266 30072
5 pins					4822 266 30075
6 pins					4822 266 30073
7 pins					4822 266 40057
15 pins	Module connector				4822 267 20216
19 pins	Module connector				4822 267 60082
27 pins	Module connector				4822 267 60105

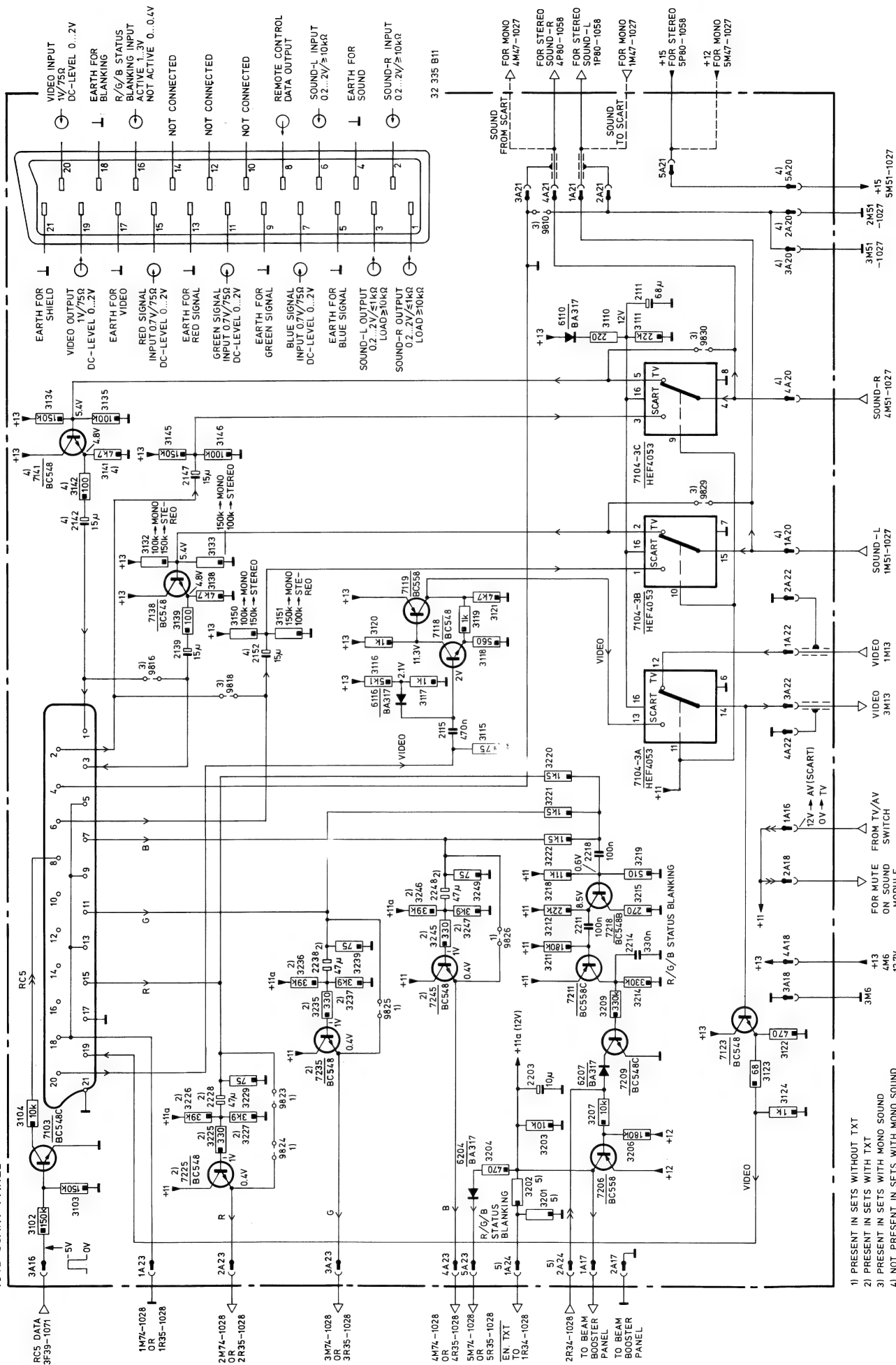
ELECTRICAL PARTS ON LARGE SIGNAL PANEL

2107	47 μ F - 50 V	4822 124 21219			
2123	47 μ F - 10 V	4822 124 40177			
2125	1000 μ F - 35 V	4822 124 21216			
2127	150 μ F - 6.3 V	4822 124 21209			
2161	1 nF - 2000 V	4822 122 31695			
2163	5.1 nF - 2000 V	4822 121 41327			
2165	390 nF - 250 V	4822 121 40479			
2170	4.7 μ F - 50 V	4822 124 21208			
2171	1 μ F - 63 V	4822 124 40242			
2175	1 μ F - 68 V	4822 124 40242			
2176	1.5 nF - 500 V	4822 122 31694			
2177	22 μ F - 250 V	4822 124 21136			
2180	1000 μ F - 16 V	4822 124 40201			
2187	1000 μ F - 35 V	4822 124 21216			
2 pins					4822 265 20172
3 pins					4822 265 30121
4 pins					4822 265 30119
6 pins					4822 265 30117
7 pins					4822 265 40119
2 pins					4822 266 20073
3 pins					4822 266 30071
4 pins					4822 266 30072
6 pins					4822 266 30073
7 pins					4822 266 40057
Line transformer					
5107					4822 158 10542
5161					4822 158 10544
5163					4822 158 10551
5165					4822 158 10553
5166					4822 140 10247
5168					4822 158 10551
5170					4822 158 10552
5179					4822 158 10548
BC548					4822 130 40938
BD826					4822 130 41774
BU508A					4822 130 41775
IC					
TDA3650		4822 209 81121			
Various					
SK3					4822 273 30206
EHT-cable					4822 320 20104
Fuse holder					4822 492 60063
Spring fixing transistor					4822 492 62076
Insulator for transistor					4822 255 40134
100 k Ω - trimm.		4822 101 10352			
10 k Ω - trimm.		4822 101 10351			
2 M Ω - 0.33 W		4822 111 30657			
100 k Ω - trimm.		4822 101 10352			
12 M Ω - 0.5 W		4822 110 42216			
1.2 k Ω - 1.6 W		5322 116 54748			
1.8 k Ω - 0.5 W		4822 111 41022			
3.9 k Ω - 0.7 W		4822 111 70137			
1.5 k Ω - 0.5 W		4822 111 50374			
15 Ω - 1.6 W		4822 116 51144			
12 Ω - 0.33 W		4822 111 30511			
2.7 k Ω - 1.6 W		4822 116 51133			
3.9 Ω - 0.33 W		4822 111 30497			
BAS11		4822 130 41273			
BAX14		4822 130 34193			
BY448		5322 130 31559			
BYV27-150		4822 130 31628			
BYV95B		4822 130 41486			
BZX79/C5V6		4822 130 34173			
OF550		5322 130 31561			
1179	T2 A	4822 253 10039			

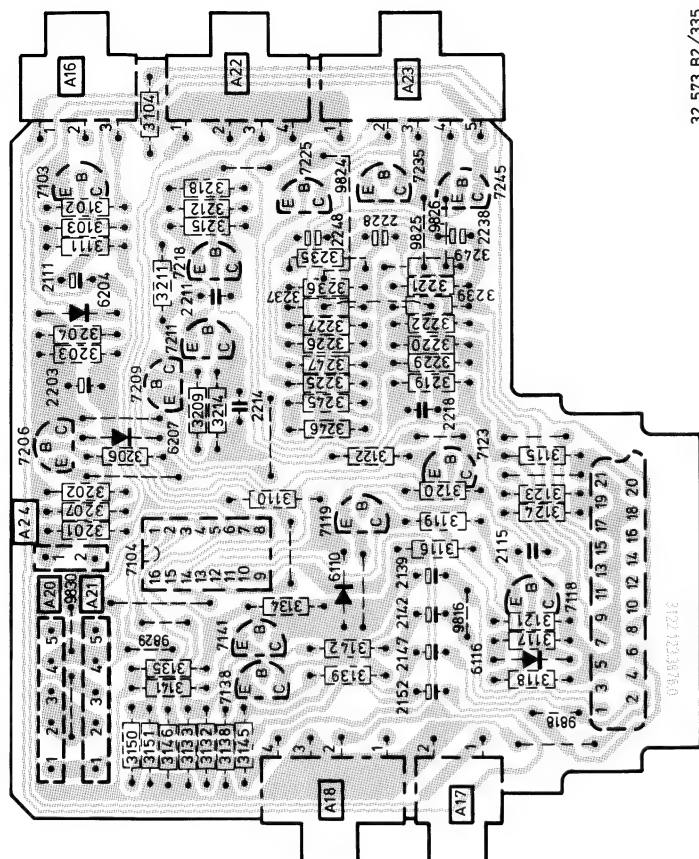
ELECTRICAL PARTS ON PICTURE TUBE PANEL

3203	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213			
3204	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 10349			
3211	1 k Ω - trimm.	4822 101 10347			
3213	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213			
3214	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 10349			
3221	1 k Ω - trimm.	4822 101 10347			
3223	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213			
3224	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 10349			
3241	1 M Ω - 0.5 W	4822 111 50336			
3242	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374			
3243	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374			
3244	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374			
3245	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374			
3246	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374			
3249	4.7 M Ω - trimm.	4822 101 10127			
3253	560 k Ω - 0.33 W	4822 111 30658			
3 pins					4822 265 30121
6 pins					4822 265 30117
3 pins					4822 266 30071
6 pins					4822 266 30073
BC558		4822 130 40941			
BF869		4822 130 41773			
BA317		4822 130 30847			
Various					
1250	Focus potmeter	4822 101 10345			
	Focus cable	4822 321 20542			
	Valve holder	4822 255 70176			

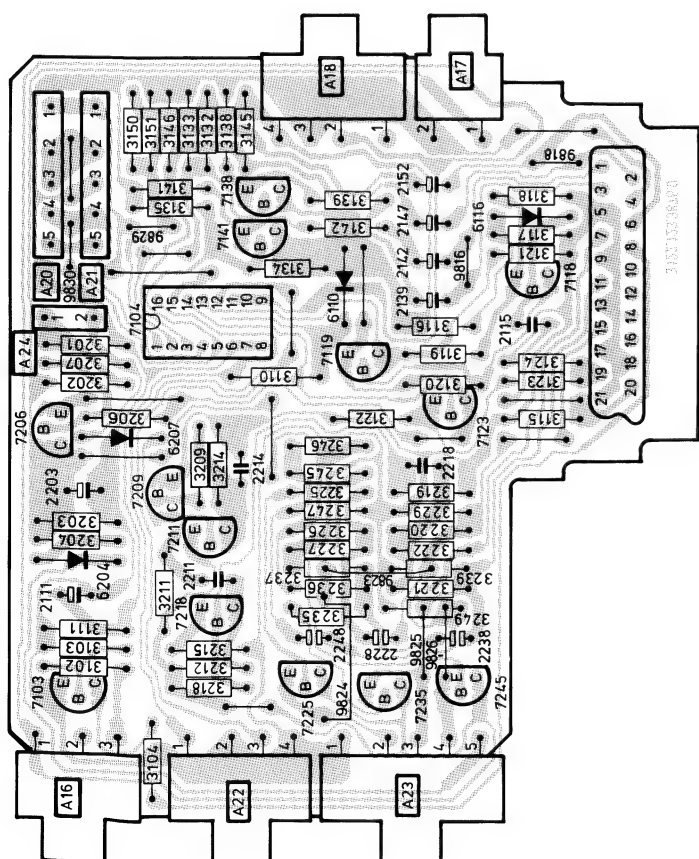
1042 SCART PANEL







- 1) PRESENT IN SETS WITHOUT TXT
- 2) PRESENT IN SETS WITH TXT
- 3) PRESENT IN SETS WITH MONO SOUND
- 4) NOT PRESENT IN SETS WITH MONO SOUND
- 5) PRESENT FOR SETS WITH THICK-FILM TXT DECODER

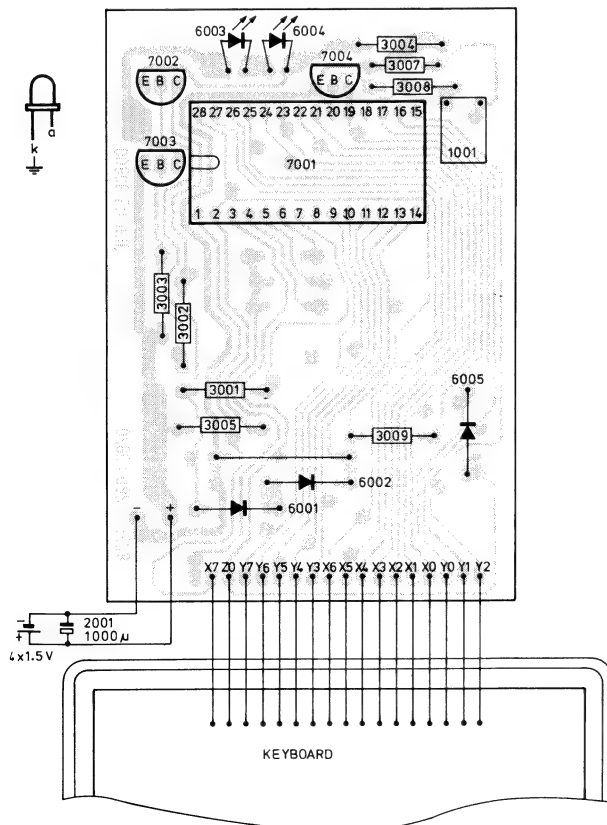
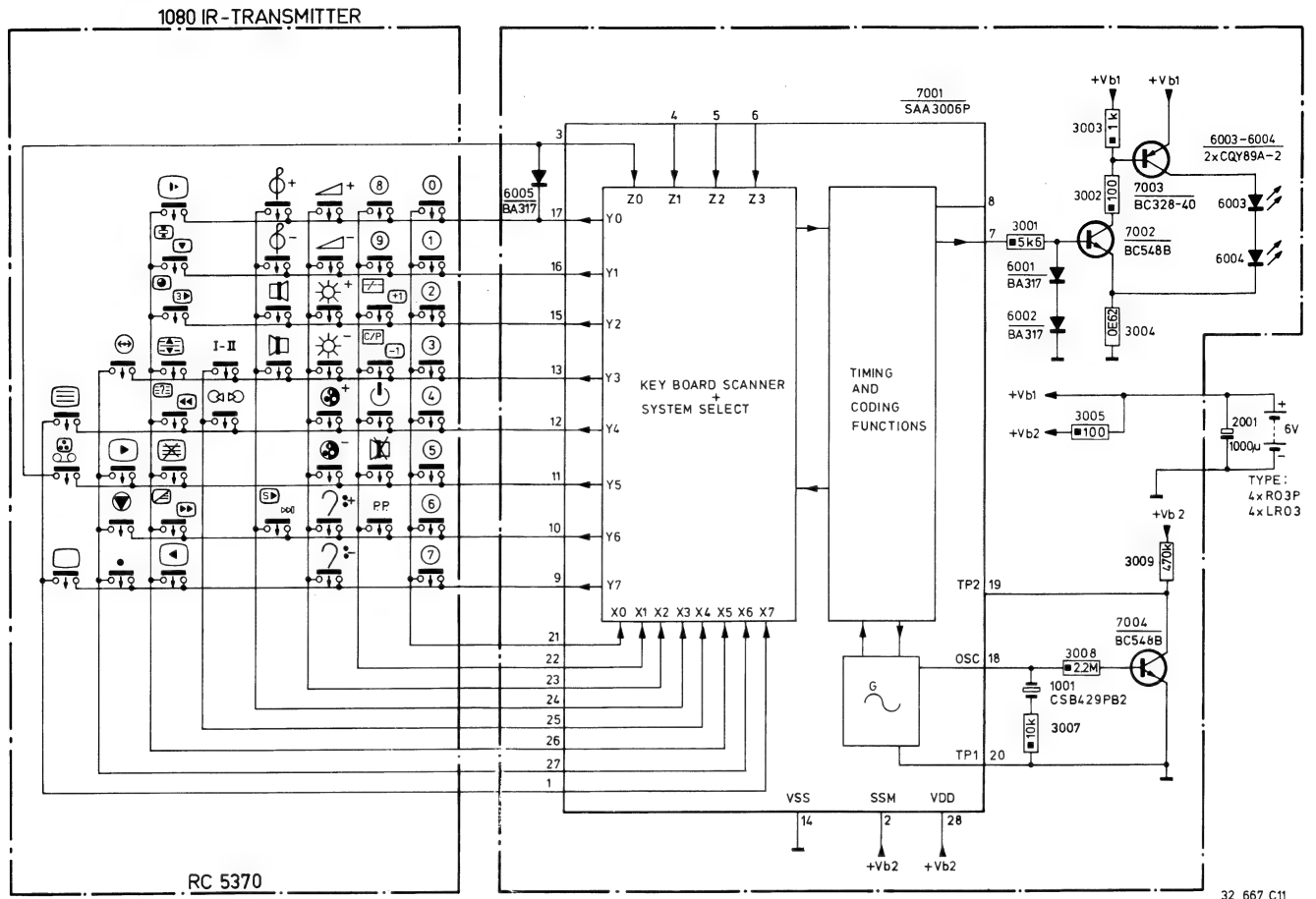


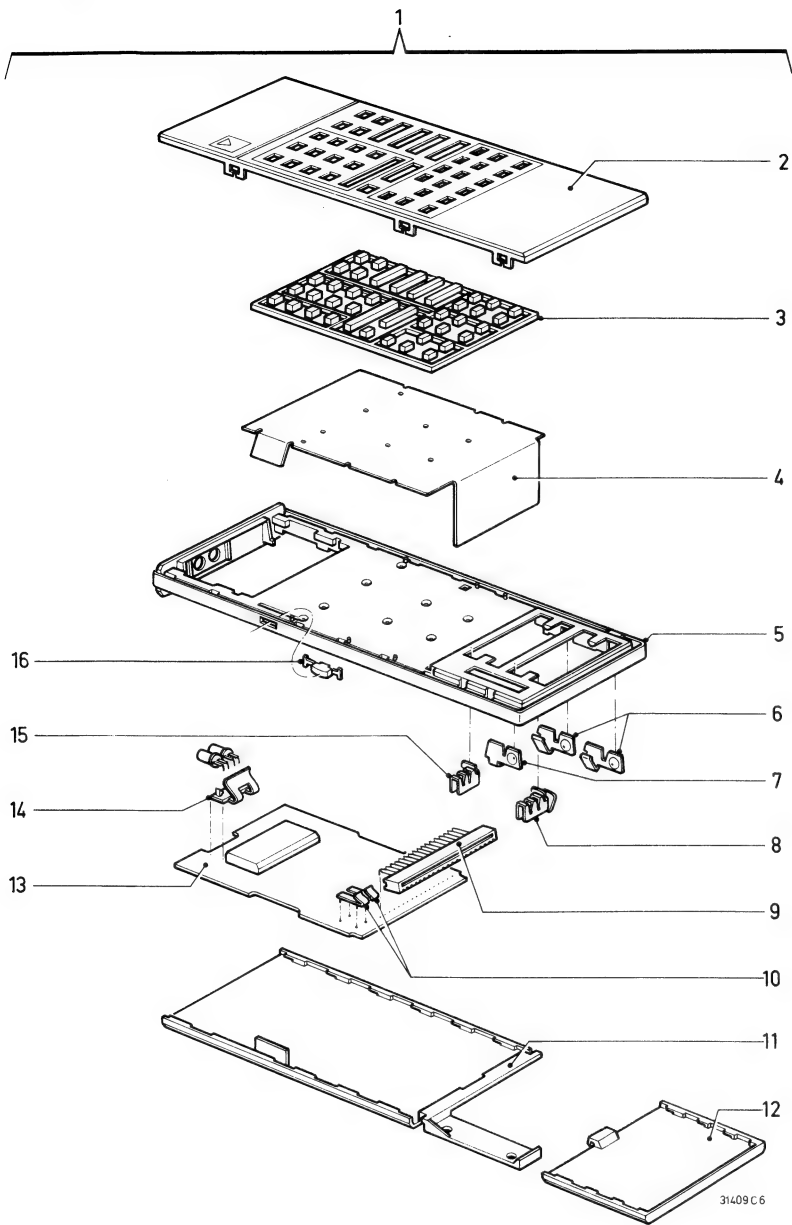
32 573 B2/335








32 572 B2/335

	4822 130 40938 4822 130 44196 4822 130 40941	4822 124 40193 4822 121 41757 4822 124 21212 4822 124 21212 4822 124 21212 4822 124 21212 4822 124 21212 4822 124 21212 4822 124 21212 4822 124 21218 4822 121 41608 4822 121 41756 4822 121 41608	68 μ F - 16 V 470 nF - 63 V 15 μ F - 40 V 15 μ F - 40 V 15 μ F - 40 V 15 μ F - 40 V 10 μ F - 50 V 100 nF - 100 V 330 nF - 63 V 100 nF - 100 V	2111 2115 2139 2142 2147 2152 2203 2211 2214 2218	4822 124 40727 4822 124 40727 4822 124 40727	2228 2238 2248	47 μ F - 6.3 V 47 μ F - 6.3 V 47 μ F - 6.3 V
	5322 209 14121						
	4822 130 30847					3110	4822 116 51573 220 Ω - 0.33 W

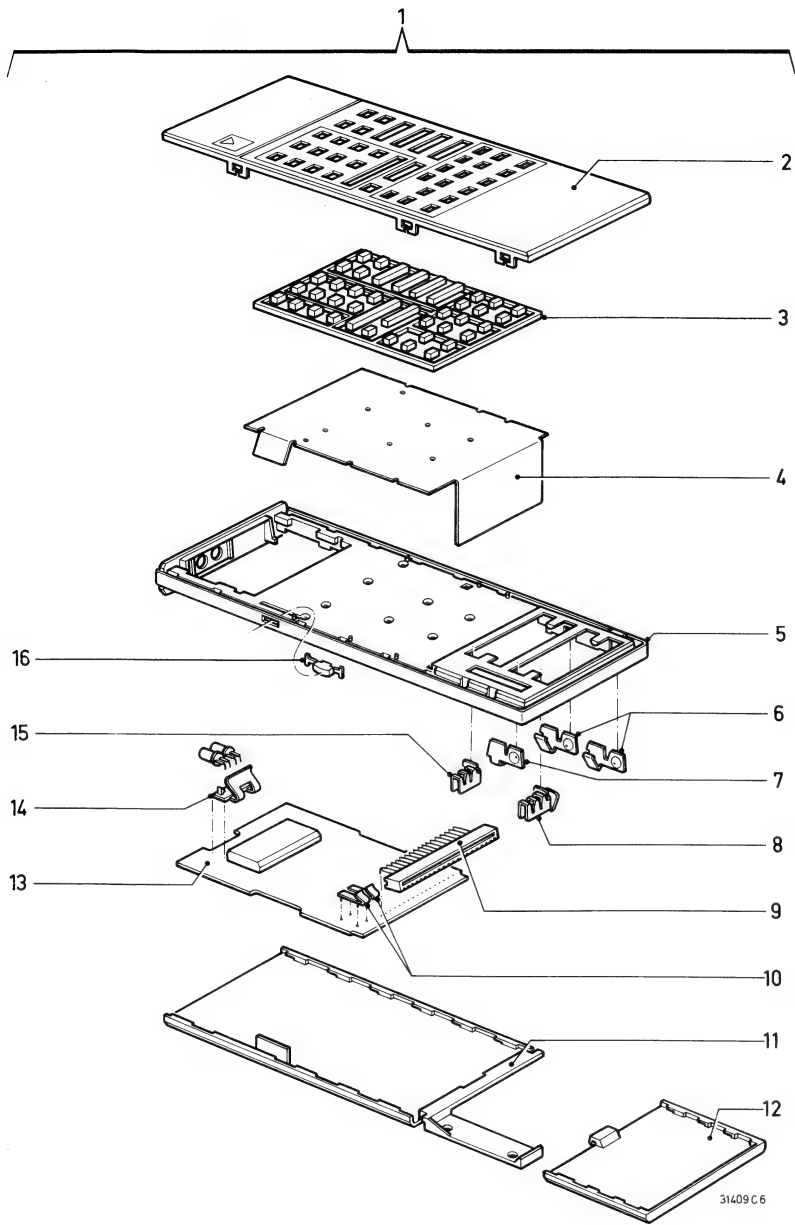









Pos.	Service code
1	4822 218 20313
2	4822 432 30176
3	4822 410 23029
4	4822 276 80265
5	4822 432 30166
6	4822 492 62879
7	4822 492 62881
8	4822 492 62883
9	4822 267 50418
10	4822 492 62904
11	4822 432 30165
12	4822 432 30164
13	4822 212 21643
14	4822 256 90506
15	4822 492 62882
16	4822 410 23057

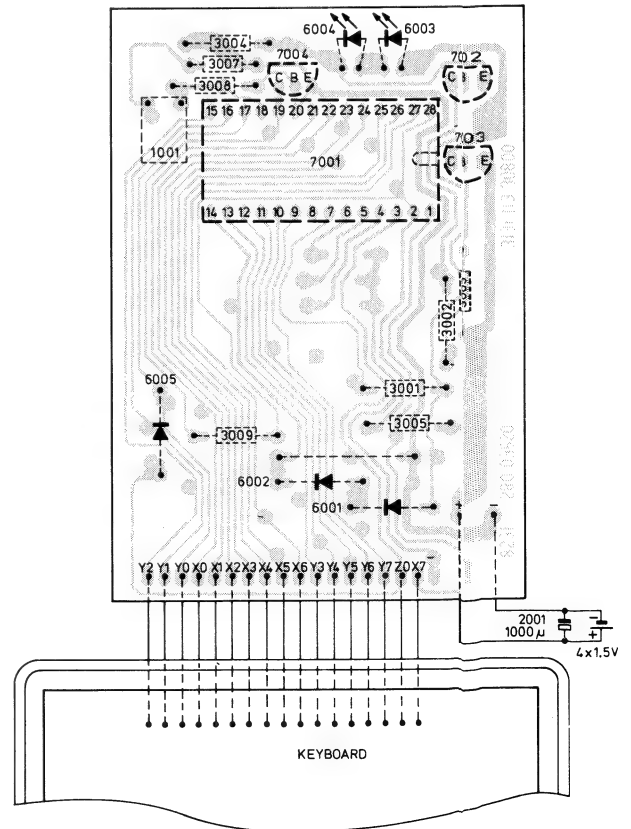
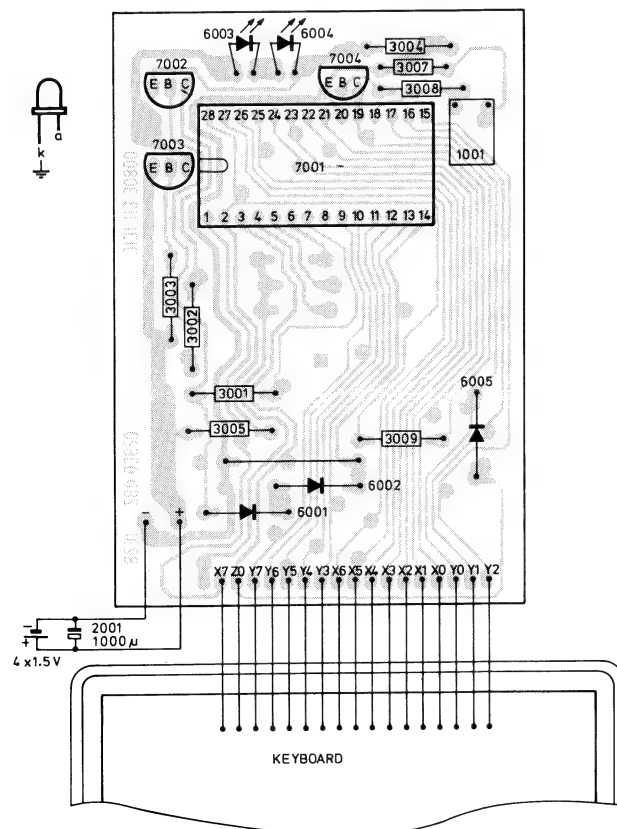
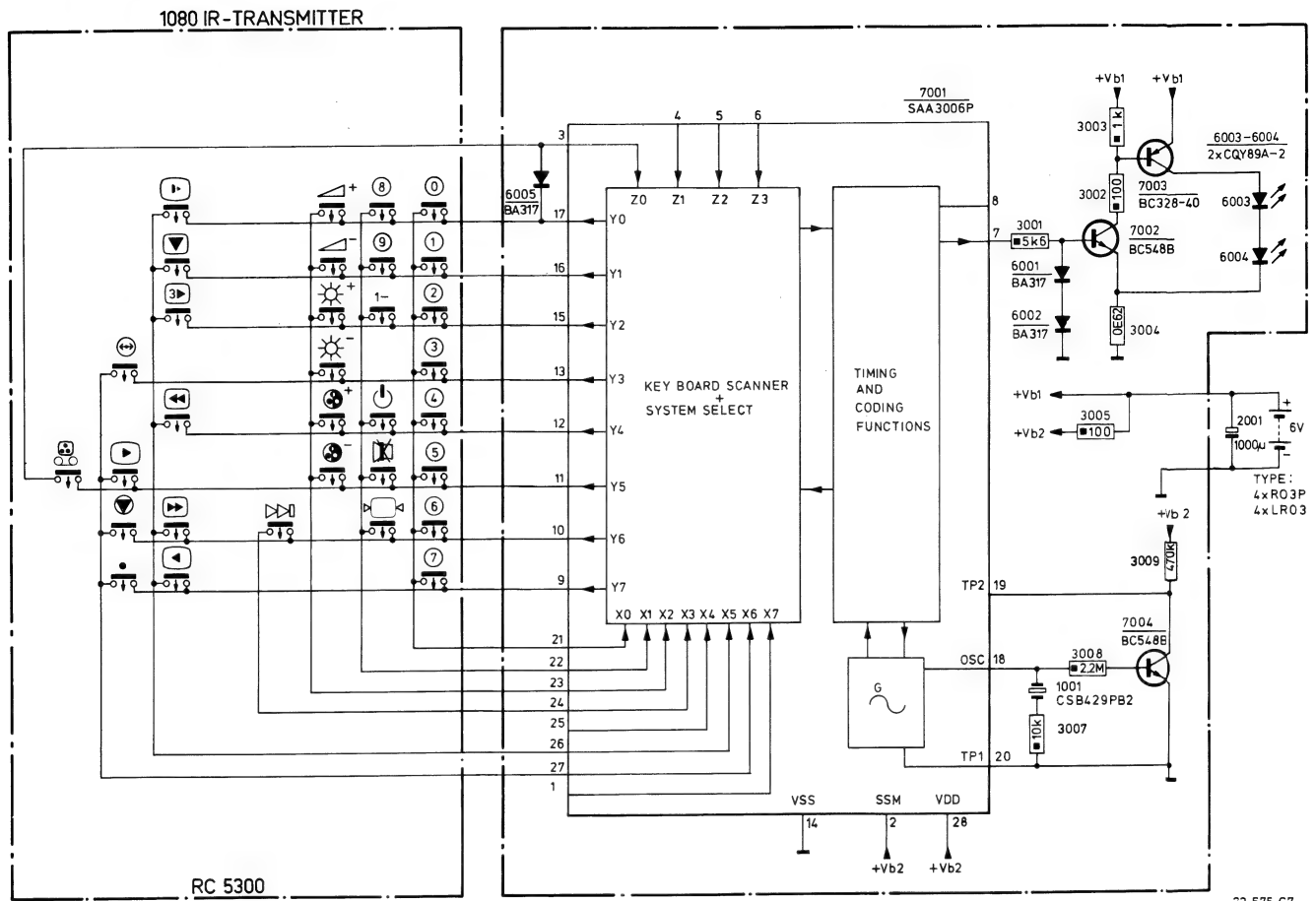
								
IC1	SAA3006P	4822 209 81587		CQY89A/II		4822 130 31332		
								
BC548B		4822 130 40937		C1	1000 μF 8 V	4822 124 21341		
BC328-40		4822 130 41715						
				Various				
BA317		4822 130 30847		1001		4822 242 70675		

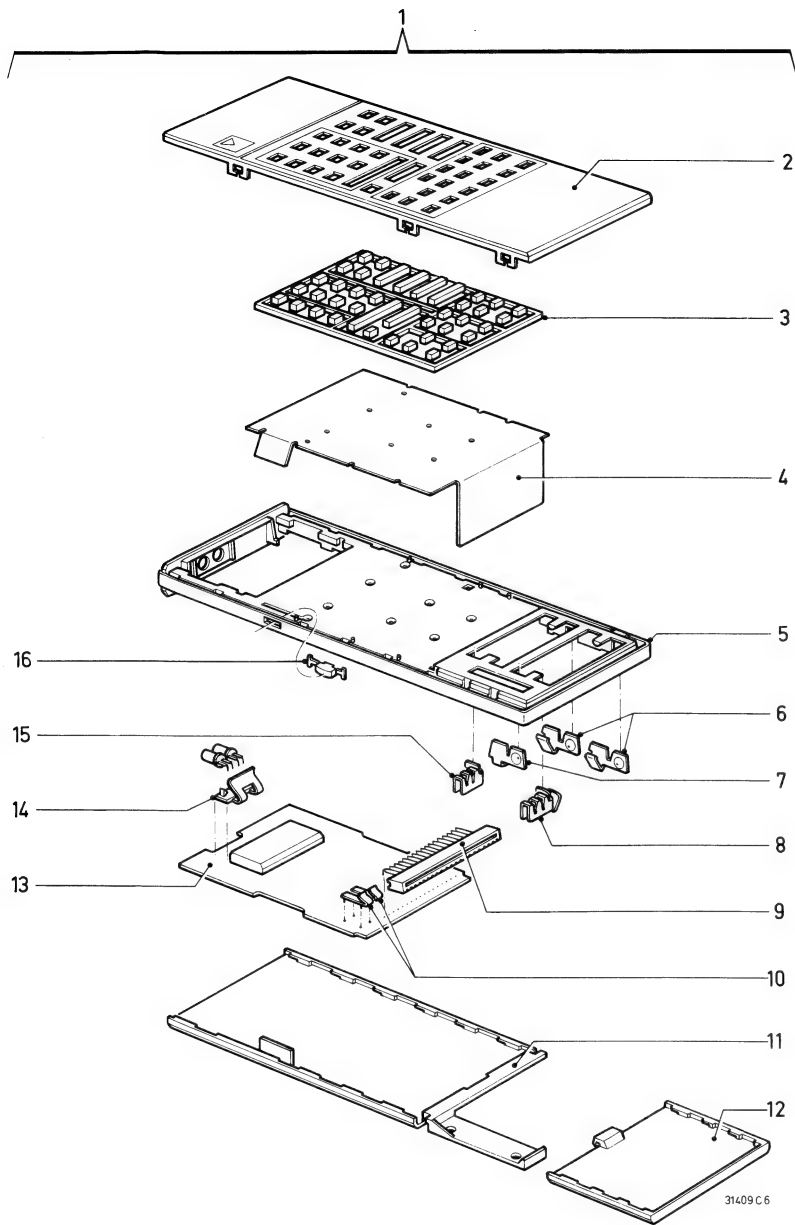









Pos.	Service code
1	4822 218 20308
2	4822 432 30178
3	4822 410 23029
4	4822 276 80265
5	4822 432 30166
6	4822 492 62879
7	4822 492 62881
8	4822 492 62883
9	4822 267 50418
10	4822 492 62904
11	4822 432 30165
12	4822 432 30164
13	4822 212 21643
14	4822 256 90506
15	4822 492 62882
16	4822 410 23057

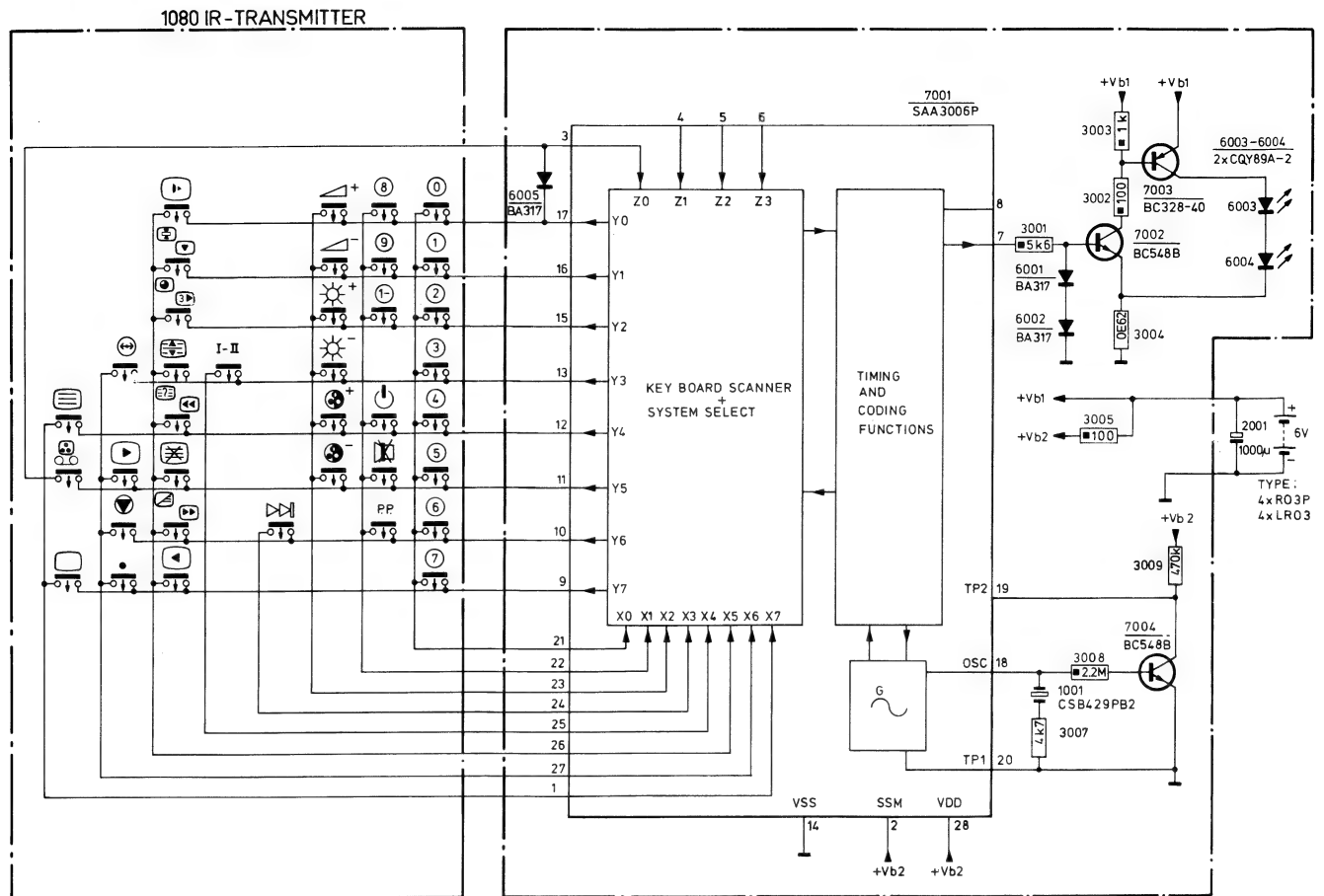
	
IC1 SAA3006P 4822 209 81587	CQY89A/II 4822 130 31332
	
BC548B 4822 130 40937 BC328-40 4822 130 41715	C1 1000 μ F 8 V 4822 124 21341
	Various
BA317 4822 130 30847	1001 4822 242 70675



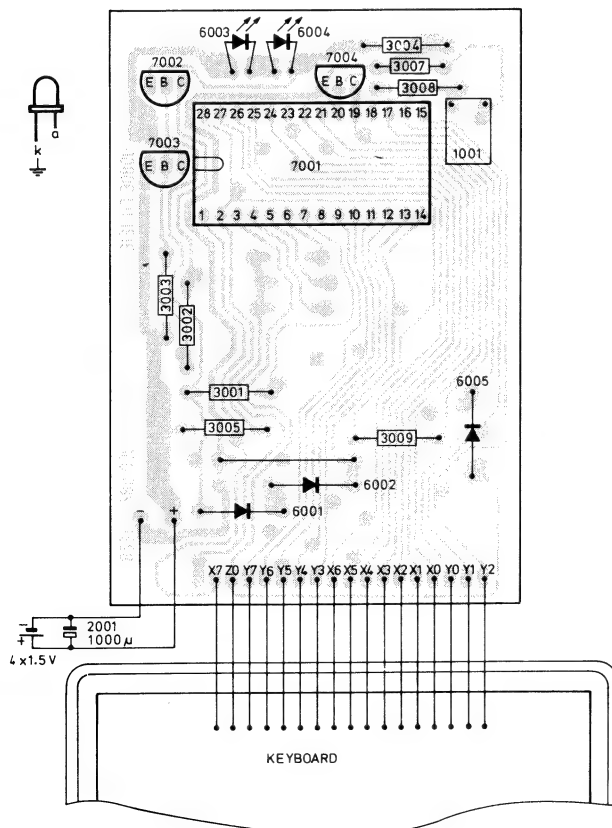


Pos.	Service code
1	4822 218 20306
2	4822 432 30168
3	4822 410 23029
4	4822 276 80265
5	4822 432 30166
6	4822 492 62879
7	4822 492 62881
8	4822 492 62883
9	4822 267 50418
10	4822 492 62904
11	4822 432 30165
12	4822 432 30164
13	4822 212 21643
14	4822 256 90506
15	4822 492 62882
16	4822 410 23057

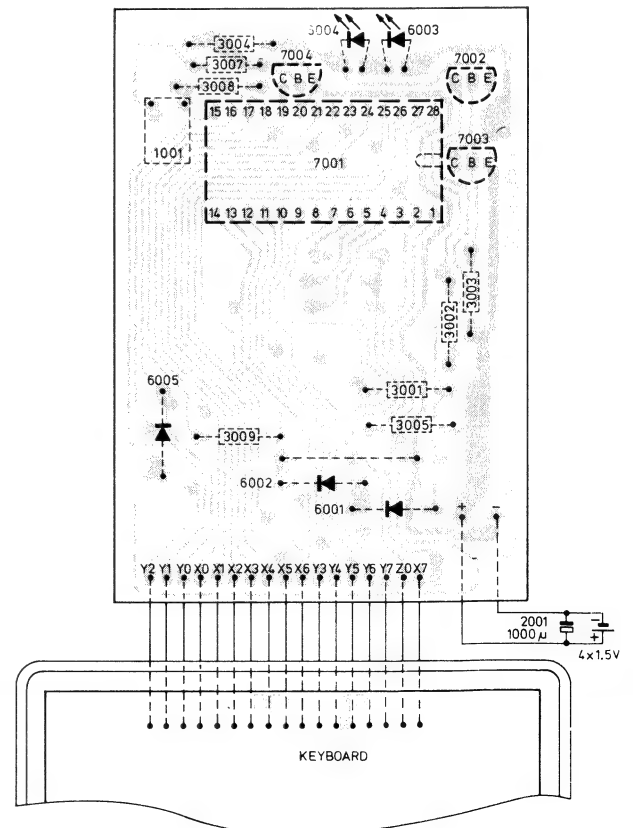
	
IC1 SAA3006P 4822 209 81587	CQY89A/II 4822 130 31332
	
BC548B BC328-40 4822 130 40937 4822 130 41715	C1 1000 μ F 8 V 4822 124 21341
	Various
BA317 4822 130 30847	1001 4822 242 70675



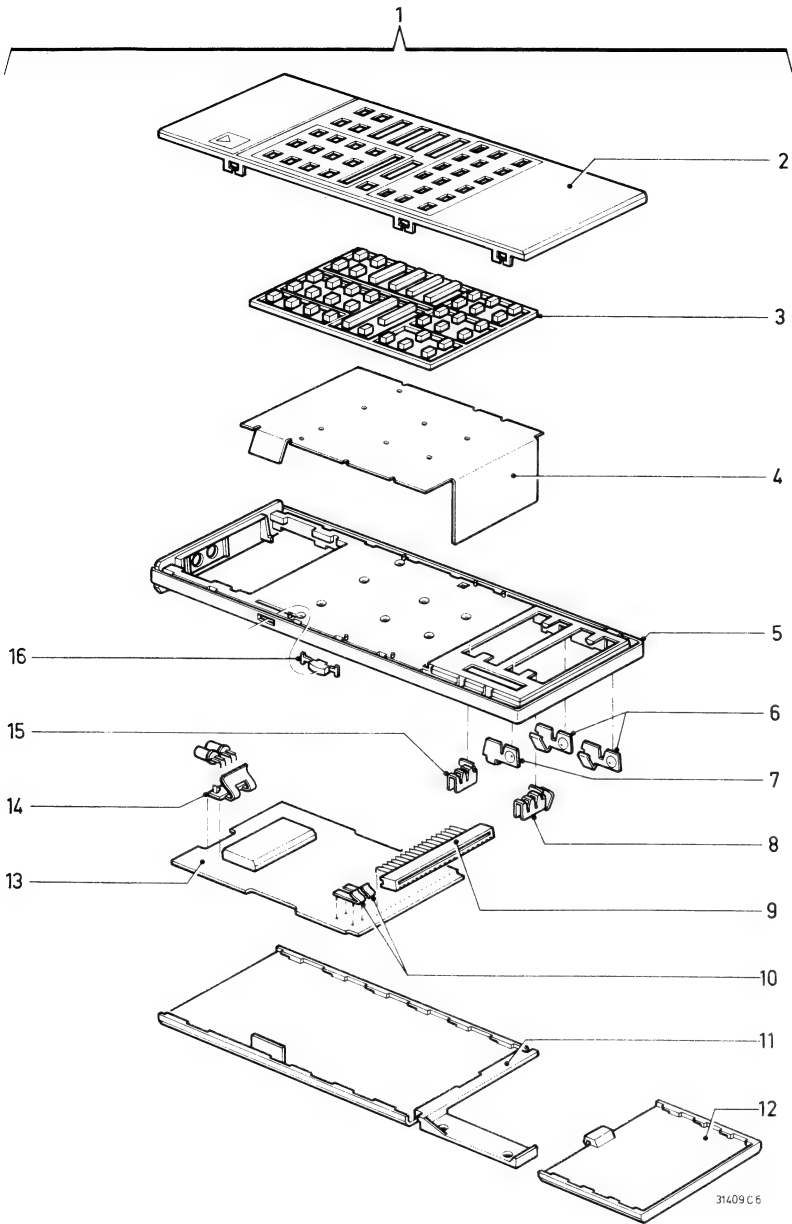
32 248 C15








32146 B11

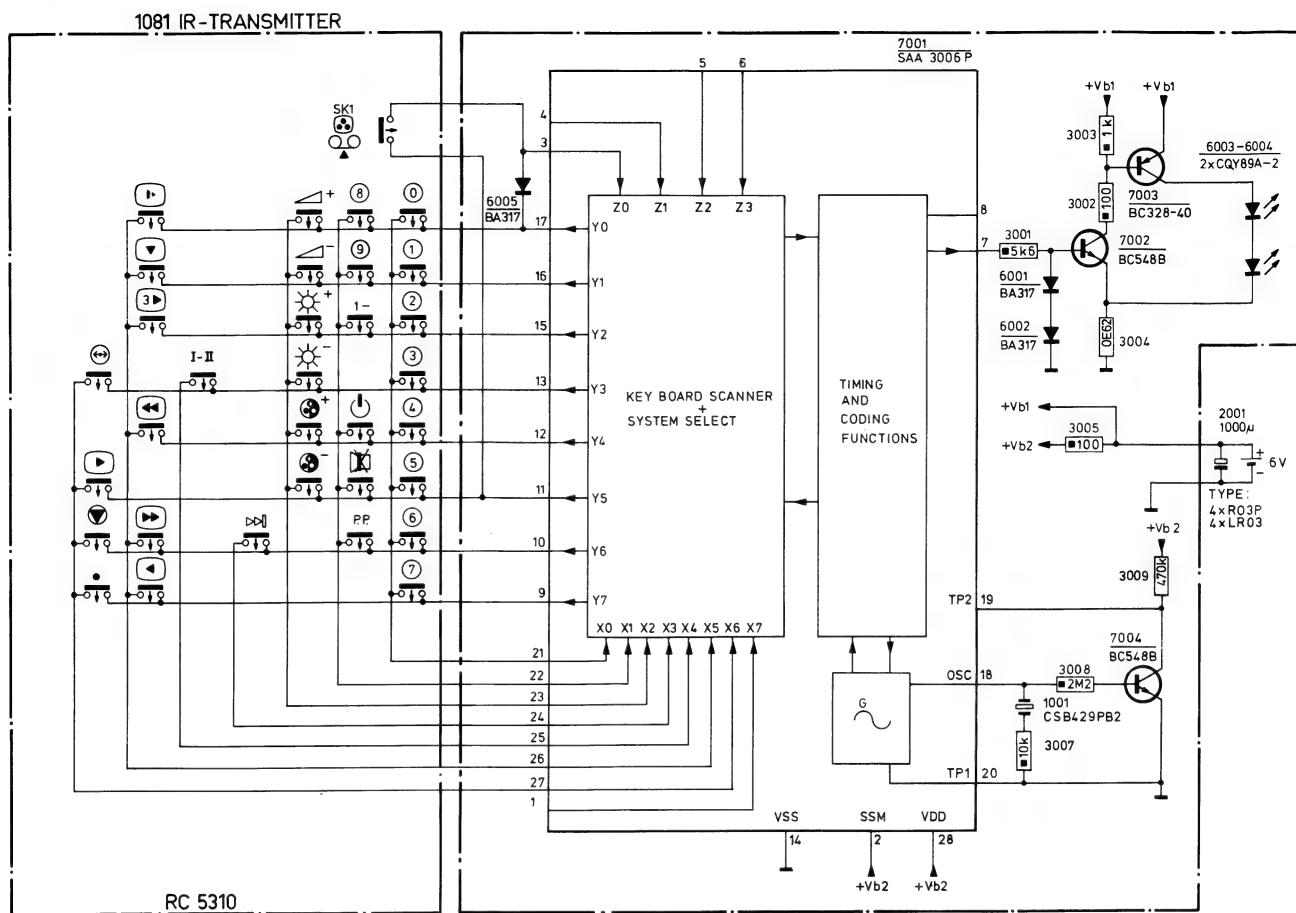


32147 B11

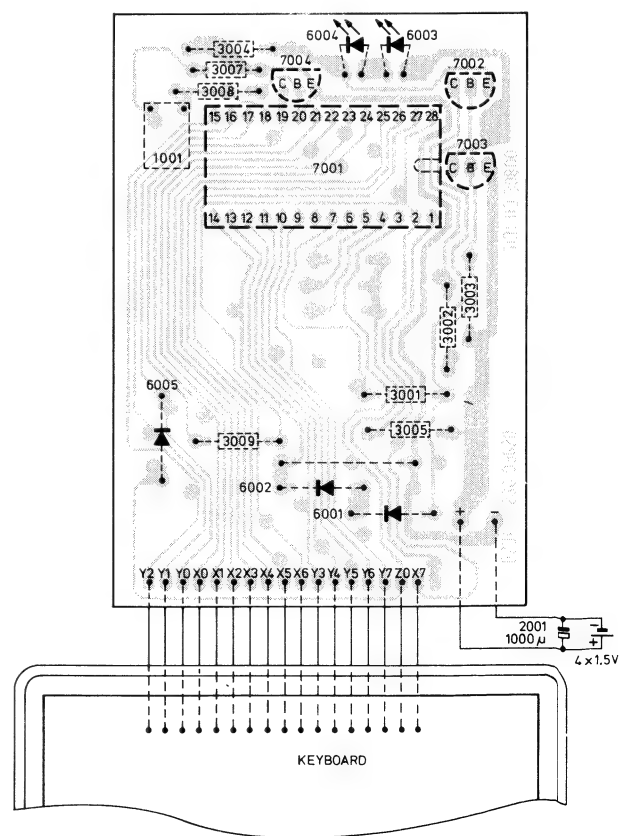
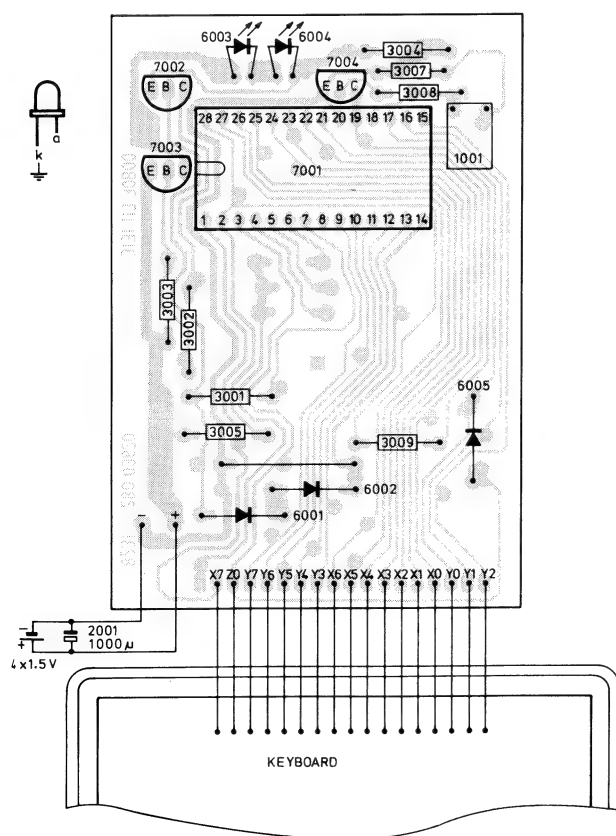


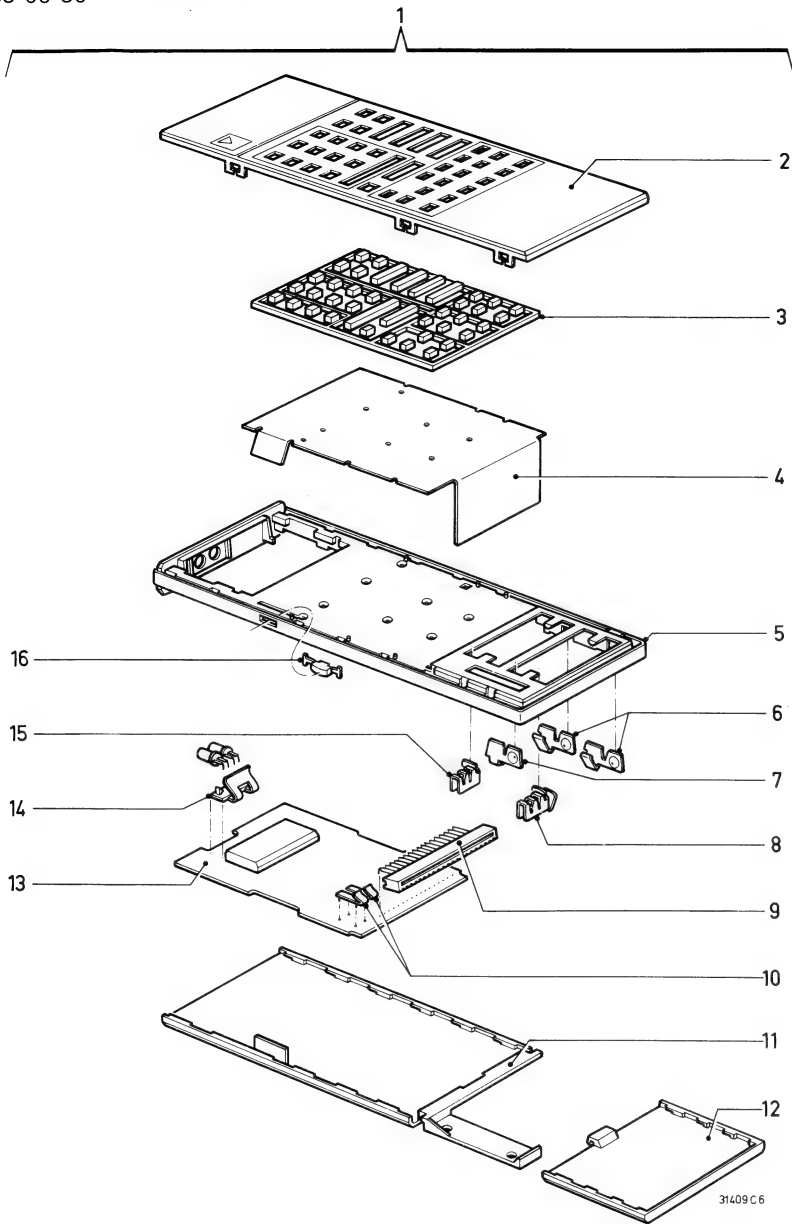
Pos.	Service code
1	4822 218 20307
2	4822 432 30171
3	4822 410 23029
4	4822 276 80265
5	4822 432 30166
6	4822 492 62879
7	4822 492 62881
8	4822 492 62883
9	4822 267 50418
10	4822 492 62904
11	4822 432 30165
12	4822 432 30164
13	4822 212 21643
14	4822 256 90506
15	4822 492 62882
16	4822 410 23057

	
IC1 SAA3006P 4822 209 81587	CQY89A/II 4822 130 31332
	
BC548B BC328-40 4822 130 40937 4822 130 41715	C1 1000 μ F 8 V 4822 124 21341
	Various 1001 4822 242 70675
BA317 4822 130 30847	








32 613C12





Pos.	Service code
1	4822 218 20314
2	4822 432 30175
3	4822 410 23029
4	4822 276 80265
5	4822 432 30166
6	4822 492 62879
7	4822 492 62881
8	4822 492 62883
9	4822 267 50418
10	4822 492 62904
11	4822 432 30165
12	4822 432 30164
13	4822 212 21643
14	4822 256 90506
15	4822 492 62882
16	4822 410 23057

							
IC1	SAA3006P	4822 209 81587		CQY89A/II		4822 130 31332	
							
BC548B BC328-40		4822 130 40937 4822 130 41715		C1	1000 μ F 8 V	4822 124 21341	
				Various			
BA317		4822 130 30847		1001		4822 242 70675	

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

- Removing the handle:
 - 1) depress the tags B and draw the handle from the cabinet.
- Removing the loudspeaker grille:
 - 1) unscrew the loudspeaker and draw the loudspeaker with the loudspeaker frame out of the cabinet
 - 2) now unlock the tags C with a screwdriver and depress the grille out of the cabinet
- Removing the front plate of the mains switch unit:
 - 1) remove the handle
 - 2) remove the mains switch frame (53) by unlocking the tags D
 - 3) now press the tags E to each other and remove the front plate
- Removing the front plate of the operating unit:
 - 1) remove the handle
 - 2) unlock the tags F by putting a screwdriver between them and turning it
 - 3) now press the tags G to each other and remove the front plate

F CONSEILS DE MONTAGE

- Retrait de la poignée:
 - 1) enfoncer les languettes B et extraire la poignée du boîtier
- Retrait de la grille de haut-parleur:
 - 1) Dévisser le haut-parleur et extraire le haut-parleur ainsi que son cadre du boîtier
 - 2) déverrouiller à présent à l'aide d'un tournevis les languettes C et pousser la grille en dehors du boîtier
- Retrait de la façade de l'unité du commutateur secteur:
 - 1) enlever la poignée
 - 2) enlever le cadre du commutateur secteur (53) en déverrouillant les languettes D
 - 3) faire se rapprocher les languettes E et enlever la façade
- Retrait de la façade de l'unité de commande:
 - 1) enlever la poignée
 - 2) déverrouiller les languettes F en introduisant un tournevis entre les languettes et en le faisant tourner
 - 3) presser ensuite les languettes G l'une vers l'autre et enlever la façade

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Come togliere il manicotto:
 - 1) premere le linguette B e levare il manicotto dal mobile
- Come levare la griglia del altoparlante:
 - 1) svitare l'altoparlante e estrarlo assieme al suo telaio dal mobile
 - 2) aprire quindi le linguette C per mezzo di un cacciavite e premere la griglia al di fuori del mobile
- Come levare la parte frontale dell'unità del commutatore rete:
 - 1) togliere il manicotto

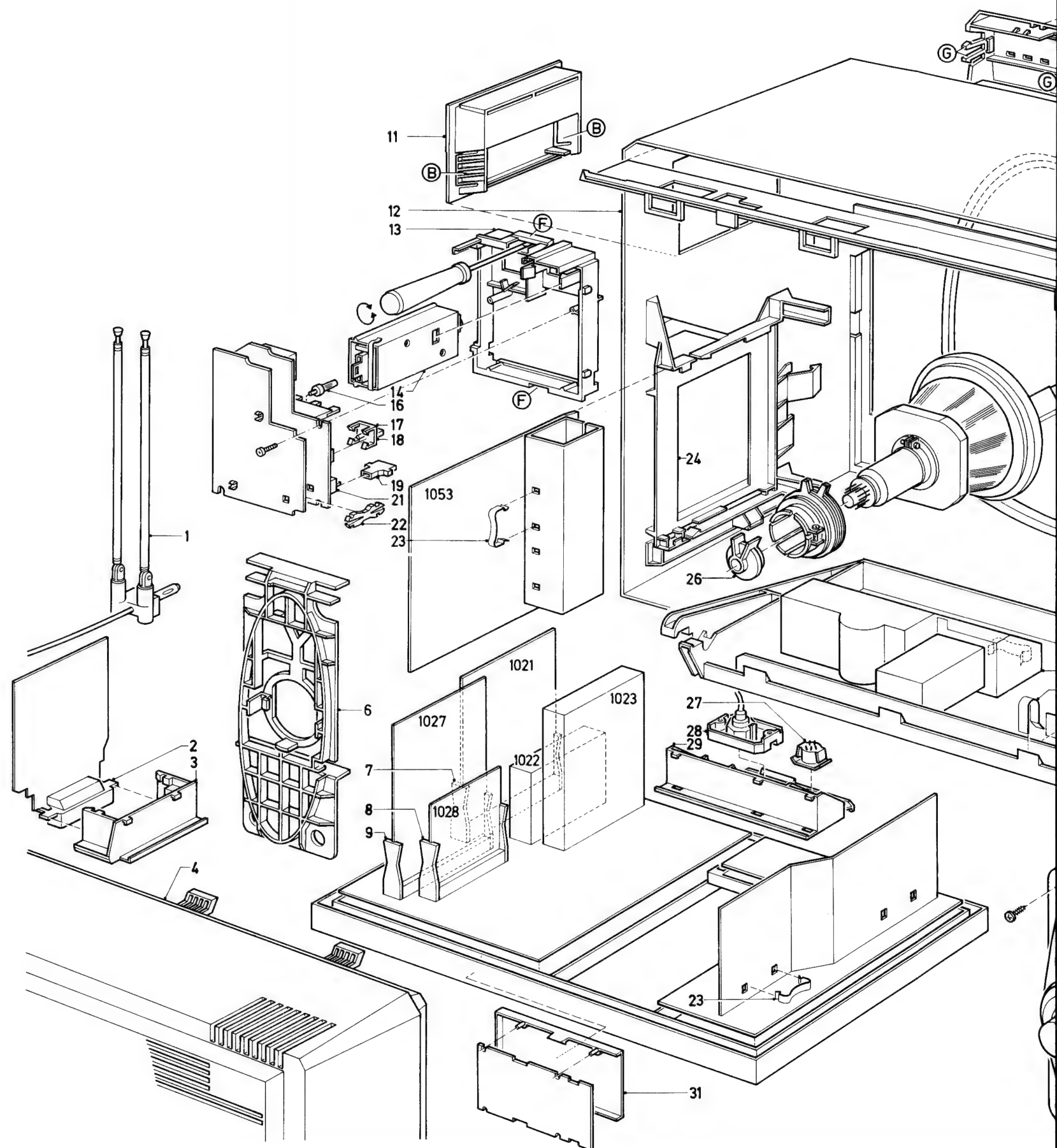
NL MONTAGE INSTRUCTIES

- verwijderen van de handgreep:
 - 1) druk de lippen B in en neem de handgreep uit de kast
- Verwijderen van de luidsprekergrille:
 - 1) schroef de luidspreker los en neem de luidspreker met het luidsprekerframe uit de kast
 - 2) ontgrendel nu met een schroevendraaier de lippen C en druk de grille uit de kast
- Verwijderen van de frontplaat van de netschakelaar unit:
 - 1) verwijder de handgreep
 - 2) verwijder het netschakelaarframe (53) d.m.v. het ontgrendelen van de lippen D
 - 3) druk dan de lippen E naar elkaar en verwijder dan de frontplaat
- Verwijderen van de frontplaat van de UCS:
 - 1) verwijder de handgreep
 - 2) ontgrendel de lippen F door er een schroevendraaier tussen te plaatsen en deze te draaien
 - 3) druk dan de lippen G naar elkaar en verwijder dan de frontplaat

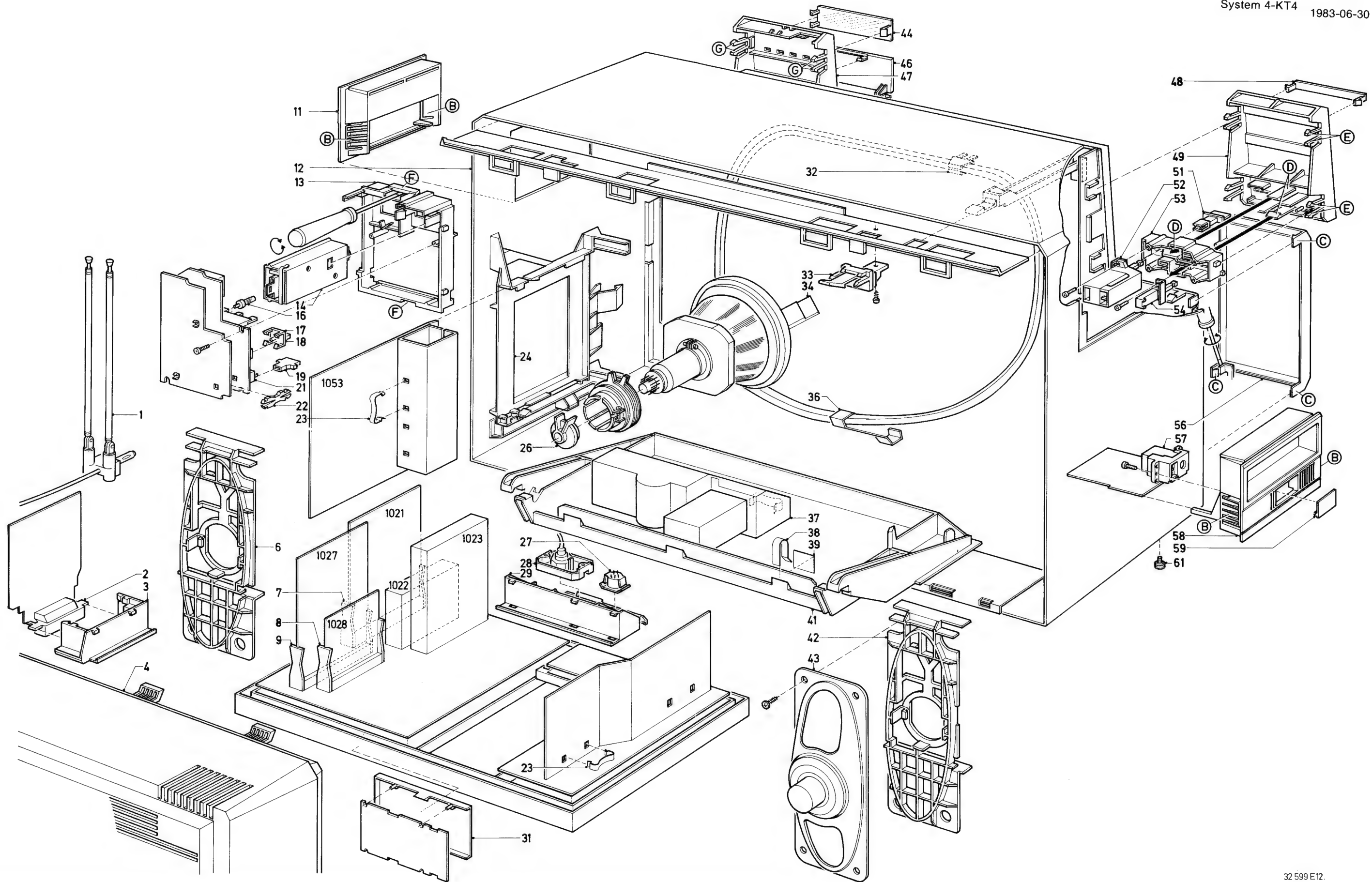
D MONTAGE-HINWEISE

- Ausbau des Handgriffs:
 - 1) die Lippen B eindrücken und den Handgriff aus dem Gehäuse nehmen
- Ausbau des Lautsprecherrosts:
 - 1) den Lautsprecher losschrauben und den Lautsprecher mit dem Lautsprecherrahmen aus dem Gehäuse nehmen
 - 2) jetzt mit einem Schraubenzieher die Lippen C entriegeln und den Rost aus dem Gehäuse drücken
- Ausbau der Frontplatte der Netzschaltereinheit:
 - 1) den Handgriff entfernen
 - 2) den Netzschalterrahmen (53) entfernen, dadurch dass man die Lippen D entriegelt
 - 3) die Lippen E zueinander drücken und die Frontplatte entfernen
- Ausbau der Frontplatte der Bedienungseinheit:
 - 1) den Handgriff entfernen
 - 2) die Lippen F entfernen, dadurch dass man einen Schraubenzieher zwischen den Lippen steckt und diesen Schraubenzieher dreht
 - 3) die Lippen G zueinander drücken und die Frontplatte entfernen

- 2) levare il telaio del commutatore rete (53) nel aprire le linguette D
 - 3) fare avvicinarci le linguette E e togliere la parte frontale
- Come togliere la parte frontale dell'unità di comando:
 - 1) togliere il manicotto
 - 2) aprire le linguette F nel introdurre un cacciavite fra le linguette e facendolo girare
 - 3) premere quindi le linguette G l'una verso l'altra e togliere la parte frontale



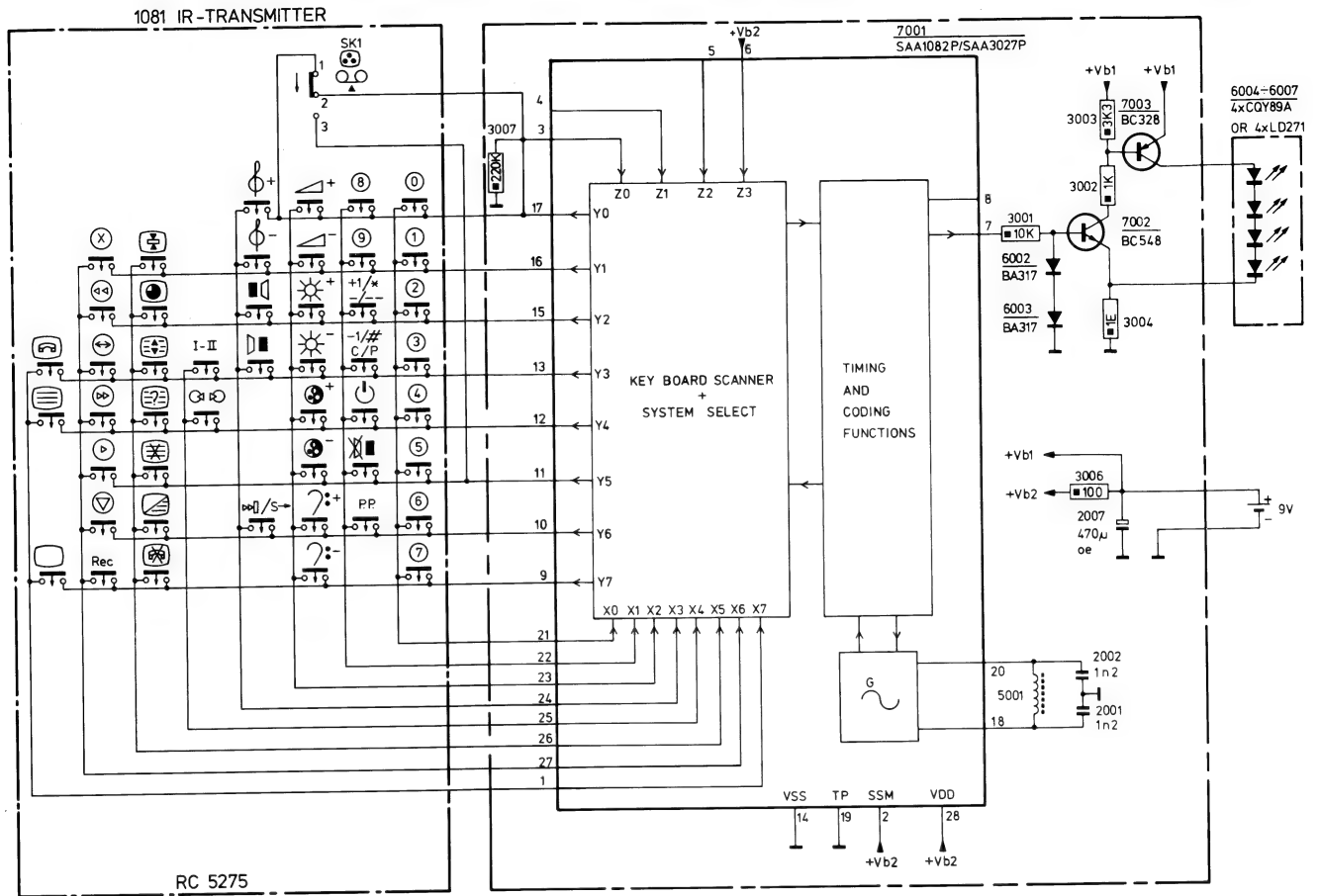
S
:
um de handgreep uit
grille:
en neem de
rekerframe uit de kast
roevendraaier de
uit de kast
van de netschakelaar
rframe (53) d.m.v. het
n D
elkaar en verwijder
van de UCS:
or er een
plaatsen en deze te
elkaar en verwijder
nd den Handgriff aus
uben und den
sprecherrahmen aus
ieher die Lippen C
s dem Gehäuse
tzschaltereinheit:
(3) entfernen, dadurch
riegelt
ücken und die
einungseinheit:
urch dass man einen
den Lippen steckt
er dreht
ücken und die
atore rete (53) nel
E e togliere la parte
e dell'unità di
rodurre un cacciavite
o girare
G l'una verso l'altra



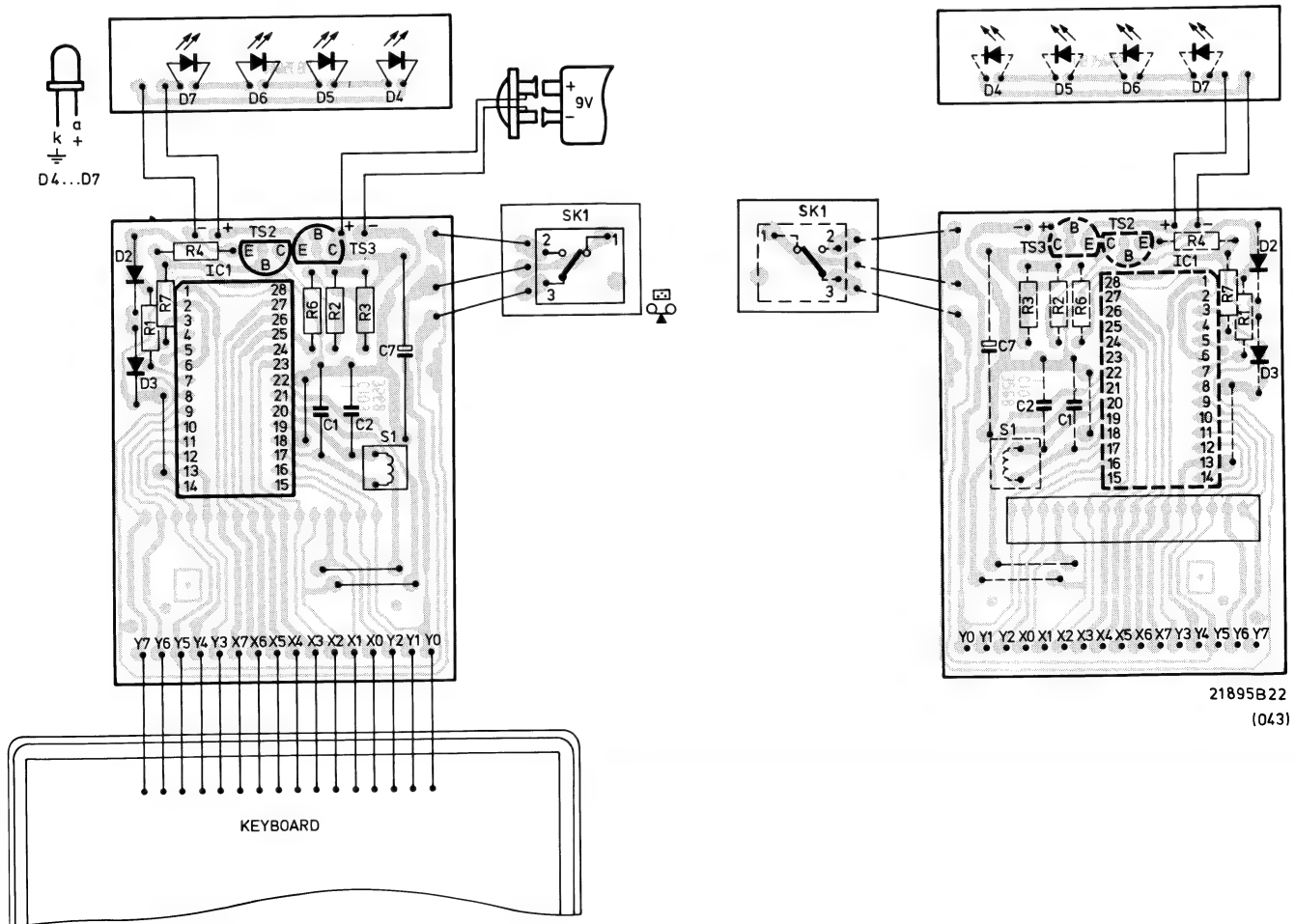
INFRA RED REMOTE CONTROL RC5275

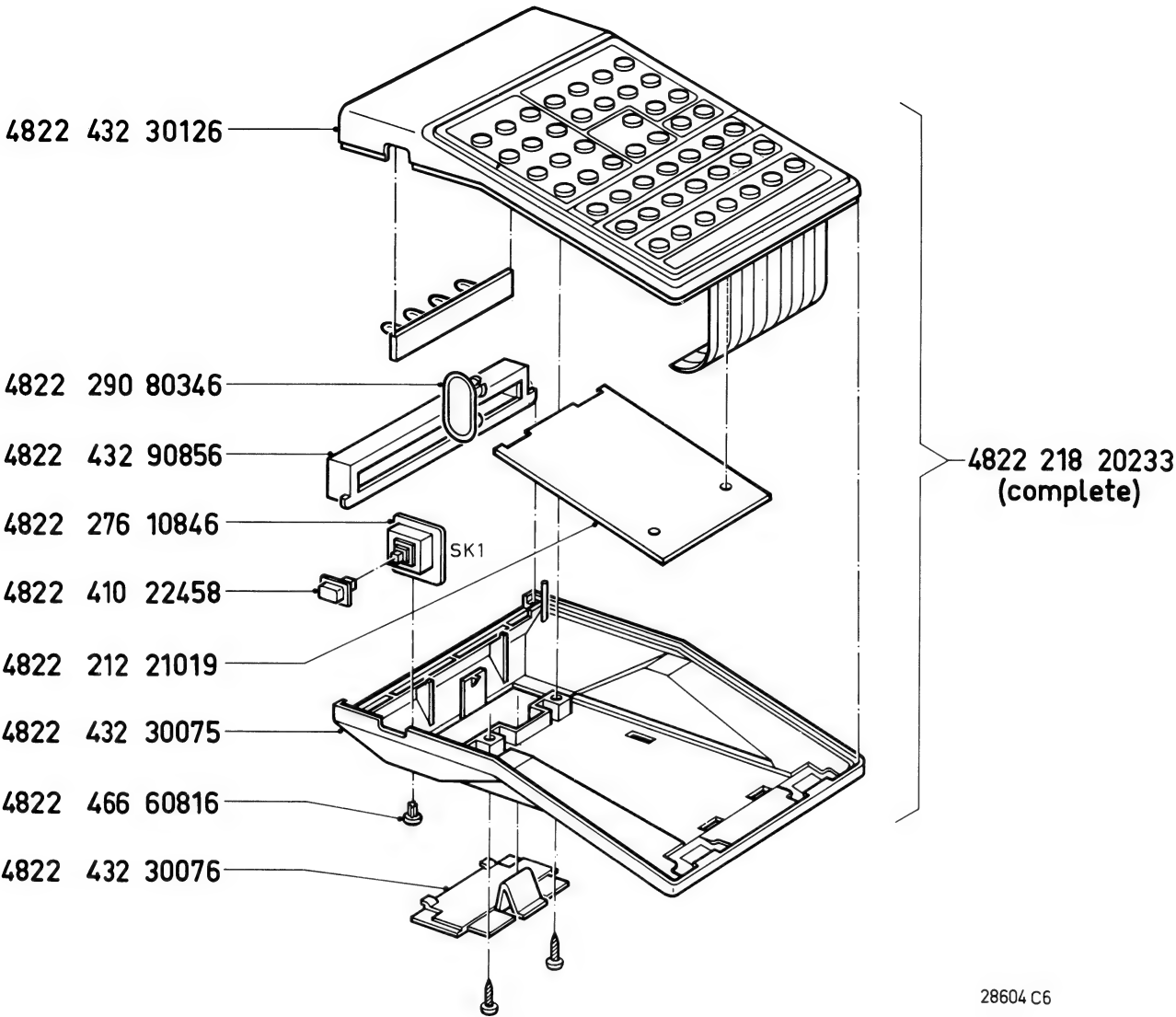
System 4







XII-E-1
1983-03-15



31760 D 13





 SAA3027P 4822 209 80613	 LD271 CQY89A 4822 130 30969 4822 130 31428
 BC328 BC548 4822 130 44104 4822 130 40938	 C1 1.2 nF 4822 121 50439 C2 1.2 nF 4822 121 50439
 BA317 4822 130 30847	 S1 4822 156 10502

NL **AFREGELEN STEREO DECODER**

Daar waar bij de afregelingen sprake is van een generator-sig-naal is de kleurenpatroongenerator PM5519 GX gebruikt.

1. Het 5,5 MHz geluidsgedeelte

Voer een zender- of generatorsig-naal toe, waarvan de geluidsdraaggolf gemoduleerd is met een frekwentie (bijv. 1 kHz).
Zet de generator in de stand mono.
Regel 5111 en 5112 af op maximale geluidsstrekte.
Regel vervolgens 5117/5118 af op minimale storing in het geluid.

2. Het 5,742 MHz geluidsgedeelte

a. Voer een zendersig-naal toe met 2 geluidsdraaggolven, waarvan de geluidsdraaggolven gemoduleerd zijn met een frekwentie (bijv. 1 kHz) en de 2e geluidsdraaggolf voorzien is van het pilootsig-naal voor de 2e taal.
Zet op het apparaat de stereo/mono schakelaar in de positie stereo en met behulp van de toets "I-II" op de afstandsbediening het apparaat in de stand "mono-kanaal II".

b. Of voer een generatorsig-naal toe.
Zet de generator in de stand stereo en druk de toets "1 (L), 1+2 (R)" in.
Regel vervolgens 5101, 5102 en 5103 af op maximale geluidsstrekte en 5108 op minimale storing in het geluid.

3. Uitgangsspanning mono-kanaal I/mono-kanaal II

Voer een generatorsig-naal toe.
Zet de generator in de positie 2nd language door de toets "1 (L), 1+2 (R)" in te drukken.
Zet op het apparaat de mono/stereo schakelaar in de positie stereo. Sluit een voltmeter PM2517 (stand AC) aan op punt 4 van plug M51.
Zet het apparaat vervolgens met behulp van de toets "I-II" op de afstandsbediening in de stand "mono-kanaal II".
Regel met 3121 de meteruitslag af op 750 mV_{rms}.

4. Stereo matrix

Voer een generatorsig-naal toe.
Zet de generator in de positie stereo en druk de toets "1 (L), 1+2 (R)" in.
Zet het apparaat met behulp van de mono/stereo schakelaar in de positie stereo. Sluit een oscillograaf aan op punt 1 van plug M51.
Regel 3126 zodanig af dat het sig-naal op punt 1 van plug M51 minimaal is.

F **AJUSTAGES DECODEUR STEREO**

Aux ajustages où il est question d'un signal de générateur, il a été fait usage du générateur de mire de couleur PM5519 GX.

1. Section son 5,5 MHz

Appliquer un signal d'émetteur et de générateur où la porteuse son est modulée à une fréquence d'1 kHz, par exemple.
Positionner le générateur en mono.
Ajuster 5111 et 5112 à une intensité sonore maximale.
Ajuster ensuite 5117/5118 à un dérangement minimum dans le son.

2. Section son 5,742 MHz

a. Appliquer un signal d'émetteur à deux porteuses son dont l'une doit être modulée à une fréquence de 1 kHz, par exemple et la seconde devant être pourvue d'un signal pilote pour la seconde langue. Sur l'appareil, mettre le commutateur stéréo/mono en position stéréo et à l'aide de la touche "I-II" de la commande à distance, régler en position "Canal-mono II".

b. Ou appliquer un signal de générateur.
Positionner le générateur sur stéréo et enfoncer la touche "1 (L), 1+2 (R)".
Ajuster ensuite 5101, 5102 et 5103 pour une intensité sonore maximum et 5108 pour une interférence minimum dans le son.

3. Tension de sortie canal mono I/canal mono II

Appliquer un signal de générateur.
Positionner le générateur sur "2ième langue" en enfonçant la touche "1 (L), 1+2 (R)".
Sur l'appareil, positionner le commutateur mono/stéréo sur stéréo. Brancher un voltmètre PM2517 (position AC) sur le point 4 de la fiche M51.
Sur la commande à distance, positionner par la touche "I-II" l'appareil sur "canal mono II".
Par 3121, régler la déviation sur 750 mV_{rms}.

4. Matrice stéréophonique

Appliquer un signal de générateur.
Positionner le générateur sur "stéréo" et enfoncer la touche "1 (L), 1+2 (R)".
Sur l'appareil, positionner le commutateur mono/stéréo sur stéréo.
Brancher un oscillographe sur le point 1, fiche M51.
Ajuster 3126 pour que le signal sur le point 1 de la fiche M51 soit au minimum.

D **EINSTELLUNGEN DES STEREODECODERS**

Wo beim Abgleichen von einem Generatorsignal die Rede ist, wurde der Farbmustergenerator PM5519 GX eingesetzt.

1. 5,5-MHz Tonteil

Ein Sender- oder Generatorsignal dessen Tonträger mit einer Frequenz (z.B. 1 kHz) moduliert ist, einspeisen.
Generator in Monostellung bringen.
5111 und 5112 auf Höchst-Lautstärke abgleichen.
Anschließend 5117/5118 auf Mindeststörung im Ton abgleichen.

2. 5,742-MHz Tonteil

a. Ein Sendersignal mit 2 Tonträgern zuführen.
Beide Tonträger sind mit einer Frequenz (z.B. 1 kHz) moduliert und der zweite Tonträger führt das Pilotsignal für die zweite Sprache.
Am Gerät den Stereo/Mono-Schalter in die Stereo-stellung bringen und mit Hilfe der Taste "I-II" auf der Fernbedienung das Gerät in die Stellung "Mono-Kanal II" bringen.

b. Oder ein Generatorsignal zuführen.
Generator in Stereo-stellung bringen und die Taste "1 (L), 1+2 (R)" drücken.
Dann 5101, 5102 und 5103 auf Höchst-Lautstärke abgleichen und 5108 auf Mindeststörung im Ton abgleichen.

3. Ausgangsspannung an Mono-Kanal I/Mono-Kanal II

Ein Generatorsignal zuführen.
Generator in die Stellung "second language" (zweite Sprache) bringen durch Betätigung der Taste "1 (L), 1+2 (R)".
Am Gerät den Mono/Stereo-Schalter in Stereo-stellung bringen. Voltmeter PM2517 (Stellung AC) an Punkt 4 von Stecker M51 anschließen.
Dann das Gerät mit Hilfe der Taste "I-II" an der Fernbedienung in die Stellung "Mono-Kanal II" bringen.
Mit 3121 die Meteranzeige auf 750 mV_{rms} abgleichen.

4. Stereo Matrix

Ein Generatorsignal zuführen.
Generator in Stereo-stellung bringen und Taste "1 (L), 1+2 (R)" betätigen.
Gerät mit Hilfe des Mono/Stereo-Schalters in die Stereo-stellung bringen. Oszilloskop an Punkt 1 von Stecker M51 schalten.
3126 dahin einstellen, dass das Signal an Punkt 1 von Stecker M51 Mindestwert aufweist.

I **REGOLAZIONI DECODATORE**

Nelle regolazioni ove si tratta di un segnale di generatore è stato usato un generatore di segnale colori PM5519 GX.

1. Sezione suono 5,5 MHz

Fornire un segnale di emettitore e di generatore di cui il porta suono viene modulato con una frequenza di 1 kHz, per esempio.
Posizionare il generatore su mono.
Regolare 5111 e 5112 per un intensità sonora massima.
Quindi regolare 5117/5118 per un interferenza minima del suono.

2. Sezione suono 5.742 MHz

Fornire,
a. Un segnale di emettitore con due portanti suono di cui l'una viene modulata con una frequenza di 1 kHz, per esempio e la seconda è provvista di un segnale pilota per la seconda lingua.
Regolare il commutatore mono/stereo sull'apparecchio in posizione stereo per mezzo del tasto I-II sul tele comando, l'apparecchio esseudo sul "canale-mono II".
b. Un segnale di generatore. Posizionare il generatore in stereo e premere il tasto "1 (L), 1+2 (R)".
Quindi regolare 5101, 5102 e 5103 su di un intensité del suono massima e 5108 per un interferenza minima del suono.

3. Tensione d'uscita canale mono I/canale mono II

Fornire un segnale di generatore. Posizionare il generatore su "2da lingua" nel premere il tasto "1 (L), 1+2 (R)".
Sull'apparecchio, posizionare il commutatore mono/stereo su di stereo. Inserire un voltmetro PM2517 (posizione AC) al punto 4 della spina M51.
Sul telecomando, posizionare per mezzo del tasto "I-II" l'apparecchio sul canale "mono II".
Con 3121 regolare per una lettura di 750 mV_{rms}.

4. Matrice stereo

Fornire un segnale di generatore.
Posizionare il generatore su di "stereo" e premere il tasto "1 (L), 1+2 (R)".
Grazie al commutatore mono/stereo, commutare su stereo.
Collegare un oscillografo sul punto 1, spina M51.
Regolare 3126 in modo che il segnale sul punto 1 della spina M51 sia al minimo.

GB ALIGNING STEREO DECODER

When the aligning instructions refer to a generator signal, the signal originating from colour test-pattern generator PM5519 GX is meant.

1. The 5.5 MHz audio section

Apply a transmitter or generator signal of which the sound carrier is frequency modulated (at e.g. 1 kHz).

Select the mono position on the generator.
Adjust 5111 and 5112 for maximum sound volume.
Subsequently, adjust 5117/5118 for minimum
interference in the sound.

2. The 5.742 MHz audio section

- a. Apply a transmitter signal with 2 sound carriers. Both sound carriers should be frequency modulated (at e.g. 1 kHz) and the 2nd sound carrier should be provided with the pilot signal for the 2nd language. Select the stereo position on the receiver's stereo/mono switch and switch the TV receiver to mono-channel II position by means of key "I-II" on the remote control transmitter.

b. Or apply a generator signal.
Select the stereo position on the generator and depress key "1 (L), 1+2 (R)".
Subsequently, adjust 5101, 5102 and 5103 for maximum sound volume and 5108 for minimum interference in the sound.

3. Output voltage on mono-channel I/mono-channel II

Apply a generator signal.

Select the 2nd language position on the generator by depressing key "1 (L), 1+2 (R)".
Select the stereo position on the receiver's mono/stereo switch.

Connect a voltmeter PM2517 (position AC) to pin 4 of connector M51.

Select the mono-channel II position on the receiver by means of key "I-II" on the remote control transmitter.

Adjust the meter reading to $750 \text{ mV}_{\text{rms}}$ with 3121.

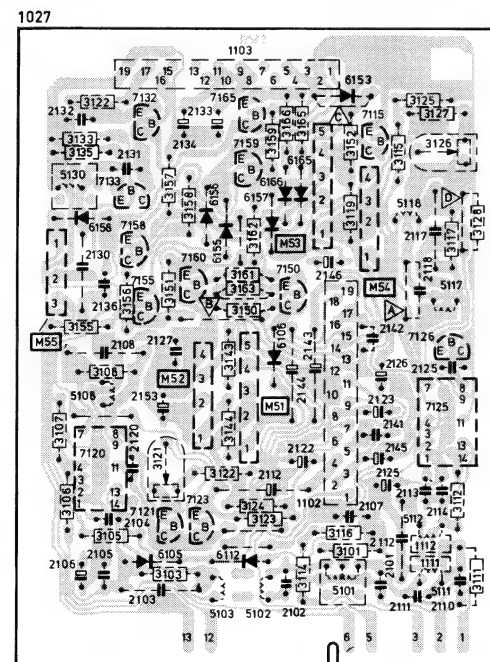
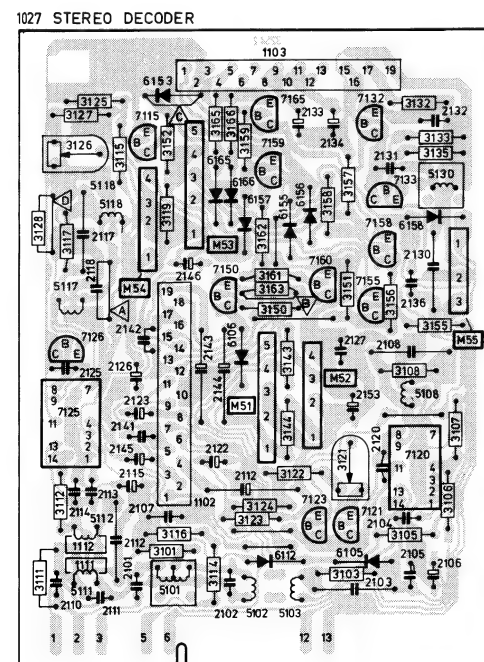
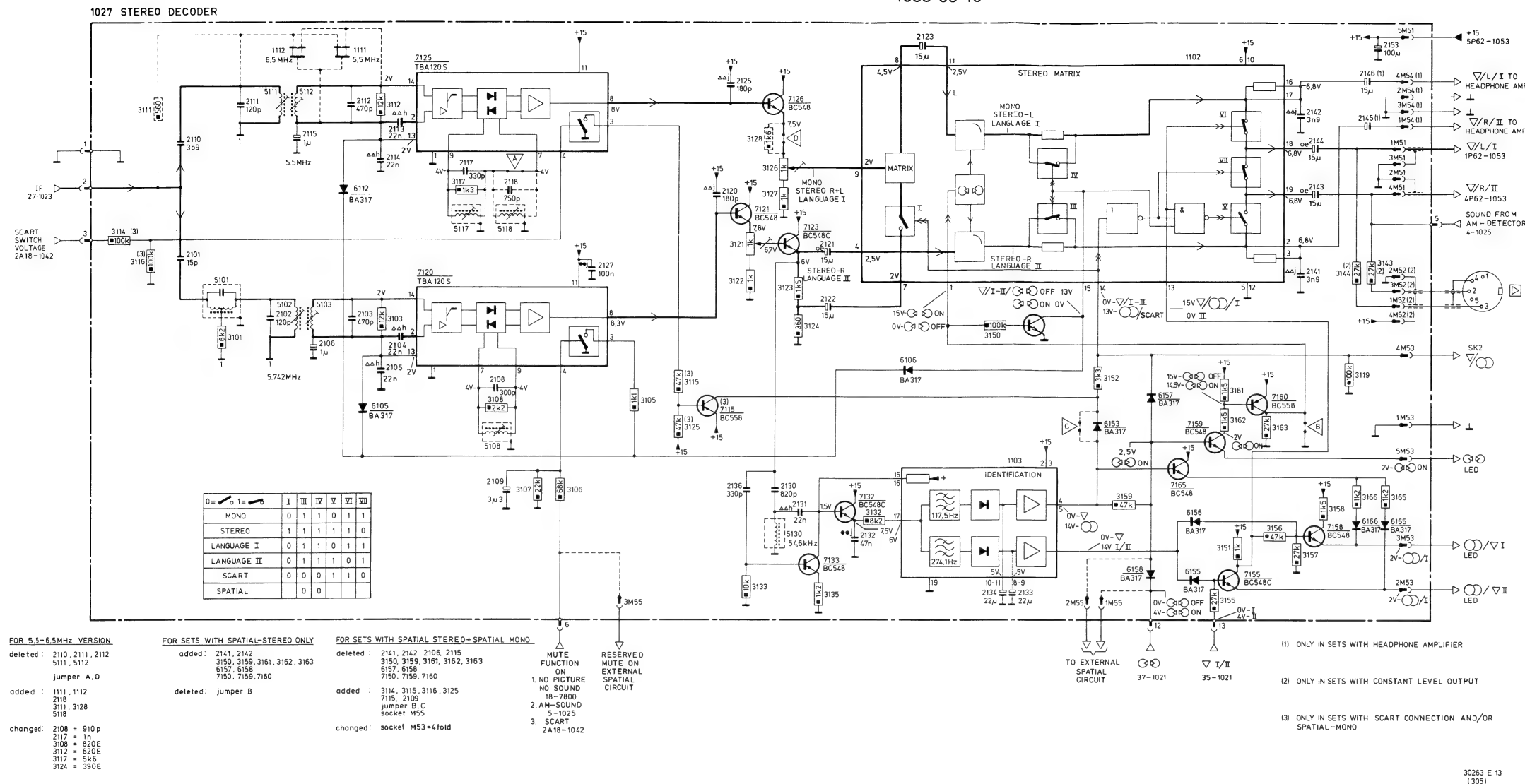
4. Stereo matrix


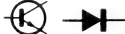


Apply a generator signal.



Select the stereo position on the generator and depress key "1 (L), 1+2 (R)".

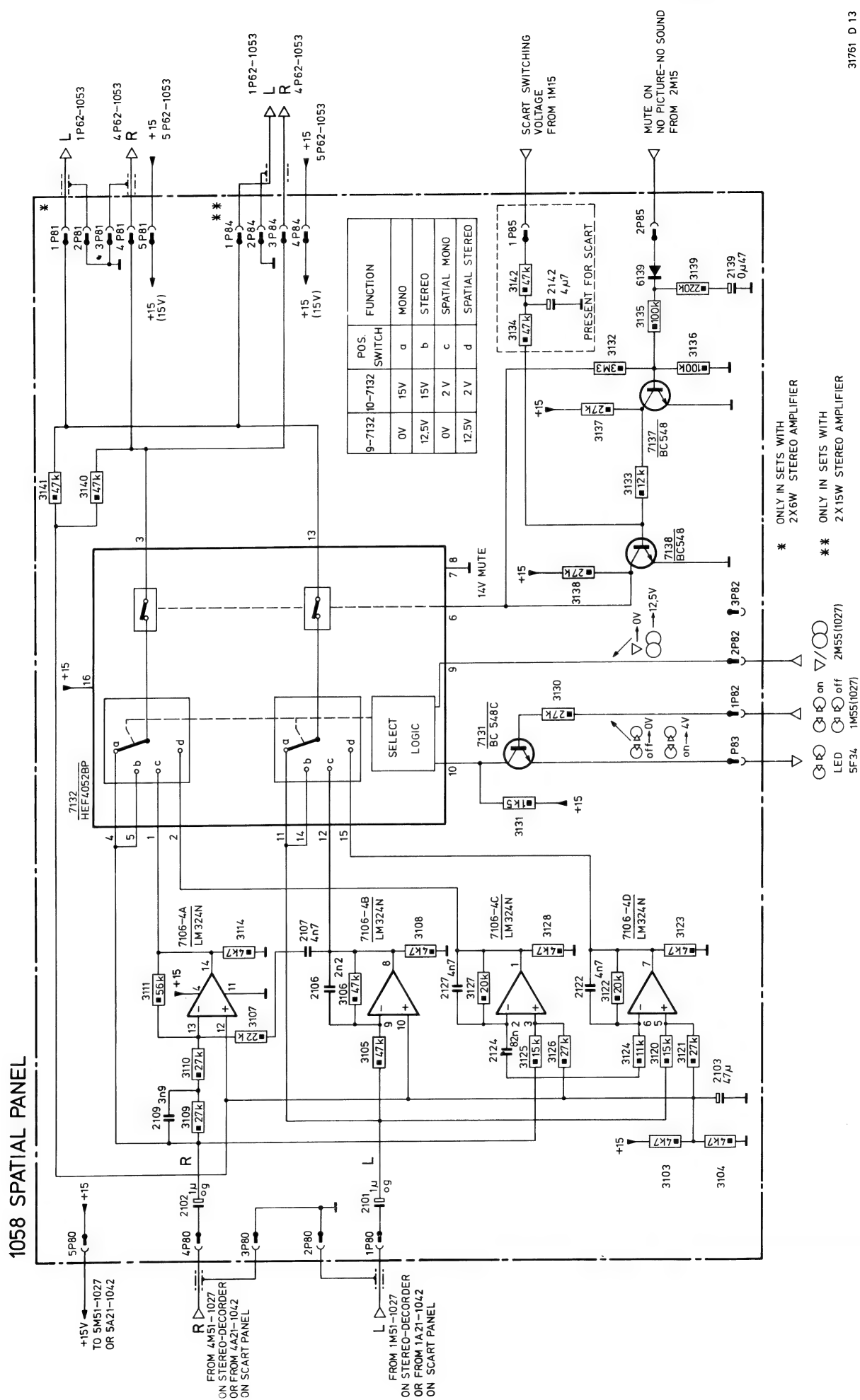
Select the stereo position on the receiver's mono/stereo switch.

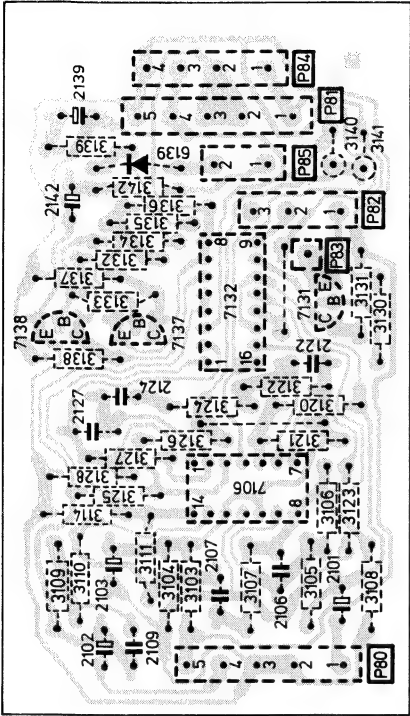
Connect an oscilloscope to pin 1 of connector M51.
Adjust 3126 for minimum signal on pin 1 of
connector M51



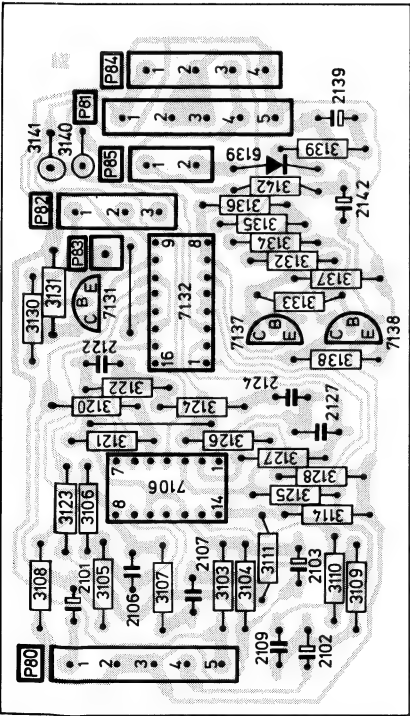
		TBA120AS		5322 209 84511	
					
BA317				4822 130 30847	
BC548				4822 130 40938	
BC548C				4822 130 44196	
BC558				4822 130 40941	
					
1102		Stereo matrix		4822 212 21258	
1103		Stereo identification		4822 212 21069	
					
2103	470	pF - 630 V		5322 121 54078	
2106	1	μ F - 63 V		4822 124 40242	
2108	300	pF - 630 V		4822 121 50086	
2108	910	pF - 630 V		4822 121 50673	
2109	470	pF - 630 V		5322 121 54078	
2115	1	μ F - 63 V		4822 124 40242	
2115	0.47	μ F - 63 V		4822 124 40239	
2122	15	μ F - 40 V		4822 124 21212	
2123	15	μ F - 40 V		4822 124 21212	
2126	33	μ F - 16 V		4822 124 40617	
2132	47	nF - 400 V		4822 121 40239	
2133	22	μ F - 35 V		4822 124 21217	
2134	22	μ F - 35 V		4822 124 21217	
2153	100	μ F - 25 V		4822 124 40644	

					
5101		4822 156 10694	3121	Potm. 1 kΩ	4822 100 10037
5102		4822 156 20726	3126	Potm. 1 kΩ	4822 100 10037
5108	(5.5 MHz)	4822 158 10475	VARIOUS		
5108	(5.5 + 6.5 MHz)	4822 156 20813			
5111		4822 156 20726			
5112		4822 156 20727			
5117	(5.5 MHz)	4822 158 10475			
5117	(5.5 + 6.5 MHz)	4822 156 20813			
5118	(5.5 + 6.5 MHz)	4822 156 20813	1111	Cer. filter 5.5 MHz	4822 121 40543
5130		4822 156 20925	1112	Cer. filter 6.5 MHz	4822 242 70319







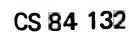








31803 B13

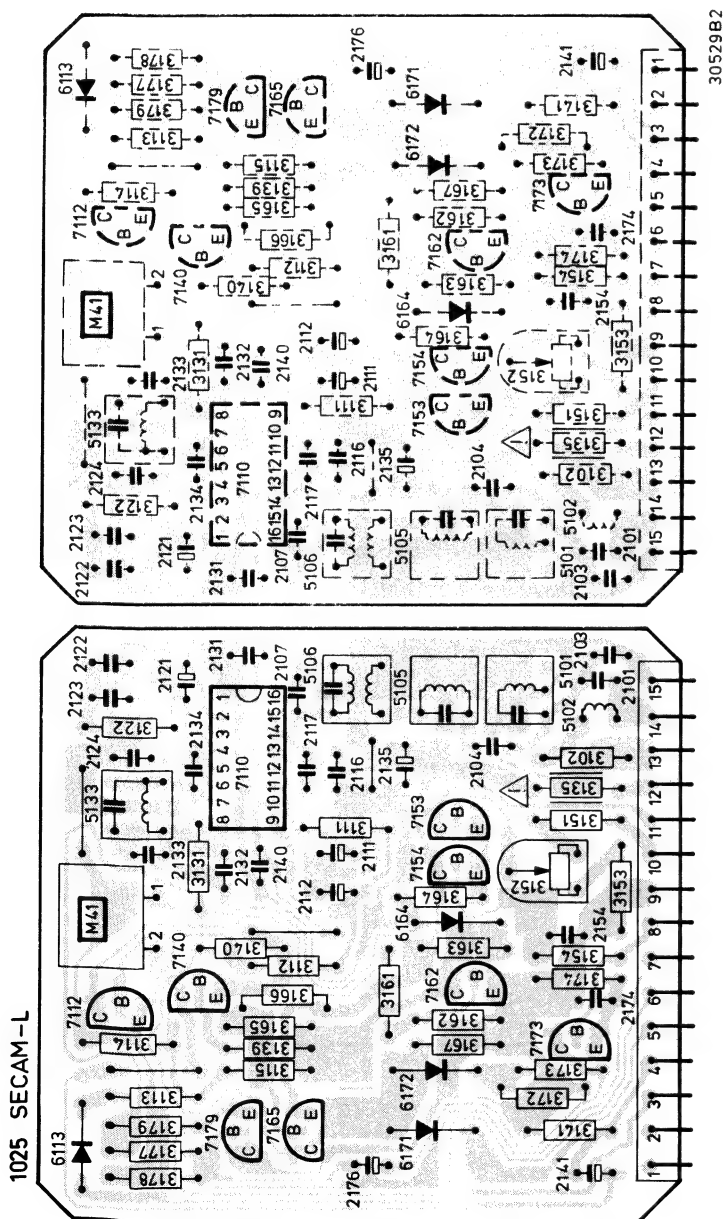


31802 B13

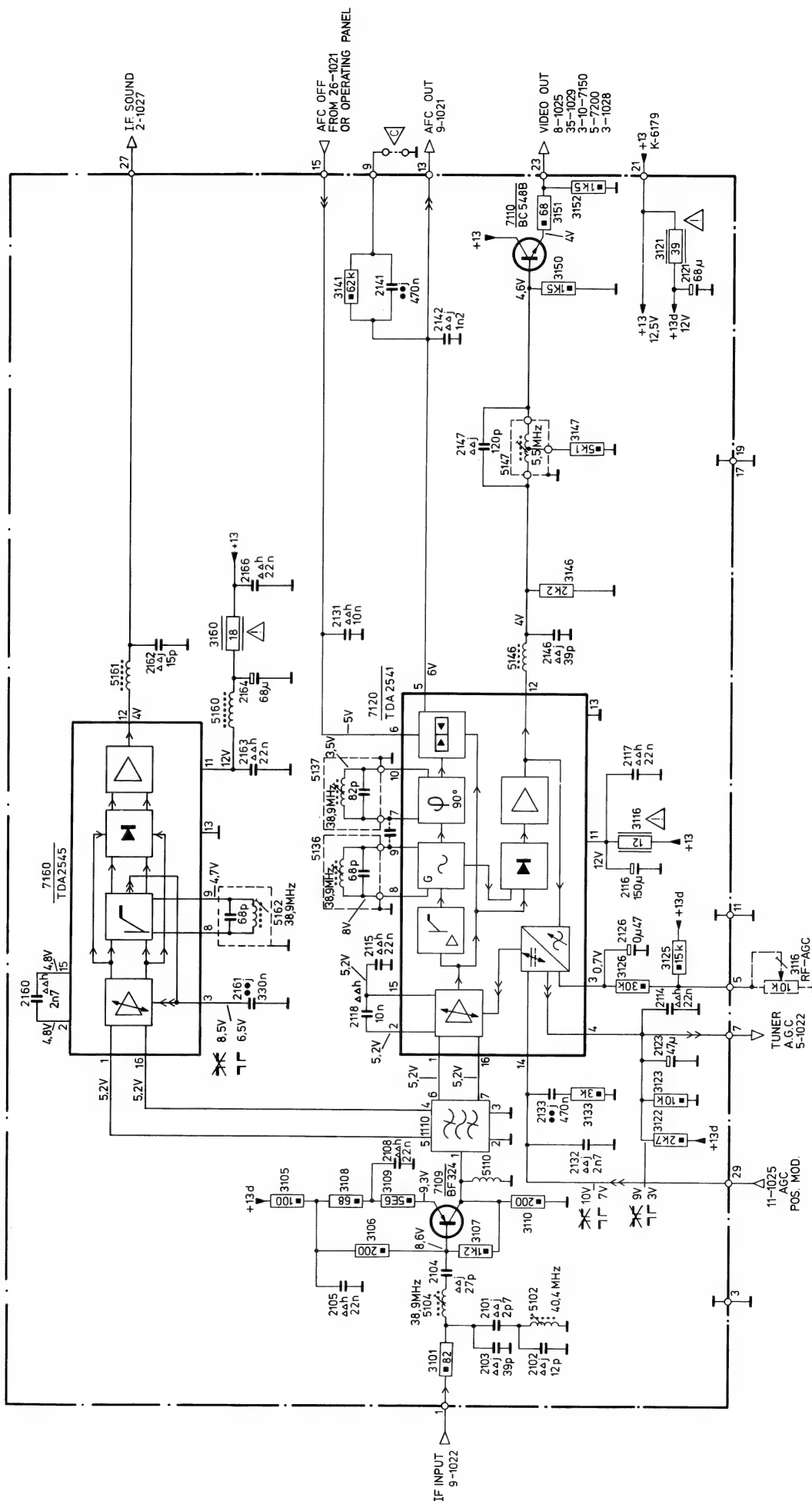
 LM324N HEF4052P	4822 209 80587 5322 209 14233	 BA317	4822 130 30847
 BC548C BC548	4822 130 44196 4822 130 40938	 2101 2102 2103 2124 2139 2142	4822 124 40242 4822 124 40242 4822 124 21211 4822 121 41754 4822 124 40239 4822 124 40618 1 μ F 63 V 1 μ F 63 V 47 μ F 25 V 82 nF 100 V 0.47 μ F 63 V 4.7 μ F 63 V






	BC548 BC558	4822 130 40938 4822 130 40941
	BA317	4822 130 30847
	2103 2124	150 pF-100 V 150 pF-100 V
	TDA1048G	4822 209 81448
	3135 3140 3152	12 Ω -0,33 W 1 M Ω 4,7 k Ω
	5101 5102 5105 5106 5133	1,4 μ H 1,2 μ H 0,95 μ H 0,3 μ H 0,32 μ H
1025	Module complete	4822 212 21582



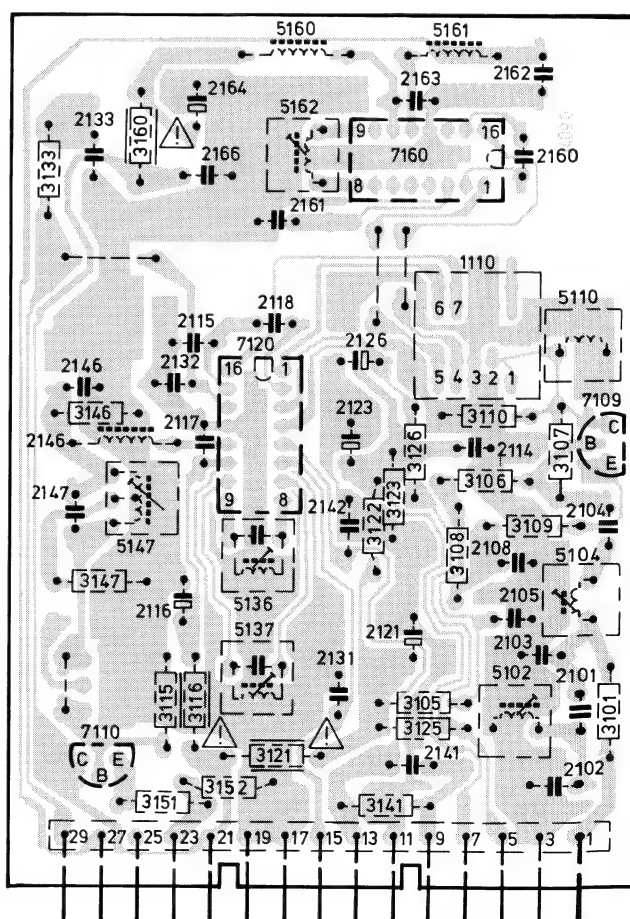
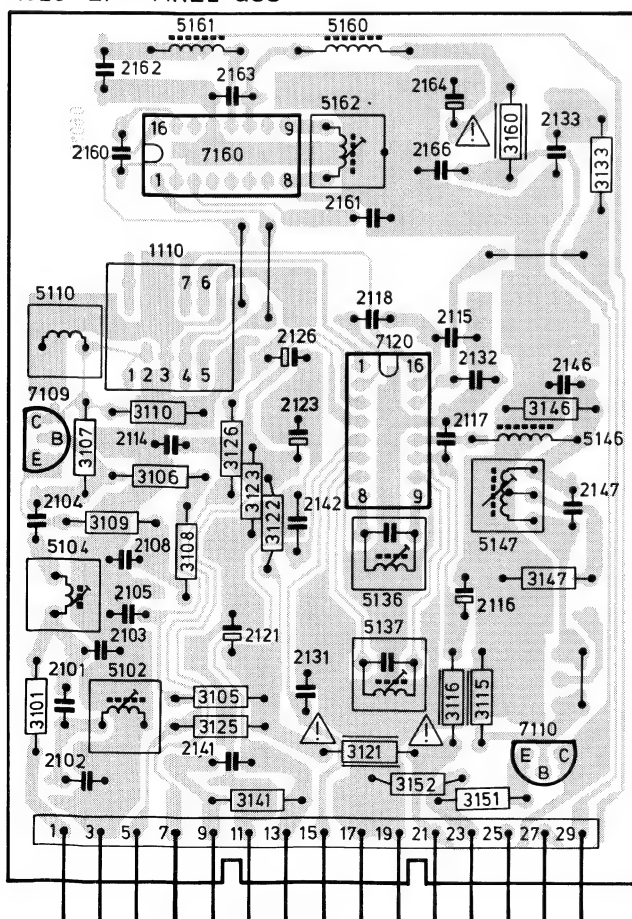
1023 IF MODULE QSS



288280 D13

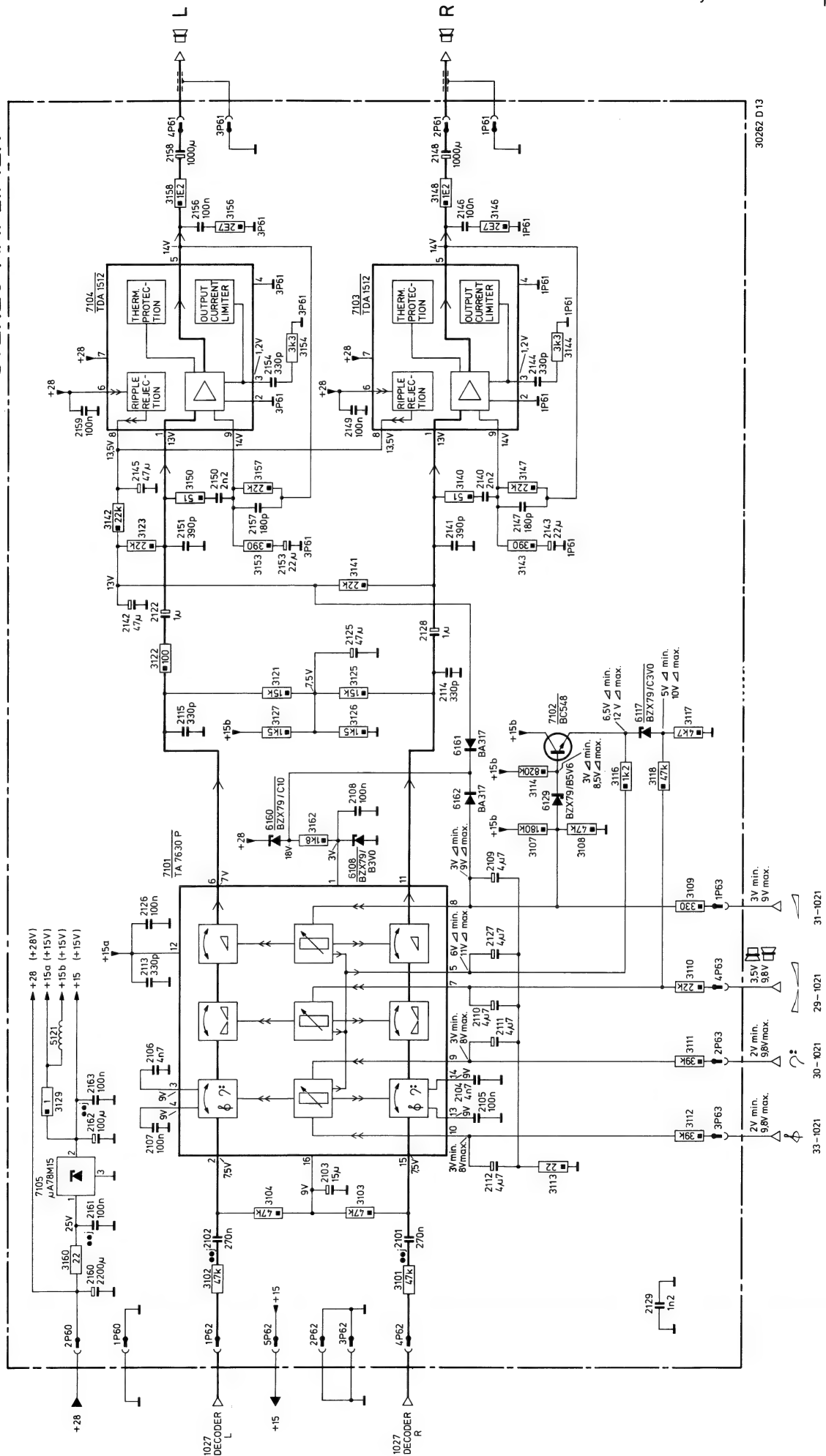
 BC548B BF324	4822 130 40937 4822 130 41448
 TDA2541 TDA2545	5322 209 85572 4822 209 80829
Various 1110 S.A.W. filter for PAL B+G/H 4822 242 70468	
 3116 12 Ω - 0.33 W 3121 39 Ω - 0.33 W 3160 18 Ω - 0.33 W	2116 150 μ F - 16 V 2121 68 μ F - 16 V 2123 47 μ F - 25 V 2126 470 pF - 63 V 2164 68 μ F - 16 V 5102 5104 5110 5136 5137 5146 5147 5160 5161 5162 4822 124 40195 4822 124 40193 4822 124 21211 4822 124 40239 4822 124 40193 4822 154 30065 4822 154 30065 4822 158 10541 4822 156 20799 4822 156 20801 4822 158 10546 4822 154 30066 4822 157 51463 4822 158 10547 4822 156 21085 1023 Module for PAL B+G/H 4822 212 21386

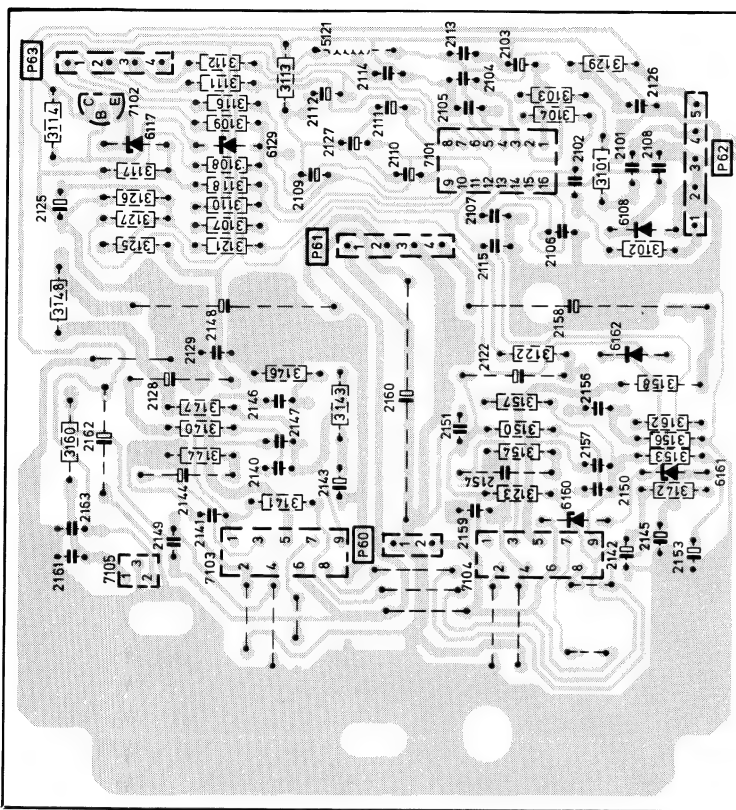
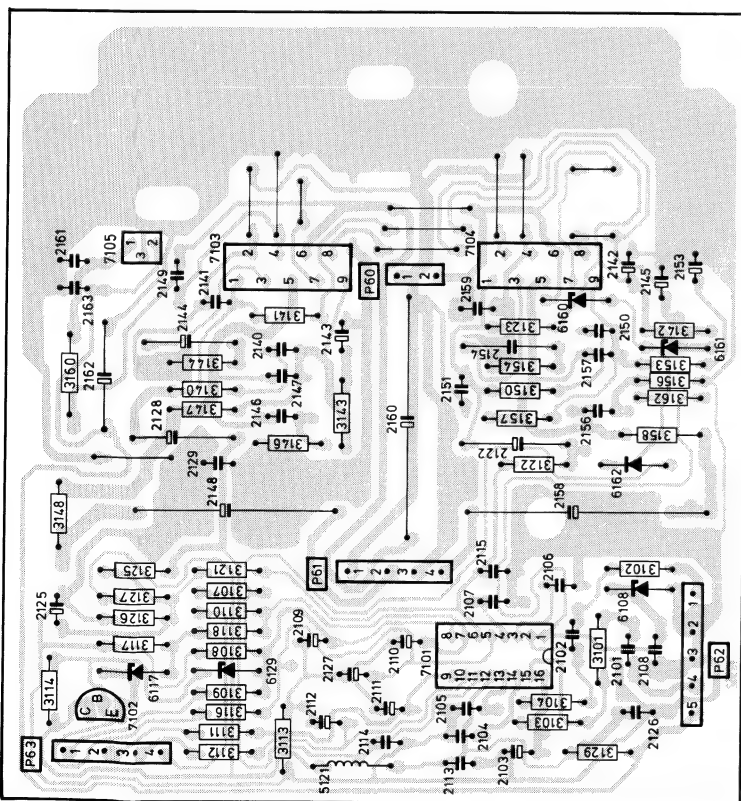
1023 IF-PANEL QSS



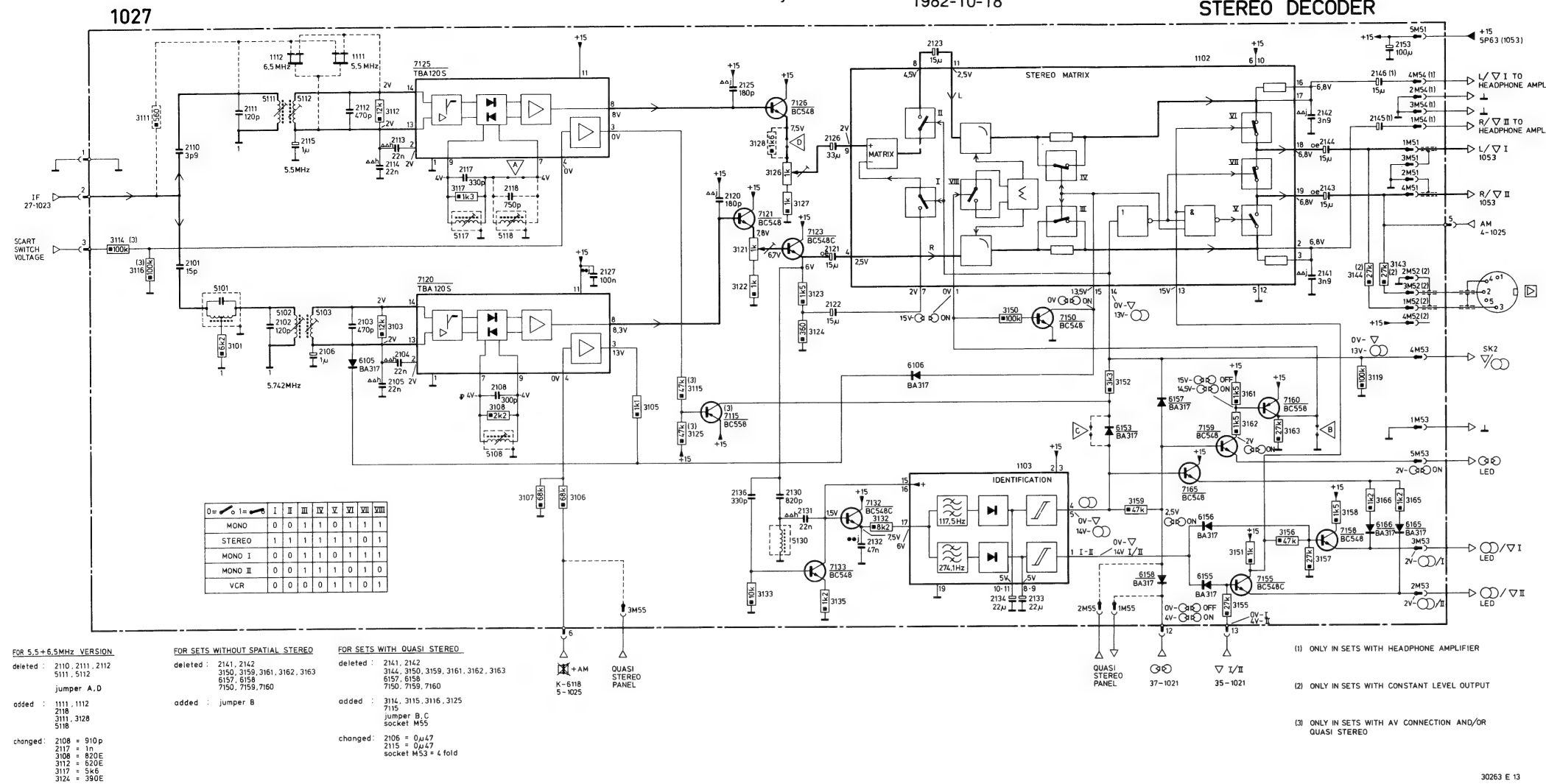
STEREO AMPLIFIER

1053





23915C2		— —		— —		— —		
TA7630P TDA1512Q μA78M15UC	4822 209 81417	2103	15 μF - 40 V	4822 124 21212	2154	330 pF - 630 V	5322 121 54077	
	4822 209 81416	2105	100 nF - 250 V	4822 121 41161	2156	100 nF - 250 V	4822 121 41161	
	4822 209 80523	2107	100 nF - 250 V	4822 121 41161	2159	100 nF - 250 V	4822 121 41161	
		2108	100 nF - 250 V	4822 121 41161	2160	2200 μF - 250 V	4822 124 20797	
		2109	4.7 μF - 63 V	4822 124 40618	2161	100 nF - 250 V	4822 121 41161	
BA317 BC548C BZX79/B3V0 BZX79/C3V0 BZX79/B5V6 BZX79/B10		2110	4.7 μF - 63 V	4822 124 40618	2163	100 nF - 250 V	4822 121 41161	
		2111	4.7 μF - 63 V	4822 124 40618				
	4822 130 30847	2112	4.7 μF - 63 V	4822 124 40618				
	4822 130 44196	2115	47 μF - 25 V	4822 124 21211				
	4822 130 31881	2126	100 nF - 250 V	4822 121 41161				
	4822 130 31251	2127	4.7 μF - 63 V	4822 124 40618	3148	1.2 Ω - 4 W	4822 113 80229	
	4822 130 34173	2142	47 μF - 25 V	4822 124 21211	3158	1.2 Ω - 4 W	4822 113 80229	
	4822 130 34297	2143	22 μF - 35 V	4822 124 21217				
		2144	330 pF - 630 V	5322 121 54077				
		2145	47 μF - 25 V	4822 121 21211				
5127		2146	100 nF - 250 V	4822 121 41161				
		2149	100 nF - 250 V	4822 121 41161				
		2153	22 μF - 35 V	4822 124 21217	3160	22 Ω - 0.33 W	4822 111 30517	
	4822 157 51216							



(GB) ALIGNING STEREO DECODER

When the aligning instructions refer to a generator signal, the signal originating from colour test-pattern generator PM5519 GX is meant.

1. The 5.5 MHz audio section

Apply a transmitter or generator signal of which the sound carrier is frequency modulated (at e.g. 1 kHz).

Select the mono position on the generator.
Adjust 5111 and 5112 for maximum sound volume.
Subsequently, adjust 5117/5118 for minimum
interference in the sound.

2. The 5.742 MHz audio section

- a. Apply a transmitter signal with 2 sound carriers. Both sound carriers should be frequency modulated (at e.g. 1 kHz) and the 2nd sound carrier should be provided with the pilot signal for the 2nd language. Select the stereo position on the receiver's stereo/mono switch and switch the TV receiver to mono-channel II position by means of key "I-II" on the remote control transmitter.

b. Or apply a generator signal.
Select the stereo position on the generator and depress key "1 (L), 1+2 (R)".
Subsequently, adjust 5101, 5102 and 5103 for maximum sound volume and 5108 for minimum interference in the sound.

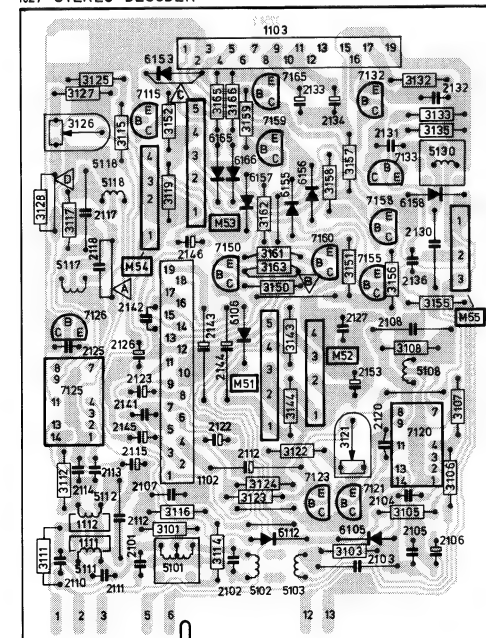
3. Output voltage on mono-channel I/mono-channel II

Apply a generator signal.
Select the 2nd language position on the generator by depressing key "1 (L), 1+2 (R)".
Select the stereo position on the receiver's mono/stereo switch.
Connect a voltmeter PM2517 (position AC) to pin 4 of connector M51.
Select the mono-channel II position on the receiver by means of key "I-II" on the remote control transmitter.
Adjust the meter reading to 750 mV_{rms} with 3121.

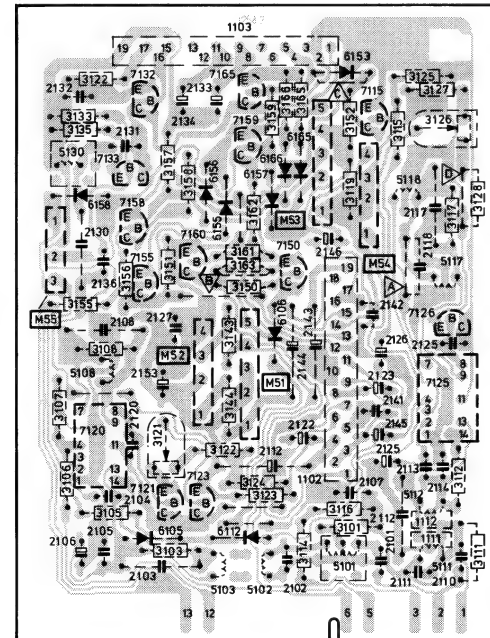
4. Stereo matrix




Apply a generator signal.
Select the stereo position on the generator and depress key "1 (L), 1+2 (R)".
Select the stereo position on the receiver's mono/stereo switch.
Connect an oscilloscope to pin 1 of connector M51.
Adjust 3126 for minimum signal on pin 1 of connector M51



1027 STEREO DECODER



1027



		TBA120AS		5322 209 84511
BA317				4822 130 30847
BC548				4822 130 40938
BC548C				4822 130 44196
BC558				4822 130 40941
				
1102	Stereo matrix			4822 212 21258
1103	Stereo identification			4822 212 21069
				
2103	470	pF - 630 V		5322 121 54078
2106	1	μ F - 63 V		4822 124 40242
2108	300	pF - 630 V		4822 121 50086
2108	910	pF - 630 V		4822 121 50673
2109	470	pF - 630 V		5322 121 54078
2115	1	μ F - 63 V		4822 124 40242
2115	0.47	μ F - 63 V		4822 124 40239
2122	15	μ F - 40 V		4822 124 21212
2123	15	μ F - 40 V		4822 124 21212
2126	33	μ F - 16 V		4822 124 40617
2132	47	nF - 400 V		4822 121 40239
2133	22	μ F - 35 V		4822 124 21217
2134	22	μ F - 35 V		4822 124 21217
2153	100	μ F - 25 V		4822 124 40644

					
5101		4822 156 10694	3121	Potm. 1 kΩ	4822 100 10037
5102		4822 156 20726	3126	Potm. 1 kΩ	4822 100 10037
5108	(5.5 MHz)	4822 158 10475	VARIOUS		
5108	(5.5 + 6.5 MHz)	4822 156 20813			
5111		4822 156 20726			
5112		4822 156 20727			
5117	(5.5 MHz)	4822 158 10475			
5117	(5.5 + 6.5 MHz)	4822 156 20813	1111	Cer. filter 5.5 MHz	4822 121 40543
5118	(5.5 + 6.5 MHz)	4822 156 20813	1112	Cer. filter 6.5 MHz	4822 242 70319
5130		4822 156 20925			

NL AFREGELÉN STEREO DECODER

Daar waar bij de afregelingen sprake is van een generator-sig-naal is de kleurenpatroongenerator PM5519 GX gebruikt.

1. Het 5,5 MHz geluidsgedeelte

Voer een zender- of generatorsig-naal toe, waarvan de geluidsdraaggolf gemoduleerd is met een frekwentie (bijv. 1 kHz).
Zet de generator in de stand mono.
Regel 5111 en 5112 af op maximale geluidssterte. Regel vervolgens 5117/5118 af op minimale storing in het geluid.

2. Het 5,742 MHz geluidsgedeelte

- a. Voer een zendersig-naal toe met 2 geluidsdraaggolven, waarvan de geluidsdraaggolven gemoduleerd zijn met een frekwentie (bijv. 1 kHz) en de 2e geluidsdraaggolf voorzien is van het pilootsig-naal voor de 2e taal.
Zet op het apparaat de stereo/mono schakelaar in de positie stereo en met behulp van de toets "I-II" op de afstandsbediening het apparaat in de stand "mono-kanaal II".
- b. Of voer een generatorsig-naal toe.
Zet de generator in de stand stereo en druk de toets "1 (L), 1+2 (R)" in.
Regel vervolgens 5101, 5102 en 5103 af op maximale geluidssterte en 5108 op minimale storing in het geluid.

3. Uitgangsspanning mono-kanaal I/mono-kanaal II

Voer een generatorsig-naal toe.
Zet de generator in de positie 2nd language door de toets "1 (L), 1+2 (R)" in te drukken.
Zet op het apparaat de mono/stereo schakelaar in de positie stereo. Sluit een voltmeter PM2517 (stand AC) aan op punt 4 van plug M51.
Zet het apparaat vervolgens met behulp van de toets "I-II" op de afstandsbediening in de stand "mono-kanaal II".
Regel met 3121 de meteruitslag af op 750 mV_{rms}.

4. Stereo matrix

Voer een generatorsig-naal toe.
Zet de generator in de positie stereo en druk de toets "1 (L), 1+2 (R)" in.
Zet het apparaat met behulp van de mono/stereo schakelaar in de positie stereo. Sluit een oscillograaf aan op punt 1 van plug M51.
Regel 3126 zodanig af dat het sig-naal op punt 1 van plug M51 minimaal is.

F AJUSTAGES DECODEUR STEREO

Aux ajustages où il est question d'un signal de générateur, il a été fait usage du générateur de mire de couleur PM5519 GX.

1. Section son 5,5 MHz

Appliquer un signal d'émetteur et de générateur où la porteuse son est modulée à une fréquence d'1 kHz, par exemple.
Positionner le générateur en mono.
Ajuster 5111 et 5112 à une intensité sonore maximale.
Ajuster ensuite 5117/5118 à un dérangement minimum dans le son.

2. Section son 5,742 MHz

- a. Appliquer un signal d'émetteur à deux porteuses son dont l'une doit être modulée à une fréquence de 1 kHz, par exemple et la seconde devant être pourvue d'un signal pilote pour la seconde langue. Sur l'appareil, mettre le commutateur stéréo/mono en position stéréo et à l'aide de la touche "I-II" de la commande à distance, régler en position "Canal-mono II".
- b. Ou appliquer un signal de générateur.
Positionner le générateur sur stéréo et enfoncer la touche "1 (L), 1+2 (R)".
Ajuster ensuite 5101, 5102 et 5103 pour une intensité sonore maximum et 5108 pour une interférence minimum dans le son.

3. Tension de sortie canal mono I/canal mono II

Appliquer un signal de générateur.
Positionner le générateur sur "2ième langue" en enfonçant la touche "1 (L), 1+2 (R)".
Sur l'appareil, positionner le commutateur mono/stéréo sur stéréo. Brancher un voltmètre PM2517 (position AC) sur le point 4 de la fiche M51.
Sur la commande à distance, positionner par la touche "I-II" l'appareil sur "canal mono II".
Par 3121, régler la déviation sur 750 mV_{rms}.

4. Matrice stéréophonique

Appliquer un signal de générateur.
Positionner le générateur sur "stéréo" et enfoncer la touche "1 (L), 1+2 (R)".
Sur l'appareil, positionner le commutateur mono/stéréo sur stéréo.
Brancher un oscillographe sur le point 1, fiche M51.
Ajuster 3126 pour que le signal sur le point 1 de la fiche M51 soit au minimum.

D EINSTELLUNGEN DES STEREODECODERS

Wo beim Abgleichen von einem Generatorsignal die Rede ist, wurde der Farbmustergenerator PM5519 GX eingesetzt.

1. 5,5-MHz Tonteil

Ein Sender- oder Generatorsignal dessen Tonträger mit einer Frequenz (z.B. 1 kHz) moduliert ist, einspeisen.
Generator in Monostellung bringen.
5111 und 5112 auf Höchst-Lautstärke abgleichen.
Anschliessend 5117/5118 auf Mindeststörung im Ton abgleichen.

2. 5,742-MHz Tonteil

- a. Ein Sendersignal mit 2 Tonträgern zuführen.
Beide Tonträger sind mit einer Frequenz (z.B. 1 kHz) moduliert und der zweite Tonträger führt das Pilotsignal für die zweite Sprache.
Am Gerät den Stereo/Mono-Schalter in die Stereo-stellung bringen und mit Hilfe der Taste "I-II" auf der Fernbedienung das Gerät in die Stellung "Mono-Kanal II" bringen.
- b. Oder ein Generatorsignal zuführen.
Generator in Stereostellung bringen und die Taste "1 (L), 1+2 (R)" drücken.
Dann 5101, 5102 und 5103 auf Höchst-Lautstärke abgleichen und 5108 auf Mindeststörung im Ton abgleichen.

3. Ausgangsspannung an Mono-Kanal I/Mono-Kanal II

Ein Generatorsignal zuführen.
Generator in die Stellung "second language" (zweite Sprache) bringen durch Betätigung der Taste "1 (L), 1+2 (R)".
Am Gerät den Mono/Stereo-Schalter in Stereostellung bringen. Voltmeter PM2517 (Stellung AC) an Punkt 4 von Stecker M51 anschliessen.
Dann das Gerät mit Hilfe der Taste "I-II" an der Fernbedienung in die Stellung "Mono-Kanal II" bringen.
Mit 3121 die Meteranzeige auf 750 mV_{rms} abgleichen.

4. Stereo Matrix

Ein Generatorsignal zuführen.
Generator in Stereostellung bringen und Taste "1 (L), 1+2 (R)" betätigen.
Gerät mit Hilfe des Mono/Stereo-Schalters in die Stereostellung bringen. Oszilloskop an Punkt 1 von Stecker M51 schalten.
3126 dahin einstellen, dass das Signal an Punkt 1 von Stecker M51 Mindestwert aufweist.

I REGOLAZIONI DECODATORE

Nelle regolazioni ove si tratta di un segnale di generatore è stato usato un generatore di segnale colori PM5519 GX.

1. Sezione suono 5,5 MHz

Fornire un segnale di emettitore e di generatore di cui il porta suono viene modulato con una frequenza di 1 kHz, per esempio.
Posizionare il generatore su mono.
Regolare 5111 e 5112 per un intensità sonora massima.
Quindi regolare 5117/5118 per un interferenza minima del suono.

2. Sezione suono 5.742 MHz

- Fornire,
- a. Un segnale di emettitore con due portanti suono di cui l'una viene modulata con una frequenza di 1 kHz, per esempio e la seconda è provvista di un segnale pilota per la seconda lingua.
Regolare il commutatore mono/stereo sull'apparecchio in posizione stereo per mezzo del tasto I-II sul tele comando, l'apparecchio esseudo sul "canale-mono II".
- b. Un segnale di generatore. Posizionare il generatore in stereo e premere il tasto "1 (L), 1+2 (R)".
Quindi regolare 5101, 5102 e 5103 su di un intensità del suono massima e 5108 per un interferenza minima del suono.

3. Tensione d'uscita canale mono I/canale mono II

Fornire un segnale di generatore. Posizionare il generatore su "2da lingua" nel premere il tasto "1 (L), 1+2 (R)".
Sull'apparecchio, posizionare il commutatore mono/stereo su di stereo. Inserire un voltmetro PM2517 (posizione AC) al punto 4 della spina M51.
Sul telecomando, posizionare per mezzo del tasto "I-II" l'apparecchio sul canale "mono II".
Con 3121 regolare per una lettura di 750 mV_{rms}.

4. Matrice stereo

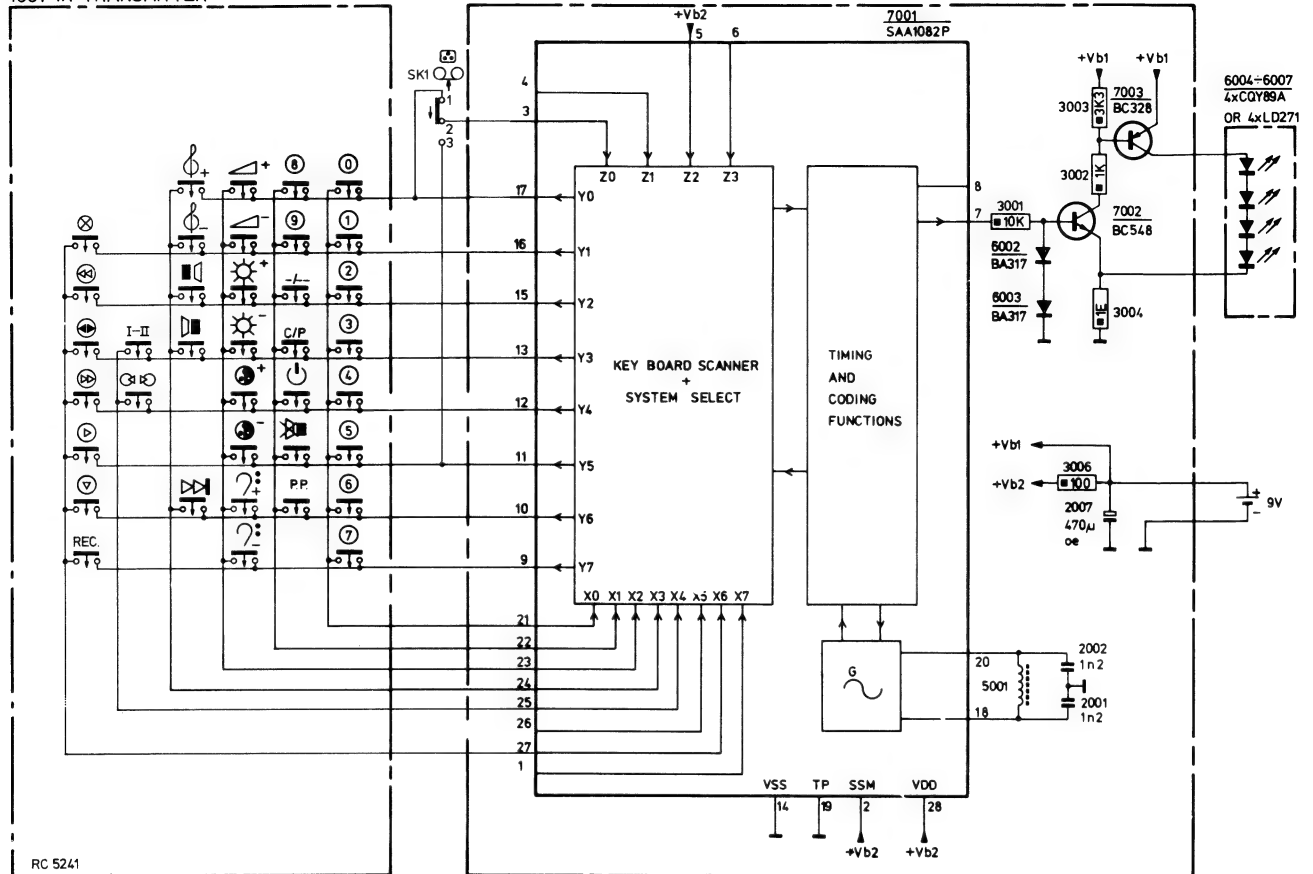
Fornire un segnale di generatore.
Posizionare il generatore su di "stereo" e premere il tasto "1 (L), 1+2 (R)".
Grazie al commutatore mono/stereo, commutare su stereo.
Collegare un oscillografo sul punto 1, spina M51.
Regolare 3126 in modo che il segnale sul punto 1 della spina M51 sia al minimo.

INFRA RED REMOTE CONTROL RC5241

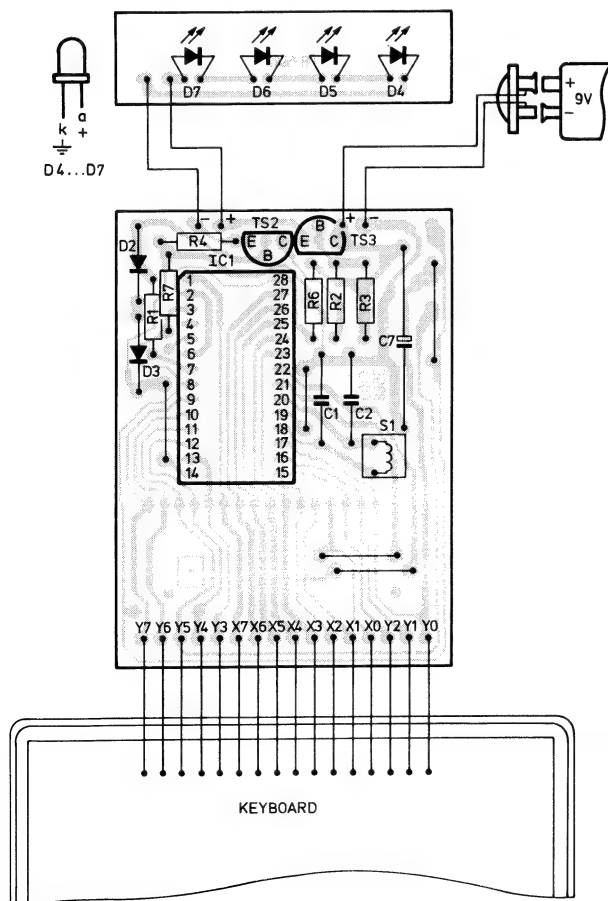
System 4

XII-B-1
1982-10-18

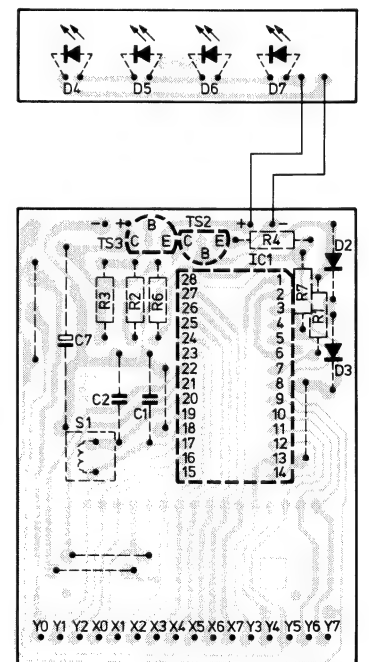
1081 IR-TRANSMITTER



30139 D13

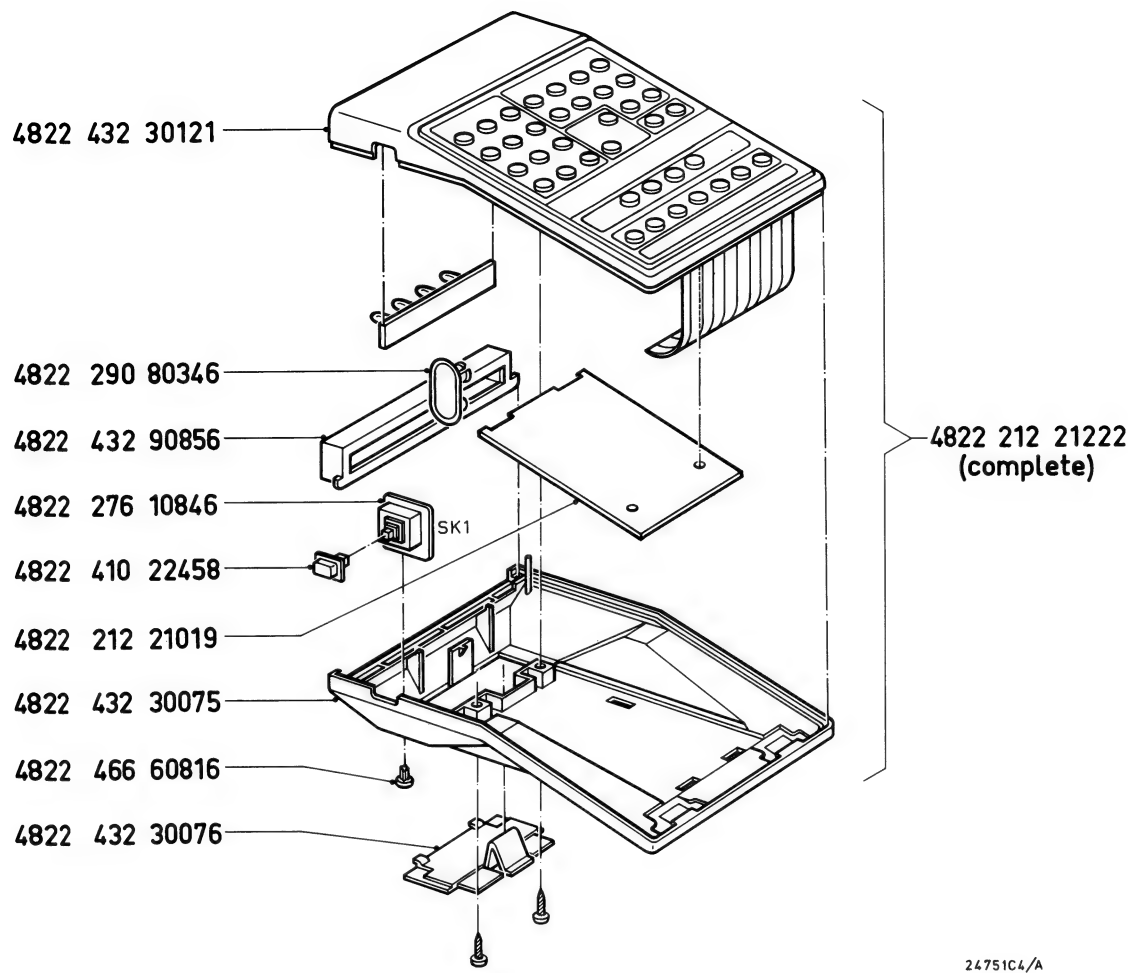








24 061812
(043)



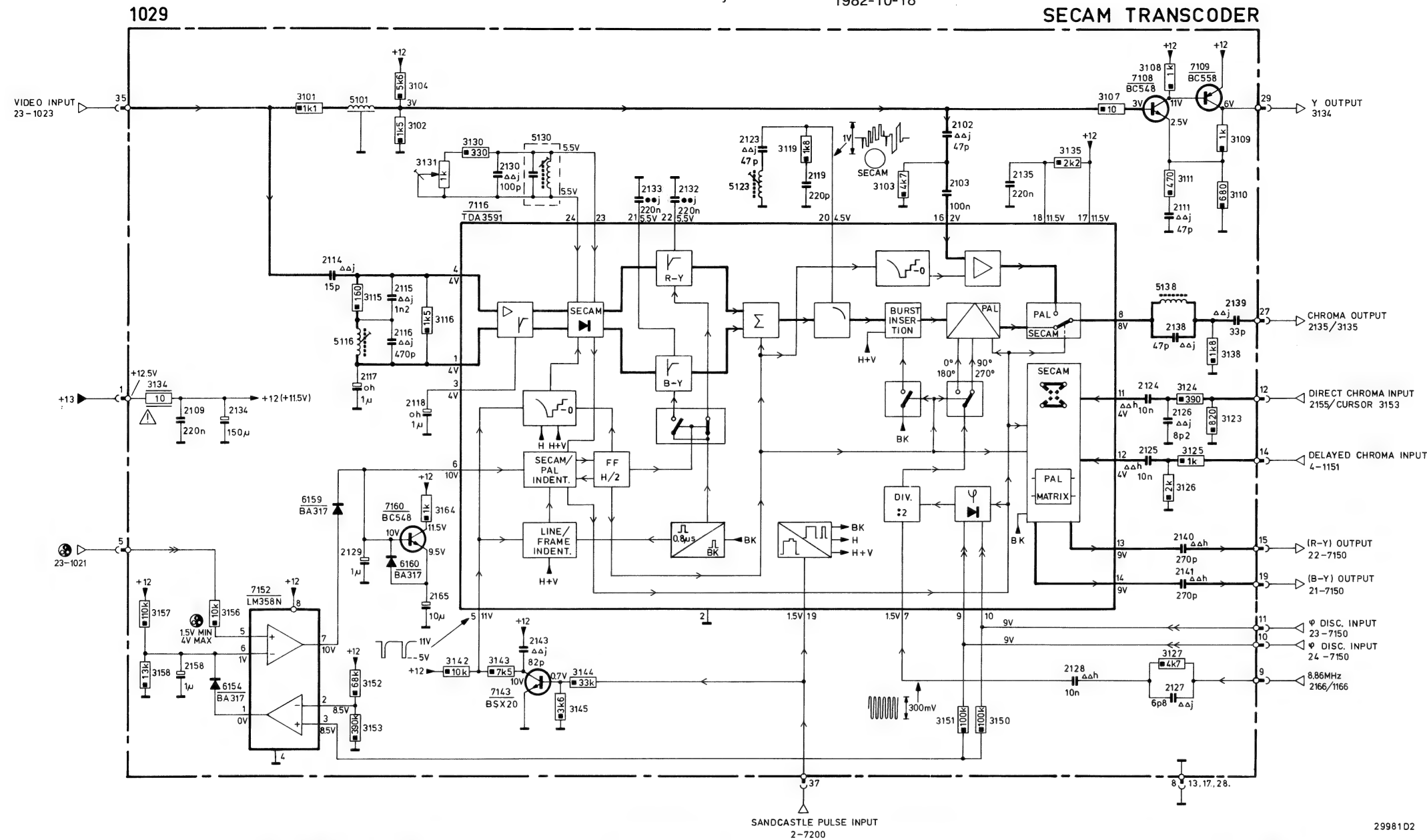
24 062812
(043)

CS 84 008

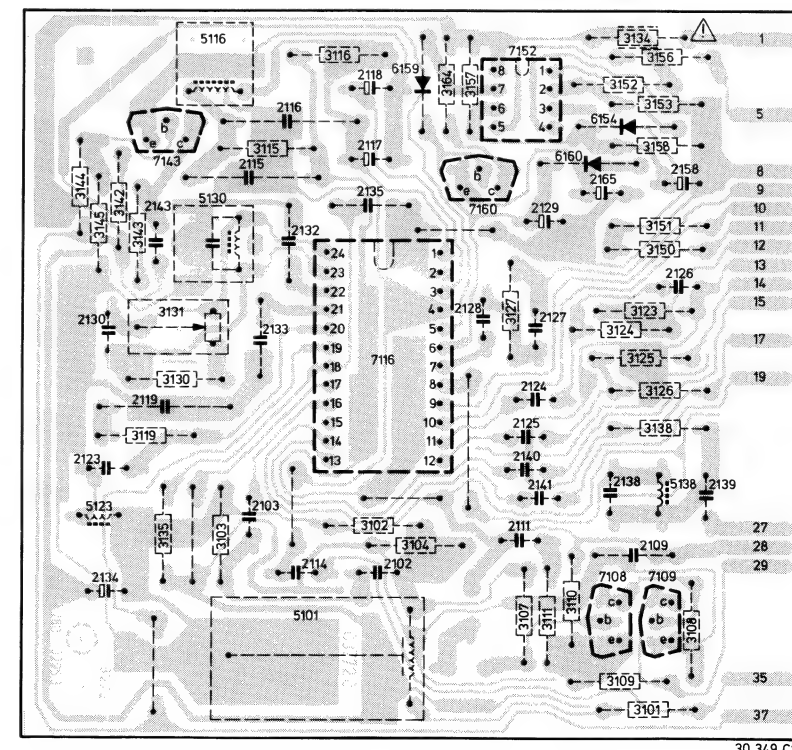
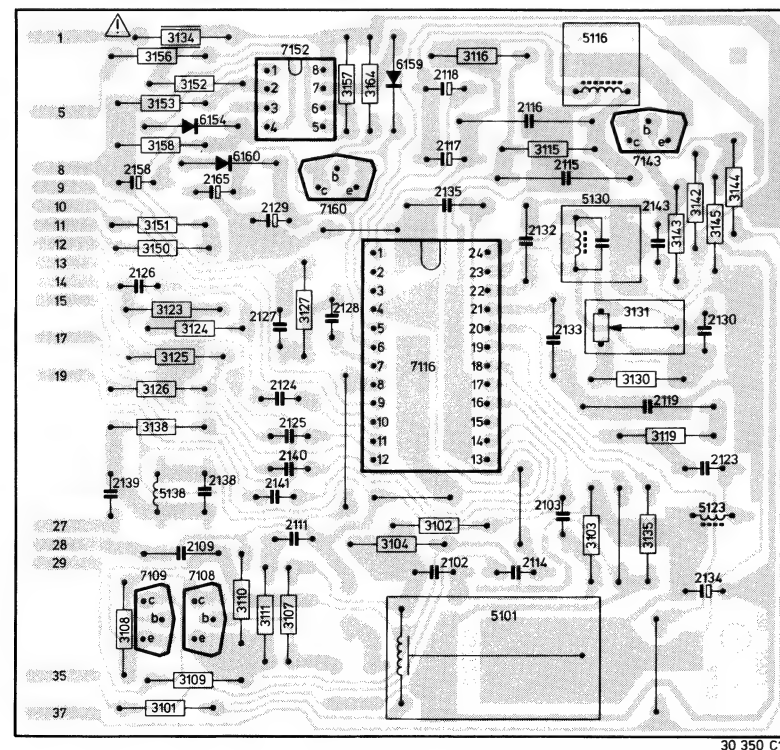


					
IC1	SAA1082P	4822 209 80613	LD271 CQY89A	4822 130 30969	4822 130 31428
					
BC328 BC548	4822 130 44104	4822 130 40938	C1 1.2 nF	4822 121 50439	
			C2 1.2 nF	4822 121 50439	
					
BA317	4822 130 30847		S1	4822 156 10502	

SECAM TRANSCODER



	TDA3591 LM358N	4822 209 81429 4822 209 81472
	BA317 BAT81 BC548 BC558 BSX20	4822 130 30847 4822 130 31898 4822 130 40938 4822 130 40941 4822 130 41705
	2103 2109 2115 2116 2119 2129 2132 2133 2134 2135 2158 2164	100 nF - 100 V 220 nF - 100 V 1.2 nF - 630 V 470 pF - 630 V 220 pF - 630 V 1 μF - 63 V 220 nF - 100 V 220 nF - 100 V 150 μF - 16 V 220 nF - 100 V 1 μF - 63 V 10 μF - 50 V
	3131	1 kΩ - 0.5 W 4822 100 10504
	3134	10 Ω - 0.33 W 4822 111 30508
	5116 5123 5127 5130 5138	4822 156 20872 4822 156 21147 4822 156 21146 4822 156 21148 4822 156 21147
Various	5101	Delay line 4822 320 40081



GB ADJUSTMENTS SECAM TRANSCODER

1. "Circuit cloche"

Apply an aerial signal or generator signal.
Adjust the receiver normally.
Connect an oscilloscope to point 4 of IC7116.
Adjust 5116 at maximum amplitude.

2. SECAM detector

Apply a SECAM-generator signal.
Set the generator into the position "white pattern".
Adjust the saturation control at minimum.
Connect an oscilloscope to point 27 of the SECAM-transcoder 1029.
Adjust 5130 at minimum amplitude during the line (R-Y), following the burst signal.
Adjust 3130 so, that the amplitudes during the lines (R-Y) and (B-Y) are equal.

NL AFREGELINGEN SECAM TRANSCODER

1. "Circuit cloche"

Voer een antenne- of generatorsignaal toe.
Stel de ontvanger normaal in. Sluit een oscilloskoop aan op punt 4 van IC7116.
Regel 5116 af op maximale amplitude.

2. SECAM detector

Voer een SECAM generatorsignaal toe.
Zet de generator in de stand "blank raster".
Stel de verzadigingsregeling in op minimum.
Sluit een oscilloskoop aan op pin 27 van de SECAM transcoder 1029.
Regel 5130 af op minimale amplitude tijdens de (R-Y) lijn; dit is de lijn die volgt op het burst signaal.
Regel vervolgens 3130 zodanig af dat de amplitudes tijdens de (R-Y) en (B-Y) lijnen gelijk zijn.

F AJUSTAGES TRANSCODEUR SECAM

1. "Circuit cloche"

Appliquer un signal en antenne ou de générateur.
Régler normalement le récepteur.
Brancher un oscilloscope sur le point 4 de l'IC7116.
Ajuster 5116 sur amplitude maximum.

2. Détecteur SECAM

Appliquer un signal de générateur SECAM.
Régler le générateur en position "trame blanche".
La commande de saturation au minimum.
Brancher un oscilloscope sur le point 27 du transcodeur SECAM 1029.
Ajuster 5130 sur un minimum d'amplitude en cours de ligne (R-Y), c'est la ligne qui suit le signal de salve.
Régler ensuite 3130 de façon que les amplitudes pendant les lignes (R-Y) et (B-Y) sont égales.

D EINSTELLUNGEN FÜR SECAM-TRANSKODER

1. "Circuit cloche"

Antennen- oder Generatorsignal zuführen.
Fernseh-Gerät normal einstellen.
Oszilloskop an Punkt 4 von IC7116 anschliessen.
5116 auf Maximalamplitude einstellen.

2. SECAM-Detektor

SECAM-Generatorsignal zuführen.
Generator in Stellung "Weissbild".
Sättigungsregelung auf Minimum einstellen.
Oszilloskop an Punkt 27 des SECAM-Transkoders 1029 anschliessen.
5130 auf Minimalamplitude während der (R-Y) Zeile einstellen. Diese ist die Zeile, die das Burst-Signal folgt.
3130 so einstellen, dass die Amplituden während der (R-Y) und (B-Y) Zeilen gleich sind.

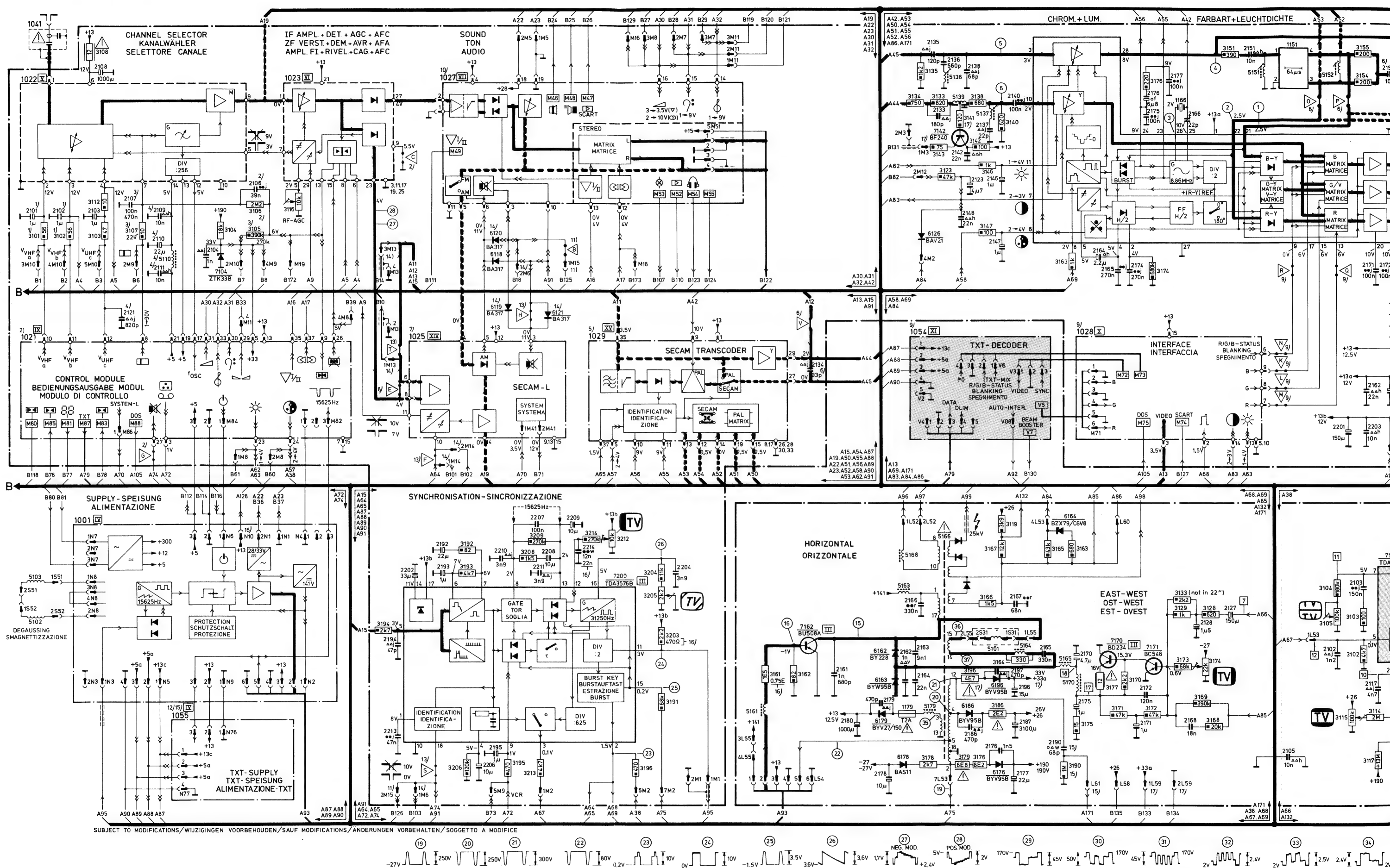
I REGOLAZIONI TRANSCODATORE SECAM

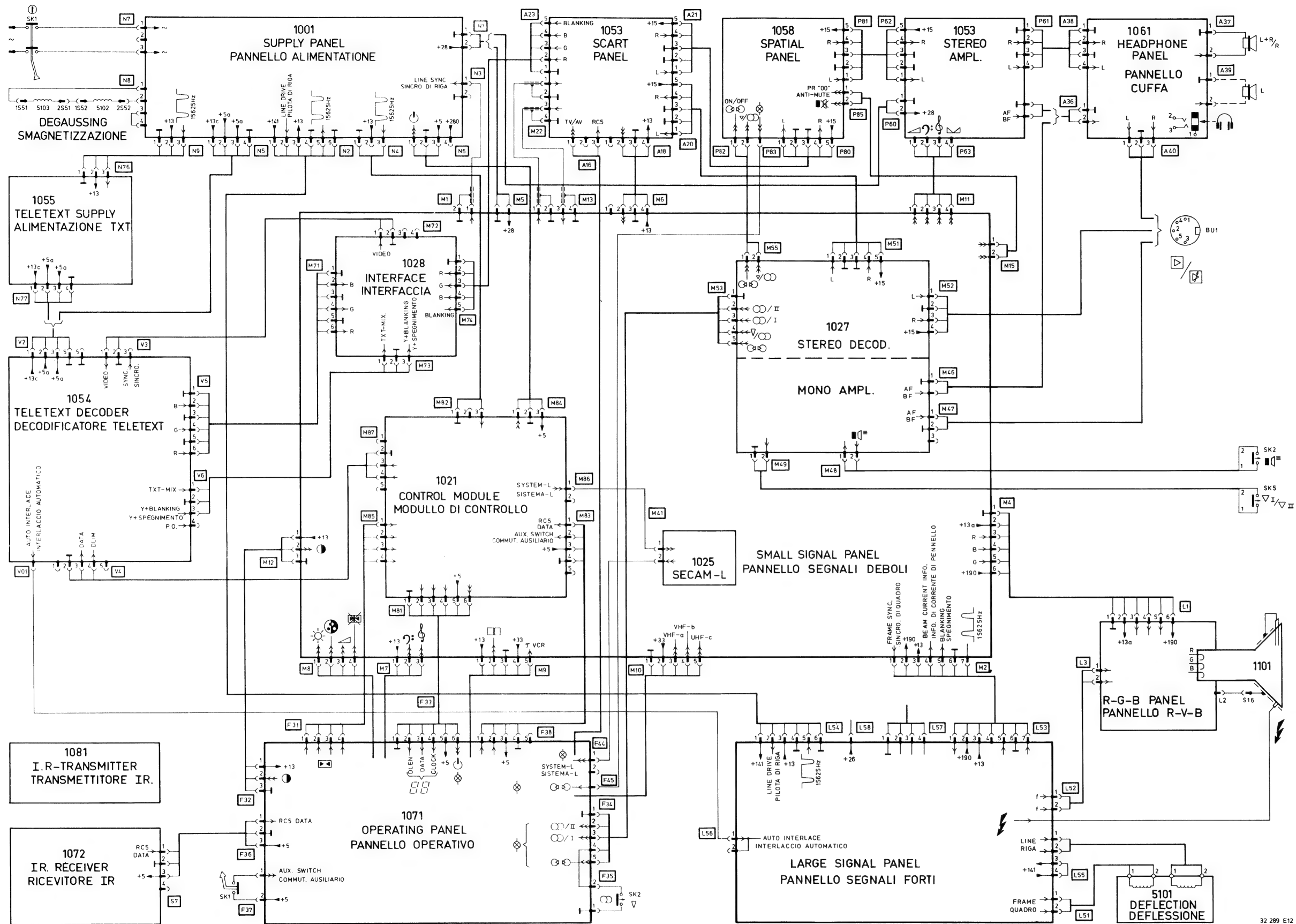
1. Circuito "campana"

Fornire un segnale in antenna o proveniente da un generatore.
Regolare normalmente il ricevitore.
Collegare un oscilloscopio sul punto 4 dell'IC7116.
Regolare 5116 per ampiezza massima.

2. Rivelatore SECAM

Fornire un segnale di generatore SECAM.
Regolare il generatore sul quadro bianco.
Il comando di saturazione al minimo.
Collegare un oscilloscopio sul punto 27 del transcodatore SECAM 1029.
Regolare 5130 per ampiezza minima nel corso della riga (R-Y); si tratta della riga che segue il segnale del "burst".
Regolare quindi 3130 in modo che le ampiezza durante le righe (R-Y) e (B-Y) siano uguali.





ELECTRICAL PARTS ON SMALL SIGNAL PANEL


2101	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2102	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2103	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2107	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2110	22 μ F - 35 V	4822 124 21217
2123	4.7 μ F - 63 V	4822 124 40618
2133	180 pF - 100 V	4822 122 31352
2135	120 pF - 100 V	4822 122 31348
2136	560 pF - 250 V	4822 121 41532
2138	68 pF - 100 V	4822 122 31349
2140	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2146	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2147	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2161	470 μ F - 16 V	5322 124 40697
2164	2.2 μ F - 50 V	4822 122 31942
2165	270 nF - 100 V	4822 121 41785
2166	20 pF - trimm.	4822 125 50045
2171	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2172	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2173	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2174	270 nF - 100 V	4822 121 41785
2175	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2176	6.8 nF - 25 V	4822 122 31941
2177	100 nF - 100 V	4822 121 41608

 BF240

4822 130 40902

ELECTRICAL PARTS ON LARGE SIGNAL PANEL

2107	100 μ F -	50 V	4822 124 21348
2112	470 nF -	63 V	4822 121 41757
2113	470 nF -	63 V	4822 121 41757
2123	47 μ F -	25 V	4822 124 21211
2125	3100 μ F -	30 V	4822 124 21347
2127	150 μ F -	6.3 V	4822 124 21209
2128	1.5 μ F -	53 V	4822 124 40243
2161	1 nF -	2000 V	4822 122 31695
2161	680 pF -	2000 V	4822 122 32061
2163	9.1 nF -	2000 V	4822 121 41784
2164	22 nF -	250 V	4822 121 40516
2165	330 nF -	250 V	4822 121 40344
2168	18 nF -	250 V	4822 121 41759
2170	4.7 μ F -	50 V	4822 124 21208
2171	1 μ F -	63 V	4822 124 40242
2172	120 nF -	100 V	4822 121 41758
2175	1 μ F -	63 V	4822 124 40242
2176	1.5 nF -	500 V	4822 122 31694
2177	22 μ F -	250 V	4822 124 21365
2178	10 μ F -	50 V	4822 124 21218
2180	1000 μ F -	16 V	4822 124 40201
2187	3100 μ F -	30 V	4822 124 21347
2196	15 μ F -	40 V	4822 124 21212

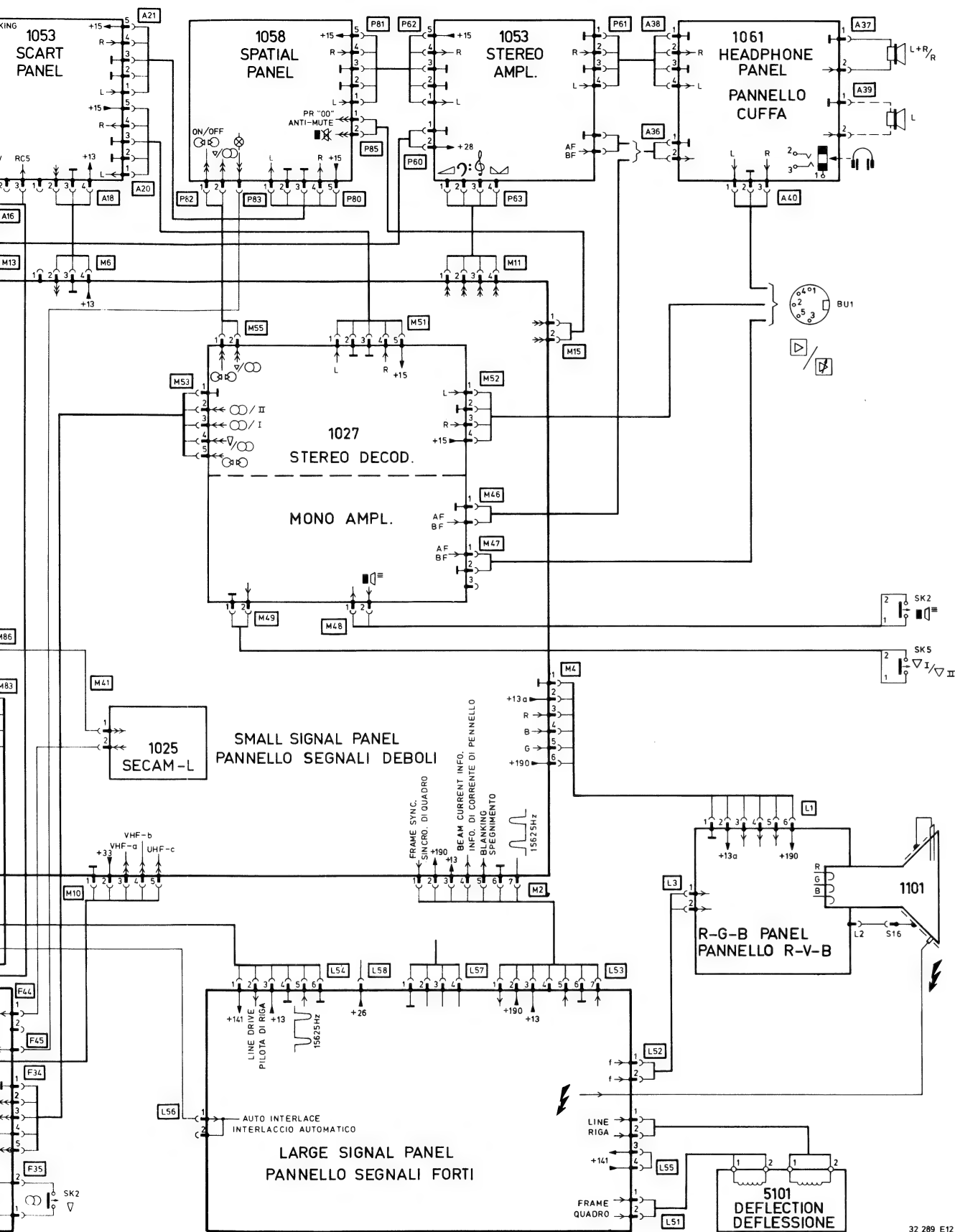


TDA3650

4822 209 81121

ELECTRICAL PARTS ON PICTURE TUBE PANEL







3203	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213
3204	4.7 k Ω - trim.n.	4822 101 10349
3211	1 k Ω - trim.n.	4822 100 10504
3213	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213
3214	4.7 k Ω - trim.n.	4822 101 10349
3221	1 k Ω - trim.n.	4822 100 10504
3223	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213
3224	4.7 k Ω - trim.n.	4822 101 10349
3241	1 M Ω - 0.5 W	4822 111 50336
3242	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3243	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3244	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3245	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3246	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3247	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3248	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374



ELECTRICAL PARTS ON SMALL SIGNAL PANEL

<div> <div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div>			<div> <div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div>			<div> <div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div>		
2101	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	2192	22 μ F - 35 V	4822 124 21217	5110		4822 158 10547
2102	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	2193	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	5136		4822 156 21025
2103	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	2195	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	5137		4822 156 21113
2107	100 nF - 100 V	4822 121 41608	2201	150 μ F - 16 V	4822 124 40195	5139		4822 157 51056
2110	22 μ F - 35 V	4822 124 21217	2202	33 μ F - 16 V	4822 124 40617	5139	(Beam booster)	4822 320 40101
2123	4.7 μ F - 63 V	4822 124 40618	2204	3.9 nF - 160 V	5322 121 54127	<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
2133	180 pF - 100 V	4822 122 31352	2206	10 μ F - 50 V	4822 124 21218			
2135	120 pF - 100 V	4822 122 31348	2207	100 nF - 100 V	4822 121 41608			
2136	560 pF - 250 V	4822 121 41532	2208	10 μ F - 16 V	4822 122 31939			
2138	68 pF - 100 V	4822 122 31349	2209	10 μ F - 50 V	4822 124 21218	<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
2140	100 nF - 100 V	4822 121 41608	<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>			<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
2146	1 μ F - 63 V	4822 124 40242				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
2147	1 μ F - 63 V	4822 124 40242				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
2161	470 μ F - 16 V	5322 124 40697				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
2164	2.2 μ F - 50 V	4822 122 31942	<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>			<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
2165	270 nF - 100 V	4822 121 41785				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
2166	20 pF - trimm.	4822 125 50045				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
2171	100 nF - 100 V	4822 121 41608				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
2172	100 nF - 100 V	4822 121 41608	<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>			<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
2173	100 nF - 100 V	4822 121 41608				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
2174	270 nF - 100 V	4822 121 41785				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
2175	100 nF - 100 V	4822 121 41608				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
2176	6.8 nF - 25 V	4822 122 31941	<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>			<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
2177	100 nF - 100 V	4822 121 41608				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>			<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>			<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
BF240			4822 130 40902			<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		

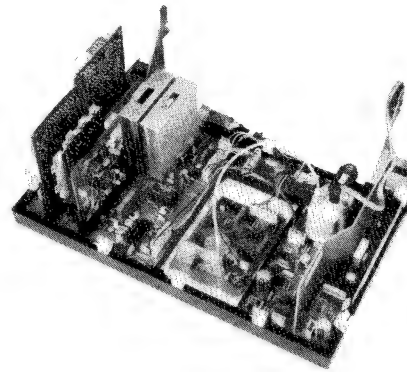
ELECTRICAL PARTS ON LARGE SIGNAL PANEL

								
2107	100 μ F - 50 V	4822 124 21348	3101	430 Ω	4822 111 41026	BC548		4822 130 40938
2112	470 nF - 63 V	4822 121 41757	3105	100 k Ω - trimm.	4822 101 10352	BD234		4822 130 40917
2113	470 nF - 63 V	4822 121 41757	3107	560 Ω - 1.6 W	4822 116 51106	BU508A		4822 130 41775
2123	47 μ F - 25 V	4822 124 21211	3111	10 k Ω - trimm.	4822 101 10351			
2125	3100 μ F - 30 V	4822 124 21347	3114	2 M Ω - 0.33 W	4822 111 30657			
2127	150 μ F - 6.3 V	4822 124 21209	3115	100 k Ω - trimm.	4822 101 10352			
2128	1.5 μ F - 63 V	4822 124 40243	3125	560 Ω - 1.6 W	4822 116 51106			
2161	1 nF - 2000 V	4822 122 31695	3131	910 Ω - 1.6 W	4822 116 51735	5107		4822 158 10542
2161	680 pF - 2000 V	4822 122 32061	3132	3k	4822 110 70119	5120		4822 157 50882
2163	9.1 nF - 2000 V	4822 121 41784	3161	1.5 Ω - 4 W	4822 113 80318	5161		4822 158 10543
2164	22 nF - 250 V	4822 121 40516	3161	0.75 Ω - 4 W	4822 113 80323	5163		4822 157 51649
2165	330 nF - 250 V	4822 121 40344	3164	330 Ω - 2.5 W	5322 116 54395	5164		4822 156 21157
2168	18 nF - 250 V	4822 121 41759	3166	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374	5165		4822 157 51651
2170	4.7 μ F - 50 V	4822 124 21208	3174	22 k Ω - trimm.	4822 100 10585	5166		4822 140 10246
2171	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	3176	8.2 Ω - 1.6 W	4822 116 51878	5168		4822 158 10551
2172	120 nF - 100 V	4822 121 41758	3177	12 Ω - 0.33 W	4822 111 30511	5170		4822 158 10552
2175	1 μ F - 63 V	4822 124 40242	3178	2.7 k Ω - 1.6 W	4822 116 51133	5179		4822 158 10548
2176	1.5 nF - 500 V	4822 122 31694	3179	6.8 Ω - 0.33 W	4822 111 30504	Various		
2177	22 μ F - 250 V	4822 124 21365	3186	2.2 Ω - 0.5 W	4822 116 51737			
2178	10 μ F - 50 V	4822 124 21218	3196	4.7 Ω - 0.33 W	4822 111 30499			
2180	1000 μ F - 16 V	4822 124 40201						
2187	3100 μ F - 30 V	4822 124 21347				SK3 Fuse holder Spring for TDA3650/BU508A Spring for BD234 Insulator for BU508A 1179 2 Amp. T EHT-cable		
2196	15 μ F - 40 V	4822 124 21212						
								
TDA3650			BAS11			4822 273 30206		
			BAX18			4822 492 60063		
			BY228			4822 492 62076		
			BYV27-150			4822 492 62077		
			BYV95B			4822 255 40134		
			BYW95B			4822 253 10039		
			BZX79/C5V6			4822 320 20113		
			BZX79/C6V8					
			BZX79/C27					

ELECTRICAL PARTS ON PICTURE TUBE PANEL

<div> <div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div>			<div> <div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div>			<div> <div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div>		
3203	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213	3249	4.7 M Ω - trimm.	4822 100 10586	<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
3204	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 10349	3250	4.7 M Ω - trimm.	4822 100 10586			
3211	1 k Ω - trimm.	4822 100 10504	3251	4.7 M Ω - trimm.	4822 100 10586			
3213	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213	3252	5.6 M Ω - 0.5 W	4822 110 42207			
3214	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 10349	3253	1 M Ω	5322 116 64132	<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
3221	1 k Ω - trimm.	4822 100 10504	<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>			<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
3223	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
3224	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 10349				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
3241	1 M Ω - 0.5 W	4822 111 50336				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
3242	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374	<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>			<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
3243	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
3244	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
3245	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
3246	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374	<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>			<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
3247	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		
3248	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374				<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>		

Service
Service
Service



Service Manual

TECHNISCHE DATEN CHASSIS KT4

Netzspannung	: 220-240 V~ ($\pm 10\%$), 50 Hz
Antenneneingangsimpedanz	: 75 Ω - koax.
VHF-Mindestantennenspannung	: 30 μ V
UHF-Mindestantennenspannung	: 40 μ V
Höchstantennenspannung	: 180 mV
Farbgleichlauf-Fangbereich	: +300 Hz/—300 Hz
Zeilegleichlauf-Fangbereich	: +600 Hz/—600 Hz
Bildgleichlauf-Fangbereich	: +5 Hz/—5 Hz
Bildröhre mit 90°-Ablenkung Reihe 14", 16" und 20"	
Selbstentmagnetisierung	
Modulare Bauweise	
Angepast für Bildaufzeichnungsgeräte-Anschluss	

TECHNISCHE DATEN CHASSIS K40

Netzspannung	: 220-240 V~ ($\pm 10\%$), 50 Hz
Antenneneingangsimpedanz	: 75 Ω - koax.
VHF-Mindestantennenspannung	: 30 μ V
UHF-Mindestantennenspannung	: 40 μ V
Höchstantennenspannung	: 180 mV
Farbgleichlauf-Fangbereich	: +300 Hz/—300 Hz
Zeilegleichlauf-Fangbereich	: +600 Hz/—600 Hz
Bildgleichlauf-Fangbereich	: +5 Hz/—5 Hz
Bildröhre mit 110°-Ablenkung (30AX) 22" und 26"	
Selbstentmagnetisierung	
Modulare Bauweise	
Angepast für Bildaufzeichnungsgeräte-Anschluss	

INHALTSVERZEICHNIS

Publiziert mit

Kapitel I. Allgemeines

I-A	Aufbau "System 4" Dokumentationen
I-B	Warnungen und Bemerkungen
I-C	Übersicht Sendersysteme

Kapitel II. Anweisungen

II-A	Hinweise zum mechanischen Aufbau für KT4	
II-B	Einstell-Hinweise für KT4	
II-C	Einstell-Hinweise für K40	CT83-5
II-D	Hinweise zum mechanischen Aufbau für K40	CT83-5
II-E	Hinweise zum mechanischen Aufbau für KT4	CT83-15
II-F	Hinweise zum mechanischen Aufbau für System TV	CT83-25

Kapitel III.

III-A	Blockschaltplan des KT4 Symbolikerklärung Printdarstellung der KT4-Kleinsignalplatte Printdarstellung der KT4-Grosssignalplatte Printdarstellung der KT4-Bildröhrenplatte Prinzipschaltbild A für KT4 Verdrahtungsplan für KT4 Elektrische Stücklisten der: - Kleinsignalplatte - Grosssignalplatte - Bildröhrenplatte	
III-B	Blockschaltplan des K40 Symbolikerklärung Printdarstellung der K40-Kleinsignalplatte Printdarstellung der K40-Grosssignalplatte Printdarstellung der K40-Bildröhrenplatte Prinzipschaltbild A für K40 Verdrahtungsplan für K40 Elektrische Stücklisten der: - Kleinsignalplatte - Grosssignalplatte - Bildröhrenplatte	CT83-5
III-C	Blockschaltplan des Systems TV-KT4 Symbolikerklärung Printdarstellung der System TV-KT4-Kleinsignalplatte Printdarstellung der System TV-KT4-Grosssignalplatte Printdarstellung der System TV-KT4-Bildröhrenplatte Prinzipschaltbild A für System TV-KT4 Verdrahtungsplan für System TV-KT4 Elektrische Stücklisten der: - Kleinsignalplatte - Grosssignalplatte - Bildröhrenplatte	CT83-21
III-D	Blockschaltplan des Systems TV-K40 Symbolikerklärung Printdarstellung der System TV-K40-Kleinsignalplatte Printdarstellung der System TV-K40-Grosssignalplatte Printdarstellung der System TV-K40-Bildröhrenplatte Prinzipschaltbild A für System TV-K40 Verdrahtungsplan für System TV-K40 Elektrische Stücklisten der: - Kleinsignalplatte - Grosssignalplatte - Bildröhrenplatte	CT83-25

Kapitel IV. Betriebsspannungen

IV-A	Stromversorgungsplatte für die nicht-netzgetrennte Ausführung	
IV-B	Stromversorgungsplatte für die netzgetrennte Ausführung	CT83-5
IV-C	Stromversorgungsplatte für Videotext	CT83-5
IV-D	Stromversorgungs- und Scartplatte	CT83-21

Kapitel V. Kanalwähler Pos. 1022

V-A Übersicht über die Kanalwähler

Kapitel VI. ZF-Moduln Pos. 1023

VI-A System B-G-H-I

VI-B Quasi-Parallelton System B-G-H

CT82-22

Kapitel VII. Tonmoduln Pos. 1027

VII-A 5 W mono

VII-B Stereo-Decoder

CT82-22/CT83-2

Kapitel VIII. Tonmoduln Pos. 1053

VIII-A 2x 6 W/2x 10 W Tonverstärker

VIII-B 2x 15 W Tonverstärker

CT82-22/CT83-5
CT83-21**Kapitel IX. Bedienungsmoduln Pos. 1021**

IX-A TRD4/90

IX-B VST

IX-C Monitor

CT82-30
CT83-21**Kapitel X. Interfacemoduln Pos. 1028**

X-A TXT Interface

X-B SCART/DOS Interface

X-C TXT Interface + Decoder

CT82-30
CT83-5
CT83-21**Kapitel XI. Decodierplatten Pos. 1054**

XI-A TXT-Decoder

CT82-30

Kapitel XII. Fernbedienung Pos. 1081

XII-A RC5140

XII-B RC5241

XII-D RC5177

XII-E RC5275

XII-F RC5360

XII-G RC5370

XII-H RC5354

XII-I RC5300

XII-J RC5310

XII-K RC5350

XII-L RC5380

XII-M RC5371

CT82-22
CT82-30
CT83-2
CT83-5
CT83-15
CT83-15
CT83-15
CT83-15
CT83-15
CT83-15
CT83-21
CT83-25**Kapitel XIII. Reparaturmethodik**

XIII-A Index für Fehlersuchbäume

Symbolverzeichnis für Fehlersuchbäume

XIII-B Fehlersuchbäume für KT4

XIII-C Übersicht Versorgungsspannungen KT4

XIII-D Fehlersuchbäume für K40

XIII-E Übersicht Versorgungsspannungen K40

CT83-5
CT83-5**Kapitel XIV. Systemmoduln Pos. 1025**

XIV-A Secam-L

CT82-23

Kapitel XV. Systemmoduln Pos. 1029

XV-A Secam transcoder

CT82-22

Kapitel XVI. Verschiedene

XVI-A Spatialplatte Pos. 1058

XVI-B Scartplatte Pos. 1042

XVI-C Scartplatte Pos. 1042

XVI-D Spatialplatte Pos. 1058

XVI-E Strahlstromgeschwindigkeitsmodulationsplatte
Pos. 1056

XVI-F Kopfhörerverstärker Pos. 1006

CT83-2
CT83-5
CT83-20
CT83-25
CT83-26
CT83-25

HINWEISE ZUM MECHANISCHEN AUFBAU

A. 20-Zoll Ausführungen

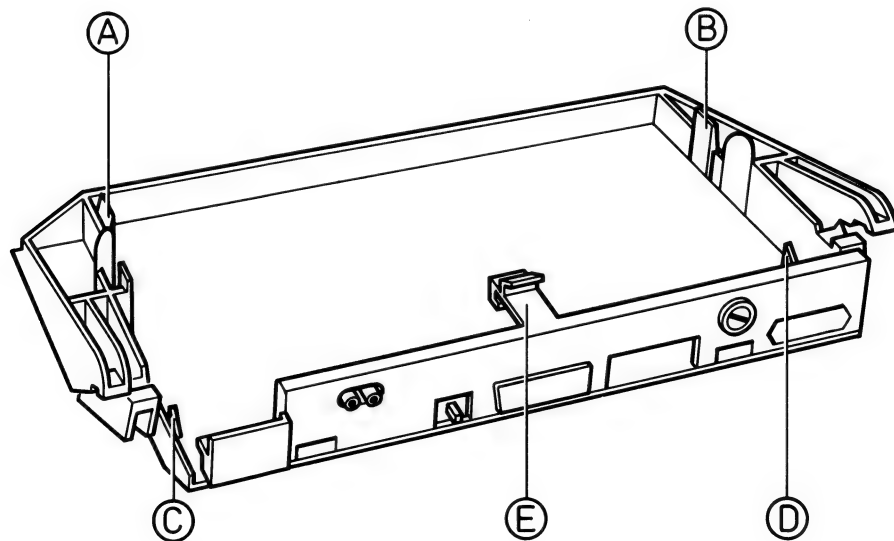
1. Wenn die Rasthebel A und B (siehe Bild II-11) zu einander hin gedrückt werden, lässt sich das Chassis aufklappen. Beim Zuklappen ist darauf zu achten, dass keine Kabelbäume eingeklemmt werden.
2. Das Speisungspaneel auf dem Gehäuseboden lässt sich herauschieben, nachdem die Rasthebel C und D (siehe Bild II-11) entriegelt worden sind.

B. 22-Zoll und 26-Zoll Ausführungen

1. Wenn die Rasthebel A auf beiden Seiten des Chassis ein wenig auswärts gedrückt werden (siehe Bild II-9), und die Befestigungszunge D (siehe Bild II-11) entriegelt worden ist, lässt sich das Chassis aufklappen.
2. Das Chassis lässt sich in der 45°-Stellung fixieren, indem in dieser Stellung in Öffnung B ein Stift eingesteckt wird.
3. Wird die Rückwand befestigt, müssen zuerst die Haken in der Rückwand in die Öffnungen D gesteckt werden (siehe Bild II-9).
4. Der Abstützbügel des Zeilenausgangstransformators lässt sich entfernen, nachdem dessen Befestigungszungen über die Löcher C (siehe Bild II-9) entriegelt worden sind. Dazu ist ein Schraubenzieher in die Löcher C einzustecken und anschließend ist die Verriegelung der Befestigungszungen nach unten zu drücken.

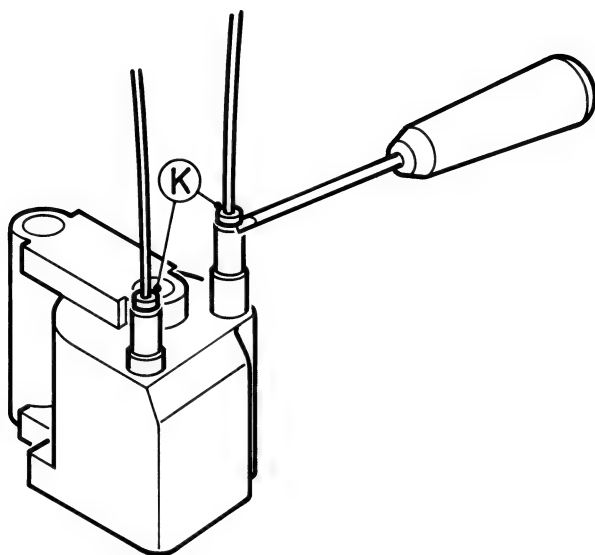
C. Allgemein

1. Das Bedienungspaneel lässt sich an der Vorderseite herausnehmen, nachdem die Befestigungsschrauben/Befestigungszungen, die an der Unterseite des Geräts erreichbar sind, losgedreht/entriegelt worden sind.
2. Das Hochspannungs- und Fokussierspannungskabel am Zeilenausgangstransformator lässt sich trennen, nachdem mit einem Schraubenzieher oder Seitenschneider die Klemmbuchsen K angehoben worden sind (siehe Bild II-3).
Wird das Kabel anschliessend eingesteckt, muss vorher die Klemmbuchse auf den Transformator gedrückt werden, bis ein Einschnappschall hörbar ist; danach lässt sich das Kabel hineindrücken. Es ist zu beachten, dass das Kabel ausreichend tief hineingedrückt wird.
3. Das Fokussierpotentiometer ist nicht verlötet und lässt sich herausnehmen, nachdem die Befestigungszungen entriegelt worden sind.
Die Fokussierkabel lassen sich trennen, nachdem die Keramikplatte entfernt worden ist. Die Fokussierspannungskabel lassen sich nun ohne weiteres in das neu zu montierende Fokussierpotentiometer einstecken, bis ein Einschnappschall hörbar ist.
Auf der Seite des Bildröhrensockels lässt sich das Fokussierkabel mit kräftigem Ziehen losreißen. Der Röhrensockel ist zu entlasten, indem er mit dem Daumen angehalten wird.



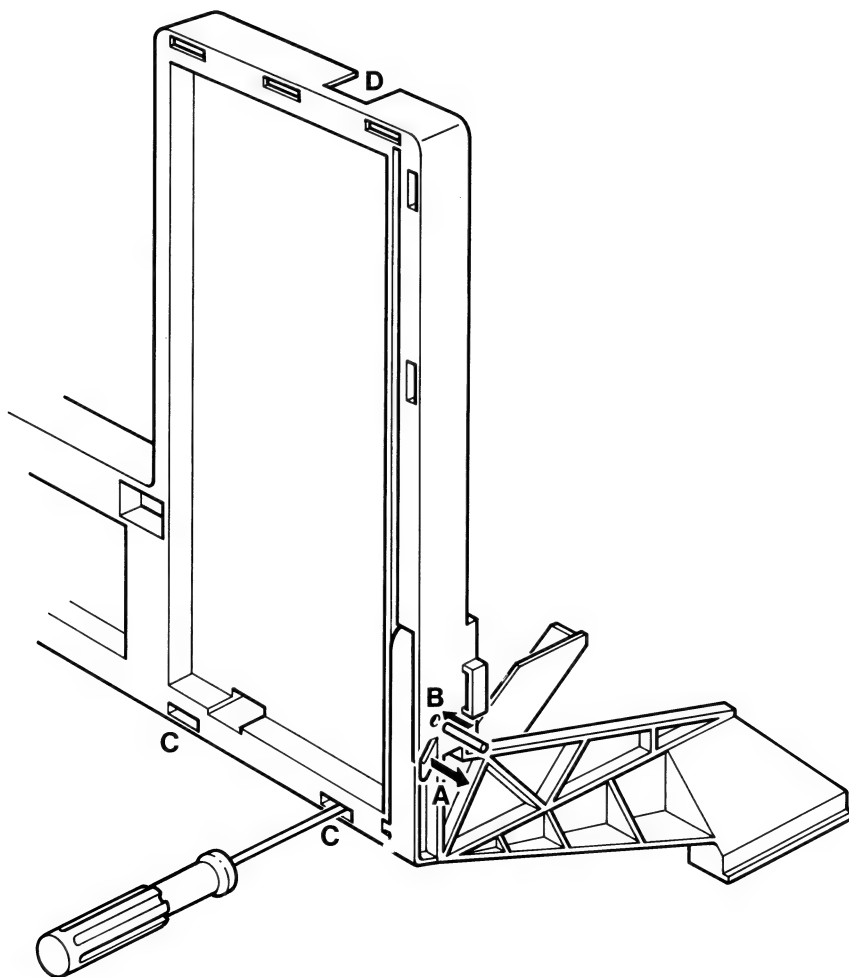
33 331 A12

Fig. II-11



28 768 A12.

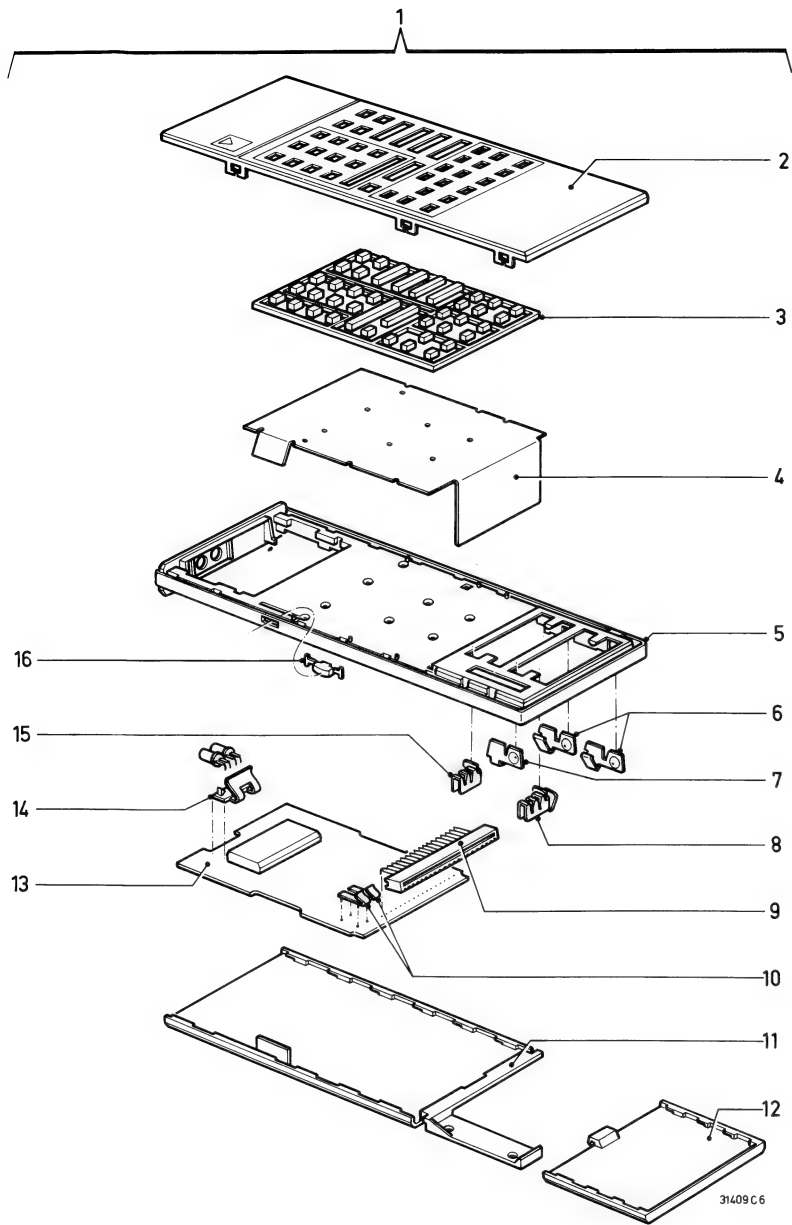
Fig. II-3









32 342 C12

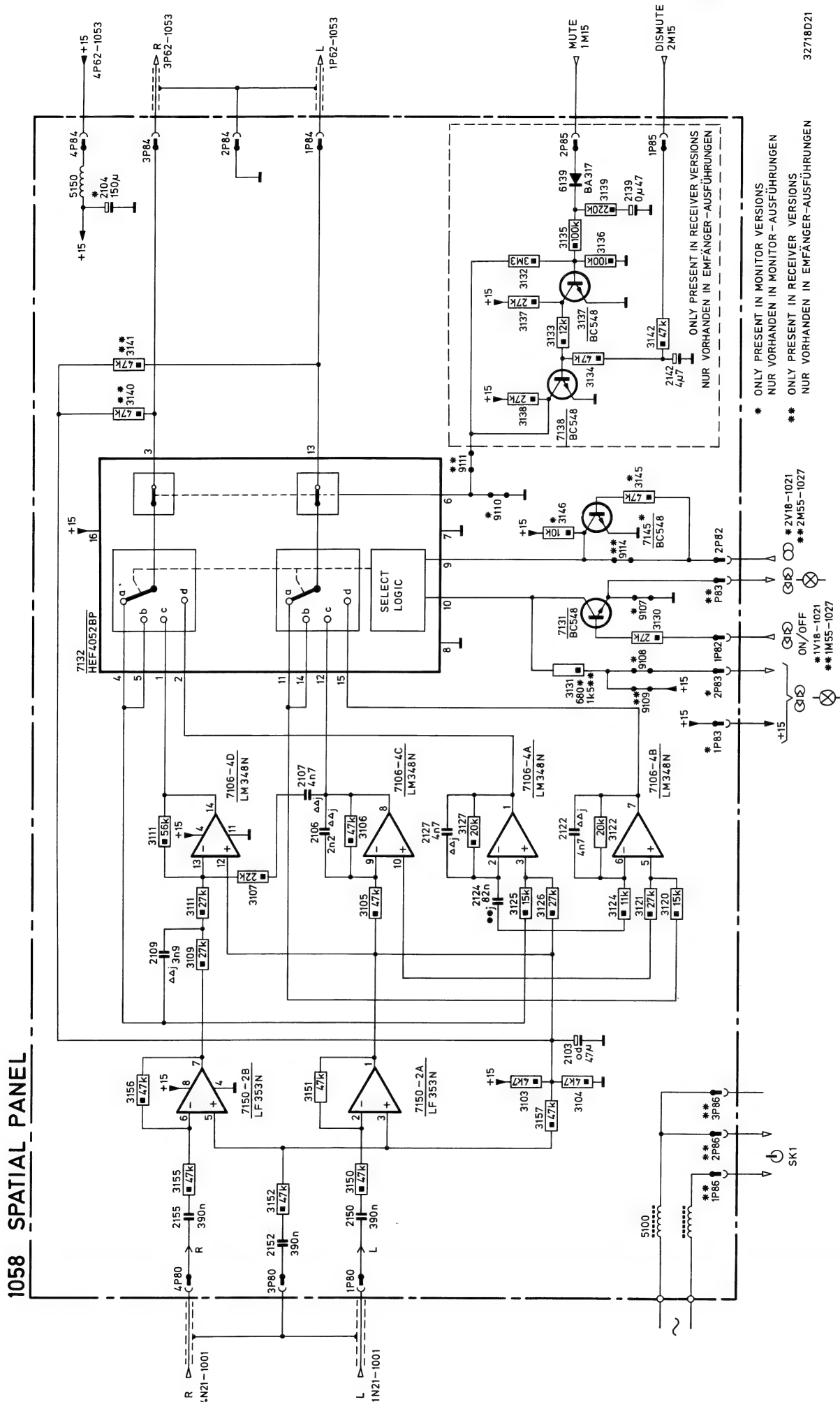
Fig. II-9

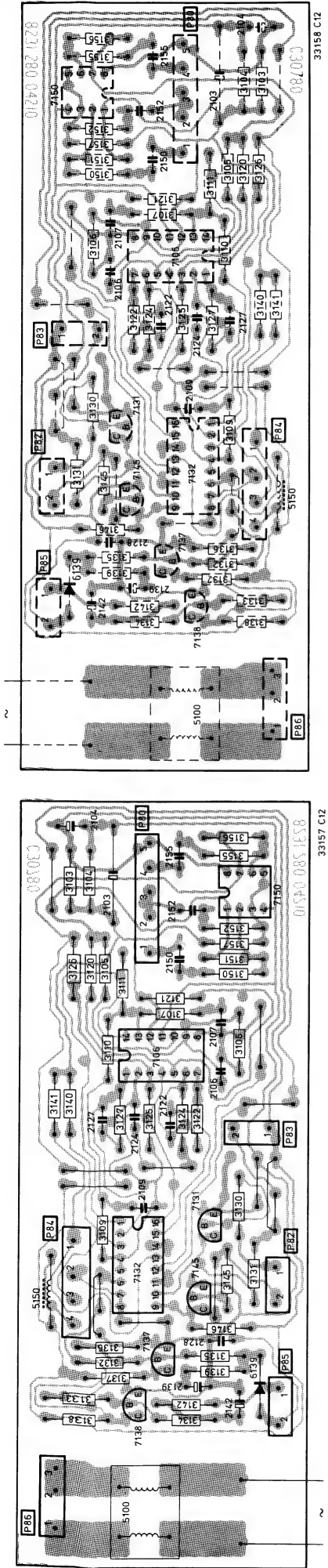









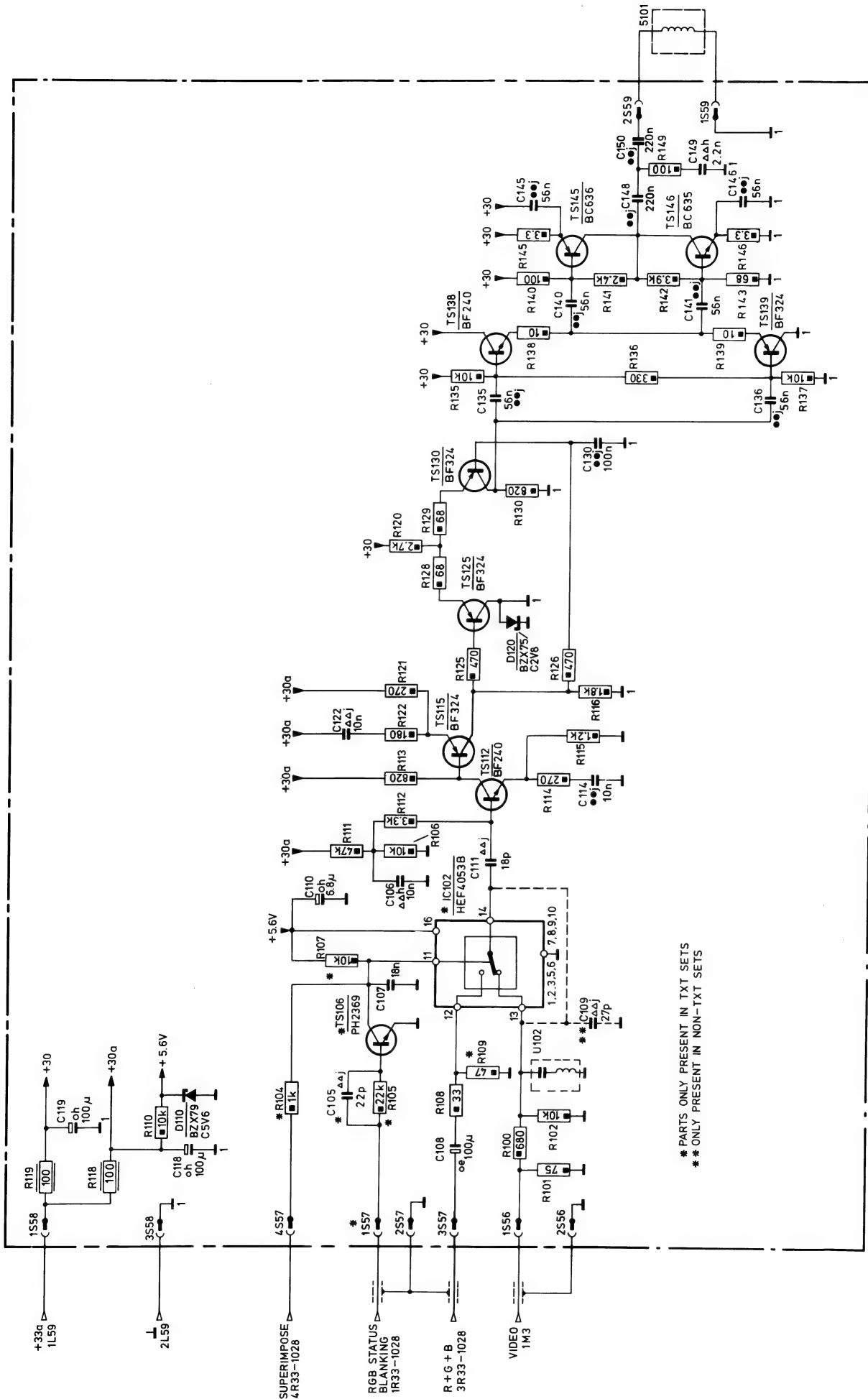
Pos.	Service code
1	4822 218 20354
2	4822 432 30182
3	4822 410 23029
4	4822 276 80265
5	4822 432 30166
6	4822 492 62879
7	4822 492 62881
8	4822 492 62883
9	4822 267 50418
10	4822 492 62904
11	4822 432 30165
12	4822 432 30164
13	4822 212 21643
14	4822 256 90506
15	4822 492 62882
16	4822 410 23057

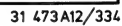
	
SAA3006P 4822 209 81587	2001 4822 124 21341 1000 μ F 8 V
	
BC548B 4822 130 40937	3004 4822 111 41126 0.62 Ω
BC328-40 4822 130 41715	3009 4822 111 41128 470 k Ω
	Various
BA317 4822 130 30847	
	1001 4822 242 70675
CQY89A-2 4822 130 31332	


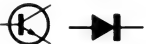




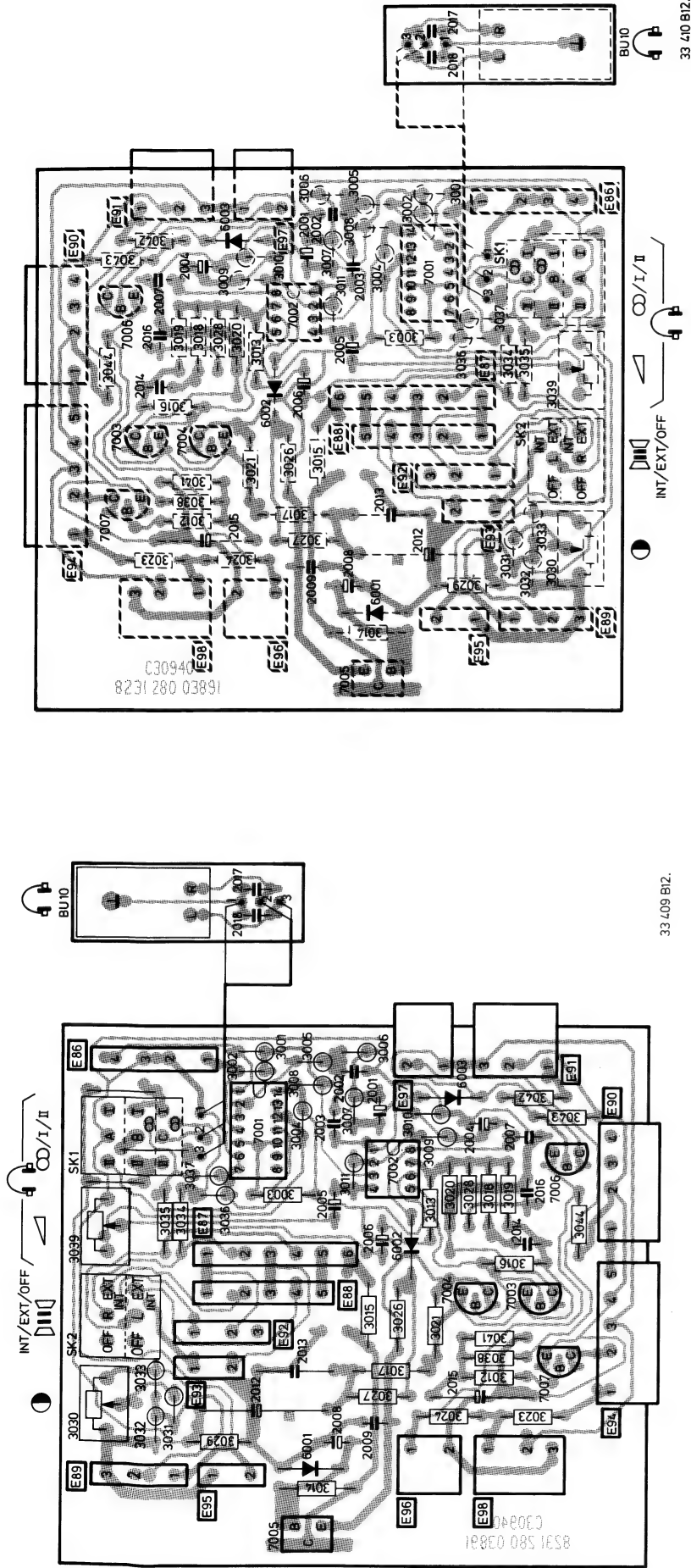


	HEF4052BP LF353N LM348N	4822 209 10263 5322 209 81395 5322 209 85806		2104 2127 2139 2142 2150 2152 2155	4822 124 40737 4822 122 40266 4822 124 40239 4822 124 40618 4822 121 41901 4822 121 41901 4822 121 41901	150 μ F - 25 V 4.7 nF - 50 V 0.47 μ F - 63 V 4.7 μ F - 63 V 390 nF - 63 V 390 nF - 63 V 390 nF - 63 V
	BC548	4822 130 40938		2p 3p 4p 5p	4822 265 20172 4822 265 30121 4822 265 30119 4822 265 40247	
	5100 5150	4822 157 51725 4822 157 50964				





					
R118	4822 111 30535	100 Ω - 0.33 W	BC635	5322 130 44349	
R119	4822 111 30535	100 Ω - 0.33 W	BC636	4822 130 44283	
			BF240	4822 130 40902	
			BF324	4822 130 41448	
			BZX75/C2V8	4822 130 34048	
			BZX79/C5V6	4822 130 34173	
			BSX20	4822 130 41705	
U102	4822 154 10036				
IC201	5322 209 14121	HEF4053BP	C149	4822 122 31934	2.2 nF - 500 V



Various	SK1 SK2 BU10	4822 273 10117 4822 273 10123 4822 267 30522	3k3 0.33 W 5E6 0.33 W 27E 0.5 W 4k7 log	2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2013 2014 2016 2017 2018	4822 124 40782 4822 122 32011 4822 121 41608 4822 124 21217 4822 124 40222 4822 124 40222 4822 121 41608 4822 124 40222 4822 121 40427 4822 121 41608 4822 121 41837 4822 122 40263 4822 122 32009 4822 122 10258 4822 122 10258	100 μ F 50 V 220 pF 50 V 100 nF 100 V 22 μ F 35 V 10 μ F 40 V 10 μ F 40 V 100 nF 100 V 10 μ F 40 V 220 nF 100 V 100 nF 100 V 560 nF 100 V 27 pF 8.2 pF 50 V 22 nF 50 V 22 nF 50 V
BA317	4822 130 30847	4822 130 34281	4822 130 40981 4822 130 40938 5322 130 44325	5322 209 14119 4822 209 80973		
BZX79/C15	4822 130 34281					
BC327-25	4822 130 40981	4822 130 40938 5322 130 44325	4822 130 40981 4822 130 40938 5322 130 44325			
BC548	4822 130 40938					
BD201	5322 130 44325	4822 130 40938 5322 130 44325	4822 130 40981 4822 130 40938 5322 130 44325			
HEF4016BP	5322 209 14119					
LM387AN	4822 209 80973	4822 130 40938 5322 130 44325	4822 130 40981 4822 130 40938 5322 130 44325			

SYMBOLIKERKLÄRUNG

	Wandler, generell		Bandsperr		Verstärker, generell
	Störtrennstufe		Bandpass		Stand-by
	Synchrontrennstufe		Impulsbreiten modulator		Ein/Aus
	Teiler		90° Phasen Schieber		Ausgangsstufe
	Gleichrichter		Elektron. Schalter		Geregelter Verstärker
	Automatische Verstärkungs-Regelung		Einstellbare Impedanz		Differenz-Verstärker
	Flip-flop auf halber Zeilenfrequenz		Display		Verstärker mit Begrenzung
	Rechteckgenerator		Laufzeitleitung		Positive Spitzen Begrenzung
	Sägezahngenerator		Demodulator		Schwarz Pegel Klemmung
	Sinusgenerator		Phasen Detector		Koaxial Antennen Eingang
	Einstellbares Sinusgenerator		Spannungs-Stabilisator		Integrat. Stufe
	Sperrfilter		FM Detektor		Dekodier Matrix
	Tiefpass		Phasen Diskriminator		Infrarot Sender
	Hochpass		Farb-Abschalter		Infrarot Empfänger
	Ton aus		Suchlauf Steuerung		Mehrfunktions Schalter
	VCR Schalter		Band Wahl		Modulator
	Mischstufe		Konstant Pegel		Mono I oder II Ton
	Emitter Folger		Variabler Pegel		Stereo-Ton
	Abstimmspannung		Eingangs-Steuerung		Spatial stereo
	AFC Funktion		Deemphasis		Schmitttrigger
	AFC Steuerung		Impuls-Former		Lautstärke Einstellung
	Genereller-Bedienungs Befehl		UND Gatter		Balance Einstellung
	Suchlauf Funktion		ODER Gatter		Bässe und Höhen Einstellung

	SPRING RESISTOR		SAFETY CAPACITOR
	SAFETY RESISTOR		CERAMIC PLATE
	SFR 25		POLYESTER FLAT FILM
	0.125W (CR25) $\leq 1M\Omega$ 5% $> 1M\Omega$ 10%		POLYESTER MEPOLESCO
	0.25W (CR37) $\leq 1M\Omega$ 5% $> 1M\Omega$ 10%		SINGLE ELCO
	0.5W (CR52) $\leq 1M\Omega$ 5% $> 1M\Omega$ 10%	$*a = 2.5V$	$g = 40V$ $r = 250V$
	1W (CR68) $\leq 1.6M\Omega$ 5% $> 1.6M\Omega$ 10%	$b = 4V$	$h = 63V$ $s = 350V$
	0.5W (VR37) HIGH VOLTAGE RESISTOR	$c = 6.3V$	$j = 100V$ $u = 400V$
	4W (WR0617) WIRE WOUND RESISTOR	$d = 10V$	$l = 125V$ $v = 500V$
	5W (WR0825) WIRE WOUND RESISTOR	$e = 16V$	$m = 150V$ $w = 630V$
	10W (WR0842) WIRE WOUND RESISTOR	$f = 25V$	$q = 200V$ $x = 1000V$ $y = 1600V$
			AC
			DC

24014B2



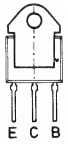
BC 328-40
BC 337
BC 548(A,B,C)
BC 557(A,B,C)
BC 558(A,B,C)
BF 324



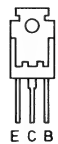
BF 422



BF 240
BF 494



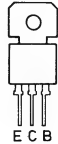
BU 508
BU 826



BUX 84

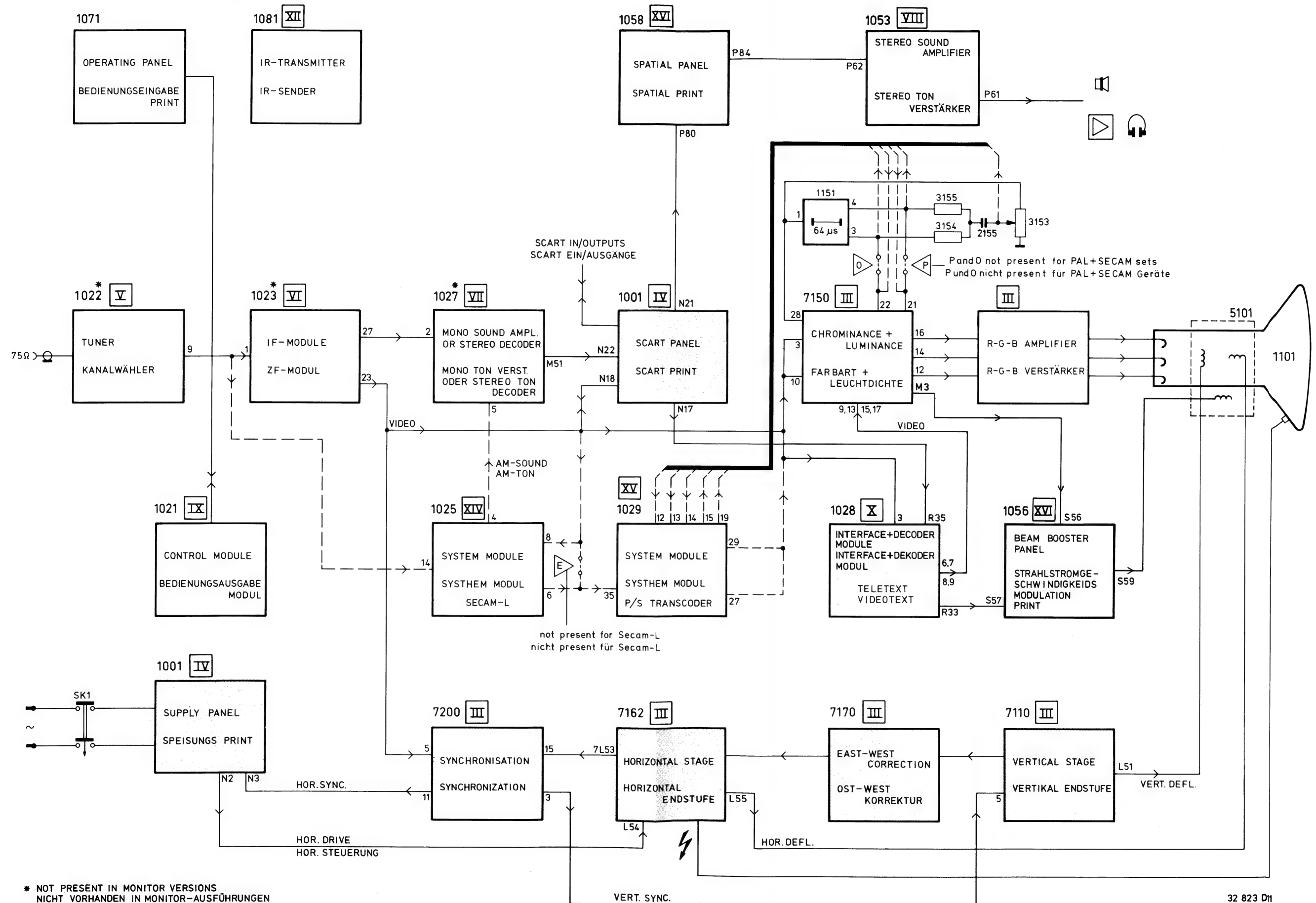


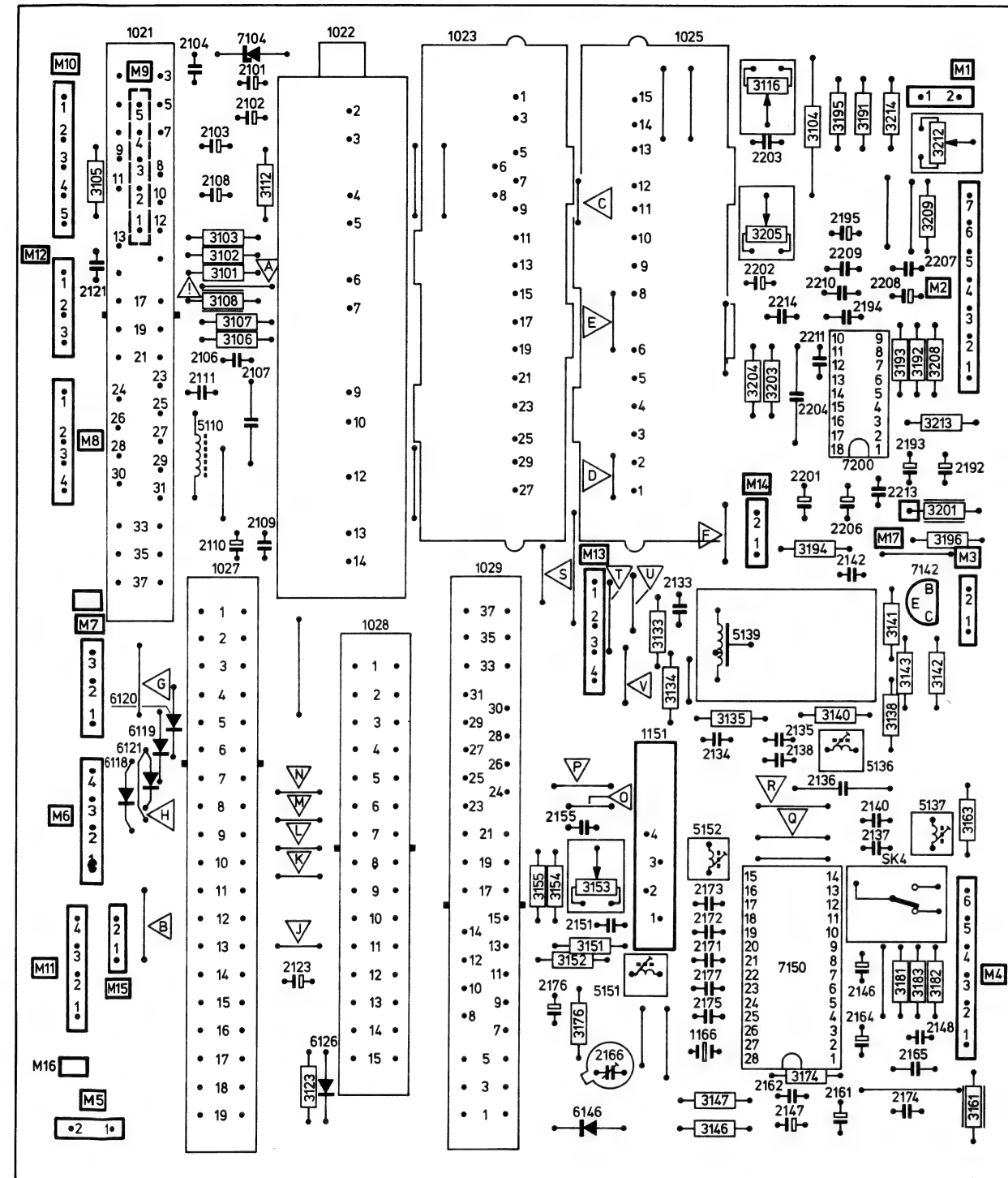
BD 676



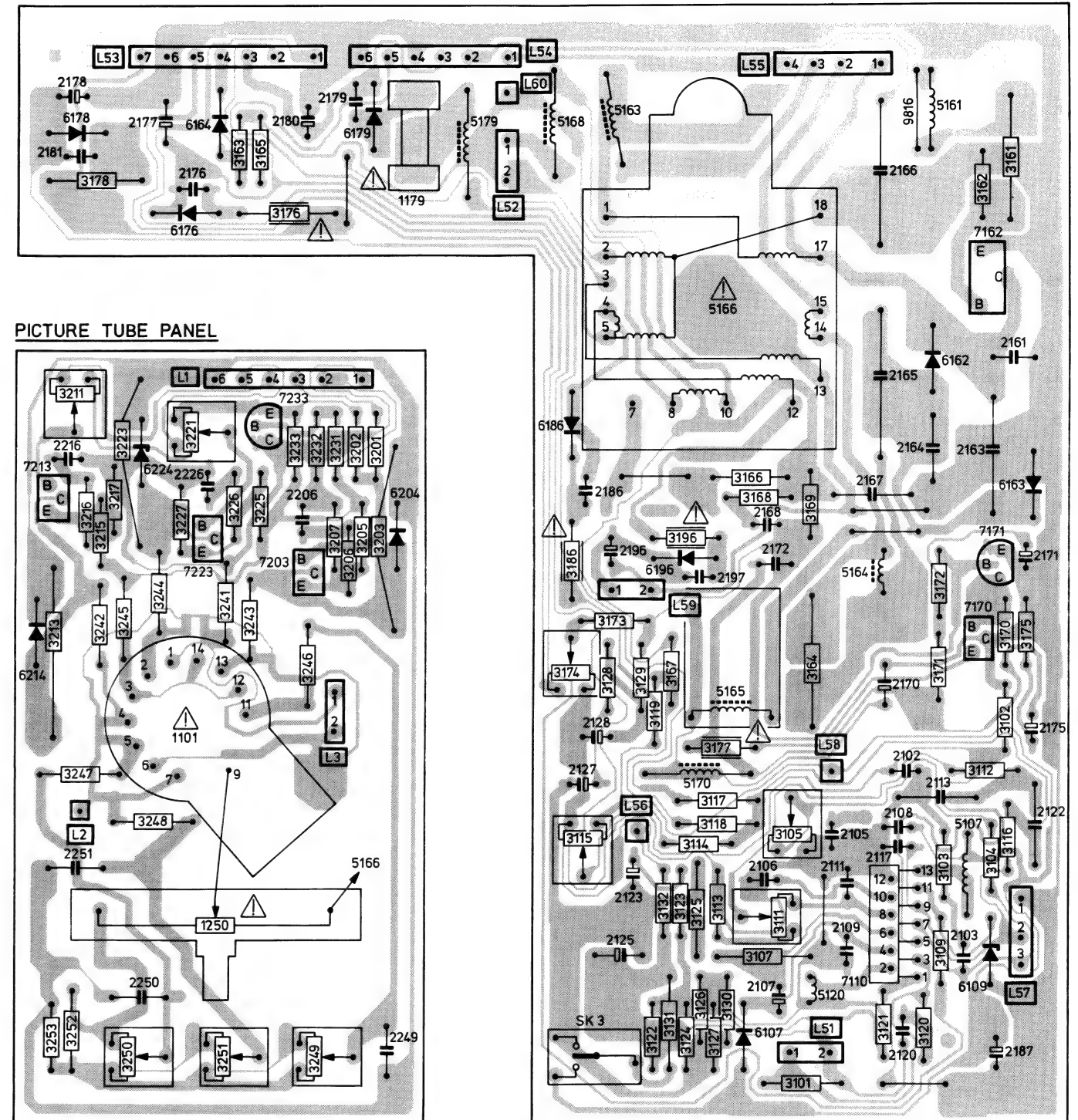
BD 826
BF 869

BLOCKDIAGRAM- BLOCKSCHALTBIKD





LARGE SIGNAL PANEL



COMPONENTS NOT PRESENT IN MONITOR VERSIONS

1022	2101	3101	5110	6118	7104
1023	2102	3102		6120	
1027	2103	3103			
	2104	3104			
	2107	3105			
	2108	3107			
	2109	3108			
	2110	3112			
	2111	3116			

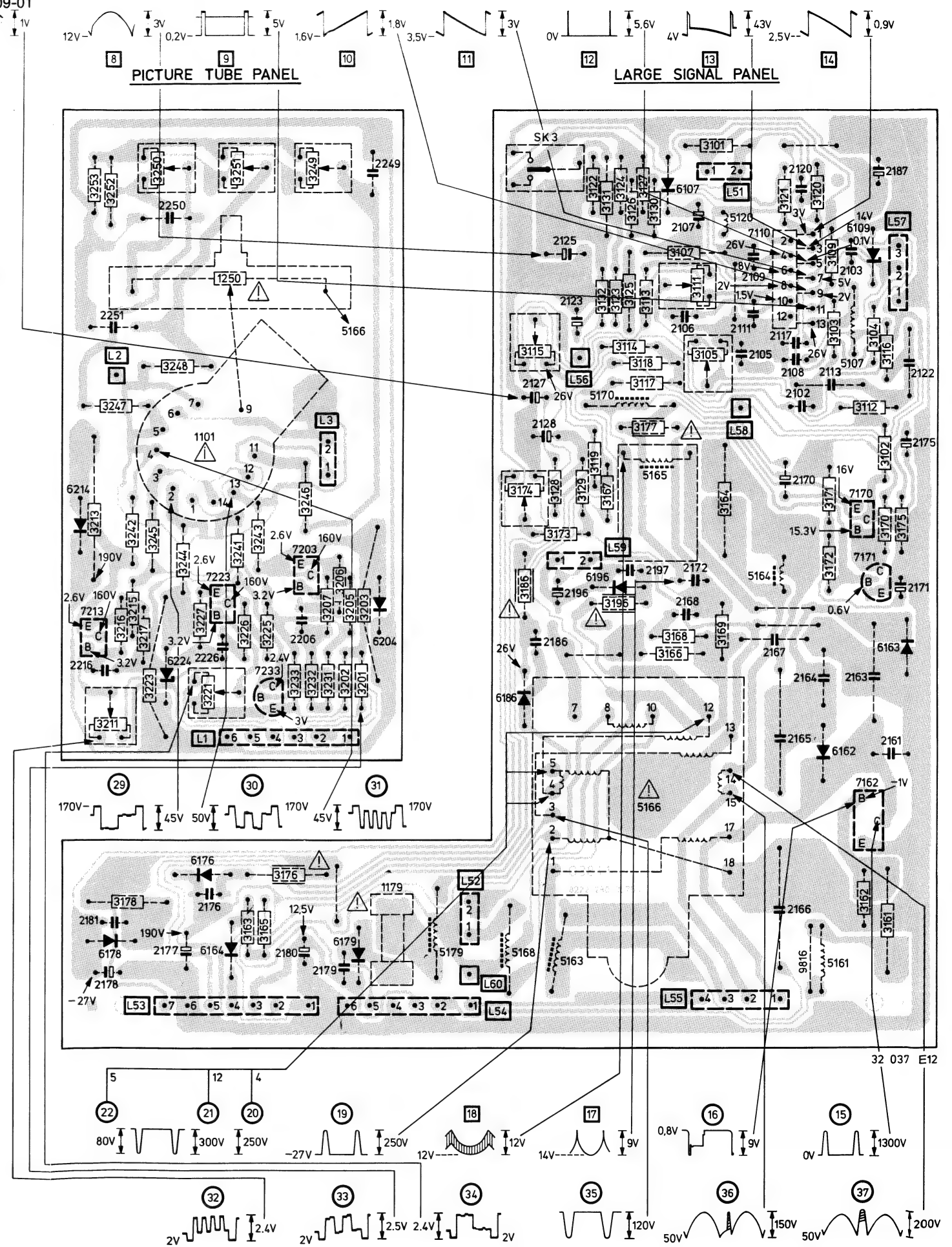
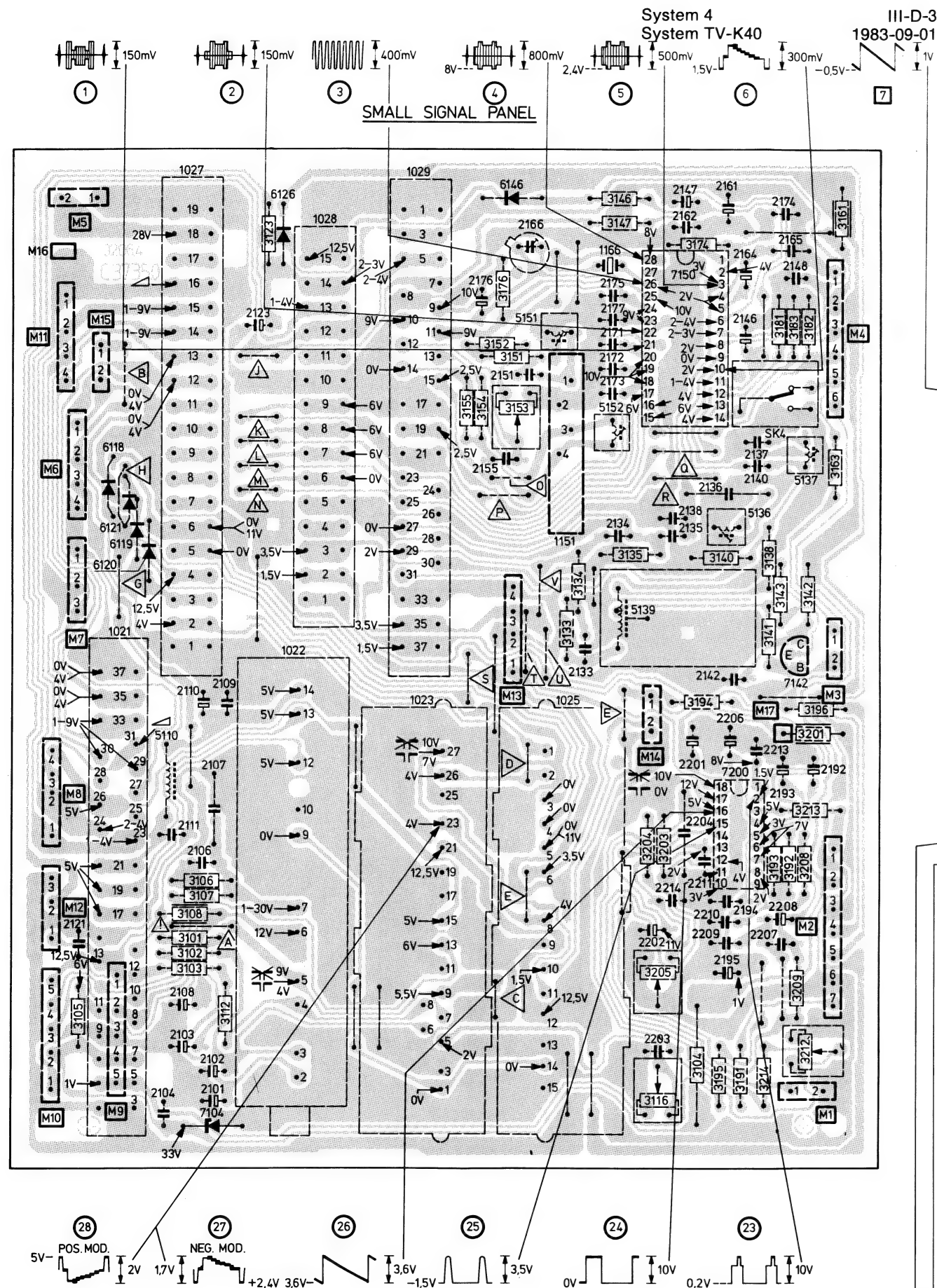
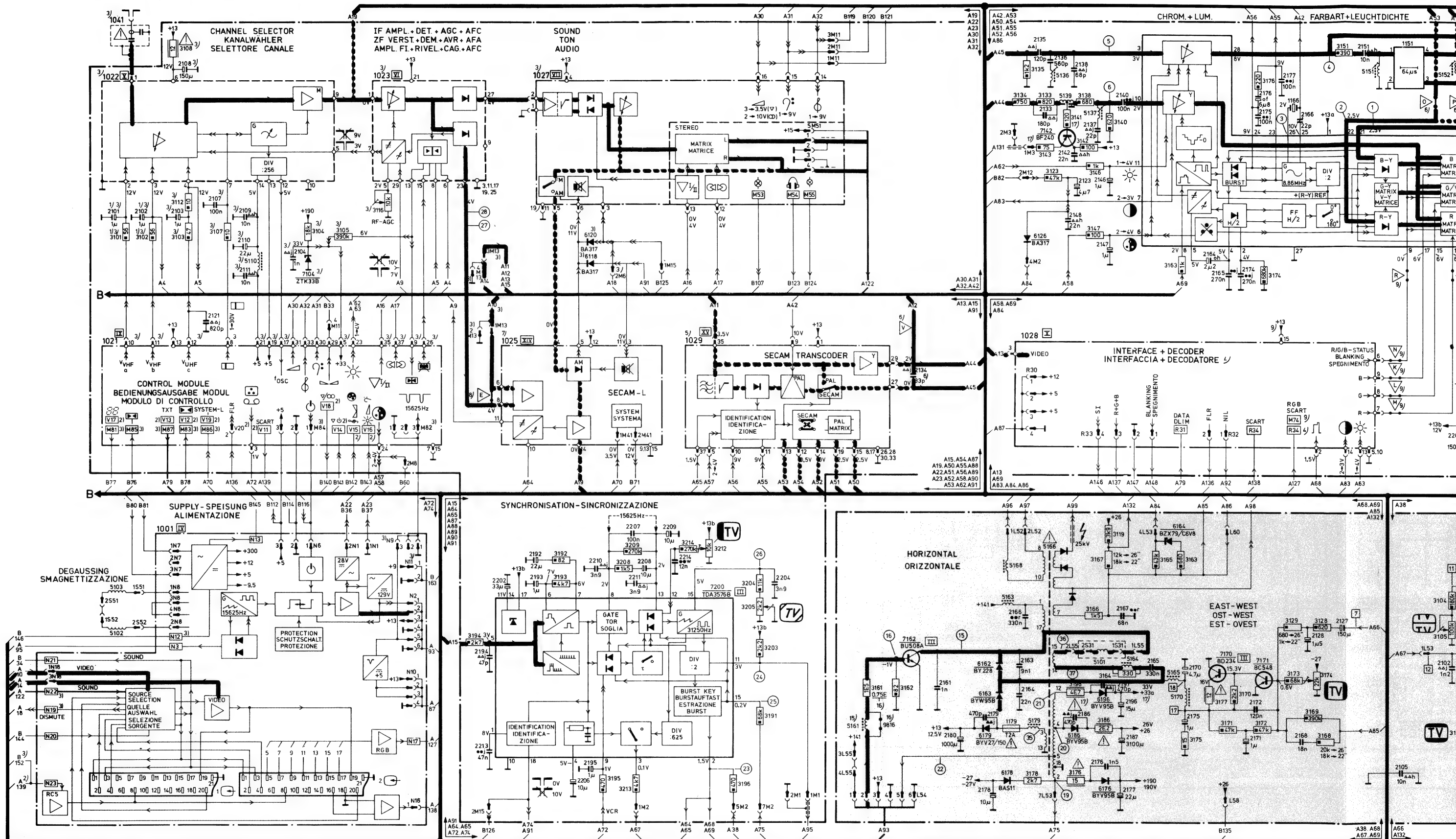
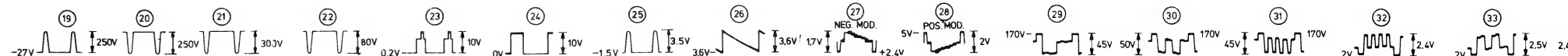
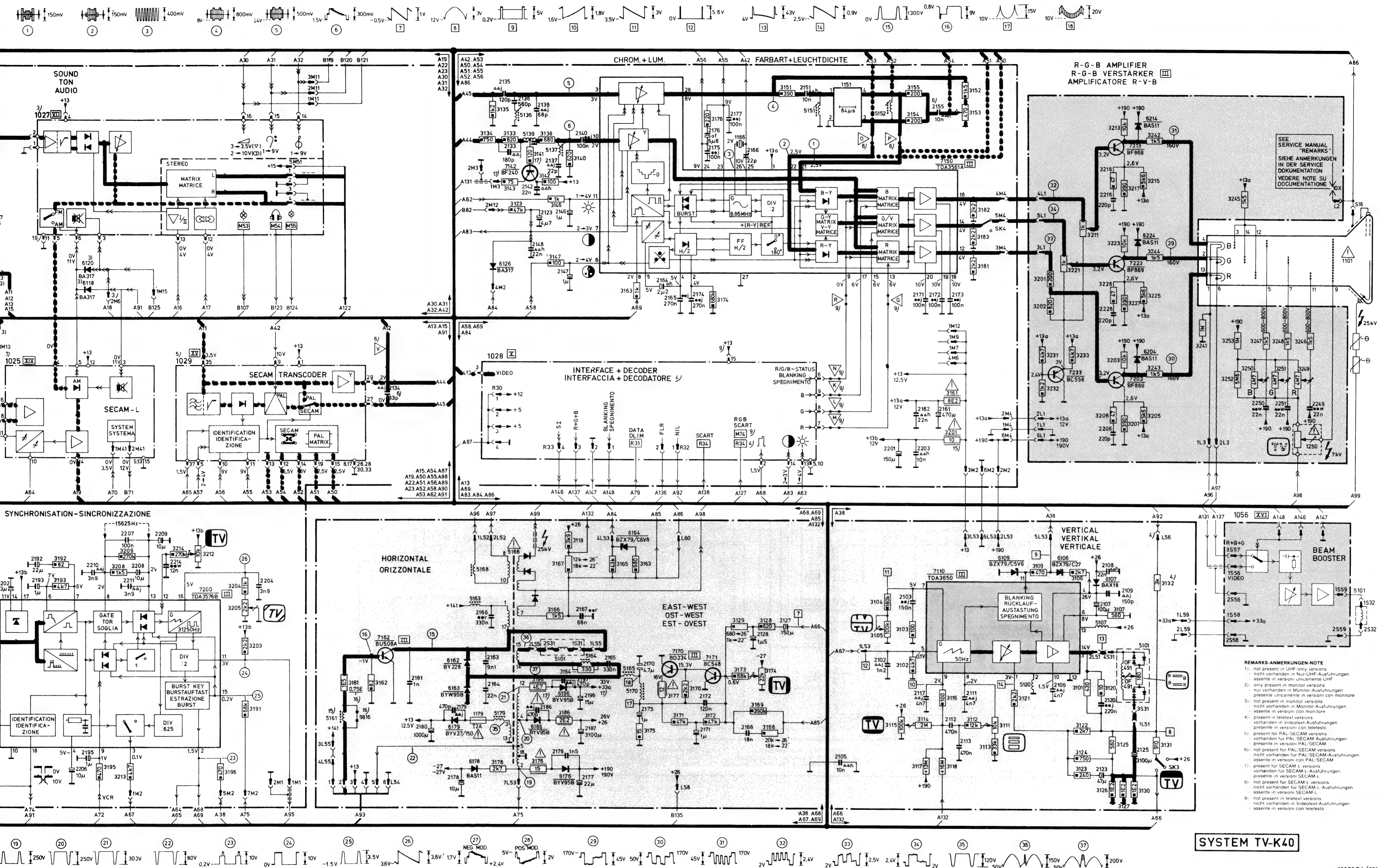


DIAGRAM-SCHALTBIID-SCHEMA A

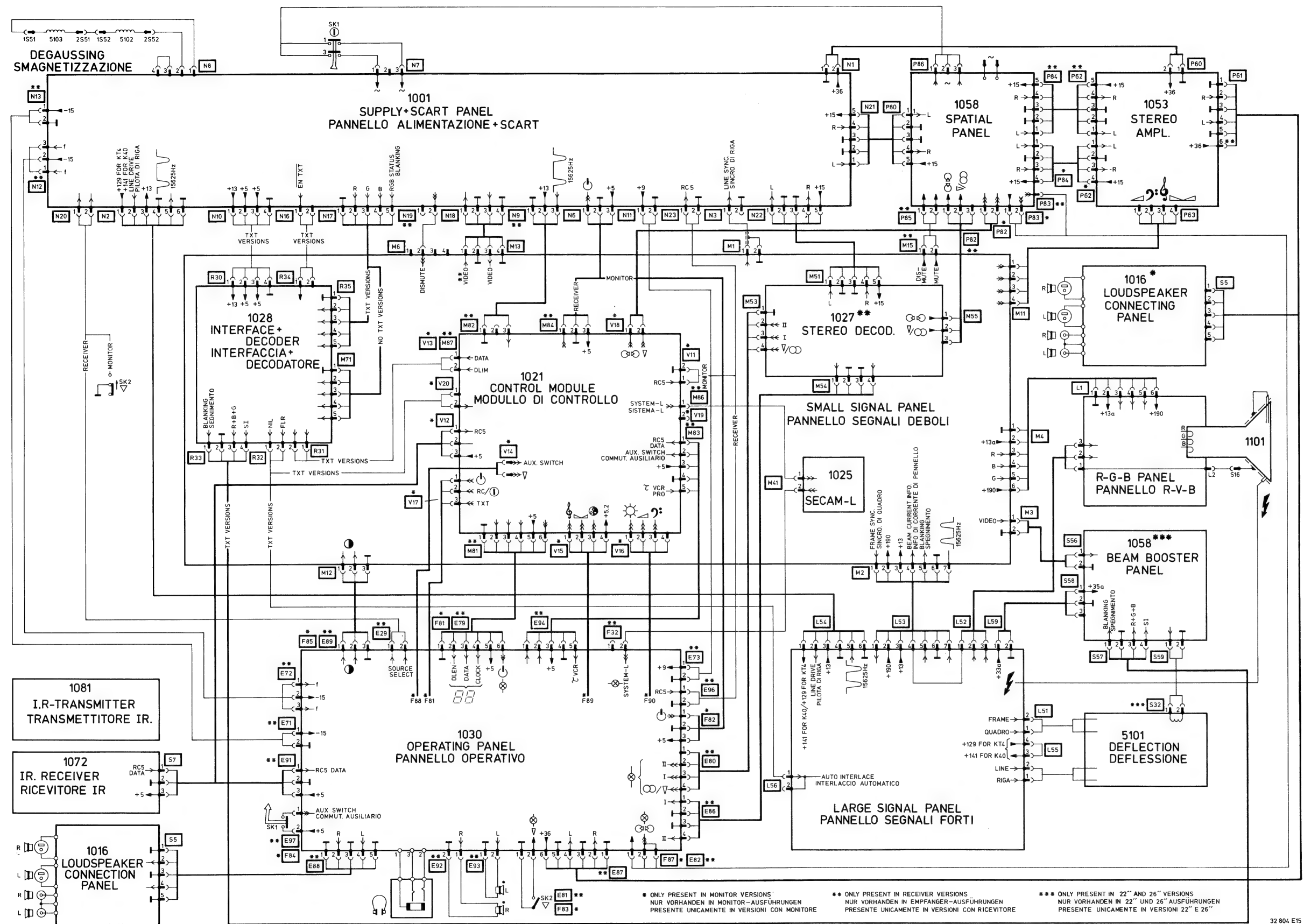


SUBJECT TO MODIFICATION/WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN/SAUF MODIFICATIONS/ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN/SOGGETTO A MODIFIC





SYSTEM TV-K40



ELECTRICAL PARTS ON SMALL SIGNAL PANEL

2101	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2102	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2103	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2107	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2108	150 μ F - 16 V	4822 124 40195
2110	22 μ F - 35 V	4822 124 21217
2123	4.7 μ F - 63 V	4822 124 40618
2133	180 pF - 100 V	4822 122 31352
2135	120 pF - 100 V	4822 122 31348
2136	560 pF - 250 V	4822 121 41532
2138	68 pF - 100 V	4822 122 31349
2140	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2146	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2147	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2161	470 μ F - 16 V	5322 124 40697
2164	2.2 m μ - 50 V	4822 122 31942
2165	270 nF - 100 V	4822 121 41785
2166	20 pF - trimm.	4822 125 50045
2171	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2172	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2173	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2174	270 nF - 100 V	4822 121 41785
2175	100 nF - 100 V	4822 121 41608
2176	6.8 nF - 25 V	4822 122 31941
2177	100 nF - 100 V	4822 121 41608

BF240	4822 130 40902
-------	----------------

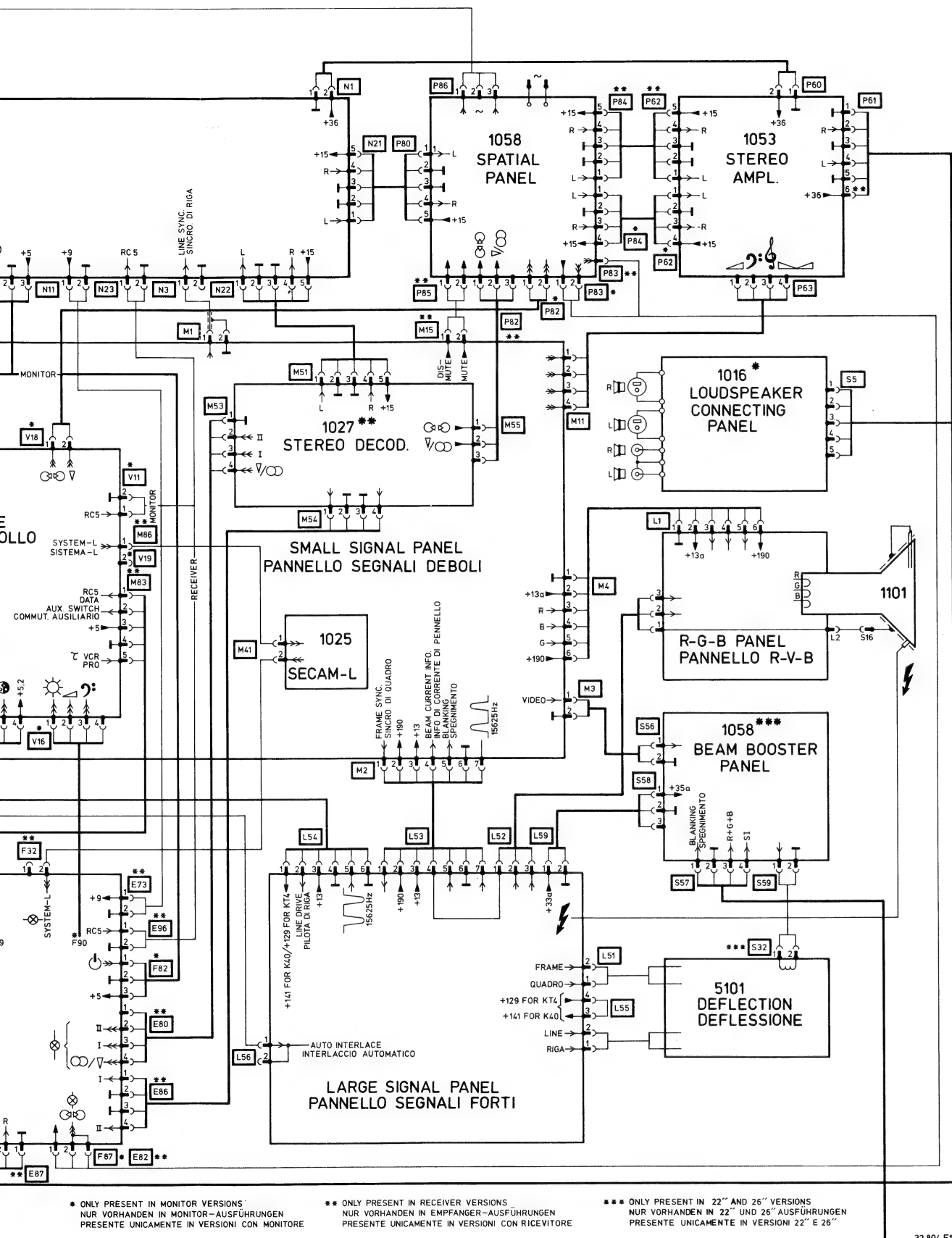
ELECTRICAL PARTS ON LARGE SIGNAL PANEL

2107	100 μ F - 50 V	4822 124 21348
2112	470 nF - 63 V	4822 121 41757
2113	470 nF - 63 V	4822 121 41757
2123	47 μ F - 25 V	4822 124 21211
2125	3100 μ F - 30 V	4822 124 21347
2127	150 μ F - 6.3 V	4822 124 21209
2128	1.5 μ F - 63 V	4822 124 40243
2161	1 nF - 2000 V	4822 122 31695
2163	9.1 nF - 2000 V	4822 121 41784
2164	22 nF - 250 V	4822 121 40516
2165	330 nF - 250 V	4822 121 40344
2168	18 nF - 250 V	4822 121 41759
2170	4.7 μ F - 50 V	4822 124 21208
2171	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2172	120 nF - 100 V	4822 121 41758
2175	1 μ F - 63 V	4822 124 40242
2176	1.5 nF - 500 V	4822 122 31694
2177	22 μ F - 250 V	4822 124 21365
2178	10 μ F - 50 V	4822 124 21218
2180	1000 μ F - 16 V	4822 124 40201
2187	3100 μ F - 30 V	4822 124 21347
2196	15 μ F - 40 V	4822 124 21212

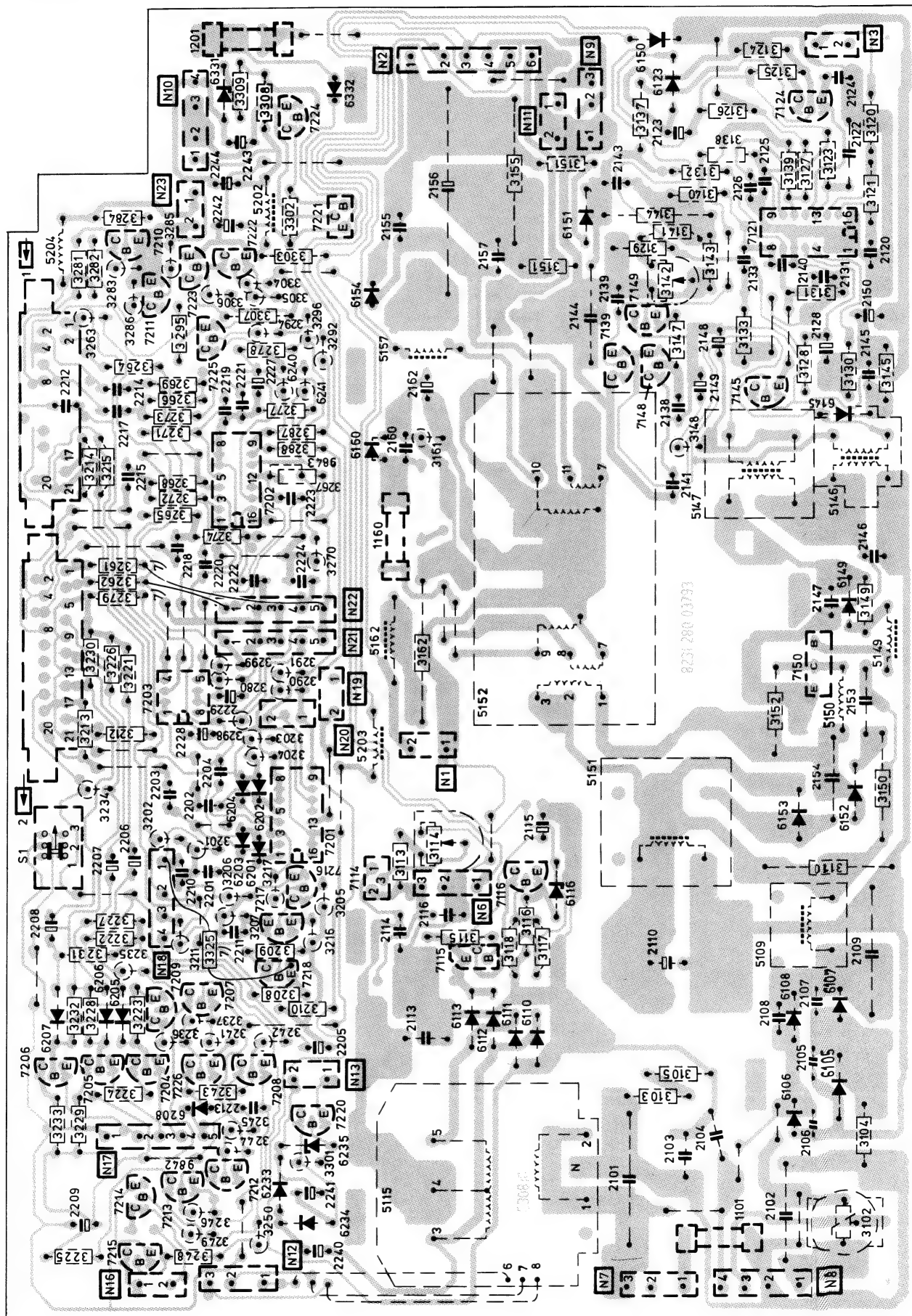
TDA3650	4822 209 81121
---------	----------------

ELECTRICAL PARTS ON PICTURE TUBE PANEL

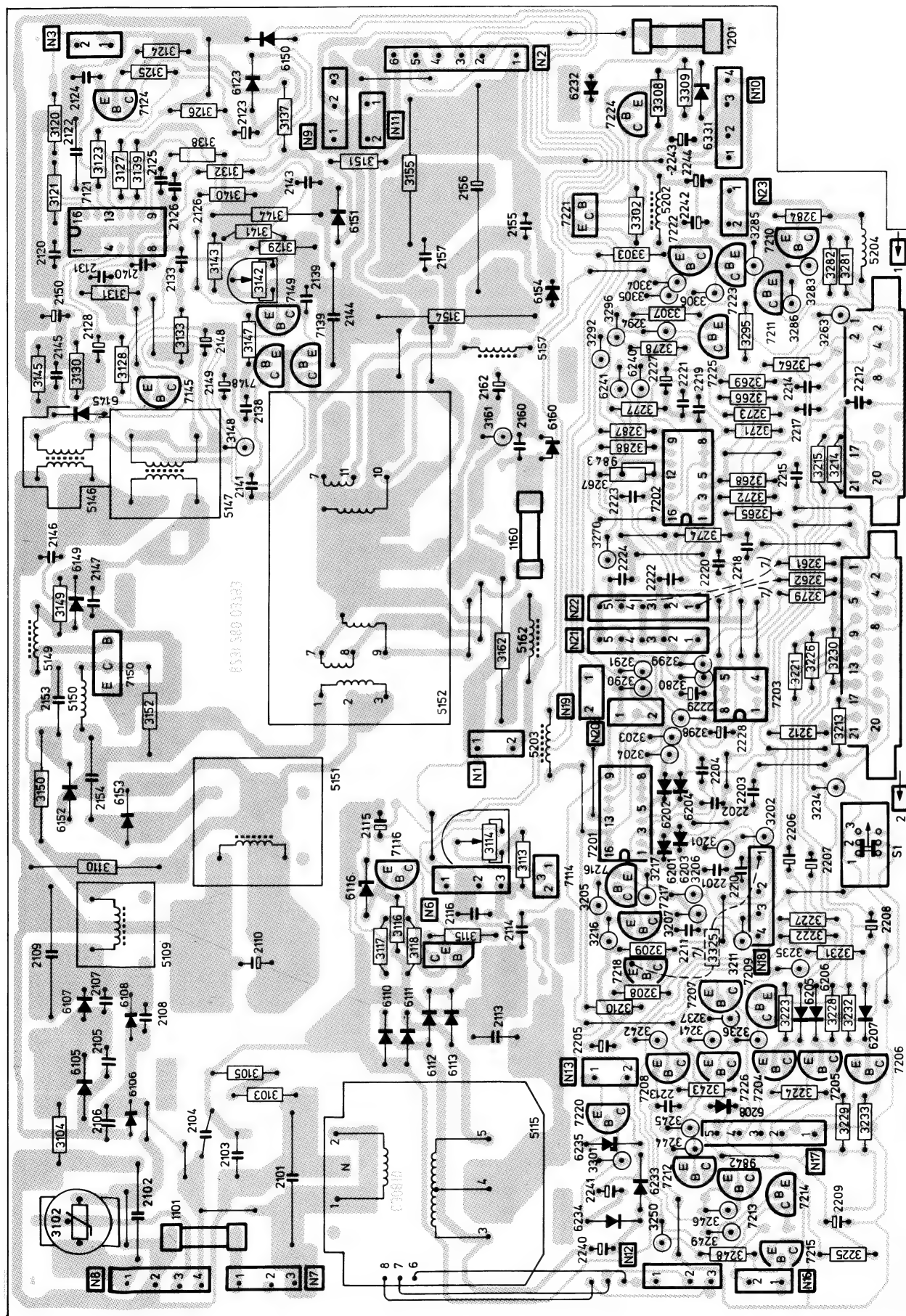
3203	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213
3204	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 10349
3211	1 k Ω - trimm.	4822 100 10504
3213	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213
3214	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 10349
3221	1 k Ω - trimm.	4822 100 10504
3223	10 k Ω - 7 W	4822 113 80213
3224	4.7 k Ω - trimm.	4822 101 10349
3241	1 M Ω - 0.5 W	4822 111 50336
3242	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3243	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3244	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3245	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3246	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3247	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374
3248	1.5 k Ω - 0.5 W	4822 111 50374

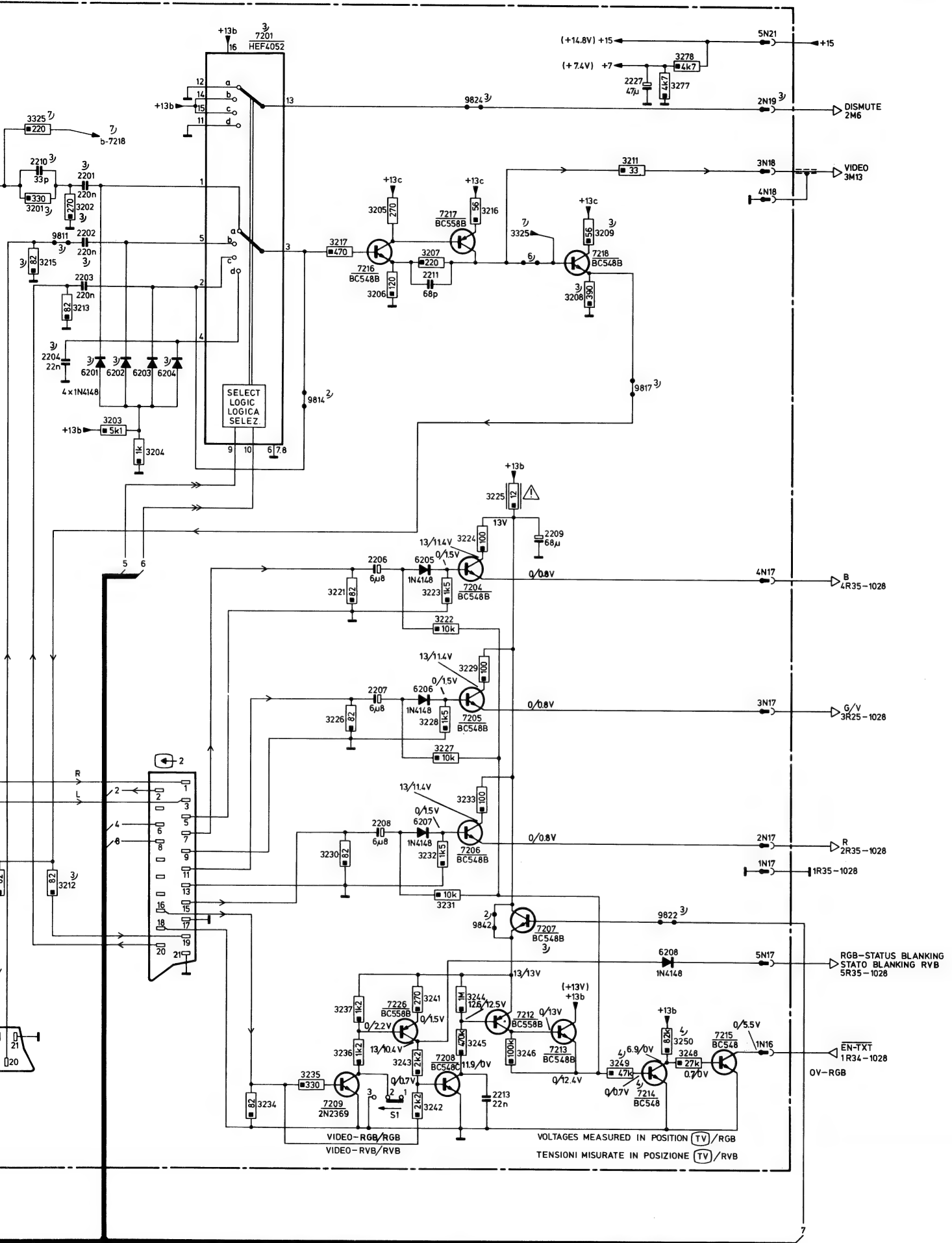


1001 SUPPLY + SCART PANEL

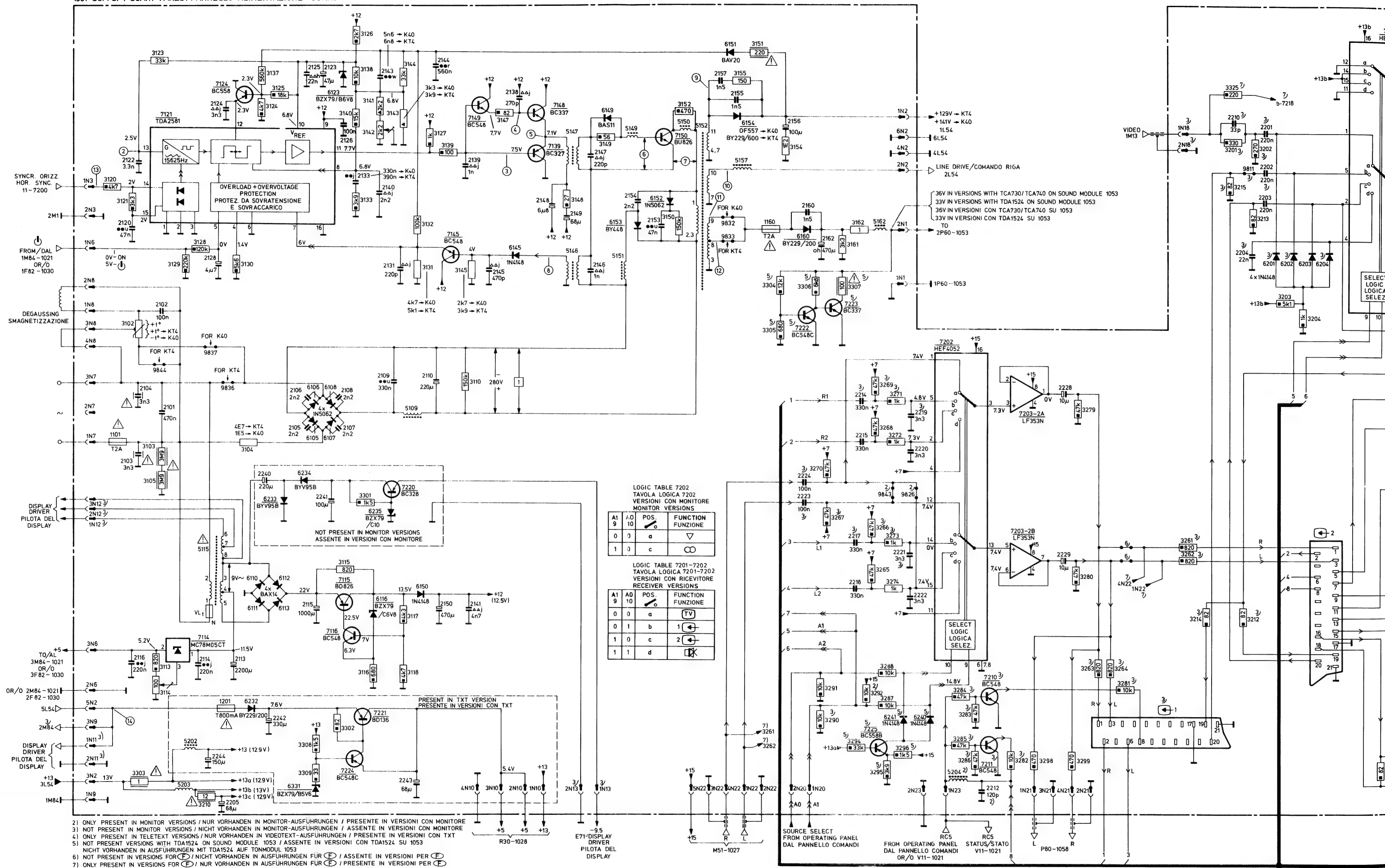








1001 SUPPLY + SCART PANEL













1001 SUPPLY + SCART PANEL / PANNELLO ALIMENTAZIONE + SCART



2) ONLY PRESENT IN MONITOR VERSIONS / NUR VORHANDEN IN MONITOR-AUSFÜHRUNGEN / PRESENTE IN VERSIONI CON MONITORE
3) NOT PRESENT IN MONITOR VERSIONS / NICHT VORHANDEN IN MONITOR-AUSFÜHRUNGEN / ASSENTE IN VERSIONI CON MONITORE
4) ONLY PRESENT IN TELETEXT VERSIONS / NUR VORHANDEN IN VIDEOTEXT-AUSFÜHRUNGEN / PRESENTE IN VERSIONI CON TXT
5) NOT PRESENT VERSIONS WITH TDA1524 ON SOUND MODULE 1053 / ASSENTE IN VERSIONI CON TDA1524 SU 1053
NICHT VORHANDEN IN AUSFÜHRUNGEN MIT TDA1524 AUF TONMODUL 1053
6) NOT PRESENT IN VERSIONS FOR  / NICHT VORHANDEN IN AUSFÜHRUNGEN FÜR  / ASSENTE IN VERSIONI PER 
7) ONLY PRESENT IN VERSIONS FOR  / NUR VORHANDEN IN AUSFÜHRUNGEN FÜR  / PRESENTE IN VERSIONI PER 



									
BAS11	4822 130 41273				3210	4822 111 30511	12E	0.33 W	
BAV20	4822 130 34189				3225	4822 111 30511	12E	0.33 W	
BAX14	4822 130 34193				3303	4822 111 30339	1E	0.5 W	
BYV95B	4822 130 41486				3307	4822 111 50475	100E	0.5 W	
BY448	5322 130 31559								
1N4148	4822 130 30621								
1N5062	4822 130 41275								
OF557	4822 130 32059								
BZX79-B5V6	4822 130 34173								
BZX79-B6V8	4822 130 34278								
BZX79-C10	4822 130 34297								
BY229-200	4822 130 31627								
					2101	4822 121 40517	470 nF	275 V	
BC327	4822 130 40854				2102	4822 121 40518	100 nF	250 V	
BC328	4822 130 44104				2103	4822 122 31938	4.7 nF	400 V	
BC337	4822 130 40855				2104	4822 122 31938	4.7 nF	400 V	
BC548	4822 130 40938				2105	4822 122 40309	2200 pF	1 kV	
BC548C	4822 130 44196				2106	4822 122 40309	2200 pF	1 kV	
BC558	4822 130 40941				2107	4822 122 40309	2200 pF	1 kV	
BC558B	4822 130 44197				2108	4822 122 40309	2200 pF	1 kV	
BD135	4822 130 40823				2109	4822 121 40474	330 nF	400 V	
BD826	4822 130 41774				2110	4822 124 21344	220 µF	385 V	
BSX19	5322 130 40686				2113	4822 124 21214	2200 µF	16 V	
BU826	4822 130 42055				2114	4822 121 41736	0.22 µF	63 V	
PH2369	4822 130 41594				2115	4822 124 40646	470 µF	40 V	
2N2369	5322 130 40686				2116	4822 121 41736	0.22 nF	63 V	
					2120	4822 121 40239	47 nF	400 V	
LF353N	5322 209 81395				2122	5322 121 54049	3.3 nF	160 V	
HEF4052BP	4822 209 10263				2123	4822 124 21211	47 µF	25 V	
MC78M05CT	4822 209 80891				2126	4822 121 41608	100 nF	100 V	
TDA2581	4822 209 80318				2128	4822 124 40618	4.7 µF	63 V	
					2133	4822 121 41839	390 nF	63 V	
1101	4822 253 30025	T2 A			2143	4822 121 41786	6.8 nF	400 V	
1160	4822 253 30025	T2 A			2144	4822 121 41898	0.56 µF	250 V	
1201	4822 253 30019	T800 mA			2145	4822 122 30034	470 pF	100 V	
					2146	4822 122 30027	1 nF	100 V	
3102	4822 116 40033	PTC/NTC for K40			2147	4822 122 30094	220 pF	100 V	
3102	4822 116 40025	PTC for KT4			2148	4822 124 40247	6.8 µF	63 V	
3103	4822 110 42203	3M9	0.5 W		2149	4822 124 40193	68 µF	16 V	
3104	4822 113 80303	4.7E	10 W		2150	5322 124 40698	470 µF	25 V	
3105	4822 110 42203	3M9	0.5 W		2153	5322 121 44219	47 nF	400 V	
3110	4822 116 52833	150k	1.6 W		2154	4822 121 41899	2.2 nF	1000 V	
3114	4822 100 10305	100E lin	0.5 W		2155	4822 122 40308	1500 pF	1 kV	
3123	4822 116 51259	33k2	0.4 W		2156	4822 124 20939	100 µF	250 V	
3131	4822 116 51326	5k1	0.4 W		2157	4822 122 40308	1500 pF	1 kV	
3132	4822 116 51268	100k	0.4 W		2160	4822 122 40308	1500 pF	1 kV	
3142	4822 100 10367	2k2			2162	4822 124 40646	470 µF	40 V	
3144	4822 116 51736	33k	2.5 W		2201	4822 121 41736	0.22 µF	63 V	
3145	4822 116 51283	2k71	0.4 W		2202	4822 121 41736	0.22 µF	63 V	
3148	4822 110 73065	27E	0.33 W		2203	4822 121 41736	0.22 µF	63 V	
3149	4822 110 73074	56E	0.33 W		2205	4822 124 40193	68 µF	16 V	
3150	4822 116 52833	150k	1.6 W		2206	5322 124 24115	6.8 µF	10 V	
3151	4822 111 30544	220E	0.33 W		2207	5322 124 24115	6.8 µF	10 V	
3154	4822 113 80319	1E2	5 W		2208	5322 124 24115	6.8 µF	10 V	
3155	4822 112 41085	150E	7 W		2209	4822 124 40193	68 µF	16 V	
3162	5322 113 44231	1E	7 W		2210	4822 122 31067	33 pF	100 V	
					2211	4822 122 31349	68 pF	100 V	
					2214	4822 121 41877	330 nF	63 V	
					2215	4822 121 41877	330 nF	63 V	
					2217	4822 121 41877	330 nF	63 V	
					2218	4822 121 41877	330 nF	63 V	
					2223	4822 121 41877	330 nF	63 V	
					2224	4822 121 41877	330 nF	63 V	
					2228	4822 124 21218	10 µF	50 V	
					2229	4822 124 21218	10 µF	50 V	
					2240	4822 124 40209	220 µF	25 V	
					2241	4822 124 40644	100 µF	25 V	
					2242	4822 124 40735	330 µF	10 V	
					2243	4822 124 40735	330 µF	10 V	
					2244	4822 124 40195	150 µF	16 V	
					2245	4822 122 40395	3300 pF	50 V	

			Various		
5109	4822 157 50772	Coil, choke	4822 492 62076	Spring for BU826	
5115	4822 146 30468	Transf., mains - receiver versions	4822 492 62907	Spring for 6165, 6160 etc.	
5115	4822 146 50167	Transf., mains - monitor versions	4822 255 40134	Insulator for transf.	
5146	4822 142 70056	Transf. current	4822 492 60063	Fuse holder	
5147	4822 142 40285	Transf. driver	4822 277 10711	Switch S1	
5149	4822 157 50963	Coil			
5150	4822 158 10101	Coil choke			
5150	4822 157 52077	Coil, for sets from NF01			
5151	4822 157 51653	Coil			
5152	4822 142 60367	Transformer			
5152	4822 142 60374	Transformer for KT4 sets from NF01			
5152	4822 146 30513	Transformer, for K40 sets from NF01			
5157	4822 157 51463	Coil			
5157	4822 157 51757	Coil, for sets from NF01			
5162	4822 158 10082	Coil			
5162	4822 157 10549	Coil for sets from NF01			
5202	4822 157 50943	Coil			
5203	4822 157 50961	Coil			


GB

1. Adjust the voltage with 3142 for KT4
2. Adjust the voltage 5.2 V with 3114.

F

1. Régler à l'aide de la fiche N2 à 129 V le chassis K40.
2. Régler par 3114 à 5.2 V.

12E	0.33 W
12E	0.33 W
1E	0.5 W
100E	0.5 W
470 nF	275 V
100 nF	250 V
4.7 nF	400 V
4.7 nF	400 V
2200 pF	1 kV
2200 pF	1 kV
2200 pF	1 kV
2200 pF	1 kV
330 nF	400 V
220 μF	385 V
2200 μF	16 V
0.22 μF	63 V
470 μF	40 V
0.22 nF	63 V
47 nF	400 V
3.3 nF	160 V
47 μF	25 V
100 nF	100 V
4.7 μF	63 V
390 nF	63 V
6.8 nF	400 V
0.56 μF	250 V
470 pF	100 V
1 nF	100 V
220 pF	100 V
6.8 μF	63 V
68 μF	16 V
470 μF	25 V
47 nF	400 V
2.2 nF	1000 V
1500 pF	1 kV
100 μF	250 V
1500 pF	1 kV
1500 pF	1 kV
470 μF	40 V
0.22 μF	63 V
0.22 μF	63 V
0.22 μF	63 V
68 μF	16 V
6.8 μF	10 V
6.8 μF	10 V
6.8 μF	10 V
68 μF	16 V
33 pF	100 V
68 pF	100 V
330 nF	63 V
330 nF	63 V
330 nF	63 V
330 nF	63 V
330 nF	63 V
330 nF	63 V
10 μF	50 V
10 μF	50 V
220 μF	25 V
100 μF	25 V
330 μF	10 V
330 μF	10 V
150 μF	16 V
3300 pF	50 V

			Various	
5109	4822 157 50772	Coil, choke	4822 492 62076	Spring for BU826
5115	4822 146 30468	Transf., mains - receiver versions	4822 492 62907	Spring for 6165, 6160 etc.
5115	4822 146 50167	Transf., mains - monitor versions	4822 255 40134	Insulator for transf.
5146	4822 142 70056	Transf. current	4822 492 60063	Fuse holder
5147	4822 142 40285	Transf. driver	4822 277 10711	Switch S1
5149	4822 157 50963	Coil		
5150	4822 158 10101	Coil choke		
5150	4822 157 52077	Coil, for sets from NF01		
5151	4822 157 51653	Coil		
5152	4822 142 60367	Transformer		
5152	4822 142 60374	Transformer for KT4 sets from NF01		
5152	4822 146 30513	Transformer, for K40 sets from NF01		
5157	4822 157 51463	Coil		
5157	4822 157 51757	Coil, for sets from NF01		
5162	4822 158 10082	Coil		
5162	4822 157 10549	Coil for sets from NF01		
5202	4822 157 50943	Coil		
5203	4822 157 50961	Coil		

(GB)

- Adjust the voltage on point 1 of connector N2 to 129 V with 3142 for KT4 sets and to 141 V for K40 sets.
- Adjust the voltage on point 3 of connector N6 to 5.2 V with 3114.

(NL)

- Regel met 3142 de spanning op punt 1 van plug N2 af op 129 V voor de KT4 apparaten en op 141 V voor de K40 apparaten.
- Regel met 3114 de spanning op punt 3 van plug N6 af op 5,2 V.

(F)

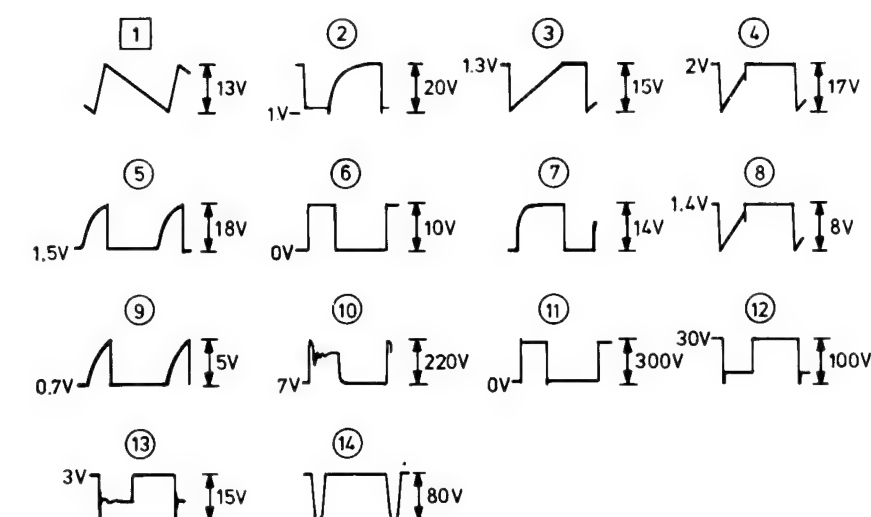
- Régler à l'aide de 3142 la tension sur le point 1 de la fiche N2 à 129 V pour le chassis KT4 et à 141 V pour le chassis K40.
- Régler par 3114 la tension sur le point 3 de la fiche N6 à 5.2 V.

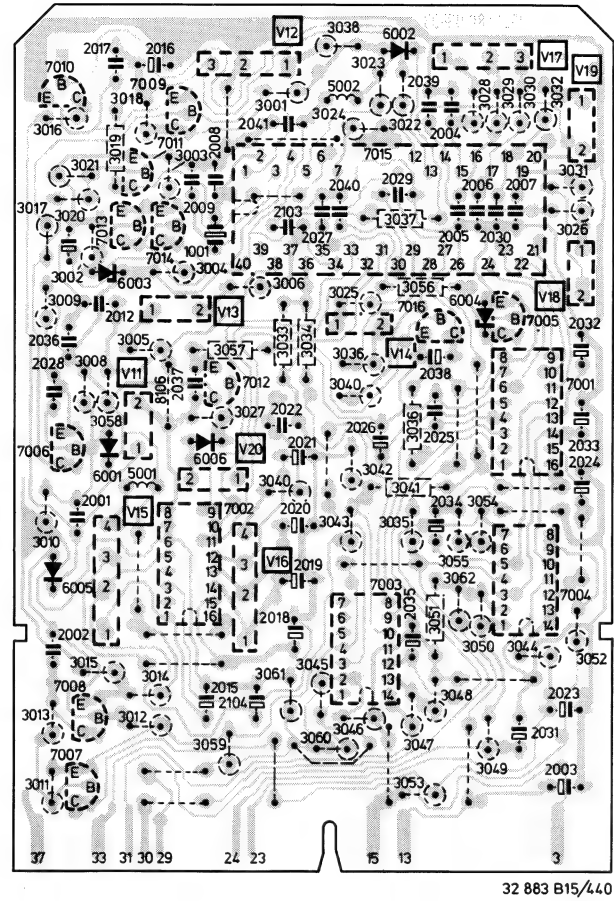
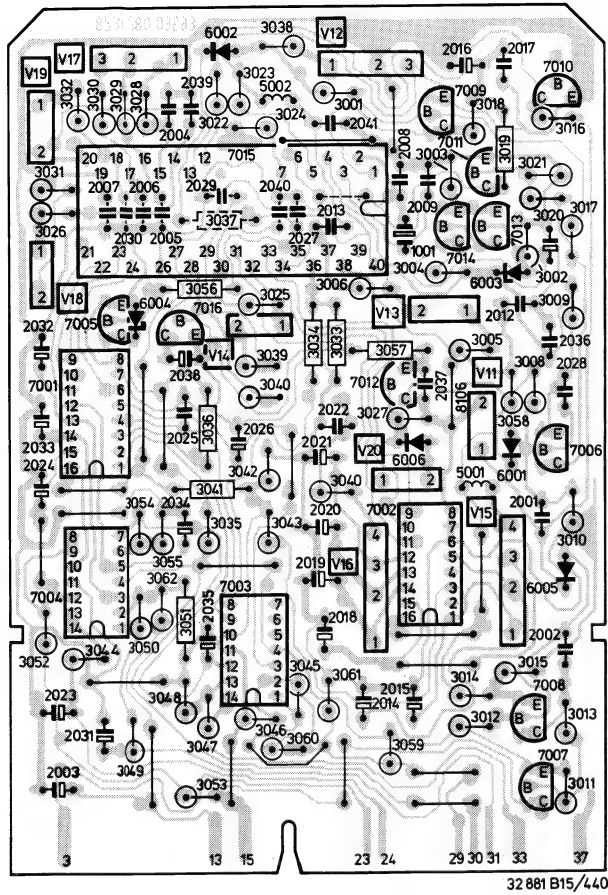
(D)







- Mit 3142 die Spannung an Punkt 1 von Stecker N2 einstellen: 129 V für KT4 Geräte/141 V für K40 Geräte.
- Mit 3114 die Spannung an Punkt 3 von Stecker N6 auf 5,2 V einstellen.

(I)




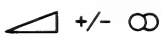




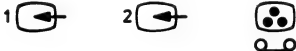
- Tramite 3142, regolare la tensione sul punto 1 dello spinotto N2 a 129 V per telai KT4 e a 141 V telai K40.
- Regolare la tensione sul punto 3 dello spinotto N6 a 5,2 V tramite 3114.



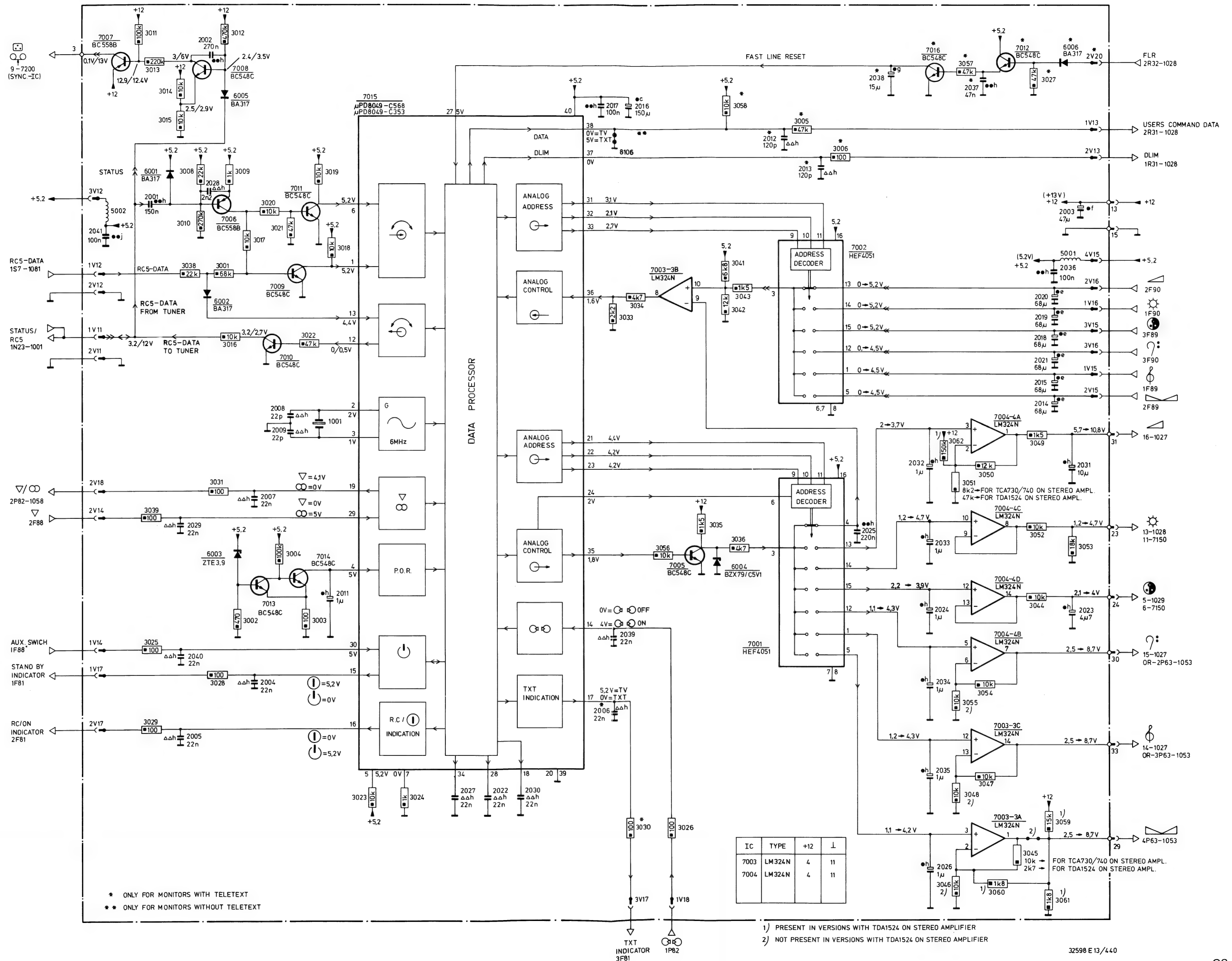


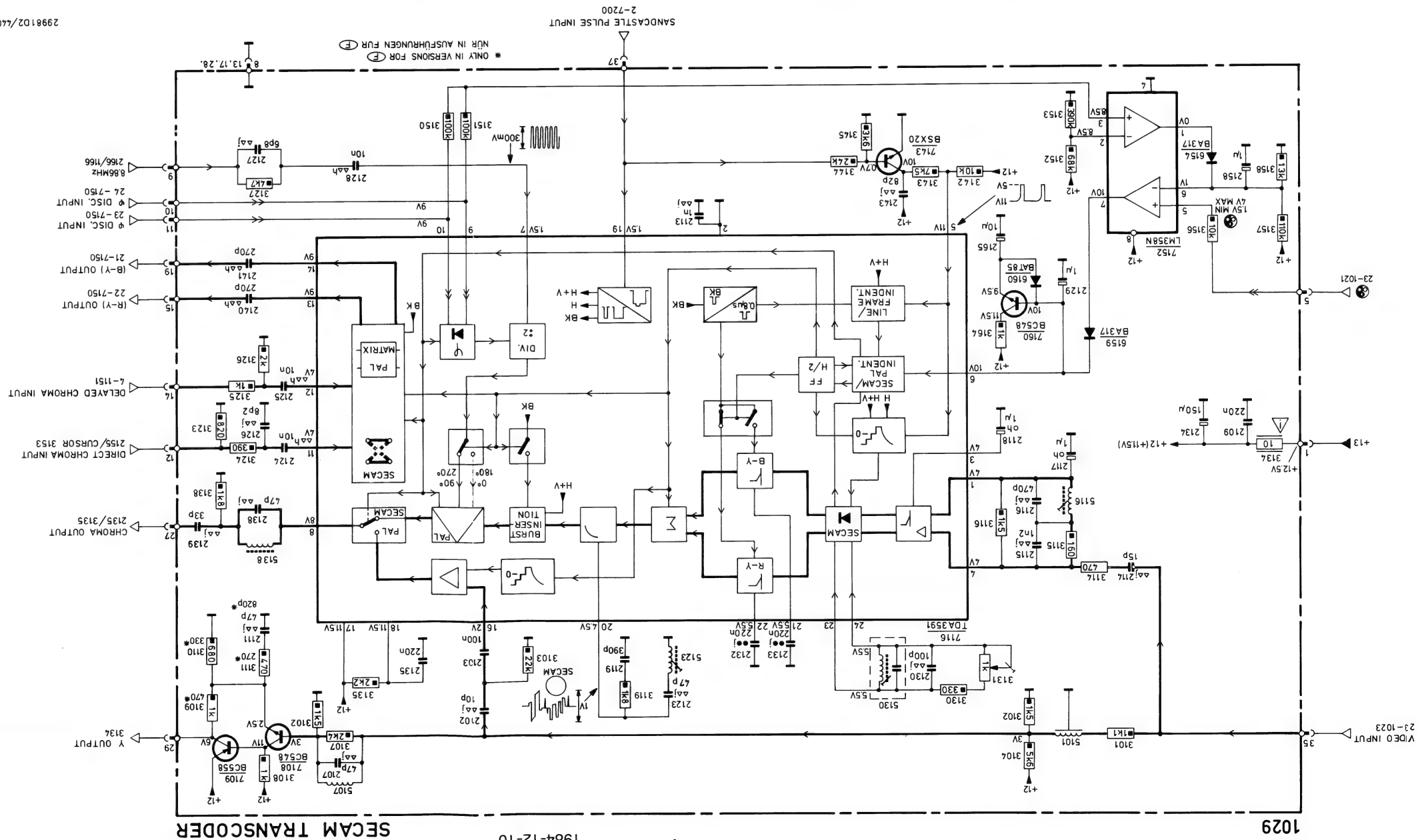
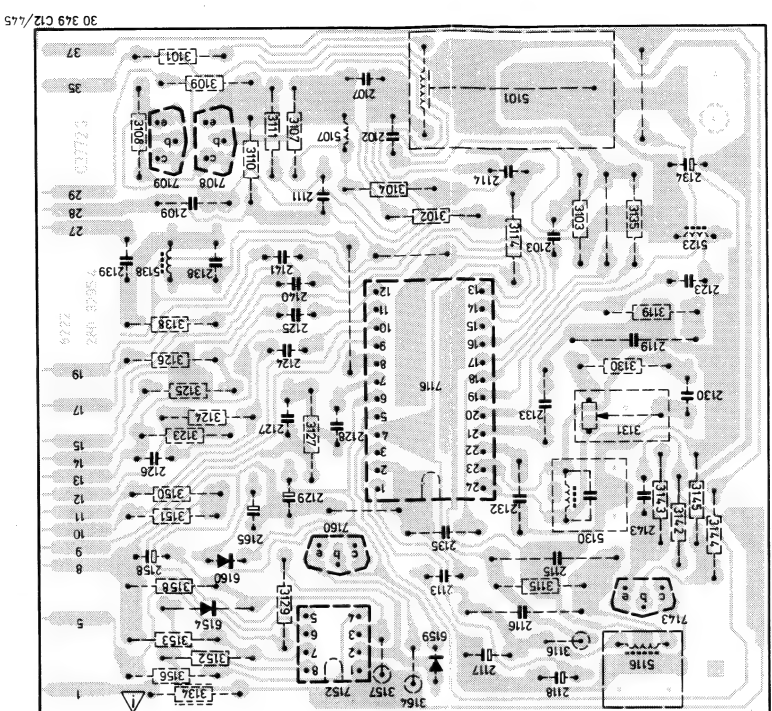
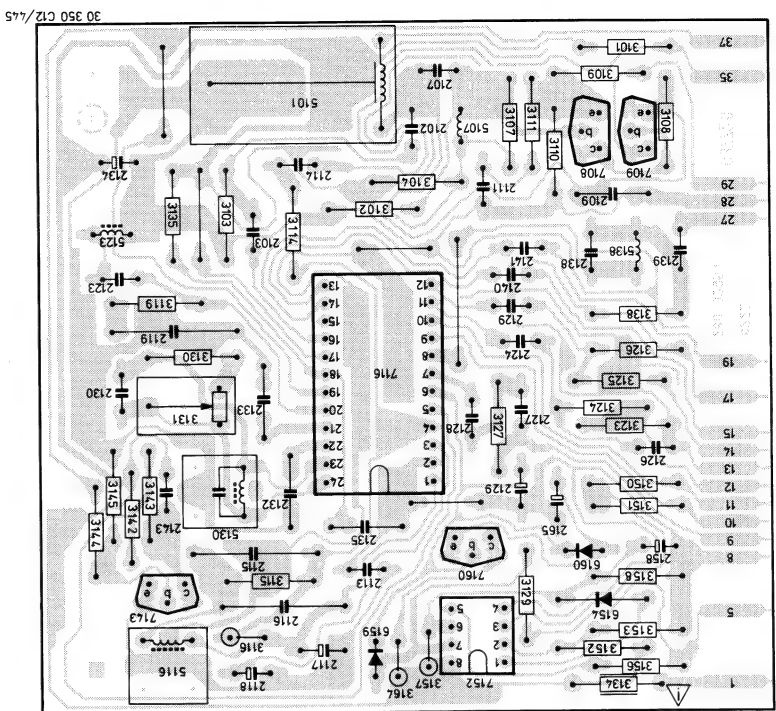
					
BA317	4822 130 30847		2012	4822 122 31685	120 pF 100 V
BZX79/B5V1	4822 130 34233		2013	4822 122 31685	120 pF 100 V
ZTE3,9	4822 130 31514		2014	4822 124 40193	68 μ F 16 V
			2015	4822 124 40193	68 μ F 16 V
			2016	4822 124 21209	150 μ F 6.3 V
			2017	4822 121 41875	100 nF 63 V
BC548C	4822 130 44196		2018	4822 124 40193	68 μ F 16 V
BC558B	4822 130 44197		2019	4822 124 40193	68 μ F 16 V
			2020	4822 124 40193	68 μ F 16 V
			2021	1822 124 40193	68 μ F 16 V
HEF4051	4822 209 10262		2023	4822 124 40618	4.7 μ F 63 V
LM324N	4822 209 80587		2024	4822 124 40242	1 μ F 63 V
UPD8049-C353	4822 209 10543		2025	4822 121 41876	220 nF 63 V
			2026	4822 124 40242	1 μ F 63 V
			2028	4822 122 30114	2.2 nF 100 V
			2029	4822 122 31685	120 pF 100 V
1001	4822 242 70392	Crystal 6 MHz	2031	4822 124 40248	10 μ F 63 V
			2032	4822 124 40242	1 μ F 63 V
			2033	4822 124 40242	1 μ F 63 V
			2034	4822 124 40242	1 μ F 63 V
2001	4822 121 41911	270 nF 63 V	2035	4822 124 40242	1 μ F 63 V
2002	4822 121 41911	270 nF 63 V	2036	4822 121 41875	100 nF 63 V
2003	4822 124 21211	47 μ F 25 V	2037	4822 121 41912	47 nF 63 V
2004	4822 122 31685	120 pF 100 V	2038	4822 124 21212	15 μ F 40 V
2005	4822 122 31685	120 pF 100 V	2039	4822 122 31685	120 pF 100 V
2006	4822 122 31685	120 pF 100 V	2040	4822 122 31685	120 pF 100 V
2007	4822 122 31685	120 pF 100 V			
2008	4822 122 31063	22 pF 100 V			
2009	4822 122 31063	22 pF 100 V			
2011	4822 124 40242	1 μ F 63 V			

QUICK DIAGNOSIS CHART

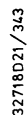
INDICATION ON DISPLAY	INCORRECT FUNCTIONING	CORRECT FUNCTIONING	POSSIBLE DEFECTIVE COMPONENT / CIRCUIT
INDIKATION AUF ANZEIGE	UNRICHTIGES FUNKTIONIEREN	RICHTIGES FUNKTIONIEREN	EVENTUELLE SCHADHAFT KOMPONENTE/SCHALTUNG
	ALL FUNCTIONS ALLE FUNKTIONEN		→ +5.2 SUPPLY/SPEISUNG IC 7015
 FLASHING BLINKEN	ALL RC FUNCTIONS ALLE FERNBEDIENTUNGSFUNKTIONEN	ALL LOCAL KEYBOARD FUNCTIONS ALLE NAHBEDIENTUNGSFUNKTIONEN	U1081 TS 7009 - TS7006 IC 7015
 FLASHING BLINKEN		ALL LOCAL KEYBOARD FUNCTIONS ALLE NAHBEDIENTUNGSFUNKTIONEN	TS 7006 TS 7011 IC 7015
	ALL LOCAL KEYBOARD FUNCTIONS ALLE NAHBEDIENTUNGSFUNKTIONEN	ALL RC FUNCTIONS ALLE FERNBEDIENTUNGSFUNKTIONEN	IC 7002 IC 7015
	ALL LOCAL KEYBOARD FUNCTIONS ALLE NAHBEDIENTUNGSFUNKTIONEN RC FUNCTIONS FERNBEDIENTUNGSFUNKTIONEN	RC FUNCTIONS FERNBEDIENTUNGSFUNKTIONEN	IC 7003
		C/P + C/P - 	IC 7004 IC 7001 IC 7015

1021 CONTROL MODULE MONITOR

System 4 IX-C-1a
1984-12-10



Various		Delay line
5101	4822 320 40081	
5107	4822 157 51727	
5116	4822 156 20872	
5123	4822 156 21147	
5127	4822 156 21146	
5130	4822 156 21148	
5138	4822 156 21147	
3134	4822 111 30508	10 Ω - 0.33 W
3131	4822 100 10504	1 k Ω - 0.5 W
2103	4822 121 41608	100 nF - 100 V
2109	4822 121 40427	220 nF - 100 V
2115	5322 121 54135	1.2 nF - 630 V
2116	5322 121 54078	470 pF - 630 V
2119	5322 121 54059	220 pF - 630 V
2129	4822 124 40242	1 μ F - 63 V
2132	4822 121 40427	220 nF - 100 V
2133	4822 121 40427	220 nF - 100 V
2134	4822 124 40195	150 μ F - 16 V
2135	4822 121 40427	220 nF - 100 V
2158	4822 124 40242	1 μ F - 63 V
2164	4822 124 21218	10 μ F - 50 V
BA317	4822 130 30847	
BAT81	4822 130 31898	
BAT85	4822 130 31983	
BC548	4822 130 40938	
BC568	4822 130 40941	
BSX20	4822 130 41705	
LM358N	4822 209 81472	
TDA3591	4822 209 81429	





HEF4052BP	4822 209 10263
LF353N	5322 209 81395
LM348N	5322 209 85806



BC548 4822 130 40938



BA317 4822 130 30847



5100	4822 157 51725
5150	4822 157 50964

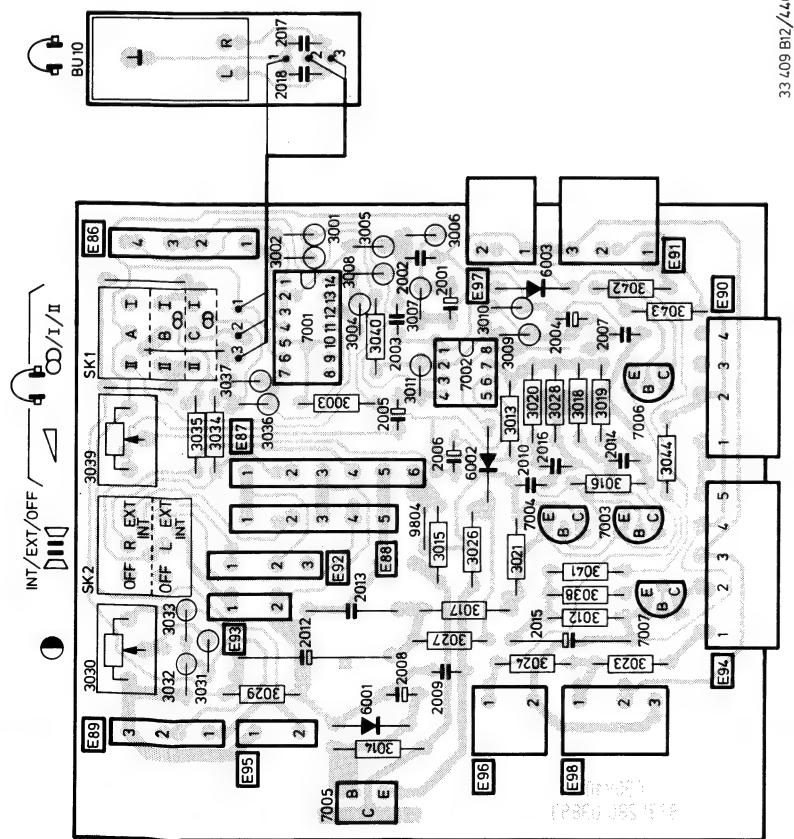
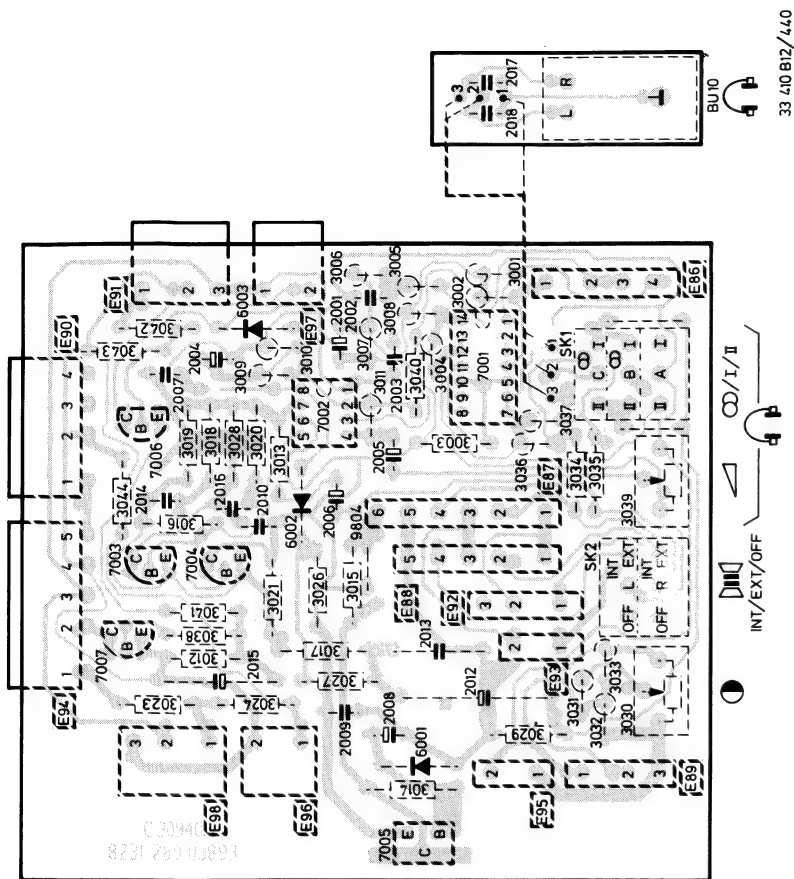






2104	4822 124 40737	150 μ F - 25 V
2127	4822 122 40266	4.7 nF - 50 V
2139	4822 124 40239	0.47 μ F - 63 V
2142	4822 124 40618	4.7 μ F - 63 V
2148	4822 121 41901	390 nF - 63 V
2150	4822 121 41901	390 nF - 63 V
2152	4822 121 41901	390 nF - 63 V
2155	4822 121 41901	390 nF - 63 V
2156	4822 122 40266	4.7 nF - 50 V
2157	4822 122 40266	4.7 nF - 50 V



2p	4822 265 20172
3p	4822 265 30121
4p	4822 265 30119
5p	4822 265 40247

- * ONLY PRESENT IN VERSIONS WITH TCA730A/TCA740A ON STEREO AMPLIFIER 1053
- * ONLY PRESENT IN VERSIONS WITH TDA1524 ON STEREO AMPLIFIER 1053



	BA317 BZX79/C15	4822 130 30847 4822 130 34281	Various	SK1 SK2 BU10	4822 273 10117 4822 273 10123 4822 267 30522	2001 2002 2003 2004 2005	4822 124 40782 4822 122 32011 4822 121 41608 4822 124 21217 4822 124 40222	100 μ F 50 V 220 pF 50 V 100 nF 100 V 22 μ F 35 V 10 μ F 40 V	
	BC327-25 BC548 BD201	4822 130 40981 4822 130 40938 5322 130 44325		 3014 3015 3017 3030 3039	4822 110 73121 4822 111 30502 4822 116 51897 4822 101 30518 4822 101 30482	3k3 0.33 W 5E6 0.33 W 27E 0.5 W 4k7 log	2006 2007 2008 2009 2010	4822 124 40222 4822 121 41608 4822 124 40222 4822 121 40427 4822 121 41608	10 μ F 40 V 100 nF 100 V 10 μ F 40 V 220 nF 100 V 100 nF 100 V
	HEF4016BP LM387AN	5322 209 14119 4822 209 80973				4822 121 41837 4822 122 40263 4822 122 32009 4822 122 10258 4822 122 10258	2013 2014 2016 2017 2018	560 nF 100 V 27 pF 8.2 pF 50 V 22 nF 50 V 22 nF 50 V	






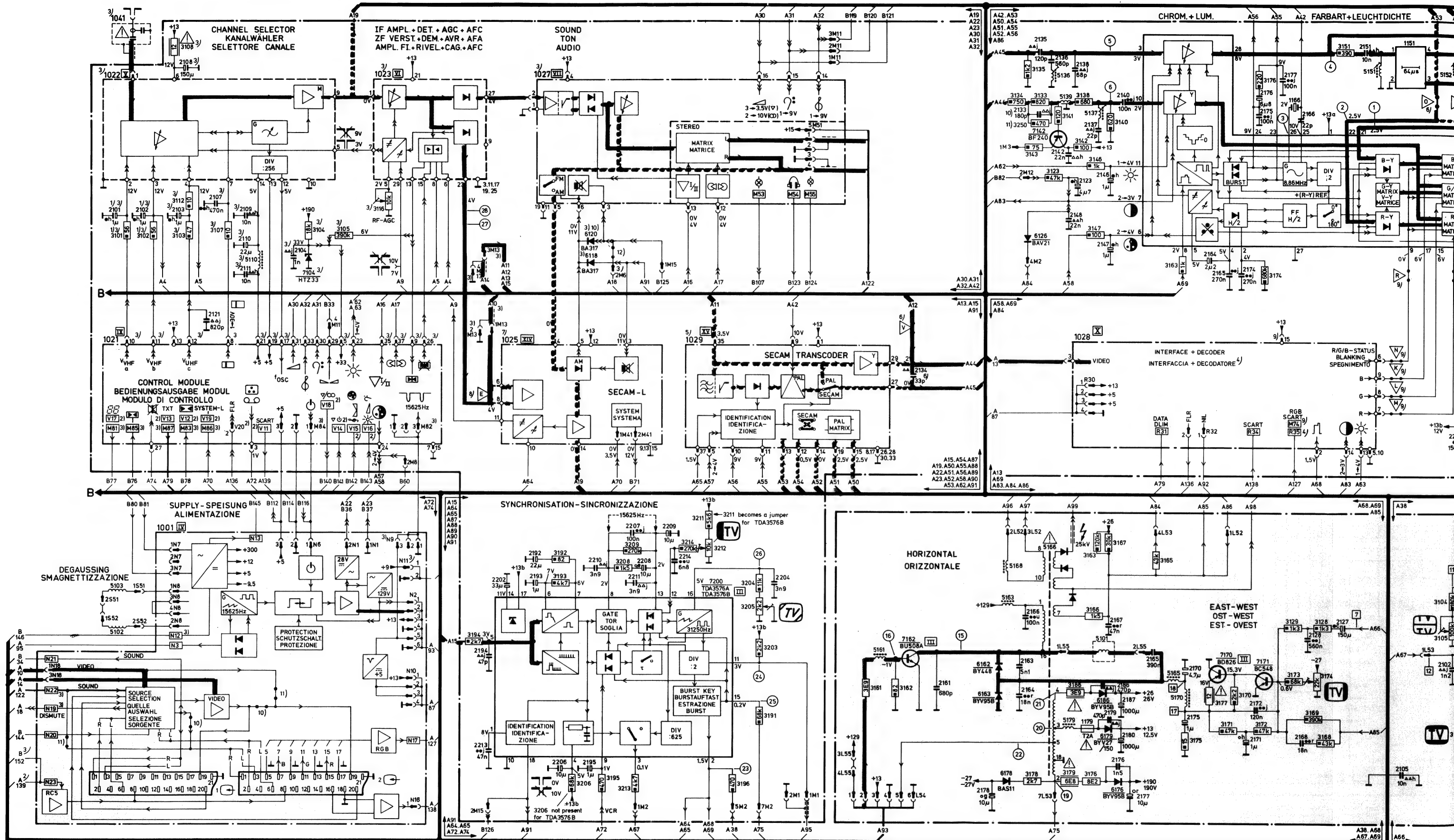
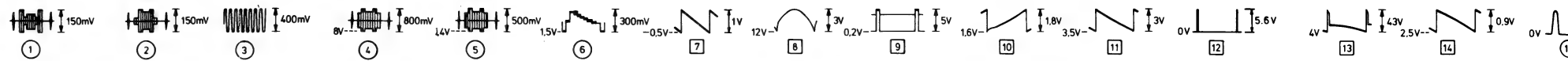
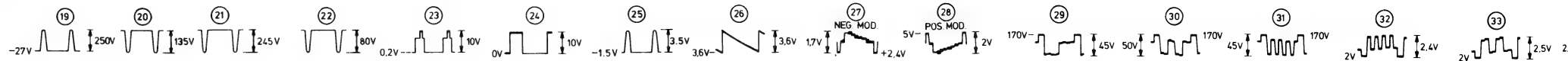
			
LF353N	5322 209 81395	5100	4822 157 51725
		5150	4822 157 50984
			
BC548	4822 130 40938		
BC548C	4822 130 44196		

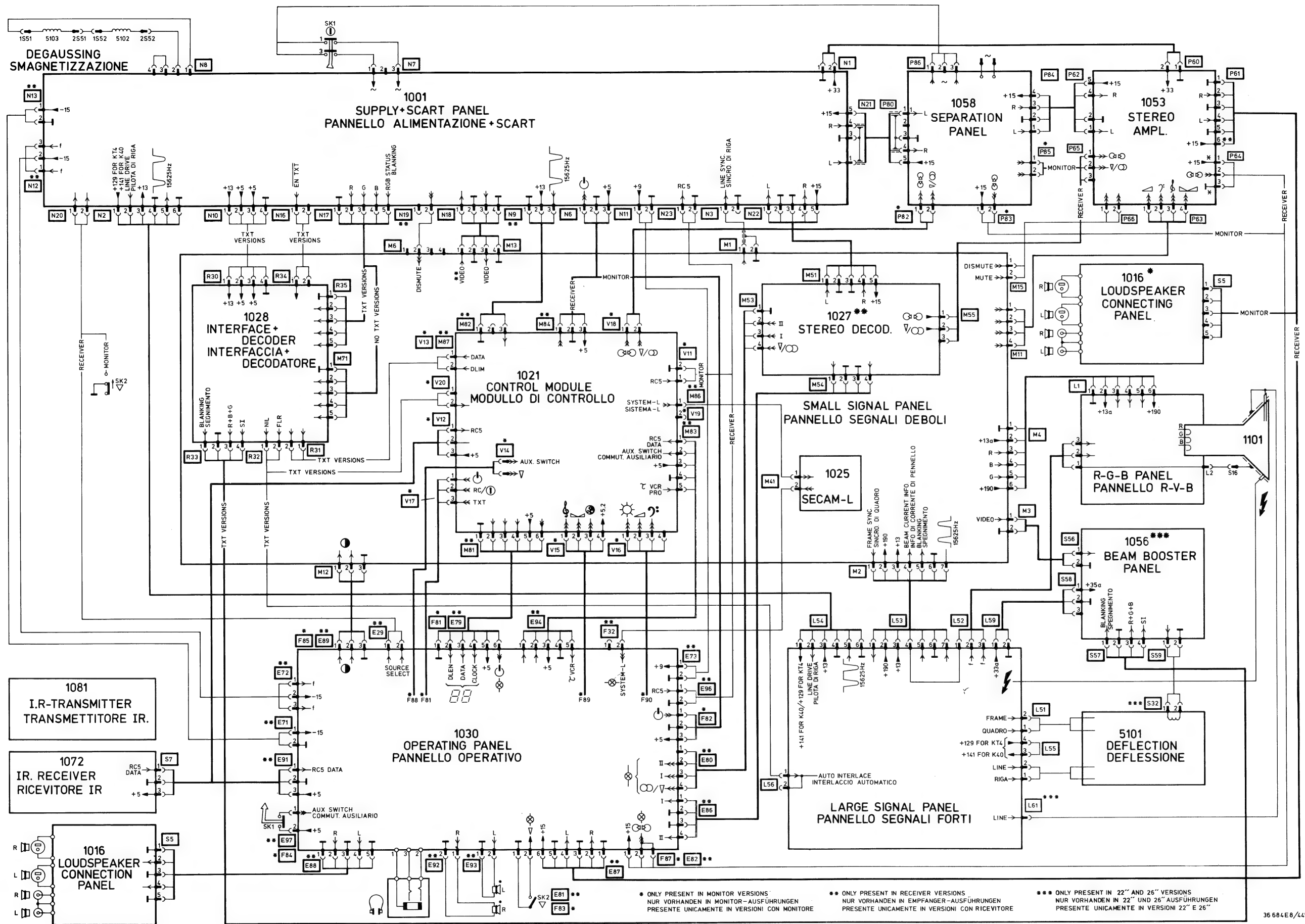
DIAGRAM-SCHALTBIID-SCHEMA A



SUBJECT TO MODIFICATION/WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN/SAUF MODIFICATIONS/ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN/SOGGETTO A MODIFICHE







ELECTRICAL PARTS ON SMALL SIGNAL

2108	4822 124 40195	150 μ F -
2110	4822 124 21217	22 μ F -
2136	4822 121 41532	560 pF -
2166	4822 125 50045	20 pF -
2192	4822 124 21217	22 μ F -
2204	5322 121 54049	3.3 nF -
2206	4822 124 21218	10 μ F -
2209	4822 124 21218	10 μ F -

BA317	4822 130 30847
BAV21	4822 130 30842

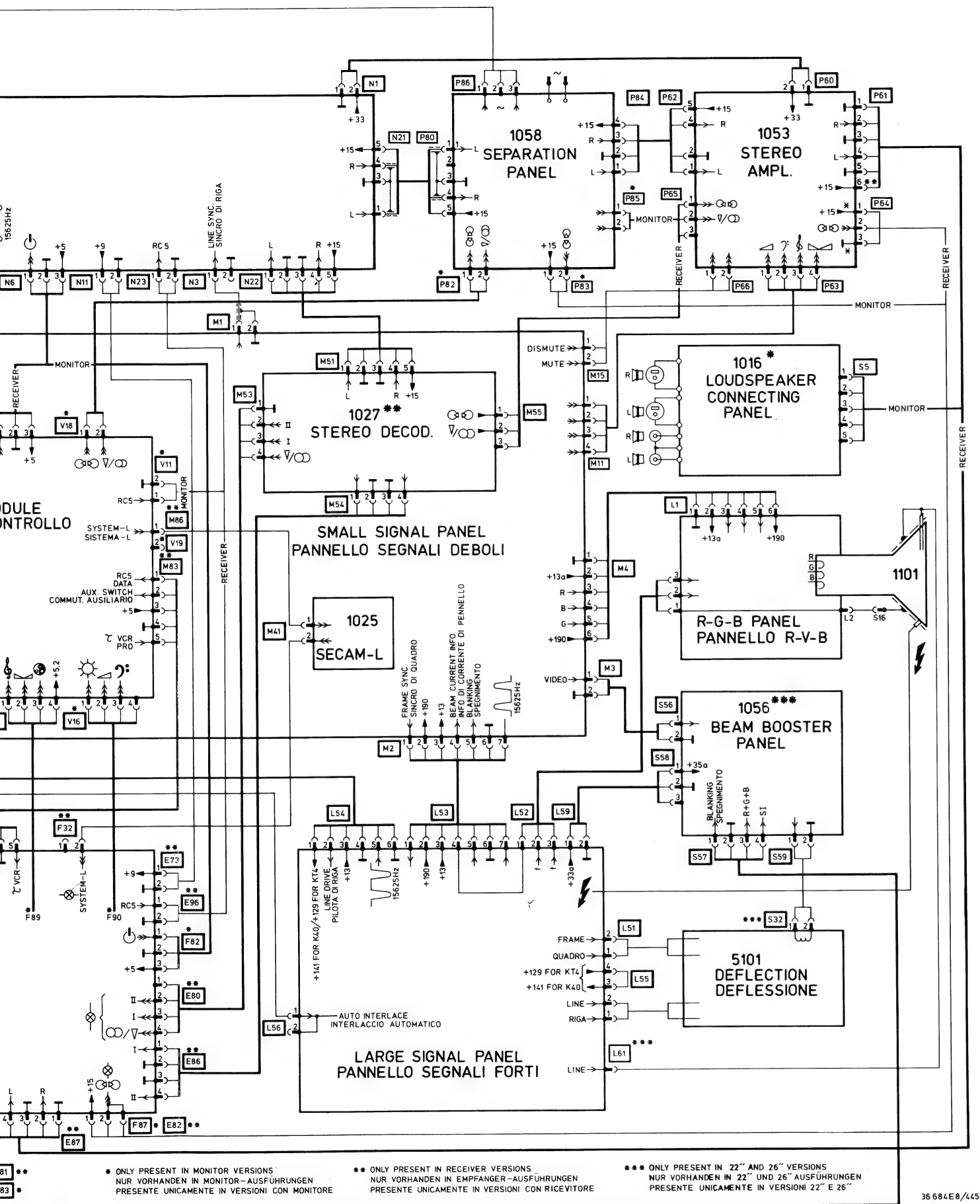
ELECTRICAL PARTS ON LARGE SIGNAL

2107	4822 124 21219	47 μ F -
2123	4822 124 40177	47 μ F -
2125	4822 124 21216	1000 μ F -
2127	4822 124 21209	150 μ F -
2161	4822 122 32061	680 pF -
2163	4822 121 41327	5.1 nF -
2165	4822 121 40479	390 nF -
2170	4822 124 21208	4.7 μ F -
2171	4822 124 40242	1 μ F -
2175	4822 124 40242	1 μ F -
2176	4822 122 31694	1.5 nF -
2177	4822 124 21136	22 μ F -
2180	4822 124 40201	1000 μ F -
2187	4822 124 21216	1000 μ F -








3105	4822 101 10352	100 k Ω -
3111	4822 101 10351	10 k Ω -
3114	4822 111 30657	2 M Ω -
3115	4822 101 10352	100 k Ω -
3117	4822 110 42216	12 M Ω -
3120	4822 111 30508	10 Ω -
3125	5322 116 54748	1.2 k Ω -
3131	4822 111 41022	1.8 k Ω -
3161	4822 111 70137	3.9 k Ω -
3166	4822 111 50374	1.5 k Ω -
3176	4822 116 51878	8.2 Ω -
3177	4822 111 30511	12 Ω -
3178	4822 116 51133	2.7 k Ω -
3179	4822 111 30504	6.8 Ω -
3186	4822 111 30497	3.9 Ω -

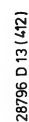
ELECTRICAL PARTS ON PICTURE TUBE

3203	4822 113 80213	10 k Ω -
3204	4822 101 10349	4.7 k Ω -
3211	4822 101 10347	1 k Ω -
3213	4822 113 80213	10 k Ω -
3214	4822 101 10349	4.7 k Ω -
3221	4822 101 10347	1 k Ω -
3223	4822 113 80213	10 k Ω -
3224	4822 101 10349	4.7 k Ω -
3241	4822 111 50336	1 M Ω -
3242	4822 111 50374	1.5 k Ω -
3243	4822 111 50374	1.5 k Ω -
3244	4822 111 50374	1.5 k Ω -
3245	4822 111 50374	1.5 k Ω -
3246	4822 111 50374	1.5 k Ω -
3249	4822 101 10127	4.7 M Ω -
3253	4822 111 30658	560 k Ω -

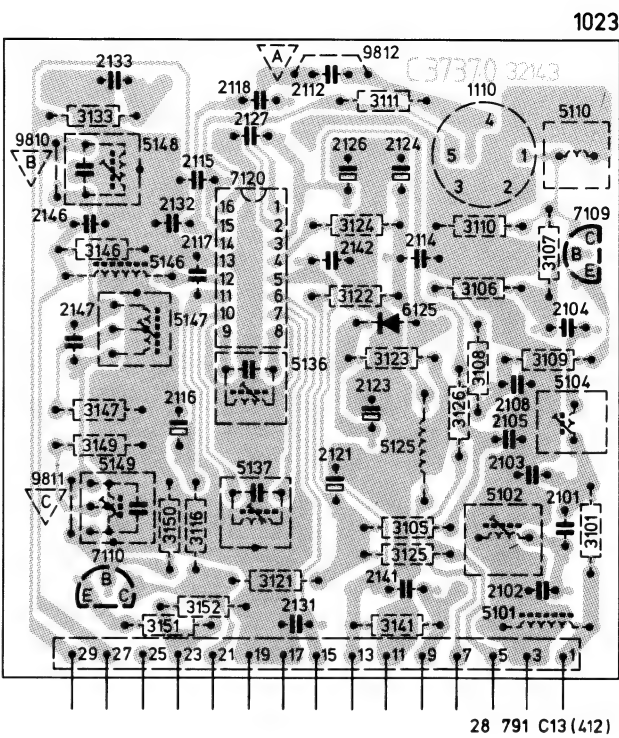
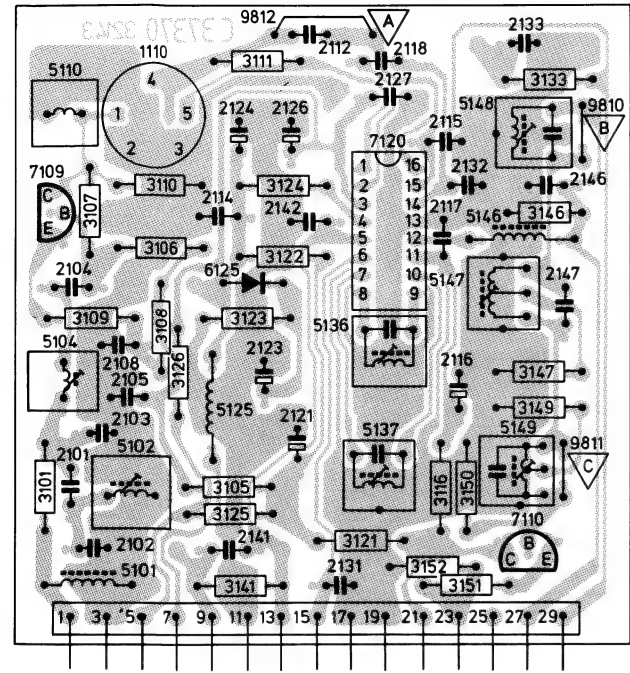







ELECTRICAL PARTS ON SMALL SIGNAL PANEL

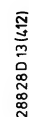
								
2108	4822 124 40195	150 μ F - 16 V	3104	4822 116 51091	18 k Ω - 2.5 W	2 pins	4822 265 20172	
2110	4822 124 21217	22 μ F - 35 V	3108	4822 111 30511	12 Ω - 0.33 W	3 pins	4822 265 30121	
2136	4822 121 41532	560 pF - 250 V	3116	4822 101 10351	10 k Ω - trimm.	4 pins	4822 265 30119	
2166	4822 125 50045	20 pF - trimm.	3153	4822 100 10392	470 Ω - trimm.	5 pins	4822 267 40247	
2192	4822 124 21217	22 μ F - 35 V	3161	4822 111 30506	8.2 Ω - 0.33 W	6 pins	4822 265 30117	
2204	5322 121 54049	3.3 nF - 160 V	3201	4822 111 30508	10 Ω - 0.33 W	7 pins	4822 265 40119	
2206	4822 124 21218	10 μ F - 50 V	3205	4822 101 10348	2.2 k Ω - trimm.			
2209	4822 124 21218	10 μ F - 50 V	3212	4822 101 10351	10 k Ω - trimm.			
						Various		
						1151	4822 320 40096	Delay line
						1166	4822 242 70626	Crystal 8.8 MHz
								
BA317	4822 130 30847		TDA3561A	4822 209 81239				
BAV21	4822 130 30842		TDA3576B	4822 209 81506				
			HTZ33	4822 130 30959				
								
			5110	4822 158 10547		2 pins	4822 266 20073	
			5136	4822 156 21025		3 pins	4822 266 30071	
			5137	4822 156 21113		4 pins	4822 266 30072	
			5139	4822 157 51056		5 pins	4822 266 30075	
			5151	4822 156 21027		6 pins	4822 266 30073	
			5152	4822 156 21025		7 pins	4822 266 40057	
						15 pins	4822 267 20216	Module connector
						19 pins	4822 267 60082	Module connector
						27 pins	4822 267 60105	Module connector

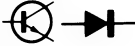






1023 IF - PANEL

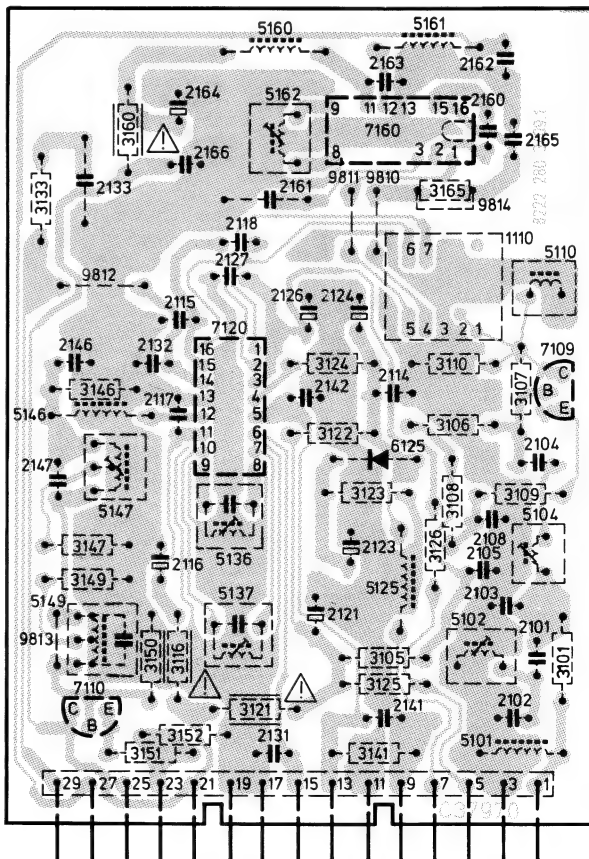
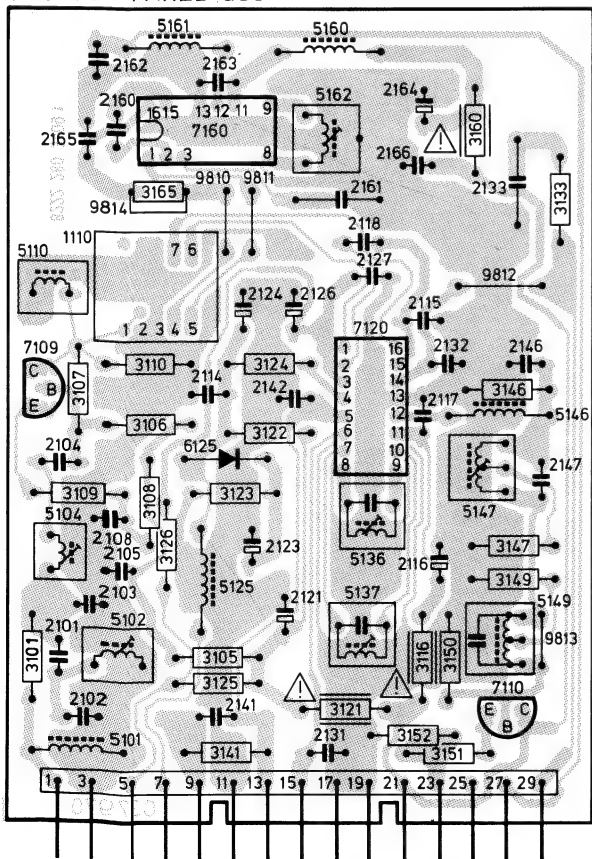


	BA317	4822 130 30847		2116	150 μ F - 16 V	4822 124 40195
	BC548B	4822 130 40937		2121	68 μ F - 16 V	4822 124 40193
	BF324	4822 130 41448		2123	47 μ F - 25 V	4822 124 21211
				2126	1.5 μ F - 63 V	4822 124 40243
	TDA2541	5322 209 85572		5101		4822 157 51157
Various	1110	S.A.W. filter for PAL B+G/H4822 209 81124		5102		4822 154 30065
	1110	S.A.W. filter for PAL I 4822 242 70467		5104		4822 154 30065
	3116	12 Ω - 0.33 W		5110		4822 158 10541
	3121	39 Ω - 0.33 W		5125		4822 157 51771
				5136		4822 156 20799
				5137		4822 156 20801
				5146		4822 157 50965
				5147		4822 154 30066
				5148		4822 156 21028
				5149		4822 156 21029
	1023	Module for PAL B+G/H for TRD system		1023	Module for PAL I for TRD system	4822 210 40216
	1023	Module for PAL I for VST and push button system		1023	Module for PAL B+G/H for VST and push button system	4822 212 21756
	1023	Module for PAL I for VST and push button system		1023	Module for PAL I for VST and push button system	4822 212 21428
	1023	Module for PAL B+G/H for VST and push button system		1023	Module for PAL B+G/H for VST and push button system	4822 212 21602

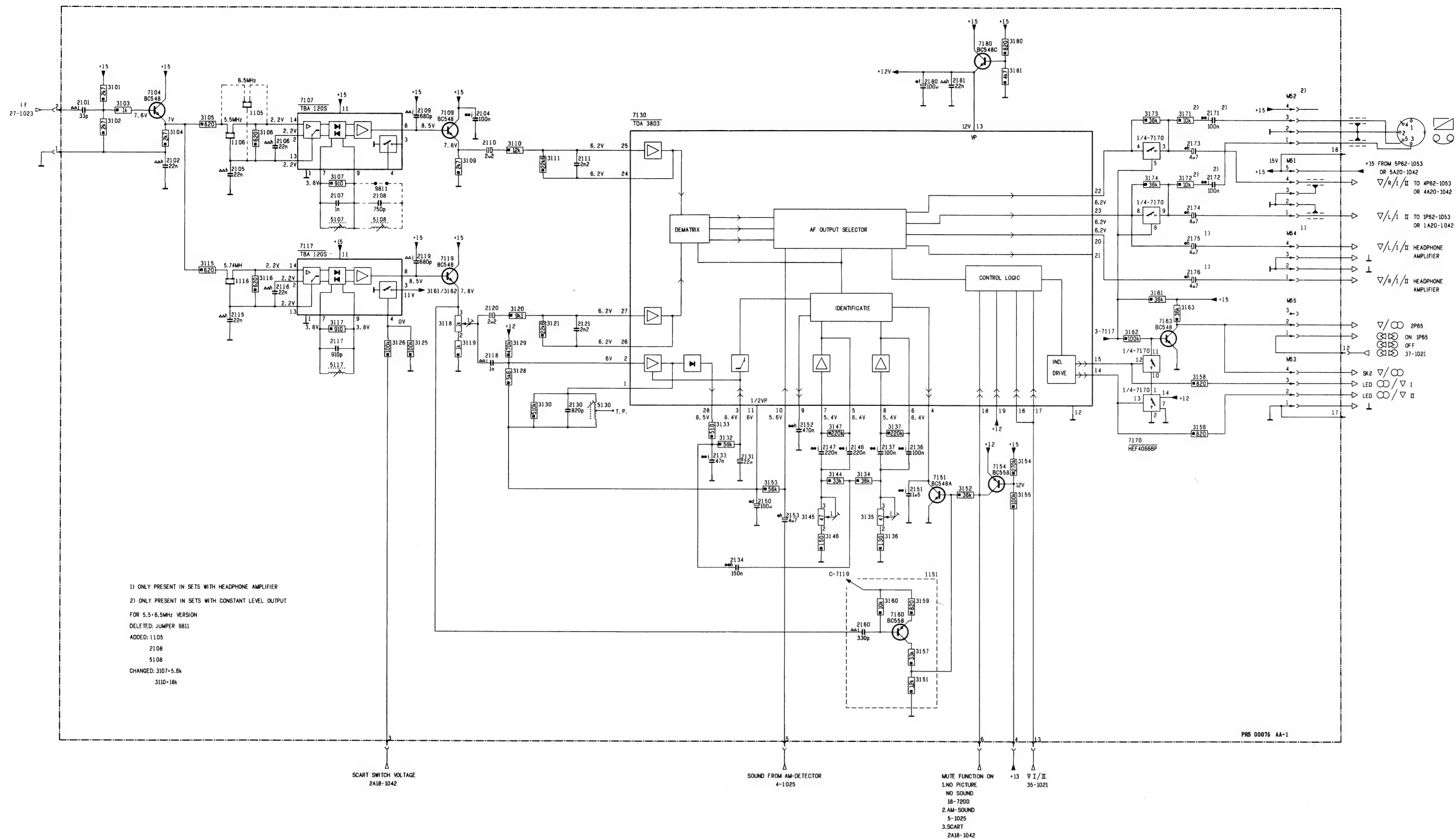


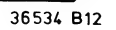
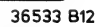
					
BA317	4822 130 30847		2116	150 μ F - 16 V	4822 124 40195
BC548B	4822 130 40937		2121	68 μ F - 16 V	4822 124 40193
BF324	4822 130 41448		2123	47 μ F - 25 V	4822 124 21211
			2126	1.5 μ F - 63 V	4822 124 40243
			2164	68 μ F - 16 V	4822 124 40193
					
TDA2541	5322 209 85572		5101		4822 157 51157
TDA2545A	4822 209 81878		5102		4822 154 30065
Various			5104		4822 154 30065
			5110		4822 158 10541
			5125		4822 157 51771
			5136		4822 156 20799
			5137		4822 156 20801
			5146		4822 157 50965
			5147		4822 154 30066
			5160		4822 157 10119
			5161		4822 158 10547
			5162		4822 156 21085
3116	12 Ω - 0.33 W	4822 111 30511	1023	Module for PAL B+G/H for TRD system	4822 212 21386
3121	39 Ω - 0.33 W	4822 111 30524	1023	Module for PAL B+G/H for VST system	4822 212 21602
3160	18 Ω - 0.33 W	4822 111 30515			

1023 IF -PANEL QSS



1027 STEREO DECODER





GB **ALIGNING STEREO DECODER**

When the aligning instructions refer to a generator signal, the signal originating from colour test-pattern generator PM5519 GX is meant.

1. The 5.5 MHz audio section

Apply a transmitter or generator signal of which the sound carrier is frequency modulated (at e.g. 1 kHz). Select the mono position on the generator. Adjust 5107 for maximum sound volume and for minimum interference in the sound.

2. The 5.742 MHz audio section

a. Apply a transmitter signal with 2 sound carriers. Both sound carriers should be frequency modulated (at e.g. 1 kHz) and the 2nd sound carrier should be provided with the pilot signal for the 2nd language. Select the stereo position on the receiver's stereo/mono switch and switch the TV receiver to mono-channel II position by means of key "I-II" on the remote control transmitter.

b. Or apply a generator signal. Select the stereo position on the generator and depress key "1 (L), 1+2(R)". Adjust 5117 for maximum sound volume and for minimum interference in the sound.

3. Output voltage on mono-channel I/mono-channel II

Apply a generator signal. Select the 2nd language position on the generator by depressing key "1(L), 1+2(R)". (Mono/Stereo switch in "mono" mode). Select the stereo position on the receiver's mono/stereo switch. Connect a voltmeter PM2517 (position AC) to pin 4 of connector M51. Select the mono channel II position on the receiver by means of key "I-II" on the remote control transmitter. Adjust the meter reading to 750 mV_{rms} with 3118.

4. Active filter 274,1 Hz

Apply a generator signal. Select the 2nd language position on the generator by depressing key "1(L), 1+2(R)". (Mono/Stereo switch in "mono" mode). Connect a voltmeter PM2517 (position AC) to pin 6 of IC7130. Adjust 3135 for a maximum meter reading.

5. Active filter 117,5 Hz

Apply a generator signal. Select the stereo position on the generator by depressing the mono/stereo key. Connect a voltmeter PM2517 (position AC) to pin 5 of IC7130. Adjust 3145 for a maximum meter reading.

NL **AFREGELÉN STEREO DECODER**

Daar waar bij de afregelingen sprake is van een generator-sig-naal is de kleurenpatroongenerator PM5519 GX gebruikt.

1. Het 5,5 MHz geluidsgedeelte

Voer een zender- of generatorsig-naal toe, waarvan de geluidsdraaggolf gemoduleerd is met een frekwentie (bijv. 1 kHz). Zet de generator in de stand mono. Regel 5107 af op maximale geluidssterteke en op minimale storing in het geluid.

2. Het 5,742 MHz geluidsgedeelte

a. Voer een zendersig-naal toe met 2 geluidsd-schakelaar in de positie stereo en met behulp van de toets "I-II" op de afstandsbediening het apparaat in de stand "mono-kanaal II".

b. Of voer een generatorsig-naal toe. Zet de generator in de stand stereo en druk de toets "1(L), 1+2(R)" in. Regel 5117 af op maximale geluidssterteke en op minimale storing in het geluid.

3. Uitgangsspanning mono-kanaal I/mono-kanaal II

Voer een generatorsig-naal toe. Zet de generator in de positie 2nd language door de toets "1(L), 1+2(R)" in te drukken. (Mono/stereo schakelaar in stand "mono"). Zet op het apparaat de mono/stereo schakelaar in de positie stereo. Sluit een voltmeter PM2517 (stand AC) aan op punt 4 van plug M51. Zet het apparaat vervolgens met behulp van de toets "I-II" op de afstandsbediening in de stand "mono-kanaal II". Regel met 3118 de meteruitslag af op 750 mV_{rms}.

4. Aktief filter 274,1 Hz

Voer een generatorsig-naal toe. Zet de generator in de positie 2nd language door de toets "1(L), 1+2(R)" in te drukken (mono/stereo schakelaar in stand "mono"). Sluit een voltmeter PM2517 (stand AC) aan op punt 6 van IC7130. Regel met 3135 op maximum meteruitslag.

5. Aktief filter 117,5 Hz

Voer een generatorsig-naal toe. Zet de generator in de stand stereo door toets mono/stereo in te drukken. Sluit een voltmeter PM2517 (stand AC) aan op punt 5 van IC7130. Regel met 3145 op maximum meteruitslag.

F **AJUSTAGES DECODEUR STEREO**

Aux ajustages où il est question d'un signal de générateur, il a été fait usage du générateur de mire de couleur PM5519 GX.

1. Section son 5,5 MHz

Appliquer un signal d'émetteur et de générateur où la porteuse son est modulée à une fréquence d'1 kHz, par exemple. Positionner le générateur en mono. Ajuster 5107 à une intensité sonore maximale et à un dérangement minimum dans le son.

2. Section son 5,742 MHz

a. Appliquer un signal d'émetteur à deux porteuses son dont l'une doit être modulée à une fréquence de 1 kHz, par exemple et la seconde devant être pourvue d'un signal pilote pour la seconde langue. Sur l'appareil, mettre le commutateur stéréo/mono en position stéréo et à l'aide de la touche "I-II" de la commande à distance, régler en position "Canal-mono II".

b. Ou appliquer un signal de générateur. Positionner le générateur sur stéréo et enfoncer la touche "1(L), 1+2(R)". Ajuster 5117 pour une intensité sonore maximum et pour une interférence minimum dans le son.

3. Tension de sortie canal mono I/canal mono II

Appliquer un signal de générateur. Positionner le générateur sur "2ième langue" en enfonçant la touche "1(L), 1+2(R)". Commutateur mono/stéréo en position "mono". Sur l'appareil, positionner le commutateur mono/stéréo sur stéréo. Brancher un voltmètre PM2517 (position AC) sur le point 4 de la fiche M51. Sur la commande à distance, positionner par la touche "I-II" l'appareil sur "canal mono II". Par 3118, régler la déviation sur 750 mV_{rms}.

4. Filtre actif 274,1 Hz

Appliquer un signal de générateur. Positionner le générateur sur 2ième langue par pression de la touche "1(L), 1+2(R)" (commutateur mono/stéréo en position "mono"). Brancher un voltmètre PM2517 (position AC) au point 6-IC7130. Régler par 3135 pour une déviation max.

5. Filtre actif 117,5 Hz

Appliquer un signal de générateur. Mettre le générateur en position stéréo par pression de la touche mono/stéréo. Brancher un voltmètre PM2517 (position AC) sur le point 5-IC7130. Ajuster pour une déviation max. par 3145.

D **EINSTELLUNGEN DES STEREODECODERS**

Wo beim Abgleichen von einem Generatorsignal die Rede ist, wurde der Farbmustergenerator PM5519 GX eingesetzt.

1. 5,5-MHz Tonteil

Ein Sender- oder Generatorsignal dessen Tonträger mit einer Frequenz (z.B. 1 kHz) moduliert ist, einspeisen. Generator in Monostellung bringen. 5107 auf Höchst-Lautstärke und auf Mindeststörung im Ton abgleichen.

2. 5,742-MHz Tonteil

a. Ein Sendersignal mit 2 Tonträgern zuführen. Beide Tonträger sind mit einer Frequenz (z.B. 1 kHz) moduliert und der zweite Tonträger führt das Pilotsignal für die zweite Sprache. Am Gerät den Stereo/Mono-Schalter in die Stereostellung bringen und mit Hilfe der Taste "I-II" auf der Fernbedienung das Gerät in die Stellung "Mono-Kanal II" bringen.

b. Oder ein Generatorsignal zuführen. Generator in Stereostellung bringen und die Taste "1(L), 1+2(R)" drücken. Dann 5117 auf Höchst-Lautstärke und auf Mindeststörung im Ton abgleichen.

3. Ausgangsspannung an Mono-Kanal I/Mono-Kanal II

Generatorsignal zuführen. Generator in die Stellung "second language" (zweite Sprache) bringen durch Betätigung der Taste "1(L), 1+2(R)". Mono/Stereo-Schalter in Mono-Stellung. Am Gerät den Mono/Stereo-Schalter in Stereo-Stellung bringen. Voltmeter PM2517 (Stellung AC) an Anschluss 4 von Stecker M51 schalten. Dann das Gerät mit Hilfe der Taste "I-II" an der Fernbedienung in die Stellung "Mono-Kanal II" bringen. Mit 3118 die Meteranzeige auf 750 mV_{eff} regeln.

4. Aktivfilter 274,1 Hz

Generatorsignal zuführen. Generator in die Stellung "second language" (zweite Sprache) bringen durch Betätigung der Taste "1(L), 1+2(R)". Mono/Stereo-Schalter in Mono-Stellung. Voltmeter PM2517 (Stellung AC) an Anschluss 6 von IC7130 schalten. Mit 3135 auf Voltmeter-Höchstanzeige regeln.

5. Aktivfilter 117,5 Hz

Generatorsignal zuführen. Generator in die Stellung "Stereo" bringen durch Betätigung der Taste "Mono/Stereo". Voltmeter PM2517 (Stellung AC) an Anschluss 5 von IC7130 schalten. Mit 3145 auf Voltmeter-Höchstanzeige regeln.

I **REGOLAZIONI**

Nelle regolazioni ove si fa riferimento al generatore è stato usato il generatore PM5519 GX.

1. Sezione suono 5,5 MHz

Fornire un segnale di cui il porta suono viene modulato a una frequenza di 1 kHz, per esempio. Posizionare il generatore in mono. Regolare 5107 per un massimo di volume e per un'interferenza minima nel suono.

2. Sezione suono 5,742 MHz

Fornire, a. Un segnale di emettitore a due portanti su cui l'una viene modulata a una frequenza di 1 kHz, per esempio e la seconda porta il segnale pilota per la seconda lingua. Sul telecomando, premere la chiave "I-II" e regolare 5117 per un'intensità sonora massima e per un'interferenza minima nel suono.

b. Un segnale di generatore. Posizionare il generatore in stereo e premere la chiave "1(L), 1+2(R)". Regolare 5117 per un'intensità sonora massima e per un'interferenza minima nel suono.

3. Tensione d'uscita canali mono I/canale mono II

Fornire un segnale di generatore su "2da lingua". Commutare mono/stereo in mono. Sul l'apparecchio, premere la chiave "I-II" e regolare 5117 per un'intensità sonora massima e per un'interferenza minima nel suono. Con 3118 regolare la deviazione su 750 mV_{eff}.

4. Filtro attivo 274,1 Hz

Fornire un segnale di generatore. Posizionare il generatore in stereo e premere la chiave "1(L), 1+2(R)". Collegare un voltmetro PM2517 (posizione AC) sul punto 6-IC7130. Regolare tramite 3135 per una deviazione massima.

5. Filtro attivo 117,5 Hz

Fornire un segnale di generatore. Mettere il generatore in stereo e premere la chiave "mono/stereo". Collegare un voltmetro PM2517 (posizione AC) sul punto 5-IC7130. Regolare tramite 3145 per una deviazione massima.

CODER

is van een
ongenerator

naal toe, waarvan
d is met een

o.
dssterkte en op

stereo en met
fstandsbediening
kanaal II".

eo en druk de toets

dssterkte en op

mono-kanaal II

d language door de
n. (Mono/stereo

reo schakelaar in
eter PM2517 (stand

behelp van de toets
de stand "mono-

f op 750 mV_{rms}

d language door de
n (mono/stereo

d AC) aan op punt

teruitslag.

eo door toets

d AC) aan op punt

teruitslag.

F AJUSTAGES DECODEUR STEREO

Aux ajustages où il est question d'un signal de générateur, il a été fait usage du générateur de mire de couleur PM5519 GX.

1. Section son 5,5 MHz

Appliquer un signal d'émetteur et de générateur où la porteuse son est modulée à une fréquence d'1 kHz, par exemple.
Positionner le générateur en mono.
Ajuster 5107 à une intensité sonore maximale et à un dérangement minimum dans le son.

2. Section son 5,742 MHz

- Appliquer un signal d'émetteur à deux porteuses son dont l'une doit être modulée à une fréquence de 1 kHz, par exemple et la seconde devant être pourvue d'un signal pilote pour la seconde langue. Sur l'appareil, mettre le commutateur stéréo/mono en position stéréo et à l'aide de la touche "I-II" de la commande à distance, régler en position "Canal-mono II".
- Ou appliquer un signal de générateur. Positionner le générateur sur stéréo et enfoncer la touche "1(L), 1+2(R)".
Ajuster 5117 pour une intensité sonore maximum et pour une interférence minimum dans le son.

3. Tension de sortie canal mono I/canal mono II

Appliquer un signal de générateur.
Positionner le générateur sur "2ième langue" en enfonçant la touche "1(L), 1+2(R)".
Commutateur mono/stéréo en position "mono".
Sur l'appareil, positionner le commutateur mono/stéréo sur stéréo. Brancher un voltmètre PM2517 (position AC) sur le point 4 de la fiche M51.
Sur la commande à distance, positionner par la touche "I-II" l'appareil sur "canal mono II".
Par 3118, régler la déviation sur 750 mV_{rms}.

4. Filtre actif 274,1 Hz

Appliquer un signal de générateur.
Positionner le générateur sur 2ième langue par pression de la touche "1(L), 1+2(R)" (commutateur mono/stéréo en position "mono").
Brancher un voltmètre PM2517 (position AC) au point 6-IC7130.
Régler par 3135 pour une déviation max.

5. Filtre actif 117,5 Hz

Appliquer un signal de générateur.
Mettre le générateur en position stéréo par pression de la touche mono/stéréo. Brancher un voltmètre PM2517 (position AC) sur le point 5-IC7130.
Ajuster pour une déviation max. par 3145.

D EINSTELLUNGEN DES STEREODECODERS

Wo beim Abgleichen von einem Generatorsignal die Rede ist, wurde der Farbmustergenerator PM5519 GX eingesetzt.

1. 5,5-MHz Tonteil

Ein Sender- oder Generatorsignal dessen Tonträger mit einer Frequenz (z.B. 1 kHz) moduliert ist, einspeisen.
Generator in Monostellung bringen.
5107 auf Höchst-Lautstärke und auf Mindeststörung im Ton abgleichen.

2. 5,742-MHz Tonteil

- Ein Sendersignal mit 2 Tonträgern zuführen. Beide Tonträger sind mit einer Frequenz (z.B. 1 kHz) moduliert und der zweite Tonträger führt das Pilotsignal für die zweite Sprache.
Am Gerät den Stereo/Mono-Schalter in die Stereostellung bringen und mit Hilfe der Taste "I-II" auf der Fernbedienung das Gerät in die Stellung "Mono-Kanal II" bringen.
- Oder ein Generatorsignal zuführen. Generator in Stereostellung bringen und die Taste "1(L), 1+2(R)" drücken.
Dann 5117 auf Höchst-Lautstärke und auf Mindeststörung im Ton abgleichen.

3. Ausgangsspannung an Mono-Kanal I/Mono-Kanal II

Generatorsignal zuführen.
Generator in die Stellung "second language" (zweite Sprache) bringen durch Betätigung der Taste "1(L), 1+2(R)". Mono/Stereo-Schalter in Mono-Stellung.
Am Gerät den Mono/Stereo-Schalter in Stereo-Stellung bringen. Voltmeter PM2517 (Stellung AC) an Anschluss 4 von Stecker M51 schalten.
Dann das Gerät mit Hilfe der Taste "I-II" an der Fernbedienung in die Stellung "Mono-Kanal II" bringen.
Mit 3118 die Meteranzeige auf 750 mV_{eff} regeln.

4. Aktivfilter 274,1 Hz

Generatorsignal zuführen.
Generator in die Stellung "second language" (zweite Sprache) bringen durch Betätigung der Taste "1(L), 1+2(R)". Mono/Stereo-Schalter in Mono-Stellung.
Voltmeter PM2517 (Stellung AC) an Anschluss 6 von IC7130 schalten.
Mit 3135 auf Voltmeter-Höchstanzeige regeln.

5. Aktivfilter 117,5 Hz

Generatorsignal zuführen.
Generator in die Stellung "Stereo" bringen durch Betätigung der Taste "Mono/Stereo". Voltmeter PM2517 (Stellung AC) an Anschluss 5 von IC7130 schalten.
Mit 3145 auf Voltmeter-Höchstanzeige regeln.

I REGOLAZIONI DECODATORE

Nelle regolazioni ove si tratta di un segnale di generatore è stato usato un generatore di segnale colori PM5519 GX.

1. Sezione suono 5,5 MHz

Fornire un segnale di emettitore e di generatore di cui il porta suono viene modulato con una frequenza di 1 kHz, per esempio.
Posizionare il generatore su mono.
Regolare 5107 per un'intensità sonora massima e per un'interferenza minima del suono.

2. Sezione suono 5,742 MHz

- Fornire,
- Un segnale di emettitore con due portanti suono di cui l'una viene modulata con una frequenza di 1 kHz, per esempio e la seconda è provvista di un segnale pilota per la seconda lingua.
Regolare il commutatore mono/stereo sull'apparecchio in posizione stereo per mezzo del tasto I-II sul telecomando, l'apparecchio essendo sul "canale-mono II".
 - Un segnale di generatore. Posizionare il generatore in stereo e premere il tasto "1(L), 1+2(R)".
Quindi regolare 5117 su di un'intensità del suono massima e per un'interferenza minima del suono.

3. Tensione d'uscita canale mono I/canale mono II



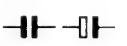
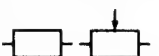

Fornire un segnale di generatore. Posizionare il generatore su "2da lingua" nel premere il tasto "1(L), 1+2(R)".
Commutatore mono/stereo in pos. "mono".
Sull'apparecchio, posizionare il commutatore mono/stereo su di stereo. Inserire un voltmetro PM2517 (posizione AC) al punto 4 della spina M51.
Sul telecomando, posizionare per mezzo del tasto "I-II" l'apparecchio sul canale "mono II".
Con 3118 regolare per una lettura di 750 mV_{rms}.

4. Filtro attivo 274,1 Hz

Fornire un segnale di generatore.
Posizionare il generatore sulla 2da lingua per mezzo del tasto "1(L), 1+2(R)" (commutatore mono/stereo in pos. "mono").
Collegare un voltmetro PM2517 (pos. AC) al punto 6-IC7130.
Regolare tramite 3135 per una lettura fondo scala.

5. Filtro attivo 117,5 Hz

Fornire un segnale di generatore.
Mettere il generatore in pos. stereo per mezzo del tasto mono/stereo. Collegare un voltmetro PM2517 (posizione AC) sul punto 5-IC7130.
Regolare tramite 3145 per una lettura fondo scala.

		
HEF4066BP	5322 209 14104	
TBA120S	5322 209 84511	
TDA3803	4822 209 82136	
		
BC548	4822 130 40938	
BC548A	4822 130 40948	
BC548C	4822 130 44196	
BC558	4822 130 40941	
		
2107	4822 121 41531	1000 pF 250 V
2108	4822 121 50427	750 pF 250 V
2110	4822 124 21443	2.2 µF 50 V Bip.
2111	4822 121 50841	2200 pF 160 V
2117	4822 121 50673	910 pF 250 V
2120	4822 124 21443	2.2 µF 50 V Bip.
2121	4822 121 50841	2200 pF 160 V
2130	5322 121 54072	820 pF 250 V
2131	4822 124 40434	22 µF 35 V
		
3111	5322 116 50481	22.6 kΩ 0,4 W
3118	4822 101 10347	1 kΩ Potm.
3121	5322 116 50481	22.6 kΩ 0,4 W
3135	4822 100 10678	47 Ω Potm.
3145	4822 100 10678	47 Ω Potm.
		
5107	4822 156 20813	
5108	4822 156 20813	
5117	4822 156 20813	
5130	4822 156 21301	
Various		
1105	4822 242 70319	Cer. filter 6.5 MHz
1106	4822 242 70714	Cer. filter 5.5 MHz
1116	4822 242 70485	Cer. filter 5.74 MHz

HINWEISE ZUM MECHANISCHEN AUFBAU

1. Wenn die Rasthebel A und B (siehe Bild II-1) zu einander hin gedrückt werden, lässt sich das Chassis aufklappen. Beim Zuklappen ist zu beachten, dass keine Kabelbäume eingeklemmt werden.
2. Wenn Sie die Rasthebel C und D zu sich hinziehen (siehe Bild II-1), lässt sich die Kunststoffhalterung, in welcher die Stromversorgungsplatte am Gehäuseboden montiert ist, herausziehen.
3. Für Reparaturen an der Stromversorgungsplatte ist folgendermassen vorzugehen (siehe Bild II-1).
 - a. Stecker N7 und N8 trennen.
 - b. Wenn es sich um ein Videotextgerät handelt, ist Stecker N5 oder N9 zu trennen.
N5 gibt es bei einer nicht-netzgetrennten Stromversorgung und N9 gibt es bei einer netzgetrennten Ausführung.
 - c. Weitere Kabelbäume die mit der Stromversorgungsplatte verbunden sind, müssen von den Kabelklemmen gelöst werden.
 - d. Die drei Rastnasen E entriegeln.
 - e. Die Stromversorgungsplatte lässt sich nun vorsichtig aus der Halterung nehmen.
 - f. Die Platte lässt sich vorzugsweise aufrecht an die linke Gehäuseseite mit Stecker N7 auf der Unterseite stellen.
 - g. Stecker N7 verbinden. Die Stromversorgung lässt sich nun in Betriebslage messen.
 - h. Nachdem die Stromversorgung wieder an ihre Stelle gebracht worden ist, sollen die Kabelbäume sorgfältig - der Sicherheitsnormen wegen - in die Kabelklemmen gelegt werden.
4. Der obere Teil der Bedienungsleiste lässt sich als Gesamtheit auf der Vorderseite herausnehmen, nachdem die sechs Rastnasen F von der Rückseite mit einem Schraubenzieher entriegelt worden sind, siehe Bild II-2. Für Reparaturen an der Leiterplatte können auch die Schrauben G gelöst werden. Nach Entriegelung der Rasten H lässt sich die Nahbedienung (am Gerät) herausnehmen.
5. Das Hochspannungs- und Fokussierspannungskabel am Zeilenausgangstransformator lässt sich trennen, nachdem mit einem Schraubenzieher oder Seitenschneider die Klemmbuchsen K angehoben werden (siehe Bild II-3).
Wird das Kabel anschliessend eingesteckt, muss vorher die Klemmbuchse auf den Transformator gedrückt werden, bis ein Einschnappschall hörbar ist; danach lässt sich das Kabel hineindrücken. Beachten, dass das Kabel ausreichend tief, und zwar bis zum zweiten Markierstrich, hinein gedrückt wird.
6. Das Fokussierpotentiometer ist nicht verlötet und lässt sich herausnehmen, nachdem die Befestigungslaschen entriegelt worden sind.
Das Fokussierspannungskabel lässt sich trennen, nachdem die Keramikplatte beseitigt worden ist. Das Fokussierspannungskabel kann nun ohne weiteres in das neu zu befestigende Fokussierpotentiometer gesteckt werden, bis in Einschnappschall gehört wird.

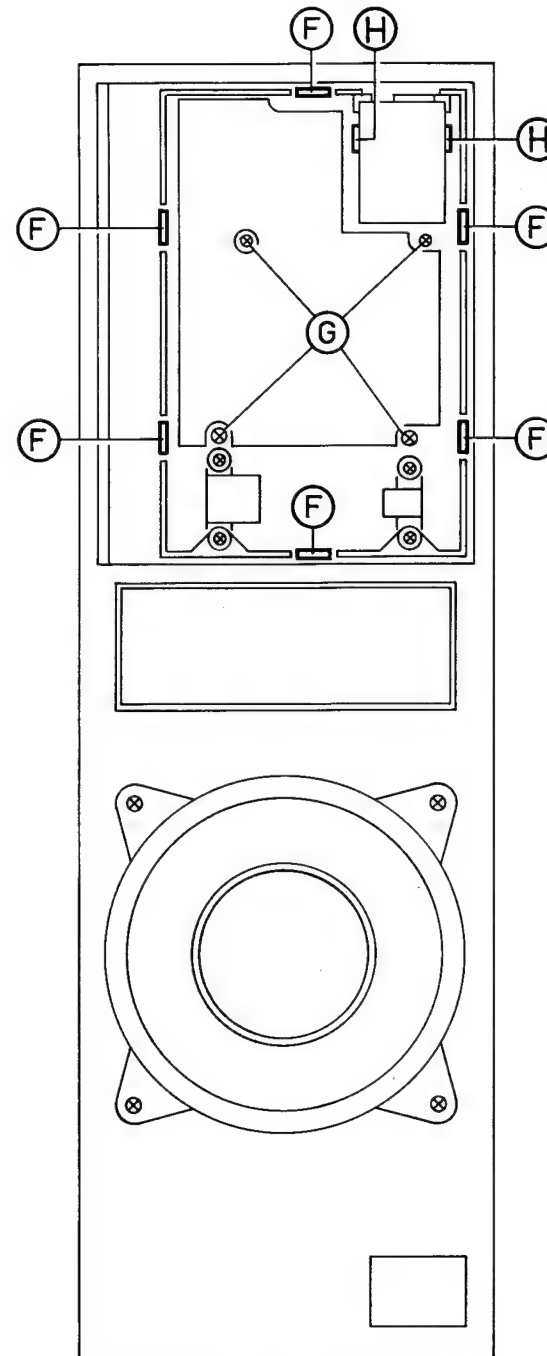


Fig. II-2

28770 B12.

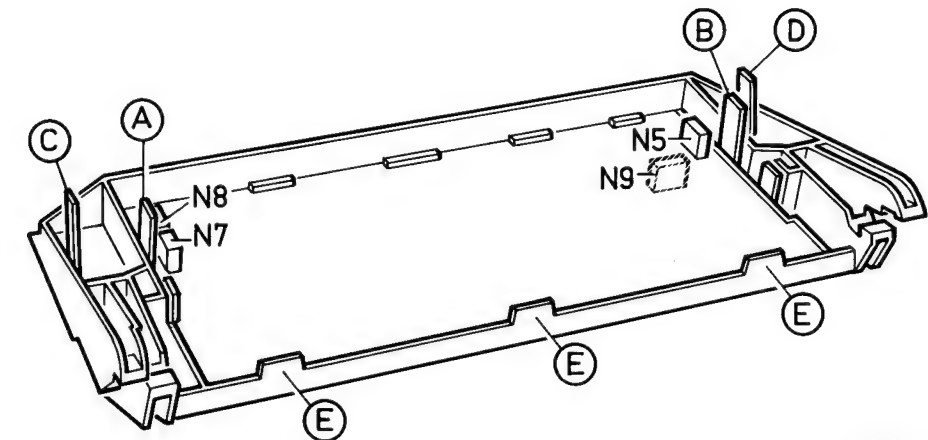


Fig. II-1

28 769 A12

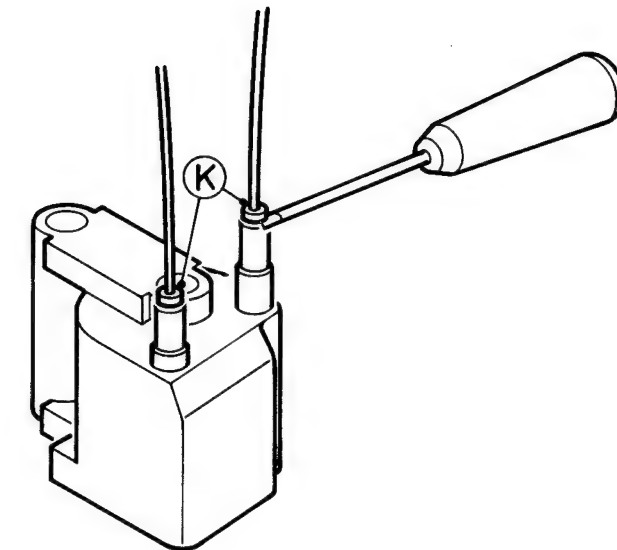
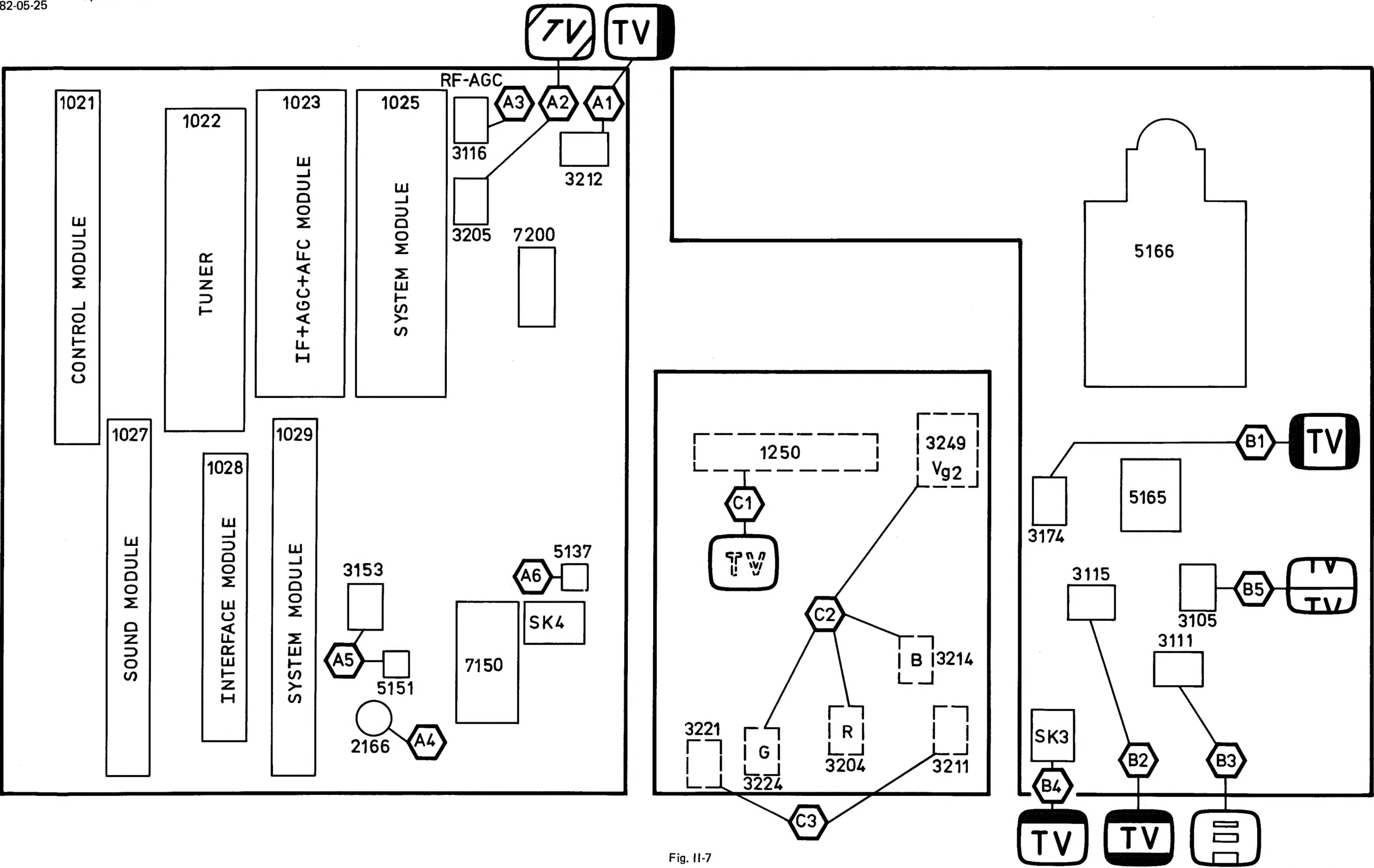


Fig. II-3

28768 A12.



28658 B4

Bemerkung:

Die hiernach beschriebenen Farbreinheits- und Konvergenzeinstellungen braucht man nur durchzuführen wenn eine vollständig neue Einstellung notwendig ist oder wenn eine Bildröhre montiert worden ist. In andern Fällen - z.B. nach Ersatz der Ablenk-Unit, ist es meistens nicht nötig, die Gummikeile (G in Abb. II-4) zu entfernen. Man braucht dann nur Korrekturen mit der Multipol-Unit vorzunehmen.

I. Farbreinheit, siehe Abb. II-4

1. Befestigungsschraube "F" der Ablenkeinheit lockern.
2. Ablenkeinheit verschieben und die drei Gummikeile "G" entfernen.
3. Ablenkeinheit so weit wie möglich nach vorne gegen das Glas des Bildröhrenkonus schieben und Befestigungsschraube "F" so anziehen, dass die Ablenkeinheit sich mehr oder weniger schwer verschieben lässt.
4. Mehrpoleinheit in die gezeichnete Stellung setzen; Schraube "A" anziehen und Verankerungsring "B" nach links drehen.
5. Gerät mit Vorderteil nach Osten oder Westen setzen. Gittermuster zuführen und Helligkeitseinstellung auf Maximum einstellen, Gerät 10 Minuten erwärmen lassen.
6. Mit den Hebeln "C" und "D" die statische Konvergenz einstellen (siehe eventuell Punkt II).
7. SK3 für die vertikale Zentrierung in Mittelstellung drehen. Mit SK4 die grüne Kanone ausschalten (siehe Abb. II-7). Die blaue Kanone ausschalten, indem 3242 auf der Bildröhrenplatte auf einer Seite entlötet wird.
8. Mit dem Hebel "E" die Farbreinheitsringe verdrehen, wodurch die vertikale rote Bahn so gut wie möglich in die Schirmmitte gebracht wird; dabei muss auch die mittlere Horizontallinie so gerade wie möglich sein.
9. Weissbild zuführen und kontrollieren, ob die rote Bahn in der Schirmmitte steht. Sollte das nicht der Fall sein, dann das Gittermuster wieder einschalten und die rote Bahn in die erforderliche Richtung verschieben, wobei darauf zu achten ist, dass sich das Bild nicht zu viel in vertikale Richtung verschiebt.
10. Weissbild zuführen und Ablenkeinheit verschieben bis die ganze Bildfläche gleichmässig rot ist.
11. Grüne und blaue Kanone einschalten. Im nun erhaltenen weissen Bild dürfen keine Farbflecken vorkommen. Ist dies trotzdem der Fall, dann kann eine kleine Korrektur gemacht werden. Dazu die Farbreinheitsringe "E" etwas verdrehen und/oder die Ablenkeinheit etwas verschieben.
12. Schraube "F" gut anziehen.
13. Mit SK3 die vertikale Zentrierung einstellen.
14. Statische und danach dynamische Konvergenzeinstellung fortsetzen.

II. Statische Konvergenz (siehe Abb. II-4)

1. Gittermuster zuführen und Gerät 10 Minuten erwärmen lassen.
2. Mit SK4 grüne Kanone abschalten (siehe Abb. II-7) und Verankerungsring "B" nach links drehen.
3. Werden mit den Hebeln "C" die Vierpolringe gedreht, so werden das rote und das blaue Gittermuster im Zentrum des Schirmes zur Deckung gebracht.
4. Die grüne Kanone einschalten.
5. Werden mit den Hebeln "D" die Sechspolringe gedreht, so werden das rot/blaue und das grüne Gittermuster im Zentrum des Schirmes zur Deckung gebracht.
6. Ring "B" wieder anziehen.

III. Dynamische Konvergenz

Bemerkung:

Die dynamische Konvergenz wird erzielt, indem man die Ablenk-Unit in vertikale und in horizontale Richtung kantelt. Um die richtige Stellung der Ablenkeinheit zu fixieren, hat man drei Gummikeile zwischen dem Glas des Bildröhren-Konus und der Ablenkeinheit angebracht. (siehe Abb. II-5d oder II-6d). Diese Keile sind in zwei Dicken lieferbar: ein Keil mit einer Dicke von 7mm ist unter Codenummer 4822 462 40356 und einer mit einer Dicke von 11 mm ist unter Codenummer 4822 462 40357 lieferbar.

1. Erst die Farbreinheit und die statische Konvergenz kontrollieren.
2. Gittermuster zuführen und mit SK4 die grüne Kanone abschalten (siehe Bild II-7).
3. Die Kreuzung der mittleren horizontalen blauen und roten Linie und die Kreuzung der mittleren vertikalen blauen und roten Linie beheben, indem die Ablenk-Unit in vertikale Richtung gekantelt wird. Steht die Ablenk-Unit in der richtigen Stellung, dann den Gummikeil ①, von dem der Papierstreifen nicht entfernt worden ist, an der Oberseite (Abb. II-5a) oder der Unterseite (Abb. II-6a) anbringen. Abb. II-5a zeigt die Situation, in der die Ablenk-Unit nach oben gekantelt wurde und Abb. II-6a gibt an, dass die Unit nach unten gekantelt wurde.
4. Dadurch, dass die Ablenk-Unit in horizontale Richtung gekantelt wird, werden nun sowohl die horizontalen blauen und roten Linien oben und unten im Bild sowie die vertikalen blauen und roten Linien links und rechts im Bild zur Deckung gebracht. Steht die Ablenk-Unit in der richtigen Stellung, dann Keile ② und ③, von dem der Papierstreifen entfernt worden ist, anbringen (siehe Abb. II-5b oder 6b). Das Leimstück fest gegen das Glas der Bildröhre drücken.
5. Keil ④ anbringen (siehe Abb. II-5c oder 6c) und das Leimstück fest andrücken.
6. Keil ① entfernen, so dass die Situation gemäss Abb. II-5d oder 6d entsteht.
7. Mit SK4 die grüne Kanone einschalten.

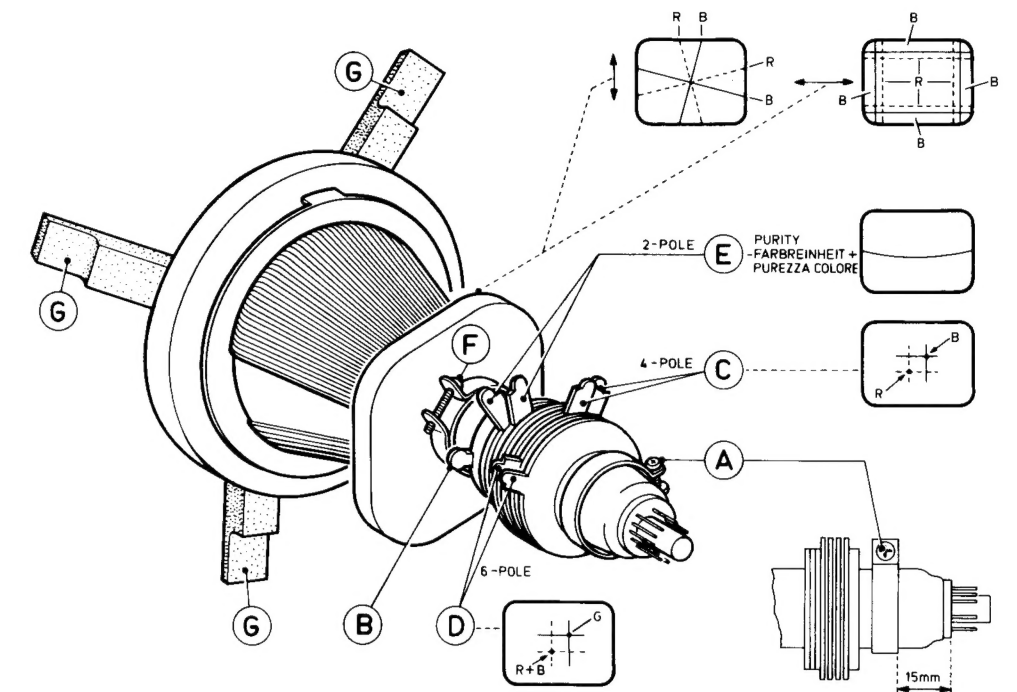


Fig. II-4

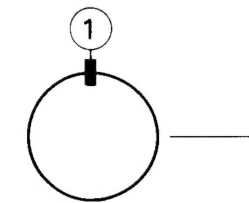


Fig II-5a

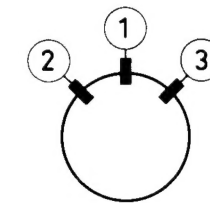


Fig II-5b

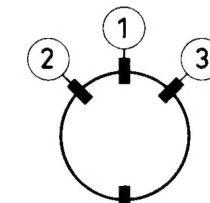


Fig II-5c

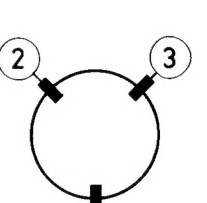


Fig II-5d

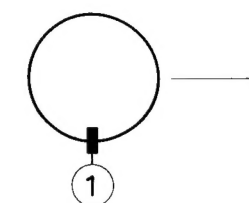


Fig II-6a

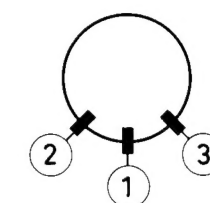


Fig II-6b

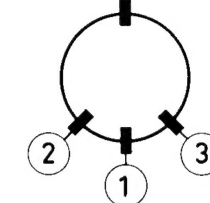


Fig II-6c

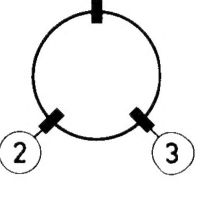


Fig II-6d

EINSTELL-HINWEISE*Bemerkung:*

In diesem Kapitel sind die KT4-Einstellungen auf der Kleinsignalplatte, der Grosssignalplatte und der Bildröhrenplatte gegeben. Es handelt sich um allgemeine Einstellungen die für jede Ausführung des KT4-Chassis gelten. Die gleichen Einstellungen am K40-Chassis siehe II-C. Einstellungen an anderen Leiterplatten und Moduln werden in den entsprechenden Kapiteln behandelt.

**EINSTELLUNGEN AN DER KLEINSIGNAL-PLATTE (siehe Bild II-7)****1. Horizontalzentrierung**

Wird mit 3212 eingestellt.

2. Horizontalsynchronisation

Ein Antennensignal einspeisen. Die Punkte 8 und 13 von Pos. 7200 (Synchr.-IS) miteinander verbinden. 3205 regeln, bis das Bild gerade steht. Die Durchverbindung beheben.

3. AVR-HF

Arbeitet nur bei sehr starken Antennensignalen. Wenn ein Ortssenderbild verzerrt wiedergegeben wird, kann 3116 eingestellt werden, bis das Bild unverzerrt ist.

4. Der Chrominanzhilfsoszillator

Ein Farbbalkenmuster zuführen. Die Punkte 23 und 24 von IC7150 miteinander verbinden. Einen Widerstand von $470\ \Omega$ zwischen Punkt 6 und Punkt 1 von IC7150 schalten. 2166 dahin abgleichen, dass die Farbe auf dem Schirm nahezu zum Stillstand gekommen ist. Den Widerstand und die Durchverbindung entfernen.

5. Die PAL-Verzögerungsleitung

Ein Generatorsignal vom PM5509 oder vom PM5519 zuführen. Den Generator in die Stellung "DEM" bringen. Kontrast und Helligkeit in gewöhnlicher Weise und den Sättigungsregler auf 3/4 seines Bereichs einstellen. 3153 dahin abgleichen, dass der Jalousie-Effekt im 3. Balken verschwindet. Dann 5151 abgleichen, bis der Jalousie-Effekt im 1. und 4. Balken verschwindet. 3153 erneut abgleichen.

6. Der Chrominanzunterdrückungskreis in der Luminanzschaltung

Ein Farbbalkenmuster einsetzen und den Empfänger in üblicher Weise einstellen. Ein Oszilloskop an Pin 10 von IC7150 schalten und 5137 auf minimale Amplitude des Farbartsignals abgleichen, dass sich auf den unterschiedlichen Helligkeitsstufen des Leuchtdichtesignals befindet.

**EINSTELLUNGEN AN DER GROSSIGNAL-PLATTE (siehe Bild II-7)****1. Bildbreite**

Die Bildbreite wird mit 3174 eingestellt.

2. Bildhöhe

Die Bildhöhe wird mit 3115 eingestellt.

3. Vertikallinearität

Diese Linearität wird mit 3111 eingestellt.

4. Vertikalbildlageregelung

Die Zentrierung wird mit SK3 eingestellt.

5. Bildsynchronisierung

Ein Antennensignal einspeisen und mit 3105 das durchlaufende Bild zum Stillstand bringen. Ein Oszilloskop an Anschluss 3 von IC7110 klemmen und die Zeitbasis einstellen, bis **eine** Periode eine Breite von acht Skalenteilen aufweist. Punkt 5 von IC7110 mit Chassis verbinden und 3105 auf 8,8 Skalenteile einstellen. Die Verbindungen aufheben. Wenn kein Oszilloskop vorhanden ist, lässt sich folgende Annäherungsmethode anwenden. Anschluss 5 von IC7110 mit Chassis verbinden und einen Widerstand von $1\ M\Omega$ (-2%) parallel zu 3104 montieren. 3105 auf Stehbild einstellen. Die Verbindung und den Hilfswiderstand entfernen.

**EINSTELLUNGEN AN DER BILDRÖHREN-PLATTE (siehe Bild II-7)****1. Fokussierung**

Die Fokussierung wird mit 1250 eingestellt.

2. Sperr- oder Einsatzpunkt der Bildröhre

Weissbildsignal einspeisen. Anschluss 7 von IC7150 mit Chassis verbinden. Die Helligkeit dahin regeln, dass über Potentiometer 3211 die Gleichspannung 0 Volt beträgt. Mit 3204, 3214 und 3224 die Spannung an den Kollektoren von 7203, 7213 und 7223 auf 158 V einstellen. Nun 3249 drehen, bis das Licht der Kanone die als erste Licht ausstrahlt, gerade nicht mehr sichtbar ist. Die beide weiteren Kanonen mit ihren zugehörigen Reglern (3204 und/oder 3214 und/oder 3224) einstellen, bis wieder gerade kein Licht sichtbar wird. Die Verbindungen entfernen und die Graustufeneinstellung überprüfen.

3. Graustufeneinstellung

Ein Testbildsignal zuführen und das Gerät in gewöhnlicher Weise einstellen. Dem Gerät ca 10 Minuten Anheizdauer gewähren. 3211 und 3221 auf gewünschte Graustufe abgleichen.